



UNIVERSITAS INDONESIA

PERUBAHAN LEKSIKAL DI BEKASI

SKRIPSI

Catra Ditya Ramawirawan

0704010096

FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA

PROGRAM STUDI INDONESIA

DEPOK

2010

PERPUSTAKAAN

Perubahan leksikal... Catra Ditya Ramawirawan, FIB UI, 2010
FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA UI



UNIVERSITAS INDONESIA

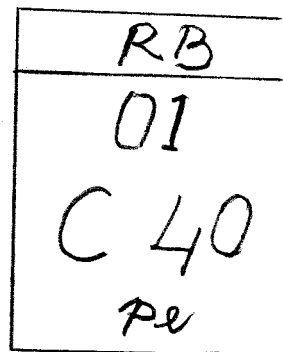
PERUBAHAN LEKSIKAL DI BEKASI

SKRIPSI

**Diajukan sebagai salah syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Humaniora**

Catra Ditya Ramawirawan

0704010096



FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA

PROGRAM STUDI INDONESIA

DEPOK

JULI 2010

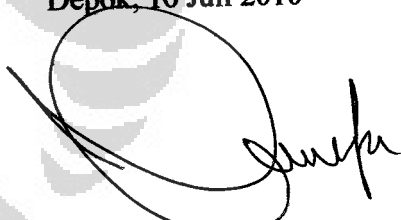
PERPUSTAKAAN

SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME

Saya yang bertanda yang bertanda tangan di bawah ini dengan sebenarnya menyatakan bahwa skripsi ini saya susun tanpa tindakan plagiarism sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Indonesia.

Jika di kemudian hari saya melakukan tindakan plagiarisme, saya akan bertanggung jawab sepenuhnya dan menerima sanksi yang dijatuhkan oleh Universitas Indonesia kepada saya.

Depok, 16 Juli 2010



Catra Ditya Ramawirawan

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri,
dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk
telah saya nyatakan dengan benar.

Catra Ditya Ramawirawan

0704010096





16 Juli 2010

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh :
Nama : Catra Ditya Ramawirawan
NPM : 0704010096
Program Studi : Indonesia
Judul Skripsi : Perubahan Leksikal di Bekasi

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada Program Studi Indonesia Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia

DEWAN PENGUJI

Pembimbing : Prof. Dr. Multamia R.M.T Lauder, Mse., DEA ()
Penguji : M. Yoesoef, M. Hum. ()
Penguji : Sri Munawarah, M. Hum. ()
Panitera : Sri Munawarah, M. Hum. ()

Ditetapkan di : Depok
Tanggal : 16 Juli 2010

Dekan Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya
Universitas Indonesia



Dr. Bambang Wibawarta

NIP 196510231990031002

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahirabbil'alamin. Puji syukur saya haturkan kepada Allah SWT yang telah memberikan rahmat, ridho, dan pertolongan-Nya kepada saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Skripsi yang saya ajukan dalam rangka meraih gelar Sarjana Humaniora ini tidak akan selesai tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak.

Saya mengucapkan terima kasih kepada ibunda tercinta atas kasih sayang, kesabaran, dan dukungannya selama ini. Saya bangga mempunyai ibu yang bisa memikul tanggung jawab ayah dan kasih sayang ibu sekaligus. Saya tidak bisa meminta lebih dari apa yang sudah beliau berikan selama ini.

Saya juga ingin mengucapkan terima kasih kepada Ibu Mia selaku pembimbing skripsi saya. Tanpa beliau, saya tidak akan pernah tahu betapa menyenangkan penelitian dialektologi. Terima kasih untuk kesabarannya dalam memberikan petunjuk selama proses penelitian ini.

Terima kasih untuk Ibu Sri Munawarah dan Mas Yoesoef selaku penguji. Untuk Ibu Sri, terima kasih atas dukungan, perhatian, dan suntikan ketenangannya di detik-detik terakhir sidang. Untuk Mas Yoesoef, terima kasih karena telah mereparasi pola pikir dan sistematika otak saya. Walaupun, pola pikir saya belum pulih benar, tapi setidaknya sedikit lebih baik daripada sebelumnya.

Untuk dosen-dosen Program Studi Indonesia, saya ucapkan terima kasih atas ilmunya enam tahun terakhir ini. Saya tidak pernah mengira bahwa belajar bisa jadi senikmat ini. Terima kasih juga untuk semua adik dan kakak di Ikatan Keluarga Sastra Indonesia. Saya yang selama ini selalu menjadi anak tunggal akhirnya bisa mempunyai keluarga besar.

Untuk teman-teman kontrakan dan meja biru, saya ucapkan terima kasih atas dukungan, candaan, semangat, godaan, dan pertemanannya. Tanpa kalian, pembuatan skripsi ini mungkin bisa menjadi salah satu tugas paling suram di dunia. Salut!

Terakhir, terima kasih untuk Nindira Sekar Kusuma atas kesabaran, kasih sayang, pengertian, dan perhatiannya selama ini. Saya tsenang, tsenang tsekali... (baca: bahagia).



**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI TUGAS AKHIR
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademik Universitas Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Catra Ditya Ramawirawan
NPM : 0704010096
Program Studi : Indonesia
Departemen : Linguistik
Fakultas : Ilmu Pengetahuan Budaya
Jenis karya : Skripsi

demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Indonesia Hak Bebas Royalti Noneksklusif (Non-exklusif Royalty-Free Right) atas karya ilmiah saya yang berjudul:

Perubahan Leksikal di Bekasi

beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Indonesia berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, dan memublikasikan tugas akhir saya tanpa meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Depok, 16 Juli 2010

Yang menyatakan



(Catra Ditya Ramawirawan)

ABSTRAK

Nama : Catra Ditya Ramawirawan
Program Studi : Indonesia
Judul : Perubahan Leksikal di Bekasi

Skripsi ini adalah tinjauan ulang dari pemetaan bahasa dan dialek yang dilakukan oleh Tawangsih tahun 1978 dan Andriani tahun 1998. Pengambilan data dilakukan dengan metode wawancara terhadap 34 informan yang mewakili titik pengamatannya masing-masing. Data yang diperoleh dibandingkan dengan data yang diperoleh Andriani tahun 1998. Hasil perbandingan tersebut ditampilkan dalam tabel, dialektometri, dan isoglos. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dari tiga bahasa dominan (Melayu-Jakarta, Sunda, dan Jawa) yang ada di Bekasi, bahasa Jawa mulai terhapus dan menghilang dari daerah penggunaannya.

Kata kunci:

Dialek, bahasa, dan leksikal

ABSTRAK

Name : Catra Ditya Ramawirawan

Study Program : Indonesia

Title : Lexical Changes at Bekasi

This thesis is a re-observation of language and dialect mapping that conducted before by Tawangsih in 1978 and Andriani in 1998. To collect the required data the writer interviewed 34 informant who represent each research area. The data compared with Andriani's data from 1998. The result presented in charts, dialectometri, and isogloss. This research result shows that among three dominant languages (Melayu-Jakarta, Sunda, and Java) in Bekasi, Java language begins to fade and disappear from its area of usage.

Key words:

Dialect, language, lexical

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
DAFTAR ISI	ii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Objek Penelitian	2
1.3 Ruang Lingkup Penelitian	3
1.4 Tujuan Penelitian	3
1.5 Metodologi Penelitian	4
1.5.1 Metode Penelitian	4
1.5.2 Teknik Penelitian	5
1.6 Pelaksanaan Penelitian	5
1.6.1 Penentuan Titik Pengamatan	5
1.6.2 Pemilihan Informan	6
1.6.3 Pemetaan Data	6
BAB 2 LANDASAN TEORI	8
2.1 Batasan Geografi Dialek	8
2.2 Aliran-aliran Geografi Dialek	8
2.3 Peta Bahasa	10
2.4 Isoglos dan Berkas Isoglos	11
2.5 Dialektometri	13
BAB 3 GAMBARAN UMUM DAERAH BEKASI	16
3.1 Keadaan Alam	16

3.1.1 Letak	16
3.1.2 Keadaan Tanah dan Iklim	17
3.1.3 Luas Daerah	17
3.2 Kependudukan	18
3.2.1 Mata Pencarian	18
3.2.2 Adat Istiadat	19
3.2.3 Pendidikan	19
3.2.4 Agama	20
BAB 4 EVALUASI PERUBAHAN	21
4.1 Evaluasi Peta Bahasa	21
4.2 Dialektometri Leksikal	96
4.3 Isoglos	99
BAB 5 PENUTUP	103
DAFTAR PUSTAKA	107
LAMPIRAN	

BAB 1

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Sebagai salah satu daerah yang berbatasan dengan Jakarta, Bekasi mengalami banyak kemajuan akibat pesatnya perkembangan di ibukota. Kemajuan infrastruktur di daerah ini terjadi sejak difungsikannya Bekasi sebagai salah satu wilayah penyangga ibukota Jakarta. Daerah pemukiman bermunculan mengikuti perkembangan kawasan industri yang semakin maju. Sarana dan prasarana transportasi juga dibangun untuk mendukung pemerataan laju pembangunan. Perkembangan ini membuat interaksi dan komunikasi antarindividu menjadi semakin mudah.

Selain kemajuan pembangunan tersebut, pesatnya perkembangan teknologi informasi juga mempermudah komunikasi. Komunikasi dan pembangunan memiliki hubungan timbal balik yang menarik. Di satu sisi, komunikasi adalah salah satu faktor yang menentukan lancar atau tidaknya pembangunan. Di sisi lain, bahasa juga dapat terpengaruh oleh perkembangan pembangunan yang terjadi. Dengan kata lain, bahasa dan pembangunan adalah dua hal yang saling mempengaruhi satu sama lain.

Berkaitan dengan hal tersebut, penulis berasumsi bahwa hubungan yang sama juga akan terlihat di Bekasi. Tahun 1978 Multamia Retno Mayekti Tawangsih melaksanakan penelitian dialektologi untuk mengetahui letak bahasa-bahasa di Bekasi. Dari data penelitiannya, Tawangsih menyimpulkan bahwa di Bekasi terdapat tiga bahasa yang dominan, yaitu bahasa Melayu-Jakarta, bahasa Sunda, dan bahasa Jawa. Dalam penelitiannya, Tawangsih juga memetakan letak ketiga bahasa dominan tersebut. Secara umum, Tawangsih menjelaskan bahwa desa-desa yang berdekatan dengan DKI Jakarta menggunakan bahasa Melayu-Jakarta, sedangkan desa-desa yang berdekatan dengan provinsi Jawa Barat menggunakan bahasa Sunda. Di antara desa-desa tersebut, terdapat tiga desa yang

seolah-olah merupakan “pulau bahasa Jawa” di tengah daerah pakai bahasa Melayu-Jakarta.

Dua puluh tahun kemudian, Linda Andriani melakukan penelitian di daerah yang sama dengan responden yang sama. Andriani melaksanakan penelitiannya untuk membuktikan pendapat Ayatrohaedi yang menyatakan bahwa perubahan kosakata dapat berubah setelah 40-50 tahun saja (Ayatrohaedi, 1979: 10). Namun, hasil penelitian Andriani ternyata justru membantah pendapat Ayatrohaedi. Data yang diperoleh Andriani memperlihatkan bahwa desa-desa di Bekasi sudah mulai menyerap kosakata dari desa-desa di sekitarnya. Akibatnya, garis-garis isoglos yang memisahkan daerah pakai masing-masing bahasa semakin menipis. Dalam penelitian tahun 1998 tersebut, Andriani menyimpulkan bahwa perkembangan transportasi dan teknologi mengakselerasi perubahan situasi kebahasaan di Bekasi.

Hal tersebut membuat ketertarikan penulis pada situasi kebahasaan di Bekasi menjadi semakin besar. Perlu dicatat bahwa dalam sepuluh tahun terakhir ini, teknologi informasi dan komunikasi sudah jauh berkembang. Telepon seluler dan fasilitas internet adalah penanda dari kemajuan tersebut. Selain itu, sarana dan prasarana transportasi juga sudah jauh lebih maju. Jika kesimpulan Andriani yang menyatakan bahwa kemajuan transportasi dan teknologi diaplikasikan pada kemajuan dekade ini, maka situasi kebahasaan tahun 2008 juga akan mengalami akselerasi. Oleh karena itu, penulis tertarik untuk meneliti dan membuktikan asumsi tersebut.

1. 2 Objek Penelitian

Bekasi dipilih menjadi objek penelitian karena situasi kebahasaannya yang menarik secara ilmiah. Di Bekasi terdapat tiga bahasa besar yang saling berinteraksi. Tiga bahasa tersebut adalah bahasa Melayu-Jakarta, Sunda, dan Jawa. Interaksi tersebut diperkuat oleh perkembangan teknologi komunikasi dan transportasi yang terjadi selama beberapa tahun terakhir. Hal ini membuat Bekasi menjadi semakin menarik untuk diteliti.

Selain situasi kebahasaan, Bekasi juga menarik untuk diteliti karena hasil dari penelitian-penelitian sebelumnya merangsang pertanyaan baru. Andriani, yang mengadakan penelitian dua puluh tahun setelah penelitian Tawangsih, menyimpulkan bahwa situasi kebahasaan di Bekasi mengalami percepatan karena adanya perkembangan teknologi komunikasi dan transportasi. Perkembangan yang tak kalah pesatnya terjadi juga selama satu dekade terakhir. Sarana transportasi menjadi semakin maju dengan dibuatnya jalan-jalan baru, komunikasi semakin mudah dengan adanya telepon seluler, dan informasi menjadi semakin lancar disebarluaskan karena adanya internet. Kemajuan tersebut membuat Bekasi menjadi sebuah “*melting pot*” yang menyatukan kebudayaan penduduknya.

1. 3 Ruang Lingkup Penelitian

Penelitian ini adalah tinjauan ulang dari penelitian Tawangsih tahun 1978 dan penelitian Andriani tahun 1998, maka penulis membatasi ruang lingkup penelitiannya pada usaha inventarisasi dan deskripsi tataran leksikal bahasa-bahasa di Bekasi. Meskipun demikian, dalam analisis perubahan leksikal, penulis hanya akan membandingkan data tahun 2008 dengan data tahun 1998. Data tahun 1978 tidak dibandingkan karena Andriani sudah melakukannya pada penelitian tahun 1998. Selain itu, jika data tahun 1978 juga dibandingkan, maka ruang lingkup penelitian ini akan terlalu luas. Dalam penelitian ini, penulis akan menginventarisasi kosakata yang digunakan dalam penelitian sebelumnya. Setelah itu, kosakata tersebut akan dibandingkan dengan data penelitian sebelumnya. Hal ini dilakukan untuk melihat kecenderungan dalam perubahan situasi kebahasaan di Bekasi.

1. 4 Tujuan Penelitian

Tak bisa dipungkiri bahwa kemajuan teknologi telah membuat komunikasi menjadi semakin mudah. Telepon seluler dan fasilitas internet menjadi penanda kemajuan teknologi komunikasi. Hal ini berpengaruh juga pada interaksi bahasa suatu daerah. Oleh karena itu, salah satu tujuan dari penelitian ini adalah

membuktikan bahwa situasi kebahasaan Bekasi dapat berubah seiring dengan perkembangan teknologi dan transportasi daerah tersebut.

Tujuan lain dari penelitian ini adalah membuktikan teori yang menyatakan bahwa perubahan kosakata dapat terjadi dalam kurun waktu 40-50 tahun. Penelitian Andriani tahun 1998 sudah menggoyahkan teori ini. Andriani menyatakan bahwa data tahun 1998 yang dibandingkan dengan data penelitian Tawangsih tahun 1978 menunjukkan kosakata di daerah Bekasi sudah berubah. Ia menyimpulkan bahwa pendapat mengenai kurun waktu perubahan bahasa perlu dikaji ulang karena hasil penelitiannya menunjukkan bahwa situasi kebahasaan Bekasi berubah dalam waktu 20 tahun saja. Jika hasil penelitian ini menunjukkan hasil yang sama, maka teori mengenai waktu perubahan kosakata perlu dikaji ulang

1. 5 Metodologi Penelitian

1.5.1 Metode Penelitian

Penulis akan menggunakan metode penelitian langsung (pupuan lapangan) yaitu metode pengumpulan data secara langsung yang dilakukan penulis dengan cara mendatangi informan untuk ditanya mengenai hal-hal yang berkaitan dengan tujuan penelitian.

Pemilihan metode penelitian adalah salah satu hal yang menentukan berhasil atau tidaknya suatu penelitian. Beberapa pertimbangan penulis dalam memilih metode penelitian langsung adalah sebagai berikut:

1. Penulis dapat memperoleh kesempatan untuk memperhatikan, mencatat, mendengar, merekam dan mengumpulkan keterangan-keterangan lain yang tidak terdapat dalam daftar tanya. Hal-hal yang berkaitan dengan adat-istiadat, keadaan sosial budaya, dan lingkungan daerah penelitian dapat diamati dengan lebih baik.
2. Apabila penulis menemukan jawaban yang meragukan, penulis dapat dengan langsung mencari keterangan lain yang lebih meyakinkan.

1.5.2 Teknik Penelitian

Pada penelitian ini, teknik pengumpulan data dilakukan dengan bertanya langsung berdasarkan daftar pertanyaan yang dipakai pada 1978. Penulis akan mengajukan pertanyaan dengan diselingi obrolan-obrolan agar informan tidak merasa bosan. Untuk mendapatkan jawaban yang diinginkan mengenai kosakata asli dari daerah itu, maka penulis mengajukan pertanyaan dengan menunjuk pada benda yang dimaksud secara langsung atau menunjukkan gambar, menerangkan bentuk, sifat, ataupun kegunaan dari benda yang ditanyakan. Pertanyaan akan diulang untuk menghindari adanya kesalahan tafsir dari informan.

Jawaban yang penulis terima dicatat langsung pada bagian daftar pertanyaan yang kosong. Untuk memperkuat data dan menghindari salah dengar, maka dilakukan juga perekaman. Hal ini dilakukan untuk memperoleh hasil yang optimal.

Penelitian ini menggunakan daftar pertanyaan yang digunakan Tawangsih saat meneliti Bekasi tahun 1978. Daftar pertanyaan yang ia gunakan merupakan adalah hasil olahan dari daftar pertanyaan yang dibuat oleh Morish Swadesh, A. Teeuw, dan Ayatrohaedi. Daftar ini berisi 218 kosakata dasar yang terdiri atas kata-kata untuk analisis leksikal, yaitu kata-kata yang berhubungan dengan sistem kekerabatan, kehidupan desa, bagian-bagian rumah dan sekitarnya, alat-alat rumah tangga, tanaman, pohon, binatang, peralatan pertukangan, makanan dan minuman, penyakit, sifat manusia, suasana alam, bagian-bagian alam, anggota tubuh, gerak tubuh, alat-alat musik, perhiasan, bilangan, kata tunjuk, dan kata sapaan (daftar kosakata lengkap dapat dilihat di bagian lampiran).

1.6 Pelaksanaan Penelitian

1.6.1 Penentuan Titik Pengamatan

Penentuan titik pengamatan juga sesuai dengan titik pengamatan yang telah ditentukan oleh Tawangsih, yaitu 34 desa yang dipilih Tawangsih tahun 1978.(1987: 295-296). Daftar nama desa-desa tersebut dapat dilihat di bagian lampiran. Pemilihan desa itu sesuai dengan tiga sifat desa yang dikemukakan

Ayatrohaedi, yaitu: desa yang tua, desa yang sukar, dan desa yang mudah dihubungi (Ayatrohaedi, 1985: 26)

1.6.2 Pemilihan Informan

Kriteria pemilihan informan sesuai dengan yang dilakukan oleh Tawangsih pada 1978, yaitu dari setiap titik pengamatan dipilih satu informan yang berasal dari desa tersebut. Informan yang berbahasa ibu setempat, bermukim di desa tersebut sejak lahir, dan tidak pernah pergi meninggalkan desanya dalam waktu lama. Selain itu, informan yang dipilih tidak boleh berpendidikan lebih dari SMP. Pembatasan tingkat pendidikan informan tersebut dilakukan agar informan yang dipilih merupakan informan yang masih kental bahasa daerah atau bahasa ibunya. Dengan kata lain, jika informan yang dipilih telah menjalani pendidikan tinggi, dikhawatirkan informan tersebut menggunakan bahasa yang ia pakai sehari-hari di sekolah, yaitu Bahasa Indonesia.

Usia yang dianggap sangat sesuai bagi seorang informan adalah usia pertengahan (40-50 tahun) karena pada usia itu mereka telah menguasai bahasa atau dialeknya, tetapi belum sampai taraf pikun (Ayatrohaedi, 1978: 106). Pada penelitian ini, penulis mencari informan yang 30 tahun yang lalu telah diwawancarai oleh Tawangsih. Kalau informan tersebut tidak dapat ditemukan, maka penulis akan mencari informan yang diwawancarai Andriani dua belas tahun yang lalu

1.6.3 Pemetaan Data

Pemetaan baru dapat dilakukan jika pengumpulan data sudah selesai. Data-data yang terkumpul akan dikelompokkan berdasarkan bentuk-bentuk atau kemiripan kemudian dimasukkan ke dalam kartu-kartu untuk memudahkan pemetaan. Pada penelitian ini, pemetaan data dilakukan dengan sistem lambang. Perbedaan fonologis akan ditandai dengan isofon, sementara perbedaan leksikal akan ditandai dengan isoglos. Semua isoglos akan dikumpulkan dalam sebuah peta yang memuat berkas isoglos. Berkas ini akan dibandingkan dengan berkas isoglos tahun 1978 dan 1998.

Setelah pembuatan dan perbandingan berkas isoglos telah selesai, langkah selanjutnya adalah penerjemahan peta-peta ke dalam bentuk perhitungan statistik yang disebut dengan dialektometri untuk kembali dibandingkan dengan dialektometri tahun 1978 dan 1998.

Setelah perhitungan statistik selesai, akan dibuat peta hasil dialektometri yang biasa disebut “sarang laba-laba”. Peta ini diharapkan dapat menunjukkan batas-batas persamaan dan perbedaan anasir bahasa yang sesuai dengan berkas isoglos. Hasil ini pun nantinya akan dibandingkan dengan hasil tahun 1978 dan 1998.



BAB 2

LANDASAN TEORI

2.1 Batasan Geografi Dialek

Menurut Dubois, geografi dialek adalah cabang dialektologi yang mempelajari hubungan yang terdapat dalam ragam-ragam bahasa dengan bertumpu kepada satuan ruang dan tempat terwujudnya ragam-ragam tersebut (seperti dikutip oleh Ayatrohaedi, 1979: 28). Berdasarkan definisi tersebut, kita dapat melihat bahwa ilmu geografi dialek berhubungan dengan ilmu bahasa bandingan, yaitu ilmu yang mempelajari hubungan yang terdapat di dalam ragam-ragam bahasa. Dari sejarah kelahirannya, geografi dialek memang merupakan perkembangan lebih lanjut dari salah satu cabang ilmu bahasa bandingan. Namun, ilmu bahasa bandingan di dalam kesimpulan-kesimpulannya selalu menunjuk kepada bahasa purba yang sering tidak pernah ada (Meillet, 1967: 59), sementara geografi dialek menyajikan hal-hal yang berkaitan dengan pemakaian anasir bahasa yang diteliti pada saat penelitian dilakukan (kutipan Ayatrohaedi, 1979: 13, dari Jaberg 1936: 13).

Sementara itu, ahli bahasa lain, Bloomfield, menyatakan bahwa geografi dialek digunakan untuk menggambarkan batas-batas penggunaan dialek di suatu lokasi. Bloomfield menjadikan kasus penelitian di Swadesh sebagai contoh dalam uraiannya (Bloomfield, 1992: 369, di dalam skripsi Andriani, 1998: 14).

2.2 Aliran-aliran Geografi Dialek

Seiring dengan perkembangan ilmu geografi dialek, muncul dua aliran yang memiliki tujuan yang berbeda. Aliran tersebut adalah aliran Jerman dan aliran Perancis. Jaberg mengatakan bahwa pada awal perkembangannya, cabang ilmu geografi dialek diarahkan untuk menetapkan ruang lingkup gejala-gejala kebahasaan dengan jalan mengelompokkan dan memaparkan ciri-ciri dialek. Dalam perkembangan lebih lanjut, penelitian itu diarahkan untuk mencari hubungan yang ada antara batas-batas dialek atau bahasa dengan batas-batas alam maupun sejarah, yang kemudian diarahkan untuk menemukan gejala-gejala yang

rumit dan sering saling bertentangan (Ayatrohaedi, 1979: 29). Tujuan seperti itu didapatkan dalam penelitian geografi dialek aliran Jerman.

Aliran ini bermula dengan adanya niat dari Wenker pada tahun 1876 untuk membuktikan kebenaran teori kelompok Jung Grammatiker yang mencetuskan *Ausnahmslosigkeit de Lautgesetze*, yaitu hukum perubahan bunyi tanpa pengecualian. Untuk itu, ia mengirimkan angket yang berisi 40 kalimat sederhana kepada guru-guru di seluruh Jerman secara bertahap. Akhirnya, ia berhasil menghimpun variasi fonetis dari seluruh wilayah Jerman dan menghasilkan sebuah peta bahasa yang disebut *Deutscher Sprachatlas* (Lauder, 1993: 27).

Berbeda dengan aliran Jerman, aliran Perancis menitikberatkan sasaran kajiannya kepada sejarah bahasa. Agar hal tersebut tercapai, maka setiap kata harus dicari sejarahnya. Hal ini dapat diartikan bahwa di Perancis tercipta tujuan untuk mencari hubungan yang ada antara perkembangan bahasa dengan perkembangan budaya. (Ayatrohaedi, 1979: 29). Aliran ini berawal dengan adanya anjuran dari Gaston Paris agar melakukan penelitian yang terperinci mengenai dialek-dialek di seluruh wilayah Perancis. Kemudian, Gillieron dan Edmond mulai melakukan penelitian di Perancis pada 1897. Tahun 1902-1910, penelitian ini menghasilkan peta bahasa Perancis yang disebut *Atlas Linguistique de La France*. (Lauder, 1993: 28).

Umur geografi dialek di Indonesia sangat muda jika dibandingkan dengan di Jerman dan Perancis. Di Indonesia, geografi dialek baru muncul 41 tahun setelah Perancis memiliki atlas bahasa ketika Teeuw (1951) meneliti bahasa di Lombok dan menghasilkan peta bahasa Lombok (1955). Namun, penelitian geografi dialek benar-benar mulai berkembang tahun 1970-an ketika diselenggarakan penataran dialektologi oleh Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. Ada dua puluh penelitian geografi dialek yang dilaksanakan sebagai hasil penataran tersebut. Penataran itu tampaknya lebih menekankan pada pemakaian metode penelitian mahzab Perancis karena dianggap lebih cocok untuk menangani situasi kebahasaan di Indonesia. Dengan demikian, tidaklah mengherankan jika pendekatan geografi dialek di Indonesia cenderung didominasi oleh metode penelitian mahzab Perancis.

2.3 Peta Bahasa

Gambaran umum mengenai sejumlah dialek baru akan tampak jelas jika semua gejala kebahasaan yang ditampilkan dari bahan yang terkumpul selama penelitian itu dipetakan. Oleh karena itu, peta bahasa adalah hal yang sangat diperlukan dalam penelitian geografi dialek. Dengan peta-peta bahasa itu, baik perbedaan maupun persamaan yang terdapat di antara dialek-dialek yang diteliti itu dapat merupakan alat bantu yang demikian penting di dalam usaha “menyatakan” kenyataan-kenyataan tersebut (Ayatrohaedi, 1979: 31)

Agar dapat memenuhi hal-hal tersebut, maka sebuah peta bahasa harus memperlihatkan nilai kata, pertentangan yang terjadi antara unsur lama dan unsur baru suatu bahasa, sebab-musabab yang mengakibatkan lenyapnya yang pertama dan unggulnya yang kedua, dan reaksi pemakai bahasa yang mungkin timbul di dalam menghadapi pembaharuan tersebut (Ayatrohaedi, 1979: 29).

Menurut Lauder, dalam bidang dialektologi, dikenal sekurang-kurangnya dua jenis peta bahasa, yaitu peta berian dan peta interpretasi. Peta berian adalah peta-peta bahasa yang terdiri dari peta dasar berikut berian-berian. Berian adalah data yang diberikan informan kepada peneliti. Jadi, di dalam peta itu akan terlihat secara terperinci berian yang berhasil diperoleh dari setiap titik pengamatan. Peta ini disebut peta berian karena hanya memunculkan berian-berian di lapangan. Jenis peta yang kedua adalah peta interpretasi, yaitu peta bahasa yang terdiri dari peta dasar beserta interpretasi atau rekonstruksi berian. Peta ini sudah tidak lagi memunculkan berian dari tiap titik pengamatan, tetapi memunculkan hasil rekonstruksi atau interpretasi si peneliti. Satu peta interpretasi mungkin saja dibuat berdasarkan berpuluh atau beratus peta berian (Lauder, 1994: 10).

Sesungguhnya, sudah ada peta-peta bahasa yang menggambarkan wilayah bahasa-bahasa daerah di Indonesia. Peta-peta bahasa itu tergabung dalam *Language Atlas Pasific Area* (1984) buatan Wurm. Peta-peta itu sangat menarik karena dibuat dengan sistem petak warna dan sangat berguna untuk informasi awal sebelum melakukan penelitian geografi dialek ke lapangan. Sayangnya, peta bahasa milik Wurm itu bukanlah merupakan peta bahasa hasil penelitian geografi dialek, tetapi merupakan kompilasi data dari berbagai pengarang mengenai bahasa tertentu. Wurm terpaksa berpuas diri dengan mengira-ngira di

mana batas bahasa atau dialek itu berdasarkan keterangan dari berbagai pengarang (Lauder, 1994: 14).

Penentuan teknik pemetaan sangat penting. Dimulai dari pembentukan peta dasar dengan hanya memuat hal-hal yang penting saja, seperti batas-batas geografis (sungai, gunung, dll) yang diperkirakan dapat menjadi batas bahasa atau dialek. Dalam peta dasar harus ada arah mata angin, pemilahan data berdasarkan kelompok etimonya, dan pemindahan data lapangan (berian) ke dalam peta. Khusus untuk pemindahan berian ke dalam peta terdapat beberapa teknik pemetaan, yaitu teknik langsung, lambang, petak garis, petak warna, dan lain-lain. Tawangsih menggunakan sistem lambang pada peta bahasanya, oleh karena itu, penelitian ini pun akan menggunakan teknik yang ia gunakan 30 tahun yang lalu.

Pada sistem lambang, data diganti dengan lambang-lambang tertentu. Data yang dianggap sama atau bersumber dari bentuk dasar yang sama harus dinyatakan dengan lambang yang sama pula, tentu saja dengan beberapa perbedaan kecil pada setiap ragamnya. Untuk peta yang berbeda, harus digunakan lambang yang jelas pula perbedaannya. Untuk menentukan persamaan atau perbedaan dari lambang-lambang tersebut, seluruh pengetahuan linguistik dasar harus dipergunakan. Berhubung pada penelitian ini titik tolak pengamatannya pada bidang leksikal, maka pengetahuan linguistik yang paling dominan adalah bidang morfofonemik dan fonotaktik.

2.4 Isoglos dan Berkas Isoglos

Pada umumnya orang beranggapan bahwa suatu bahasa amat erat hubungannya dengan keadaan alam, suku bangsa, dan keadaan politik di daerah-daerah yang bersangkutan. Oleh karena itu, di dalam usaha menentukan batas-batas pemakaian suatu bahasa, hal itu biasanya didasarkan pada kenyataan-kenyataan tersebut. Dengan kata lain, perkembangan suatu bahasa atau dialek sangat tergantung kepada sejarah daerah yang bersangkutan (Guiraud, 1970: 19, dikutip oleh Ayatrohaedi, 1985: 58). Kirstin Malmkjaer pun menyatakan bahwa bahasa merupakan produk dari sekelompok masyarakat yang bersama-sama membuat aturan-aturan untuk sikap dan interpretasi cara berbicara dan aturan-aturan untuk interpretasi tersebut sekurang-kurangnya satu variasi bahasa (1991:

106). Pendapat tersebut menandakan bahwa bahasa adalah milik suatu komunitas dan hubungan sosial sangat berpengaruh pada perkembangan bahasa.

Ayatrohaedi menambahkan bahwa walaupun anggapan di atas dapat dibenarkan, pada kenyataannya ternyata masih kurang lengkap. Di samping faktor-faktor tersebut, masih ada beberapa faktor yang memegang peranan seperti agama, kebudayaan, ekonomi, komunikasi, dan juga kesediaan masyarakat bahasa tersebut untuk menerima pengaruh luar. Hal itu juga berlaku untuk tingkat dialek. (Ayatrohaedi, 1985: 58). Oleh karena itu, dalam setiap penelitian dialektologi faktor-faktor tersebut juga selalu diperhitungkan.

Untuk menguji keterlibatan faktor-faktor tersebut, para ahli bahasa pada akhir abad 19 berhasil menemukan alat bantu yang sangat penting artinya bagi usaha untuk memperjelas hal tersebut. Alat bantu itu adalah isoglos atau (garis) watas kata (Ayatrohaedi, 1985: 58). Pemakaian istilah isoglos dipopulerkan oleh Bielenstein, seorang ahli dialek Latvia (Lauder, 1993: 87).

Isoglos adalah garis yang memisahkan dua lingkungan dialek atau bahasa berdasarkan wujud atau sistem kedua lingkungan yang berbeda itu, yang dinyatakan di dalam peta bahasa (Dubois, dkk. 1973: 270, dikutip oleh Ayatrohaedi, 1985: 58).

Pengertian isoglos Dubois tidak berbeda dengan heteroglos yang dikemukakan oleh Kurath, salah seorang pelopor dialektologi mazhab Amerika. Namun, pendapat tersebut berbeda dengan pendapat Keraf yang menyatakan bahwa pada awalnya, sewaktu konsep ini diperkenalkan, yang dimaksud dengan isoglos adalah garis imajiner yang menghubungkan tiap titik pengamatan yang menampilkan gejala kebahasaan yang serupa (Keraf, 1984: 159-164). Kemudian konsep itu berkembang menjadi garis imajiner yang menyatukan tiap titik pengamatan yang menampilkan gejala kebahasaan yang serupa (Lauder, 1993: 87).

Pada akhirnya, kedua pengertian tersebut akan sama aja apabila sudah tertera di atas sebuah peta bahasa. Hanya sudut pandang pembuatan dan fungsi garis itu yang berbeda. Garis isoglos, menurut Keraf dan Lauder, berfungsi untuk menyatukan titik-titik pengamatan yang menampilkan gejala kebahasaan yang serupa, sementara menurut Dubois dan Kurath, garis isoglos berfungsi untuk

memisahkan titik-titik pengamatan yang menampakkan gejala kebahasaan yang berbeda (Lauder, 1993: 88). Dalam penelitian kali ini, peneliti akan menggunakan pengertian isoglos yang dikemukakan oleh Keraf dan Lauder, yaitu garis yang menyatukan titik-titik pengamatan yang menggunakan gejala kebahasaan yang serupa.

Berkas isoglos adalah sejumlah garis yang menumpuk pada sebuah peta dasar karena akumulasi isoglos dari berpuluh atau beratus peta bahasa. Berkas isoglos dapat menunjukkan distribusi pemakaian variasi bahasa. Biasanya berkas isoglos memperlihatkan wilayah pakai, wilayah sebar, wilayah inti, wilayah peralihan, dan wilayah pencilan. Sayangnya, berkas itu hanya memberikan gambaran secara spasial dengan menu dan variasi mana yang dipakai dalam ruang lingkup wilayah tertentu. Berkas isoglos tidak dapat memberikan gambaran seberapa jauh perbedaan atau persamaan di antara titik-titik pengamatan itu (Lauder, 1990: 8).

Pada penelitian ini, faktor-faktor sekunder tidak secara langsung diterapkan pada peta-peta yang berisi isoglos-isoglos melainkan ditempatkan pada peta dasar. Faktor-faktor seperti daerah-daerah yang telah menjadi kawasan perumahan yang memiliki lapangan golf, pertokoan, industri, jalan tol, dan rel kereta api, dapat saja mempengaruhi perubahan situasi kebahasaan di Kabupaten Bekasi. Selain itu, faktor transportasi yang lebih memudahkan penduduk setempat untuk berkomunikasi dengan masyarakat luar juga perlu diperhatikan. Hal-hal tersebut yang dapat kita buktikan kesejajarannya dengan garis-garis isoglos.

2.5 Dialektometri

Dialektometri ialah ukuran secara statistik yang dipergunakan untuk melihat berapa jauh perbedaan dan persamaan yang terdapat di tempat-tempat yang diteliti dengan membandingkan sejumlah bahan yang terkumpul dari tempat yang diteliti tersebut (kutipan Ayatrohaedi, 1979: 31, dari Revier, 1975:424). Dialektometri merupakan gagasan Jean Seaguy untuk menutupi kelemahan berkas isoglos.

Penghitungan dapat dilaksanakan berdasarkan segitiga antardesa atau permutasi satu desa terhadap semua desa lainnya. Penghitungan berdasarkan segitiga antardesa harus mematuhi beberapa ketentuan:

1. Titik pengamatan yang dibandingkan hanya titik-titik pengamatan yang berdasarkan letaknya masing-masing mungkin melakukan komunikasi secara langsung
2. Setiap titik pengamatan yang mungkin berkomunikasi secara langsung dihubungkan dengan sebuah garis, sehingga diperoleh segitiga-segitiga yang beragam bentuknya.
3. Garis-garis pada segitiga dialektometri tidak boleh saling berpotongan; pilih salah satu kemungkinan saja dan sebaiknya dipilih yang berdasarkan letaknya lebih dekat satu sama lain (Lauder, 1993:141-142).

Rumus dialektometri yang akan dipakai dalam penelitian ini adalah rumus yang diajukan oleh Jean Seaguy, yaitu:

$$\frac{(s \times 100)}{n} = d\%$$

s = jumlah beda dengan titik pengamatan lain

n = jumlah peta yang diperbandingkan

d = jarak kosa kata dalam %

Hasil penghitungan berdasarkan rumus Seaguy akan dinyatakan dalam peta dengan variasi-variasi garis. Garis-garis tersebut dibuat berdasarkan persentase pemilahan. Para peneliti terdahulu menggunakan konsep penilaian yang diajukan Guiter (Lauder, 1993:141). Persentase pemilahan tersebut adalah:

0% - 20% dianggap tidak ada perbedaan (*negligeable*)

21% - 30% dianggap ada perbedaan wicara (*parler*)

31% - 50% dianggap ada perbedaan sub dialek (*sousdialecte*)

51% - 80% dianggap ada perbedaan bahasa (*langue*)

Konsep pemilahan Guiter ini dipertanyakan oleh Ayatrohaedi. Menurut Ayatrohaedi, mengapa Guiter mengusulkan rentang 30% (51 - 80 %) untuk perbedaan dialek, 10% (21 - 30%) untuk perbedaan wicara, sementara untuk dua

kategori lainnya (tidak beda dan perbedaan subdialek) rata-rata 20%? Di Indonesia, perbedaan tertinggi hanya mencapai 65% - 70% saja. Perbedaan tersebut sudah mencerminkan bahasa yang berbeda. Jika mengikuti konsep pemilahan Guiter, maka perbedaan yang ada di Indonesia hanya sebatas beda dialek saja. Oleh karena itu, penelitian ini akan menggunakan konsep pemilahan Lauder yang lebih cocok dengan situasi kebahasaan di Indonesia:

0% - 30% tak berbeda (*negligeable*)

31% - 40% beda wicara (*parler*)

41% - 50% beda sub dialek (*sousdialecte*)

51% - 69% beda dialek (*dialekte*)

70% - 100% beda bahasa (*langue*)

BAB 3

GAMBARAN UMUM DAERAH BEKASI

3.1 Keadaan Alam

3.1.1 Letak

Sejak tahun 1996, wilayah Bekasi dibagi atas dua wilayah administrasi yaitu Kotamadya Bekasi (sekarang Kota Bekasi) dan Kabupaten Bekasi. Berdasarkan data Bagian Humas Provinsi Jawa Barat, secara geografis, Kota Bekasi berada pada posisi $106^{\circ} 55'$ Bujur Timur dan $6^{\circ} 7' - 6^{\circ} 15'$ Lintang Selatan sedangkan Kabupaten Bekasi berada pada posisi $106^{\circ} 58' 5' - 107^{\circ} 17' 45'$ Bujur Timur dan $5^{\circ} 54' 50' - 6^{\circ} 29' 15'$ Lintang Selatan. Batas wilayah masing-masing wilayah dapat dilihat pada tabel berikut ini:

3.1. Tabel Batas Wilayah Bekasi

Kota Bekasi	Batas Wilayah	Kabupaten Bekasi
Kabupaten Bekasi	Batas Utara	Laut Jawa
Kabupaten Bogor	Batas Selatan	Kabupaten Bogor
Kabupaten Bekasi	Batas Timur	Kabupaten Karawang
Kota Jakarta Timur	Batas Barat	DKI Jakarta dan Kota Bekasi

Menurut pembagian wilayah Bekasi, Kota Bekasi terbagi atas 12 kecamatan yang terdiri dari 56 kelurahan sedangkan Kabupaten Bekasi terbagi atas 23 kecamatan yang terdiri dari 187 desa. Dalam penelitian ini ada 34 desa atau kelurahan yang dipilih sebagai titik pengamatan. Delapan kelurahan dipilih dari Kota Bekasi, yaitu kelurahan Pejuang, Margamulya, Bintara, Jatiwaringin, Jatikarya, Jatimekar, Pedurenan, dan Mustikajaya Dua puluh enam desa sisanya dipilih dari Kabupaten Bekasi, yaitu desa Pantaibakti, Jayabakti, Pantaihurip, Kedungpengawas, Segaramakmur, Pahlawansetia, Cikarageman, Telajung, Sukasejati, Sukasari, Sukabungah, Sukamahi, Sukaesmi, Simpangan, Sukaraya,

Karangbahagia, Bantarjaya, Karangharja, Sukajadi, Sukamanah, Sukabudi, Muktiwari, Jatiwangi, Mangunjaya, Sriamur, dan Sindangsari.

3.1.2 Keadaan Tanah dan Iklim

Berdasarkan *Kota Bekasi dalam Angka* (2006), sebagian besar wilayah Bekasi terdiri atas dataran rendah yang meliputi wilayah utara. Di wilayah selatan terdapat dataran bergelombang dengan ketinggian lokasi antara 6-115 meter dengan kemiringan 0-25%. Di Bekasi terdapat banyak sungai seperti Sungai Citarum, Sungai Bekasi, Sungai Cikarang, Sungai Cakung, Sungai Cibeet, Sungai Cikeas, dan Sungai Cipamingkis.

Secara umum, daerah Bekasi termasuk wilayah beriklim panas dengan suhu udara berkisar antara 28-32° Celcius. Jumlah curah hujan tertinggi terjadi bulan Februari dan Maret yang tercatat 294 mm dan 391 mm dengan jumlah hari hujan 15 dan 14 hari. Jumlah curah hujan terendah terjadi bulan Agustus sebesar 36 mm dengan jumlah hari hujan sebanyak 4 hari. Total curah hujan sepanjang tahun 2009 1941 mm per tahun.

3.1.3 Luas Daerah

Berdasarkan "Rencana Tata Ruang Kabupaten Bekasi" (2003), luas wilayah Kabupaten Bekasi adalah 127.388 Ha dengan luas wilayah pertanian sebesar 58.274 Ha dan luas tanah kering sebesar 69.114 Ha. Luas tanah kering terdiri atas tanah untuk bangunan, halaman, dan pekarangan seluas 47.446 Ha; tegal, kebun, ladang, dan huma seluas 12.674 Ha; rawa, tambak, dan empang seluas 7.122 Ha; dan tanah sisa seluas 1872 Ha.

Dilihat dari segi penggunaan tanah, maka komposisi untuk pertanian lahan basah seluas 50.409 Ha; untuk pertanian lahan kering seluas 7.865 Ha; untuk kawasan industri seluas 41.999 Ha; untuk pemukiman seluas 17.519 Ha; untuk kawasan pariwisata seluas 137 Ha; dan tanah untuk lain-lain seluas 9.459 Ha.

Dalam *Kota Bekasi dalam Angka* (2006), di wilayah Kota Bekasi, peranan sektor pertanian relatif kecil. Luas lahan pertanian hanya 667 Ha dari luas keseluruhan Kota Bekasi 21.049 Ha. Sisanya adalah tanah kering seluas 20.382 Ha yang terdiri atas tanah untuk bangunan dan halaman seluas 14.889 Ha; untuk

tegal, kebun, dan ladang seluas 4.258 Ha; untuk rawa seluas 8 Ha; untuk kolam, tebat, dan empang seluas 69 Ha, dan untuk lainnya seluas 1.148 Ha.

Dari segi penggunaan tanah, Kota Bekasi didominasi oleh daerah pemukiman yang mempunyai luas 12.250 Ha. Selain itu, ada daerah industri seluas 3.290 Ha; sawah seluas 667 Ha; perkebunan seluas 4258 Ha; dan lahan untuk lain-lain seluas 584 Ha.

3. 2 Kependudukan

Sejak berkembangnya daerah perindustrian di Bekasi, arus perpindahan penduduk ke Bekasi meningkat. Selain berkembangnya perindustrian, tumbuhnya wilayah pemukiman baru juga mempengaruhi peningkatan jumlah penduduk di wilayah Bekasi. Berdasarkan data Badan Pusat Statistik Jawa Barat tahun 2009, jumlah penduduk di Kabupaten Bekasi tahun 2009 mencapai 2.121.304 jiwa yang terdiri dari 1.067.422 jiwa penduduk laki-laki dan 1.053.882 jiwa penduduk perempuan. Di Kabupaten Bekasi, kecamatan dengan jumlah penduduk paling tinggi adalah kecamatan Tambun Selatan yang berjumlah penduduk 350.042 jiwa.

Di Kota Bekasi tercatat 1.773.470 jiwa yang terdiri dari 876.478 laki-laki dan 896.992 jiwa perempuan. Jumlah penduduk yang paling tinggi terdapat pada kecamatan Bekasi Utara dengan 238.810 jiwa.

3.2.1 Mata Pencaharian

Menurut data Badan Pusat Statistik tahun 2009, persentase penduduk usia sepuluh tahun ke atas yang bekerja menurut lapangan usaha utama adalah sebagai berikut:

3.2. Tabel Mata Pencaharian Penduduk Bekasi

No	Lapangan Usaha	Kota Bekasi	Kabupaten Bekasi
1	Pertanian	1,36	12,44
2	Pertambangan dan Penggalian	0,74	0,59
3	Industri Pengolahan	19,25	23,48

4	Listrik, gas, dan air minum	0,82	0,49
5	Bangunan/Konstruksi	3,35	2,52
6	Perdagangan	26,66	26,13
7	Transportasi	10,71	10,08
8	Bank dan Lembaga Keuangan	4,71	2,84
9	Jasa-jasa	30,16	19,04
10	Lainnya	2,23	2,38

Tabel di atas menegaskan bahwa Kabupaten Bekasi yang mempunyai kawasan pertanian dan industri yang lebih luas memang menitikberatkan pendapatannya dari dua lapangan usaha tersebut. Kota Bekasi yang mempunyai luas wilayah industri dan pertanian yang lebih sempit lebih unggul pada lapangan usaha jasa dan perbankan.

3.2.2 Adat Istiadat

Relatif sulit untuk membicarakan adat istiadat penduduk Bekasi yang sudah campur baur dan saling memengaruhi. Namun, pemerintah Kabupaten Bekasi mencantumkan sebuah tarian yang dianggap khas Bekasi di dalam situs Kabupaten Bekasi, yaitu Topeng Bekasi. Tarian ini biasanya dimainkan untuk memeriahkan acara perkawinan, khitanan, dan *kaulan*. Dalam pelaksanaannya, Topeng Bekasi dilengkapi dengan drama komedi dan lawakan tentang kehidupan masyarakat Bekasi.

Tarian ini diiringi musik yang terdiri dari lima jenis alat musik yaitu kendang, rebab, gong, kenong tiga, dan kecrek. Namun, dewasa ini, iringan musik topeng bertambah dengan alat musik lain seperti salendro, saron, bende, dan terompet, sebagai akibat dari pengaruh budaya Betawi dan Sunda.

3.2.3 Pendidikan

Perkembangan sumber daya manusia erat kaitannya dengan perkembangan pendidikan di daerah tersebut. Dengan demikian, kemajuan pendidikan menjadi salah satu indikator dalam penilaian sukses tidaknya pembangunan. Sepuluh tahun

terakhir ini, wilayah Bekasi menunjukkan kemajuan yang cukup berarti dalam bidang pendidikan jika merujuk pada bertambahnya jumlah sekolah, guru, dan murid.

Data Dinas Pendidikan Kabupaten Bekasi menunjukkan bahwa di tingkat Sekolah Dasar terdapat 784 sekolah, 7.181 orang guru, dan 260.581 orang murid. Untuk tingkat Sekolah Menengah Pertama (SMP), terdapat 96 sekolah, 1.692 orang guru, dan 59.401 orang murid. Untuk tingkat Sekolah Menengah Atas (SMA), terdapat 31 sekolah, 925 orang guru, dan 21.389 orang murid.

Dalam *Kota Bekasi dalam Angka* (2006), Badan Statistik Kota Bekasi mencatat 459 Sekolah Dasar dengan jumlah guru 5.138 orang dan jumlah murid sebanyak 168.134 orang. Di tingkat SMP terdapat 31 sekolah, 1.224 orang guru, dan 33.497 orang murid. Di tingkat SMA, terdapat 14 sekolah, 739 orang guru, dan 12.348 orang murid.

3.2.4 Agama

Berdasarkan data tahun 2008 Departemen Agama Bekasi, 98,8% penduduk Bekasi beragama Islam; 2,1% beragama Kristen Protestan; 0,6% beragama Kristen Katolik; 0,1% beragama Hindu; dan 0,4% memeluk agama Budha.

BAB 4

EVALUASI PERUBAHAN

4.1 Evaluasi Peta Bahasa

Dari 218 berian (lihat lampiran) yang diperoleh, penulis melihat ada lima kategori perubahan. Pada subbab ini, penulis akan membandingkan data tahun 1998 dengan data tahun 2008. Agar pembahasan ini dapat diikuti dengan mudah, data tahun 1998 akan selalu ditampilkan di sebelah kiri dan data tahun 2008 di sebelah kanan.

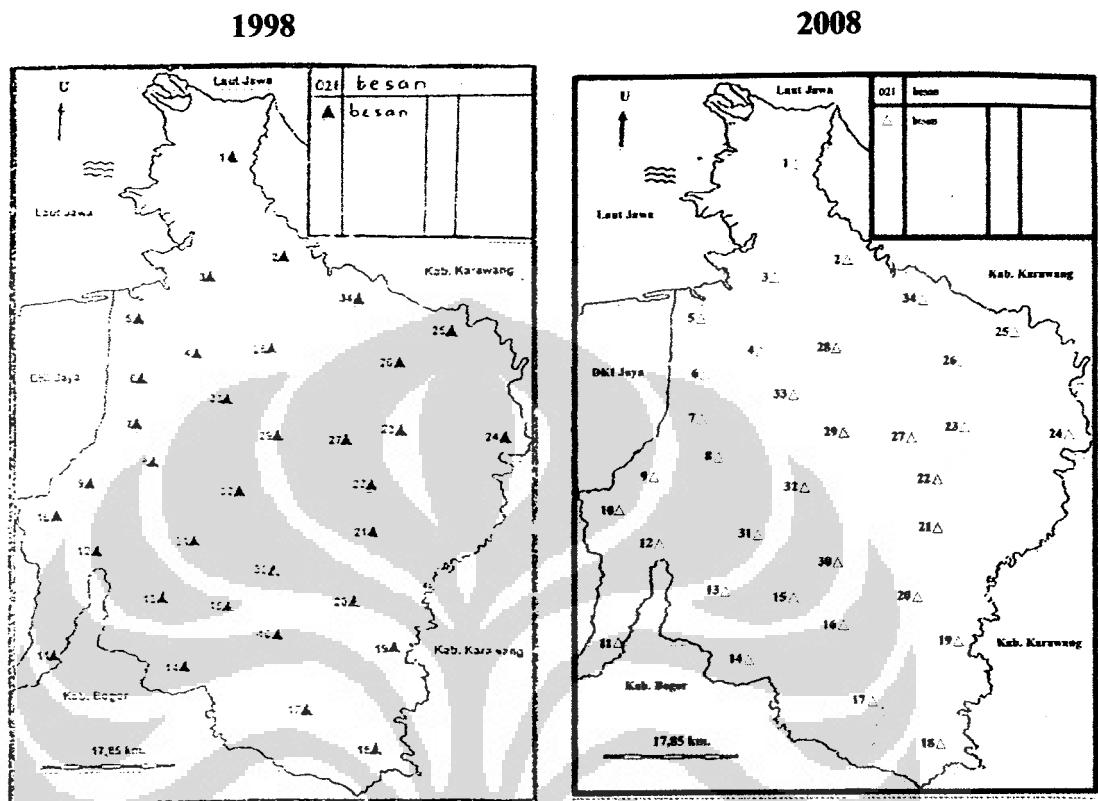
1. Ada pelambang yang tetap bertahan

Kategori ini terbagi menjadi 3 bagian, yaitu:

- a. bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang sama
 - b. bertahan dengan lafal yang sama tetapi beda titik pengamatan
 - c. bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang berbeda
- a. bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang sama

Contoh: Peta (021) BESAN hanya menampilkan satu pelambang *besan*.

Pelambang ini tidak mengalami perubahan sejak tahun 1978.



4.1. Tabel Kosakata yang Pelambangannya Bertahan dengan Lafal dan Titik Pengamatan yang Sama

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
021	BESAN	besan	1-34	besan	1-34
050	CENTONG	čentonŋ	1-34	čentonŋ	1-34
059	CABAI	cabe?	1-34	cabe?	1-34
072	CERMAI	cərme?	1-34	cərme?	1-34
075	ANAK AYAM	pitik	1-34	pitik	1-34
081	KERBAU	kəbo?	1-34	kəbo?	1-34
100	KAPAK	kampak	1-34	kampak	1-34
142	LAUT	la:ut	1-34	la:ut	1-34
178	SULING	sulŋ	1-34	sulŋ	1-34

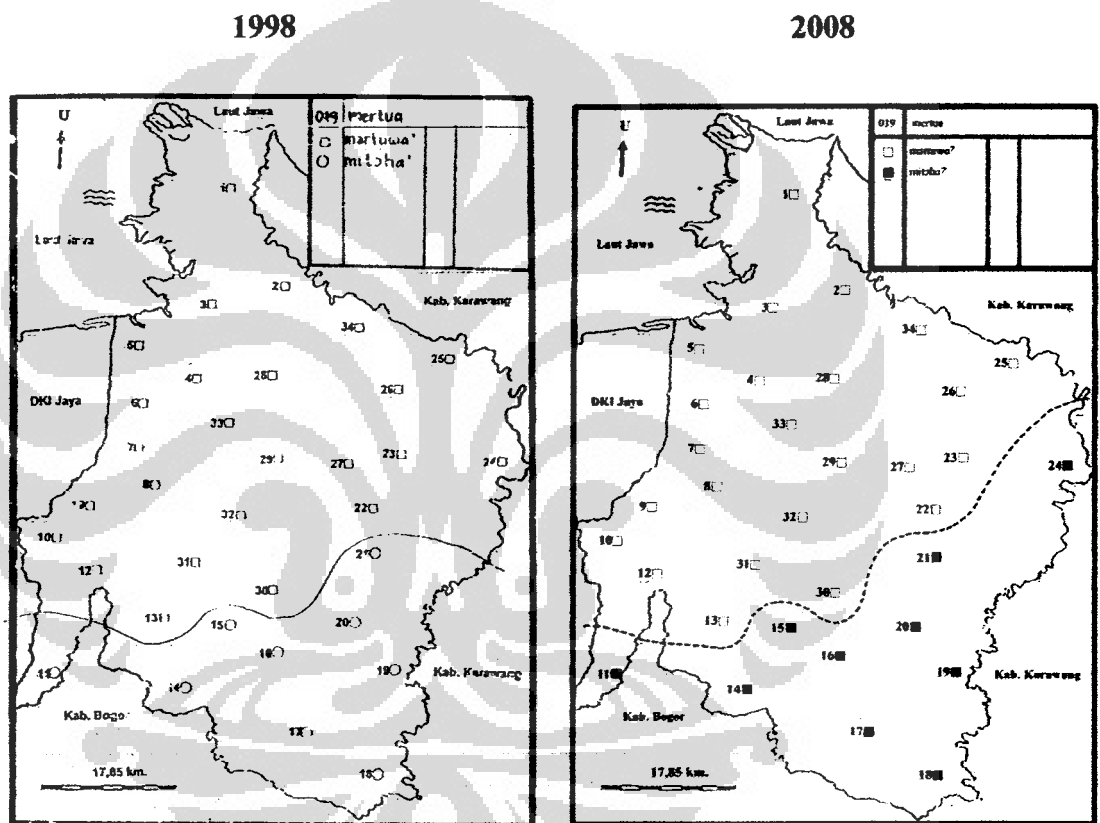
190	LIMA	limaʔ	1-34	ˈimaʔ	1-34
-----	------	-------	------	-------	------

Dari tabel di atas, kosakata yang pelambangannya bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang sama ada pada medan makna sistem kekerabatan (021), alat-alat rumah tangga (050), tanaman (59), pohon (072), binatang piaraan (075 dan 081), peralatan (100), bagian-bagian alam (142), alat-alat musik (178), dan bilangan (190).

Dari 218 kosakata yang ditanyakan kepada informan, hanya 10 kosakata ini yang bertahan lafal dan titik pengamatannya. Penulis berasumsi bahwa 10 kosakata ini tidak berubah karena lafalnya paling dominan. Tahun 1978, kosakata KERBAU mempunyai dua etima, yaitu *kəbɔʔ* dan *mɔndɪŋ*. Namun, etima *mɔndɪŋ* jauh lebih sedikit penyebarannya jika dibandingkan dengan *kəbɔʔ*. Etima *mɔndɪŋ* hanya dipakai di dua desa, yaitu desa nomor 18 dan 25. Penulis berasumsi bahwa *mɔndɪŋ* akhirnya tidak lagi digunakan dalam bahasa sehari-hari karena penuturnya meminjam etima *kəbɔʔ* untuk percakapan sehari-hari. Etima itu terus digunakan sehingga *mɔndɪŋ* tidak lagi digunakan sampai saat ini.

b. bertahan dengan lafal yang sama tetapi beda titik pengamatan

Contoh: Peta (019) MERTUA tahun 1998 dan tahun 2008 sama-sama menampilkan dua buah pelambang, yaitu: *mærtuwa?* dan *mitoha?*. Perbedaannya, tahun 1998, desa 24 menggunakan pelambang *mærtuwa*, sementara tahun 2008, desa tersebut menggunakan pelambang *mitoha*.



4.2. Tabel Kosakata yang Pelambangannya Bertahan dengan Lafal yang Sama tetapi Beda Titik Pengamatan

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
019	MERTUA	<i>mærtuwa?</i>	1-10, 12, 13, 22-34	<i>mærtuwa?</i>	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		<i>mitoha?</i>	11, 14-21	<i>mitoha?</i>	11, 14-21,

					24
030	DUKUN SUNAT	tukaŋ sunat	2, 6, 7, 9, 11, 28	tukaŋ sunat	8, 9, 12,
		bəŋkəŋ	1, 4, 5, 8, 12-34	bəŋkəŋ	1-7, 11, 13-34
		dukun sunat	3, 10	dukun sunat	10
034	PINTU	pintu'	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	pintu'	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 26-33
		pantə'	11, 14-21, 24	pantə'	11, 14, 16- 21, 24
		lawəŋ	25, 27, 34	lawəŋ	25, 34
044	SENDOK	tesɪ?	1-20, 22, 23, 25-32, 34	tesɪ?	1, 2-6, 9, 13, 14, 16- 19, 22, 25- 28, 32-34
		səndək	21, 24, 33	səndək	2, 7, 8, 10- 12, 15, 20, 21, 23, 24, 29-31
049	KIPAS	kipas	1, 3, 5, 6, 8, 10, 12, 23, 26, 33	kipas	1-6, 8, 10- 13, 22, 23, 25-33
		ʔilir	2, 4, 7, 9, 12, 13, 22, 25, 34	ʔilir	7, 9, 34
		hiɦd	16, 18, 21, 24	hiɦd	14, 16-21, 24
		hiid	11, 14-16, 17, 19	hiid	15
066	KELAPA	klapa?	4, 26, 29, 30, 32	klapa?	4, 6, 12, 30
		kəlapa?	1-3, 5-10, 12, 13, 22, 23, 25, 27, 28, 31, 33, 34	kəlapa?	1-3, 5, 7- 10, 13, 15, 22, 23, 25- 29, 31-34
		kalapa?	11, 14-21, 24	kalapa?	11, 14, 16- 21, 24
067	PETAI	pətɛ?	1-13, 22, 23, 25-34	pətɛ?	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34

		pötöy	14-21, 24	pötöy	11, 14-21, 24
069	JAMBU MEDE	mede?	2-7, 9-12, 14-16, 20-23, 28-33	mede?	1-6, 8-17, 20, 22, 23, 26, 28, 30, 32, 33
		jambu mede?	1, 8, 13, 17-19, 24, 27, 34	jambu mede?	7, 18, 19, 21, 24, 25, 27, 29, 31, 34
071	MANGGA	mangah	1, 11, 14-18, 21	mangah	1, 7, 11, 14-18, 21, 22, 27, 32
		manga?	2-10, 12, 13, 20, 22, 23, 26-33	manga?	2-6, 8-10, 12, 13, 20, 23, 25, 26, 28-31, 33, 34
		buah	19, 24, 25, 27, 34	buah	19, 24
074	AYAM	?a'yam	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	?a'yam	1-13, 15, 20, 22, 23, 25-34
		ha'yam	11, 14-21, 24	ha'yam	14, 16-19, 21, 24
077	BURUNG	buronj	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	buronj	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-33
		manok	11, 14-21, 24, 25, 27, 34	manok	11, 14-21, 24, 34
085	HARIMAU	mačan	1-10, 12, 13, 20, 22, 23, 25, 27, 29-32, 34	mačan	1-6, 8-15, 20, 22, 23, 25-34
		mauņ	11, 14-19, 21, 24	mauņ	16-19, 21, 24
		harimaw	26, 28, 33	harimaw	7
088	KERA	kuņuk	2, 5, 6, 8-10, 12, 22, 23, 27-29, 31, 32, 34	kuņuk	8, 10, 28, 32, 34
		mōņet	1, 3, 4, 7, 11, 13-22,	mōņet	1-7, 9, 11-27, 29-31,

			24-26, 30, 33		33
090	ULAR	ʔulər	1, 3-8, 10, 12, 26	ʔulər	1, 3-8, 10, 12, 26, 27, 30, 32, 33
		ʔulaʔ	7, 9, 12, 13, 22, 23, 25, 27-32, 34	ʔulaʔ	2, 9, 13, 22, 23, 25, 28, 29, 31, 34
		ʔoraʔy	11, 14-21	ʔoraʔy	11, 14-21, 24
093	UDANG	ʔudaŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26, 28-33	ʔudaŋ	1-13, 20- 23, 25-34
		ʔuraŋ	20, 25, 27, 34	ʔuraŋ	15, 24
		huraŋ	11, 14-19, 21, 24	huraŋ	14, 16-19
107	TELUR ASIN	tələr asɪn	1-10, 12, 13, 20, 22- 24, 26-33	tələr asɪn	1-13, 15, 16, 20, 22- 34
		ʔəndɔg asɪn	11, 14-19, 21, 25, 27, 34	ʔəndɔg asɪn	14, 17-19, 21
112	SIRUP	sirɔp	1-4, 6-34	sirɔp	1-10, 12- 19, 21-34
		sirɔp	5	sirɔp	11, 20
147	BIBIR	bibir	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-34	bibir	1-13, 15, 20, 22, 23, 25-34
		biwir	11, 14-21, 24, 25	biwir	14, 16-19, 21, 24
148	GIGI	hɔntuʔ	11, 14-21, 24	hɔntuʔ	14, 16-21, 24
		ʔuntuʔ	25, 27, 34	ʔuntuʔ	11, 34
		gigiʔ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	gigiʔ	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-33
150	TELINGA	kupɪŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	kupɪŋ	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-34
		čöliʔ	11, 14-21, 24	čöliʔ	11, 14, 16- 21, 24

159	RAMBUT	rambut	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	rambut	1-10, 12, 13, 16, 22, 23, 25-34
		bu:uk	11, 14-21, 24	bu:uk	11, 14, 15, 17-21, 24
160	ALIS	?alis	1-10, 12, 13, 23, 25- 34	?alis	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		halis	11, 14-21, 24	halis	11, 14-21, 24
175	GONG	gɔŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	gɔŋ	1-14, 16- 20, 22, 23, 25-34
		gɔ:ŋ	11, 14-21, 24	gɔ:ŋ	15, 21, 24
176	KENDANG	kəndaŋ	1-7, 12, 23, 25, 27-29, 31, 32, 34	kəndaŋ	34
		gəndaŋ	8-11, 13- 22, 24, 26, 30, 33	gəndaŋ	1-33
182	ANTING- ANTING	?antɪŋ?antɪŋ	1, 4-6, 9, 10, 12, 13, 23, 27-29, 31, 32	?antɪŋ?antɪŋ	18, 27
		?antɪŋ	2, 3, 7, 11, 14-22, 24-26, 33, 34	?antɪŋ	1-17, 19- 26, 28-34
184	GELANG	gəlaŋ	1-10, 12, 22, 23, 25- 34	gəlaŋ	1-13, 15, 17, 20, 22, 23, 25-34
		gölaŋ	11, 13-21, 24	gölaŋ	14, 16, 18, 19, 21, 24

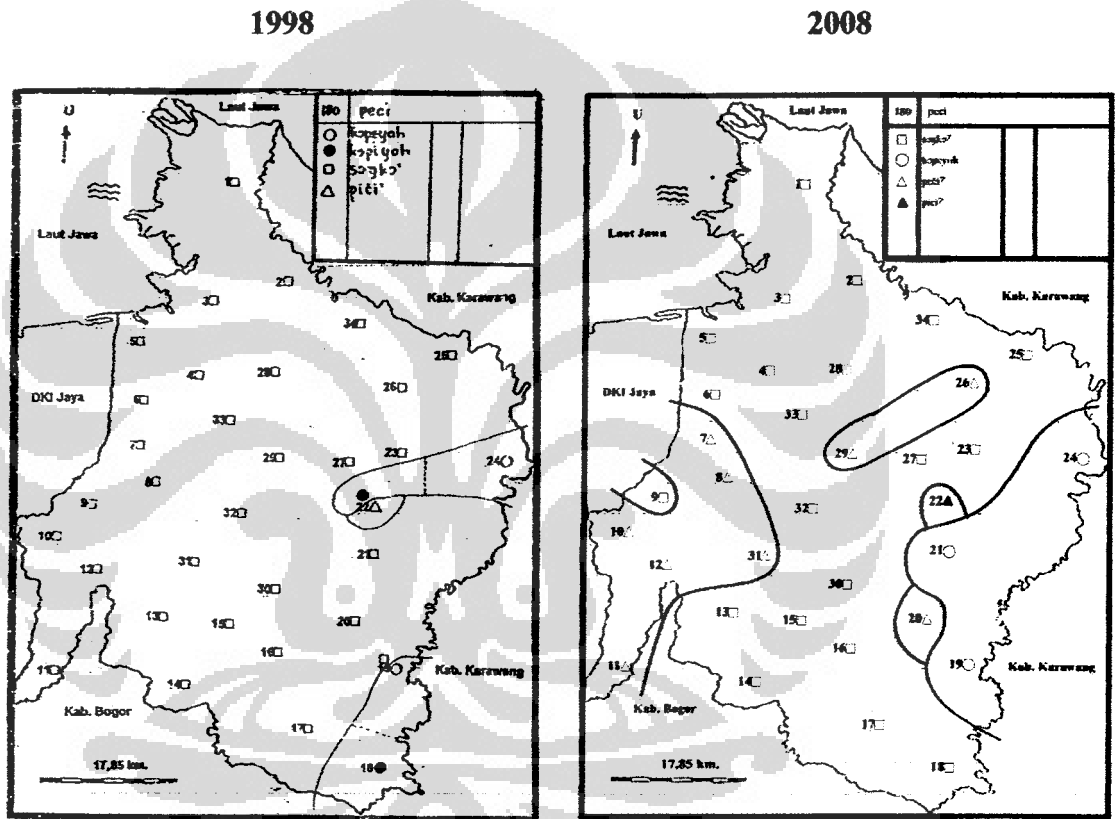
Dari tabel di atas, penulis melihat kosakata yang pelambangannya bertahan tetapi beda titik pengamatan ada pada medan makna sistem kekerabatan (019), kehidupan desa (030), bagian-bagian rumah dan sekitarnya (034), alat-alat rumah tangga (044 dan 049), pohon (066, 067, 069, dan 071), binatang piaraan (074 dan 077), binatang liar (085, 088, dan 090), bangsa ikan (093), makanan dan minuman

(107 dan 112), anggota tubuh (147, 148, 150, 159, dan 160), alat-alat musik (175 dan 176), dan perhiasan (182 dan 184).

Kosakata yang cenderung bertahan dengan lafal yang sama tetapi beda titik pengamatan ada pada medan makna pohon (kelapa, petai, jambu mede, dan mangga), binatang liar (harimau, kera, dan ular), dan anggota tubuh (bibir, gigi, telinga, rambut, dan alis). Pada kategori ini, penulis berasumsi bahwa pergeseran daerah pakai etima terjadi karena adanya interaksi antardesa. Interaksi tersebut memungkinkan adanya peminjaman etima. Contohnya adalah kosakata PETAi yang mempunyai dua pelambang, yaitu *pateʔ* dan *pötöy*. Tahun 1998, desa nomor 11 menggunakan pelambang *pateʔ*, tetapi tahun 2008 desa tersebut menggunakan pelambang *pötöy*. Penulis berasumsi bahwa desa nomor 11 meminjam pelambang desa tetangganya—desa 14—yang menggunakan pelambang *pötöy*. Hal ini mungkin saja terjadi karena jalur transportasi antara kedua desa tersebut sudah baik sehingga terjalin interaksi yang kuat..

c. bertahan tetapi lafal dan titik pengamatannya berbeda

Contoh: Peta (180) PEGI tahun 1998 menampilkan pelambang *saŋkoʔ*, *kaŋeɣɔh*, dan *piciʔ*. Tahun 2008 ketiga pelambang tersebut masih ada, tetapi bertambah satu pelambang *paɕiʔ* yang merupakan variasi pelambang *piciʔ*. Selain itu, titik pengamatan dari pelambang-pelambang tersebut juga ikut berubah.



4.3. Tabel Kosakata yang Pelambangnya Bertahan dengan Lafal dan Titik Pengamatan yang Berbeda

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
060	BAYAM	ba'iyam	1-34	ba'iyam	6, 18, 19, 25
				ba'iyəm	1-5, 7-17, 20-24, 26-34

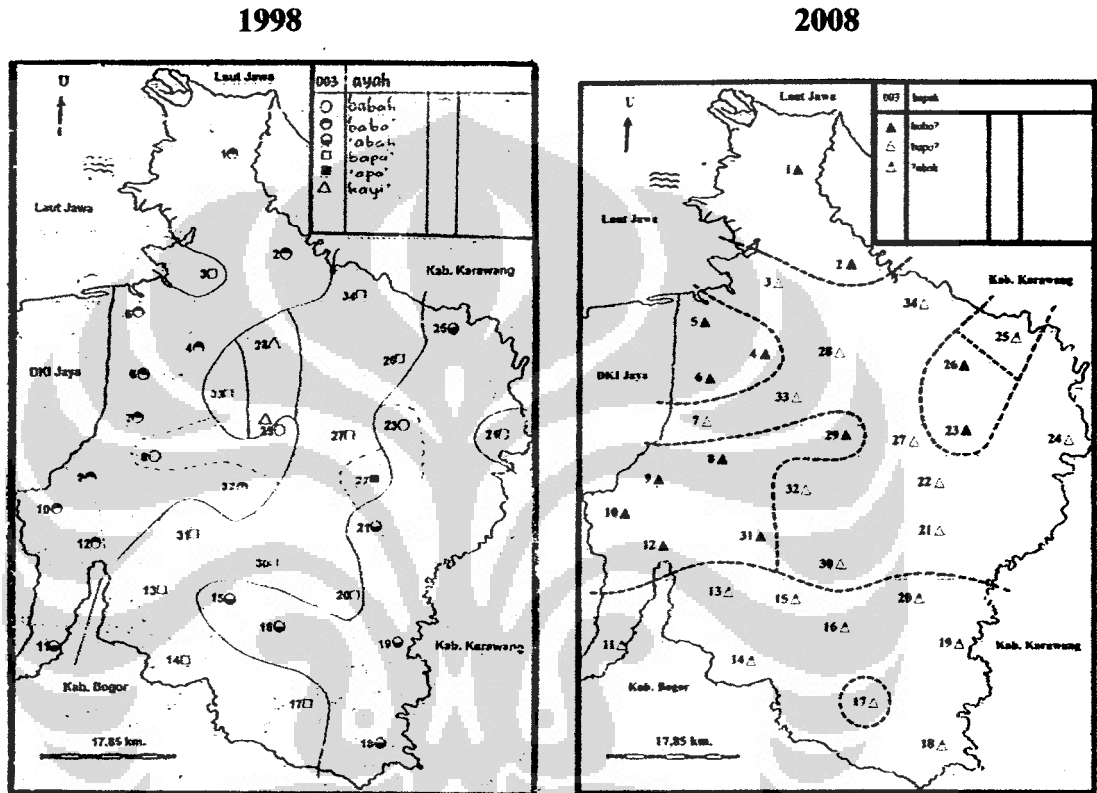
089	BUAYA	ba'ya?	1-3, 6, 7, 9-22, 24- 32, 34	ba'ya?	1, 3, 6, 9, 11, 16, 17, 19, 20, 25- 28, 32, 34
		buwa'ya?	4, 5, 8, 23, 33	buwa'ya?	2, 4, 5, 7, 8, 10, 12- 15, 18, 21- 23, 29-31, 33
				buha'ya?	24
095	KURA-KURA	kura?	1-10, 12, 22, 23, 25- 34	kura?	1-6, 8-10, 12, 13, 20, 22, 23, 25- 34
		ku'ya?	11, 14-21, 24	ku'ya?	14-19, 21, 24
				kura:kura?	7, 11
108	KERUPUK	krupok	1-13, 21- 23, 25-34	krupok	1-11, 13, 15, 20, 22- 34
		kurupok	14-20, 24	kurupok	14, 16-19, 21
				kərupok	12
109	TAPAI	tape?	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	tape?	1-13, 20, 22, 23, 25- 34
		pö'yöm	11, 14-21, 24	pö'yöm	14-19, 21
				təpay	24
179	KECAPI	sitər	1-14, 17- 22, 24-27, 29-32, 34	sitər	1-6, 8, 13, 14, 17-19, 22, 25-34
		panton	15, 16, 28	panton	15
		kəçapi?	19, 23, 33	kəçapi?	7, 9-12, 16, 20, 21, 23
				kaçapi?	24
180	PECI	səŋkə?	1-17, 19- 21, 23-34	səŋkə?	1-6, 9, 13- 18, 23, 25, 27, 28, 30, 32-34
		kəpəyah	19, 24	kəpəyah	19, 21, 24

		pici?	22	pici?	22
				peči?	7, 8, 10-12, 20, 26, 29, 31
196	SERATUS	sratus	11, 13-21, 24	sratus	1-10, 12, 15, 21-23, 25-34
		saratus	1-10, 12, 13, 20, 22, 23, 25-34	saratus	11, 14, 16- 20, 24
				saratus	13

Dari tabel di atas, terlihat bahwa kosakata yang pelambangannya bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang berbeda ada pada medan makna tanaman (060), binatang liar (089), bangsa ikan (095), makanan dan minuman (108 dan 109), alat-alat musik (179), perhiasan (180), dan bilangan (196).

2. Ada pelambang yang hilang

Contoh: Peta (003) AYAH tahun 1998 menampilkan enam pelambang yaitu *bapa?*, *?apa?*, *kayi?*, *baba?*, *babah*, dan *?abah*. Tahun 2008, pelambang *?apa?*, *kayi?*, dan *babah* menghilang.



4.4. Tabel Kosakata yang Pelambangny Ada yang Hilang

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
003	AYAH	bapa?	3, 13, 17, 20, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34	bapa?	3, 7, 17, 21, 22, 24, 27, 28, 30, 32-34
		?apa?	22		
		kayi?	28, 29		

		baba?	1, 2, 4-7, 9, 10, 12, 32	baba?	1, 2, 4-6, 8-10, 12, 23, 26, 29, 31
		babah	8, 23, 29		
		?abah	11, 15, 16, 18, 19, 21, 25	?abah	11, 13-16, 18-20, 25
008	BIBI MUDA	?ənçε?	4-6, 12, 13, 26-32	?ənçε?	4-6, 12, 13, 22, 26, 28-32
		?ənçɪŋ	1-3, 7-9, 23	?ənçɪŋ	1-3, 7-9, 23
		bibi?	10, 11, 14-17, 21, 25, 27, 33, 34	bibi?	10, 11, 14-21, 24, 25, 27, 33, 34
		?ibi?	18-20		
		mbi?	24		
010	KAKAK PEREMPUAN	?əmpɔ?	1-10, 12, 13, 22-24, 26-34	?əmpɔ?	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-34
		tətɛh	11, 14-16, 20, 21, 25, 27, 34	tətɛh	14-21, 24, 25
		?ɛtɛh	18, 19	?ɛtɛh	11
		?öçö?	17, 24		
011	ADIK LAKI-LAKI	?adə?	1-10, 11, 13, 22, 24-34	?adə?	1-12, 22-34
		?adi?	14-17, 19-21, 27	?adi?	14-21
		?əntɔŋ	12	?əntɔŋ	13

		ʔujar			
012	ADIK PEREMPUAN	ʔadeʔ	1-10, 13, 22, 24-34	ʔadeʔ	1-12, 22-34
		ʔadiʔ	11, 14- 17, 19- 21, 27	ʔadiʔ	14-21
		ʔəñiʔ	12		
		ʔənəŋ	18, 23	ʔənəŋ	13
013	ANAK	ʔanak	1, 3, 6, 11, 15, 17, 22, 24, 27, 29, 30, 33	ʔanak	1, 3- 31, 33, 34
		bocah	2-4, 6, 13, 23, 26-28, 34	bocah	2
		ʔəntəŋ; ña:iʔ	10, 31		
		ʔəntəŋ; ʔənoʔ	7, 8, 28		
		ʔəntəŋ	5, 32	ʔəntəŋ	32
		ʔəntəŋ; ʔənəŋ	9, 13, 25, 26		
		ʔəntəŋ; ʔəñiʔ	12		
		budak; ʔənəŋ	14		
		budak	16, 19, 20		
		ʔujar; ʔənəŋ	18		
		ʔujar	21		
		ʔadiʔ niraʔ	25		
014	KEPONAKAN TUA	kəponakan	2, 4-6, 10, 12, 13, 15, 22, 25, 27-29, 31-34	kəponakan	2, 8, 12, 22, 28
		ponakan	1, 3, 7- 9, 23,	ponakan	1, 3-7, 9-11,

			26, 28, 30		13, 14, 19-21, 23-27, 29-34
		suwan	21		
		?alɔ?	11, 14, 16-18, 20, 24, 25	?alɔ?	15-18
015	KEPONAKAN MUDA	kəpɔnakan	1-3, 7, 8, 10, 12, 20- 22, 27, 29	kəpɔnakan	2, 8, 12, 22, 28
		pɔnakan	4-6, 9, 11, 13, 26-28, 30-34	pɔnakan	1, 3-7, 9-11, 13, 14, 19-21, 23-27, 29-34
		suwan	16-18, 24	suwan	17, 18
		?alɔ?	11, 14, 15, 19, 25	?alɔ?	15, 16
		ñai?	23		
016	CUCU	čuču?	1-10, 12, 13, 21-24, 26-34	čuču?	1-13, 15, 16, 20, 22, 23, 25- 34
		?inču?	11, 14- 20	?inču?	14, 17- 19, 21, 24
		putu?	25		
018	ISTRI	bini?	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-34	bini?	1-10, 12, 13, 15, 22- 34
		rabi?	25, 27		
		pamajikan	11, 14- 21	pamajikan	11, 14, 16-21

		?istri?	24		
022	IPAR	?ipar	1-17, 19-23, 25-34	?ipar	1-34
		?ipar; dahuwan	24		
		suwan; dahuwan	18		
024	KEPALA DESA	lurah	1, 2, 4, 6-16, 18-23, 25-31, 33, 34	lurah	1-10, 12-23, 25-34
		wali?	32		
		kades	3, 5, 24	kades	11, 24
		pa? kades	17		
026	JURU TULIS	juru tulis	1, 10, 14, 18, 19, 21, 23, 25, 26	juru tulis	7, 9, 11, 14, 18, 21, 25, 31
		?ulis	8		
		lis	27		
		pa?ulis	4, 16, 17, 25, 28		
		sekdes	2, 11- 13, 15, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 34	sekdes	1-6, 12, 15- 17, 19, 20, 22- 24, 26- 30, 32- 34
		sekəl	9	sekəl	8, 13
		sətap	32, 33		
		kaər	3, 5, 24, 29		
		kawur	31		
		pəgawə?	6, 7		
				?	10

031	RUMAH	rumah	1-10, 12, 13, 22-34	rumah	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		?imah	14-21, 24	?imah	11, 14- 21, 24
		?umah	11, 25, 27, 34		
033	TANGGA	tangga'	1-10, 12, 22, 23, 26- 34	tangga'	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		taraje'	11, 14- 21, 24	taraje'	11, 14, 16-21, 24
		?anda?	25, 27		
035	DAPUR	dapur	1-15, 17-34	dapur	1-34
		pawon	16		
037	EMPANG	empang	1-3, 4- 34	empang	1-10, 12-34
		sowakan	4		
		kolam	24	kolam	11
038	LUMBUNG	gudang	2, 6, 8, 28, 29	gudang	8, 13
		lombong	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	lombong	1-7, 9- 12, 14, 18, 19, 21-23, 25-34
		loyit	11, 14- 21	loyit	15-17, 20, 24
		pankang	31		
		pankang padi?	27		
		gowah	24		
		kəkondong	34		
krəmbəng	25				
039	PAGAR	pagar	14, 16- 22, 28,	pagar	1-3, 6, 7, 9-

			34		22, 24-28, 30-34
		pagəran	1		
		jarə?	2-9, 12, 13, 26, 27, 29-33	jarə?	4, 5, 8, 23, 29
		ki:kɪs	15, 25		
		pagər jarə?	10, 11, 23, 27		
		sari?sik	24		
		kərsi?	3, 17, 19, 21	kərsi?	16, 19, 21, 24
040	KURSI	baŋku?	1, 2, 4-16, 20, 22-34	baŋku?	1-6, 8, 9, 12-15, 17, 18, 20, 22, 23, 25-34
				kursi?	7, 10, 11
		bantal	1-10, 12, 13, 16, 22-34	bantal	1-10, 12-14, 21-34
042	BANTAL	?aŋgəl	11, 14-21	?aŋgəl	11, 15-20
		kaŋulu?	25, 27		
		gəlas	1-33	gəlas	1-34
043	GELAS	glas	34		
		piɔ?	1-10, 12, 13, 22-24, 26-34	piɔ?	1-10, 12, 22, 23, 25-34
045	PISAU	pəɔ?	11, 14-21	pəɔ?	11, 13-21, 24
		ladɪŋ	25, 27, 34		
046	KENDI	kəndi?	2-16, 18-20,	kəndi?	1-8, 10-33

			22, 24-27, 19-33		
		gəndi?	1		
		pəci?	17, 21, 34	pəci?	9
		təkə?	23	təkə?	34
		?	28		
047	TEMPAYAN	təmpa'yan	1-10, 12, 20, 22, 23, 26, 27	təmpa'yan	1-16, 19, 20, 22, 23, 26-34
		tampa'yan	11, 14-19, 28-34	tampa'yan	17, 18, 21
		jambəjan təmpa'yan	21		
		gəntəŋ	24, 25, 27	gəntəŋ	24, 25
		ləə?	22		
		bəndil	13		
051	GAYUNG	gə'yuŋ	1-21, 23-34	gə'yuŋ	1-14, 16-34
		səndəkan	22		
		batək	22	batək	15, 31
		čidək	33		
052	NIRU	təmpah	1, 2, 4-10, 12, 13, 22, 25-32, 34	təmpah	1-7, 9-14, 22, 23, 25-34
		tətəmpah	3, 13, 23, 26, 27, 33		
		ñiru?	11, 14-21, 24, 25	ñiru?	8, 15-21, 24
053	TIKAR	tikər	1-10, 12, 13, 22, 23,	tikər	1-10, 12-15, 22, 23,

			26, 27, 29-34		25-34
		klasa?	25, 27		
		samak	11, 14- 19, 24	samak	11, 16- 21, 24
		sama?	20, 21		
		tikər pəndan	28		
		tikər lampit	28		
055	PEPAYA	pəpa'ya?	1-3, 23, 26, 28	pəpa'ya?	1, 2, 8, 10, 12, 22, 29, 30, 34
		pa'ya?	4-10, 12, 13, 22, 27, 29-33	pa'ya?	3-7, 9, 13, 23, 25-28, 31-33
		kəstəla?	25, 27, 34		
		gədaŋ	11, 14- 21, 24	gədaŋ	11, 14- 21, 24
		gəndəl	11		
056	PISANG	piŋaŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	piŋaŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		gədaŋ	25, 27, 34		
		čawu?	11, 14- 21, 24	čawu?	11, 14- 21, 24
057	SINGKONG	siŋkəŋ	1-13, 22, 23, 25-34	siŋkəŋ	1-13, 18, 20, 22-34
		səmpö?	14-20, 24	səmpö?	14-17, 19, 21
		səmpöh	21		
058	TERONG	təroŋ	1-24, 26-34	təroŋ	1-34
		ʔənčəŋ	25, 27, 34		
061	SEMANGKA	səmaŋka?	1-10, 12, 13,	səmaŋka?	1-15, 22, 23,

			21-25, 27-32, 34		25-34
		samaŋka?	11, 14- 20	samaŋka?	16-21, 24
		smaŋka?	26, 33		
063	KACANG TANAH	kacaŋ tanah	1-3, 5- 11, 13, 22, 23, 25-34	kacaŋ tanah	1, 2, 4- 6, 8, 9, 12, 14, 22-28, 30, 32- 34
		kacaŋ su:uk	14-19, 21	kacaŋ su:uk	17, 21
		kacaŋ cabuť	12	kacaŋ cabuť	15
		kacaŋ	4	kacaŋ	3, 7, 10, 11, 13, 16, 18-20, 29, 31
		su:uk	20, 24		
		kacaŋ kɔla?	19		
064	KENTANG	kɔmbɔli?	14-21, 24, 25		
		kɔmbili?	1, 26, 29, 34	kɔmbili?	18, 19
		kɔmbili?	2-7, 9, 10, 12, 13, 22, 27, 30- 32	kɔmbili?	1-6, 13, 15- 17, 25, 26, 30, 31, 34
		?ubi kɔmbili?	8		
		kɔntaŋ	28, 33	kɔntaŋ	4, 7- 12, 14, 20-24, 27-29, 32, 33
065	MENTIMUN	kɔtimuŋ	5, 23, 26		
		timuŋ	1-4, 6- 10, 12, 13, 22,	timuŋ	1-14, 18, 20, 22, 23,

			27 34		25-34
		bontəŋ	11, 14-21, 24-25	bontəŋ	15-17, 19, 21, 24
068	KEDONDONG	kəɔndɔŋ	3, 5, 8, 9, 13, 22, 26, 28, 34	kəɔndɔŋ	2, 8, 12-14, 24-28, 34
		dɔndɔŋ	1, 4, 6, 7, 10, 12	dɔndɔŋ	1, 3-7, 9-11, 15, 20, 22, 23, 29, 31
		kəɔŋdɔŋ	2, 14, 23, 29, 30, 33	kəɔŋdɔŋ	30, 32, 33
		kaɔŋdɔŋ	15-19, 21, 24, 25, 27		
		kaɔndɔŋ	11, 20	kaɔndɔŋ	16-19, 21
073	BELIMBING	blimbɪŋ	1-4, 6, 13, 25-27, 30-34	blimbɪŋ	1-8, 11, 14, 15, 20, 23, 25-30, 33, 34
		balɪŋbɪŋ	14-19, 21, 23, 24	balɪŋbɪŋ	16-19, 21, 24
		bəlɪmbɪŋ	7-12, 20, 22, 28, 29	bəlɪmbɪŋ	9, 10, 12, 13, 22, 31, 32
		balɪmbɪŋ	5		
076	ITIK	bəbək	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-31, 33, 34	bəbək	1-34
		məməri?	16, 29		
		məri?	28		

		jaᅇar	4		
		sowaᅇ	21		
		?entog	23		
079	ANJING	?anjirᅇ	1-24, 26-33	?anjirᅇ	1-34
		čamera?	25, 27, 34		
080	KAMBING	kambirᅇ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26, 27, 31-33	kambirᅇ	1-10, 12-14, 22, 23, 25-33
		wadus	25, 34	wadus	34
		?ambe?	11, 14- 21, 24, 30	?ambe?	11, 15- 21, 24
		kambirᅇdamba?	27		
		kambirᅇ jawa?	27		
084	KUDA	kuda?	1-24, 26-33	kuda?	1-34
		jaran	25, 27, 34		
091	IKAN	?ikan	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	?ikan	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		?iwak	25, 27, 34		
		lauk	11, 14- 21, 24	lauk	11, 14- 21, 24
092	BELUT	lindog	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	lindog	1-7, 9, 10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-33
		welut	25, 27, 34		
		belut	11, 14- 24	belut	8, 11, 14, 16- 21, 24,

					34
094	KEPITING	kəpitɪŋ	1-7, 9, 10, 12, 13, 20, 22, 23, 28, 33, 34	kəpitɪŋ	1-13, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28-34
		kapitɪŋ	14, 16, 17, 24- 26	kapitɪŋ	14, 16, 17
		pitɪŋ	8, 30, 31	pitɪŋ	15
		yu'yu?	27, 29	yu'yu?	27
		köyöp	11, 15, 18, 19, 21	köyöp	18, 21, 24
		ku'yu?	32		
096	IKAN GABUS	bəŋčəl	11, 17, 27	bəŋčəl	17, 24
		bəŋčələn	4, 31	bəŋčələn	6, 13
		gabʊs	1-3, 6- 9, 11, 12, 15, 18, 20- 22, 24, 26-30, 32, 33	gabʊs	1-5, 7- 9, 11, 12, 14- 16, 20- 23, 25- 34
		lauk gabʊs	13, 14, 16, 19,	lauk gabʊs	18, 19
		kəčələn	10	kəčələn	10
		pəčələn	5		
098	CANGKUL	bə'yoŋ	23, 25, 27, 34		
		pačəl	1-22, 24-34	pačəl	1-34
		čəŋkʊl	23		
099	GERGAJI	gərgaji?	4, 23, 33	gərgaji?	1-13, 15, 20, 22, 23, 25, 27- 34

		gərgajih	9		
		garagaji?	7, 10		
		garagajih	6		
		ragaji?	11, 14-21, 24, 26, 29	ragaji?	14, 16-19, 21, 24, 26
		ragajih	25, 27		
		rəgaji?	12, 13, 22, 30, 31		
		rəgajih	1, 34		
		gragaji?	28		
		grəgaji?	5, 8, 32		
		gəragaji?	2, 3		
101	GOLOK	gəlok	3-5, 25, 27, 28, 33	gəlok	4, 5, 24, 25, 27, 28, 33
		bəndə?	1, 2, 6-15, 20, 22, 23, 26, 29-32, 34	bəndə?	1-3, 6-23, 26, 29-32, 34
		bədög	16-19, 21, 24		
103	JALA	jala?	1-32, 34	jala?	1-34
		jarin	33		
104	KAIL	pančin	1, 2, 4-13, 20-31, 33, 34	pančin	1-13, 18, 20, 22, 23, 25-34
		ʔusöp	14-19	ʔusöp	14-17, 19, 21, 24
		jəran	3		
		waləsan	32		
105	NASI	nasi?	1-10, 12, 13,	nasi?	1-10, 12, 13,

			22, 23, 26-33		18, 22- 34
		səkul	25, 27, 34		
		saŋu?	11, 14, 18, 19, 21, 24	saŋu?	11, 14- 17, 19- 21
		kejo?	11, 15- 17, 19, 20		
110	KETIMUS	kətimus	2, 11, 13, 21, 23, 25- 28, 33	kətimus	7, 21, 33
		timus	1, 3-9, 12, 22, 27, 29- 32, 34	timus	1-6, 8- 13, 15, 19, 20, 22, 23, 25-32, 34
		katimus	14-20, 24	katimus	16, 24
		bloŋon	10		
		čiŋčawu?	1, 9, 12, 24, 29-31		
		čiŋčawo?	3, 5		
		čiŋčawuh	6, 16, 17, 20		
111	CINGCAU	čiŋčaw	2, 7, 8, 10, 13- 15, 18, 19, 21- 23, 25- 28, 33, 34	čiŋčaw	3-7, 9- 13, 16, 19-21, 24, 25, 27, 29- 34
		činčaw	27	činčaw	1, 2, 8, 14, 25, 17, 18, 22, 23, 26, 28
		čiŋčawoh	11		

		činčawu?	32		
113	PUSING	pu'yəŋ	2-17, 20-24, 26-34	pu'yəŋ	2-6, 8- 10, 13- 19, 21- 23, 25- 32, 34
		riyöt	18	riyöt	24
		ʔəndas pu'yəŋ	27		
		riyöt huləʔ	18		
		raraʔəndas	25		
		pusiŋ	1	pusiŋ	1, 7, 11, 12, 20, 33
114	PILEK	piləg	1, 2, 4- 15, 22, 28, 30- 32, 34	piləg	1, 4, 5, 7, 9, 12, 14, 19, 20, 22, 27- 29, 34
		pilək	3, 17, 23, 26, 29, 33	pilək	2, 3, 6, 8, 10, 11, 13, 15, 17, 23, 25, 26, 30- 33
		salesma?	16, 18, 19, 21, 24	salesma?	16, 18 21, 24
		wahin	25		
117	ENCOK	ʔənčək	1, 2, 8, 11-13, 22, 23, 25-31, 33, 34	ʔənčək	1-12, 17, 19, 20, 22- 31, 33, 34
		ʔənčəg	4-6		
		ʔinčək	14-21	ʔinčək	14, 16, 18, 21
		pəgəl linəʔ	13		
		pəgəl	24, 26,	pəgəl	13, 15,

			32		32
		dəŋən	3, 7, 9, 10		
		čaraŋköl	24		
123	PEMALAS	maləs	1, 2, 4- 6, 8, 11, 12, 14, 20, 22, 23, 25, 26, 28-30	maləs	2-8, 11-15, 19-23, 25-34
		ŋədöl	16, 17, 21	ŋədöl	17
		kədöl	18, 19, 24	kədöl	16, 24
		čuləs	13, 21, 27, 31, 32, 34	čuləs	10
		ŋglajıs	3		
		pəmaləs	9, 33	pəmaləs	1, 9, 18
		məlid	15		
124	RAJIN	rajm	3, 9, 13, 17, 19, 21, 23, 28, 33, 34	rajm	2-5, 7- 12, 15- 25, 28, 29, 32- 34
		gətöl	1, 2, 4- 8, 10, 12, , 14-16, 18, 24- 26, 27, 29, 32	gətöl	1, 6, 13, 14, 26, 27, 30, 31
		rajman	11		
		ləkən	20		
128	GELAP	gəlap	1-8, 12, 13, 23, 26, 28-33	gəlap	1-8, 10, 12, 13, 22, 23, 25- 34

		pətəŋ	4, 9, 10, 22, 25, 27, 34	pətəŋ	9
		pəwək	11, 14- 21, 24	pəwək	11, 14- 21, 24
		jumbləŋ	27		
132	BANJIR	banjir	1-9, 11-14, 20, 22- 34	banjir	1-20, 22-34
		ca:ah	15-17, 19, 21	ca:ah	21
		kələbu?	10		
		guntor	18, 19		
133	MATAHARI	məntari?	2-7, 9, 10, 12, 13, 26, 27, 29- 32	məntari?	9
		mata?ari?	8, 22		
		matahari?	1, 23, 28, 33	matahari?	1-8, 10, 12, 13, 22, 23, 25- 34
		srəŋŋə?	25, 27, 34		
		matapə?	11, 14- 17, 20	matapə?	11, 14, 15, 17, 18, 20
		panənpə?	19, 24	panənpə?	16, 19, 21, 24
		təŋari?	21		
135	BULAN	bulan	1-24, 26-33	bulan	1-34
		wulan	25, 27.25, 27, 34		
136	BINTANG	bintaŋ	1-10, 12, 13, 22, 23,	bintaŋ	1-13, 15, 21- 23, 25-

			25-33		34
		bentaŋ	11, 14-21, 24	bentaŋ	14, 16-20, 24
		lintaŋ	27, 34		
137	AWAN	ʔawan	1-8, 12, 13, 22, 23, 25, 27, 29	ʔawan	1-14, 16, 18-20, 22-30, 32-34
		mɛgaʔ	21, 26, 27, 31		
		lō:ög	11	lō:ög	21
		ʔasöp	9, 10, 32		
		tədoh	4, 14-20, 24, 28, 30, 33, 34	tədoh	15, 17, 31
138	HUJAN	ʔujan	2-5, 11, 14-19, 21, 23, 27, 30	ʔujan	1, 3-13, 15, 20-22, 24-34
		ʔudan	25, 27, 34		
		hujan	1, 6-10, 12, 13, 20, 22, 24, 26, 28, 29, 31-34	hujan	2, 14, 16-19, 23
139	PETIR	glɛdɛg	2, 4, 9, 10, 12, 21, 27, 30, 31, 34	glɛdɛg	1-6, 8, 10, 12, 13, 22, 27, 30-34
		glɛdɛk	3, 5, 6, 14, 20, 21, 28, 29, 32	glɛdɛk	9, 14, 21, 23-25, 28, 29
		geɛdɛk	11, 15-17, 19	geɛdɛk	16, 17, 19

		galədəg	2, 24, 33		
		gludog	1, 8, 13, 22, 32	gludog	15, 18, 26
		gludok	6, 25, 26, 33		
		guludog	18		
		guludok	11		
		kilap	7, 23, 26		
				pətir	7, 11, 20
141	SUNGAI	suŋe?	3		
		kali?	1, 2, 4- 13, 19, 22-27, 29-34	kali?	1-15, 19-23, 25-34
		kalənan	28		
		waləŋan	15		
		susokan	14, 16- 18, 19	susokan	16-18, 24
		či?	21		
		čai? ŋəcər	20		
145	HIDUNG	?idəŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	?idəŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		?irəŋ	11, 14- 21, 24	?irəŋ	11, 14- 21, 24
		čəŋəŋ	25, 27, 34		
146	MULUT	mulot	1-3, 5- 10, 12, 13, 22, 23, 26- 33	mulot	1-10, 12, 13, 15, 22- 34
		lambə?	25, 27		
		čəŋkəm	34		
		suŋət	11, 14-	suŋət	11, 14,

			21, 24		16-21
		bačot	4, 22		
149	LIDAH	lidah	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	lidah	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		?ilat	25, 28, 34		
		letah	11, 12, 14-24	letah	11, 14- 21, 24
151	LEHER	leher	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	leher	1-13, 15, 22, 23, 25- 34
		gulu?	25, 27, 34		
		böhöŋ	11, 14- 21, 24	böhöŋ	14, 16- 19, 21, 24
153	IBU JARI	jəmpəl	1-10, 12-14, 20-34	jəmpəl	1-34
		?induy löŋön	11, 15- 19		
154	TELUNJUK	tlənjək	26, 27, 29, 30, 32	tlənjək	23, 25, 26, 29, 30
		tələnjək	1-10, 12, 13, 22, 23, 28, 31, 33	tələnjək	1-13, 15, 20, 22, 27, 28, 31- 34
		čurok	11, 14- 19, 21, 24	čurok	14, 16- 19, 21, 24
		pənunjək	20		
		pənudəh	25, 34		
156	KAKI	kaki?	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	kaki?	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34
		sikıl	25, 27, 34		

		suku?	11, 14-21, 24	suku?	11, 14-21, 24
157	PAHA	paha?	1-10, 12, 13, 23, 26-33	paha?	1-13, 15, 20, 22, 23, 25-34
		pupu?	25, 27, 34		
		piŋpiŋ	11, 14-21, 24	piŋpiŋ	14, 16-19, 21, 24
158	TULANG	tulaŋ	1-24, 26-33	tulaŋ	1-34
		babaləŋ	27, 34		
		baləŋ	25		
161	DARAH	darah	1-3, 5-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	darah	1-10, 12, 13, 15, 16, 22-33
		dara?	4		
		gətiŋ	11, 14-21, 24, 25, 34	gətiŋ	11, 14, 17-21, 34
162	BERBICARA	ŋəməŋ	1-34	ŋəməŋ	1-34
		ŋəbrəl	18		
		ŋawaŋkəŋ	18		
163	TERTAWA	tət:tawa?	2, 4, 13, 22, 23, 26, 28-32		
		kətawa?	3	kətawa?	1, 3, 5, 7-10, 12, 13, 22, 23, 25-27, 30
		tawa?	1, 5-10, 33	tawa?	2, 4, 6, 15, 28, 29, 31-33, 34

		gəmu'yu?	25, 27		
		gəmuiyuh	34		
		söri?	11, 14-21, 24	söri?	11, 14, 16-21, 24
		gəgu'yən	25		
165	MENGANGGUK	mangut	1-10, 12, 13, 27, 31	mangut	1-3, 5, 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 28-33
		mangut mangut	23		
		ŋangut	11, 14, 16, 17, 19, 20, 26-29, 32	ŋangut	4, 6, 15, 17, 21, 27
		?angut	25	?angut	11, 20, 24
		?angut?angutan	22		
		ŋuŋgut	15		
		?uŋgut	24		
		ŋangok	18, 22, 30	ŋangok	9, 13
		?angok	33, 34	?angok	34
		həəh	21		
166	MENGGIGIT	ŋgigit	2-5, 7-10, 13, 22, 26-33	ŋgigit	1-7, 9, 12, 13, 22, 23, 25-30, 32-34
		gigit	6, 12, 23	gigit	8, 10, 15, 31
		ŋəgigit	1, 26		
		ŋəkot	11, 15-21, 24		

		ɲɛgɛl	24	ɲɛgɛl	11, 14, 16-21, 24
		ɲagɛgɛl	1, 34		
169	TIDUR	tidɔr	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	tidɔr	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		turu?	22, 25		
		hɛ:ɛs	11, 14- 21, 24	hɛ:ɛs	14, 16- 19
		sarɛ?	24	sarɛ?	11, 20, 21, 24
		mɔlɔr	12, 22		
172	DUDUK	dudɔk	1-10, 12, 22, 23, 26- 33	dudɔk	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		dɔdɔk	25, 34		
		diyɔk	11, 13- 21, 24	diyɔk	11, 14, 16-21, 24
173	BERJALAN	jalan	1-10, 12, 13, 22, 23, 29-33	jalan	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		lɔmpaŋ	11, 14- 21, 24	lɔmpaŋ	11, 14, 16-21, 24
		luŋa?	27		
		mɔlaku?	25, 34		
174	BERLARI	lari?	1-8, 10, 13, 22, 23, 26-33	lari?	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25- 34
		rari?	9, 12		

		mlaiyu?	25, 27, 34		
		lompat	11, 14-21, 24	lompat	11, 14, 16-21, 24
183	KALUNG	kəŋkaləŋ	2, 3, 7, 10, 23, 26, 31, 34		
		kaləŋ	25	kaləŋ	1-8, 10-12, 14, 15, 17, 19-23, 25-34
		kaləŋan	1, 4-6, 9, 12, 13, 22, 27-29, 32, 33	kaləŋan	9, 13, 18
		kəŋkərəŋ	11, 14-21, 24	kəŋkərəŋ	16, 24
		kərəŋan	27, 30		
		rante?	8, 12, 22		
185	CINCIN	čincin	2-8, 10-13, 22, 23, 26-34	čincin	1-17, 19-34
		čincin	1, 9, 14, 17, 19, 21, 24, 27, 34	čincin	18
		?ali? ali?	25, 34		
		?ali?	15, 16, 18, 20		
186	SATU	satu?	1-7, 9, 10, 12, 13, 22, 23, 26-31, 33	satu?	1-10, 12, 13, 15, 22, 25-34
		?atu?	8, 32	?atu?	23

		siji?	25, 27, 34		
		hiji?	11, 14- 21, 24	hiji?	11, 14, 16-21, 24
187	DUA	duwa?	1-7, 9- 24, 26- 33	duwa?	1-34
		?uwa?	8		
		rəɾə?	25, 27		
		lɔɾə?	34		
188	TIGA	tiga?	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	tiga?	1-10, 12, 13, 15, 22 23, 25- 34
		tilu?	11, 14- 21, 24	tilu?	11, 14, 16-21, 24
		təlu?	25, 34		
189	EMPAT	?əmpat	1, 2, 4- 10, 12, 13, 22, 23, 26- 33	?əmpat	1-10, 12, 13, 15, 22 23, 25- 34
		?ampat	3		
		papat	25, 27, 34		
		?ɔpat	11, 14- 21, 24	?ɔ pat	11, 14, 16-21, 24
192	TUJUH	tujoh	1, 3, 7- 10, 11, 13-19, 22-24, 29, 31, 32	tujoh	1, 2, 7- 19, 21- 24, 27, 29, 31, 32
		tuju?	2, 4-6, 12, 20, 21, 26, 28, 30, 33	tuju?	3-6, 20, 25, 26, 28, 30, 33, 34

		pitu?	25, 27, 34		
193	DELAPAN	dlapan	1-4, 6- 10, 12, 13, 22, 23, 26- 33	dlapan	1-4, 6- 10, 13, 25-34
		dalapan	11, 24	dalapan	11, 14, 16-21, 24
		dalalapan	14-21		
		lapan	5	lapan	5, 12, 15, 22, 23, 32
		wolu?	25, 27, 34		
194	SEMBILAN	səmbilan	1-7, 9- 13, 15, 22, 23, 26, 28- 33	səmbilan	1-10, 12, 13, 15, 22 23, 25- 34
		?əmbilan	8		
		səja?	25, 27, 34		
		salapan	14, 16- 21, 24	salapan	11, 14, 16-21, 24
195	SEPULUH	səpuloh	1, 3, 6- 10, 12, 13, 22, 23, 25, 26, 29, 31	səpuloh	1-3, 6- 10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-27, 29-32, 34
		səpulu?	2, 4, 5, 20, 28, 30	səpulu?	4, 5, 28, 33
		səpuloh	11, 14- 16, 18, 19, 21, 24, 32- 34	səpuloh	11, 14, 16-21, 24
		səpuloh?	17		

200	TIGA PEREMPAT	tiga prapat	1-10, 12, 13, 22-34	tiga prapat	1-10, 12, 13, 15, 21- 23, 25- 34
		təluŋ prapat	25		
		tilu parapat	11, 14, 16-21	tilu parapat	11, 14, 16-20, 24
		tilu pərəpat	24		
		tilu pasi?	15		
202	DUA PULUH LIMA	duwa pulòh lima?	1, 6, 7, 14, 20, 21, 24, 26, 27	duwa pulòh lima?	1, 8, 11, 16, 17, 20, 24-26,
		rəŋ pulòh lima?	25, 27		
		salawe?	14, 16		
		duwa pulu? lima?	2-5, 11, 15, 17-19, 28-30	duwa pulu? lima?	2-4, 14, 15, 18, 19, 23, 30, 31, 33, 34
		duwa lima?	8-10, 12, 13, 22, 23, 31, 32	duwa lima?	5-7, 9, 10, 12, 13, 21, 22, 27- 29, 32
		rəŋ pulu? lima?	25, 27		
203	LIMA PULUH	lima pulòh	1, 3, 6- 12, 16- 19, 21, 22, 24- 27, 29, 31-33	lima pulòh	1, 3, 7, 8, 10- 14, 16- 22, 24- 27, 29- 32
		lima pulu?	2, 4, 5, 13, 20, 28, 30	lima pulu?	2, 4-6, 15, 23, 28, 33, 34
		limaŋ pulòh	34		

		limaṅ pulu?	27		
		gəçap	12	gəçap	9
204	LIMA PULUH TIGA	lima puloh tiga?	6, 7, 26, 29	lima puloh tiga?	1, 8, 12, 13, 25, 26
		lima pulu? tiga?	2-4, 27, 28, 30, 33	lima pulu? tiga?	2-4, 15, 23, 30, 31, 33, 34
		lima tiga?	1, 5, 8- 10, 12, 13, 22, 23, 31, 32	lima tiga?	5-7, 9, 10, 21, 22, 27- 29, 32
		limaṅ puloh təlu?	34		
		limaṅ pulu? təlu?	27		
		lima puloh təlu?	25		
		lima puloh tilu?	11, 21, 24	lima puloh tilu?	11, 17, 20
		lima pulu? tilu?	14-20	lima pulu? tilu?	14, 16, 18, 19
205	ENAM PULUH	ʔənəm puloh	1, 3, 6- 10, 12, 26-29, 31-34	ʔənəm puloh	1, 3, 7- 10, 12, 13, 21, 22, 25- 27, 29- 32
		ʔənəm pulu?	2, 4, 5, 22, 23, 30	ʔənəm pulu?	2, 4-6, 15, 23, 28, 33, 34
		gənəp puloh	11, 13- 16, 18, 19, 21, 24	gənəp puloh	11, 14, 16-20, 24
		gənəp pulu?	17, 20		
208	INI	ʔinɪh	7-9, 12, 26- 28, 31	ʔinɪh	9, 25- 27, 31
		ʔənɪh	10		

		?ini?	1-6, 13, 22, 23, 29, 30, 32- 34	?ini?	1-8, 10, 12, 13, 22, 23, 28- 30, 32- 34
		?iki?	25, 27		
		?iyö?	11, 14- 21, 24	?iyö?	11, 14- 21, 24
209	ITU	?itoh	7, 9, 12, 26, 27, 31	?itoh	9, 25- 27
		?eta?	11, 14, 16, 19, 20, 24	?eta?	14, 16, 19, 20
		?onoh	8	?onoh	31
		?ono?	1, 6, 13, 22	?ono?	15, 22
		?iku?	25, 27		
		?itu?	2-5, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 28-30, 32-34	?itu?	1-8, 10-13, 17, 18, 21, 23, 24, 28- 30, 32- 34
210	SINI	sinth	8, 9, 27	sinth	8, 9, 27
		sini?	2-4, 6, 13, 23, 30-33	sini?	2-7, 22, 23, 28-30, 32-34
		kəsini?	29	kəsini?	13
		diyö?	17		
		kadiyö?	1, 14- 16, 18- 21, 24	kadiyö?	11, 14- 21, 24
		mari?	5, 22		
		kəmarıh	1, 10, 28, 31	kəmarıh	25, 26, 31
		kəmarı?	1, 10, 28, 31	kəmarı?	1, 10, 12,

		mrene?	25, 27, 34		
213	SAYA	saya?	1, 26, 29, 33	saya?	1, 7, 8, 13, 26, 29, 31, 34
		guwah	10, 12, 22, 27, 31, 32	guwah	22, 25, 27
		guwa?	2-9, 13, 28, 30	guwa?	2-6, 9, 10, 12, 28, 30, 32, 33
		kula?	11, 16		
		kurij	14, 15, 17, 19, 20		
		?uraŋ	18, 24	?uraŋ	16-19, 24
		?abdi?	21	?abdi?	11, 14, 20, 21
		kita?	23, 27	kita?	15, 23
		dewek	34		
		?awak	34		
		?əloh	1, 6, 8- 10, 12, 22, 23	?əloh	6, 9, 22, 25, 27
		sira?	25, 27		
214	KAMU	siya?	11, 15, 17, 19- 20	siya?	17
		maneh	14, 16, 18, 24	maneh	11, 14- 16, 18- 21, 24
		?əbɔ?	2, 4, 5, 13, 26, 28-30, 32	?əbɔ?	2, 26, 28
		?əlu?	3, 7, 34	?əlu?	3-5, 7, 10, 12, 23, 29- 33

		ʔəloh	27, 31		
		batur	21		
		kamu?	33	kamu?	1, 8, 13, 34
215	DIA	diyah	1, 8, 22, 27, 31	diyah	8, 22, 25, 27
		diya?	2, 3, 5-7, 9, 10, 12, 13, 23, 26, 28-30, 33	diya?	1-7, 9, 10, 12, 13, 15, 23, 26, 28-34
		sira?	34		
		deweke	27		
		maneh	15, 19-21	maneh	11, 14, 19-21
		manehna?	11, 14, 18, 24	manehna?	18, 24
		diye?	32		
		dεke	25		
		jiya?	4		
		siya?	16, 17	siya?	16, 17
		218	KAMI	kita rame? rame?	10
kita?	1-7, 9, 22, 23, 25, 27, 28, 30, 32-34			kita?	1-9, 12, 15, 22, 23, 25-34
kita? kita?	31				
kita barəŋ barəŋ	8				
ʔuraŋ sarere ⁱ ya?	21				
ʔuraŋ sarare ⁱ ya?	16				
ʔuraŋ	11, 14, 15, 18-20, 24			ʔuraŋ	14, 16-21, 24
saya rame? rame?	12				

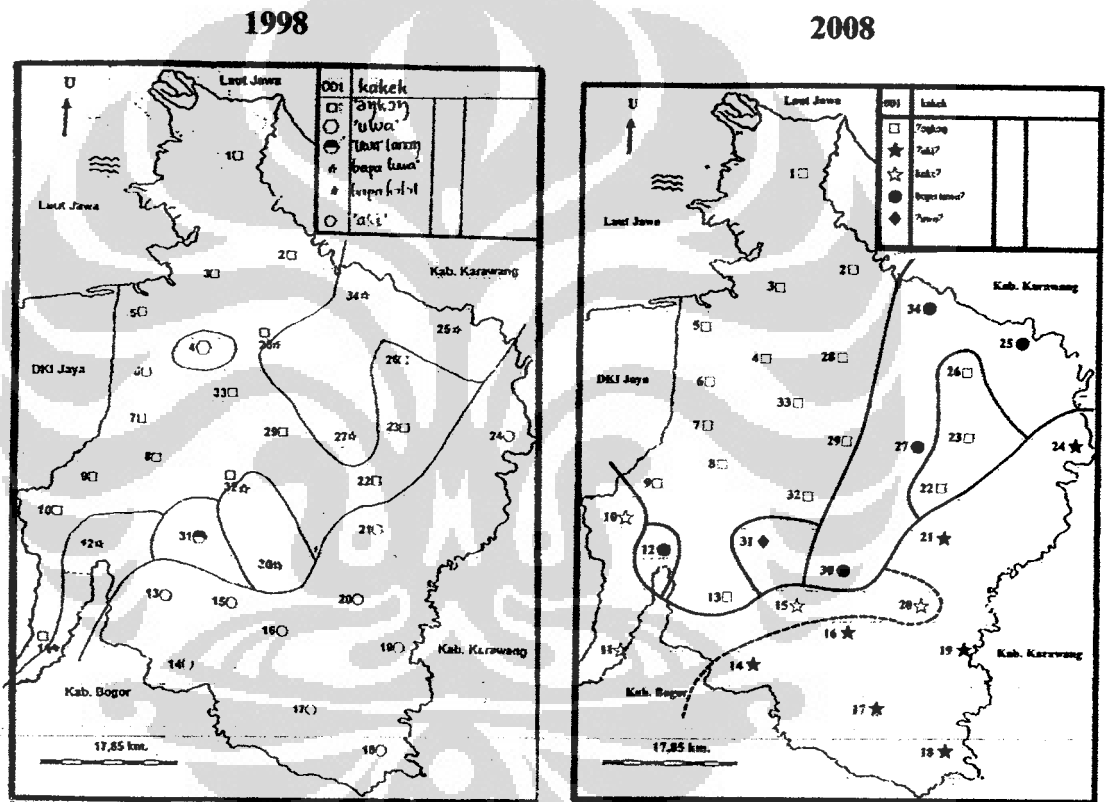
		saya? saya? ini?	29		
		kami	13	kami	10, 11, 13
		?uwij	17		

Tabel di atas menunjukkan bahwa kosakata yang pelambangannya hilang ada pada medan makna sistem kekerabatan (003, 008, 010, 011, 012, 013, 014, 015, 016, 018, dan 022), kehidupan desa (024 dan 026), bagian-bagian rumah dan sekitarnya (031, 033, 035, 037, 038, 039), alat-alat rumah tangga (040, 042, 043, 045, 046, 047, 051, 052, dan 053), tanaman (055, 056, 057, 058, 061, 063, 064, dan 065), pohon (068 dan 073), binatang piaraan (076, 079, 080 dan 084), bangsa ikan (091, 092, 094, dan 096), peralatan (098, 099, 101, 103, dan 104), makanan dan minuman (105, 110, dan 111), penyakit (113, 114, dan 117), sifat manusia (123 dan 124), suasana alam (128 dan 132), bagian-bagian alam (133, 135, 136, 137, 138, 139, dan 141), anggota tubuh (145, 146, 149, 151, 153, 154, 156, 157, 158, dan 161), gerak tubuh (162, 163, 165, 166, 169, 172, 173, dan 174), perhiasan (183 dan 185), bilangan (186, 187, 188, 189, 192, 193, 194, 195, 200, 202, 203, 204, dan 205), kata tunjuk (208, 209, dan 210), dan kata sapaan (213, 214, 215, dan 218)

Tahun 1998 kosakata TIGA diwakili oleh tiga pelambang, yaitu *tiga?*, *tilu?*, dan *təlu?*. Namun, data tahun 2008 menunjukkan bahwa pelambang *təlu?* tidak lagi digunakan. Penulis berasumsi bahwa *təlu?* yang merupakan pelambang bahasa Jawa tidak lagi digunakan karena tertekan oleh pelambang di sekitarnya. Dalam kasus ini, daerah pakai *təlu?* menggunakan pelambang *tiga?* yang merupakan pelambang bahasa Melayu-Jakarta.

3. Ada pelambang yang hilang tetapi pelambang yang lain bertahan dengan lafal yang berbeda.

Contoh: peta (001) KAKEK tahun 1998 menampilkan pelambang *ʔəŋkəŋ*, *ʔakiʔ*, *bəpətuwaʔ*, *bəpəkəɔt*, *ʔuwaʔ*, dan *ʔuwaʔ lanəŋ*. Tahun 2008, pelambang *bəpəkəɔt* dan *ʔuwaʔ lanəŋ* hilang dan muncul pelambang *kəkəʔ* yang merupakan variasi dari pelambang *ʔakiʔ*. Daerah pakai pelambang-pelambang tersebut dapat dilihat pada peta di bawah.



4.5. Tabel Kosakata yang Pelambangnya Ada yang Hilang tetapi Ada Pelambang Lain yang Bertahan dengan Lafal yang Berbeda

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
001	KAKEK	<i>ʔəŋkəŋ</i>	1-3, 5-11, 22, 23, 26, 28, 29,	<i>ʔəŋkəŋ</i>	1-9, 13, 22, 23, 26, 28, 29, 32,

			32, 33		33
		ʔakiʔ	13-21, 24	ʔakiʔ	14, 16-19, 21, 24,
		bapa tuwaʔ	12, 25, 27, 28, 30, 32, 34	bapa tuwaʔ	12, 25, 27, 30, 34
		bapa kəlɔt	11		
		ʔuwaʔ	4	ʔuwaʔ	31
		ʔuwaʔ lanag	31		
				kakeʔ	10, 11, 15, 20,
		ʔəmaʔ tuwaʔ	12		
		maʔ tuwaʔ	2, 5, 22, 23	maʔ tuwaʔ	2, 5, 23, 27-29, 34
		məʔ tuwaʔ	27-29, 34		
		maʔ kəlɔt	11		
		maʔəyɔt	11		
		ñɑʔ tuwaʔ	5	ñɑʔ tuwaʔ	8, 12
		niniʔ	14-19, 21, 24	niniʔ	14, 16-19, 21, 24
		neneʔ	7, 20, 26, 30	neneʔ	10, 11, 13, 15, 20, 26, 30, 31
		ñɑ:iʔ	1	ñɑ:iʔ	1, 7, 22
		ʔuwaʔ wadɔn	31		
		ʔuwaʔ	3, 4, 6, 9, 10, 13, 29, 32, 33	ʔuwaʔ	3, 4, 6, 9, 32, 33
		mbək tuwaʔ	25, 27		
		babuʔ	8		
				mbɔʔ tuwaʔ	25
004	IBU	ʔəñɑʔ	5-10, 12	ʔəñɑʔ	5, 6, 9, 10
		ʔəmaʔ	1-4, 11, 13-24,	ʔəmaʔ	1-4, 11, 13-24,

			26-31, 33, 34		26-34
		ʔəmbəʔ	25	ʔəmbəʔ	25
		babuʔ	32		
				ñaʔ	8, 12
				ʔibuʔ	7
006	PAMAN MUDA	ʔənčɪŋ	1, 2	ʔənčɪŋ	1, 2
		ʔənčəŋ	23		
		mamaŋ	3-18, 20- 22, 24-33	mamaŋ	3-6, 8- 12, 14-33
		ʔamaŋ	19		
		paman	34	paman	34
				ʔəndɛʔ	13
009	KAKAK LAKI-LAKI	ʔabaŋ	1-10, 12, 13, 20, 22-24, 26-34	ʔabaŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-34
		kakaŋ	25, 27, 34	kakaŋ	25
		ʔakaŋ	17		
		ʔakaʔ	15, 16, 18, 19	ʔakaʔ	11, 17, 18, 20
		kakaʔ	14	kakaʔ	14-16, 19
		mamaŋ	11		
		ʔəŋkaŋ	21		
				ʔa:aʔ	21, 24
028	PERONDA	rɔndaʔ	2-4, 6-34	rɔndaʔ	1-3, 5- 12, 14-34
		siskamlɪŋ	1, 10	siskamlɪŋ	13
		kamlɪŋ	5		
				pərondaʔ	4
029	DUKUN BERANAK	dukun	7, 9, 11, 20, 22, 23, 25, 27		
		dukun branak	3, 4, 6, 12, 24	dukun branak	2, 3, 6, 7, 9, 22, 23

		ma? dukun	2		
		paraji?	4, 10, 11, 14, 15, 17-19, 21, 33, 34		
		ma? paraji?	8, 13, 24, 28, 31		
		pəraji?	5		
		ma? praji?	26, 30	ma? praji?	8, 10, 11, 13, 18-20
		dukun praji?	1, 16, 27, 29		
		ma? beraŋ	16		
		bidan	34	bidan	34
				praji?	1, 4, 5, 12, 14- 17, 21, 24-33
041	BALAI- BALAI	bale?	1-12, 15, 20-23, 26-32, 34	bale?	1-8, 10- 13, 15- 18, 20, 22, 23, 25-34
		bale? kətapəŋ	13		
		bale? tapəŋ	25		
		paŋge?	33		
		papaŋge?	24		
		rusbaŋ	17		
		?ambən	25, 34	?ambən	24
		ranjaŋ	14, 16, 18, 19	ranjaŋ	19, 21
		baŋku? paŋjaŋ	27		
				bale:bale?	9, 14
062	LABU	labuh	22		
		labuh paraŋ	1		
		labu paraŋ	2-10, 12, 23, 26, 27-29, 33		

		labu bundar	30		
		labu dudok	13, 32		
		labu kolak	31		
		waloh	11, 14-21, 24	waloh	17, 18
		waloh paranj	25, 27, 34		
		waloh kukok	27		
				labu?	1-16, 19-34
083	ANAK SAPI	?anak sampi?	2-9, 12, 13, 22, 23, 27-33	?anak sampi?	2, 8, 31
		?anak sapi?	10, 11	?anak sapi?	3-7, 9-12, 20, 22-30, 32, 33
		pædet	1, 15-21, 24, 25, 30, 34	pædet	1, 15-19, 34
		?udəl	14		
		?unəŋ	26		
				?enəŋ	13, 21
				gudəl	14
115	MULES	muləs	4, 7-10, 12-14, 22, 23, 26, 27, 31, 32	muləs	1, 2, 4-8, 13-15, 17, 18, 22, 23, 25-30, 32-34
		rara wətəŋ	25, 34		
		ñəri bötöŋ	11, 15, 19-21	ñəri bötöŋ	11, 16, 19-21, 24
		muləs bötöŋ	11, 16-18, 24		
		muləs wətəŋ	27		
		?ənəg	12, 30	?ənəg	9
		sakit pərut	1-3, 5, 6, 28, 29, 33	sakit pərut	3, 12
		?ənək	10, 31		

119	PERAMAH	səpan	1, 2, 5, 8, 10, 12- 15, 17- 19, 25, 26, 28, 29, 32	səpan	1, 5, 8, 13, 16- 18, 26, 28, 32
		ba:ək	3		
		ʔəraŋ ba:ək	27		
		ba:ɛʔ	4, 6, 7, 22, 30, 32, 34	ba:ɛʔ	2-4, 6, 7, 9, 10, 14, 19, 22- 25, 27, 29-31, 33, 34
		baik	9		
		grɛčək	23		
		səmøyah	11		
		bagör	16, 20, 21	bagör	11, 15, 20, 21,
		wəŋ kaləm	27		
		pəramah	33		
		bənər baŋət	31		
		həndap ʔasər	24		
				ramah	12
120	PEMALU	maluwan	1-5, 9, 12, 13, 26, 27, 33	maluwan	1, 3-6, 22, 25-28
		maluʔ	6, 8, 10, 28, 33	maluʔ	10, 31
		pəmaluʔ	7, 23, 29, 30	pəmaluʔ	2, 7, 9, 13, 23, 29, 30, 32, 33
		ʔisman	25, 34	ʔisman	21, 24, 34
		ʔɛra:an	11, 14- 19, 24	ʔɛra:an	14, 17-19
		ʔɛraʔ	20	ʔɛraʔ	11, 15, 16
		dusun	21, 22	dusun	8

		pəndiyam	31		
				ʔism	20
				pəndiyəm	12
127	TERANG	pənter	2, 22		
		čə:aŋ	11, 14-21, 24	čə:aŋ	11, 14-21, 24
		traŋ	1, 3-8, 10, 12, 13, 23, 26-33	traŋ	1, 3, 5, 27, 31, 33
		dantaʔ	9		
		paðaŋ	25, 27, 34		
				təraŋ	2, 4, 6-10, 12, 13, 22, 23, 25, 26, 28-30, 32, 34
129	DINGIN	diŋɪn	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	diŋɪn	1-10, 12, 13, 18, 22, 25-34
		tiris	11, 14-21, 24	tiris	21
		ʔatis	25, 27, 34		
		ʔadəm	22	ʔadəm	23
				tiʔis	11, 14-17, 19, 20, 24
134	GERHANA	grahaʔ	1, 3-10, 12, 13, 22, 23, 25-29, 32-34	grahaʔ	1, 3-6, 8, 9, 13, 22, 23, 25-32, 34
		garahaʔ	11, 24		
		grahanaʔ	2		
		samagahaʔ	14-21, 24, 30	samagahaʔ	14, 15, 17-19,
				gərhanaʔ	2, 7, 10-12, 16, 20-21,

					24, 33
152	JARI TANGAN	jari?	1, 4, 28, 33	jari?	1, 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 16, 20, 21, 23-25, 28-30, 33
		jəriji?	2, 3, 5- 10, 12, 13, 22, 23, 27, 29, 31, 32, 34	jəriji?	2, 5, 7, 10, 19, 22, 26, 27, 31, 32, 34
		ramo?	1, 14-21, 24	ramo?	14, 15, 17, 18,
		jari? jari?	30		
		krəmən	25, 27		
				jari tangan	13
155	KELINGKING	klɪŋkɪŋ	3, 4, 29, 30, 32	klɪŋkɪŋ	3-5, 7, 27, 29, 30, 32
		kəlɪŋkɪŋ	1, 2, 5- 10, 12, 13, 22, 23, 26- 28, 31, 33	kəlɪŋkɪŋ	1, 2, 6, 8- 10, 12, 13, 22, 23, 25, 26, 28, 31, 33, 34
		jəntik	25, 27, 34		
		čɪŋgɪr	11, 14- 16, 18, 19, 21, 24	čɪŋgɪr	11, 14- 20, 24
		jəriji?	25, 27, 34		
				čɪŋr	21
164	MENANGIS	naŋɪs	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-34	naŋɪs	1-10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-34
		čörik	11, 14- 21, 24		
				čöri?	11, 14, 16-21, 24

167	MELEMPAR	ḡalempar	22		
		ḡlempar	22		
		lempar	4, 33	lempar	3, 7, 33, 34
		nūmpuk	23		
		nūmpug	11, 20, 30		
		tūmpug	10, 22		
		ḡabaledḡ	16	ḡabaledḡ	16
		maledḡ	17-19, 21, 24	maledḡ	17-19
		ḡaluḡkōn	15	ḡaluḡkōn	14, 21
		?aluḡ	14		
		ḡabalḡakōn	27, 34		
		balḡakōn	25		
		ḡabagəl	1	ḡabagəl	1, 2,
		mbagəl	2, 3, 5-8, 12, 13, 26-29, 31, 32	mbagəl	4-6, 26, 32
		sambit	10		
		takəl	9, 10	takəl	10
				ḡələmpar	25, 28
		bagəl	8, 9, 12, 13, 29, 31		
		?aluḡkōn	11, 20		
		baledḡ	15, 24		
		tūmpuk	22, 23, 30		
168	MENAMPAR	tampar	3, 4, 22, 30, 32, 33	tampar	3, 4, 10, 12, 13, 16, 19, 30, 33
		nampar	2, 13, 22, 23, 28, 29	nampar	1, 2, 23, 26-29,
		ḡgampar	13, 22, 27	ḡgampar	9

		ıabək	7	tabək	6-8, 31
		nabək	5, 6, 9, 10, 25- 27, 31, 34	nabək	24, 32, 34
		nampılıŋ	14-20, 24	nampılıŋ	14, 17, 18
		tampılıŋ	11, 14, 21	tampılıŋ	20, 21
		tampelenŋ	12	tampelenŋ	11
		čabək	13		
		gapłək	1, 8		
				gampar	5, 15, 22, 25
170	BANGUN	baŋon tidor	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	baŋon tidor	1, 5, 30
		taŋi? turu?	25, 27, 34		
		hudanŋ hɛ:ɛs	11, 14- 21, 24	hudanŋ hɛ:ɛs	17
				baŋon	2-4, 6- 10, 12, 13, 15, 22, 23, 25-29, 31-34
				hudanŋ	11, 14, 16, 18- 21, 24
171	TELUNGKUP	təŋkurəb	1, 3, 4-7, 9, 10, 12, 13, 22, 26, 27, 31, 34	təŋkurəb	6, 7, 9, 12, 15, 21, 22, 31, 34
		təŋkurəp	2, 8, 23, 29, 30, 32, 33	təŋkurəp	1-5, 8, 10, 13, 23, 25- 30, 32, 33
		naŋkurəb	27	naŋkurəb	11, 20
		naŋkuban	11, 14- 18, 20, 21, 24		

		ḡadapaḡ	19		
		ndakom	28		
		ḡagir	25		
				naḡkub	14, 16-19, 24
191	ENAM	ʔənəm	1-10, 12, 13, 22, 23, 26-33	ʔənəm	1-8, 15, 22, 23, 25-34
		nənəm	25, 34		
		ḡənəp	11, 14-21, 24	ḡənəp	11, 14, 16-21, 24
				ʔənəm	9, 10, 12, 13
197	SERIBU	sribuʔ	1, 3-6, 20, 22, 23, 28, 29, 33	sribuʔ	1, 3-8, 13, 15, 28-31
		srebuʔ	2, 7-10, 12, 13, 26, 27, 31, 32, 34	srebuʔ	2, 9, 21-23, 25-27, 32-34
		sarebuʔ	11, 14-19, 21, 24	sarebuʔ	11, 14, 16-20, 24
		səwuʔ	25		
				səribuʔ	10, 12
198	SETENGAH	sətəḡah	1-6, 10, 11, 13, 14, 23, 25-27, 29, 32-34	sətəḡah	1-5, 7, 8, 10-21, 23, 25-27, 29-34
		sətəḡahnaʔ	24		
		satəḡah	16-19		
		səparaʔ	7-9, 12, 22, 24, 27, 28, 31	səparaʔ	6, 28
		saparaʔ	19		
		səpotəḡ	22	səpotəḡ	9
		sapotəḡ	15, 20, 21	sapotəḡ	24

		səbəlah	30		
				səparəh	22
199	SEPEREMPAT	səprapat	1-10, 12, 13, 22, 27-34	səprapat	1-10, 13, 15, 21- 23, 25-34
		saprapat	23, 25, 26		
		səparapat	11, 14, 16-24	səparapat	16-20, 24
		sapasi?	15		
				səpərəmpat	12
				səpərəpat	11
				sapərəpat	14
201	DUA PULUH SATU	duwa puloh satu?	1, 7, 26, 27	duwa puloh satu?	1, 8, 13, 25, 26
		rəh puloh siji?	25, 27, 34		
		duwa pulu? satu?	2-4, 28- 30, 33	duwa pulu? satu?	2-4, 15, 23, 30, 31, 33, 34
		duwa satu?	5, 6, 9, 10, 12, 13, 22, 23, 31, 32	duwa satu?	5-7, 9, 10, 12, 21, 22, 27-29, 32
		duwa ?atu?	8		
		duwa puloh hiji?	11, 14- 21, 24	duwa puloh hiji?	11, 16, 17, 19, 20, 24
206	ENAM PULUH DUA	?ənəm puloh duwa?	1, 6, 7, 24, 26-29	?ənəm puloh duwa?	1, 8, 10, 25, 26
		?ənəm pulu? duwa?	2-5, 30, 33	?ənəm pulu? duwa?	2-4, 15, 23, 30, 31, 33, 34
		?ənəm puloh rərə?	25, 27		
		nənəm puloh lərə?	34		
		gənəp puloh duwa?	11, 15	gənəp puloh duwa?	11, 16, 17, 20, 24

		gənəp pulu? duwa?	14, 16-21	gənəp pulu? duwa?	14, 18, 19
		ʔənəm duwa?	8-10, 12, 13, 22, 23, 31, 32	ʔənəm duwa?	5-7, 9, 22, 27-29, 32
				ʔənəm puloh duwa?	12, 13, 21
207	SERIBU DELAPAN BELAS	sribu dlapən blas	1, 3-5, 8, 22, 23, 28-30, 34	sribu dlapən blas	1, 3-8, 13, 28-30,
		sarebu dalapan blas	11, 14-21, 24	sarebu dalapan blas	11, 16, 19, 20
		srebu dalapan blas	7-10, 12, 13, 26, 27, 31-33		
		srebu wolu? las	25, 27		
				səribu dlapən bəlas	12
				səribu dlapən blas	10
				sribu lapan blas	15, 21
				srebu dlapən blas	2, 9, 22, 23, 25-27, 31-34
				sarebu dalapan bəlas	14, 17, 18, 24
211	SITU	sitoh	8-10, 12	sitoh	8, 9, 25, 27
		ʔitoh	14		
		situ?	2-4, 6, 22, 23, 30, 32, 33	situ?	2-4, 6, 7, 22, 23, 28-34
		kəsitoh	1, 7, 26	kəsitoh	26
		kəsitu?	29	kəsitu?	1, 13
		kadiña?	17		
		kaditu?	11, 17-21, 24	kaditu?	11, 14-21, 24
		kaditowan	15, 16		
		kəsənoh	31		
		kəsəno?	28	kəsəno?	10
səno?	5, 13	səno?	5		

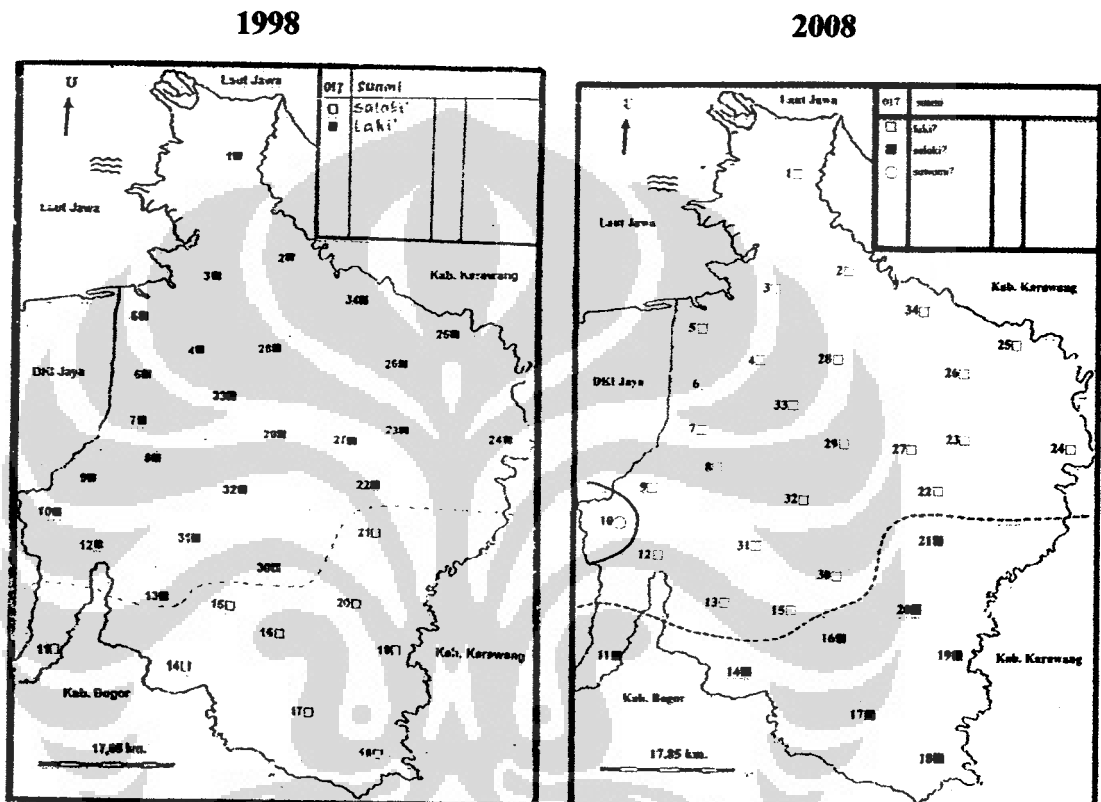
		mrana?	25		
		mrəno?	27, 34		
				sonoh	12
212	SANA	sonoh	8-10, 12, 27	sonoh	9, 12, 25, 27, 31
		kəsonoh	7, 26, 31	kəsonoh	26
		sono?	2-6, 13, 22, 30, 32	sono?	2-8, 22, 23, 28-30, 32-34
		kəsono?	1, 28, 29	kəsono?	1, 10, 13
		sana?	33		
		kaditu?	11, 14, 17, 18, 20, 21, 24	kaditu?	14-21, 24
		kaditowan	15		
		kadiña?	16, 19		
		mrana?	25, 34		
		mranakah	27		
		situ?	23		
					ditu?

Tabel di atas memperlihatkan bahwa kosakata di kategori ini mencakup medan makna sistem kekerabatan (002, 004, 006, dan 009), kehidupan desa (028 dan 029), alat-alat rumah tangga (041), tanaman (062), binatang piaraan (083), penyakit (115), sifat manusia (119 dan 120), suasana alam (127 dan 129), bagian-bagian alam (134), anggota tubuh (152 dan 155), gerak tubuh (164, 167, 168, 170, dan 171), bilangan (191, 197, 198, 199, 201, 206, dan 207), dan kata tunjuk (211 dan 212).

Dalam kategori ini, penulis berasumsi bahwa hilangnya beberapa pelambang dari tiap kosakata disebabkan oleh sedikitnya pengguna dari kosakata tersebut. Hal tersebut memaksa pengguna kosakata yang hilang untuk meminjam kosakata yang lebih universal untuk percakapan sehari-hari. Selain itu, muncul juga variasi pelambang yang sudah ada karena variasi pengucapan informan.

4. Ada pelambang yang bertahan dan sekaligus tumbuh baru

Contoh: tahun 1998, kosakata SUAMI (017) diwakili oleh pelambang laki? dan salaki?. Tahun 2008, kedua pelambang tersebut masih bertahan, tetapi muncul pelambang baru suwami?.



4.6. Tabel Kosakata yang Pelambangnya Bertahan Sekaligus Tumbuh Baru

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
017	SUAMI	laki?	1-10, 12, 13, 22-34	laki?	1-9, 12, 13, 15, 22-34
		salaki?	11, 14-21	salaki?	11, 14, 16-21
				suwami?	10
020	MENANTU	mantu?	1-10, 12, 13, 22-34	mantu?	1-7, 9, 11-13, 16, 21-23, 25-34

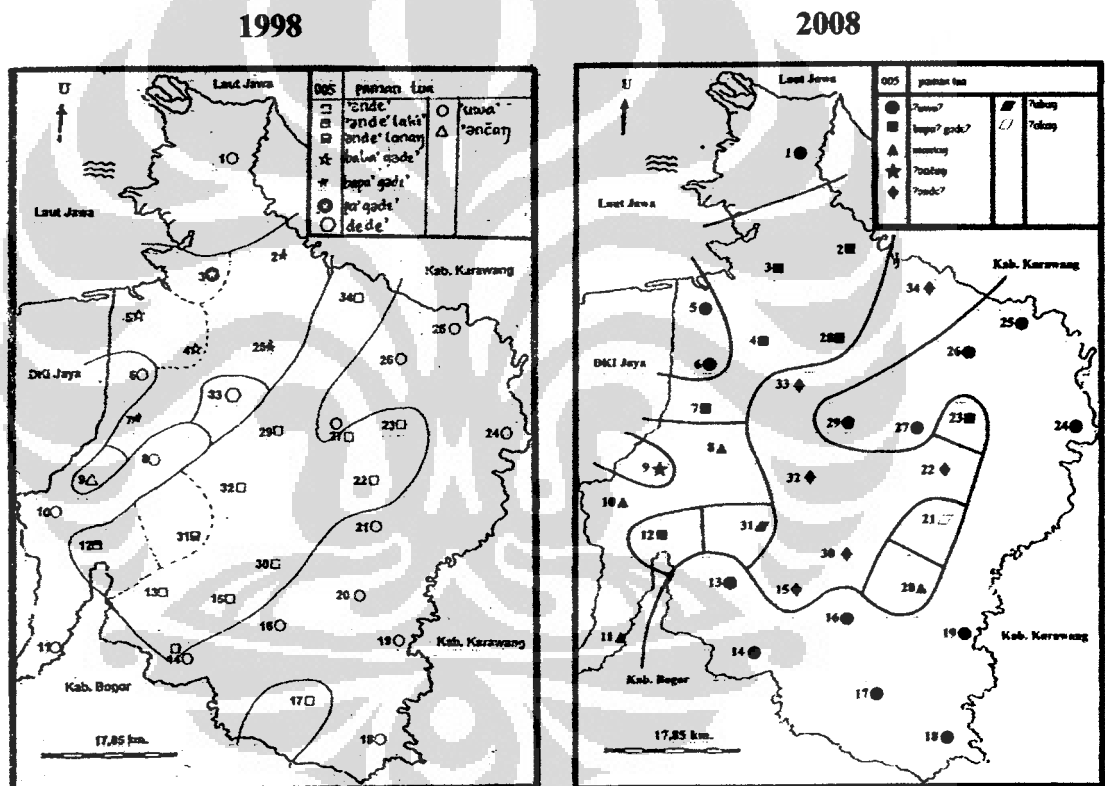
		minantu?	11, 14-21	minantu?	14, 15, 17-20, 24
				mənanantu?	8, 10
032	GENTENG	kəntəŋ	11, 14-21, 25	kəntəŋ	17, 18
		gəntəŋ	1-10, 12, 13, 22-34	gəntəŋ	1-8, 10-16, 19-34
				ʔatəp	9
036	KEBUN	kəbɔn	1-34	kəbɔn	1-8, 10, 12-14, 16-34
				halaman	11, 15
				latar	9

Dari tabel di atas terlihat bahwa kategori ini mencakup medan makna sistem kekerabatan (017 dan 020) dan bagian-bagian rumah dan sekitarnya (032 dan 036).

Untuk kategori ini, penulis berasumsi bahwa munculnya pelambang baru disebabkan oleh banyaknya padanan kata yang beredar. Dalam hal ini, munculnya pelambang baru bisa disebabkan oleh teknologi informasi seperti TV, radio, internet yang membuat pelambang baru tersebut dikenal dan kemudian digunakan. Hal tersebut dapat dilihat dari pelambang *halaman* yang mewakili kosakata KEBUN. Dalam kasus ini, penulis berasumsi bahwa pelambang *halaman* muncul karena pelambang tersebut sering digunakan oleh televisi, radio, atau media lainnya.

5. Ada pelambang yang bertahan, hilang, dan tumbuh baru

Contoh: Peta (005) PAMAN TUA tahun 1998 menampilkan pelambang *?uwa?*, *pa? gade?*, *bapa? gade?*, *?ande? lanay*, *?ande? laki?*, *?ande?*, *dede?*, *baba? gade?*, dan *?anay*. Tahun 2008, pelambang *pa? gade?*, *?ande? lanay*, *?ande? laki?*, *dede?*, dan *baba? gade?* hilang dan muncul pelambang baru *mamay* dan *?abay*. Daerah pakai pelambang-pelambang tersebut bisa dilihat pada tabel di bawah:



4.7. Tabel Kosakata yang Pelambangnya Bertahan, Hilang, Sekaligus Tumbuh Baru

No. Peta	Kosakata	1998		2008	
		Pelambang	Daerah Pakai	Pelambang	Daerah Pakai
005	PAMAN TUA	<i>?uwa?</i>	1, 6, 10, 11, 14, 16, 18-21, 24-	<i>?uwa?</i>	1, 5, 6, 13, 14, 16-19, 24-27, 29

			26		
		pa? gəde?	3		
		bapa? gəde?	2, 28	bapa? gəde?	2-4, 7, 12, 23, 28
		?ənde? lanəŋ	31		
		?ənde? laki?	12		
		?ənde?	13-15, 17, 22, 23, 29, 30, 32, 34	?ənde?	15, 22, 30, 32-34
		dede?	33		
		baba? gəde?	4, 5		
		?ənčəŋ	9	?ənčəŋ	9
				mamaŋ	8, 10, 11, 20
				?abaŋ	21
				?akaŋ	31
007	BIBI TUA	?uwa?	1, 8-11, 14-16, 18, 19, 21, 22, 27-30	?uwa?	1, 6, 13, 14, 16-19, 24-27, 29
		?uwa?awewə?	21		
		?əña? tuwa?	7	?əña? tuwa?	7
		?əña?	5, 6	?əña?	5
		?ənčəŋ	33		
		?əma? gəde?	5, 23	?əma? gəde?	4, 23
		ma? gəde?	2, 3, 28, 33	ma? gəde?	2, 3, 12, 28
		?ənde?rəmpuan	12		
		?ənde?	13, 14, 17, 22, 27, 29-31, 34	?ənde?	15, 22, 30, 34
		?ibi?	20		
		?ənčə?	32	?ənčə?	32, 33
				bibi?	10, 11, 20
				?öčö?	21
				?ənčŋ	8, 9

				ʔampɔʔ	31
023	PEGAWAI DESA	pamɔŋ desaʔ	1, 13, 16, 17, 19, 21, 22, 28, 33	pamɔŋ desaʔ	19
		pamɔŋ	9, 10, 23		
		pəgawe desaʔ	2, 4-6, 12, 26, 30-32, 34	pəgawe desaʔ	1, 2, 4-6, 9, 14-18, 21- 26, 28, 30, 32-34
		pəgaweʔ	7, 15, 27, 29	pəgaweʔ	27, 29
		pəraŋkat desaʔ	3, 25		
		ʔaparət desaʔ	14, 20	ʔaparət desaʔ	12
		ʔaparət	8, 18, 24	ʔaparət	3
		juru tulis desaʔ	11		
				pəgaweʔ kəlurahan	7, 8, 10
				sətap desaʔ	20, 31
		sətaf	11		
		kaʔur	13		
025	KEPALA KAMPUNG	kəpala kampung	10	kəpala kampung	1, 7, 9, 27, 31, 34
		wakil	1, 16-19, 26, 34	wakil	2, 16
		dusun	2, 4, 20, 22, 23, 25	dusun	4, 5, 14, 18-20, 25
		paʔ dusun	11		
		kadus	3, 5, 6, 12, 14, 15, 19, 24, 27-32	kadus	3, 6, 24, 26, 28-30, 32, 33
		paʔ kadus	13		
		kəpala dusun	33	kəpala dusun	11, 12, 15, 22, 23
		kadeʔ	21		
		kəpala liŋkuŋan	7, 8		
		kapliŋ	9		
		kaɛl	8		
				ʔerteʔ	21

				ʔerwɛʔ	8, 10
				ʔ	13, 17
027	PENGHULU	pəŋuluʔ	2, 9, 31		
		pəŋhuluʔ	21, 23, 30	pəŋhuluʔ	1, 2, 4, 5, 7, 8, 10-12, 14-16, 19, 20, 22-24, 26-31, 33, 34
		amɪl	1, 3-8, 10-21, 23-27, 29, 32-34	amɪl	3, 6, 17, 18, 21, 25, 32
		ləbɛʔ	1, 20		
		kəsraʔ	28, 34		
				paʔamɪl	9
				naʔib	13
048	DANDANG	dandaŋ	1-5, 7, 9, 10, 22, 27, 29, 32, 34	dandaŋ	1-13, 19, 20, 22, 23, 26-34
		daŋdaŋ	8, 12, 23, 26, 27, 30	daŋdaŋ	23
		sɛ:ɛŋ	11, 14-21, 24	sɛ:ɛŋ	14-18, 21, 24
		gidər	6		
		gidir	7, 13		
		gidir laŋsəŋ	28		
		jidir	31		
		ʔawuʔ	20		
		ʔasəpən	20		
		laŋsəŋ	25		
054	LAMPU TEMPEL	lampu tɛmpɛl	2, 4-10, 19, 21-23, 28, 32, 33	lampu tɛmpɛl	1-8, 10, 12-14, 17-20, 22-24, 26-30, 32-34
		pəlitaʔ tɛmpɛl	12, 17		
		damar tɛmpɛl	27		
		damar	17, 18, 25, 34		

		tameŋ	15, 16, 20, 24, 30	tameŋ	16
		ɣlitaʔ tameŋ	26		
		lampu tameŋ	11, 13, 14, 31		
		blandər	3		
		ʔontəŋ	1		
				pəlitə	15, 25, 31
				lampu čəmpər	11, 21
				lampu tɛplək	9
070	JAMBU KLUTUK	jambu klutək	1-4, 6, 17, 20, 22, 24- 34	jambu klutək	1-10, 12, 15, 20, 23, 25-30, 32- 34
		jambu kəlutək	5, 7-10, 12, 13, 23		
		jambu kulutək	11, 14, 16, 18, 19, 21	jambu kulutək	14, 17-19,
		kulutək	15		
				jambuʔ	11
				jambu bijiʔ	13, 16, 22, 31
			jambu batuʔ	21, 24	
078	KUCING	kucəŋ	1-10, 12, 13, 22, 23, 25-31, 33, 34	kucəŋ	1-10, 12- 14, 17-20, 22-34
		ʔucəŋ	11, 14-21, 24	ʔucəŋ	15, 16, 21, 24
		ʔəməŋ	32		
				mɛəŋ	11
082	ANAK KERBAU	gudəl	2, 3, 5, 9, 11-13, 19, 26, 27, 29, 30, 33, 34	gudəl	2-5, 13, 21, 27, 30, 33, 34
		ʔɛnəŋ	1, 14-22, 24, 25, 27	ʔɛnəŋ	1, 14-20, 24
		kunəŋ	4-10, 12, 28, 29, 31, 32	kunəŋ	6, 7, 9, 10, 12, 25, 28, 31, 32
		ʔunəŋ	23	ʔunəŋ	23

		jagir	34		
		kəbəʔ kəčil	33		
				ʔanak kəbəʔ	8, 11, 22, 26, 29
086	BABI HUTAN	babiʔutan	7, 33	babiʔutan	29
		babiʔ	3-6, 13, 26-30, 32	babiʔ	3-6, 10-12, 20, 26, 28, 30-33
		bagəŋ	1, 2, 9-12, 14, 16-21, 23, 25, 27, 34	bagəŋ	1, 2, 8, 9, 14-19, 21, 23, 25, 27, 34
		bagəŋ löwöŋ	15, 24		
		bagəŋʔutan	8		
		čələŋ	22	čələŋ	22
				babiʔ hutan	7, 13
		bədul	24		
087	KIJANG	məŋjaŋan	3, 6, 8, 9, 12, 15, 27, 29	məŋjaŋan	1, 3, 5-7, 9, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 26, 27, 29, 31
		manjaŋan	1, 5, 21		
		kidaŋ	17, 18, 20	kidaŋ	17
		ʔunčal	11-13, 24		
		pəčaŋ	19		
		mənčək	19	mənčək	21
		musəŋ	25		
				kijaŋ	2, 4, 14, 16, 20, 22-25, 28, 30, 32-34
		rusəʔ	8		
097	BAJAK	lukuʔ	1-12, 14-16, 19-34	lukuʔ	1-10, 13-34
		ŋalukuʔ	13, 17		
		siŋkal	18		

				garu?	12
				?	11
102	SABIT	paraŋ	2, 4, 6-10, 12, 14, 16, 17, 20, 23, 27, 29-32, 34	paraŋ	2, 4, 6, 7, 10, 12, 14- 17, 20, 29- 32
		ʔarit	1, 3, 5, 11, 15, 18, 19, 21-28, 33, 34	ʔarit	1, 3, 5, 8, 13, 18, 19, 21-28, 33, 34
		paraŋ ʔarit	13		
				člurit	9
				sabit	11
106	GADO-GADO	gado gado?	3, 5, 23, 28, 33	gado gado?	1, 3-8, 10- 12, 14, 20, 23-25, 27- 33
		ʔuləg	4, 6		
		lotek	14-21, 24- 26, 30	lotek	16-19, 26
		četrək	1, 2, 7-10, 12, 13, 22, 27, 29, 31, 32, 34	četrək	2, 9, 13, 22, 34
		bačetrək	11		
				karedək	15, 21
116	DEMAM	muriyaŋ	11, 14-16, 21, 24	muriyaŋ	14, 19, 21, 24
		məriyaŋ	1-10, 22, 26, 27, 29- 33	məriyaŋ	1-6, 9, 10, 12, 13, 16, 17, 20, 22, 23, 25, 26, 29-33
		məriyaŋm	23, 27		
		panas diŋin	13, 28		
		panas tirs	16, 18, 20		
		panas	12	panas	7, 8, 15, 28, 34
		panas ʔatis	25, 27, 34		

		hareŋ	17		
		rumab	34		
				dəmam	11, 18, 27
118	PEMARAH	gəde ambək	8, 11-13, 18, 21, 26, 27, 30, 31	gəde ambək	11, 13, 14, 20, 26, 27, 29
		ŋambək	16-19, 24	ŋambək	17-19
		ŋambəg	15, 29		
		sapləg	22		
		sabləg	14, 22		
		marah	4, 5, 28		
		suka marah	34		
		wəŋ marah	27		
		darah tinggi?	1, 23, 33		
		dara? tinggi?	2	dara? tinggi?	2, 12, 23
		?adat gəde?	22		
		galak	3, 6	galak	1, 3-8, 10, 22, 24, 25, 30, 32-34
		bəraŋasan	9, 25	bəraŋasan	9, 16
		čəgukan	10		
		?asəran	7		
		ñəwət	20		
				?əməsi?	31
				tukaŋ ŋambək	21
				kəsəl	15
				pəmarah	28
121	PENAKUT	takotan	4	takotan	6
		takut	6, 8, 10, 28, 32	takut	10, 28
		pənakot	2, 3, 5, 9, 13, 22, 33	pənakot	1-5, 7, 12, 18, 22, 23, 25, 27, 31-33

		pənjərɪh	7, 23, 26, 27, 29-31	pənjərɪh	8, 26, 30
		siyōnan	21	siyōnan	21
		siyōn	11, 21	siyōn	11, 14-17, 20, 24
		bəraŋan	18, 24	bəraŋan	19
		pəŋəkək	12		
		bəraŋan	15, 19, 21		
		ʔisəŋ	1		
		wədiʔyan	25, 27		
		wədiʔ	34	wədiʔ	34
				pəŋəçut	9, 13, 29
		braniyan	22, 27, 31		
		braniʔ	4-6, 8, 22, 33	braniʔ	1, 3-7, 25, 26, 28, 30, 32, 33
		pəmbraniʔ	2, 3, 9, 13, 22, 23, 29	pəmbraniʔ	2, 8, 9, 13, 23, 29
		wanən	34	wanən	34
		waniyan	11, 14-21, 24, 25, 27	waniyan	14, 16-19, 21, 27
		jagəwan	1, 10, 12, 30, 32		
		ludəŋan	16		
		galak	7		
				waniʔ	11, 15, 20, 24
				bəraniʔ	10, 22, 31
				jantan	12
122	PEMBERANI				
		kələkan	1, 6, 8-10, 22, 27, 33	kələkan	1, 6-8, 22, 23, 25, 27, 33, 34
		ʔalaman	23, 24		
		ʔəgə:wən	2-5, 11-16, 18, 19, 21, 25, 26, 28-32	ʔəgə:wən	2-5, 9, 10, 12-19, 26, 28-32
		kaŋaah	17		
125	MANJA				

		ñaaħ	20			
		ʔɛman	27, 32			
				ʔolok	24	
				ʔolowan	21	
				manjaʔ	11, 20	
126	PEMBOHONG	tukaŋ bəhəŋ	1, 2, 21, 22, 27	tukaŋ bəhəŋ	14, 33	
		gədə bəhəŋ	8, 14,			
		pəmbəhəŋ	23, 34	pəmbəhəŋ	13, 34	
		ŋabəhəŋ	15-18	ŋabəhəŋ	15-19	
		ŋəbəhəŋ	30			
		bəhəŋ	5, 10, 20,	bəhəŋ	11, 20	
		tukaŋ gərəh	29, 33			
		ŋgərəh	7, 12, 26, 28, 31	ŋgərəh	9, 26, 28, 31	
		gərəh	4, 32			
		tukaŋ wadəl	11			
		ŋawadəl	11, 16	ŋawadəl	21	
		wadəl	24	wadəl	24	
		ŋadabləŋ	19			
		ndabləŋ	6,			
		liñok	25			
		pəmbəwal	9			
					tukaŋ bəʔəŋ	1-4, 6, 12, 22, 23, 25, 27, 29, 30, 32
					bəʔəŋ	5, 10
					ŋəlantur	7
			dustaʔ	8		
130	SUNYI	səpiʔ	1-17, 22, 24-34	səpiʔ	1-12, 14, 15, 17-23, 25-34	
		jəmpləŋ	18, 20			

		ʔambləŋ	1			
		tiisan	19, 21			
		tədoh	2-9, 12, 13, 15, 20-34			
				suñiʔ	13, 16, 24	
131	TEDUH	ʔadəm	10	ʔadəm	8-10, 12, 27	
		ʔiyoh	11, 16, 19	ʔiyoh	16, 19, 21	
		halömhöm	14			
		halöñhöm	17			
		gələp	22			
		gəlagat pətəŋ	27			
		ʔəŋkə:b	18			
		məndöŋ	1			
					ʔiyök	15
					tədoh	1-7, 11, 13, 14, 17, 18, 20, 22-26, 28-30, 32- 34
			ŋəup	31		
139	PETIR	glədəg	2, 4, 9, 10, 12, 21, 27, 30, 31, 34	glədəg	1-6, 8, 10, 12, 13, 22, 27, 30-34	
		glədək	3, 5, 6, 14, 20, 21, 28, 29, 32	glədək	9, 14, 21, 23-25, 28, 29	
		gələdək	11, 15-17, 19	gələdək	16, 17, 19	
		gələdəg	2, 24, 33			
		gludög	1, 8, 13, 22, 32	gludög	15, 18, 26	
		gludök	6, 25, 26, 33			
		guludög	18			
		guludök	11			
		kilap	7, 23, 26			
			pətir	7, 11, 20		

140	DANAU	rawa?	2-6, 8-10, 13-22, 24, 25, 27, 299, 30-32	rawa?	1, 3, 5, 6, 11, 12, 14, 16, 17, 19- 21, 31
		kəbak	1	kəbak	13
		ʔempəŋ	34		
		danaw	7, 33	danaw	2, 4, 7-10, 15, 18, 22, 23, 25-30, 32-34
		danəʔ	12		
		təŋgul	23		
143	KEPALA			situ?	24
		pəla?	1, 2, 4-10, 12, 22, 26- 31, 33	pəla?	1, 2, 4-7, 9, 10, 22, 23, 25-31, 33, 34
		kəpəla?	3, 13, 23, 32	kəpəla?	3, 8, 12, 13, 32
		ʔəndas	25, 27, 34		
		hulu?	11, 14-21, 24	hulu?	14-20
144	KENING			sirah	11, 21, 24
		jidat	1, 3, 6-10, 22, 33	jidat	1, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 13, 20, 22, 25, 28, 33
		batək	2, 4-7, 12, 13, 22, 23, 25-27, 29- 32, 34	batək	2, 5, 8, 10, 12, 23, 26, 27, 29-32, 34
		təraŋ	11, 14-21, 24	təraŋ	14, 16-19, 21, 24
		jaŋar	28		
177	TEROMPET			sirah	15
		təmpet	1-3, 5-10, 12, 13, 20, 22, 23, 25, 33	təmpet	1-3, 5-9, 15, 16, 20, 22, 23, 25- 33
		təmpet	11, 14, 17- 19, 21, 24, 26-32	təmpet	14, 17-19, 21

		törömpet	15, 16, 34	törömpet	24, 34
		piston	4		
				törömpet	4, 10-12
				trömbön	13
181	SELENDANG	slendaŋ	3, 4, 20, 22, 23, 30- 32, 34	slendaŋ	3, 4, 6, 22- 25, 27-30, 32-34
		sələndaŋ	14, 15	sələndaŋ	14, 21
		kudöŋan	1, 2, 5-7, 9- 13, 22, 25- 27, 29, 31	kudöŋan	1, 2, 5, 12, 26, 31
		tiyoŋ	15-19, 21, 24	tiyoŋ	16-19
				sələndaŋ	7-10, 13
				sələnda?	15
				karudöŋ	11, 20
216	MEREKA	maraneh	18	maraneh	19
		?öraŋ baŋak	1, 3-5, 9, 10, 26	?öraŋ baŋak	3, 15, 26, 30
		baŋak ?öraŋ	2, 6, 8, 27- 29		
		?öraŋ rame? rame?	7, 31		
		?öraŋ səmuwa?	30, 32, 33		
		?öraŋ ?öraŋ	29, 30	?öraŋ ?öraŋ	1, 33
		maranehanana	16, 17		
		maraneh kabeh	21		
		diya pada?	22, 23	diya pada?	23
		wöŋ ?ayah	25		
		ŋayah wöŋ	34		
		wöŋ akeh	27		
		loba?jələma?	15, 24		
		jələma? loba?	20		
		?əlu pada?	12		
batör	14				

		balare'ya?	11		
				diya ?oraŋ	9, 22, 31
				?oraŋ	32
				məreka?	2, 4-8, 12-14, 16, 18, 21, 28, 29, 34
				mərekah	17, 25, 27
				?anjön	20
				?anjən	11
				?əlu	10
				barudak	24
217	KITA	kita?	1-7, 9, 13, 22, 23, 25-30, 32-34	kita?	1-9, 12, 13, 15, 22, 23, 25-34
		?uraŋ	11, 14-16, 18, 20, 24	?uraŋ	11, 14, 16-21, 24
		?uraŋ sarere'ya?	21		
		kita barəŋ barəŋ	8		
		kita rame? rame?	10, 12		
		kita? kita?	31		
		?uwŋ	17		
					guwa?

Dari tabel di atas, terlihat bahwa pelambang yang bertahan, hilang, sekaligus tumbuh baru ada pada medan makna sistem kekerabatan (001, 005, dan 007), kehidupan desa (023, 025, dan 027), alat-alat rumah tangga (048 dan 054), pohon (070), binatang piaraan (078 dan 082), binatang liar (086 dan 087), peralatan (097 dan 102), makanan dan minuman (106), penyakit (116), sifat manusia (118, 121, 122, 125, dan 126), suasana alam (130 dan 131), bagian-bagian alam (139 dan 140), anggota tubuh (143 dan 144), alat-alat musik (177), perhiasan (181), dan kata sapaan (216 dan 217).

4. 2 Dialektometri Leksikal

Berkas isoglos sangat membantu untuk melihat distribusi variasi bahasa, sedangkan dialektometri membantu memperlihatkan jumlah prosentase perbedaan kebahasaan yang muncul di antara titik-titik pengamatan yang bertetangga (Tawangsih, 2007: 9). Berikut ini adalah tabel perbandingan penghitungan dialektometri tahun 1998 dan 2008. Dalam tabel ini, yang diperbandingkan hanya 100 kata yang pada penelitian tahun 1998 juga pernah diperbandingkan.

4.8. Tabel Perbandingan Dialektometri 100 Kosakata Antara Tahun 1998 dengan Tahun 2008

No. Desa	1998 (%)	2008 (%)	No. Desa	1998 (%)	2008 (%)	No. Desa	1998 (%)	2008 (%)	No. Desa	1998 (%)	2008 (%)
01/02	5,4	11	07/33	8,9	9	15/30	58,9	31	23/24	55,4	51
01/03	7,1	11	08/09	3,5	15	15/31	58,9	33	23/26	5,4	12
01/05	3,5	7	08/12	3,5	15	16/17	5,4	13	23/27	3,5	12
01/34	51,7	17	08/31	5,4	17	16/20	8,9	24	24/25	73,2	47
02/03	5,4	8	08/32	3,5	13	16/30	60,7	48	24/26	51,7	51
02/28	10,7	9	08/33	3,5	15	17/18	7,1	8	25/26	64,3	17
02/34	50	20	09/10	5,4	15	17/19	5,4	11	25/34	17,9	16
03/04	5,4	2	09/12	3,5	15	17/20	14,3	24	26/27	7,1	11
03/05	7,1	6	10/11	58,9	44	18/19	5,4	10	26/28	5,4	10
03/28	7,1	6	10/12	10,7	13	19/20	12,5	20	26/29	3,5	5
04/05	5,4	4	11/12	55,4	47	19/21	5,4	13	26/34	48,2	20
04/06	5,4	4	11/13	55,4	50	19/24	8,9	15	27/29	5,4	9
04/28	7,1	6	11/14	0	19	20/21	17,86	17	28/29	5,4	10
04/33	3,5	6	12/13	3,5	21	20/30	58,9	45	28/33	3,5	10
05/06	7,1	6	12/31	7,1	16	21/22	53,6	53	28/34	50	18
05/09	10,7	12	13/14	48,2	48	21/24	10,7	14	29/30	1,8	9
05/10	5,4	12	13/15	57,1	36	21/30	58,9	51	29/32	5,4	9
06/07	5,4	11	13/31	8,9	18	22/23	3,5	7	29/33	1,8	11
06/09	3,5	11	14/15	5,4	33	22/24	51,7	51	30/31	7,1	12
06/33	3,5	6	14/16	5,4	18	22/27	8,9	12	30/32	5,4	8
07/08	5,4	13	14/17	7,1	10	22/29	5,4	9	31/32	8,9	15

07/09	1,7	17	15/16	3,5	36	22/30	5,4	9	32/33	7,1	8
-------	-----	----	-------	-----	----	-------	-----	---	-------	-----	---

Dari tabel di atas, terlihat bahwa sebagian besar dari desa yang ada mengalami penurunan persentase. Dari 88 pasangan titik pengamatan, 64,7% (57 pasangan titik pengamatan) menunjukkan kenaikan, sedangkan 35,3% sisanya menunjukkan penurunan persentase. Namun, walaupun sebagian besar pasangan titik pengamatan mengalami kenaikan, kenaikan tersebut tidak signifikan.

Di sisi lain, penurunan persentase yang terjadi di tahun 2008 justru lebih terlihat mencolok. Perubahan yang paling mencolok terlihat pada titik pengamatan 25. Tahun 1998, titik pengamatan 25 menunjukkan perbedaan bahasa dengan titik pengamatan di sekitarnya. Namun, tahun 2008, titik pengamatan 25 tidak lagi menunjukkan perbedaan besar dengan titik pengamatan di sekitarnya. Data tahun 1998 menunjukkan adanya perbedaan bahasa antara titik pengamatan 25 dan 24. Namun, data tahun 2008 menunjukkan bahwa kedua desa tersebut tidak lagi berbeda bahasa.

Berdasarkan konsep pemilahan Lauder, bisa disimpulkan bahwa di Bekasi sudah tidak ada lagi perbedaan bahasa. Perbedaan yang paling besar terdapat pada pasangan titik pengamatan 21 dan 22 yang menunjukkan perbedaan dialek (53%).

4.9. Tabel Dialektometri Tahun 2008

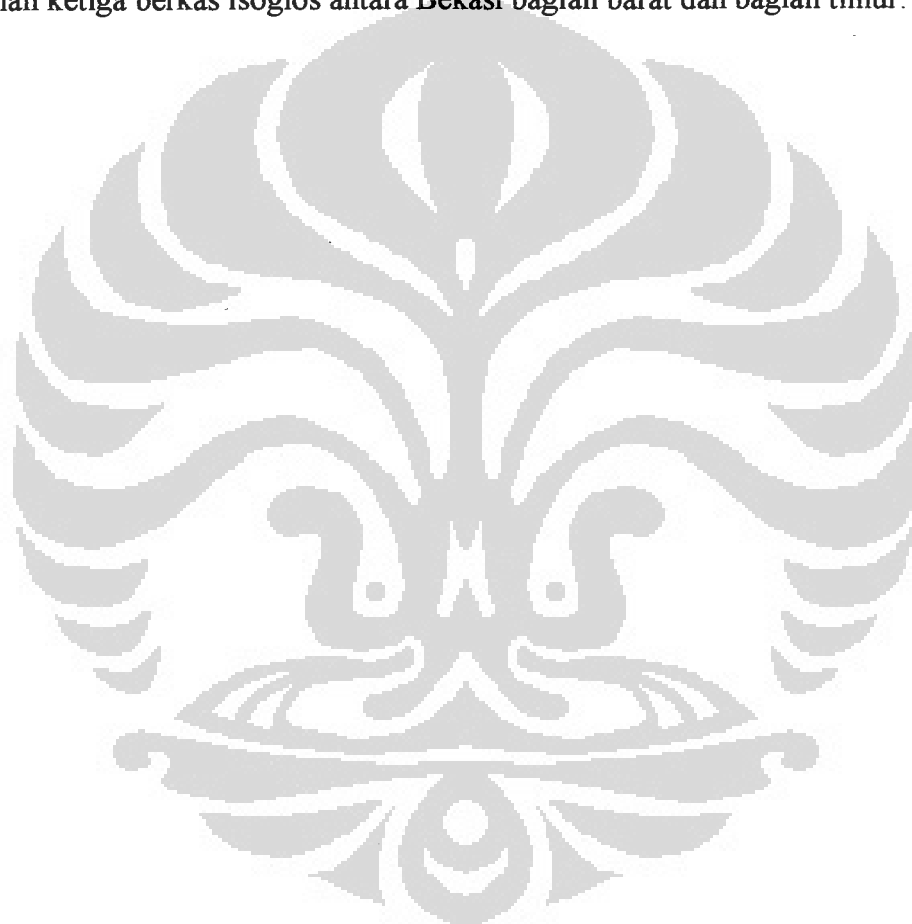
No. Desa	2008 (%)	No. Desa	2008 (%)	No. Desa	2008 (%)	No. Desa	2008 (%)
01/02	9,6	07/33	12,3	15/30	27	23/24	40,8
01/03	9,1	08/09	19,7	15/31	29,8	23/26	11,4
01/05	9,1	08/12	16	16/17	11,4	23/27	11,9
01/34	14,2	08/31	16,9	16/20	21,5	24/25	39,9
02/03	8,7	08/32	14,6	16/30	40,3	24/26	43,1
02/28	11	08/33	14,2	17/18	9,6	25/26	13,7
02/34	14,6	09/10	17,4	17/19	13,3	25/34	15,5
03/04	5	09/12	17,8	17/20	22,4	26/27	11,9

03/05	8,2	10/11	34,8	18/19	13,3	26/28	11,4
03/28	9,6	10/12	11,4	19/20	20,1	26/29	7,7
04/05	6,4	11/12	34,8	19/21	17,4	26/34	16,9
04/06	8,7	11/13	41,2	19/24	19,2	27/29	8,2
04/28	6,8	11/14	21,1	20/21	22	28/29	8,7
04/33	4,1	12/13	20,1	20/30	33	28/33	8,2
05/06	7,7	12/31	31,7	21/22	44,4	28/34	16,5
05/09	16	13/14	38,9	21/24	20,6	29/30	8,7
05/10	14,6	13/15	34,4	21/30	43,5	29/32	8,2
06/07	11	13/31	18,3	22/23	8,7	29/33	10,5
06/09	13,3	14/15	28,4	22/24	43,1	30/31	11,4
06/33	9,6	14/16	17,8	22/27	10,5	30/32	8,2
07/08	15,5	14/17	13,3	22/29	8,2	31/32	15,5
07/09	15,1	15/16	27	22/30	9,6	32/33	8,2

Tabel di atas adalah tabel penghitungan dialektometri seluruh kosakata yang diteliti. Jika tabel sebelumnya hanya membandingkan 100 kosakata, tabel berikut ini membandingkan seluruh kosakata yang diteliti. Tabel ini menggambarkan secara keseluruhan situasi kebahasaan di Bekasi. Jika tabel sebelumnya memperlihatkan bahwa perbedaan paling besar adalah 53%. Tabel ini menunjukkan bahwa perbedaan paling besar hanya sampai 44,4%. Dengan kata lain, di Bekasi hanya ada tiga kategori perbedaan berdasarkan konsep pemilahan dialektometri Lauder, yaitu tidak beda, beda wicara, dan beda subdialek. Kesimpulannya, data di atas memperlihatkan bahwa rentang 10 tahun telah banyak mengubah situasi kebahasaan di Bekasi. Hal ini tidak mengherankan mengingat canggihnya teknologi komunikasi dan informasi sekarang ini.

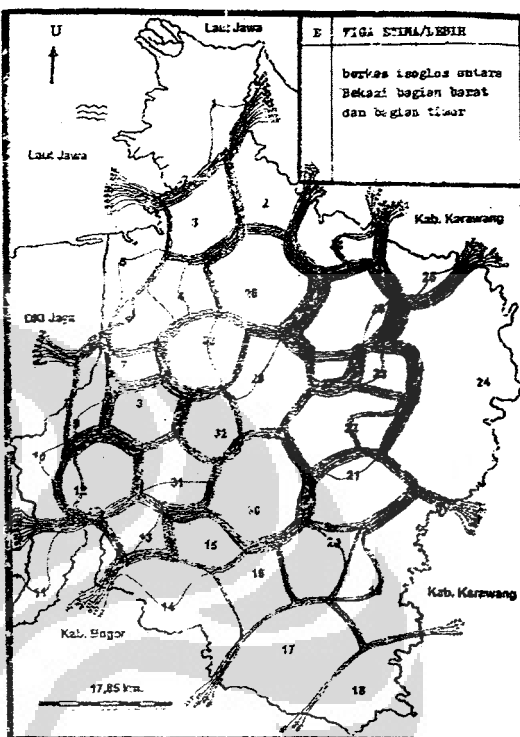
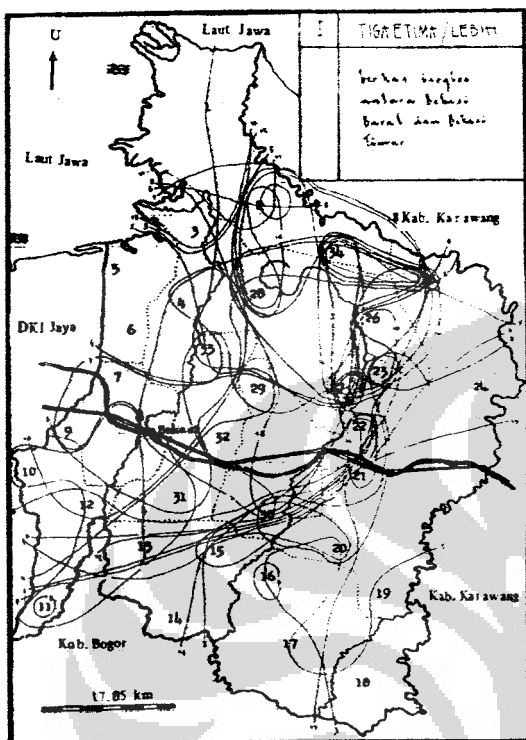
4.3 Isoglos

Berkas isoglos tahun 1998 antara Bekasi bagian barat dan bagian timur tidak memberikan gambaran jelas mengenai letak batas bahasa. Hal ini juga terlihat pada isoglos tahun 2008. Secara umum, berkas isoglos tahun 1998 dan 2008 sudah tidak mirip, tetapi masih ada garis-garis yang melintasi daerah yang sama. Salah satunya adalah garis yang memisahkan desa nomor satu dengan desa lainnya. Berikut ini adalah ketiga berkas isoglos antara Bekasi bagian barat dan bagian timur:

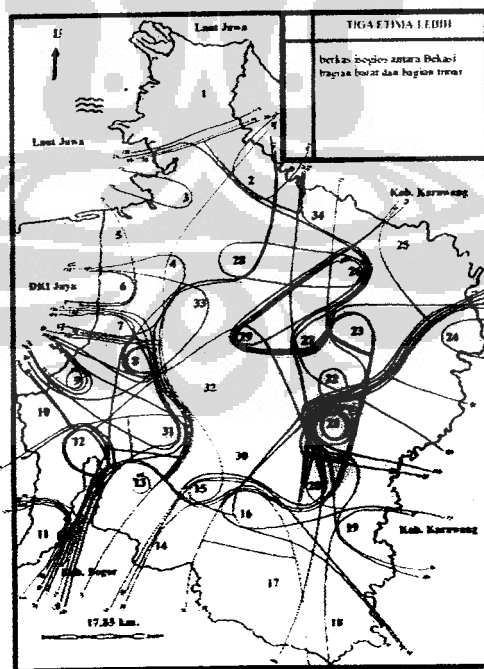


1978

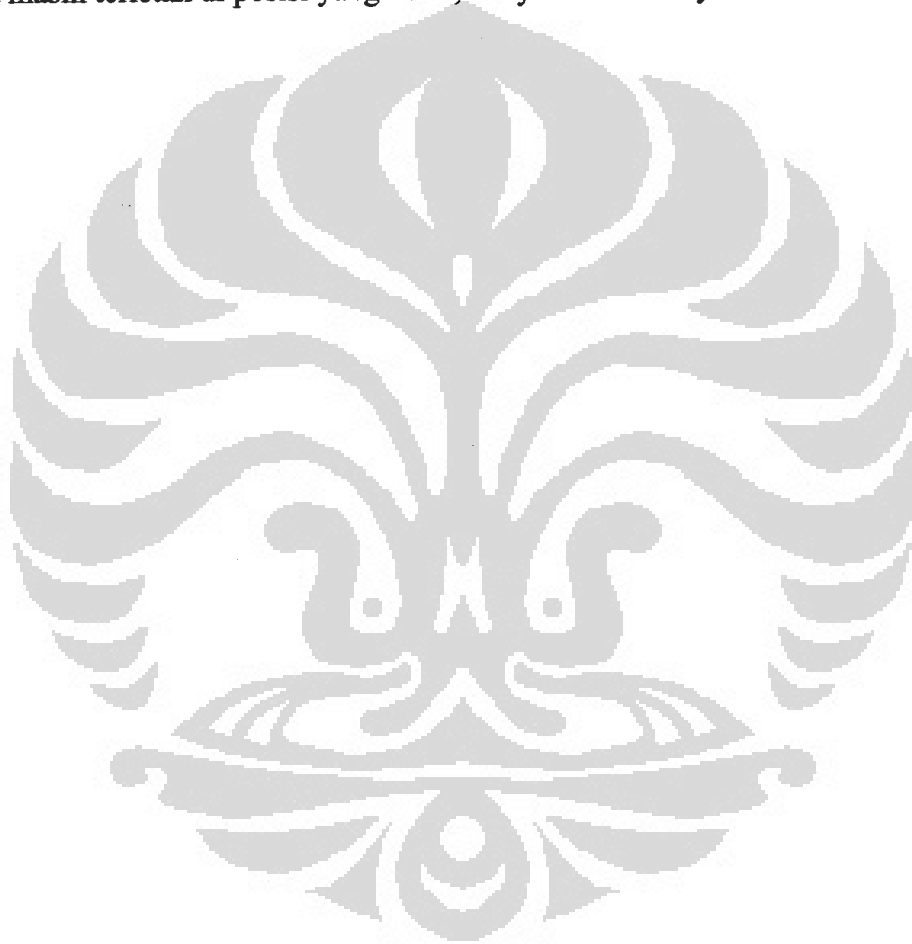
1998



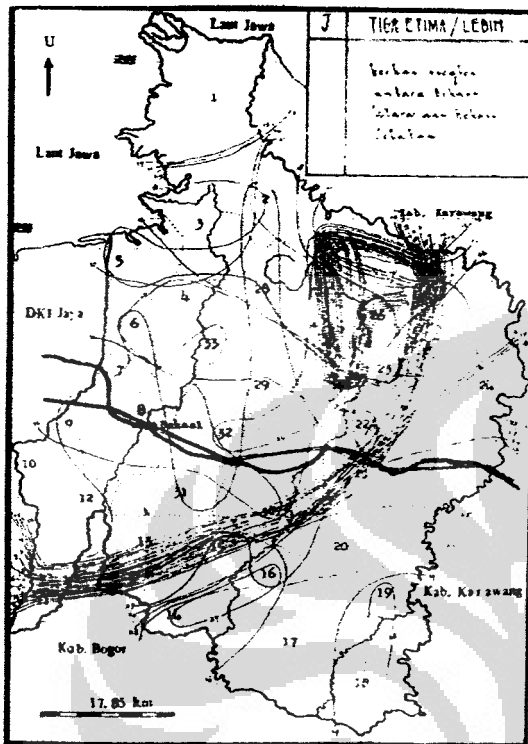
2008



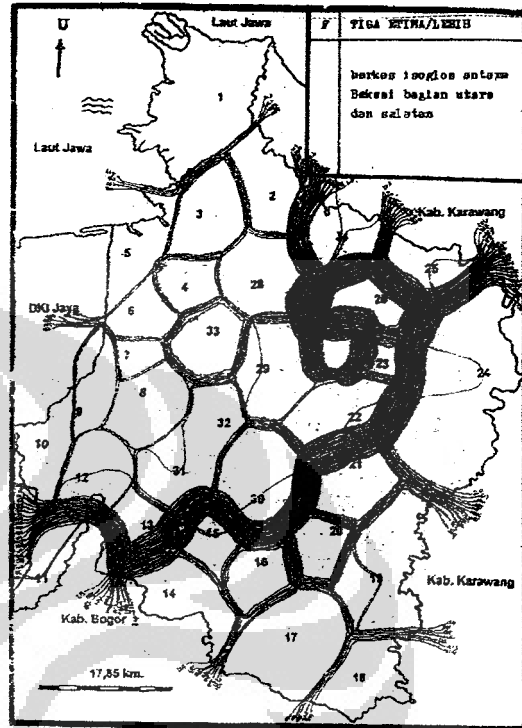
Berbeda dengan isoglos bagian barat dan bagian timur, berkas isoglos antara Bekasi bagian utara dan bagian selatan memberikan gambaran jelas mengenai letak batas bahasa. Berkas isoglos tahun 1978 dan tahun 1998 memperlihatkan ada tiga bahasa yang berbeda di Bekasi. Namun, berkas isoglos tahun 2008 memperlihatkan hanya ada dua bahasa. Bahasa Jawa yang jumlah penuturnya paling sedikit, semakin tidak terlihat. Secara keseluruhan, batas bahasa antara bahasa Betawi, Sunda, dan Jawa masih terletak di posisi yang sama, hanya ketebalannya berbeda.



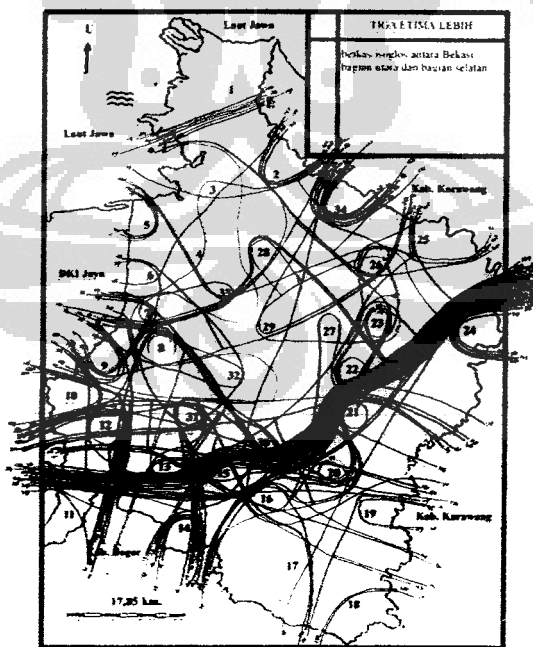
1978



1998



2008



BAB 5

PENUTUP

Berdasarkan hasil evaluasi perubahan, maka kita dapat melihat adanya perubahan leksikal di Bekasi antara tahun 1998 dengan 2008. Perubahan tersebut terlihat berdasarkan tiga tolak ukur, yaitu peta bahasa, dialektometri, dan berkas isoglos. Pada peta bahasa terdapat lima kategori perubahan:

1. Ada pelambang yang tetap bertahan;
 - a. bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang sama
 - b. bertahan dengan lafal yang sama tetapi beda titik pengamatan
 - c. bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang berbeda
2. Ada pelambang yang hilang
3. Ada pelambang yang hilang, tetapi pelambang yang lain bertahan dengan lafal yang berbeda
4. Ada pelambang yang bertahan dan sekaligus tumbuh baru
5. Ada pelambang yang bertahan, hilang, dan tumbuh baru

Berdasarkan pengelompokan medan makna, terdapat kecenderungan sebagai berikut:

- a. Kosakata yang cenderung bertahan dengan lafal dan titik pengamatan yang sama ada pada medan makna binatang piaraan (ANAK AYAM dan KERBAU).
- b. Kosakata yang cenderung bertahan dengan lafal yang sama, tetapi beda titik pengamatan ada pada medan makna anggota tubuh (BIBIR, GIGI, TELINGA, RAMBUT, dan ALIS) dan pohon (KELAPA, PETAI, JAMBU MEDE, dan MANGGA).

- c. Kosakata yang cenderung bertahan, tetapi lafal dan titik pengamatannya berbeda ada pada medan makna makanan dan minuman (makanan dan minuman (KERUPUK dan TAPAI).
- d. Kosakata yang cenderung hilang ada pada medan makna sistem kekerabatan, (AYAH, BIBI MUDA, KAKAK PEREMPUAN, ADIK LAKI-LAKI, ADIK PEREMPUAN, ANAK, KEPONAKAN TUA, KEPONAKAN MUDA, CUCU, ISTRI, dan IPAR), anggota tubuh (HIDUNG, MULUT, LIDAH, LEHER, IBU JARI, TELUNJUK, KAKI, PAHA, TULANG, dan DARAH), dan bilangan (SATU, DUA, TIGA, EMPAT, TUJUH, DELAPAN, SEMBILAN, SEPULUH, TIGA PEREMPAT, DUA PULUH LIMA, LIMA PULUH, LIMA PULUH TIGA, dan ENAM PULUH
- e. Kosakata yang cenderung hilang, tetapi pelambang lainnya bertahan dengan lafal yang berbeda ada pada medan makna bilangan (ENAM, SERIBU, SETENGAH, SEPEREMPAT, DUA PULUH SATU, ENAM PULUH DUA, dan SERIBU DELAPAN BELAS).
- f. Kosakata yang cenderung bertahan sekaligus tumbuh baru ada pada medan makna bagian-bagian rumah dan sekitarnya (GENTENG dan KEBUN).
- g. Kosakata yang cenderung bertahan, hilang, sekaligus tumbuh baru ada pada medan makna sifat manusia (PEMERAH, PENAKUT, PEMBERANI, MANJA, dan PEMBOHONG).

Penghitungan dan perbandingan dialektometri 100 kata menunjukkan bahwa 64,7% (57 pasang) dari 88 pasangan titik pengamatan mengalami kenaikan sementara 35,3% (31 pasang) sisanya mengalami penurunan. Namun, kenaikan persentase 57 pasangan titik pengamatan tersebut tidak signifikan. Di sisi lain, beberapa penurunan persentase yang terjadi tahun 2008 terlihat lebih mencolok. Pasangan titik pengamatan yang mengalami penurunan drastis tersebut adalah pasangan 1/34, 13/15, 15/30, 15/31, 24/25, 25/26, 26/34, dan 28/34. Berdasarkan data dan perbandingan

tersebut, dapat disimpulkan bahwa pelambang yang digunakan di Bekasi sudah berubah dan cenderung menggunakan pelambang yang sama.

Kesimpulan tersebut diperkuat oleh peta isoglos tahun 2008. Dari perbandingan isoglos tahun 1998 dan 2008, terlihat bahwa tarikan garis yang membedakan bahasa di Bekasi semakin menipis. Berkas isoglos Bekasi bagian barat dan timur memang tidak memberikan gambaran yang jelas mengenai situasi bahasa di Bekasi. Namun, berkas isoglos Bekasi bagian utara dan selatan memberikan gambaran yang cukup jelas.

Berkas isoglos tahun 1978 menunjukkan adanya perbedaan yang mencolok antara desa 25, 27, dan 34 dengan desa-desa di sekitarnya. Ketiga desa tersebut adalah desa-desa yang menggunakan bahasa Jawa. Namun, berkas isoglos tahun 1998 menunjukkan bahwa garis-garis yang memisahkan desa berbahasa Jawa tersebut semakin menipis. Dengan kata lain, perbedaan bahasa antara ketiga desa tersebut dengan desa di sekitarnya semakin menipis. Hal tersebut diperkuat oleh berkas isoglos tahun 2008 yang menunjukkan bahwa bahasa Jawa di ketiga desa tersebut sudah mulai menghilang. Jadi, daerah pakai bahasa Jawa tahun 1978, kini cenderung berbaaur dengan bahasa-bahasa di sekitarnya, yaitu bahasa Melayu-Jakarta dan bahasa Sunda.

Dari perbandingan berkas isoglos tahun 1998 dan 2008 juga dapat diambil kesimpulan bahwa daerah Bekasi kini terbagi atas dua wilayah pakai, yaitu wilayah pakai bahasa Melayu-Jakarta dan wilayah pakai bahasa Sunda. Walaupun penghitungan dialektometri tidak menunjukkan adanya perbedaan bahasa di Bekasi, tetapi dari berkas isoglos terlihat bahwa garis yang memisahkan desa-desa yang menggunakan bahasa Melayu-Jakarta dengan desa-desa yang menggunakan bahasa Sunda. Desa-desa di bagian selatan dan timur (11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, dan 24) yang berbatasan dengan Jawa Barat menggunakan bahasa Sunda, sedangkan desa-desa yang berbatasan dengan DKI Jakarta menggunakan bahasa Melayu-Jakarta.

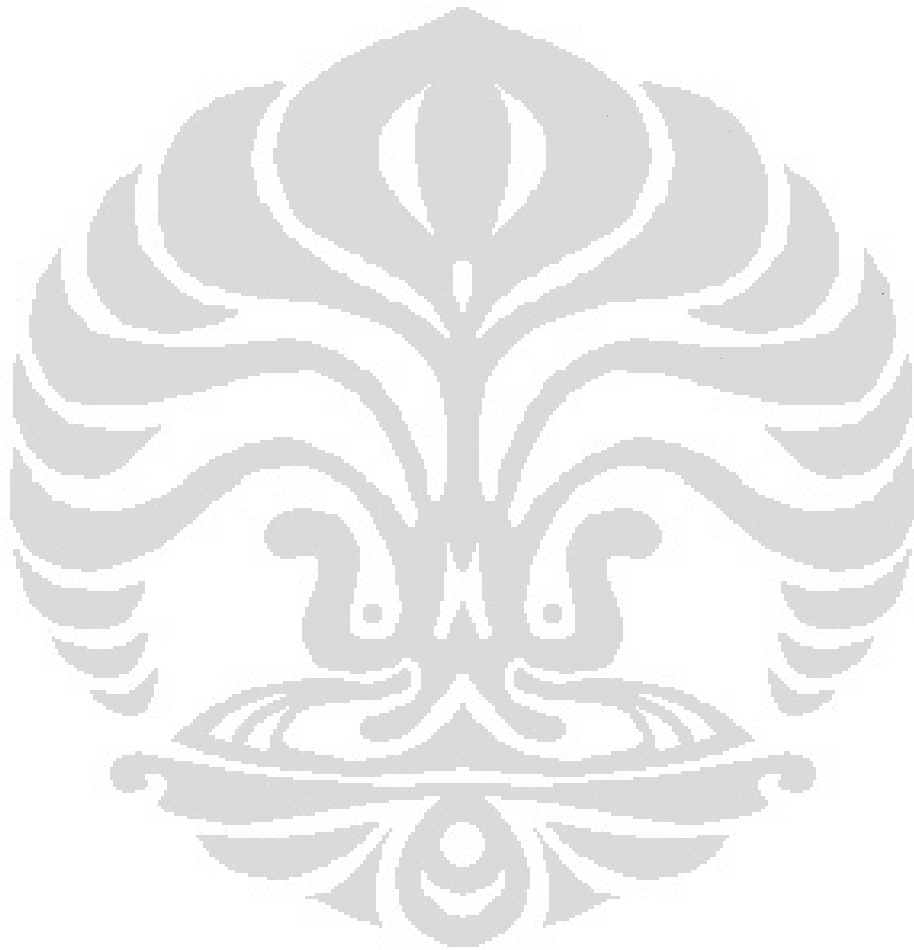
Secara keseluruhan, meskipun terlihat adanya dua daerah besar yang berbeda bahasa, akan tetapi daerah-daerah tersebut masih menggunakan campuran kosakata Melayu-Jakarta, Sunda, Jawa, dan Bahasa Indonesia. Hal ini tidak mengherankan karena politik bahasa nasional yang “memaksa” penduduk Bekasi menggunakan Bahasa Indonesia sebagai bahasa sehari-hari. Selain itu, pesatnya pertumbuhan ekonomi, perkembangan sarana transportasi, dan kemajuan teknologi informasi juga berperan besar dalam percepatan perubahan bahasa di Bekasi.

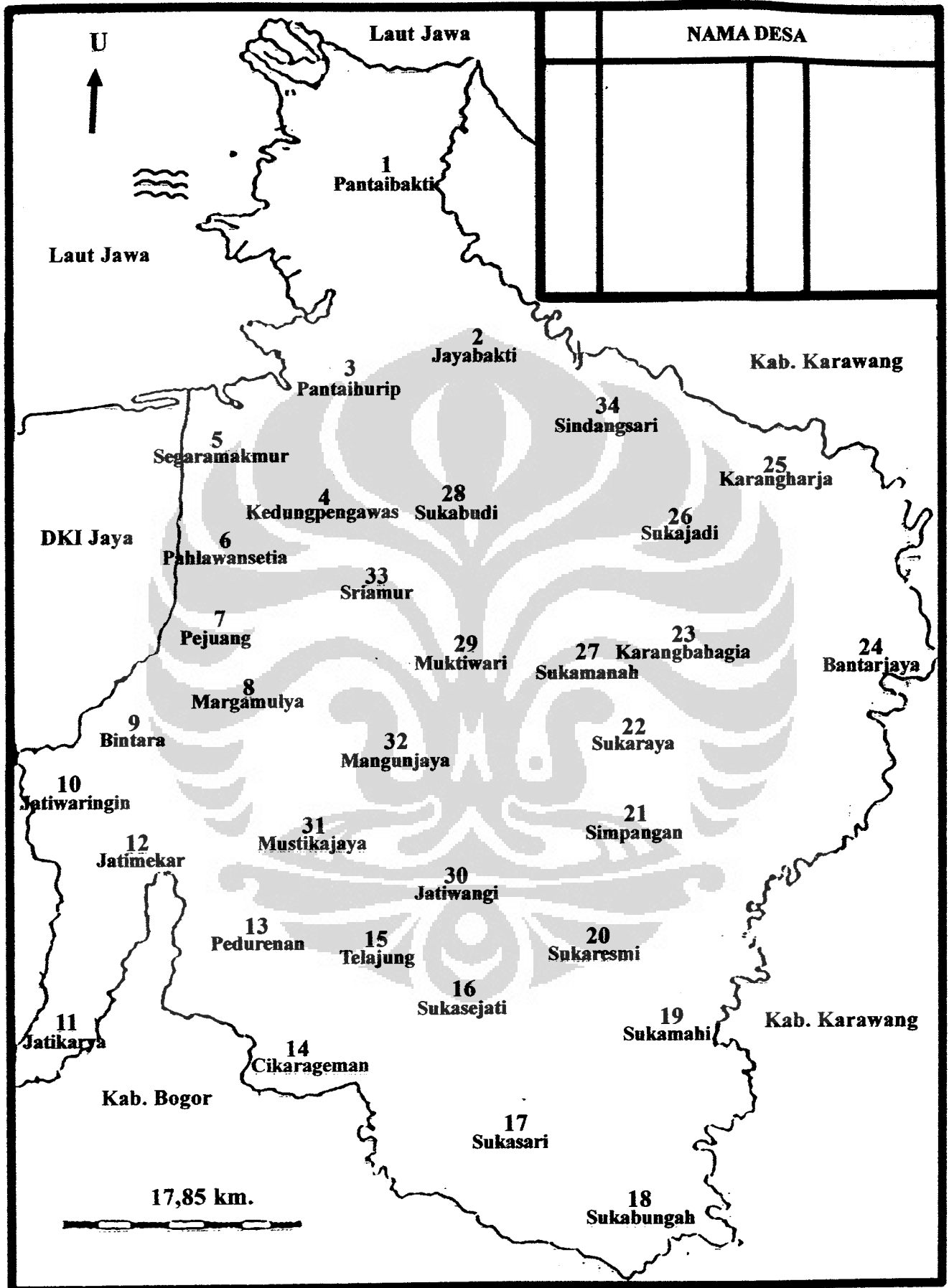
Merujuk pada data-data tersebut, maka kita perlu mempertimbangkan kembali asumsi bidang dialektologi yang menyatakan bahwa kosakata dasar dan kosakata budaya cenderung berubah setiap 40-50 tahun sekali. Penelitian Andriani tahun 1998 dan penelitian ini membuktikan bahwa kosakata dapat berubah dalam kurun waktu 10 tahun. Dengan kata lain, situasi kebahasaan Bekasi mengalami percepatan empat kali dari dugaan sebelumnya.

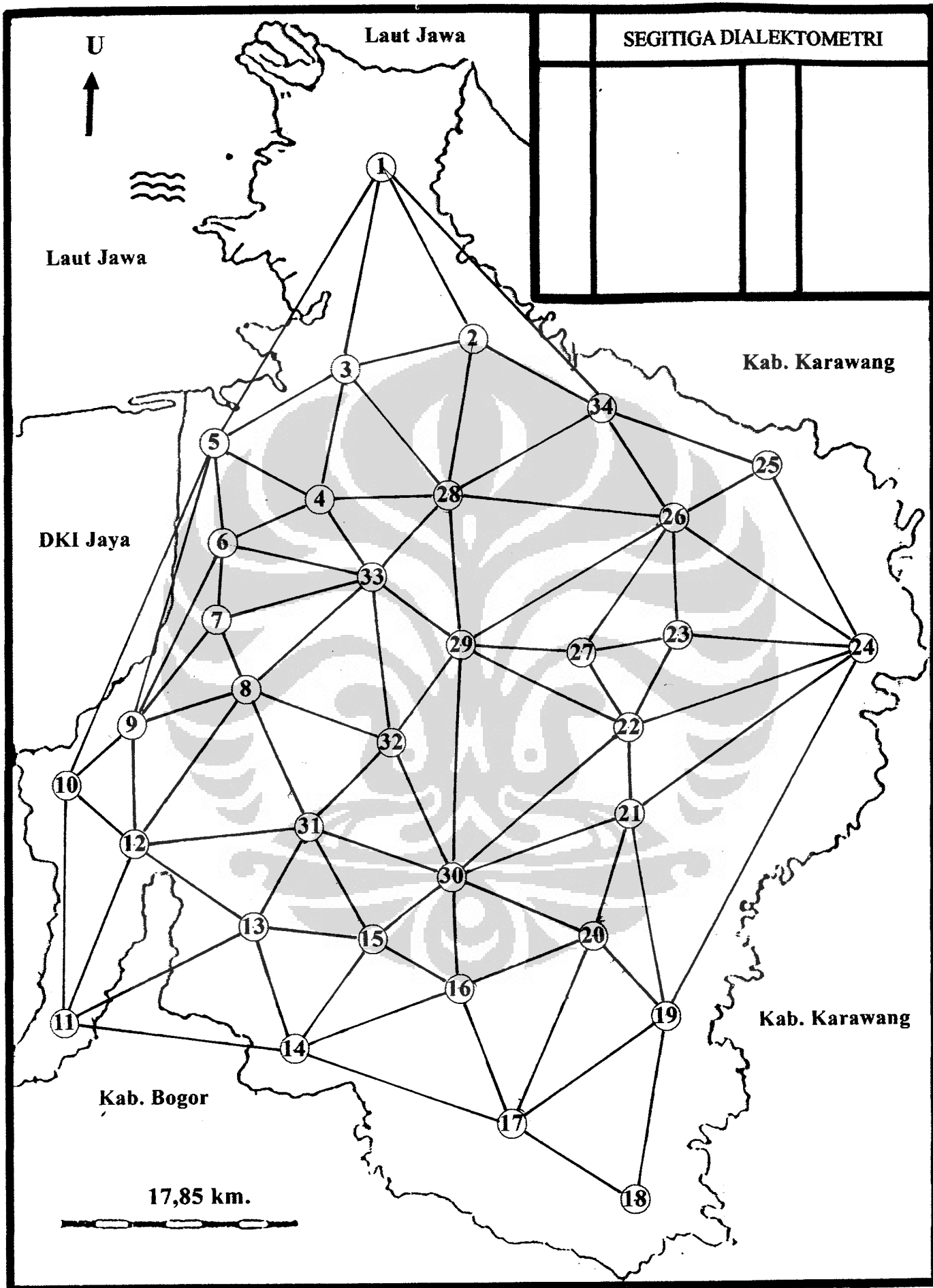
Daftar Pustaka

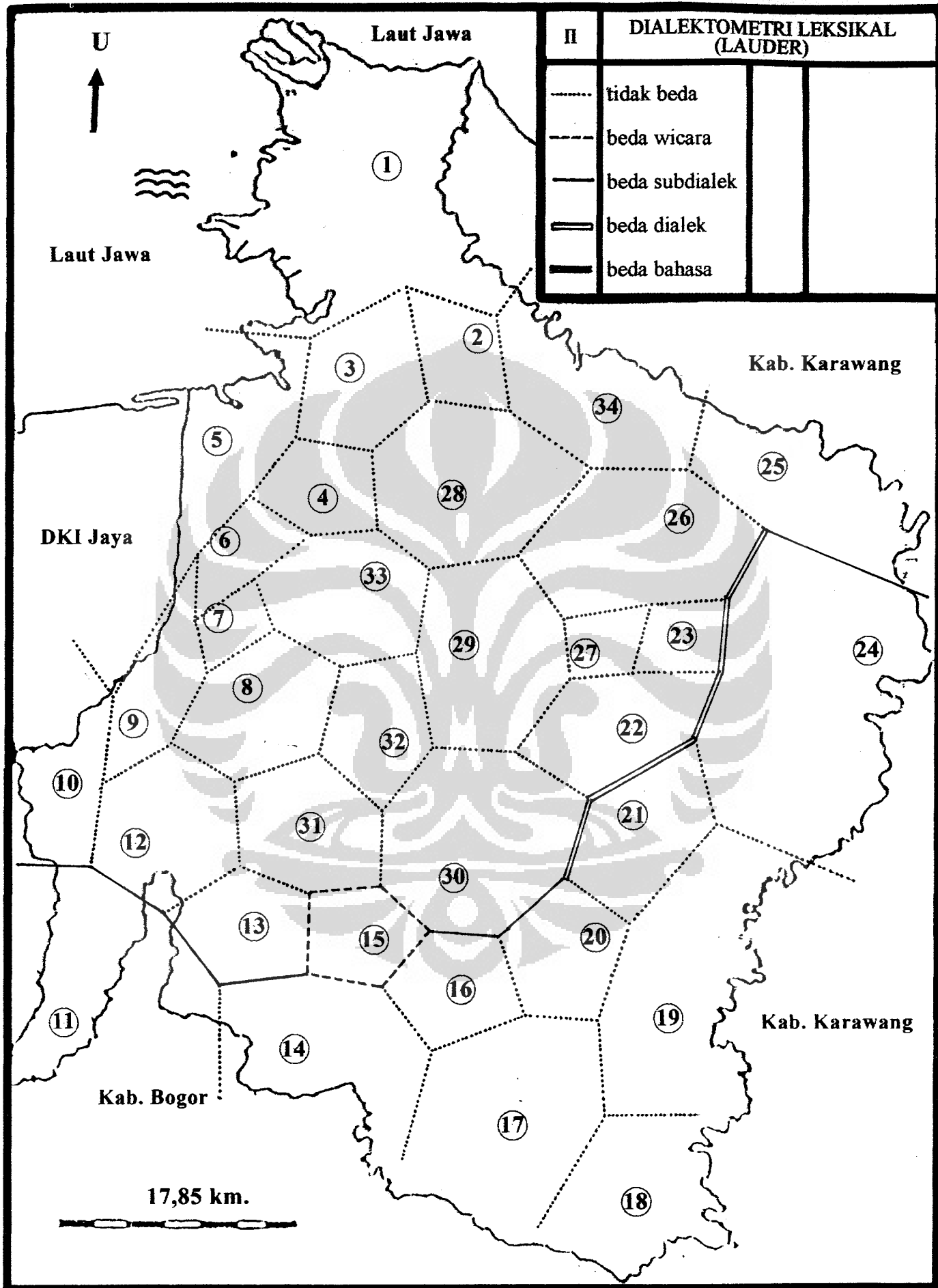
- Andriani, Linda. 1998. "Evaluasi Perubahan Leksikal: Studi Kasus Kabupaten Bekasi". Skripsi Universitas Indonesia.
- Ayatrohaedi. 1978. "Bahasa Sunda di Daerah Cirebon. Sebuah kajian lokabasa".
Disertasi Univesitas Indonesia.
- _____. 1979. *Dialektologi: Sebuah Pengantar*. Jakarta: Penerbit Erlangga.
- _____. 2003. *Pedoman Penelitian Dialektologi*. Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional.
- Bappeda Kota Bekasi. 2007. "Kota Bekasi dalam Angka". Bekasi.
http://jabar.bps.go.id/Kab_Bekasi/teks%206.htm
<http://www.kotabekasi.go.id/>
- Lauder, Multamia RMT. 1987. *Bahasa-Bahasa di Bekasi*. Jakarta: Yayasan Panca Mitra.
- _____. 1993. *Pemetaan dan Distribusi Bahasa-Bahasa di Tangerang*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan pengembangan Bahasa.
- _____. "Kajian Ulang Asumsi Perubahan Bahasa". Depok: Penelitian Universitas Indonesia
<http://seputarbekasi.com/komunitas/>

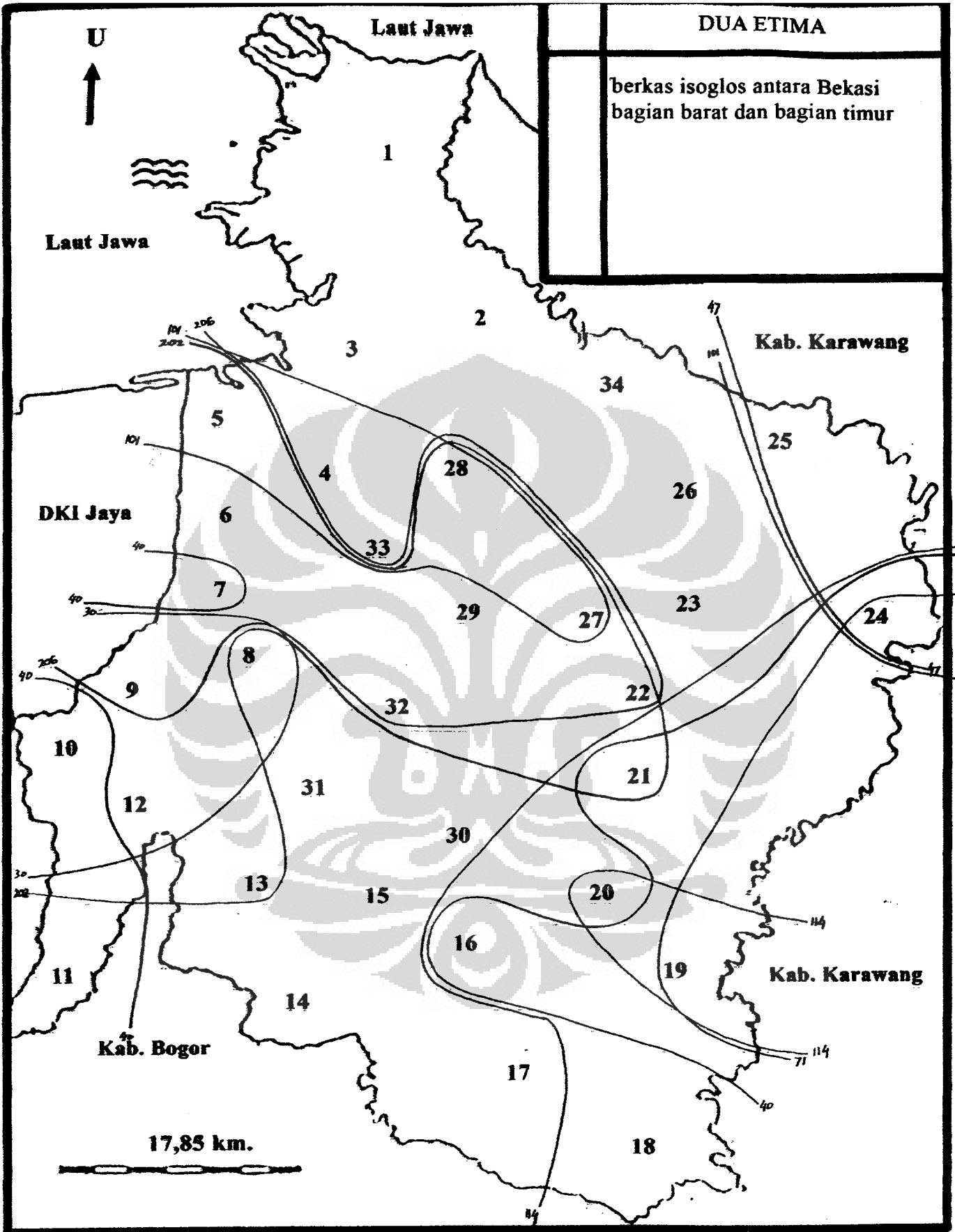
LAMPIRAN

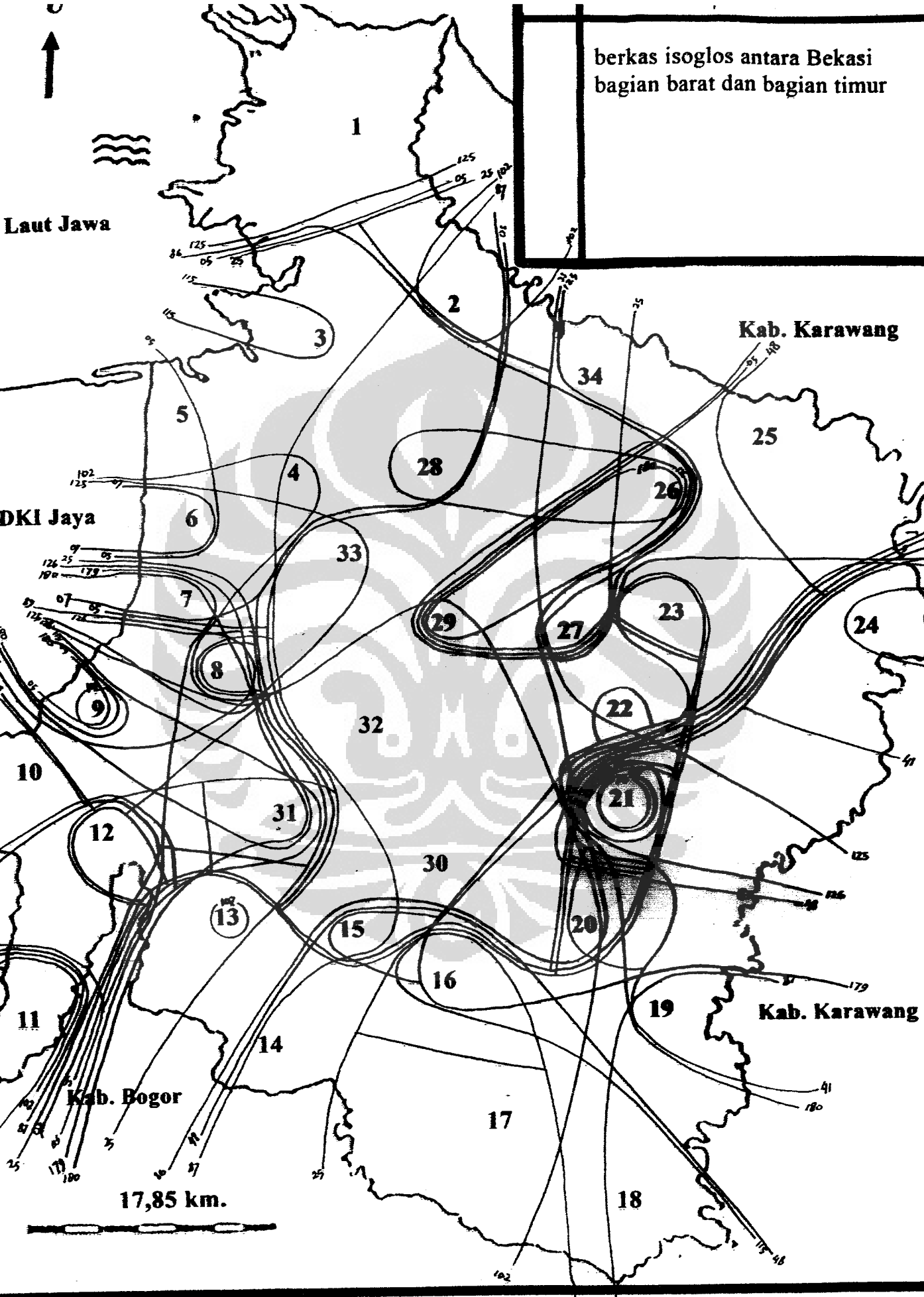




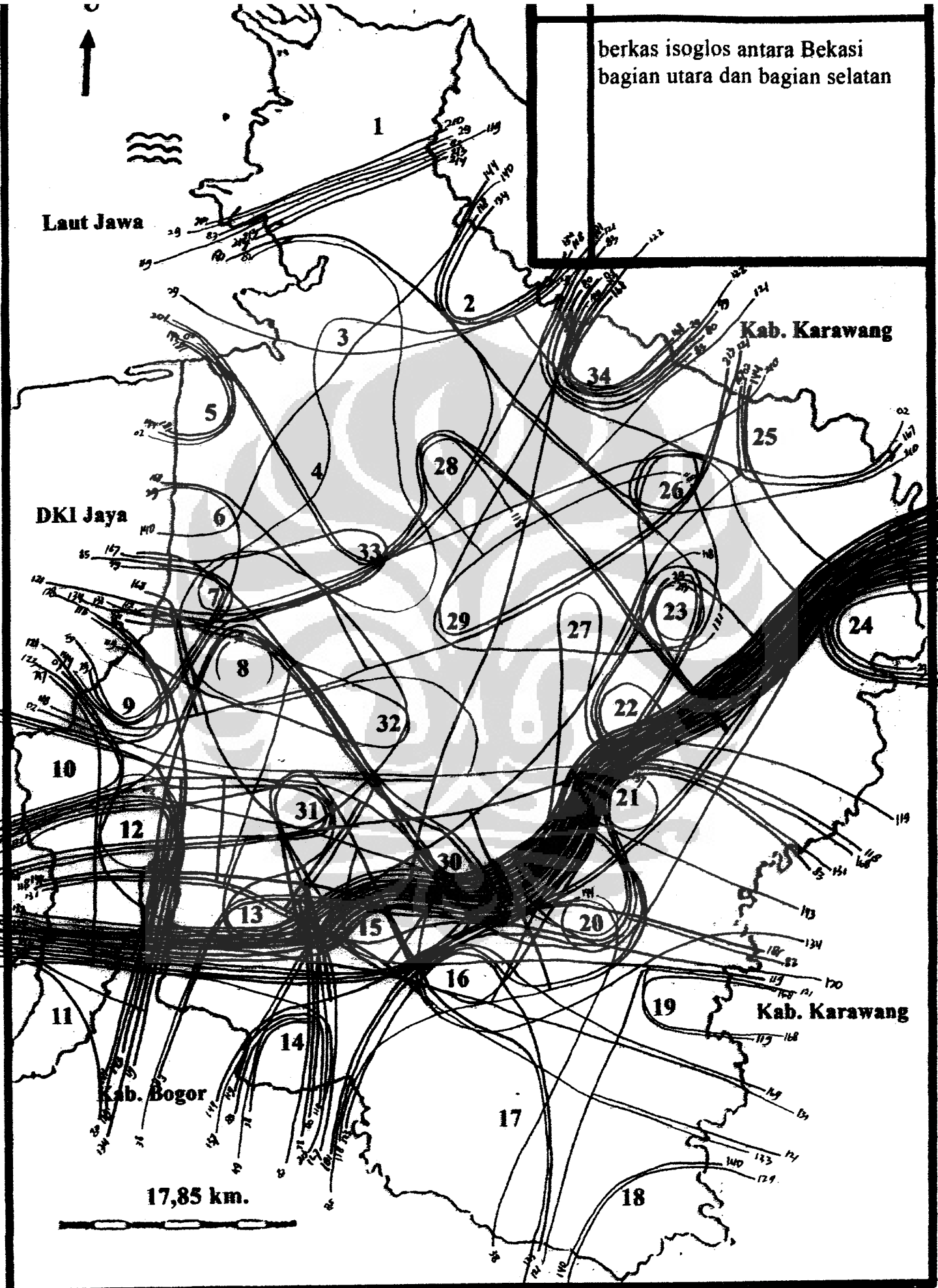


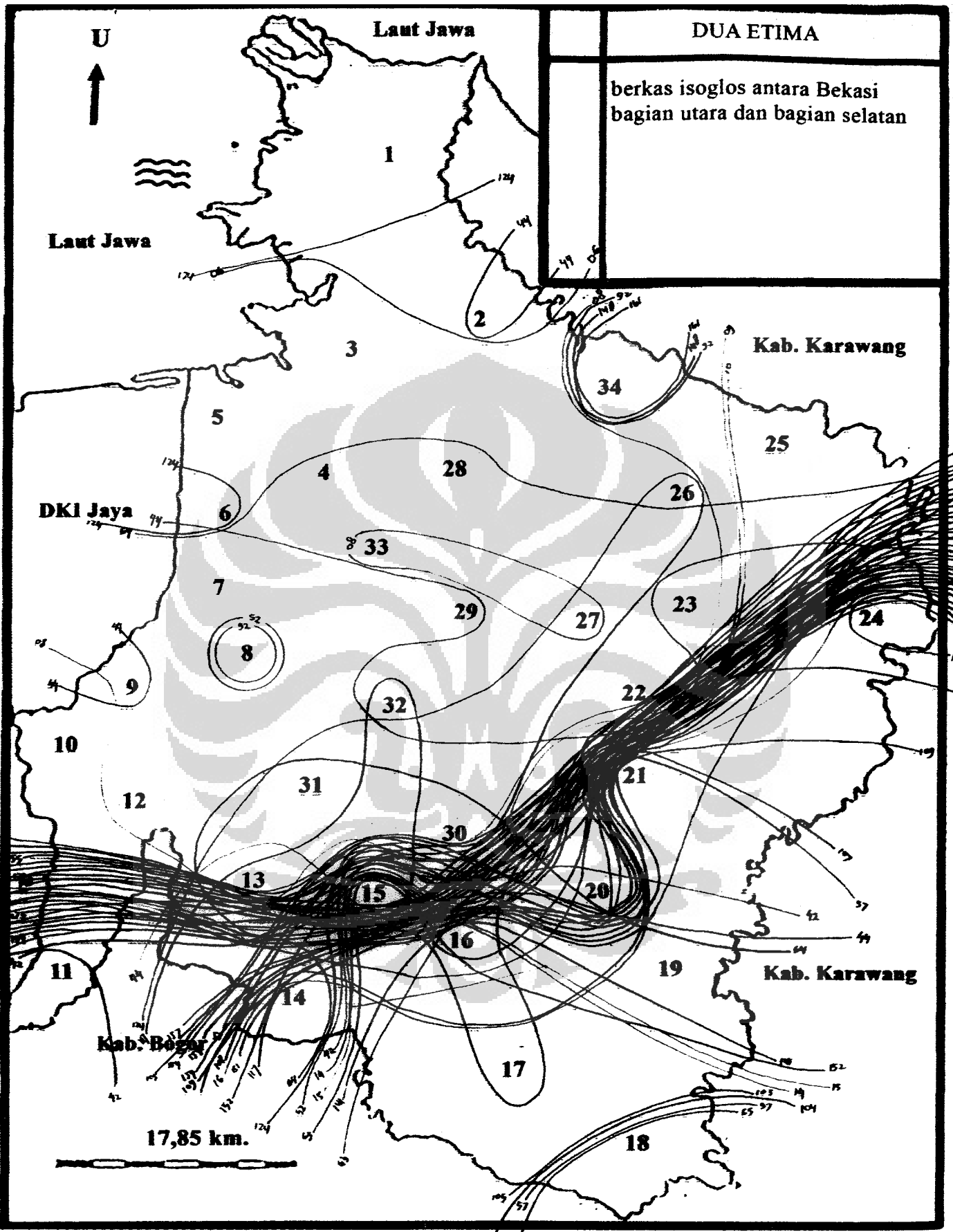






berkas isoglos antara Bekasi bagian utara dan bagian selatan





DAFTAR NAMA DESA

1. **Pantaibakti**
2. **Jayabakti**
3. **Pantaihurip**
4. **Kedungpengawas**
5. **Segaramakmur**
6. **Pahlawansetia**
7. **Pejuang**
8. **Margamulya**
9. **Bintara**
10. **Jatiwaringin**
11. **Jatikarya**
12. **Jatimekar**
13. **Pedurenan**
14. **Cikarageman**
15. **Telajung**
16. **Sukasejati**
17. **Sukasari**
18. **Sukabungah**
19. **Sukamahi**
20. **Sukaresmi**
21. **Simpangan**
22. **Sukaraya**
23. **Karangbahagia**
24. **Bantarjaya**
25. **Karangharja**
26. **Sukajadi**
27. **Sukamanah**
28. **Sukabudi**
29. **Muktiwari**
30. **Jatiwangi**
31. **Mustikajaya**
32. **Mangunjaya**
33. **Sriamur**
34. **Sindangsari**

DAFTAR NAMA INFORMAN

1. Desa Pantaibakti

Nama : Cecep Mulyana A. S.
Umur : 51 tahun
Pekerjaan : pegawai desa
Pendidikan : SD

2. Desa Jayabakti

Nama : Ba'ih
Umur : 62 tahun
Pekerjaan : petani
Pendidikan : SR

3. Desa Pantaihurip

Nama : Nasuki MS
Umur : 55 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SMP

4. Desa Kedungpengawas

Nama : Sobar
Umur : 34 tahun
Pekerjaan : wiraswasta
Pendidikan : SMP

5. Desa Segaramakmur

Nama : Hasanudin
Umur : 55 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SMP

6. Desa Pahlawansetia

Nama : Mardanih

Umur : 53 tahun

Pekerjaan : petani

Pendidikan : SMP

7. Kelurahan Pejuang

Nama : H. M. Tabrani

Umur : 65 tahun

Pekerjaan : -

Pendidikan : SD

8. Kelurahan Margamulya

Nama : Jari

Umur : 66 tahun

Pekerjaan : pedagang

Pendidikan : SR

9. Kelurahan Bintara

Nama : Mukhtasor

Umur : 39 tahun

Pekerjaan : pedagang

Pendidikan : SMP

10. Kelurahan Jatiwaringin

Nama : Ahmad

Umur : 58 tahun

Pekerjaan : -

Pendidikan : SD

11. Kelurahan Jatikarya

Nama : Jakaria
Umur : 67 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SR

12. Kelurahan Jatimekar

Nama : H. Aselih
Umur : 59 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SMP

13. Kelurahan Pedurenan

Nama : Adang Syaefullah
Umur : 51 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SR

14. Desa Cikarageman

Nama : Agus Supri
Umur : 45 tahun
Pekerjaan : wiraswasta
Pendidikan : SMP

15. Desa Telajung

Nama : Hasanudin/Udin
Umur : 40 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SD

16. Desa Sukasejati

Nama : M. Sukardi
Umur : 56 tahun
Pekerjaan : pegawai desa
Pendidikan : SMP

17. Desa Sukasari

Nama : Encen Sunarya
Umur : 62 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SR

18. Desa Sukabungah

Nama : Hasan
Umur : 46 tahun
Pekerjaan : petani
Pendidikan : SD

19. Desa Sukamahi

Nama : H. Ibrohim
Umur : 50 tahun
Pekerjaan : pegawai desa
Pendidikan : SD

20. Desa Sukaesmi

Nama : Iwing
Umur : 58 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SD

21. Desa Simpangan

Nama : Abdullah
Umur : 64 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SR

22. Desa Sukaraya

Nama : Ahmad
Umur : 42 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SD

23. Desa Karangbahagia

Nama : Masdudin
Umur : 48 tahun
Pekerjaan : buruh
Pendidikan : SD

24. Desa Bantarjaya

Nama : Lukman
Umur : 40 tahun
Pekerjaan : wiraswasta
Pendidikan : SD

25. Desa Karangharja

Nama : Sarnah
Umur : 50 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : -

26. Desa Sukajadi

Nama : Timan
Umur : 50 tahun
Pekerjaan : petani
Pendidikan : SD

27. Desa Sukamanah

Nama : M. Salim
Umur : 65 tahun
Pekerjaan : petani
Pendidikan : SR

28. Desa Sukabudi

Nama : Asak
Umur : 60 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : -

29. Desa Muktiwari

Nama : H. Nali
Umur : 63 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SR

30. Desa Jatiwangi

Nama : Rinan
Umur : 62 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SD

31. Kelurahan Mustikajaya

Nama : H. Sakrin
Umur : 65 tahun
Pekerjaan : pedagang
Pendidikan : SR

32. Desa Mangunjaya

Nama : Ridho
Umur : 41 tahun
Pekerjaan : karyawan
Pendidikan : SMP

33. Desa Sriamur

Nama : M. Sarmili
Umur : 62 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SD

34. Desa Sindangsari

Nama : Dadang Johara
Umur : 59 tahun
Pekerjaan : -
Pendidikan : SR

Daftar Pertanyaan**Catatan**

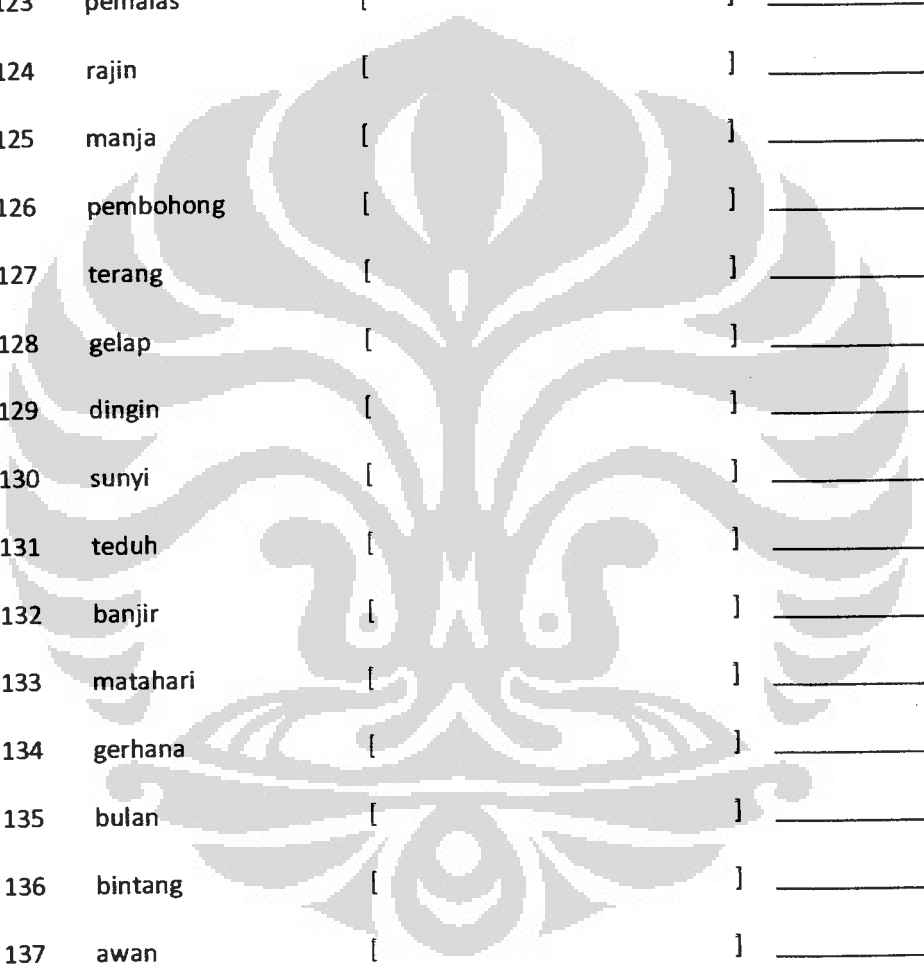
001	kakek	[]	_____
002	nenek	[]	_____
003	ayah	[]	_____
004	ibu	[]	_____
005	paman tua	[]	_____
006	paman muda	[]	_____
007	bibi tua	[]	_____
008	bibi muda	[]	_____
009	kakak laki-laki	[]	_____
010	kakak perempuan	[]	_____
011	adik laki-laki	[]	_____
012	adik perempuan	[]	_____
013	anak	[]	_____
014	keponakan tua	[]	_____
015	keponakan muda	[]	_____
016	cucu	[]	_____
017	suami	[]	_____
018	istri	[]	_____
019	mertua	[]	_____
020	menantu	[]	_____
021	besan	[]	_____
022	ipar	[]	_____

023	pegawai desa	[]	_____
024	kepala desa/lurah	[]	_____
025	kepala kampung	[]	_____
026	juru tulis/carik	[]	_____
027	penghulu	[]	_____
028	peronda	[]	_____
029	dukun beranak	[]	_____
030	dukun sunat	[]	_____
031	rumah	[]	_____
032	genteng	[]	_____
033	tangga	[]	_____
034	pintu	[]	_____
035	dapur	[]	_____
036	kebun	[]	_____
037	empang	[]	_____
038	lumbung	[]	_____
039	pagar	[]	_____
040	kursi	[]	_____
041	balai-balai	[]	_____
042	bantal	[]	_____
043	gelas	[]	_____
044	sendok	[]	_____
045	pisau	[]	_____
046	kendi	[]	_____

047	tempayan	[]	_____
048	dandang	[]	_____
049	kipas (anglo)	[]	_____
050	centong	[]	_____
051	gayung	[]	_____
052	niru	[]	_____
053	tikar	[]	_____
054	lampu tempel	[]	_____
055	pepaya	[]	_____
056	pisang	[]	_____
057	singkong/ibu kayu	[]	_____
058	terong	[]	_____
059	cabai	[]	_____
060	bayam	[]	_____
061	semangka	[]	_____
062	labu	[]	_____
063	kacang tanah	[]	_____
064	kentang	[]	_____
065	mentimun	[]	_____
066	kelapa	[]	_____
067	petai	[]	_____
068	kedondong	[]	_____
069	jambu mede	[]	_____
070	jambu klutuk	[]	_____

071	mangga	[]	_____
072	ceremai	[]	_____
073	belimbing	[]	_____
074	ayam	[]	_____
075	anak ayam	[]	_____
076	itik	[]	_____
077	burung	[]	_____
078	kucing	[]	_____
079	anjing	[]	_____
080	kambing	[]	_____
081	kerbau	[]	_____
082	anak kerbau	[]	_____
083	anak sapi	[]	_____
084	kuda	[]	_____
085	harimau	[]	_____
086	babi hutan	[]	_____
087	kijang	[]	_____
088	kera	[]	_____
089	buaya	[]	_____
090	ular	[]	_____
091	ikan	[]	_____
092	belut	[]	_____
093	udang	[]	_____
094	kepiting	[]	_____

095	kura-kura	[]	_____
096	ikan gabus	[]	_____
097	bajak	[]	_____
098	cangkul	[]	_____
099	gergaji	[]	_____
100	kapak	[]	_____
101	golok	[]	_____
102	sabit	[]	_____
103	jala	[]	_____
104	kail	[]	_____
105	nasi	[]	_____
106	gado-gado	[]	_____
107	telur asin	[]	_____
108	kerupuk	[]	_____
109	tapai	[]	_____
110	ketimus	[]	_____
111	cingcau	[]	_____
112	sirup	[]	_____
113	pusing	[]	_____
114	pilek	[]	_____
115	mules/sakit perut	[]	_____
116	demam	[]	_____
117	encok	[]	_____
118	pemarah	[]	_____

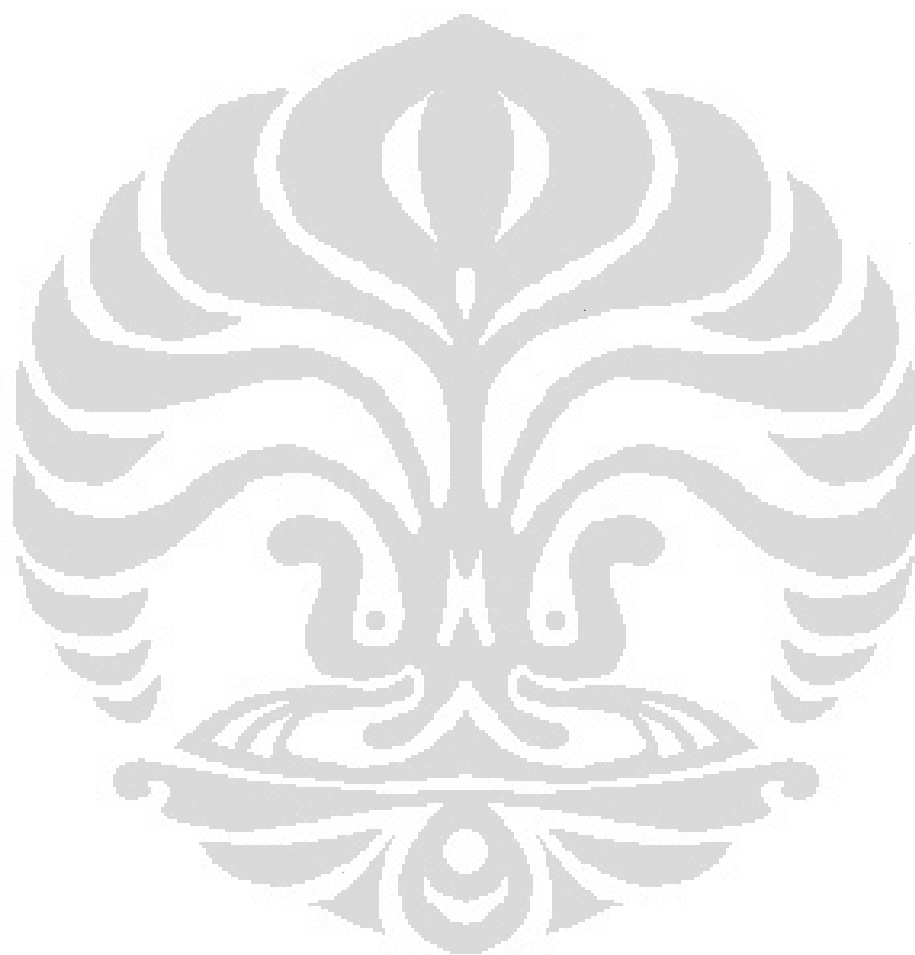
- 
- 119 peramah [] _____
- 120 pemalu [] _____
- 121 penakut [] _____
- 122 pemberani [] _____
- 123 pemalas [] _____
- 124 rajin [] _____
- 125 manja [] _____
- 126 pembohong [] _____
- 127 terang [] _____
- 128 gelap [] _____
- 129 dingin [] _____
- 130 sunyi [] _____
- 131 teduh [] _____
- 132 banjir [] _____
- 133 matahari [] _____
- 134 gerhana [] _____
- 135 bulan [] _____
- 136 bintang [] _____
- 137 awan [] _____
- 138 hujan [] _____
- 139 petir [] _____
- 140 danau [] _____
- 141 sungai [] _____
- 142 laut [] _____

143	kepala	[]	_____
144	kening	[]	_____
145	hidung	[]	_____
146	mulut	[]	_____
147	bibir	[]	_____
148	gigi	[]	_____
149	lidah	[]	_____
150	telinga	[]	_____
151	leher	[]	_____
152	jari tangan	[]	_____
153	ibu jari	[]	_____
154	telunjuk	[]	_____
155	kelingking	[]	_____
156	kaki	[]	_____
157	paha	[]	_____
158	tulang	[]	_____
159	rambut	[]	_____
160	alis	[]	_____
161	darah	[]	_____
162	berbicara	[]	_____
163	tertawa	[]	_____
164	menangis	[]	_____
165	mengangguk	[]	_____
166	menggigit	[]	_____

167	melempar	[]	_____
168	menampar	[]	_____
169	tidur	[]	_____
170	bangun (tidur)	[]	_____
171	telungkup	[]	_____
172	duduk	[]	_____
173	berjalan	[]	_____
174	berlari	[]	_____
175	gong	[]	_____
176	kendang	[]	_____
177	terompet	[]	_____
178	seruling	[]	_____
179	kecapi	[]	_____
180	peci	[]	_____
181	selendang	[]	_____
182	anting-anting	[]	_____
183	kalung	[]	_____
184	gelang	[]	_____
185	cincin	[]	_____
186	satu	[]	_____
187	dua	[]	_____
188	tiga	[]	_____
189	empat	[]	_____
190	lima	[]	_____

191	enam	[]	_____
192	tujuh	[]	_____
193	delapan	[]	_____
194	sembilan	[]	_____
195	sepuluh	[]	_____
196	seratus	[]	_____
197	seribu	[]	_____
198	setengah	[]	_____
199	seperempat	[]	_____
200	tiga per empat	[]	_____
201	dua puluh satu	[]	_____
202	dua puluh lima	[]	_____
203	lima puluh	[]	_____
204	lima puluh tiga	[]	_____
205	enam puluh	[]	_____
206	enam puluh dua	[]	_____
207	seribu delapan belas	[]	_____
208	ini	[]	_____
209	itu	[]	_____
210	sini	[]	_____
211	situ	[]	_____
212	sana	[]	_____
213	saya	[]	_____
214	kamu	[]	_____

- 215 dia [] _____
- 216 mereka [] _____
- 217 kita [] _____
- 218 kami [] _____



25	Karangharja	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	dusun	juru tulis	'amil	ronda'	praji'	benkon
26	Sukajadi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdes	peghulu'	ronda'	praji'	benkon
27	Sukamanah	besan	'ipar	pegawe'	lurah	kepala kampung	sekdes	peghulu'	ronda'	praji'	benkon
28	Sukabudi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdes	peghulu'	ronda'	ma' praji'	benkon
29	Muktiwari	besan	'ipar	pegawe'	lurah	kadus	sekdes	peghulu'	ronda'	praji'	benkon
30	Jatiwangi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdes	peghulu'	ronda'	ma' praji'	benkon
31	Mustikajaya	besan	'ipar	setap desa'	lurah	kepala kampung	juru tulis	peghulu'	ronda'	ma' praji'	benkon
32	Mangunjaya	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdes	'amil	ronda'	praji'	benkon
33	Sriamur	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdes	peghulu'	ronda'	ma' praji'	benkon
34	Sindangsari	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala kampung	sekdes	peghulu'	ronda'	bidan	benkon

BERIAN											
No	Nama Desa	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040
1	Pantaibakti	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	pager	banjku'
2	Jayabakti	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	pager	banjku'
3	Pantaihurip	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	pager	banjku'
4	Kedung Pengawas	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	jaro'	banjku'
5	Segara Makmur	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	jaro'	banjku'
6	Pahlawansetia	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	pager	banjku'
7	Pejuang	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	lumbuy	pager	kursi'
8	Margamulya	rumah	genteng	tangga'	pintu'	dapur	kèbon	empay	gudang	jaro'	banjku'

BERIAN											
No	Nama Desa	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010
		kakek	nenek	ayah	ibu	paman tua	paman muda	bibi tua	bibi muda	kakak laki-laki	kakak perempuan
1	Pantaibakti	ʔəŋkəŋ	ŋa:iʔ	baba'	'əma'	'uwa'	'əŋciŋ	'uwa'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
2	Jayabakti	ʔəŋkəŋ	ma' tuwaʔ	baba'	'əma'	bapa' gəde'	'əŋciŋ	ma' gəde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
3	Pantaihurip	ʔəŋkəŋ	ʔuwaʔ	bapa'	'əma'	bapa' gəde'	mamaŋ	ma' gəde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
4	Kedung Pengawas	'əŋkəŋ	'uwa'	baba'	'əma'	bapa' gəde'	mamaŋ	'əma' gəde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
5	Segara Makmur	'əŋkəŋ	ma' tuwa'	baba'	'əŋa'	'uwa'	mamaŋ	'əŋa'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
6	Pahlawansetia	'əŋkəŋ	'uwa'	baba'	'əŋa'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
7	Pejuang	'əŋkəŋ	ŋa:i'	bapa'	'ibu'	bapa' gəde'	paman	'əŋa' tuwa'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
8	Margamulya	'əŋkəŋ	ŋa' tuwa'	baba'	ŋa'	mamaŋ	mamaŋ	'əŋciŋ	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
9	Bintara	'əŋkəŋ	'uwa'	baba'	'əŋa'	'əŋciŋ	mamaŋ	'əŋciŋ	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
10	Jatiwaringin	kake'	nəne'	baba'	'əŋa'	mamaŋ	mamaŋ	bibi'	bibi'	'abaŋ	'əmpə'
11	Jatikarya	kake'	nəne'	'abah	'əma'	mamaŋ	mamaŋ	bibi'	bibi'	'aka'	teteh
12	Jatimekar	bapa tuwa'	ŋa' tuwa'	baba'	ŋa'	bapa' gəde'	mamaŋ	ma' gəde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
13	Pedurenan	'əŋkəŋ	nəne'	'abah	'əma'	'uwa'	'ənde'	'uwa'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
14	Cikarageman	'aki'	nini'	'abah	'əma'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	bibi'	kaka'	teteh
15	Telajung	kake'	nəne'	'abah	'əma'	'ənde'	mamaŋ	'ənde' prəmpuan	bibi'	kaka'	teteh
16	Sukasejati	'aki'	nini'	'abah	'əma'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	bibi'	kaka'	teteh
17	Sukasari	'aki'	nini'	bapa'	'əma'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	bibi'	'aka'	teteh
18	Sukabungah	'aki'	nini'	'abah	'əma'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	bibi'	'aka'	teteh
19	Sukamahi	'aki'	nini'	'abah	'əma'	'uwa'	mamaŋ	'uwa'	bibi'	kaka'	teteh
20	Sukaresmi	kake'	nəne'	'abah	'əma'	mamaŋ	mamaŋ	bibi'	bibi'	'aka'	teteh
21	Simpangan	'aki'	nini'	bapa'	'əma'	'akəŋ	mamaŋ	'öcö'	bibi'	'a'a'	teteh
22	Sukaraya	'əŋkəŋ	ŋa:i'	bapa'	'əma'	'ənde'	mamaŋ	'ənde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'
23	Karang Bahagia	'əŋkəŋ	ma' tuwa'	baba'	'əma'	bapa' gəde'	mamaŋ	'əma' gəde'	'əŋciŋ	'abaŋ	'əmpə'

24	Bantarjaya	'aki'	nini'	bapa'	'əma'	'uwa'	mamanj	'uwa'	bibi'	'a:a'	teteh
25	Karangharja	bapa tuwa'	mbo' tuwa'	'abəh	'əmbə'	'uwa'	mamanj	'uwa'	bibi'	kakənj	teteh
26	Sukajadi	'ənjkoŋ	nene'	baba'	'əma'	'uwa'	mamanj	'uwa'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
27	Sukamanah	bapa tuwa'	ma' tuwa'	bapa'	'əma'	'uwa'	mamanj	'uwa'	bibi'	'abəj	'əmpə'
28	Sukabudi	'ənjkoŋ	ma' tuwa'	bapa'	'əma'	bapa' gədə'	mamanj	ma' gədə'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
29	Muktiwari	'ənjkoŋ	ma' tuwa'	baba'	'əma'	'uwa'	mamanj	'uwa'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
30	Jatiwangi	bapa tuwa'	nene'	bapa'	'əma'	'ənde'	mamanj	'ənde'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
31	Mustikajaya	'uwa'	nene'	baba'	'əma'	'abəj	mamanj	'əmpə'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
32	Mangunjaya	'ənjkoŋ	'uwa'	bapa'	'əma'	'ənde'	mamanj	'ənce'	'ənce'	'abəj	'əmpə'
33	Sriamur	'ənjkoŋ	'uwa'	bapa'	'əma'	'ənde'	mamanj	'ənce'	bibi'	'abəj	'əmpə'
34	Sindangsari	bapa tuwa'	ma' tuwa'	bapa'	'əma'	'ənde'	paman	'ənde'	bibi'	'abəj	'əmpə'

Perubahan leksikal... Catra Ditya Ramawirawan, FIB UI, 2010

No	Nama Desa	BERIAN													
		011	012	013	014	015	016	017	018	019	020				
1	Pantaibakti	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
2	Jayabakti	'ade'	'ade'	bəcah	kəpənakən	kəpənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
3	Pantaihurip	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
4	Kedung Pengawas	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
5	Segara Makmur	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
6	Pahlawansetia	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
7	Pejuang	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
8	Margamulya	'ade'	'ade'	'anak	kəpənakən	kəpənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mənantu'				
9	Bintara	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
10	Jatiwaringin	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	suwami'	bini'	mərtuwa'	mənantu'				
11	Jatikarya	'ade'	'ade'	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	mantu'				
12	Jatimekar	'ade'	'ade'	'anak	kəpənakən	kəpənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
13	Pedurenan	'əntəŋ	'əntəŋ	'anak	pənakən	pənakən	əuču'	laki'	bini'	mərtuwa'	mantu'				
14	Cikarageman	'adi'	'adi'	'anak	pənakən	pənakən	'inču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	minantu'				
15	Telajung	'adi'	'adi'	'anak	'alo'	'alo'	əuču'	laki'	bini'	mitoha'	minantu'				

16	Sukasejati	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	'alo'	'alo'	'alo'	čuču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	mantu'
17	Sukasari	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	'alo'	'alo'	suwan	'inču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	minantu'
18	Sukabungah	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	'alo'	'alo'	suwan	'inču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	minantu'
19	Sukamahi	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	'inču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	minantu'
20	Sukaresmi	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	minantu'
21	Simpangan	'adi'	'adi'	'adi'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	'inču'	salaki'	pamajikan	mitoha'	mantu'
22	Sukaraya	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	keponakan	keponakan	keponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
23	Karang Bahagia	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
24	Bantarjaya	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	'inču'	laki'	pamajikan	mitoha'	minantu'
25	Karangharja	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
26	Sukajadi	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
27	Sukamanah	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
28	Sukabudi	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	keponakan	keponakan	keponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
29	Muktiwari	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
30	Jatiwangi	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
31	Mustikajaya	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
32	Mangunjaya	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
33	Sriamur	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'
34	Sindangsari	'ade'	'ade'	'ade'	'anak	ponakan	ponakan	ponakan	čuču'	laki'	bini'	mertuwa'	mantu'

BERIAN											
No	Nama Desa	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030
1	Pantalbakti	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala kampung	sekdes	peghulu'	ronda'	praji'	benkang
2	Jayabakti	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	wakil	sekdes	peghulu'	ronda'	dukun branak	benkang
3	Pantailurip	besan	'ipar	'aparap	lurah	kadus	sekdes	amil	ronda'	dukun branak	benkang
4	Kedung Pengawas	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	dusun	sekdes	peghulu'	peronda'	praji'	benkang
5	Segara	besan	'ipar	pegawe	lurah	dusun	sekdes	peghulu'	ronda'	praji'	benkang

	Makmur	besan	'ipar	desa'	lurah	kadus	sekdés	amil	ronda'	dukun branak	benkəŋ
6	Pahlawansetia	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdés	amil	ronda'	dukun branak	benkəŋ
7	Pejuang	besan	'ipar	pegawe kelurahan	lurah	kepala kampung	jurū tulis	peŋhulu'	ronda'	dukun branak	benkəŋ
8	Margamulya	besan	'ipar	pegawe kelurahan	lurah	'erwe'	sekəl	peŋhulu'	ronda'	ma' praji'	tukəŋ sunat
9	Bintara	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala kampung	jurū tulis	pa' amil	ronda'	dukun branak	tukəŋ sunat
10	Jatiwaringin	besan	'ipar	pegawe kelurahan	lurah	'erwe'	?	peŋhulu'	ronda'	ma' praji'	dukun sunat
11	Jatikarya	besan	'ipar	setaf	kadés	kepala dusun	jurū tulis	peŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
12	Jatimekar	besan	'ipar	aparat desa'	lurah	kepala dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	praji'	tukəŋ sunat
13	Pedurenan	besan	'ipar	ka'ur	lurah	?	sekəl	na'ib	siskamling	ma' praji'	benkəŋ
14	Cikarageman	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	dusun	jurū tulis	peŋhulu'	ronda'	praji'	benkəŋ
15	Telajung	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	praji'	benkəŋ
16	Sukasejati	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	wakil	sekdés	peŋhulu'	ronda'	paraji'	benkəŋ
17	Sukasari	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	?	sekdés	amil	ronda'	paraji'	benkəŋ
18	Sukabungah	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	dusun	jurū tulis	amil	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
19	Sukamahi	besan	'ipar	paməŋ desa'	lurah	dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
20	Sukaresmi	besan	'ipar	setap desa'	lurah	dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
21	Simpangan	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	'erte'	jurū tulis	'amil	ronda'	paraji'	benkəŋ
22	Sukaraya	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	dukun branak	benkəŋ
23	Karang Bahagia	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kepala dusun	sekdés	peŋhulu'	ronda'	dukun branak	benkəŋ
24	Bantarjaya	besan	'ipar	pegawe desa'	kadés	kadus	sekdés	peŋhulu'	ronda'	paraji'	benkəŋ

25	Karangharja	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	dusun	juru tulis	'amir	ronda'	praji'	benkəŋ
26	Sukajadi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	praji'	benkəŋ
27	Sukamanah	besan	'ipar	pegawe'	lurah	kəpala kampung	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	praji'	benkəŋ
28	Sukabudi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
29	Muktiwari	besan	'ipar	pegawe'	lurah	kadus	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	praji'	benkəŋ
30	Jatiwangi	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
31	Mustikajaya	besan	'ipar	setap desa'	lurah	kəpala kampung	juru tulis	pəŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
32	Mangunjaya	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdəs	'amir	ronda'	praji'	benkəŋ
33	Sriamur	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kadus	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	ma' praji'	benkəŋ
34	Sindangsari	besan	'ipar	pegawe desa'	lurah	kəpala kampung	sekdəs	pəŋhulu'	ronda'	bidan	benkəŋ

Perubahan leksikal..., Citra Ditya Ramawirawan, B UI, 2010

BERIAN											
No	Nama Desa	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040
1	Pantaibakti	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	pagər	banġku'
2	Jayabakti	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	pagər	banġku'
3	Pantahirip	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	pagər	banġku'
4	Kedung Pengawas	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	jarə'	banġku'
5	Segara Makmur	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	jarə'	banġku'
6	Pahlawansetia	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	pagər	banġku'
7	Pejuang	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	lumbəŋ	pagər	kursi'
8	Margamulya	rumah	gəntəŋ	tanga'	pintu'	dapur	kəbən	əmpaŋ	gudang	jarə'	banġku'

1	Pantaibakti	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
2	Jayabakti	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
3	Pantaihurip	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
4	Kedung Pengawas	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
5	Segara Makmur	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
6	Pahlawansetia	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
7	Pejuang	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	'ilir	čentonj
8	Margamulya	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
9	Bintara	bale':bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	teko'	tampa'yan	dandan	'ilir	čentonj
10	Jatiwaringin	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
11	Jatikarya	bale'	'anggel	gelas	sendok	peso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
12	Jatimekar	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
13	Pedurenan	bale'	bantal	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
14	Cikarageman	bale':bale'	bantal	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	sej	hihid	čentonj
15	Telajung	bale'	'anggel	gelas	sendok	peso'	kendi'	tampa'yan	sej	hiid	čentonj
16	Sukasejati	bale'	'anggel	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	sej	hihid	čentonj
17	Sukasari	bale'	'anggel	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	sej	hihid	čentonj
18	Sukabungah	bale'	'anggel	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	sej	hihid	čentonj
19	Sukamahi	ranjan	'anggel	gelas	tesis	peso'	kendi'	tampa'yan	dandan	hihid	čentonj
20	Sukaresmi	bale'	'anggel	gelas	sendok	peso'	kendi'	tampa'yan	dandan	hihid	čentonj
21	Simpangan	ranjan	bantal	gelas	sendok	peso'	kendi'	tampa'yan	se:ej	hihid	čentonj
22	Sukaraya	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
23	Karang Bahagia	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
24	Bantarjaya	'amben	bantal	gelas	sendok	peso'	kendi'	gantonj	se:ej	hihid	čentonj
25	Karangharja	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	gantonj	lanjonj	kipas	čentonj
26	Sukajadi	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
27	Sukamanah	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
28	Sukabudi	bale'	bantal	gelas	tesis	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
29	Muktiwari	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj
30	Jatiwangi	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tampa'yan	dandan	kipas	čentonj

31	Mustikajaya	bale'	bantal	gelas	sendok	piso'	kendi'	tempayan	dandan	kipas	čentonj
32	Mangunjaya	bale'	bantal	gelas	tesì	piso'	kendi'	tempayan	dandan	kipas	čentonj
33	Sriamur	bale'	bantal	gelas	tesì	piso'	kendi'	tempayan	dandan	kipas	čentonj
34	Sindangsari	bale'	bantal	gelas	tesì	piso'	poci'	tempayan	dandan	'ilir	čentonj

BERIAN											
No	Nama Desa	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060
1	Pantaibakti	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
2	Jayabakti	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
3	Pantahirip	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
4	Kedung Pengawas	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
5	Segara Makmur	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
6	Pahlawansetia	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
7	Pejuang	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
8	Margamulya	ga'yonj	ñiru'	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
9	Bintara	ga'yonj	tampah	tikər	lampu teplok	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
10	Jatiwaringin	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
11	Jatikarya	ga'yonj	tampah	samak	lampu čampor	gedanj	čawu'	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
12	Jatimekar	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm
13	Pedurenan	ga'yonj	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisanj	sinjonj	teronj	cabe'	ba'yəm

14	Cikarageman	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
15	Telajung	batok	ñiru'	tikər	pəli'ta'	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
16	Sukasejati	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	tameŋ	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
17	Sukasari	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
18	Sukabungah	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
19	Sukamahi	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
20	Sukaresmi	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
21	Simpangan	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu čampər	gədaŋ	čawu'	sampö'	terəŋ	cabe'	ba'yəm
22	Sukaraya	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
23	Karang Bahagia	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
24	Bantarjaya	ga'yuyŋ	ñiru'	samak	lampu tempel	gədaŋ	čawu'	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
25	Karangharja	ga'yuyŋ	tampah	tikər	pəli'ta'	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
26	Sukajadi	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
27	Sukamanah	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
28	Sukabudi	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
29	Muktiwari	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
30	Jatiwangi	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pəpa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
31	Mustikajaya	batok	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
32	Mangunjaya	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm
33	Sriamur	ga'yuyŋ	tampah	tikər	lampu tempel	pa'ya'	pisay	suykəŋ	terəŋ	cabe'	ba'yəm

34	Sindangsari	ga'yuyi	tampah	tiker	tempel lampu tempel	pepa'ya'	pisang	siŋkaŋ	terang	cabe'	ba'yam
----	-------------	---------	--------	-------	---------------------------	----------	--------	--------	--------	-------	--------

BERIAN

No	Nama Desa	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070
1	Pantaibakti	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
2	Jayabakti	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timon	kəlapa'	pəte'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutok
3	Pantaihurip	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəmbili'	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
4	Kedung Pengawas	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timon	klapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
5	Segara Makmur	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
6	Pahlawansetia	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timon	klapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
7	Pejuang	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəntəŋ	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	jambu mede'	jambu klutok
8	Margamulya	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timon	kəlapa'	pəte'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutok
9	Bintara	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
10	Jatiwaringin	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəntəŋ	timon	kəlapa'	pəte'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
11	Jatikarya	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəntəŋ	timon	kalapa'	pötöy	dəndəŋ	mədə'	jambu'
12	Jatimekar	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timon	klapa'	pəte'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutok
13	Pedurenan	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəmbili'	timon	kəlapa'	pəte'	kədəndəŋ	mədə'	jambu biji'
14	Cikarageman	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timon	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	mədə'	jambu kulutok
15	Telajung	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ cabot	kəmbili'	bəntəŋ	kəlapa'	pötöy	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
16	Sukasejati	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəmbili'	bəntəŋ	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	mədə'	jambu biji'
17	Sukasari	səmaŋka'	waləh	kəcaŋ su:uk	kəmbili'	bəntəŋ	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	mədə'	jambu kulutok
18	Sukabungah	səmaŋka'	waləh	kəcaŋ	kəmbili'	timon	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	jambu mede'	jambu kulutok
19	Sukemahi	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəmbili'	bəntəŋ	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	jambu mede'	jambu kulutok
20	Sukaresmi	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ	kəntəŋ	timon	kalapa'	pötöy	dəndəŋ	mədə'	jambu klutok
21	Simpangan	səmaŋka'	labu'	kəcaŋ su:uk	kəntəŋ	bəntəŋ	kalapa'	pötöy	kədəndəŋ	jambu mede'	jambu batu'

22	Sukaraya	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	dəndəŋ	mədə'	jambu biji'
23	Karang Bahagia	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	dəndəŋ	mədə'	jambu klutək
24	Bantarjaya	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	bəntəŋ	kələpa'	pətəy	kədəndəŋ	jambu mədə'	jambu batu'
25	Karangharja	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	jambu mədə'	jambu klutək
26	Sukajadi	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutək
27	Sukamanah	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	jambu mədə'	jambu klutək
28	Sukabudi	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutək
29	Muktiwari	səməŋka'	labu'	kəcaŋ	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	dəndəŋ	jambu mədə'	jambu klutək
30	Jatiwangi	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	mədə'	jambu biji'
31	Mustikajaya	səməŋka'	labu'	kəcaŋ	kəmbili'	timən	kələpa'	pətə'	dəndəŋ	jambu mədə'	jambu biji'
32	Mangunjaya	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutək
33	Sriamur	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəntəŋ	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	mədə'	jambu klutək
34	Sindangsari	səməŋka'	labu'	kəcaŋ tanah	kəmbili'	timən	kələpa'	pətə'	kədəndəŋ	jambu mədə'	jambu klutək

BERIAN												
No	Nama Desa	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	
1	Pantalbakti	mangah	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
2	Jayabakti	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
3	Pantaihurip	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
4	Kedung Pengawas	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
5	Segara Makmur	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
6	Pahlawansetia	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
7	Pejuang	mangah	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
8	Margamulya	mangga'	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
9	Bintara	mangga'	cəmə'	bəlbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
10	Jatiwaringin	mangga'	cəmə'	bəlbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
11	Jatikarya	mangah	cəmə'	blimbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	manək	məŋ	anjriŋ	'əmbə'	
12	Jatimekar	mangga'	cəmə'	bəlbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	
13	Pedurenan	mangga'	cəmə'	bəlbriŋ	'a'yam	pitək	bəbək	burəŋ	kucəŋ	anjriŋ	kambriŋ	

14	Cikarageman	mangah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
15	Telajung	mangah	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	manək	'ucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
16	Sukasejati	mangah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	'ucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
17	Sukasari	mangah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	kucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
18	Sukabungah	mangah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	kucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
19	Sukamahi	buwah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	kucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
20	Sukaresmi	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	manək	'ucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
21	Simpangan	mangah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	'ucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
22	Sukaraya	mangah	cərmə'	bəlɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
23	Karang Bahagia	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
24	Bantarjaya	buwah	cərmə'	balɔnbɔɔ	ha'yam	pitak	bəbək	manək	'ucɔɔ	anjɔɔ	'əmbə'
25	Karangharja	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
26	Sukajadi	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
27	Sukamanah	mangah	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
28	Sukabudi	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
29	Muktiwari	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
30	Jatiwangi	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
31	Mustikajaya	mangga'	cərmə'	bəlɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
32	Mangunjaya	mangah	cərmə'	bəlɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
33	Sriamur	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	burɔɔ	kucɔɔ	anjɔɔ	kambɔɔ
34	Sindangsari	mangga'	cərmə'	blɔmbɔɔ	'a'yam	pitak	bəbək	manək	kucɔɔ	anjɔɔ	wədus

Perubahan leksikal... Cetra Ditya Ramawirawan, UI, 2010

BERIAN											
No	Nama Desa	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090
1	Pantaibakti	kəbɔ'	'ənɛɔ	pədət	kuda'	maɔɔn	bəɔɔɔ	mənjanjan	məɔɔt	bə'yɑ'	'ulər
2	Jayabakti	kəbɔ'	gudəl	'anak sambi'	kuda'	maɔɔn	bəɔɔɔ	kijaj	məɔɔt	buwɑ'yɑ'	'ula'
3	Pantaihurip	kəbɔ'	gudəl	'anak sapi'	kuda'	maɔɔn	bəbɪ'	mənjanjan	məɔɔt	bə'yɑ'	'ulər
4	Kedung Pengawas	kəbɔ'	gudəl	'anak sapi'	kuda'	maɔɔn	bəbɪ'	kijaj	məɔɔt	buwɑ'yɑ'	'ulər
5	Segara	kəbɔ'	gudəl	'anak sapi'	kuda'	maɔɔn	bəbɪ'	mənjanjan	məɔɔt	buwɑ'yɑ'	'ulər

6	Makmur	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	məŋɛt	bə'ya"	'ulɛr
7	Pahlawansetia	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	harimaw	bəbɪ' hutan	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ulɛr
8	Pejuang	kəbɔ'	'anak kəbɔ'	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	rusa'	kuŋuk	buwa'ya'	'ulɛr
9	Margamulya	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	mənjanjan	məŋɛt	bə'ya"	'ula'
10	Bintara	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	kuŋuk	buwa'ya'	'ulɛr
11	Jatiwaringin	kəbɔ'	'anak kəbɔ'	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	rusa'	məŋɛt	bə'ya"	'ɔra'y
12	Jatikarya	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ulɛr
13	Jatimekar	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ula'
14	Pedurenan	kəbɔ'	gudɛl	'ɛnɛŋ	kuda'	maɕan	bəbɪ' hutan	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ulɛr
15	Cikarageman	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	gudɛl	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	kijaj	məŋɛt	buwa'ya'	'ɔra'y
16	Telajung	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	pɛdɛt	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ɔra'y
17	Sukasejati	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	pɛdɛt	kuda'	mauŋ	bəgɔŋ	kijaj	məŋɛt	bə'ya"	'ɔra'y
18	Sukasari	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	pɛdɛt	kuda'	mauŋ	bəgɔŋ	kidau	məŋɛt	bə'ya"	'ɔra'y
19	Sukabungah	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	pɛdɛt	kuda'	mauŋ	bəgɔŋ	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ɔra'y
20	Sukamahi	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	pɛdɛt	kuda'	mauŋ	bəgɔŋ	mənjanjan	məŋɛt	bə'ya"	'ɔra'y
21	Sukaresmi	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	kijaj	məŋɛt	bə'ya"	'ɔra'y
22	Simpangan	kəbɔ'	gudɛl	ɛnɛŋ	kuda'	mauŋ	bəgɔŋ	məncək	məŋɛt	buwa'ya'	'ɔra'y
23	Sukaraya	kəbɔ'	'anak kəbɔ'	'anak sapi'	kuda'	maɕan	ɛsɛŋ	kijaj	məŋɛt	buwa'ya'	'ula'
24	Karang Bahagia	kəbɔ'	'unɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	kijaj	məŋɛt	buwa'ya'	'ula'
25	Bantarjaya	kəbɔ'	'ɛnɛŋ	'anak sapi'	kuda'	mauŋ	bədul	kijaj	məŋɛt	buhə'ya'	'ɔra'y
26	Karangharja	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	kijaj	məŋɛt	bə'ya"	'ula'
27	Sukajadi	kəbɔ'	'anak kəbɔ'	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	məŋɛt	bə'ya"	'ulɛr
28	Sukamanah	kəbɔ'	gudɛl	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	mənjanjan	məŋɛt	bə'ya"	'ulɛr
29	Sukabudli	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	kijaj	kuŋuk	bə'ya"	'ula'
30	Muktiwari	kəbɔ'	'anak kəbɔ'	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ' utan	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ula'
31	Jatiwangi	kəbɔ'	gudɛl	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	kijaj	məŋɛt	buwa'ya'	'ulɛr
32	Mustikajaya	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	mənjanjan	məŋɛt	buwa'ya'	'ula'
33	Mangunjaya	kəbɔ'	kunɛŋ	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	kijaj	kuŋuk	bə'ya"	'ulɛr
34	Sriamur	kəbɔ'	gudɛl	'anak sapi'	kuda'	maɕan	bəbɪ'	kijaj	məŋɛt	buwa'ya'	'ulɛr
35	Sindangsari	kəbɔ'	gudɛl	pɛdɛt	kuda'	maɕan	bəgɔŋ	kijaj	kuŋuk	bə'ya"	'ula'

BERIAN

No	Nama Desa	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100
1	Pantaiabakti	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
2	Jayabakti	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
3	Pantaihurip	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
4	Kedung Pengawas	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
5	Segara Makmur	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
6	Pahlawansetia	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	bəŋɕələn	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
7	Pejuang	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura:kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
8	Margamulya	'ikan	bəlɔt	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
9	Bintara	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
10	Jatiwaringin	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	kəɕʊlən	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
11	Jatikarya	lauk	bəlɔt	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura:kura'	gabʊs	?	paɕʊl	gərgaji'	kampak
12	Jatimekar	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	garu'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
13	Pedurenan	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	bəŋɕələn	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
14	Cikarageman	lauk	bəlɔt	huraj	kapɪtɔŋ	ku'ya'	gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
15	Telajung	'ikan	lmdɔŋ	'uraj	pɪtɔŋ	ku'ya'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
16	Sukasejati	lauk	bəlɔt	huraj	kapɪtɔŋ	ku'ya'	gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
17	Sukasari	lauk	bəlɔt	huraj	kapɪtɔŋ	ku'ya'	bəŋɕəl	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
18	Sukabungah	lauk	bəlɔt	huraj	köyöp	ku'ya'	lauk gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
19	Sukamahi	lauk	bəlɔt	'udaj	kəpɪtɔŋ	ku'ya'	lauk gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
20	Sukaresmi	lauk	bəlɔt	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
21	Simpangan	lauk	bəlɔt	huraj	köyöp	ku'ya'	gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
22	Sukaraya	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
23	Karang Bahagia	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
24	Bantarjaya	lauk	bəlɔt	'uraj	köyöp	ku'ya'	bəŋɕəl	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak
25	Karangharja	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	gərgaji'	kampak
26	Sukajadi	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kəpɪtɔŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕʊl	ragaji'	kampak

27	Sukamanah	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	yu'yu'	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
28	Sukabudi	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
29	Muktiwari	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
30	Jatiwangi	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
31	Mustikajaya	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
32	Mangunjaya	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
33	Sriamur	'ikan	lmdɔŋ	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak
34	Sindangsari	'ikan	belɔt	'udaj	kɛpɪtɪŋ	kura'	gabʊs	luku'	paɕul	gɛrgaji'	kampak

BERIAN											
No	Nama Desa	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
1	Pantaibakti	bɛndɔ'	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
2	Jayabakti	bɛndɔ'	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	ɕɛtrɔk	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
3	Pantaihurip	bɛndɔ'	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
4	Kedung Pengawas	golɔk	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
5	Segara Makmur	golɔk	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
6	Pahlawansetia	bɛndɔ'	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
7	Pejuang	bɛndɔ'	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	katimʊs
8	Margamulya	bɛndɔ'	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
9	Bintara	bɛndɔ'	ɕlurt	jala'	panɛŋ	nasi'	ɕɛtrɔk	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
10	Jatiwaringin	bɛndɔ'	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
11	Jatikarya	bɛndɔ'	sabt	jala'	panɛŋ	sanju'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
12	Jatimekar	bɛndɔ'	paraj	jala'	panɛŋ	nasi'	gadɔ:gadɔ'	tɛlɔr asm	karupok	tape'	timus
13	Pedurenan	bɛndɔ'	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	ɕɛtrɔk	tɛlɔr asm	krupok	tape'	timus
14	Cikarageman	bɛndɔ'	paraj	jala'	'usɔp	sanju'	gadɔ:gadɔ'	'ɛndɔg asm	kurupok	pɔ'yɔm	katimʊs
15	Telajung	bɛndɔ'	paraj	jala'	'usɔp	sanju'	krɛdɔk	tɛlɔr asm	krupok	pɔ'yɔm	timus
16	Sukasejati	bɛndɔ'	paraj	jala'	'usɔp	sanju'	lɔtek	tɛlɔr asm	kurupok	pɔ'yɔm	katimʊs
17	Sukasari	bɛndɔ'	paraj	jala'	'usɔp	sanju'	lɔtek	'ɛndɔg asm	kurupok	pɔ'yɔm	katimʊs
18	Sukabungah	bɛndɔ'	'art	jala'	panɛŋ	nasi'	lɔtek	'ɛndɔg asm	kurupok	pɔ'yɔm	katimʊs

19	Sukamahi	bəndə'	'arit	jala'	'usöp	səgu'	lətek	'əndög asın	kurupok	pö'yöm	timus
20	Sukaresmi	bəndə'	paraŋ	jala'	pančıŋ	səgu'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
21	Simpangan	bəndə'	'arit	jala'	usöp	səgu'	kərədək	əndög asın	kurupok	pö'yöm	kətimus
22	Sukaraya	bəndə'	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	čətrək	tələ asın	krupok	tape'	timus
23	Karang Bahagia	bəndə'	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
24	Bantarjaya	gələk	'arit	jala'	'usöp	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tapay	kətimus
25	Karangharja										
26	Sukajadi	bəndə'	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	lətek	tələ asın	krupok	tape'	timus
27	Sukamanah	gələk	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
28	Sukabudi	gələk	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
29	Muktiwari	bəndə'	paraŋ	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
30	Jatiwangi	bəndə'	paraŋ	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
31	Mustikajaya	bəndə'	paraŋ	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
32	Mangunjaya	bəndə'	paraŋ	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	timus
33	Sriamur	gələk	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	gadə:gadə'	tələ asın	krupok	tape'	kətimus
34	Sindangsari	bəndə'	'arit	jala'	pančıŋ	nasi'	čətrək	tələ asın	krupok	tape'	timus

BERIAN											
No	Nama Desa	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
1	Pantaibakti	čıŋčaw	sırop	pusıŋ	pılag	mələs	məriyaŋ	'ənčək	galak	səpan	maluwan
2	Jayabakti	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılək	mələs	məriyaŋ	'ənčək	dara tıngi'	ba:ɛ'	pəmalu'
3	Pantalthurip	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılək	sakit pərut	məriyaŋ	'ənčək	galak	ba:ɛ'	maluwan
4	Kedung Pengawas	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılag	mələs	məriyaŋ	'ənčək	galak	ba:ɛ'	maluwan
5	Segara Makmur	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılag	mələs	məriyaŋ	'ənčək	galak	səpan	maluwan
6	Pahlawansetia	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılək	mələs	məriyaŋ	'ənčək	galak	ba:ɛ'	maluwan
7	Pejuang	čıŋčaw	sırop	pusıŋ	pılag	mələs	panas	'ənčək	asəran	ba:ɛ'	pəmalu'
8	Margamulya	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılək	mələs	panas	'ənčək	rewel	səpan	dusun
9	Bintara	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılag	'ənög	məriyaŋ	'ənčək	bəraŋasan	ba:ɛ'	pəmalu'
10	Jatiwaringin	čıŋčaw	sırop	pu'yəŋ	pılək	'ənək	məriyaŋ	'ənčək	galak	ba:ɛ'	malu'

11	Jatikarya	ĉinĉaw	sirap	pusiŋ	pilək	ñari böitöŋ	dəmam	'enĉək	gəde ambək	bagör	'erä'
12	Jatimekar	ĉinĉaw	sirap	pusiŋ	piləg	sakit pərut	məriyaŋ	'enĉək	dara tingi'	ramah	pəndiyəm
13	Pedurenan	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	pəgəl	gəde ambək	sopan	pəmalu'
14	Cikarageman	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	muriyaŋ	'inĉək	gəde ambək	ba:ɛ'	'erä:an
15	Telajung	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	panas	pəgəl	kəsəl	bagör	'erä'
16	Sukasejati	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	salesma	ñari böitöŋ	məriyaŋ	'inĉək	bəraŋasan	sopan	'erä'
17	Sukasari	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	'enĉək	ŋambək	sopan	'erä:an
18	Sukabungah	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	salesma	muləs	dəmam	'inĉək	ŋambək	sopan	'erä:an
19	Sukamahi	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	ñari böitöŋ	muriyaŋ	'enĉək	ŋambək	ba:ɛ'	'erä:an
20	Sukaresmi	ĉinĉaw	sirap	pusiŋ	piləg	ñari böitöŋ	məriyaŋ	'enĉək	gəde ambək	bagör	'isin
21	Simpangan	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	salesma'	ñari böitöŋ	muriyaŋ	inĉək	tukaŋ ŋambək	bagör	'isman
22	Sukaraya	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	məriyaŋ	'enĉək	galak	baɛ'	məluwan
23	Karang Bahagia	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	'enĉək	dara tingi'	ba:ɛ'	pəmalu'
24	Bantarjaya	ĉinĉaw	sirap	riyöt	salesma'	ñari böitöŋ	muriyaŋ	'enĉək	galak	ba:ɛ'	'isman
25	Karangharja										
26	Sukajadi	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	'enĉək	gəde ambək	sopan	məluwan
27	Sukamanah	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	dəmam	'enĉək	gəde ambək	ba:ɛ'	məluwan
28	Sukabudi	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	panas	'enĉək	pəmarah	sopan	məluwan
29	Muktwari	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	məriyaŋ	'enĉək	gəde ambək	ba:ɛ'	pəmalu'
30	Jatiwangi	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	'enĉək	galak	ba:ɛ'	pəmalu'
31	Mustikajaya	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	'ənek	məriyaŋ	'enĉək	'əmosi'	ba:ɛ'	məlu'
32	Mangunjaya	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	pəgəl	galak	sopan	pəmalu'
33	Sriamur	ĉinĉaw	sirap	pusiŋ	pilək	muləs	məriyaŋ	'enĉək	galak	ba:ɛ'	pəmalu'
34	Sindangsari	ĉinĉaw	sirap	pu'yəŋ	piləg	muləs	panas	'enĉək	galak	ba:ɛ'	'isman

BERIAN

No	Nama Desa	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
1	Pantaiabakti	pənakot	bruni'	pəmaləs	gələl	kələkan	tukaŋ bə'əŋ	traŋ	gələp	dinŋin	səpi'
2	Jayabakti	pənakot	pəmbrani'	maləs	raŋin	'əgə:wan	tukaŋ bə'əŋ	təraŋ	gələp	dinŋin	səpi'

3	Pantaihurip	penakut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	traaj	gelap	dinjm	sepi'
4	Kedung Pengawas	penakut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
5	Segara Makmur	penakut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	bo'oj	traaj	gelap	dinjm	sepi'
6	Pahlawansetia	takutan	brani'	males	getol	kolokan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
7	Pejuang	penakut	brani'	males	rajim	kolokan	ngelantur	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
8	Margamulya	penjerih	pembrani'	males	rajim	kolokan	dusta'	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
9	Bintara	penjeut	pembrani'	pemales	rajim	'oggo:wan	ngoroh	teraaj	petaj	dinjm	sepi'
10	Jatiwaringin	takut	berani'	cules	rajim	'oggo:wan	bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
11	Jatikarya	siyön	wani'	males	rajim	manja'	bohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
12	Jatimekar	penakut	jantan	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
13	Pedurenan	penjeut	pembrani'	males	getol	'oggo:wan	pembohoj	teraaj	gelap	dinjm	suhi'
14	Cikarageman	siyön	waniyan	males	getol	'oggo:wan	tukaj bohohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
15	Telajung	siyön	wani'	males	rajim	'oggo:wan	ngabohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
16	Sukasejati	siyön	waniyan	kadul	rajim	'oggo:wan	ngabohoj	da'aj	powek	ti'is	suhi'
17	Sukasari	siyön	waniyan	ngedol	rajim	'oggo:wan	ngabohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
18	Sukabungah	penakut	waniyan	pemales	rajim	'oggo:wan	ngabohoj	da'aj	powek	dinjm	sepi'
19	Sukamahi	borajan	waniyan	males	rajim	'oggo:wan	ngabohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
20	Sukaresmi	siyön	wani'	males	rajim	manja'	bohoj	da'aj	powek	ti'is	sepi'
21	Simpangan	siyönan	waniyan	males	rajim	olowan	ngawadul	da'aj	powek	tiris	sepi'
22	Sukaraya	penakut	berani'	males	rajim	kolokan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
23	Karang Bahagia	penakut	pembrani'	males	rajim	kolokan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	'adem	sepi'
24	Bantarjaya	siyön	wani'	kadul	rajim	'olak	wadul	da'aj	powek	ti'is	suhi'
25	Karangharja	penjerih	brani'	males	getol	'oggo:wan	ngoroh	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
26	Sukajadi	penakut	waniyan	males	getol	kolokan	tukaj bo'oj	traaj	gelap	dinjm	sepi'
27	Sukamanah	takut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	ngoroh	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
28	Sukabudi	penjeut	pembrani'	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
29	Muktiwari	penjerih	brani'	males	getol	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
30	Jatiwangi	penakut	berani'	males	getol	'oggo:wan	ngoroh	traaj	gelap	dinjm	sepi'
31	Mustikajaya	penakut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'
32	Mangunjaya	penakut	brani'	males	rajim	'oggo:wan	tukaj bo'oj	teraaj	gelap	dinjm	sepi'

33	Sriamur	penakot	brani'	males	rajun	kolokan	tukay bohon	traŋ	gelap	dinŋ	sepi'
34	Sindangsari	wedi'	wanen	males	rajun	kolokan	pembohon	teruŋ	gelap	dinŋ	sepi'

BERIAN											
No	Nama Desa	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
1	Pantaibakti	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	rawa'
2	Jayabakti	təduh	bujir	matahari'	gərhana'	bulan	bintan	'awan	hujan	glədəg	damaw
3	Pantahirip	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	rawa'
4	Kedung Pengawas	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	damaw
5	Segara Makmur	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	rawa'
6	Pahlawansetia	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	rawa'
7	Pejuang	təduh	banjir	matahari'	gərhana'	bulan	bintan	'awan	'ujən	pətir	damaw
8	Margamulya	'adəm	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	damaw
9	Bintara	'adəm	banjir	məntari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədək	damaw
10	Jatiwaringin	'adəm	banjir	matahari'	gərhana'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	damaw
11	Jatikarya	təduh	banjir	matapəe'	gərhana'	bulan	bintan	'awan	'ujən	pətir	rawa'
12	Jatimekar	'adəm	banjir	matahari'	gərhana'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	rawa'
13	Pedurenan	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	kəbak
14	Cikarageman	təduh	banjir	matapəe'	samagaha'	bulan	bentan	'awan	hujan	glədək	rawa'
15	Telejung	'iyuk	banjir	matapəe'	samagaha'	bulan	bintan	təduh	'ujən	gludug	damaw
16	Sukasejati	'iyuh	banjir	panənpəe'	gərhana'	bulan	bentan	'awan	hujan	geledək	rawa'
17	Sukasari	təduh	banjir	matapəe'	samagaha'	bulan	bentan	təduh	hujan	geledək	rawa'
18	Sukabungah	təduh	banjir	matapəe'	samagaha'	bulan	bentan	'awan	hujan	gludug	damaw
19	Sukamahi	'iyuh	banjir	panənpəe'	samagaha'	bulan	bentan	'awan	hujan	geledək	rawa'
20	Sukaresmi	təduh	banjir	matapəe'	gərhana'	bulan	bentan	'awan	'ujən	pətir	rawa'
21	Simpangan	iyuh	ca'ah	panənpəe'	gərhana'	bulan	bintan	lö'ög	'ujən	glədək	rawa'
22	Sukaraya	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	'ujən	glədəg	damaw
23	Karang Bahagia	təduh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bintan	'awan	hujan	glədək	damaw

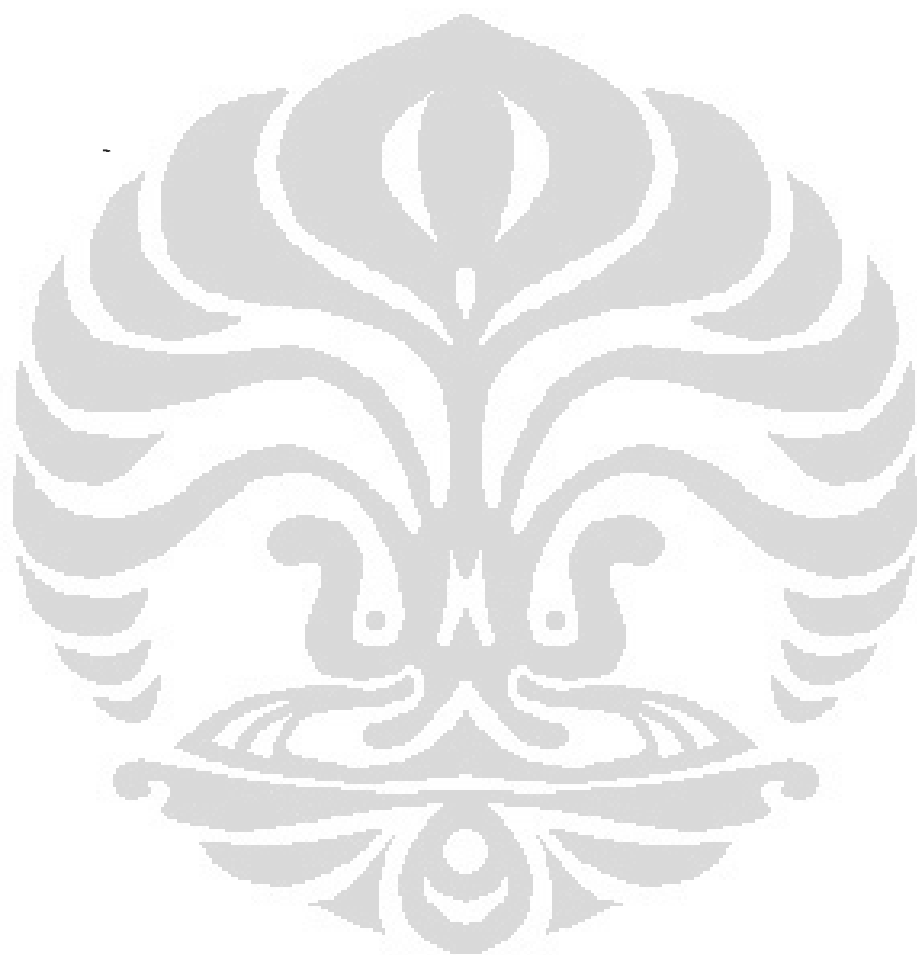
24	Bantarjaya	tədoh	banjir	panonpoe'	gərhana'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədək	situ'
25	Karangharja										
26	Sukajadi	tədoh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	gludog	damaw
27	Sukamanah	'adəm	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədəg	damaw
28	Sukabudi	tədoh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədək	damaw
29	Muktiwari	tədoh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədək	damaw
30	Jatiwangi	tədoh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədəg	damaw
31	Mustikajaya	paup	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	tədoh	'ujon	glədəg	rawa'
32	Mangunjaya	tədoh	banjir	matahari'	graha'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədəg	damaw
33	Sriamur	tədoh	banjir	matahari'	gərhana'	bulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədəg	damaw
34	Sindangsari	tədoh	banjir	matahari'	graha'	wulan	bəntaj	'awan	'ujon	glədəg	damaw

BERIAN											
No	Nama Desa	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
1	Pantaiabakti	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
2	Jayabakti	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
3	Pantaihurip	kali'	la:ut	kəpala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
4	Kedung Pengawas	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
5	Segara Makmur	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
6	Pahlawansetia	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
7	Pejuang	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
8	Margamulya	kali'	la:ut	kəpala'	batok	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
9	Bintara	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
10	Jatiwangin	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəj	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
11	Jatikarya	kali'	la:ut	sirah	jidat	'irəj	sunjot	bibir	'untu'	lətah	čöli'

12	Jatimekar	kali'	la:ut	kəpala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
13	Pedurenan	kali'	la:ut	kəpala'	jidat	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
14	Cikarageman	kali'	la:ut	hulu'	tarəŋ	'ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
15	Telajung	cai'	la:ut	hulu'	sirəh	'ironŋ	mulot	bibir	gigi'	lətah	kupriŋ
16	Sukasejati	susokan	la:ut	hulu'	tarəŋ	'ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
17	Sukasari	susokan	la:ut	hulu'	tarəŋ	'ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
18	Sukabungah	susokan	la:ut	hulu'	tarəŋ	'ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
19	Sukamahi	kali'	la:ut	hulu'	tarəŋ	'ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
20	Sukaresmi	kali'	la:ut	hulu'	jidat	'ironŋ	sugot	bibir	hontu'	lətah	čöli'
21	Simpangan	kali'	la:ut	sirəh	tarəŋ	ironŋ	sugot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
22	Sukaraya	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
23	Karang Bahagia	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
24	Bantarjaya	susokan	la:ut	sirəh	tarəŋ	ironŋ	mulot	biwir	hontu'	lətah	čöli'
25	Karangharja										
26	Sukajadi	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
27	Sukamanah	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
28	Sukabudi	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
29	Muktiwari	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
30	Jatiwangi	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
31	Mustikajaya	kali'	la:ut	pala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
32	Mangunjaya	kali'	la:ut	kəpala'	batok	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
33	Sriamur	kali'	la:ut	pala'	jidat	'idəŋ	mulot	bibir	gigi'	lidah	kupriŋ
34	Sindangsari	kali'	la:ut	'əndas	batok	čəŋgər	čəŋkəm	bibir	'untu'	lidah	kupriŋ

BERIAN											
No	Nama Desa	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
1	Pantalbakti	leher	jari'	jəmpəl	tələnŋək	kələnŋək	kaki'	paha'	tulaŋ	rambət	'alɪs
2	Jayabakti	leher	jəriji'	jəmpəl	tələnŋək	kələnŋək	kaki'	paha'	tulaŋ	rambət	'alɪs
3	Pantaihurip	leher	jari'	jəmpəl	tələnŋək	kələnŋək	kaki'	paha'	tulaŋ	rambət	'alɪs

4	Kedung Pengawas	leher	jari'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
5	Segara Makmur	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
6	Pahlawansetia	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
7	Pejuang	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
8	Margamulya	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
9	Bintara	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
10	Jatiwaringin	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
11	Jatikarya	leher	jari'	jempol	təlonjok	ɕnggr	suku'	paha'	tulaŋ	bu:uk	halis
12	Jatimekar	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
13	Pedurenan	leher	jari' tanjan	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
14	Cikarageman	böhön	ramo'	jempol	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
15	Telajung	leher	ramo'	jempol	təlonjok	ɕnggr	suku'	paha'	tulaŋ	bu:uk	halis
16	Sukasejati	böhön	jari'	jempol	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	rambot	halis
17	Sukasari	böhön	ramo'	'indonjölöŋön	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
18	Sukabungah	böhön	ramo'	jempol	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
19	Sukamahi	böhön	jəriji'	jempol	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
20	Sukaresmi	leher	jari'	jempol	təlonjok	ɕnggr	suku'	paha'	tulaŋ	bu:uk	halis
21	Simpangan	böhön	jari'	jempol	ɕurok	ɕnjr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
22	Sukaraya	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
23	Karang Bahagia	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
24	Bantarjaya	böhön	jari'	jempol	ɕurok	ɕnggr	suku'	pnjpnj	tulaŋ	bu:uk	halis
25	Karangharja										
26	Sukajadi	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
27	Sukamanah	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
28	Sukabudi	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
29	Muktiwari	leher	jari'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
30	Jatiwangi	leher	jari'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
31	Mustikajaya	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
32	Mangunjaya	leher	jəriji'	jempol	təlonjok	klɛŋkɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis
33	Sriamur	leher	jari'	jempol	təlonjok	kəlnjɛŋ	kaki'	paha'	tulaŋ	rambot	'alis



25	Karangharja	darah	ḡḡḡḡḡ	ketawa'	ḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	mbagel	nampar	tidur	bayun
26	Sukajadi	darah	ḡḡḡḡḡ	ketawa'	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	mbagel	nampar	tidur	bayun
27	Sukamanah	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	nampar	tidur	bayun
28	Sukabudi	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	nampar	tidur	bayun
29	Muktiwari	darah	ḡḡḡḡḡ	ketawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	numpḡḡ	tampar	tidur	bayun tidur
30	Jatiwangi	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	tabok	tidur	bayun
31	Mustikajaya	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	nabok	tidur	bayun
32	Mangunjaya	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	tampar	tidur	bayun
33	Sriamur	darah	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	mangut	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	nabok	tidur	bayun
34	Sindangsari	getih	ḡḡḡḡḡ	tawa'	ḡḡḡḡḡ	'anguk	ḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ	nabok	ḡḡḡ	ḡḡḡ

Perubahan leksikal..., Cetra Ditya Ramawirawan, FIB UI, 2010

BERIAN												
No	Nama Desa	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	
1	Pantaiabakti	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
2	Jayabakti	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
3	Pantaihurip	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
4	Kedung Pengawas	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
5	Segara Makmur	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
6	Pahlawansetia	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
7	Pejuang	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
8	Margamulya	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
9	Bintara	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
10	Jatiwaringin	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
11	Jatikarya	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
12	Jatimekar	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
13	Pedurenan	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	
14	Cikarageman	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	suling	sitar	ḡḡḡḡḡ'	
15	Telajung	ḡḡḡḡḡḡḡ	duduk	jalan	lari'	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	suling	panton	ḡḡḡḡḡ'	
16	Sukasejati	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡḡḡ	suling	ḡḡḡḡḡḡḡ	ḡḡḡḡḡ'	

17	Sukasari	nan̄kub	diyok	lömpan̄	löm̄pat	gõj	gẽmdaj	tarõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
18	Sukabungah	nan̄kub	diyok	löm̄pat̄	löm̄pat	gõj	gẽmdaj	tarõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
19	Sukamahi	nan̄kub	diyok	löm̄pan̄	löm̄pat	gõj	gẽmdaj	tarõmpet	sulj	sit̄er	kõpɛyah
20	Sukaresmi	nẽj̄kureb	diyok	löm̄pan̄	löm̄pat	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	kãçapi'	pẽçi'
21	Simpangan	tẽj̄kureb	diyok	löm̄pan̄	löm̄pat	gõ:õj	gẽmdaj	tarõmpet	sulj	kãçapi'	kõpɛyah
22	Sukaraya	tẽj̄kureb	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	pici'
23	Karang Bahagia	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	kãçapi'	sõjko'
24	Bantarjaya	nan̄kub	diyok	löm̄pan̄	löm̄pat	gõ:õj	gẽmdaj	tõrõmpet	sulj	kãçapi'	kõpɛyah
25	Karangharja										
26	Sukajadi	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	pẽçi'
27	Sukamanah	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
28	Sukabudi	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
29	Muktiwari	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	pẽçi'
30	Jatiwangi	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
31	Mustikajaya	tẽj̄kureb	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	pẽçi'
32	Mangunjaya	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
33	Sriamur	tẽj̄kurep	dudok	jalan	lari'	gõj	gẽmdaj	trõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'
34	Sindangsari	tẽj̄kureb	dodok	m̄elaku'	m̄la'yu'	gõj	kẽmdaj	tõrõmpet	sulj	sit̄er	sõjko'

BERIAN

No	Nama Desa	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
1	Pantaibakti	kudõrjan	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
2	Jayabakti	kudõrjan	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
3	Pantaihurip	slẽdandj	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
4	Kedung Pengawas	slẽdandj	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
5	Segara Makmur	kudõrjan	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
6	Pahlawansetia	slẽdandj	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
7	Pejuang	sẽlẽdandj	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'
8	Margamulya	sẽlẽdandj	'antj	kalõj	gelañ	çincin	satu'	duwa'	tiga'	'ẽmpat	lima'

1	Pantaibakti	'ənem	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
2	Jayabakti	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	setengah	seprapat	tiga prapat
3	Pantaihurip	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
4	Kedung Pengawas	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepulu'	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
5	Segara Makmur	'ənəm	tuju'	lapan	sambilan	sepulu'	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
6	Pahlawansetia	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	separo'	seprapat	tiga prapat
7	Pejuang	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
8	Margamulya	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
9	Bintara	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	sepatoh	seprapat	tiga prapat
10	Jatiwaringin	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
11	Jatikarya	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	seperapat	tilu parapat
12	Jatimekar	'ənəm	tujoh	lapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seperempat	tiga prapat
13	Pedurenan	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sepatos	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
14	Cikarageman	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saperapat	tilu parapat
15	Telajung	'ənəm	tujoh	lapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
16	Sukasejati	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saparapat	tilu parapat
17	Sukasari	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saparapat	tilu parapat
18	Sukabungah	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saparapat	tilu parapat
19	Sukamahi	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saparapat	tilu parapat
20	Sukaresmi	gənep	tuju'	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	setengah	saparapat	tilu parapat
21	Simpangan	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	sratus	srebu'	setengah	seprapat	tiga prapat
22	Sukaraya	'ənəm	tujoh	lapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	separoh	seprapat	tiga prapat
23	Karang Bahagia	'ənəm	tujoh	lapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	setengah	seprapat	tiga prapat
24	Bantarjaya	gənep	tujoh	dalapan	salapan	sapuluh	saratus	sarebu'	sapatoh	saparapat	tilu parapat
25	Karangharja										
26	Sukajadi	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	setengah	seprapat	tiga prapat
27	Sukamanah	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	srebu'	setengah	seprapat	tiga prapat
28	Sukabudi	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepulu'	sratus	sribu'	separo'	seprapat	tiga prapat
29	Muktiwari	'ənəm	tujoh	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
30	Jatiwangi	'ənəm	tuju'	dlapan	sambilan	sepuluh	sratus	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat

31	Mustikajaya	'ənəm	tujoh	dlapan	sembilan	sepuluh	sratos	sribu'	setengah	seprapat	tiga prapat
32	Mangunjaya	'ənəm	tujoh	lapan	sembilan	sepuluh	sratos	srəbu'	setengah	seprapat	tiga prapat
33	Sriamur	'ənəm	tuju'	dlapan	sembilan	sepulu'	sratos	srəbu'	setengah	seprapat	tiga prapat
34	Sindangsari	'ənəm	pitu'	wəlu'	soyo'	sepuluh	sratos	srəbu'	setengah	seprapat	tiga prapat

BERIAN											
No	Nama Desa	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210
1	Pantaibakti	duwa puloh satu'	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tiga'	'ənəm puloh	'ənəm puloh duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	kəmari'
2	Jayabakti	duwa pulu' satu'	duwa pulu' lima'	lima pulu'	lima pulu' tiga'	'ənəm pulu'	'ənəm pulu' duwa'	srebu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
3	Pantahirip	duwa pulu' satu'	duwa pulu' lima'	lima puloh	lima pulu' tiga'	'ənəm puloh	'ənəm pulu' duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
4	Kedung Pengawas	duwa pulu' satu'	duwa pulu' lima'	lima pulu'	lima pulu' tiga'	'ənəm pulu'	'ənəm pulu' duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
5	Segara Makmur	duwa satu'	duwa lima''	lima pulu'	lima tiga'	'ənəm pulu'	'ənəm pulu' duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
6	Pahlawanseti ^a	duwa satu'	duwa lima''	lima pulu'	lima tiga'	'ənəm pulu'	'ənəm pulu' duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
7	Pejuang	duwa satu'	duwa lima''	lima puloh	lima tiga'	'ənəm puloh	'ənəm pulu' duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'
8	Margamulya	duwa puloh satu'	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tiga'	'ənəm puloh	'ənəm puloh duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	sintah
9	Bintara	duwa satu'	duwa lima''	gəcap	lima tiga'	'ənəm puloh	'ənəm pulu' duwa'	srebu dlapan blas	'inih	'itoh'	sintah
10	Jatiwaringin	duwa satu'	duwa lima''	lima puloh	lima tiga'	'ənəm puloh	'ənəm puloh duwa'	sribu dlapan blas	'ini'	'itu'	kəmari'
11	Jatikarya	duwa puloh hiji''	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tilu'	gənəp puloh	gənəp puloh duwa'	sarəbu dlapan belas	'iyö'	'itu'	kadiyö'
12	Jatimekar	duwa satu'	duwa lima''	lima puloh	lima puloh tiga'	'ənəm puloh	'ənəm puloh duwa'	sribu dlapan belas	'ini'	'itu'	kəmari'
13	Pedurenan	duwa puloh	duwa lima''	lima puloh	lima puloh	'ənəm puloh	'ənəm puloh	sribu dlapan belas	'ini'	'itu'	kəsini'

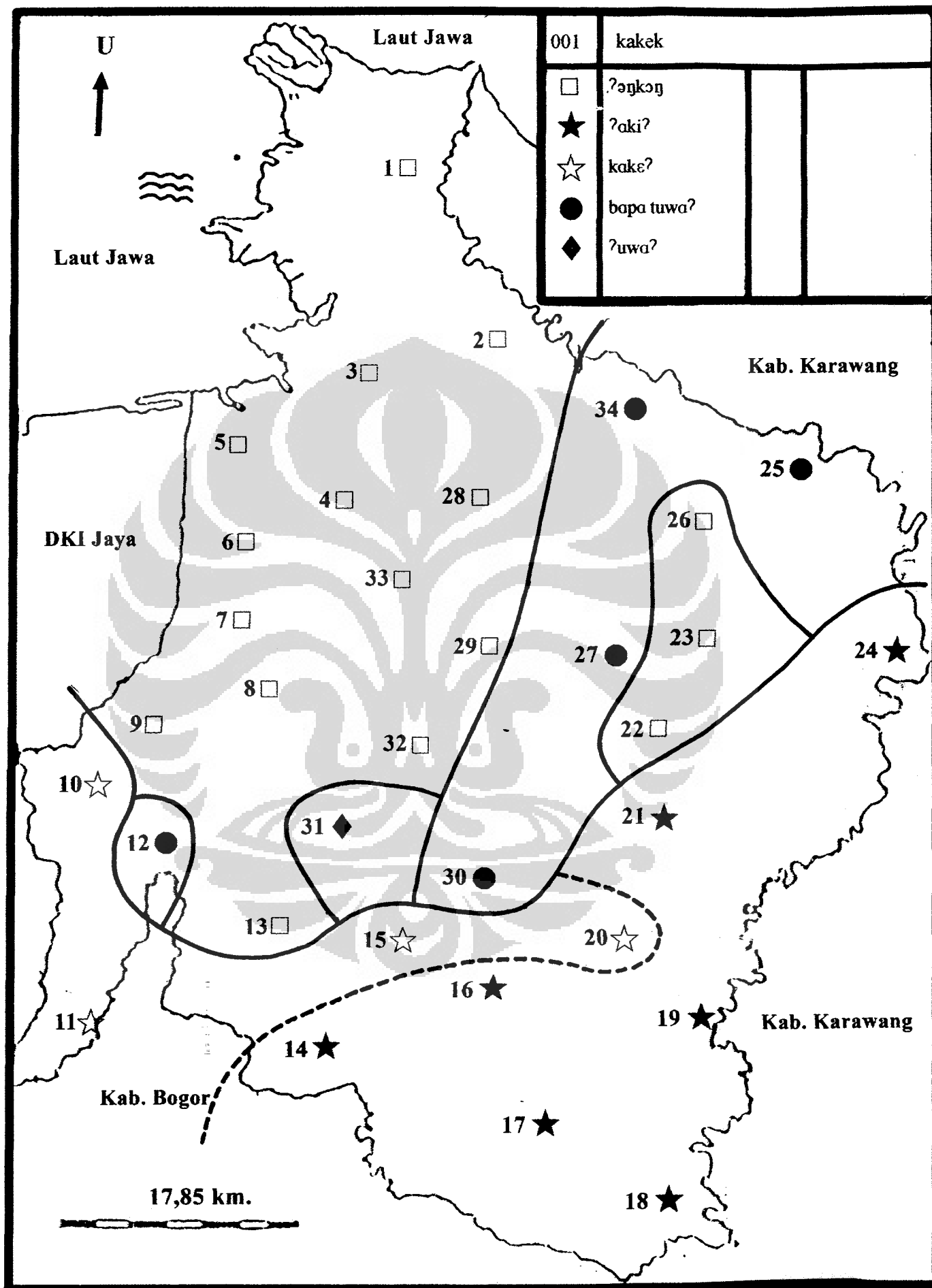
14	Cikarageman	duwa pulu hiji"	duwa pulu lima'	lima puloh	lima pulu tilu'	genep puloh	duwa' genep pulu duwa'	sarebu; dalapan belas	'iyö'	'eta'	kadiyö'
15	Telajung	duwa pulu satu'	duwa pulu lima'	lima pulu'	lima pulu' tiga'	'enem pulu'	'enem pulu' duwa'	sribu lapan blas	'iyö'	'onö'	kadiyö'
16	Sukasejati	duwa puloh hiji"	duwa puloh lima'	lima puloh	lima pulu tilu'	genep puloh	genep puloh duwa'	sarebu; dalapan blas	'iyö'	'eta'	kadiyö'
17	Sukasari	duwa puloh hiji"	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tilu'	genep puloh	genep puloh duwa'	sarebu; dalapan belas	'iyö'	'itu'	kadiyö'
18	Sukabungah	duwa pulu hiji"	duwa pulu lima'	lima puloh	lima pulu tilu'	genep puloh	genep pulu duwa'	sarebu; dalapan belas	'iyö'	'itu'	kadiyö'
19	Sukamahi	duwa puloh hiji"	duwa pulu lima'	lima puloh	lima pulu tilu'	genep puloh	genep pulu duwa'	sarebu; dalapan blas	'iyö'	'eta'	kadiyö'
20	Sukaresmi	duwa puloh hiji"	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tilu'	genep puloh	genep puloh duwa'	sarebu; dalapan blas	'iyö'	'eta'	kadiyö'
21	Simpangan	duwa satu'	duwa lima"	lima puloh	lima tiga'	enam puloh	enam puloh duwa'	sribu lapan blas	iyö'	itu'	kadiyö
22	Sukaraya	duwa satu'	duwa lima"	lima puloh	lima tiga'	'enem puloh	'enem pulu' duwa'	srebu lapan belas	'ini'	'onö'	sini
23	Karang Bahagia	duwa pulu satu'	duwa pulu lima'	lima pulu'	lima pulu' tiga'	'enem pulu'	'enem pulu' duwa'	srebu dapan belas	'ini'	'itu'	sini'
24	Bantarjaya	duwa puloh hiji"	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tilu'	genep puloh	genep puloh duwa'	sarebu; dalapan belas	'iyö'	'itu'	kadiyö'
25	Karangharja										
26	Sukajadi	duwa puloh satu'	duwa puloh lima'	lima puloh	lima puloh tiga'	'enem puloh	'enem puloh duwa'	srebu dapan blas	'inöh	'itoh'	kemarth
27	Sukamanah	duwa satu'	duwa lima"	lima puloh	lima tiga'	'enem puloh	'enem pulu' duwa'	srebu dapan blas	'inöh	'itoh'	sinih
28	Sukabudi	duwa satu'	duwa lima"	lima pulu'	lima tiga'	'enem pulu'	'enem pulu' duwa'	sribu dapan blas	'ini'	'itu'	sini'
29	Muktiwari	duwa satu'	duwa lima"	lima puloh	lima tiga'	'enem puloh	'enem pulu' duwa'	sribu dapan belas	'ini'	'itu'	sini'
30	Jatiwangi	duwa pulu satu'	duwa pulu lima'	lima puloh	lima pulu' tiga'	'enem puloh	'enem pulu' duwa'	sribu dapan blas	'ini'	'itu'	sini'
31	Mustikajaya	duwa pulu'	duwa pulu'	lima puloh	lima pulu'	'enem puloh	'enem pulu' duwa'	srebu dapan	'inöh	'onöh	kemarth

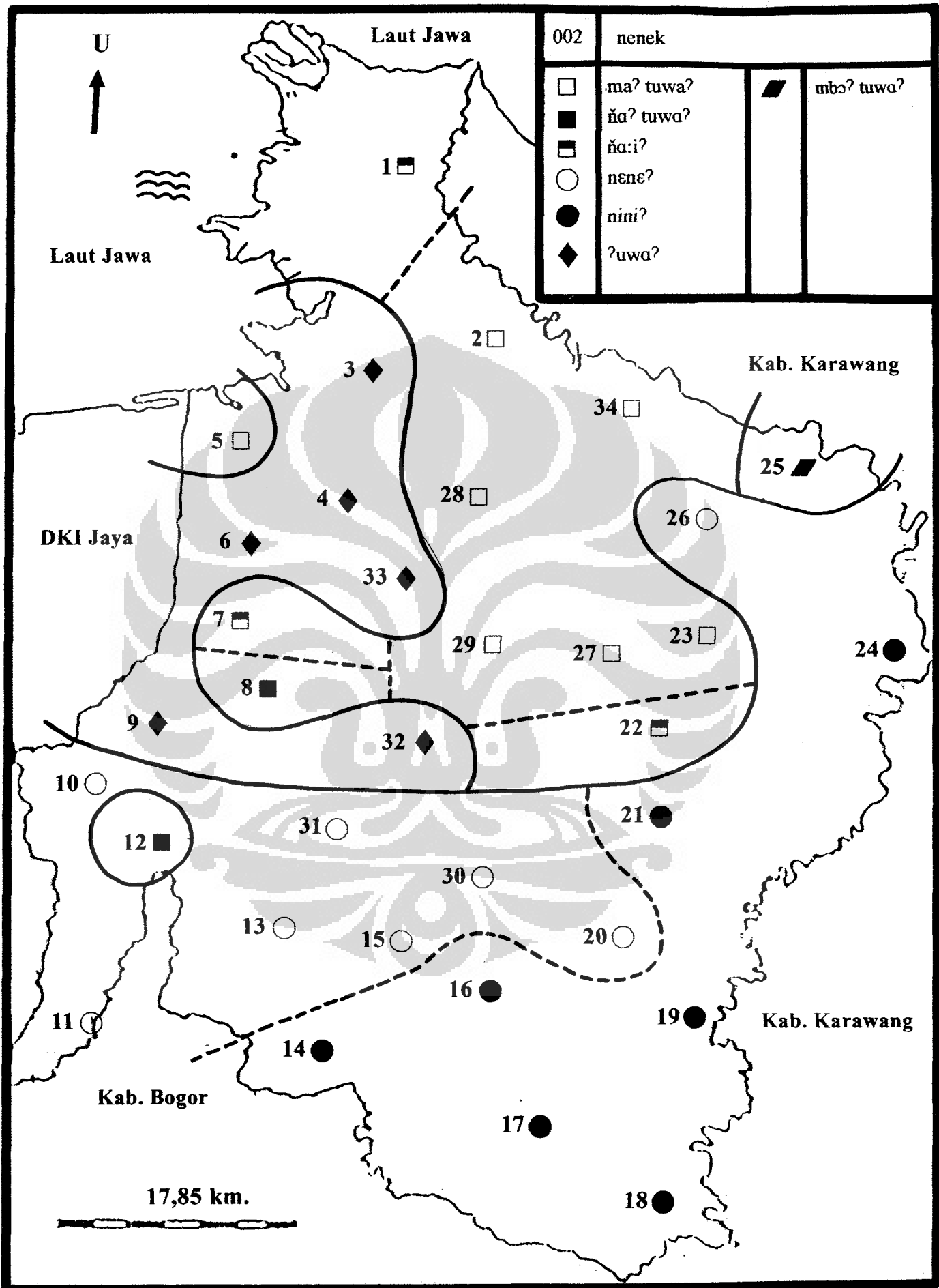
		satu'	lima'		tiga'		duwa'	belas				
32	Mangunjaya	duwa satu'	duwa lima'	lima puloh	lima tiga'	'ənəm puloh	'ənəm duwa'	srebu dlapan belas	'ini'	'itu'	sini'	
33	Sriamur	duwa pulu' satu'	duwa pulu' lima'	lima pulu'	lima pulu' tiga'	'ənəm pulu'	'ənəm pulu' duwa'	srebu dlapan blas	'ini'	'itu'	sini'	
34	Sindangsari	ron pulu satu'	ron pulu lima'	liman puloh	liman puloh tilu'	'ənəm puloh	'ənəm puloh loro'	srebu dlapan blas	'ini'	'itu'	mrene	

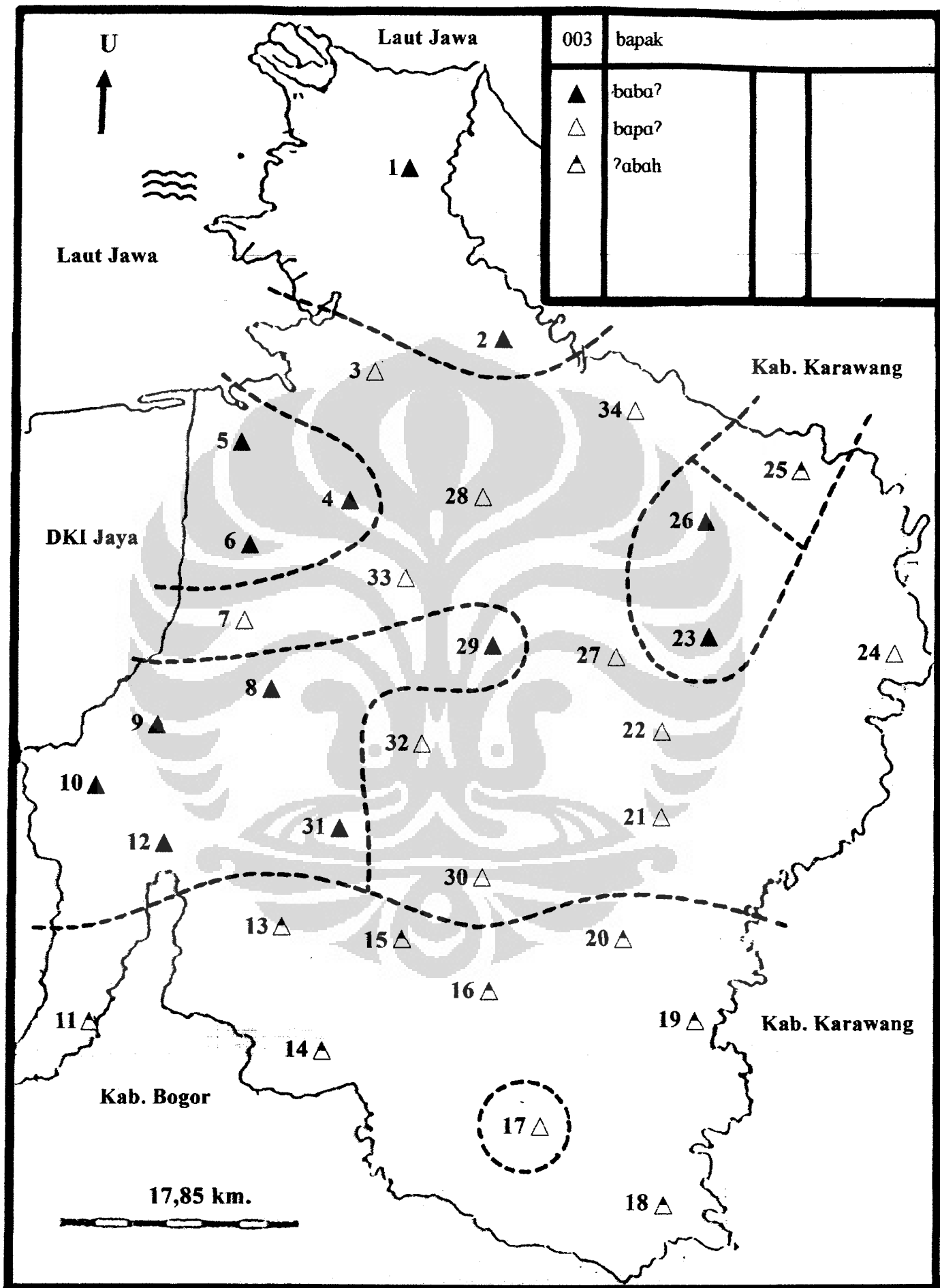
Perubahan leksikal... , Citra Ditya Ramawirawan

BERIAN												
No	Nama Desa	211	212	213	214	215	216	217	218			
		situ	sana	saya	kamu	dia	mereka	kita	kita			
1	Pantaibakti	kəsitu'	kəsono'	saya'	kamu'	diya'	'əraŋ 'əraŋ	kita'	kita'			
2	Jayabakti	situ'	sono'	guwa'	'əlo'	diya'	məreka	kita	kita			
3	Pantaihurip	situ'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	'əraŋ baŋak	kita	kita			
4	Kedung Pengawas	situ'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	məreka	kita	kita			
5	Segara Makmur	sono'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	məreka	kita'	kita'			
6	Pahlawansetia	situ'	sono'	guwa'	'əlöh	diya'	məreka	kita	kita			
7	Pejuang	situ'	sono'	saya'	'əlu'	diya'	məreka	kita	kita			
8	Margamulya	sitoh	sono'	saya'	kamu'	diyah	məreka	kita'	kita'			
9	Bintara	sitoh	sono'	guwa'	'əlöh	diya'	diya 'əraŋ	kita'	kita'			
10	Jatiwaringin	kəsono'	kəsono'	guwa'	'əlu'	diya'	'əlu'	guwa'	kami			
11	Jatikarya	kaditu'	ditu'	'abdi'	maneh	maneh	'anjən	'uraj	kami			
12	Jatimekar	sono'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	məreka	kita'	kita'			
13	Pedurenan	kəsitu'	kəsono'	saya'	kamu'	diya'	məreka	kita'	kami			
14	Cikarageman	kaditu'	kaditu'	'abdi'	maneh	maneh	məreka	'uraj	'uraj			
15	Telajung	kaditu'	kaditu'	kita'	maneh	diya'	'əraŋ baŋak	kita'	kita'			
16	Sukasejati	kaditu'	kaditu'	'uraj	maneh	siya'	məreka	'uraj	'uraj			
17	Sukasari	kaditu'	kaditu'	kuriŋ	siya'	siya'	mərekah	'uraj	'uraj			
18	Sukabungah	kaditu'	kaditu'	'uraj	maneh	manehəa	məreka	'uraj	'uraj			
19	Sukamahi	kaditu'	kaditu'	'uraj	maneh	maneh	maranəh	'uraj	'uraj			

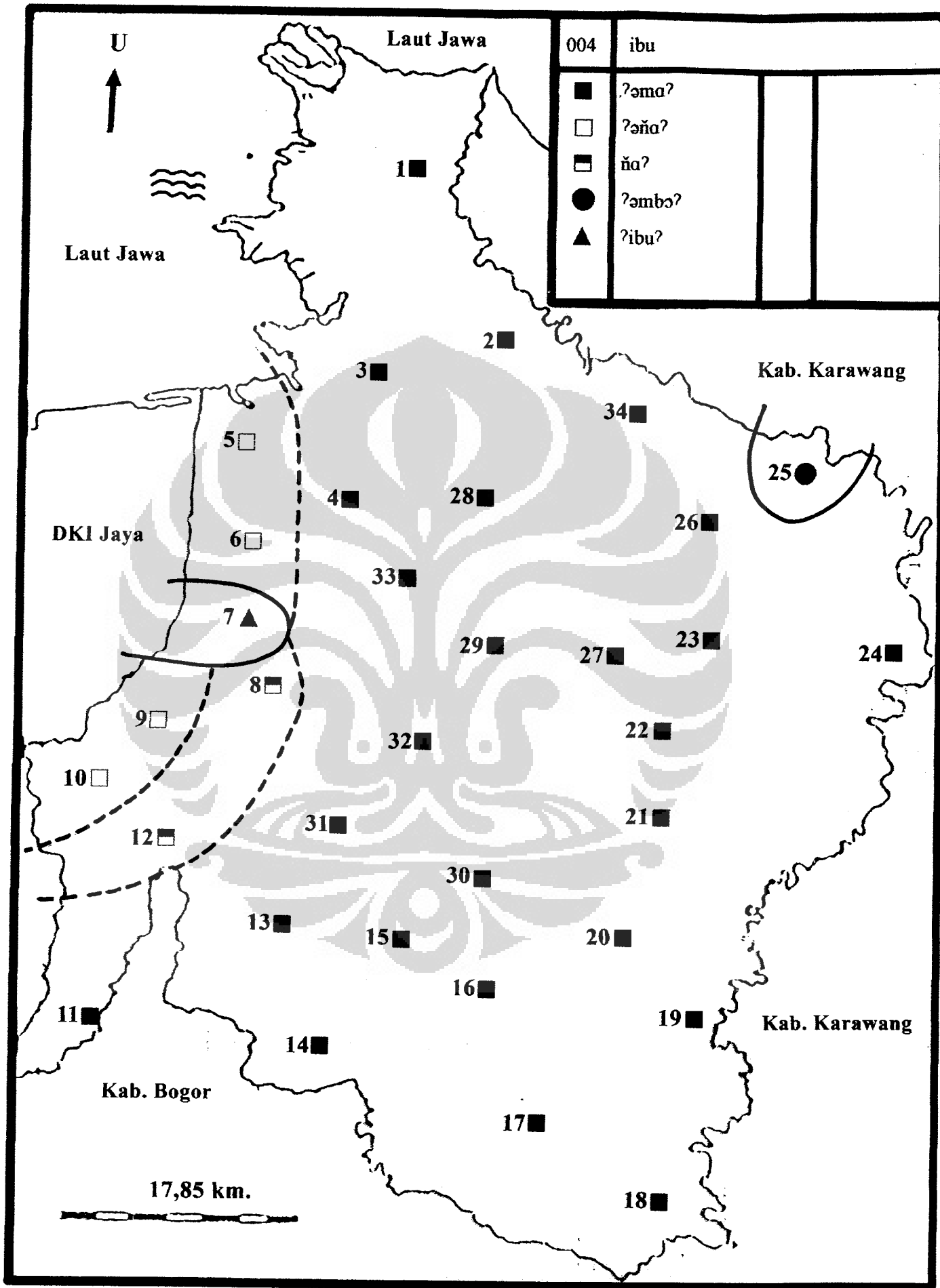
20	Sukaresmi	kaditu'	kaditu'	kaditu'	'abdi'	maneh	maneh	maneh	'anjön	'urañ	'urañ
21	Simpangan	kaditu'	kaditu'	kaditu'	abdi'	maneh	maneh	maneh	mæreka'	'urañ	'urañ
22	Sukaraya	situ'	situ'	sono'	guwah	'ələh	diyah	diyah	diya orañ	kita'	kita'
23	Karang Bahagia	situ'	situ'	sono'	kita'	'əlu'	diya'	diya'	diya pada'	kita'	kita'
24	Bantarjaya	kaditu'	kaditu'	kaditu'	'urañ	maneh	manehna	manehna	barudak	'urañ	'urañ
25	Karangharja										
26	Sukajadi	kəsitoh	kəsitoh	kəsonoh	saya'	'ələ'	diya'	diya'	'orañ bañak	kita'	kita'
27	Sukamanah	sitoh	sitoh	sonoh	guwah	'ələh	diyah	diyah	mærekah	kita'	kita'
28	Sukabudi	situ'	situ'	sono'	guwa'	'ələ'	diya'	diya'	mæreka	kita'	kita'
29	Muktiwari	situ'	situ'	sono'	saya'	'əlu'	diya'	diya'	mæreka	kita'	kita'
30	Jatiwangi	situ'	situ'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	diya'	'orañ bañak	kita'	kita'
31	Mustikajaya	situ'	situ'	sonoh	saya'	'əlu'	diya'	diya'	diya''	kita'	kita'
32	Mangunjaya	situ'	situ'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	diya'	'orañ	kita'	kita'
33	Sriamur	situ'	situ'	sono'	guwa'	'əlu'	diya'	diya'	'orañ'orañ	kita'	kita'
34	Sindangsari	mrono	mrono	mrana	saya'	kamu'	diya'	diya'	mæreka	kita'	kita'

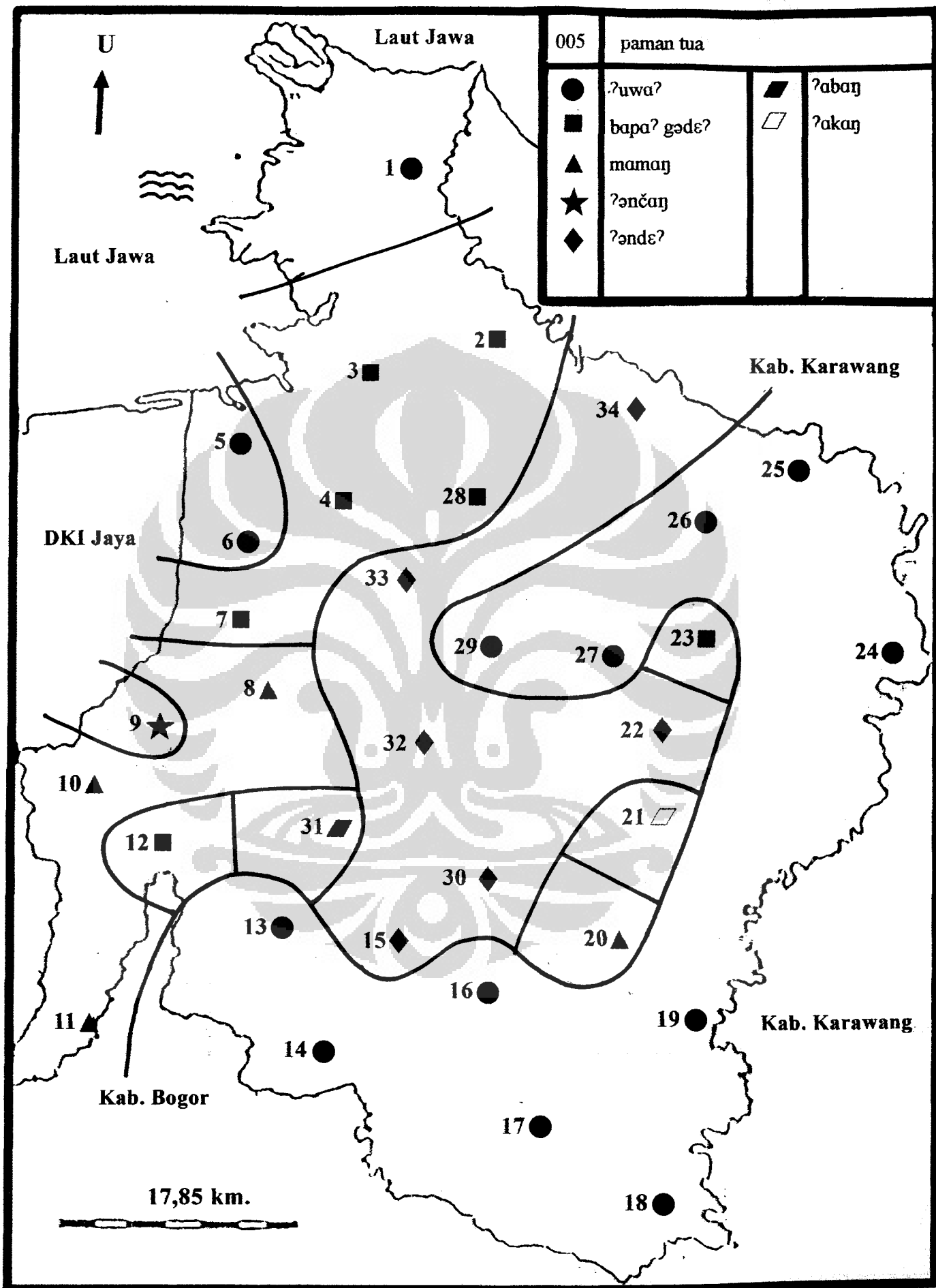


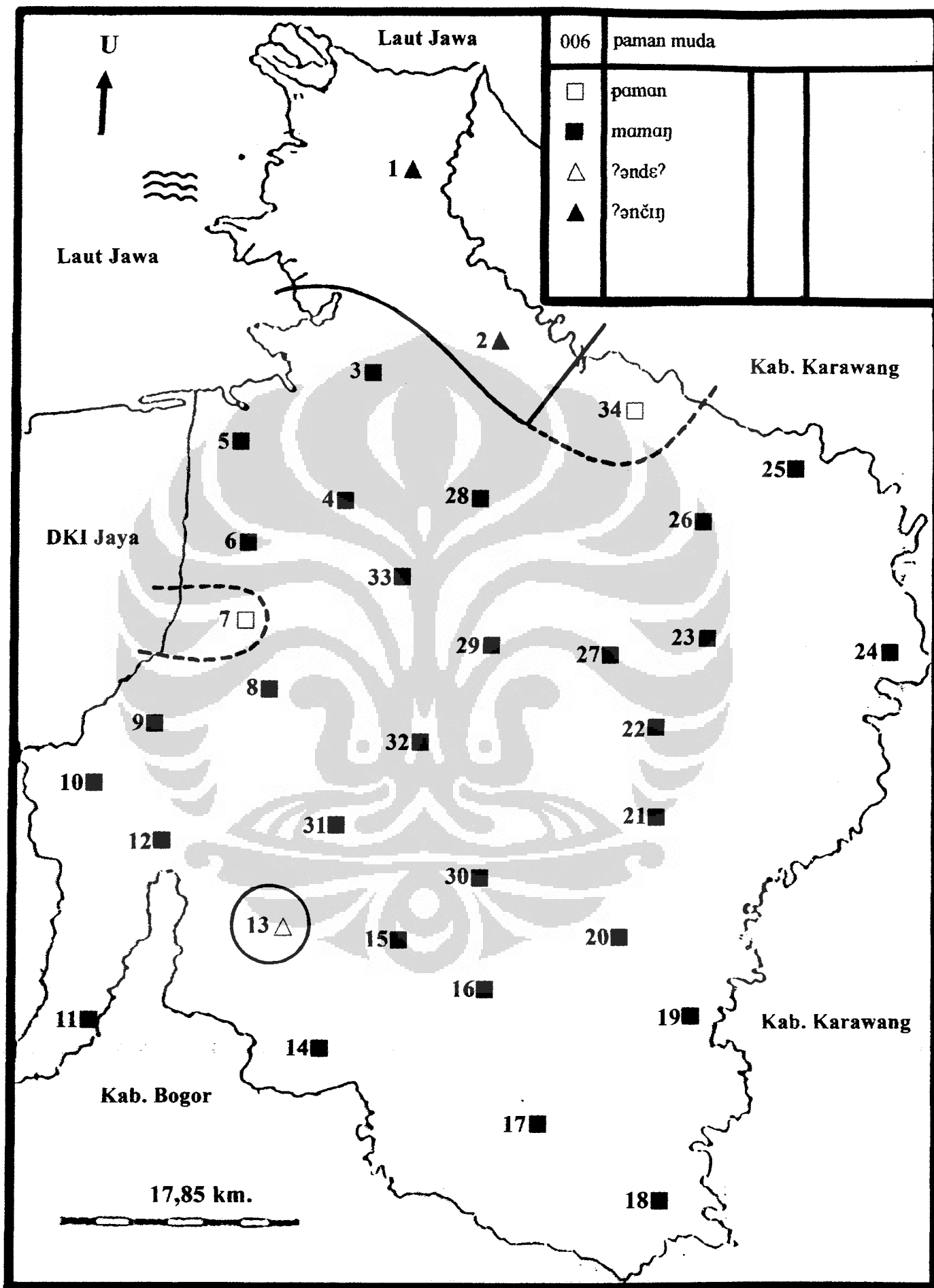


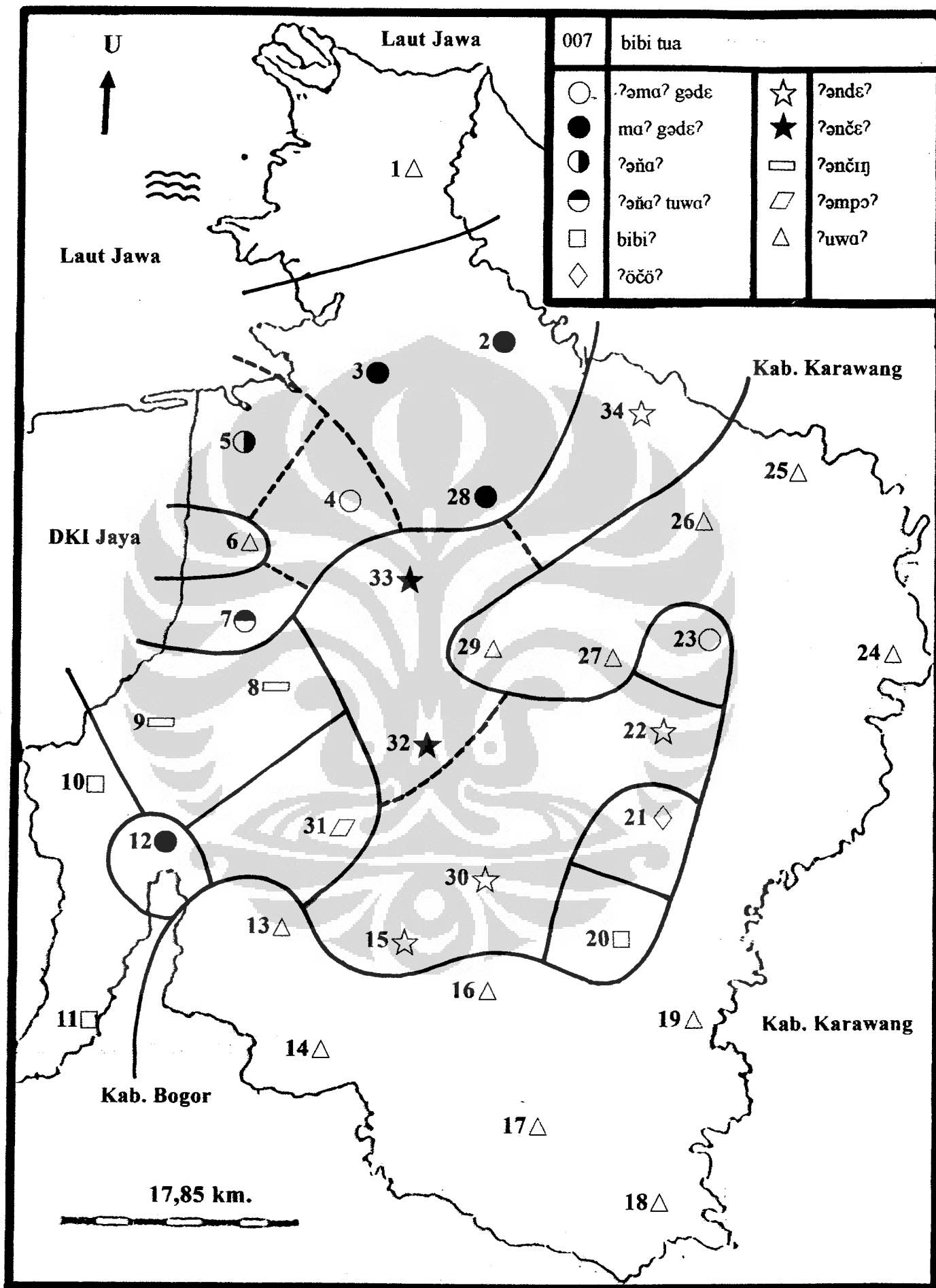


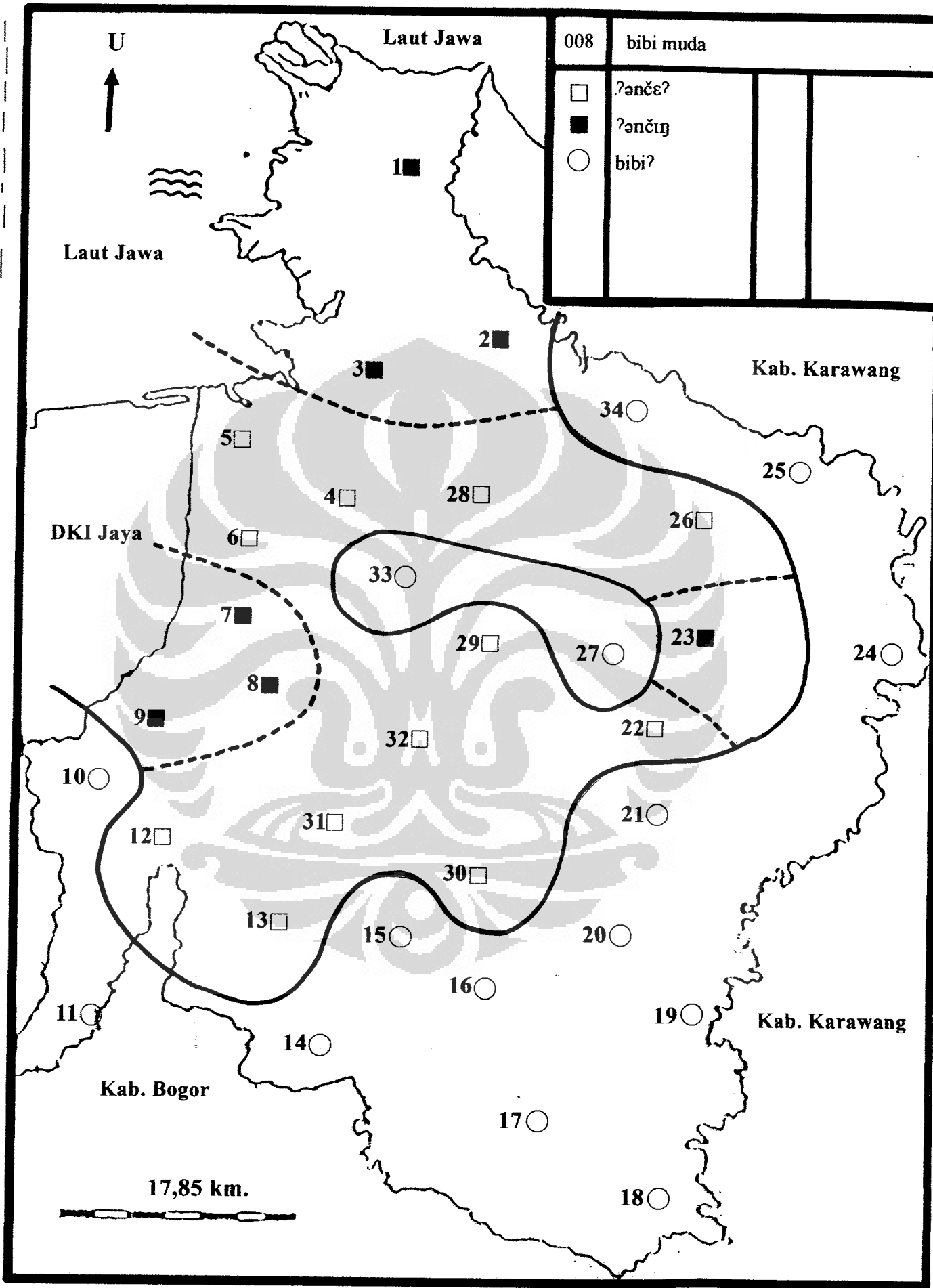
003	bapak		
▲	baba?		
△	bapa?		
▲	?abah		

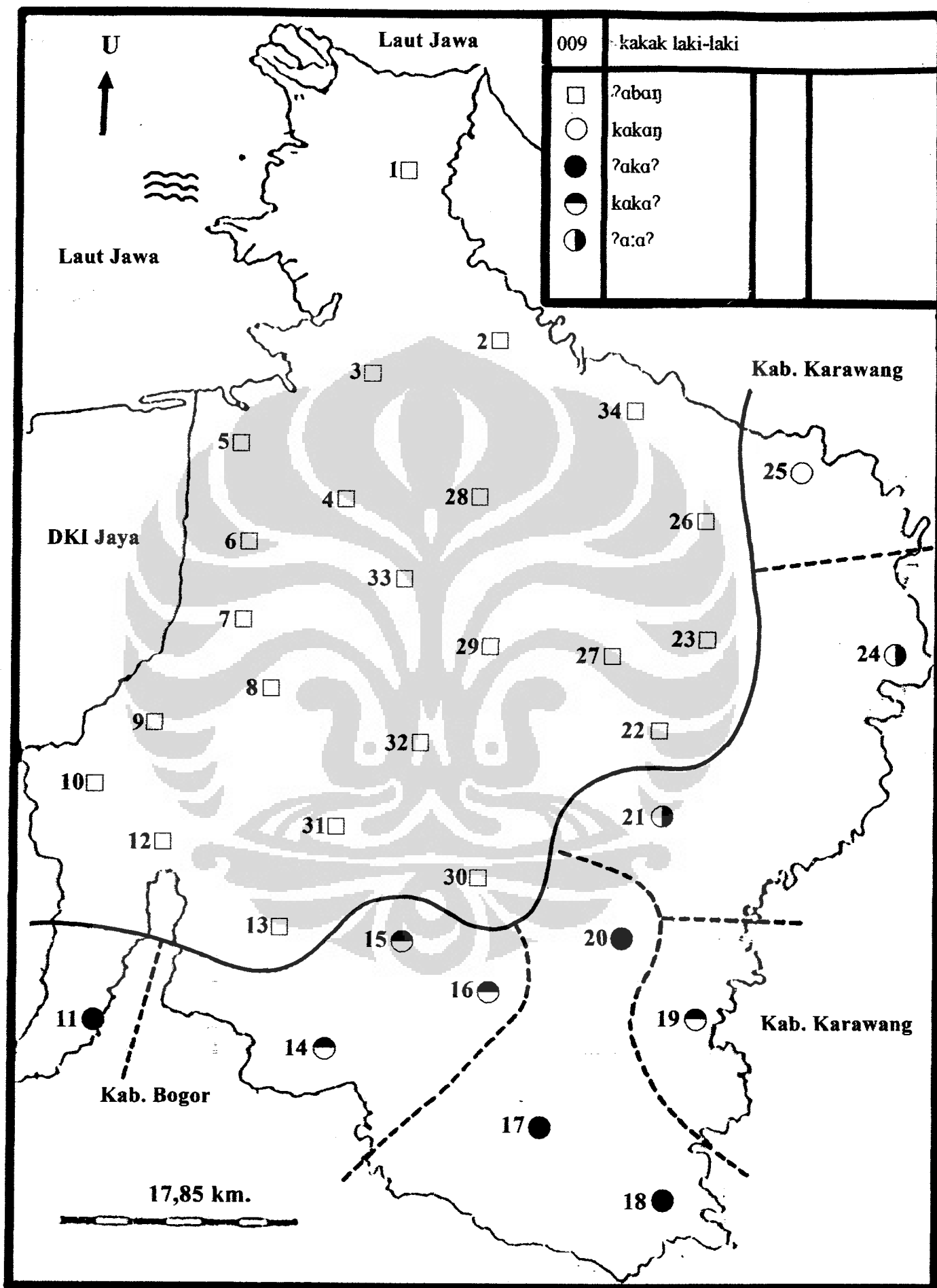


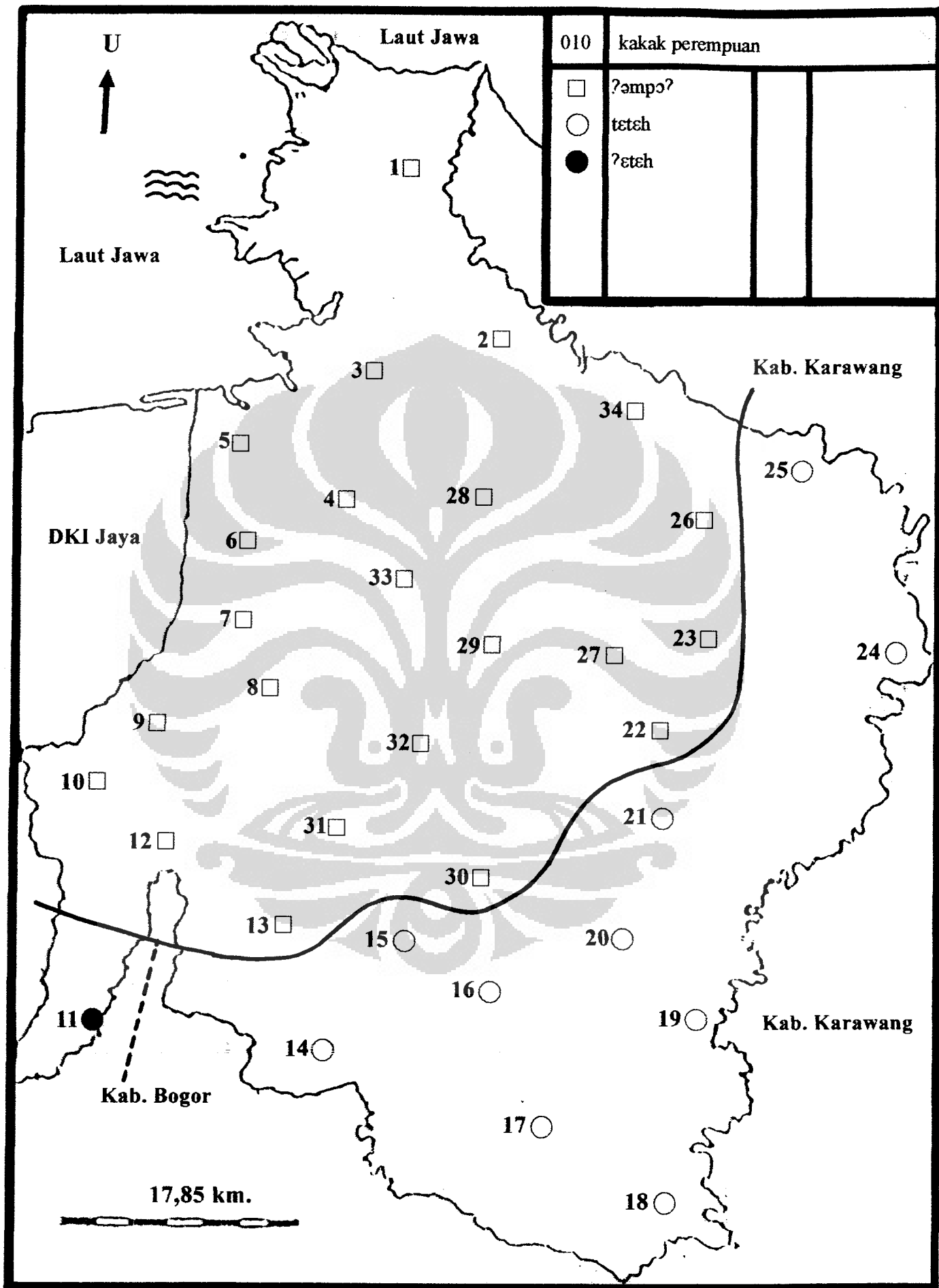


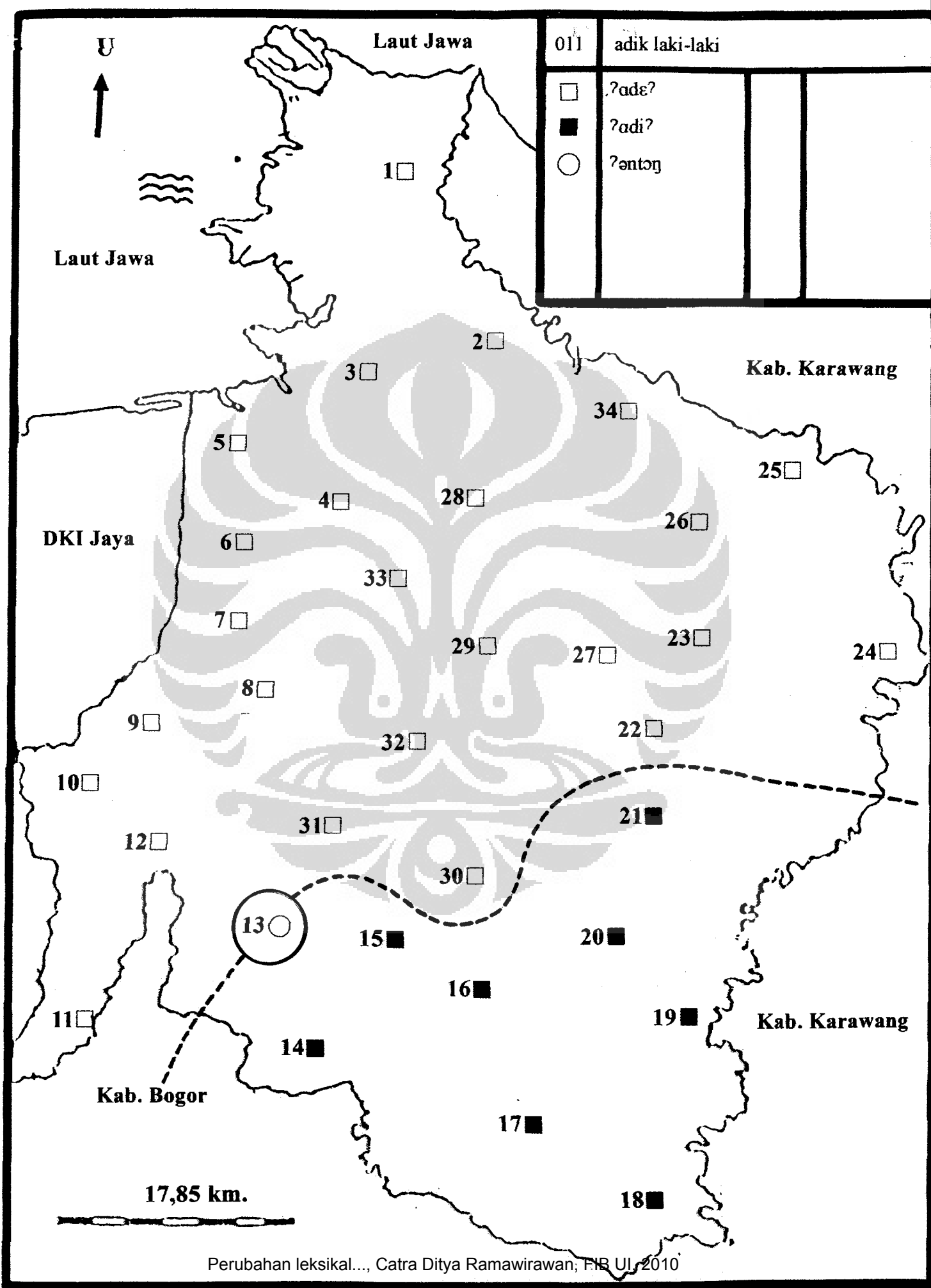






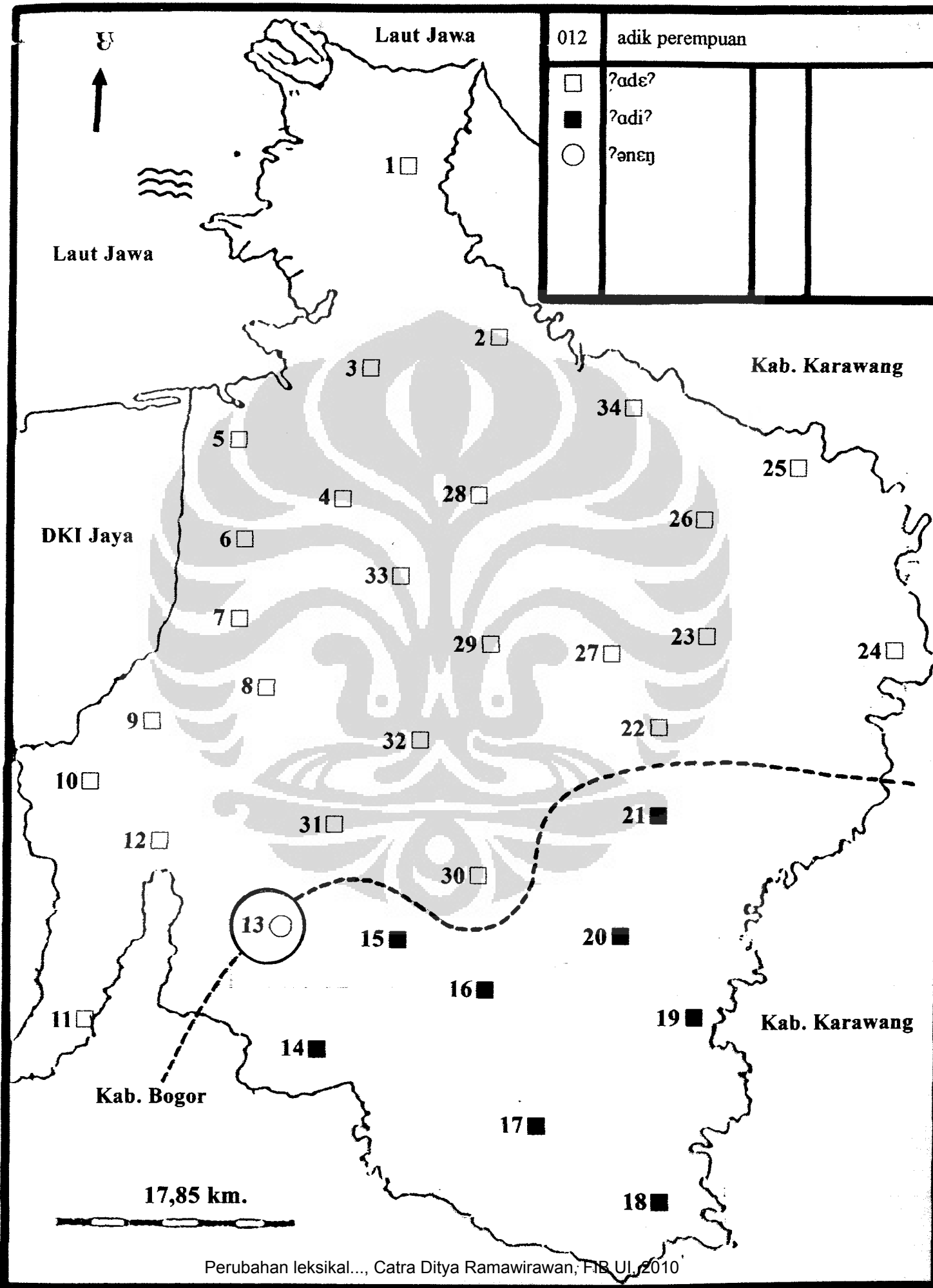




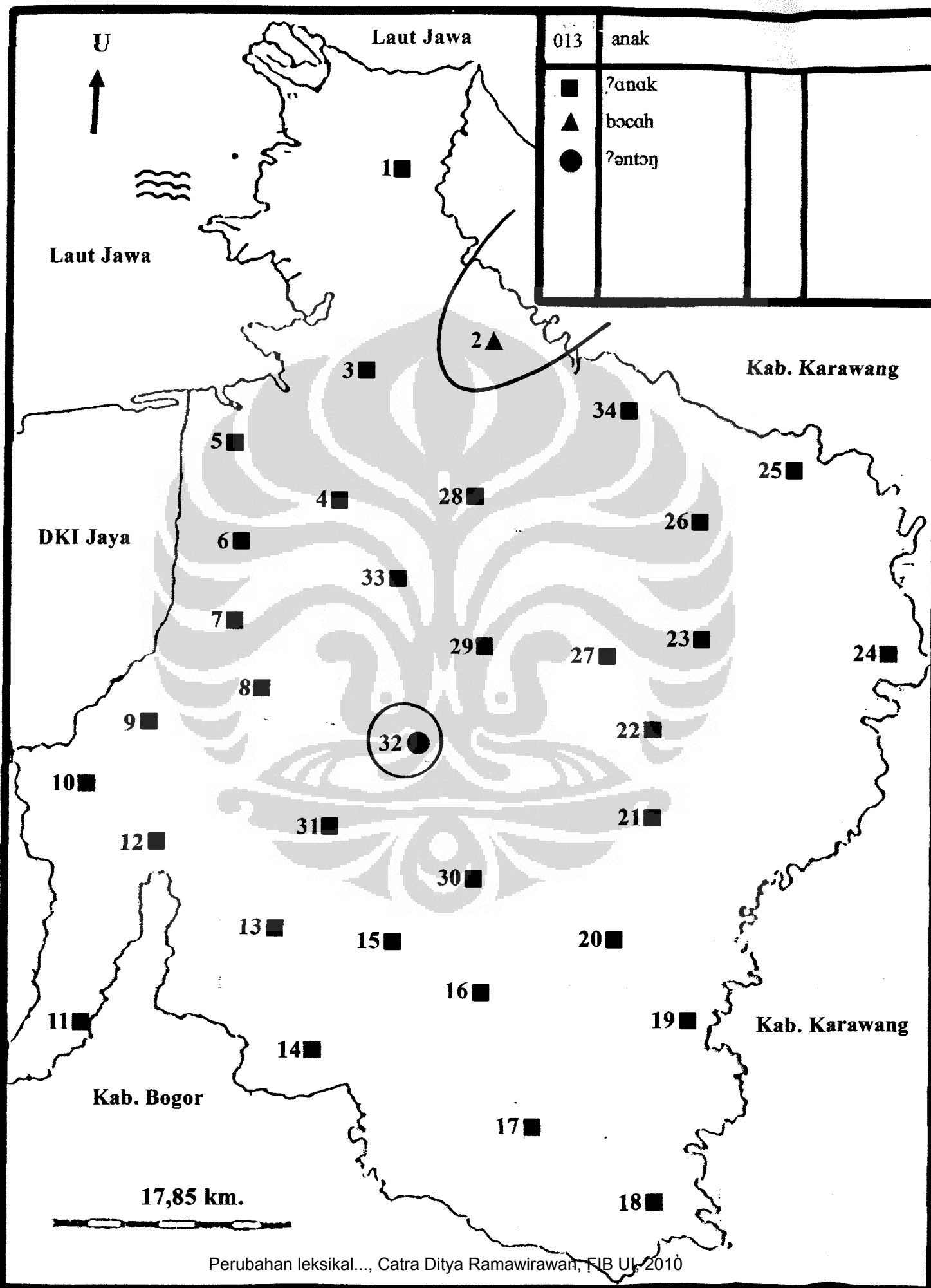


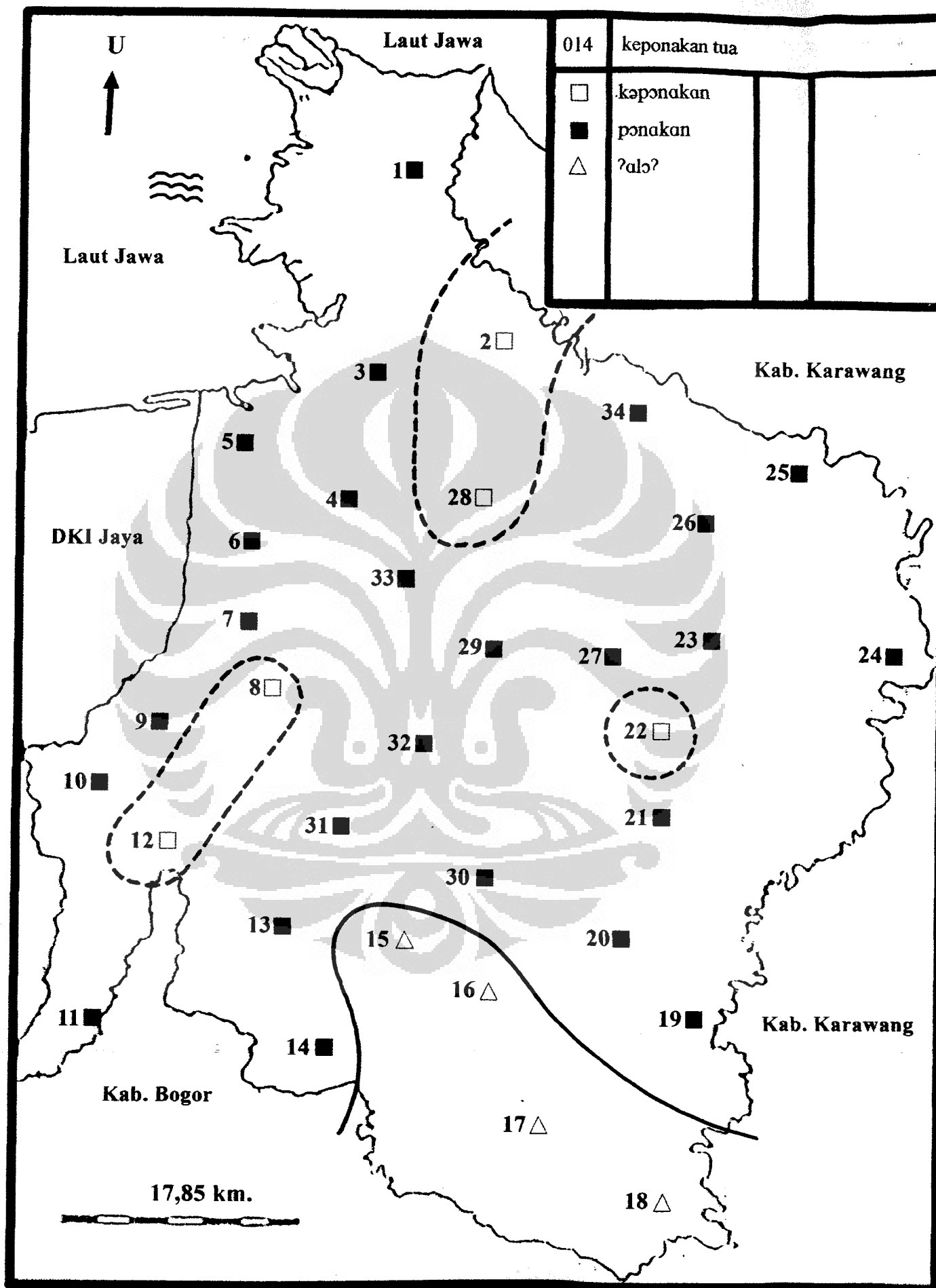
011	adik laki-laki		
□	?ade?		
■	?adi?		
○	?entog?		

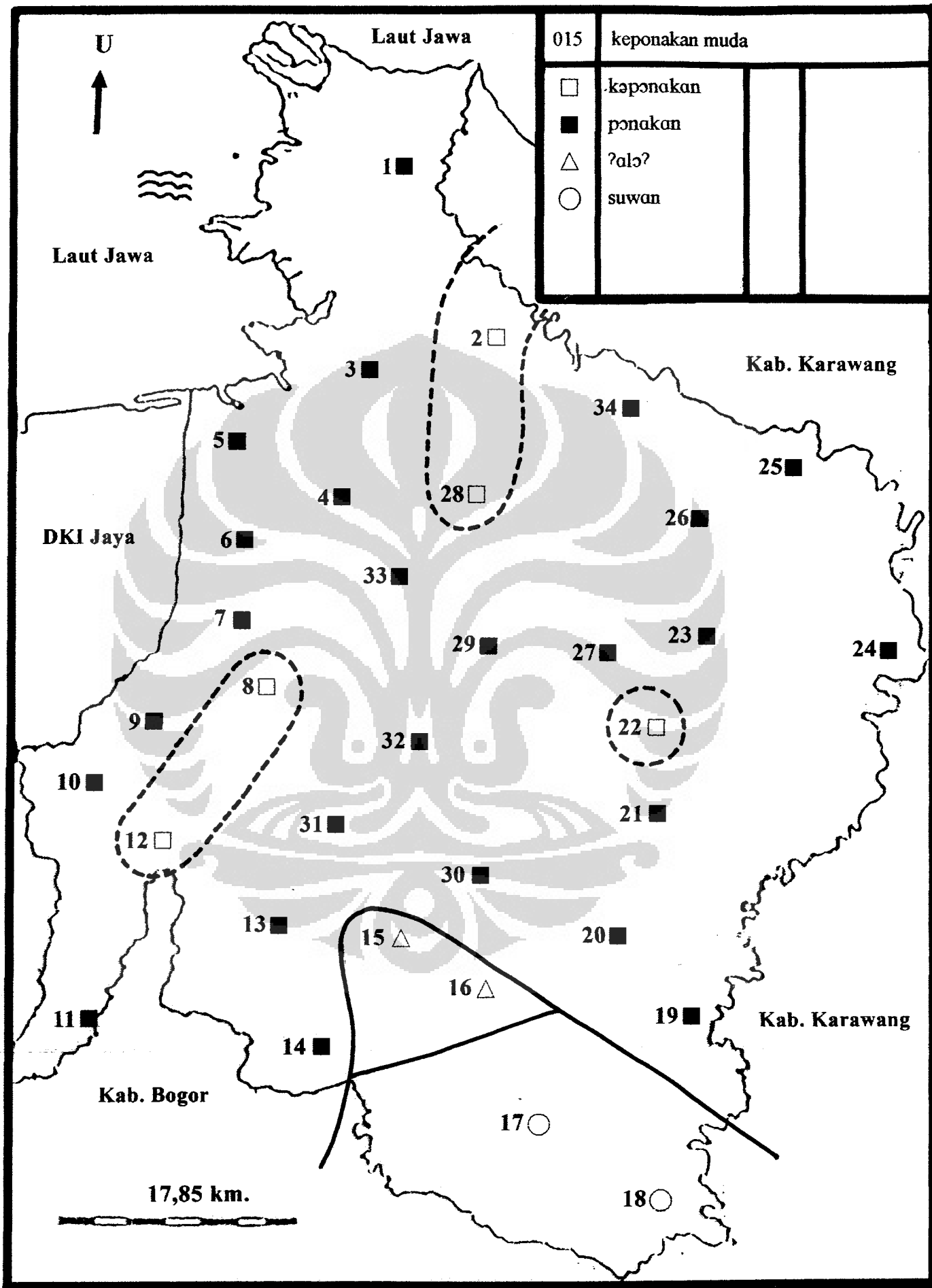
17,85 km.

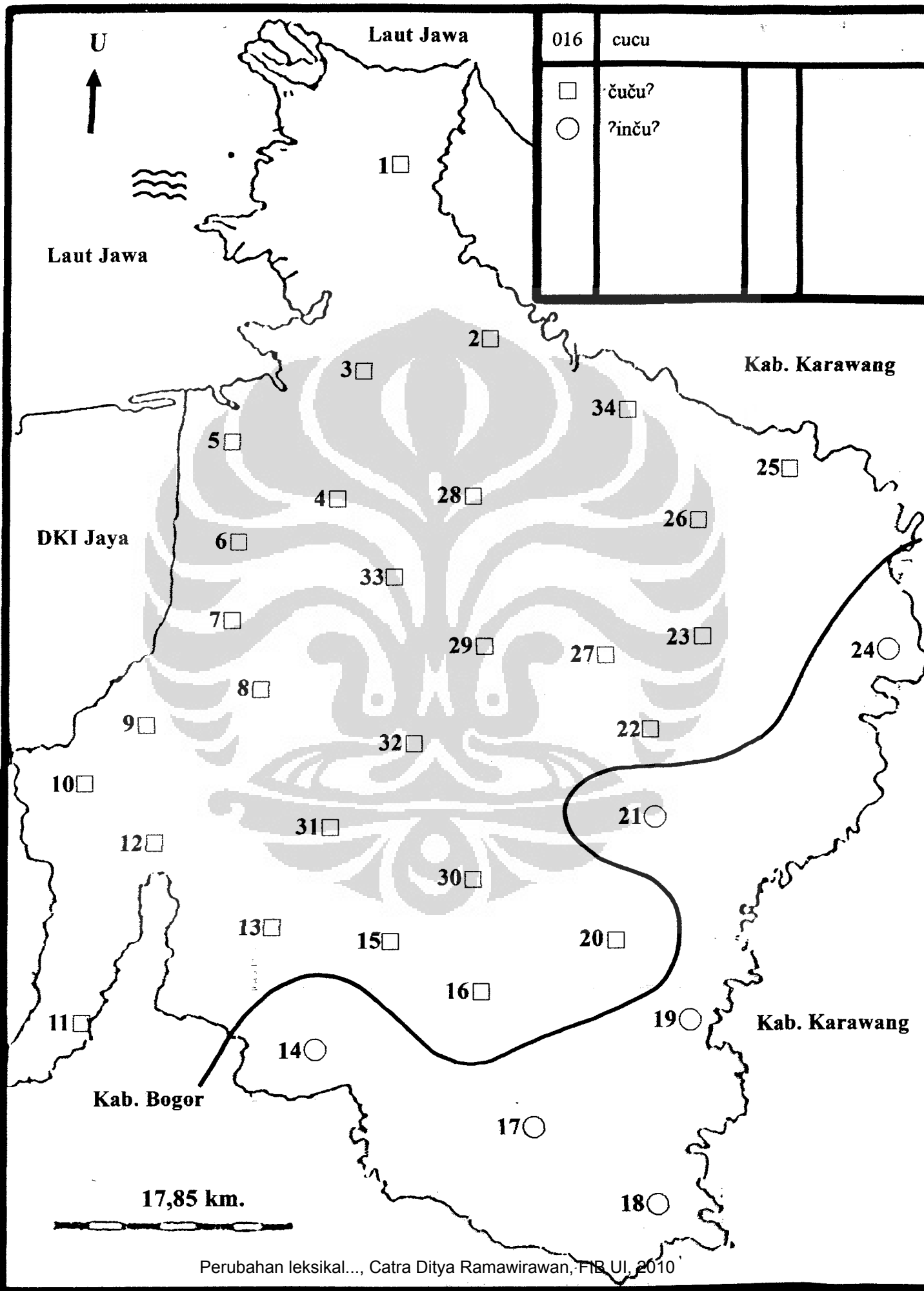


013	anak		
■	ʔanak		
▲	bocah		
●	ʔantog		









016	cucu		
□	čuču?		
○	?inču?		

U
↑

Laut Jawa

Laut Jawa

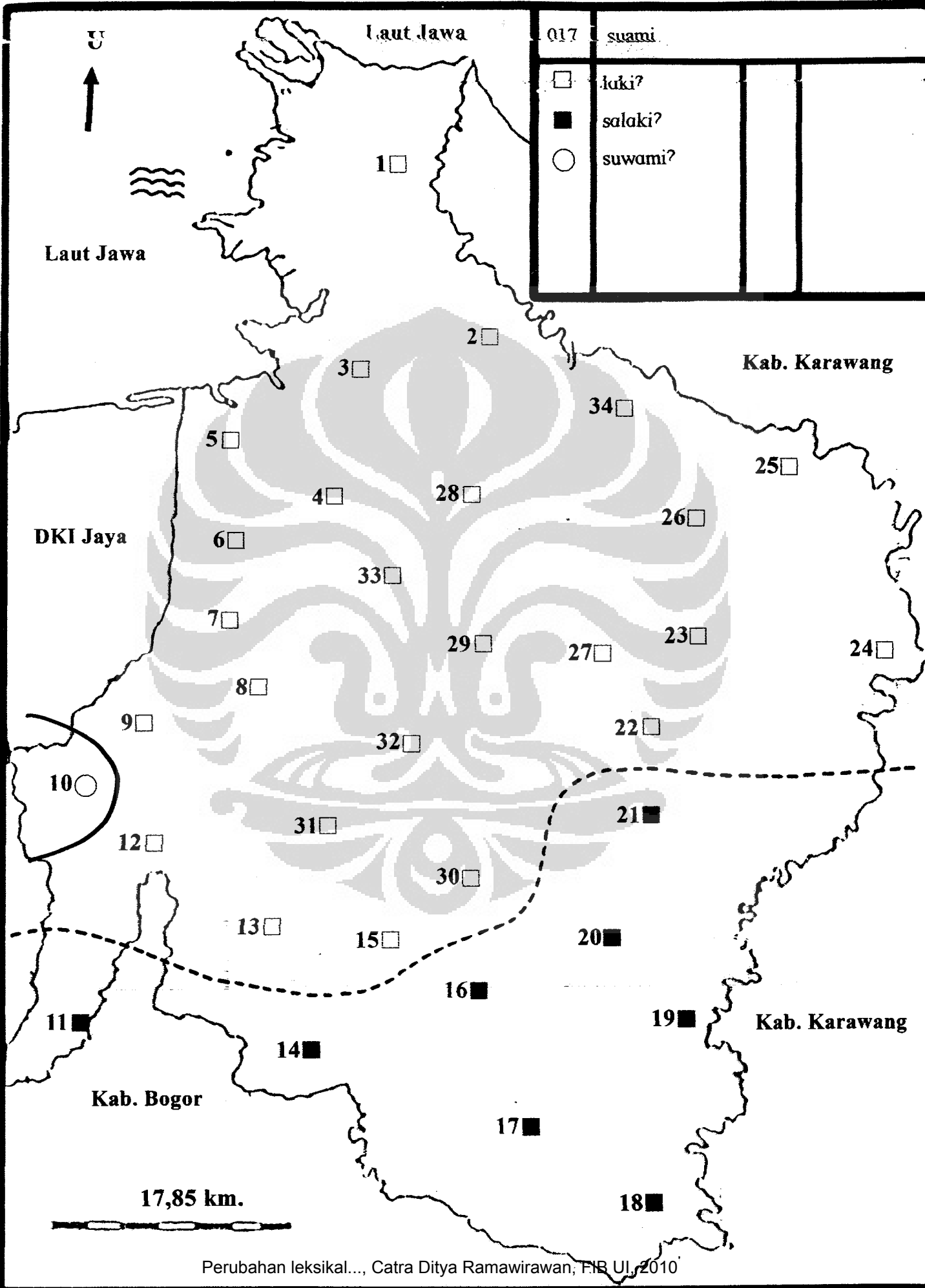
Kab. Karawang

DKI Jaya

Kab. Bogor

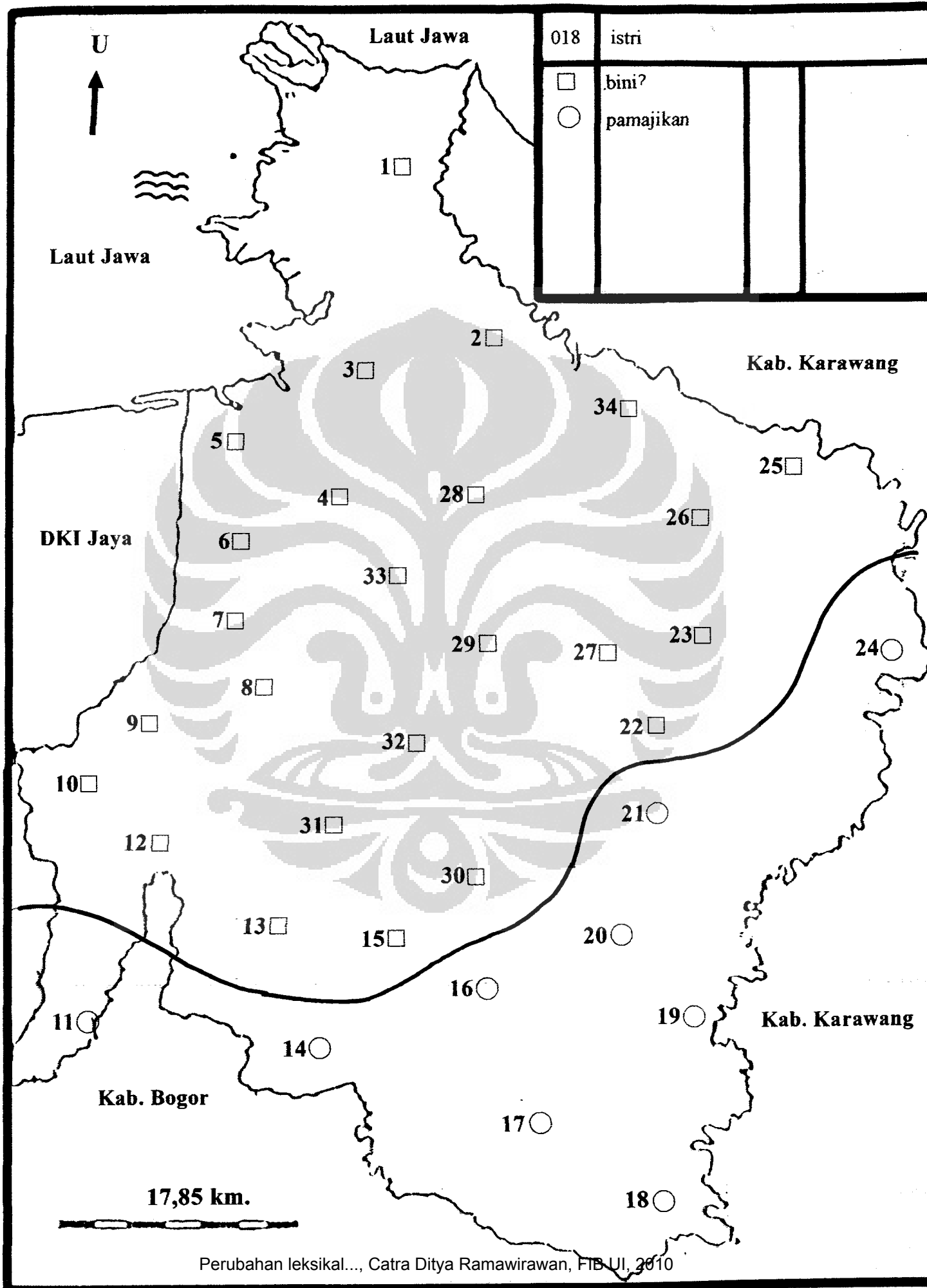
Kab. Karawang

17,85 km.

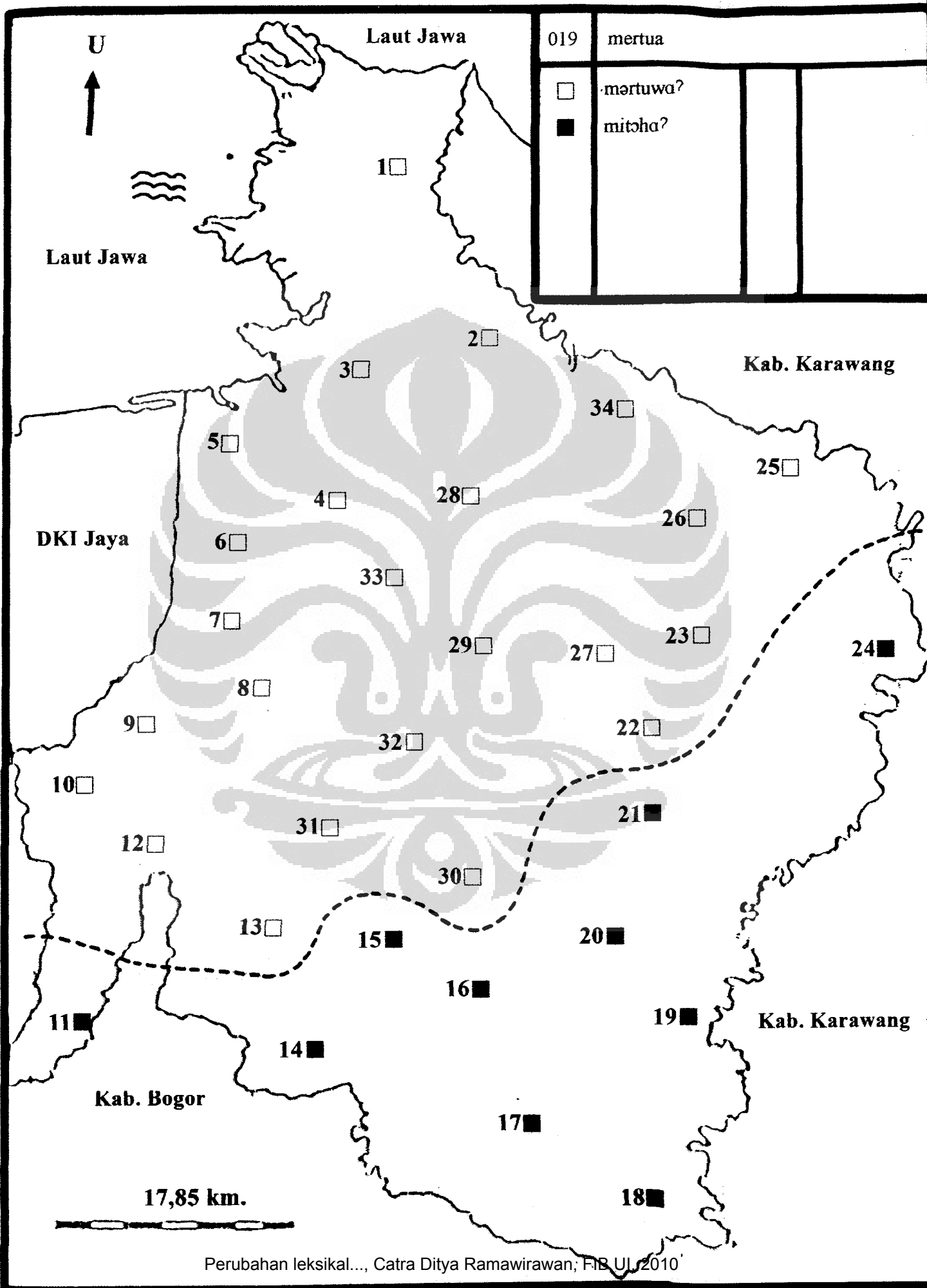


017	suami		
□	luki?		
■	salaki?		
○	suwami?		

17,85 km.

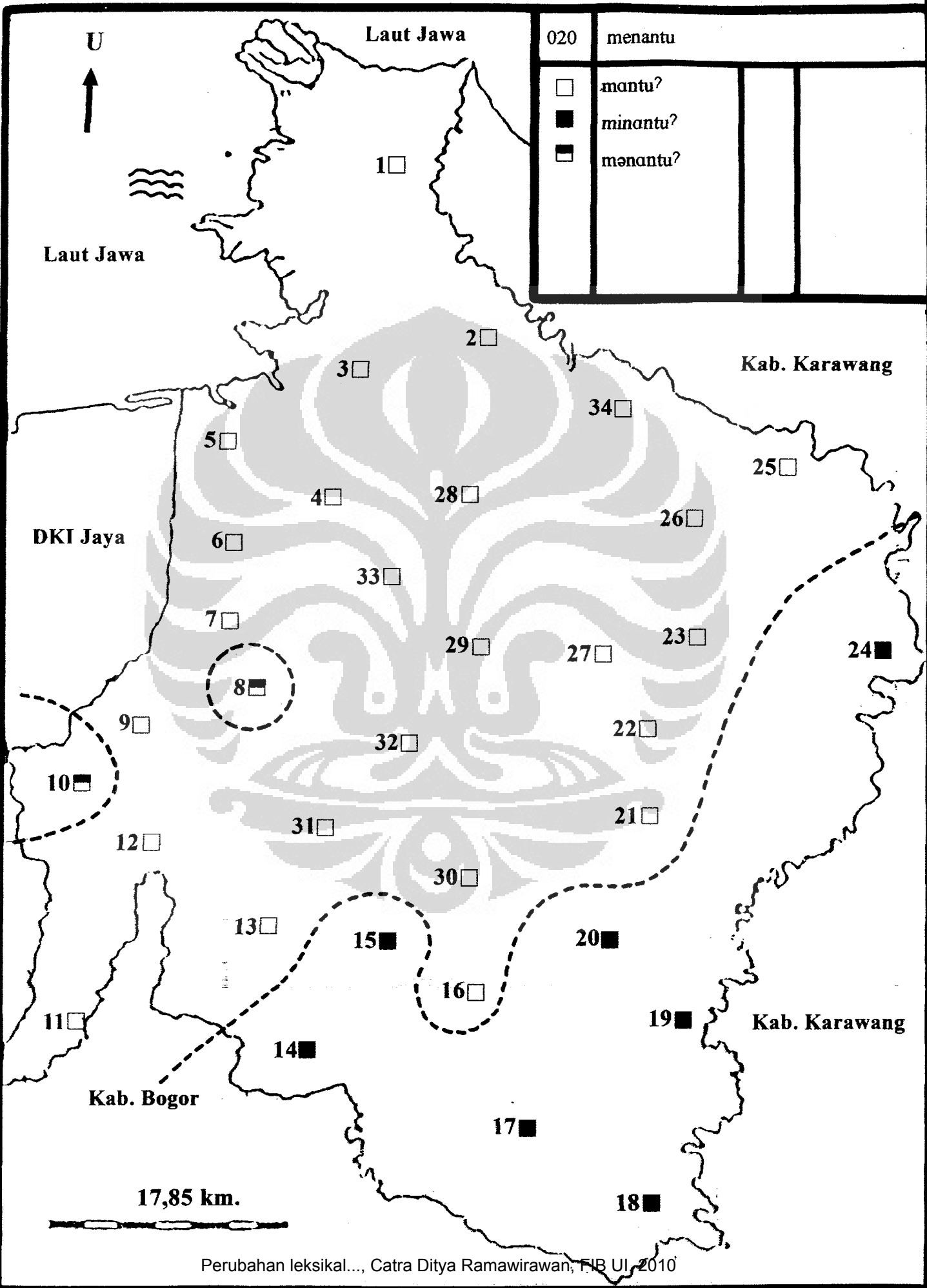


018	istri		
□	bini?		
○	pamajikan		



019	mertua		
□	mertuwa?		
■	mitcha?		

17,85 km.



Laut Jawa

020 menantu

- mantu?
- minantu?
- ◻ menantu?

1 □

2 □

3 □

34 □

Kab. Karawang

25 □

5 □

4 □

28 □

26 □

DKI Jaya

6 □

33 □

7 □

29 □

27 □

23 □

8 ◻

24 ■

9 □

32 □

22 □

10 ◻

12 □

31 □

21 □

30 □

13 □

15 ■

20 ■

Kab. Bogor

11 □

16 □

19 ■

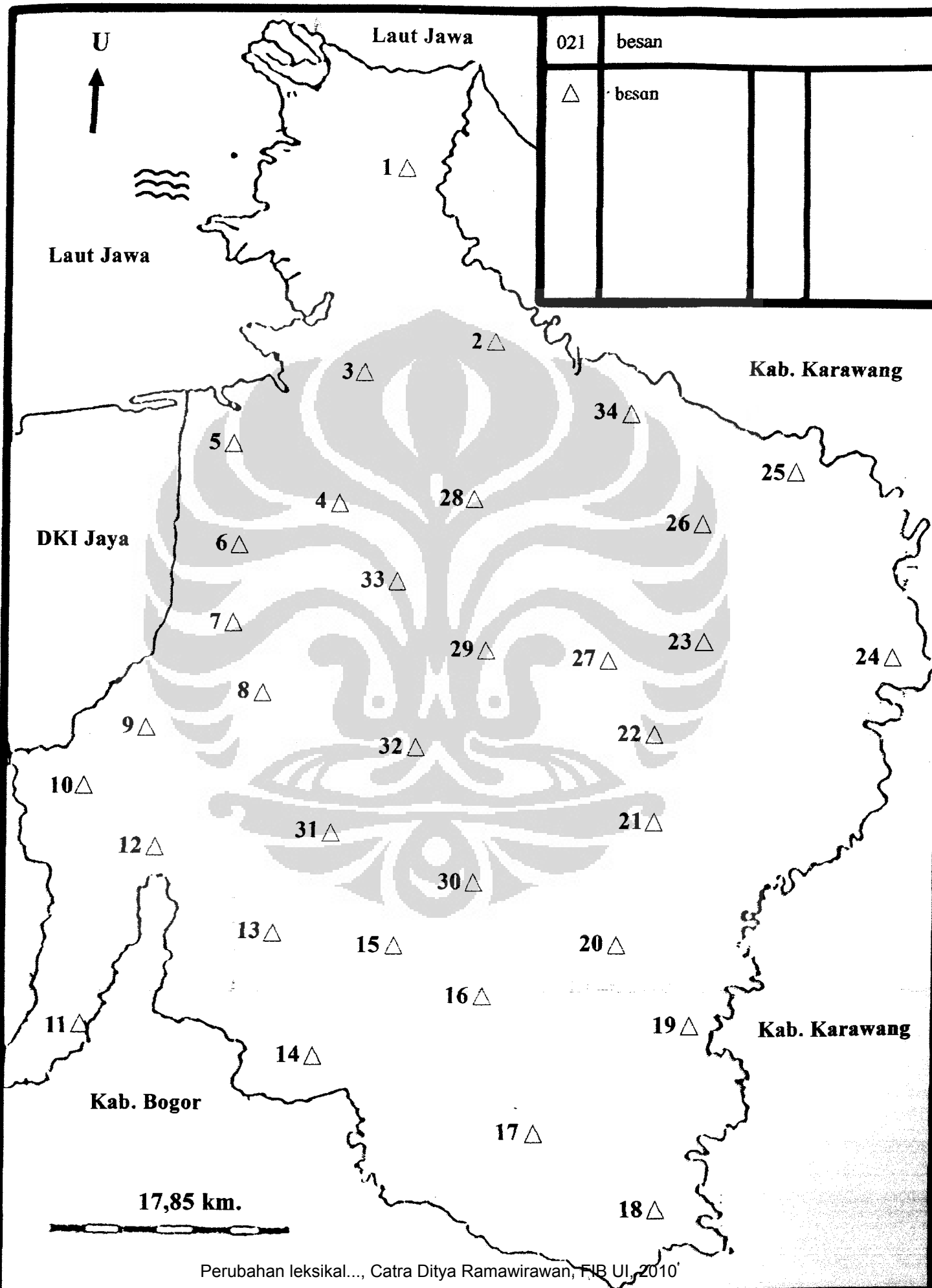
Kab. Karawang

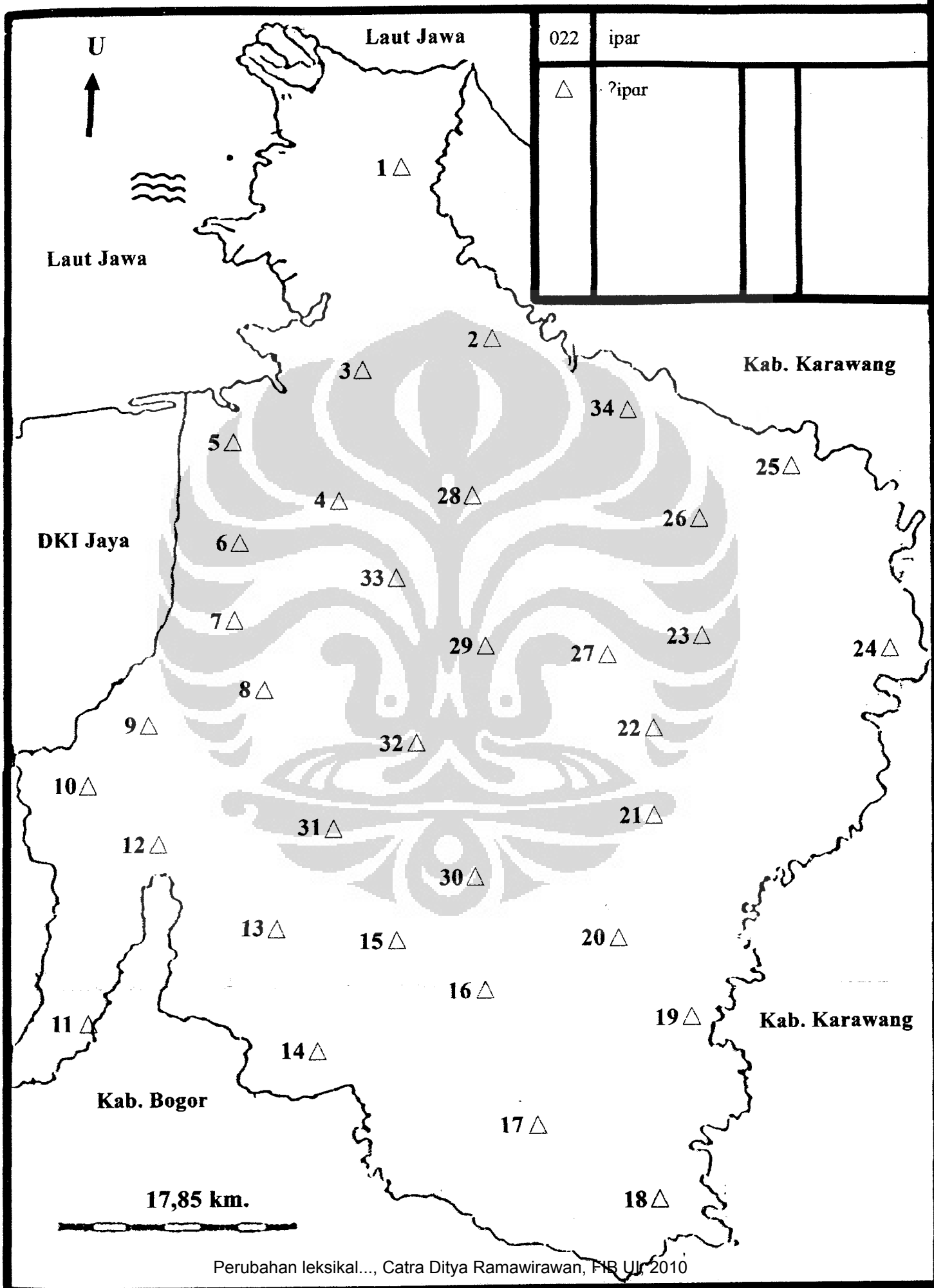
14 ■

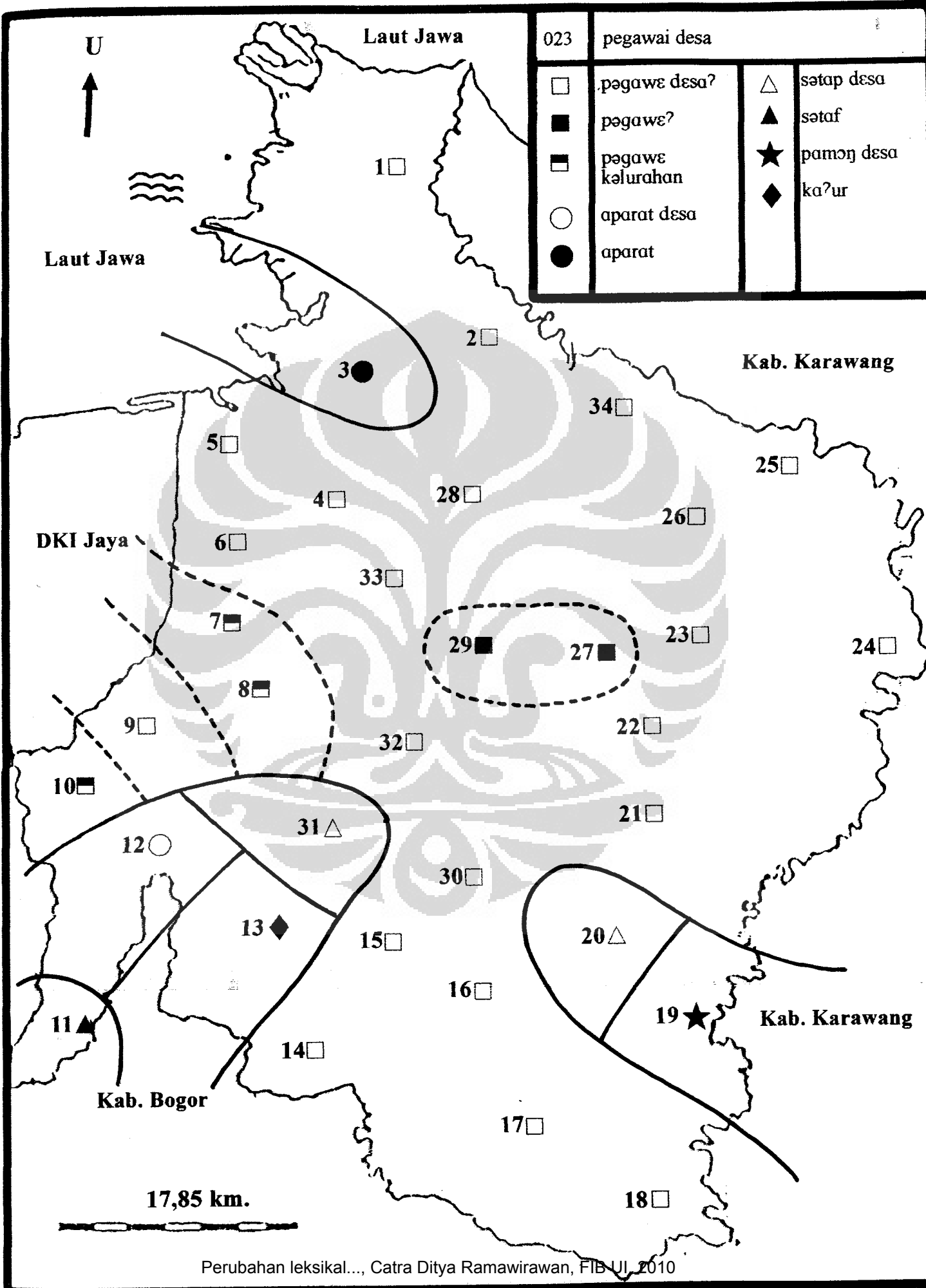
17 ■

18 ■

17,85 km.







023	pegawai desa		
□	pegawai desa?	△	setap desa
■	pegawai?	▲	setaf
▣	pegawai kelurahan	★	pamong desa
○	aparat desa	◆	ka?ur
●	aparat		



Laut Jawa

Laut Jawa

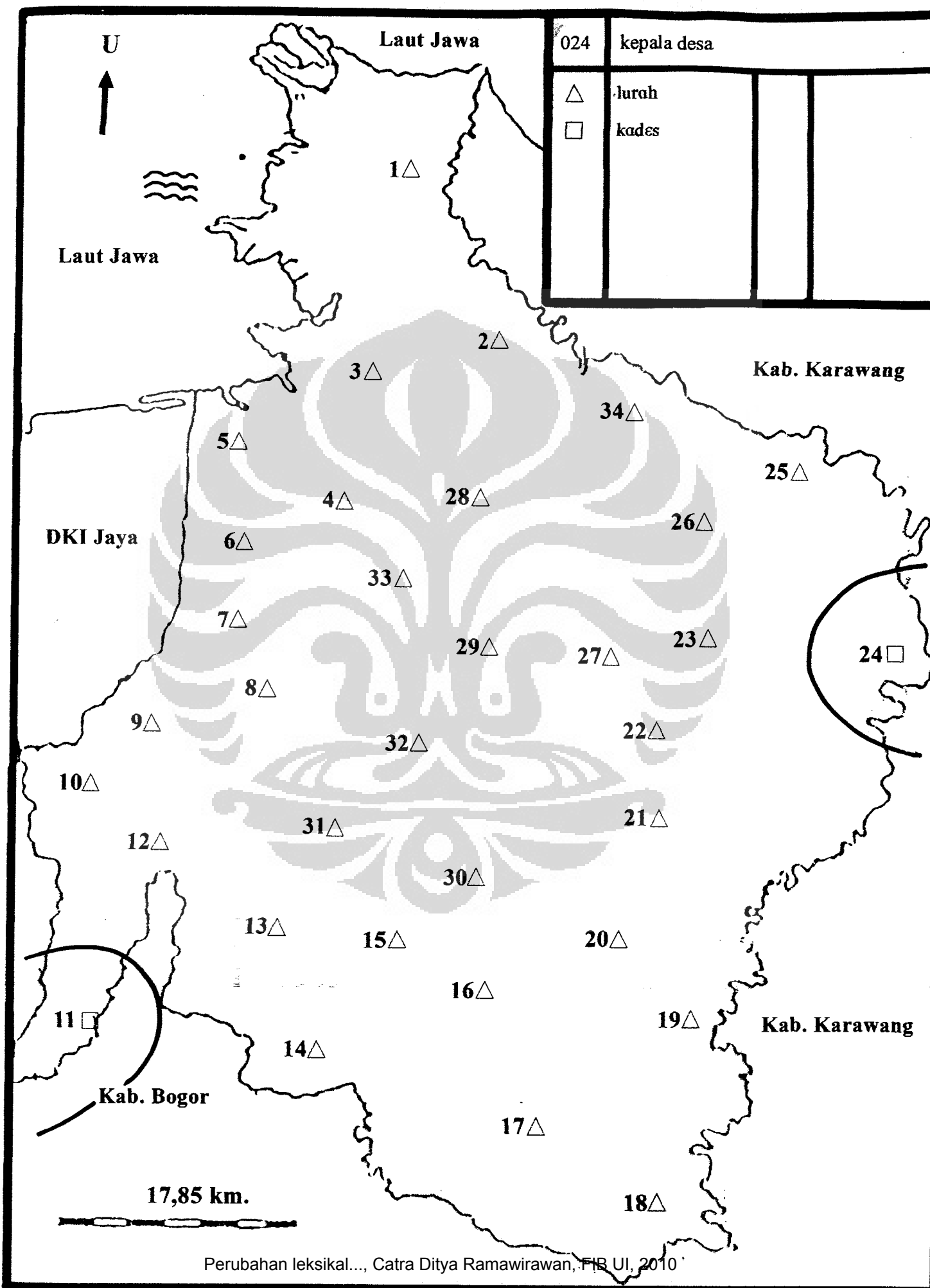
Kab. Karawang

DKI Jaya

Kab. Bogor

Kab. Karawang

17,85 km.



024	kepala desa		
△	lurah		
□	kades		

U
↑
Laut Jawa

Laut Jawa

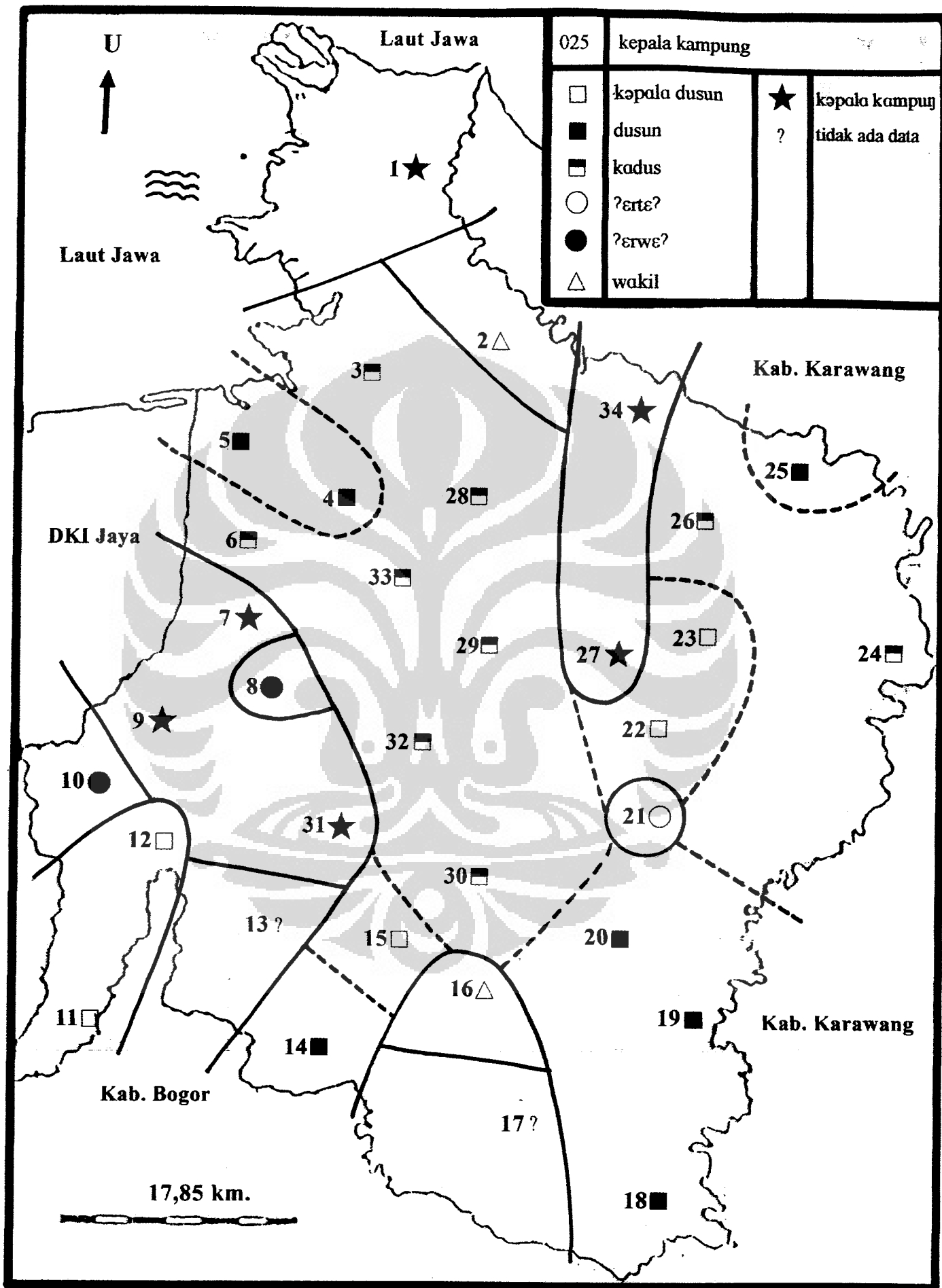
Kab. Karawang

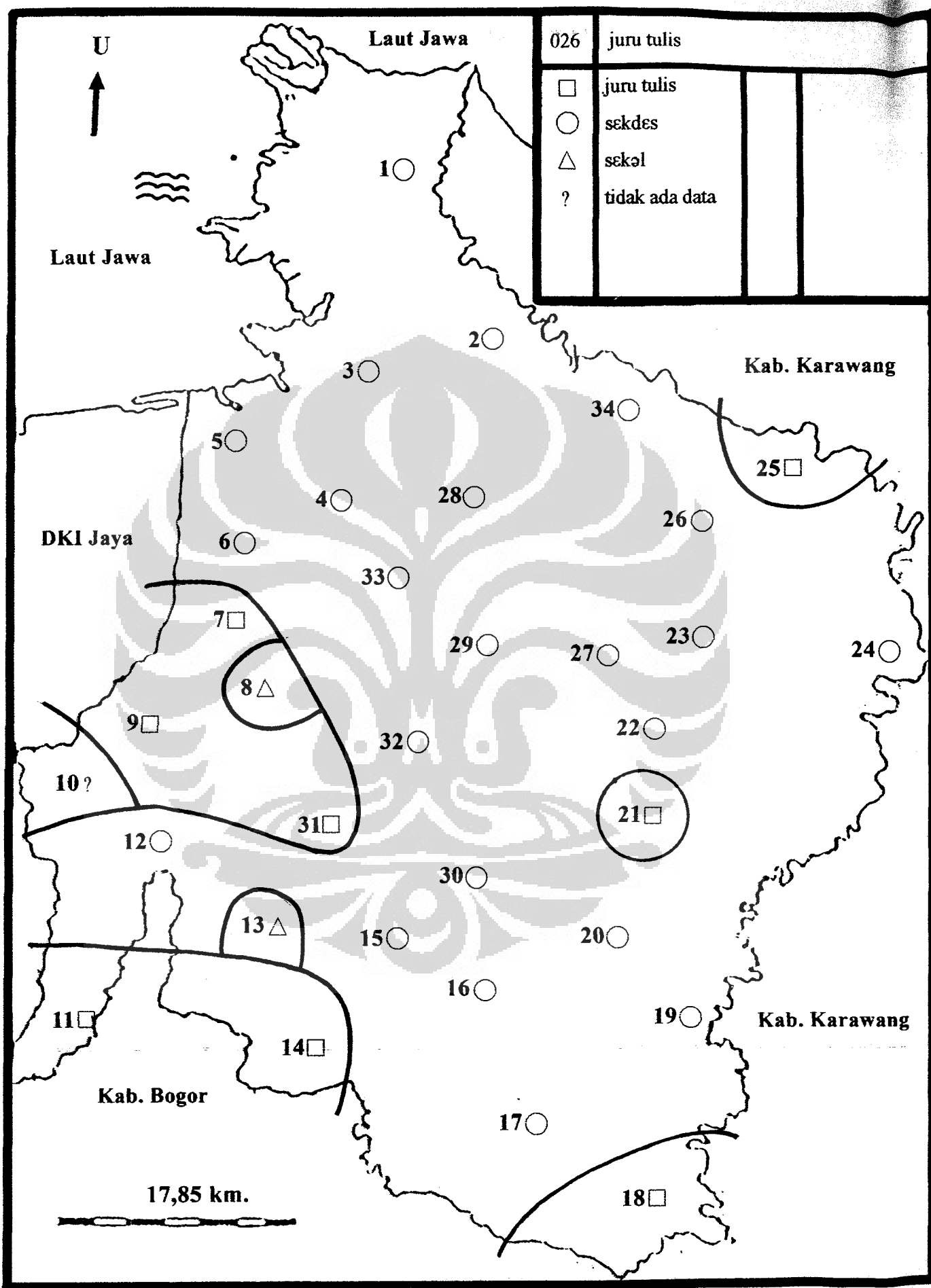
DKI Jaya

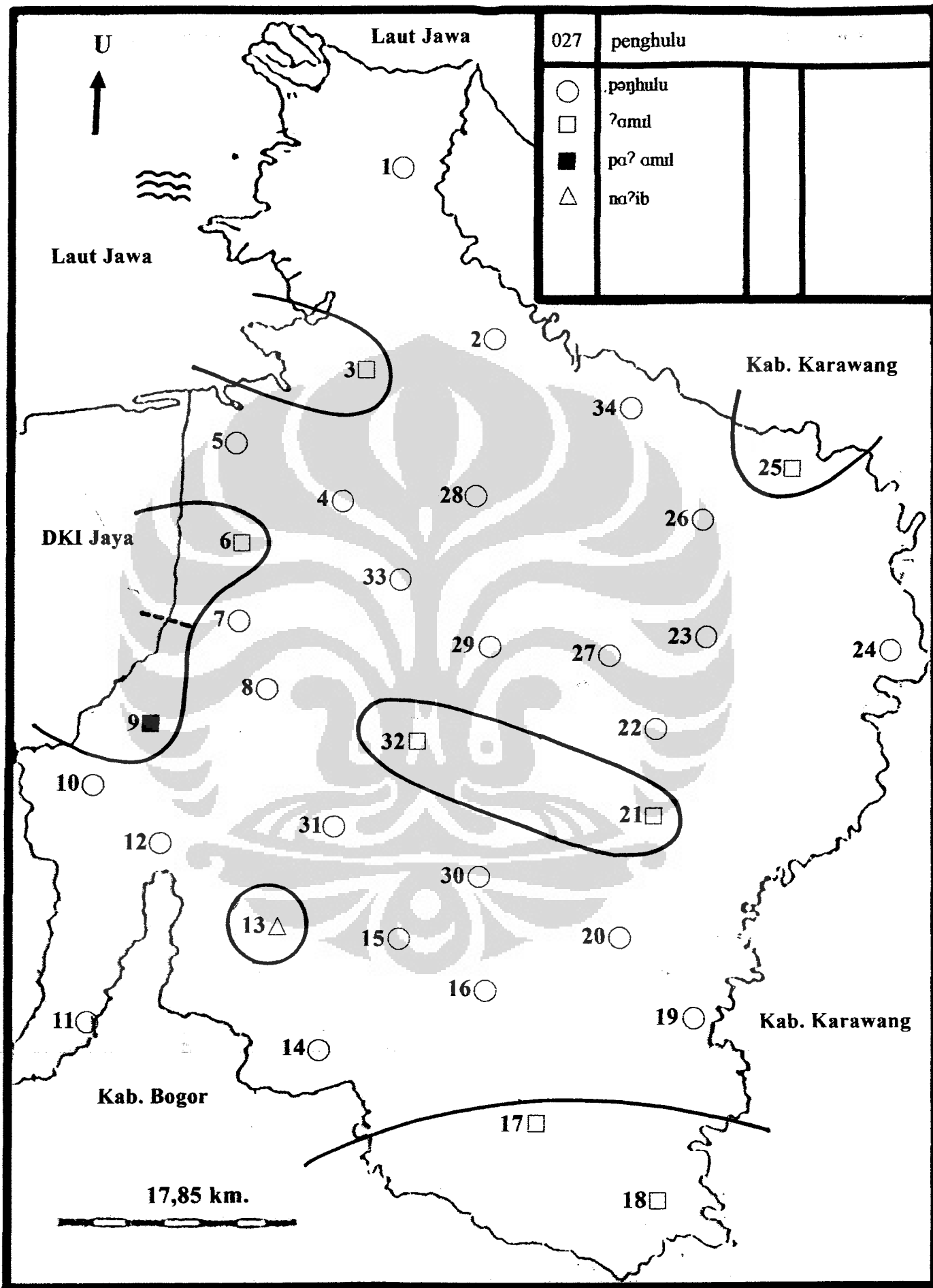
Kab. Karawang

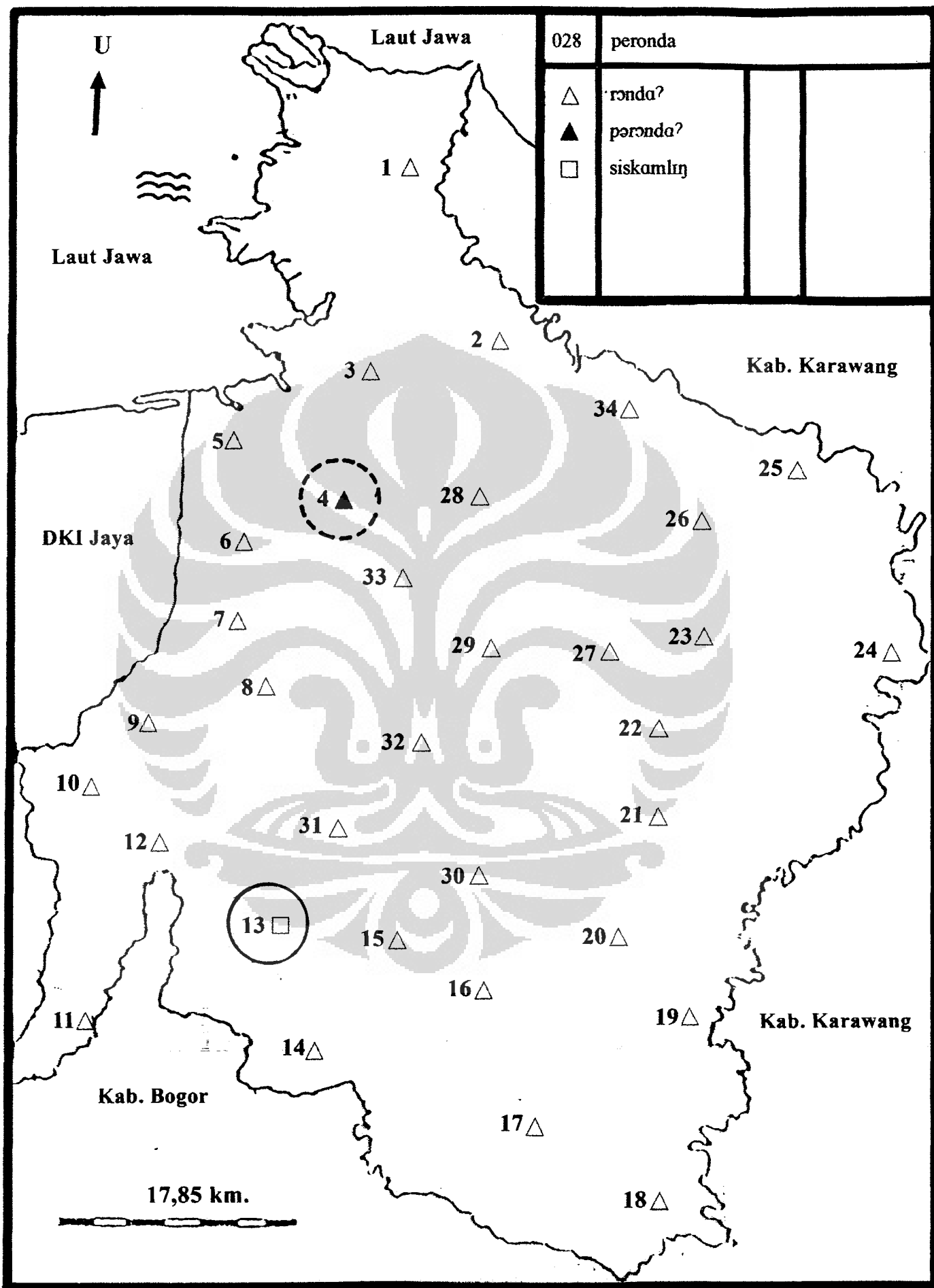
Kab. Bogor

17,85 km.

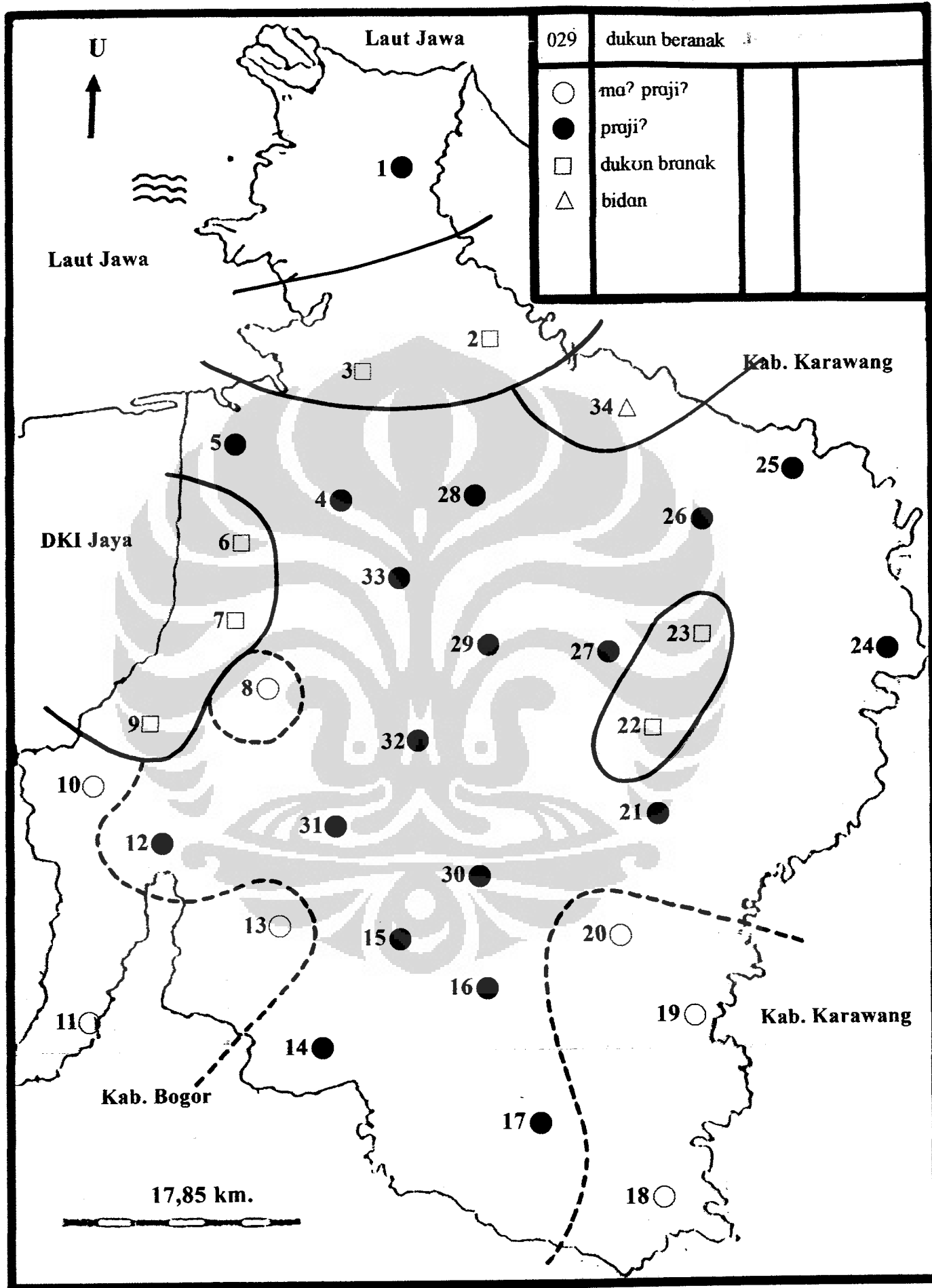


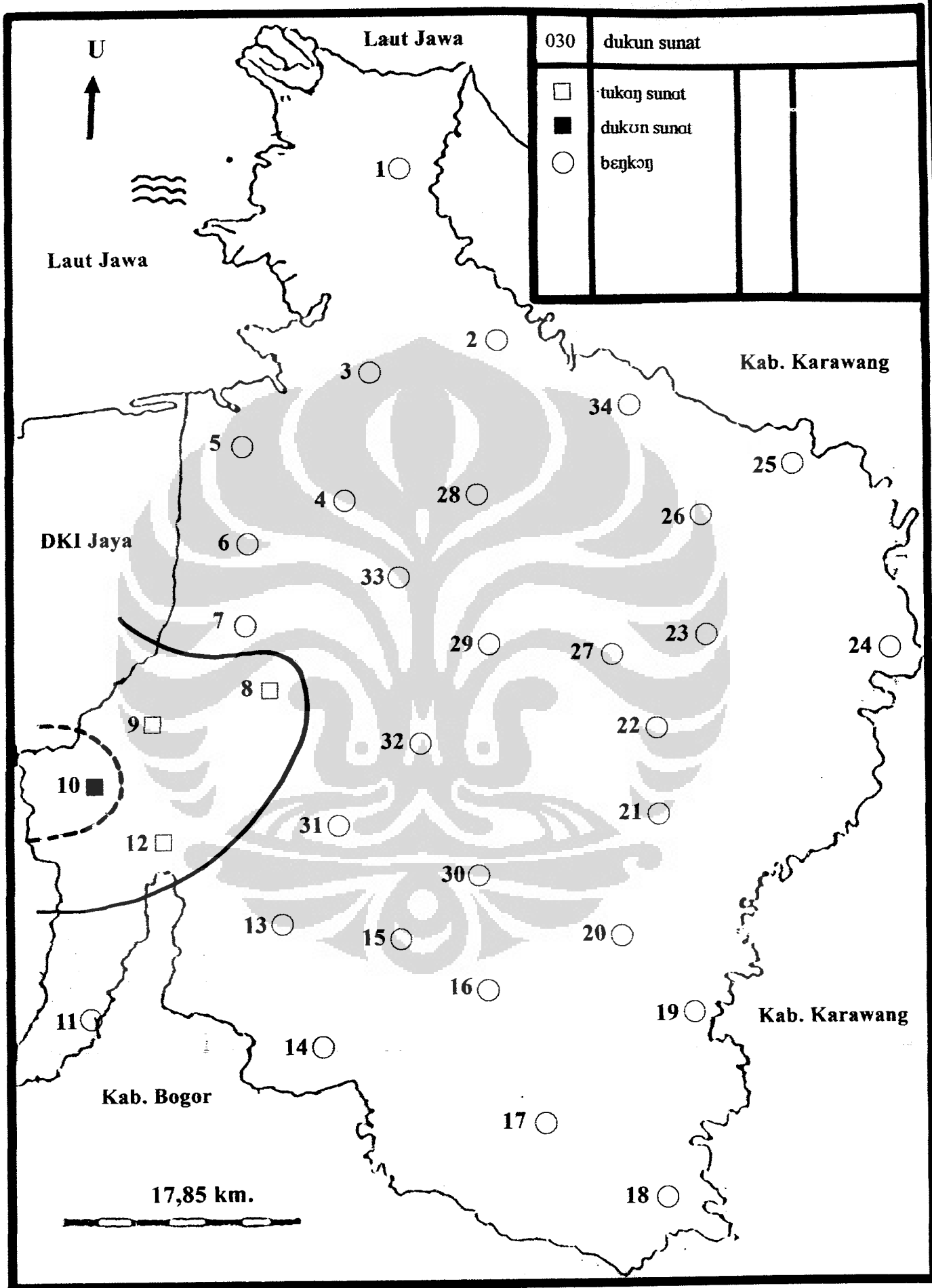


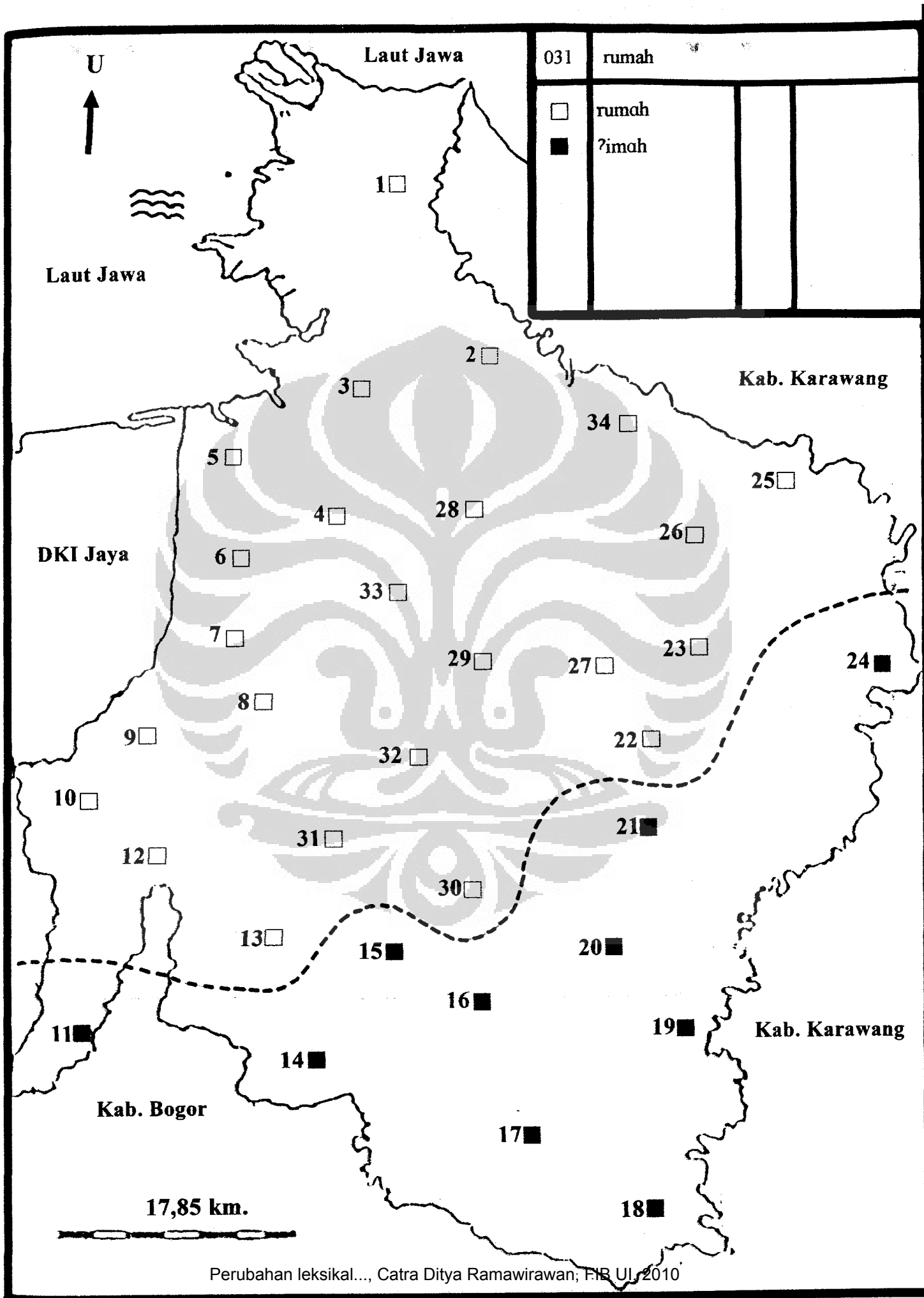




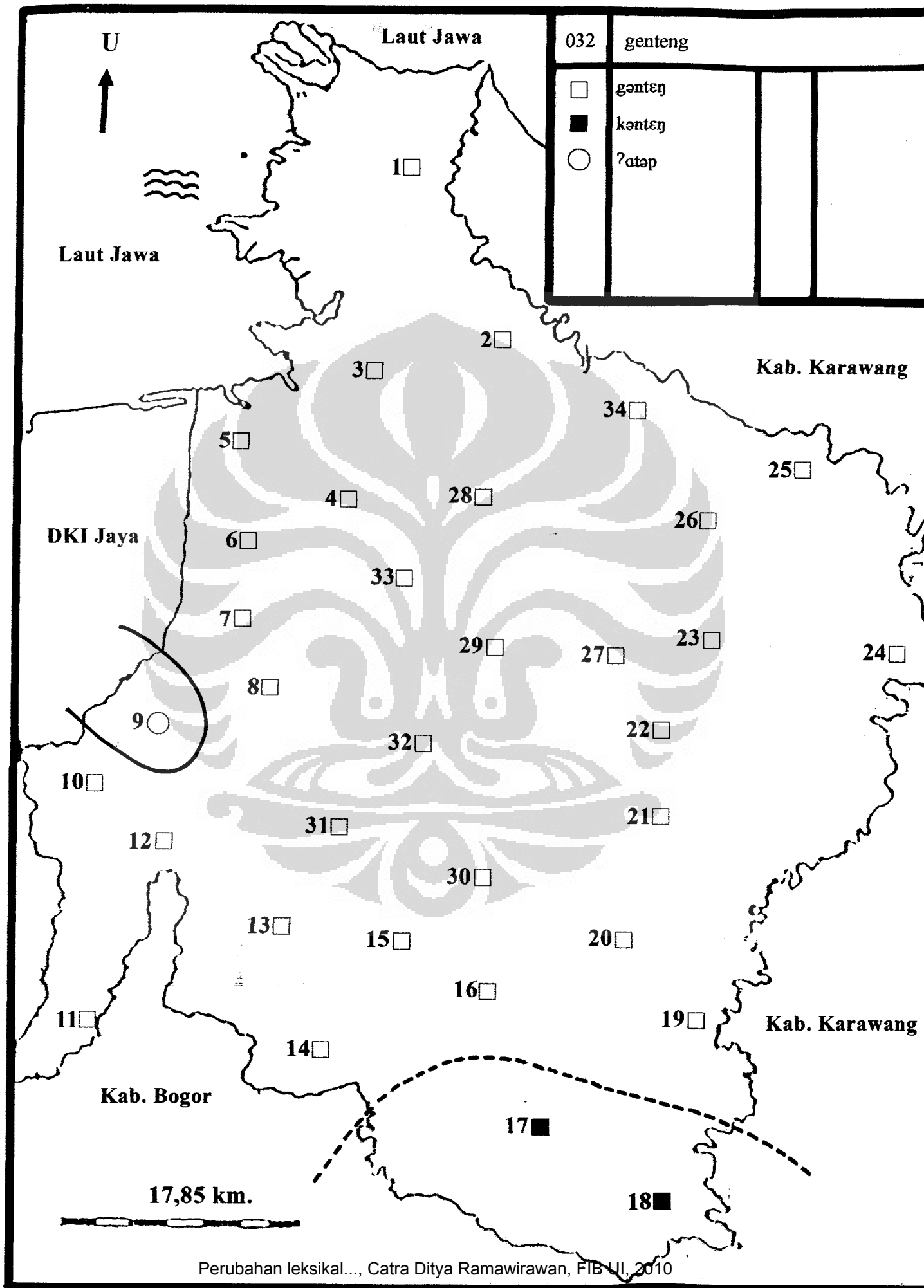
028	peronda		
△	ronda?		
▲	peronda?		
□	siskamlu		

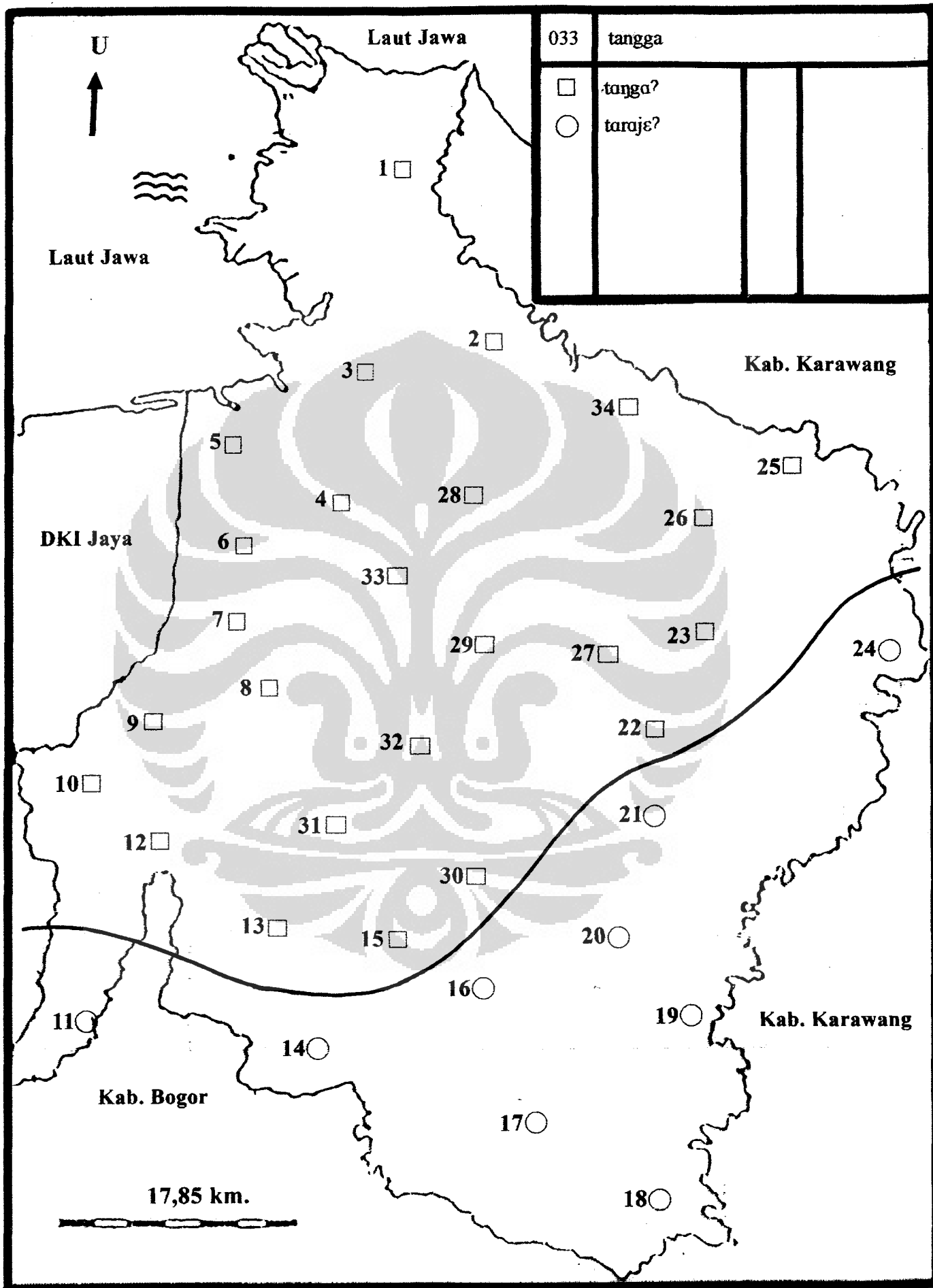




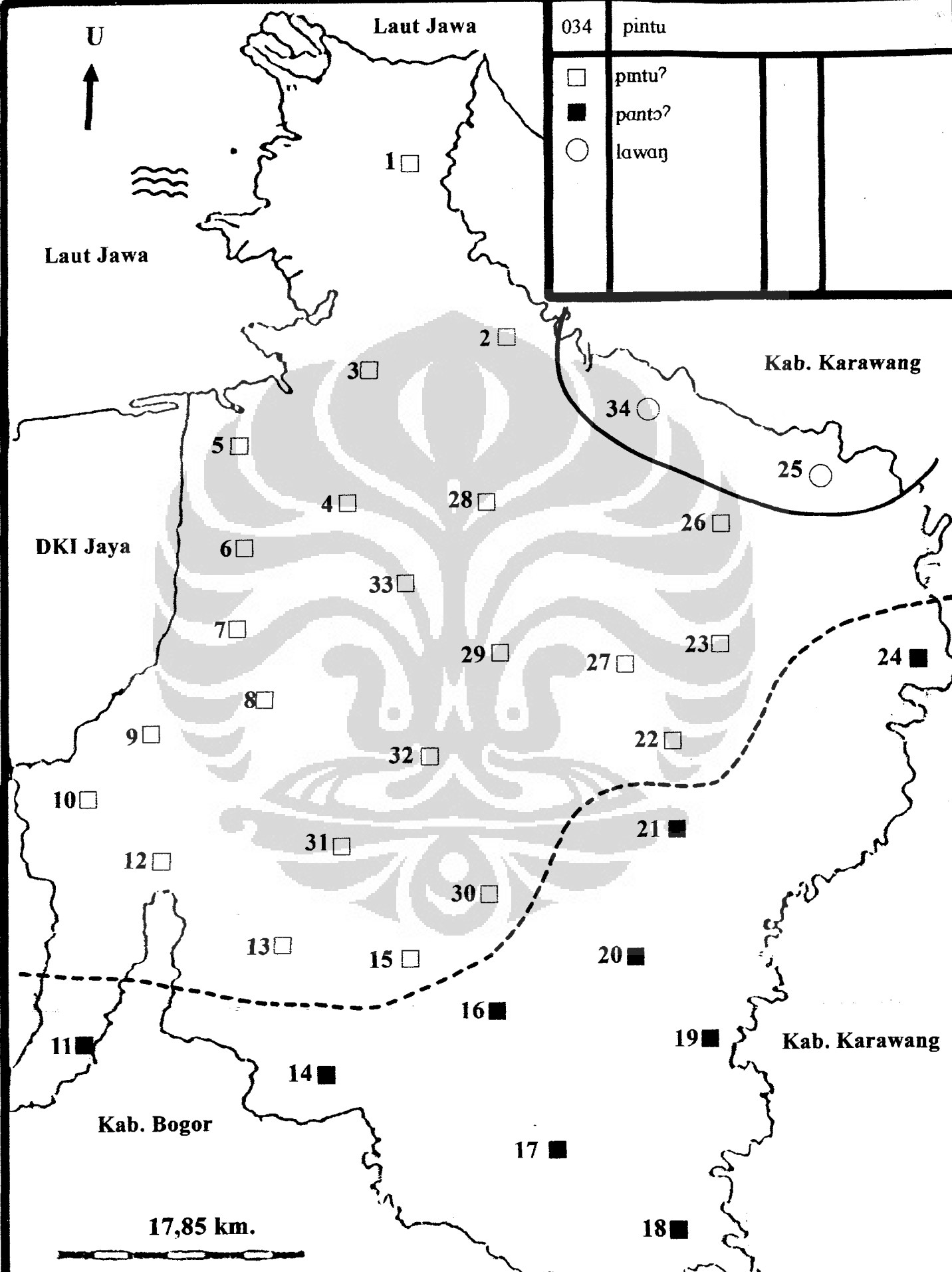


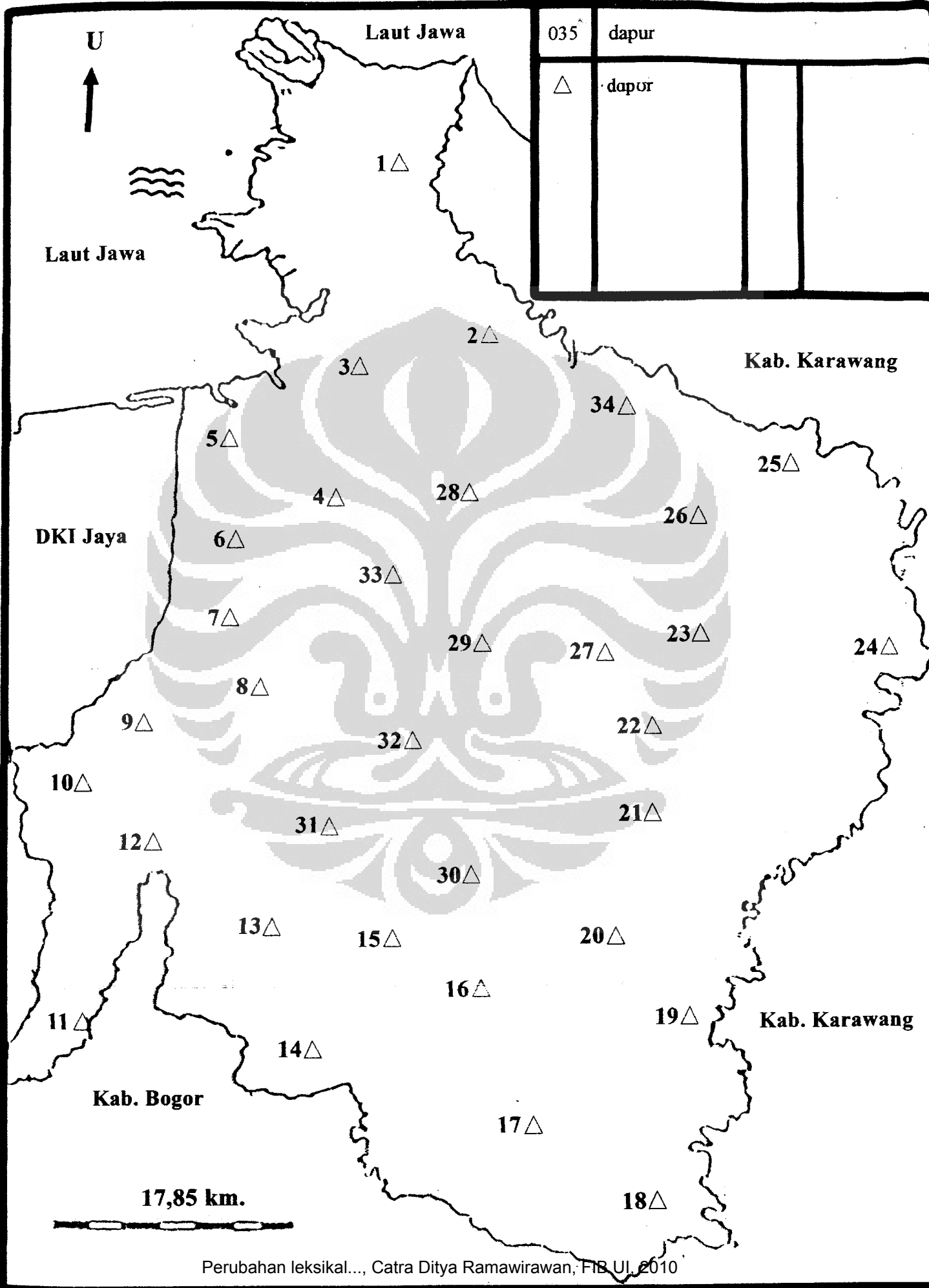
031	rumah		
□	rumah		
■	?imah		

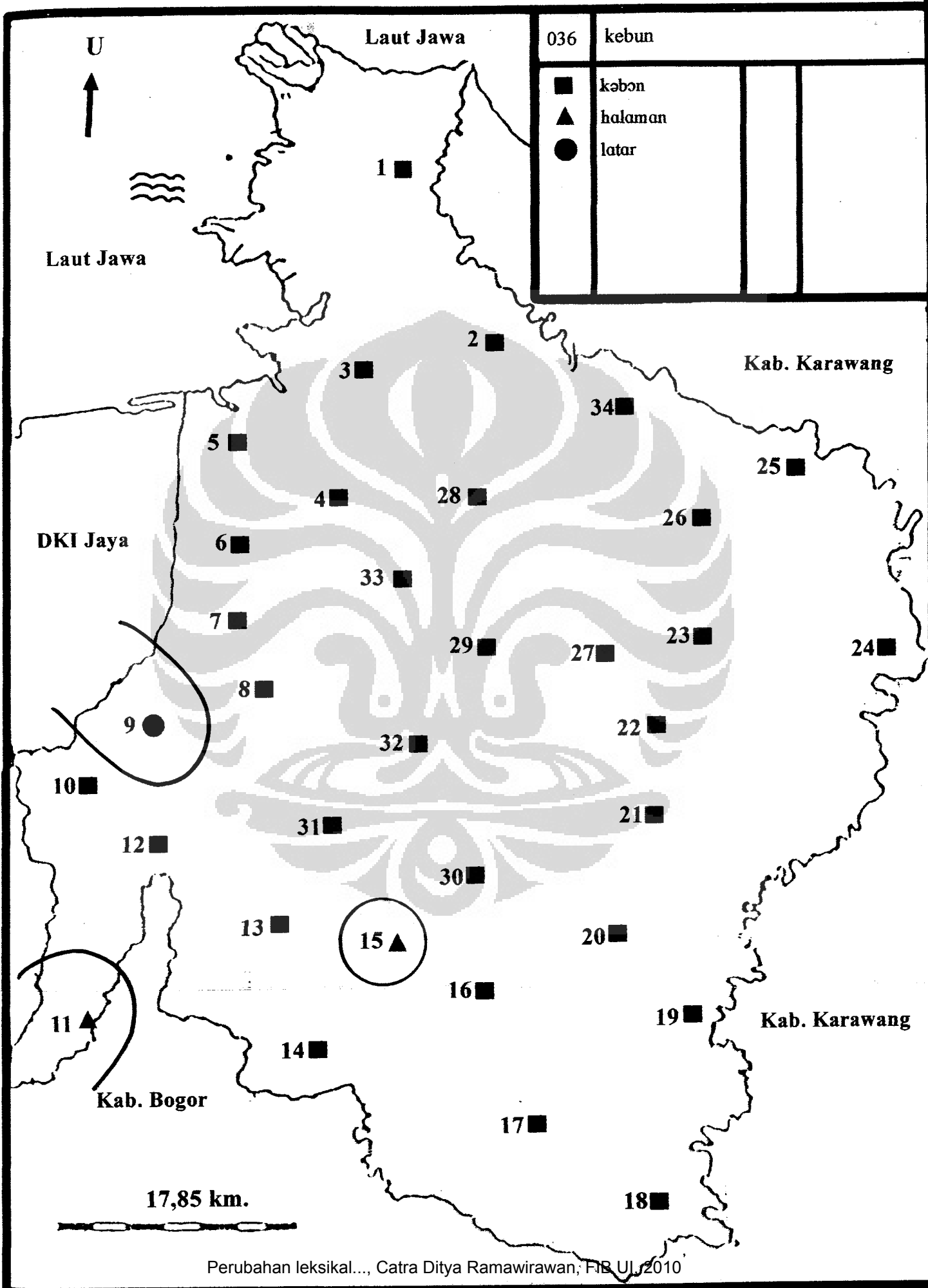


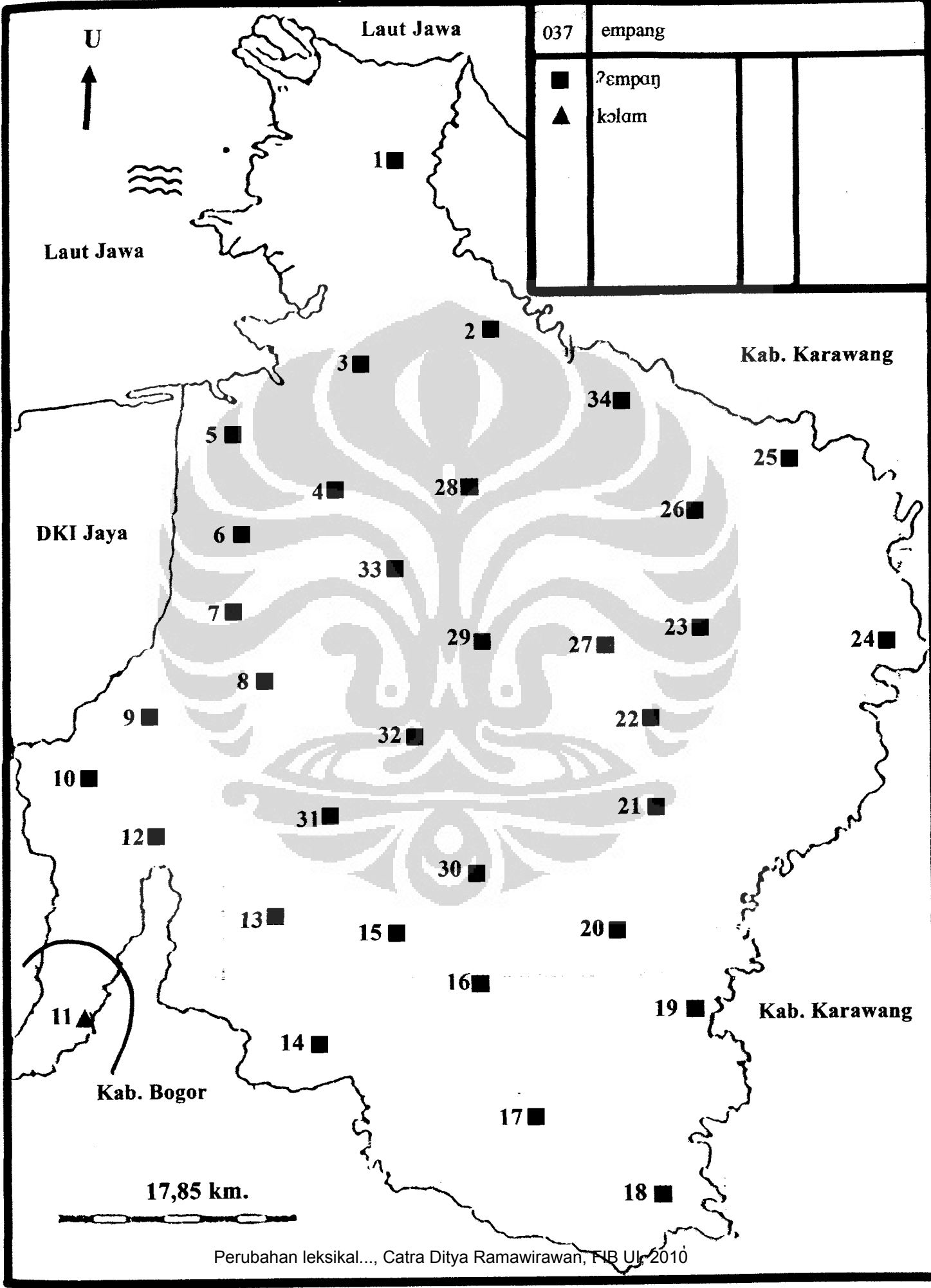


034	pintu		
□	pmtu?		
■	pantō?		
○	lawan		









037	empang		
■	empang		
▲	kolam		

U



Laut Jawa

Laut Jawa

Kab. Karawang

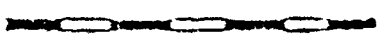
DKI Jaya

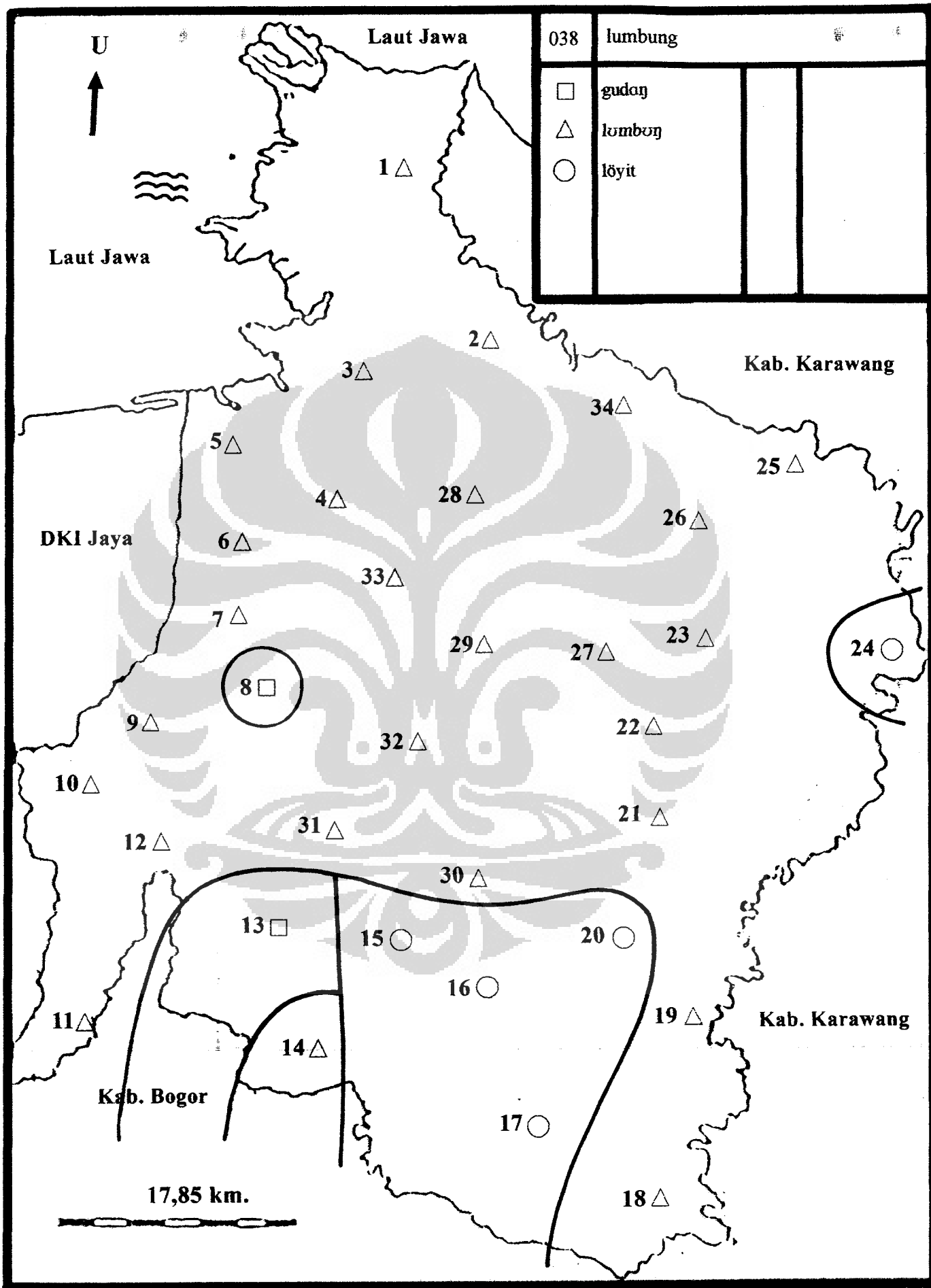
24

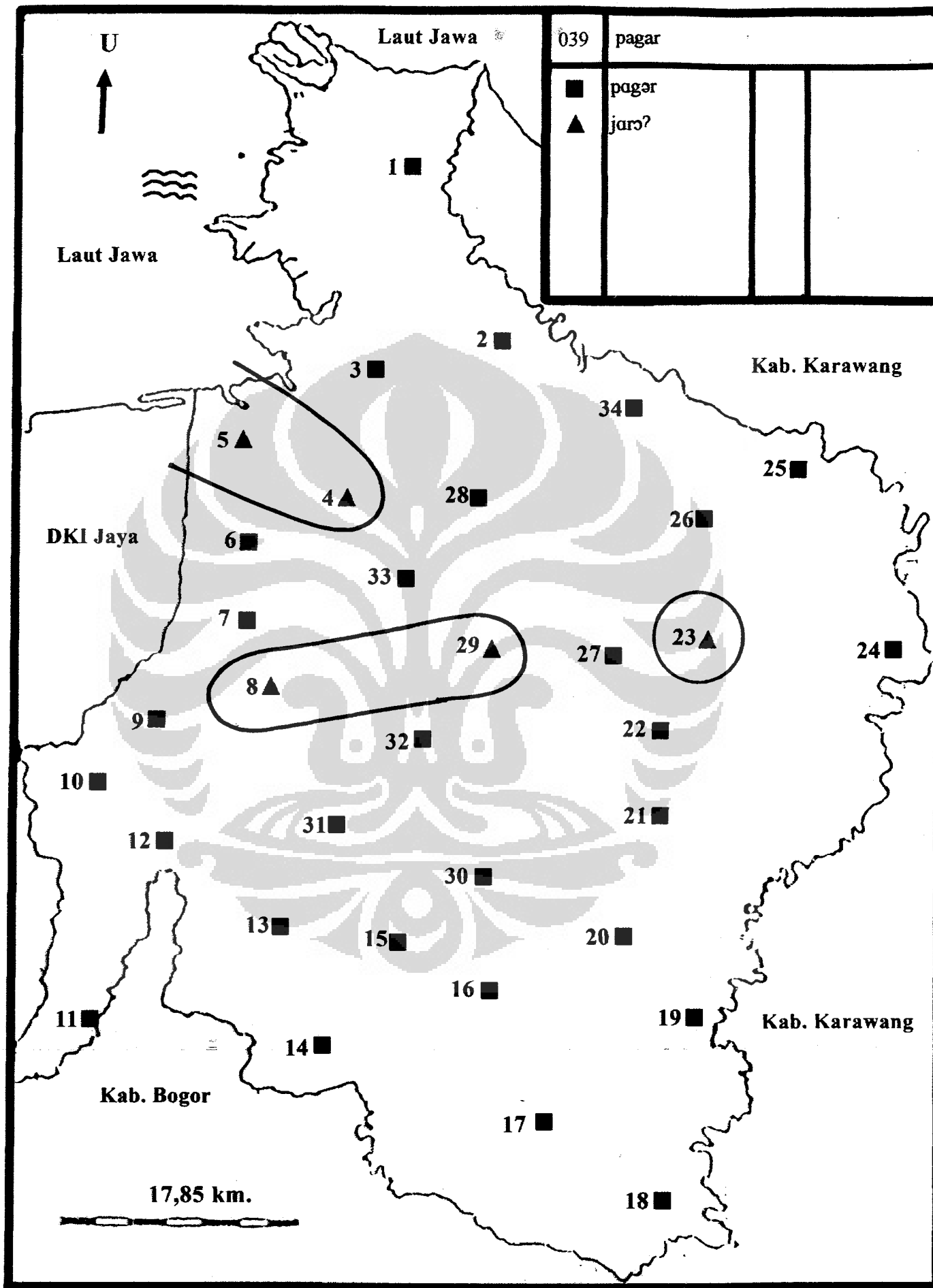
Kab. Karawang

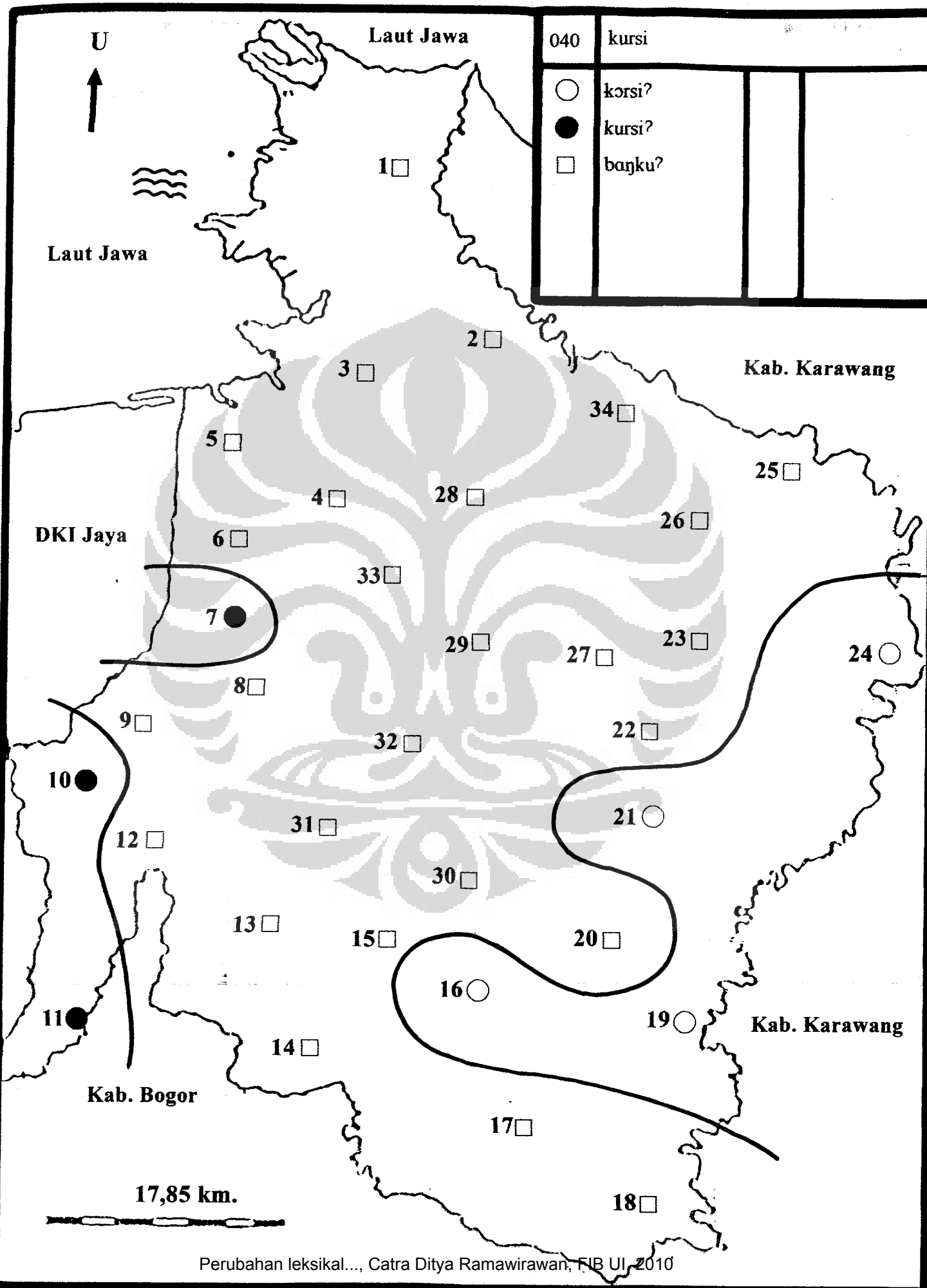
Kab. Bogor

17,85 km.

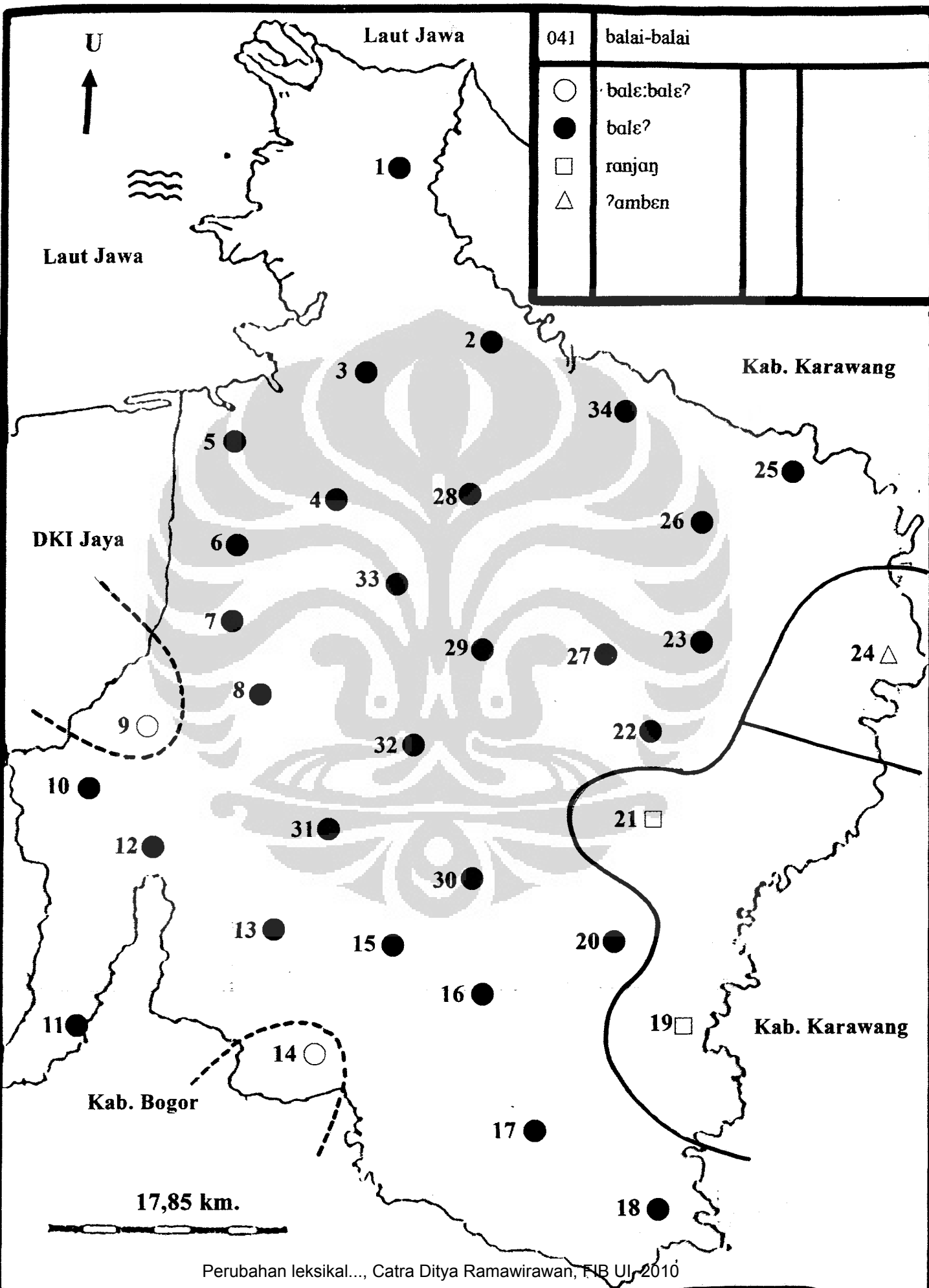


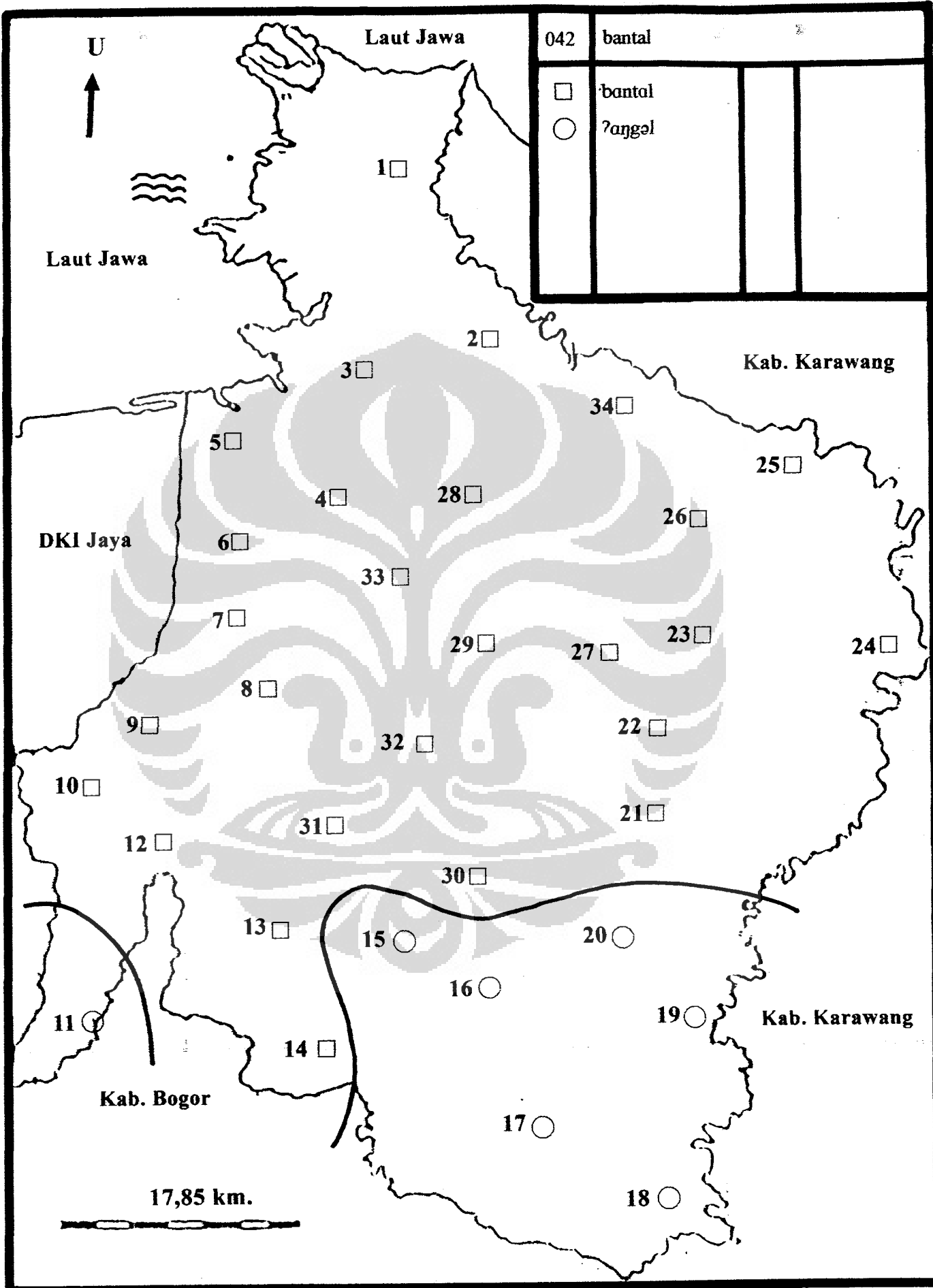


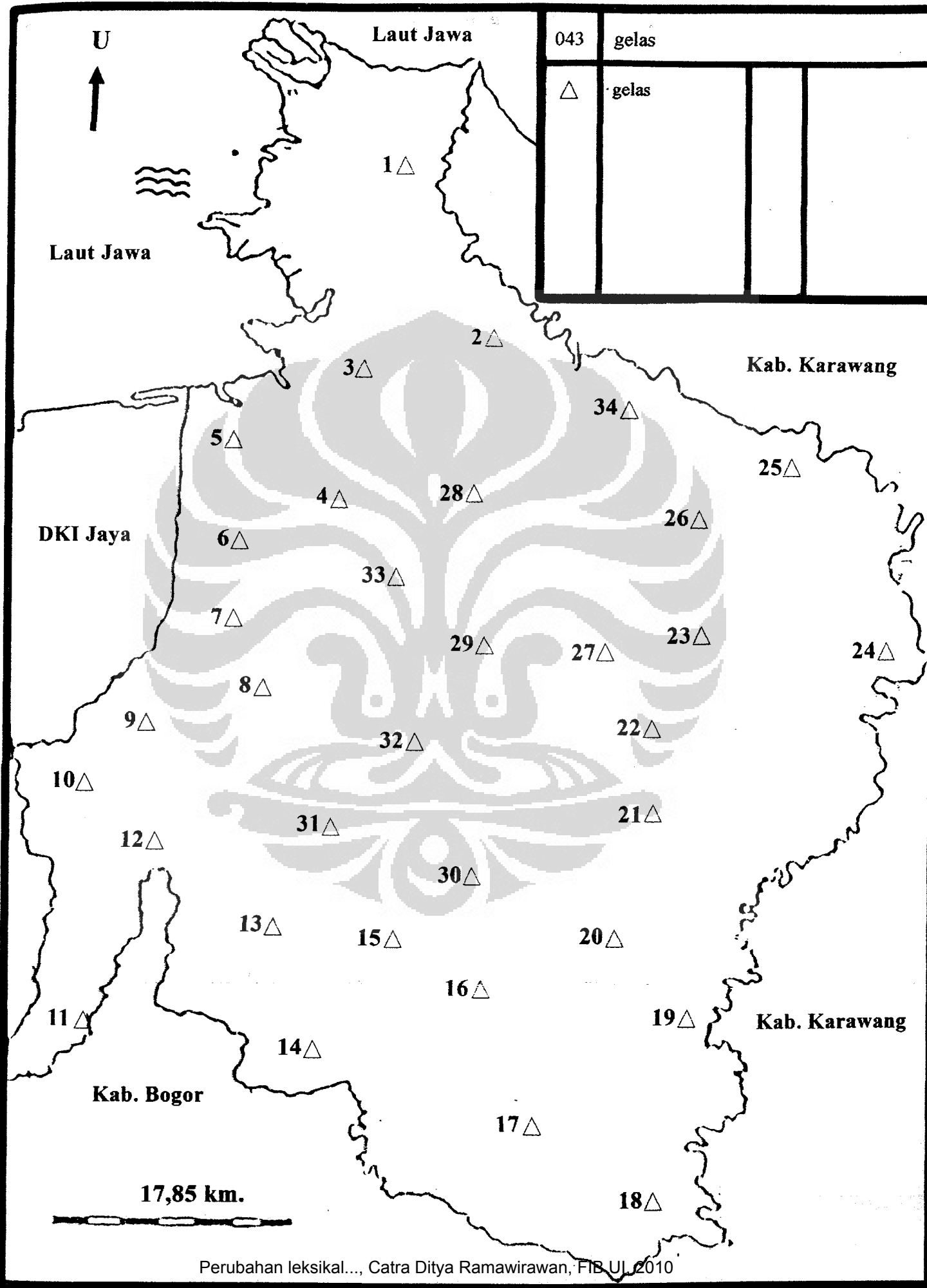


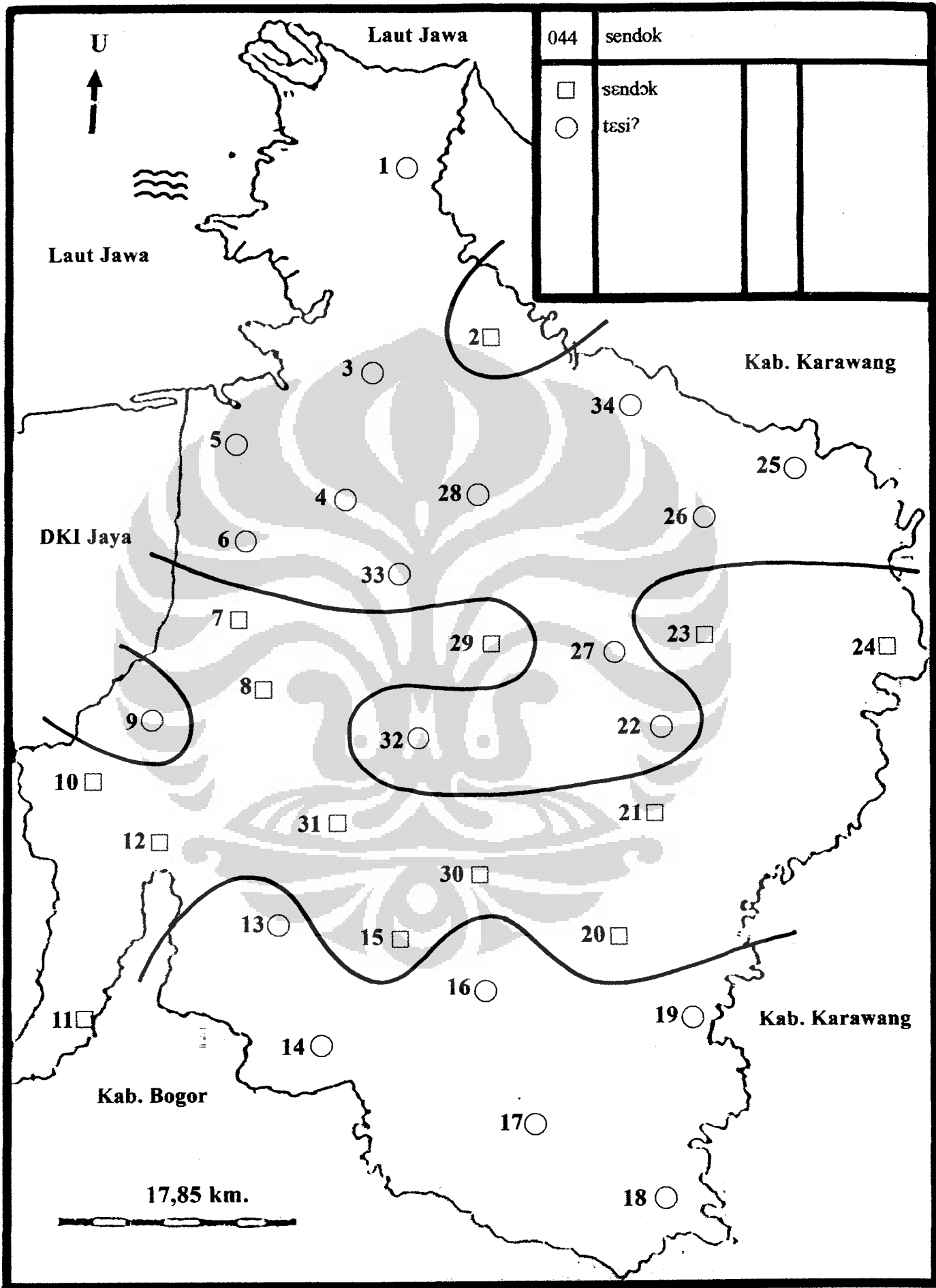


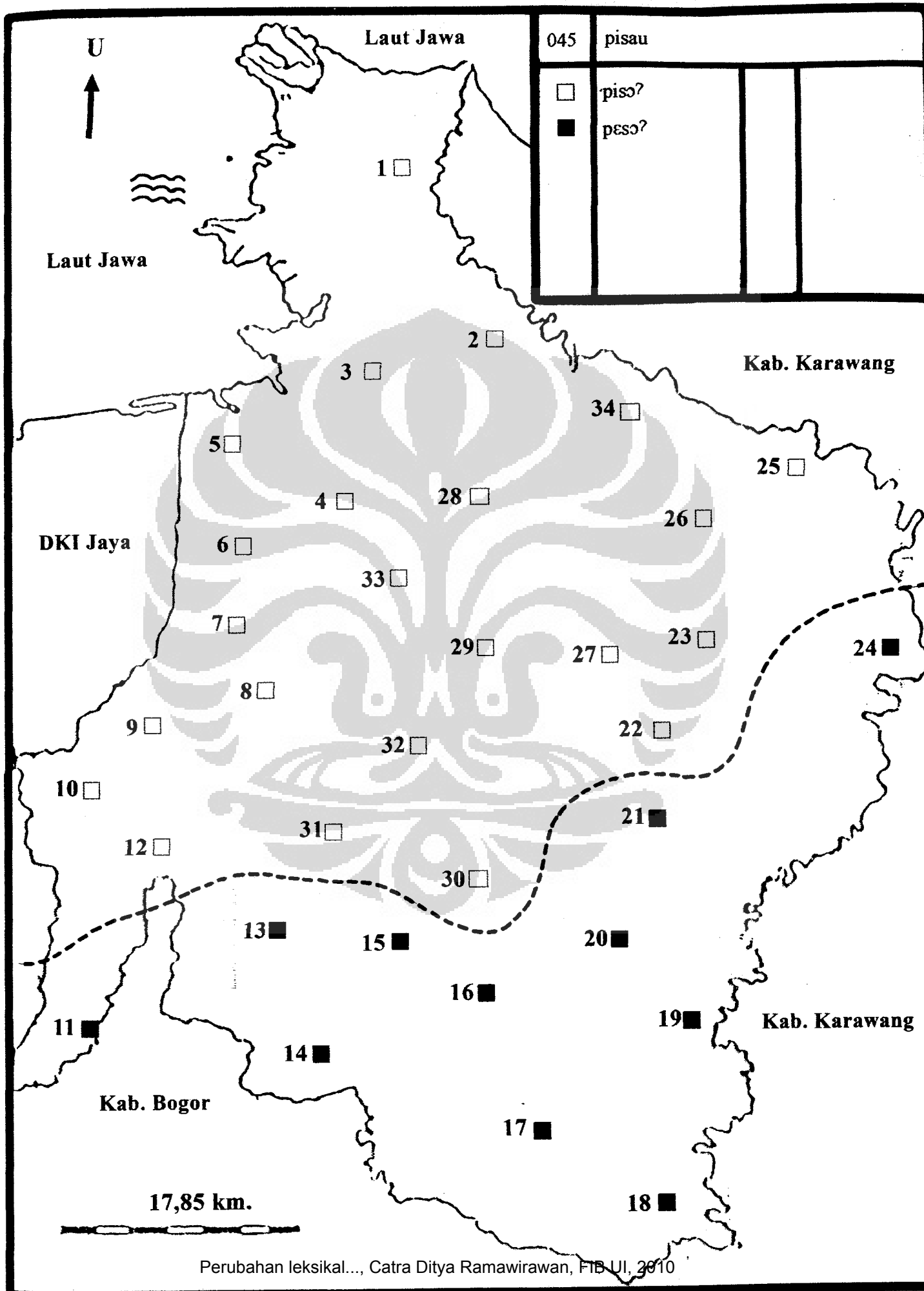
040	kursi		
○	kursi?		
●	kursi		
□	banjku?		











045	pisau	
□	pisu?	
■	peso?	

U
↑

Laut Jawa

Laut Jawa

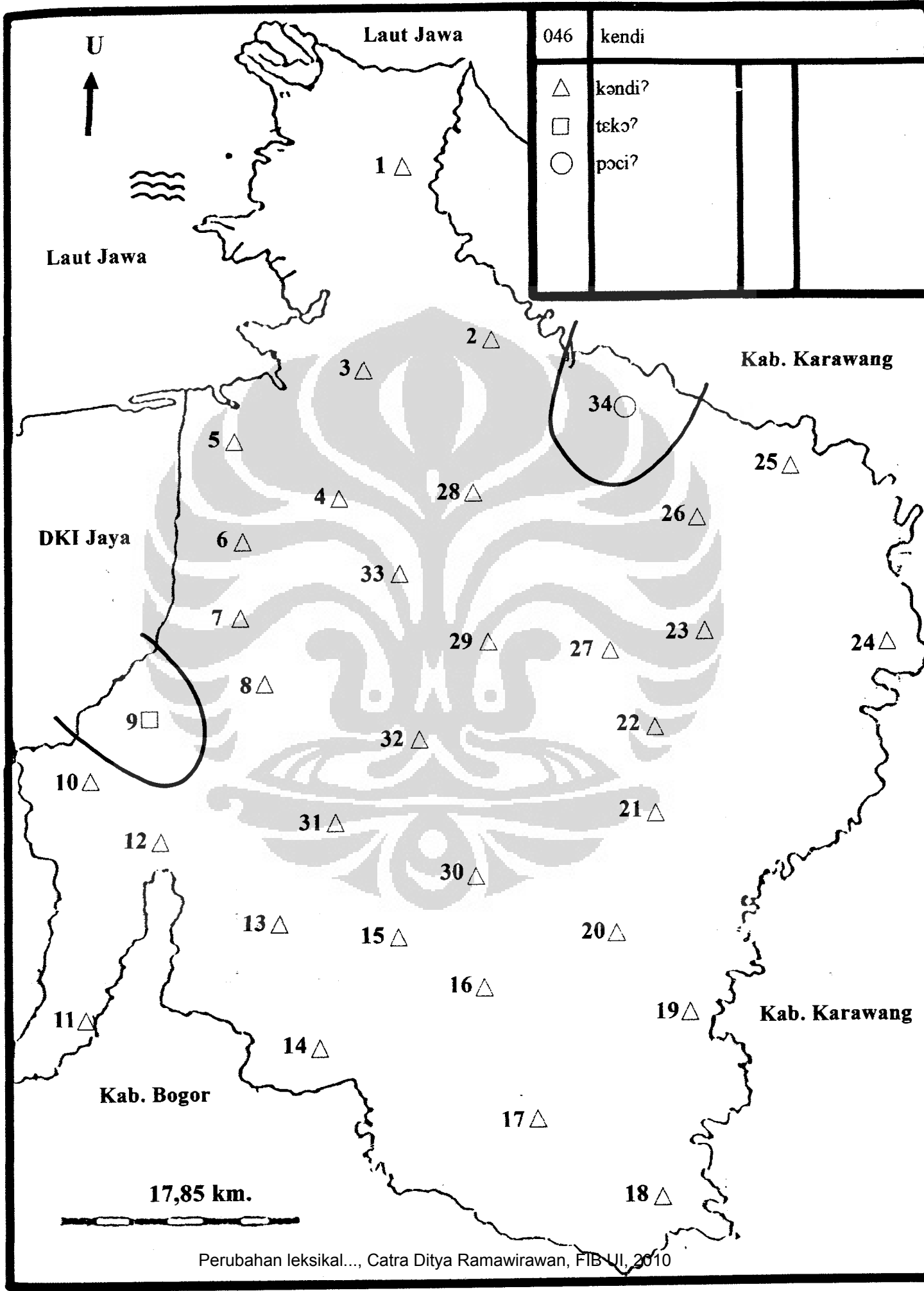
Kab. Karawang

DKI Jaya

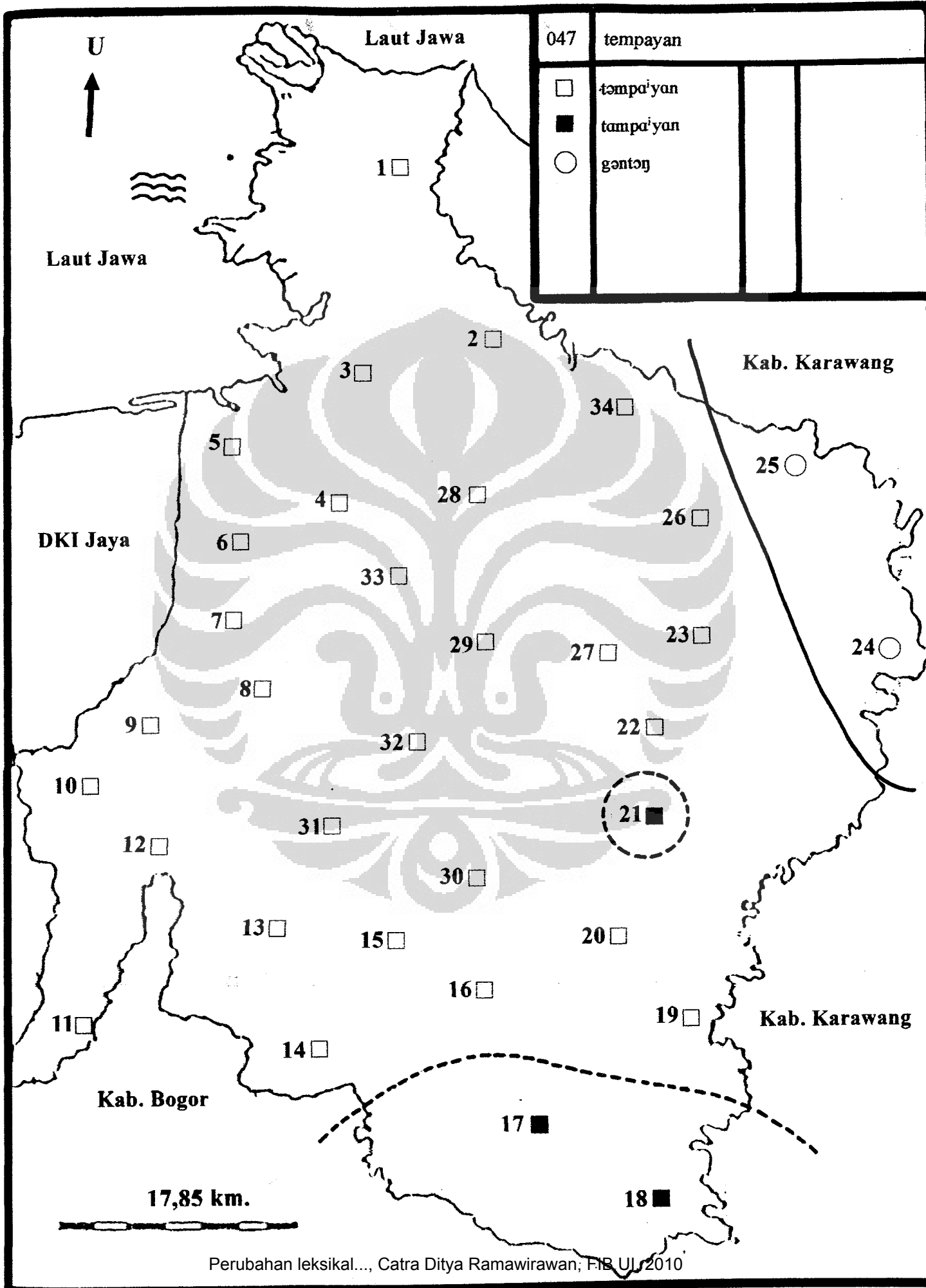
Kab. Bogor

Kab. Karawang

17,85 km.

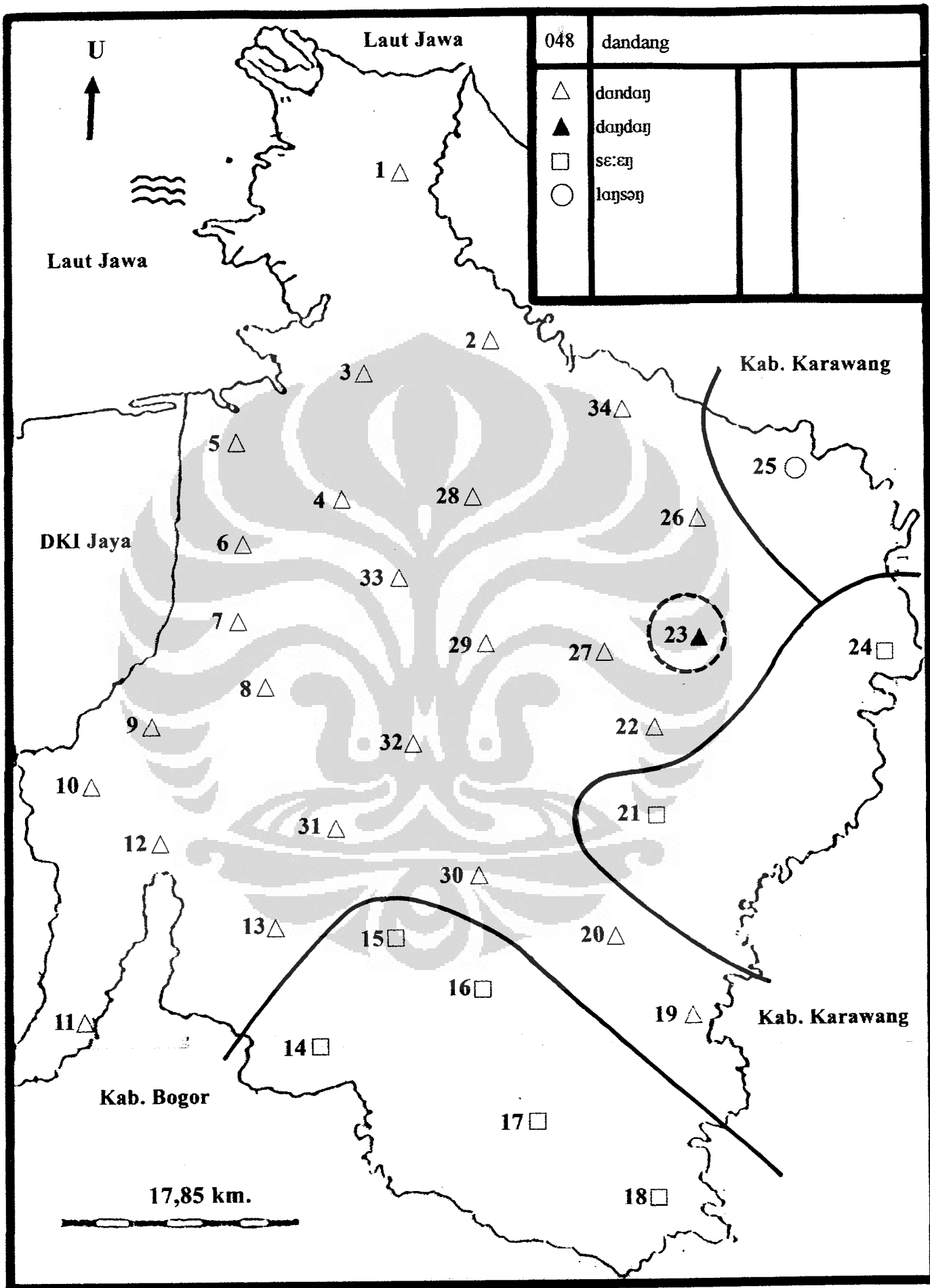


046	kendi		
△	kəndi?		
□	təko?		
○	poci?		

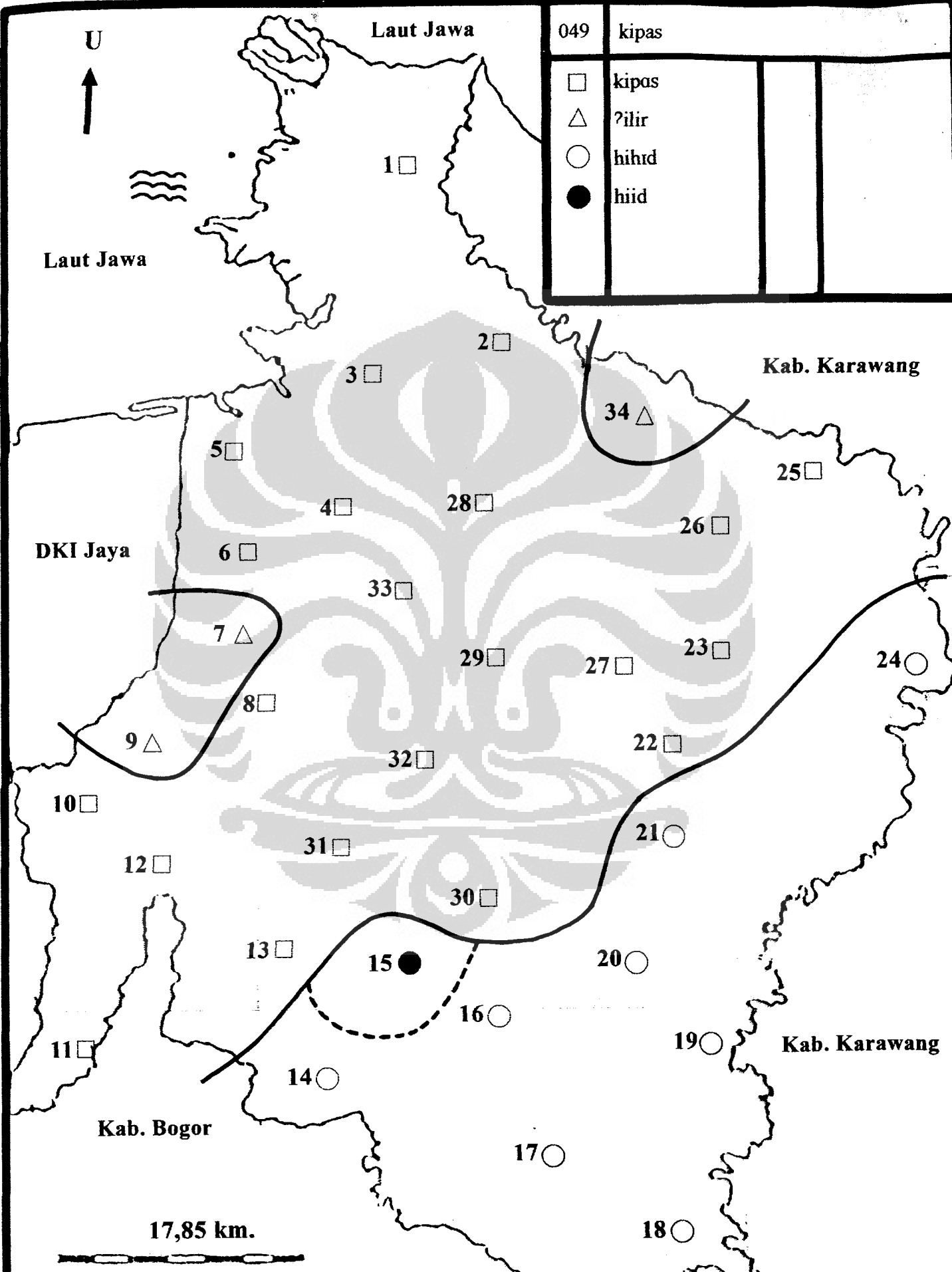


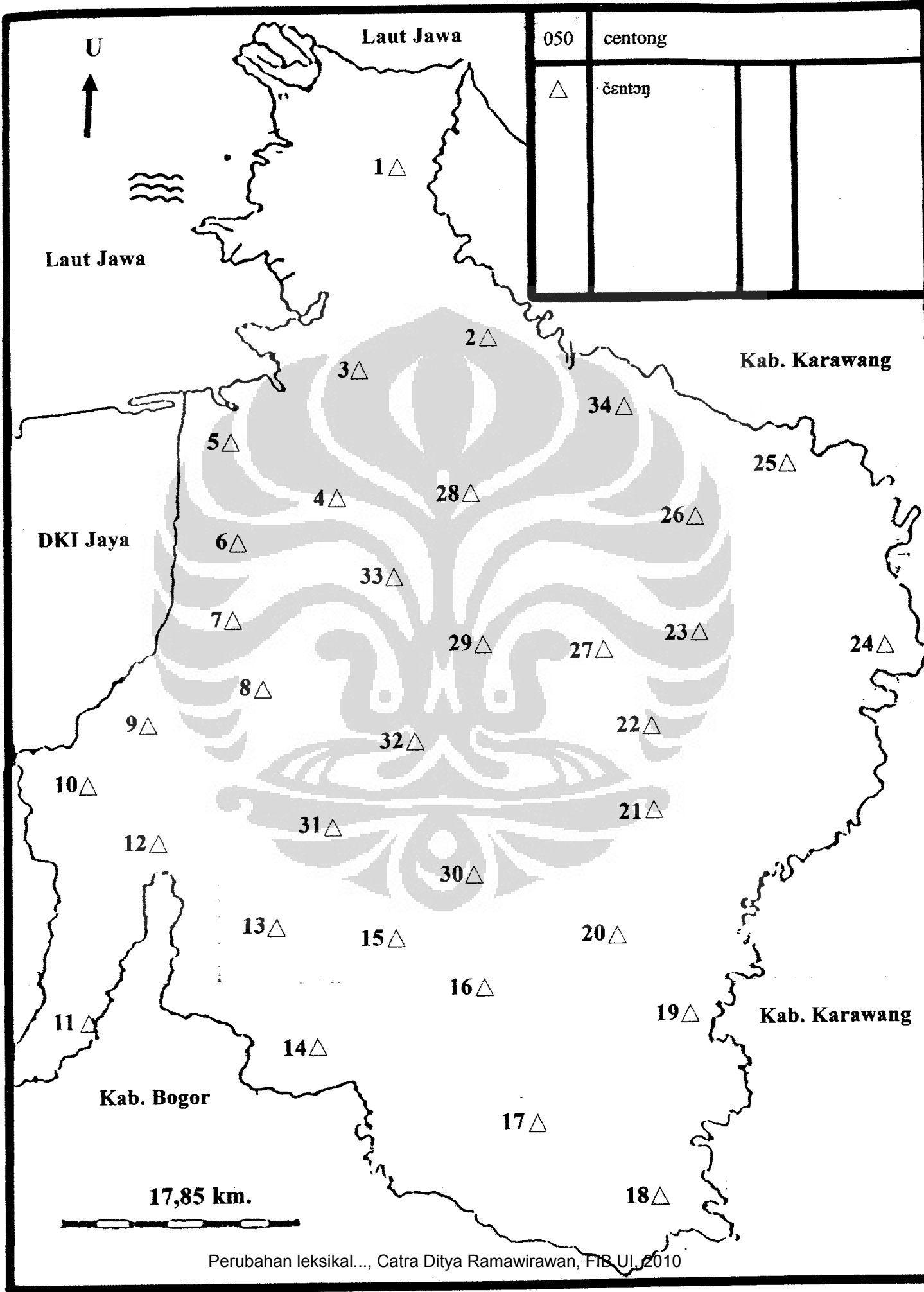
047	tempayan		
□	tempayan		
■	tempayan		
○	gantung		

17,85 km.



049	kipas		
□	kipas		
△	?ilir		
○	hihd		
●	hiid		





050	centong		
△	centong		

U
↑

Laut Jawa

Laut Jawa

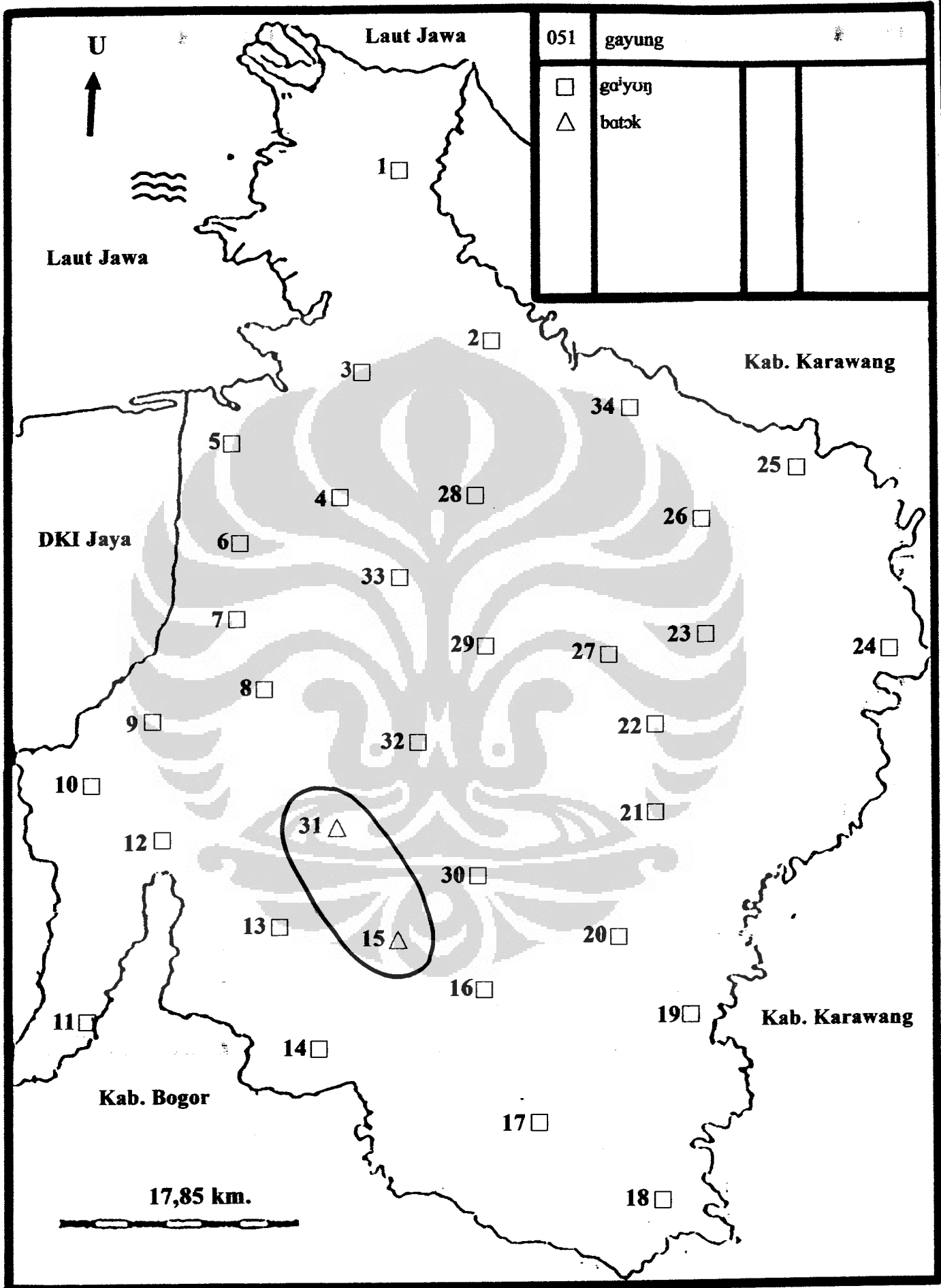
Kab. Karawang

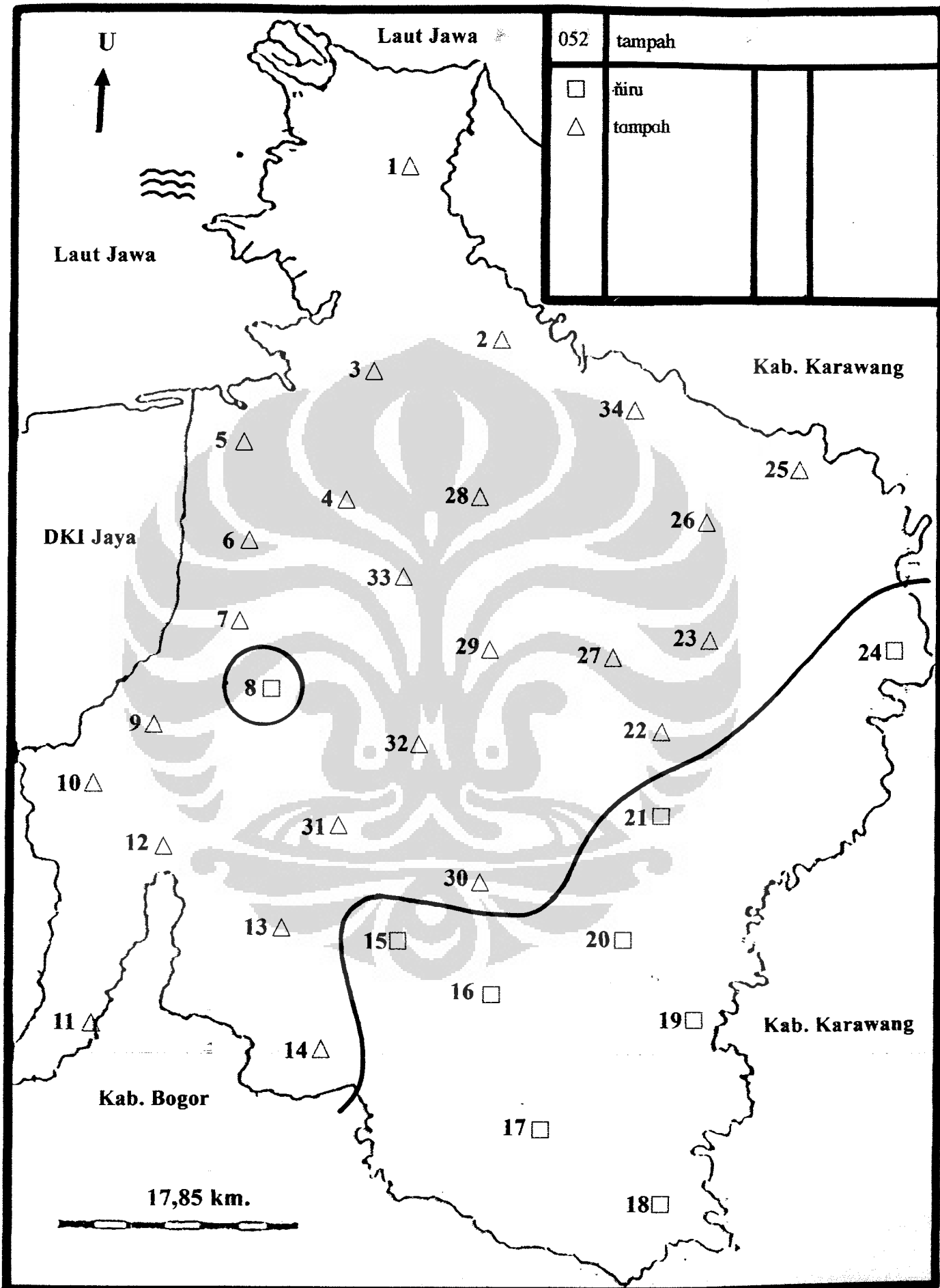
DKI Jaya

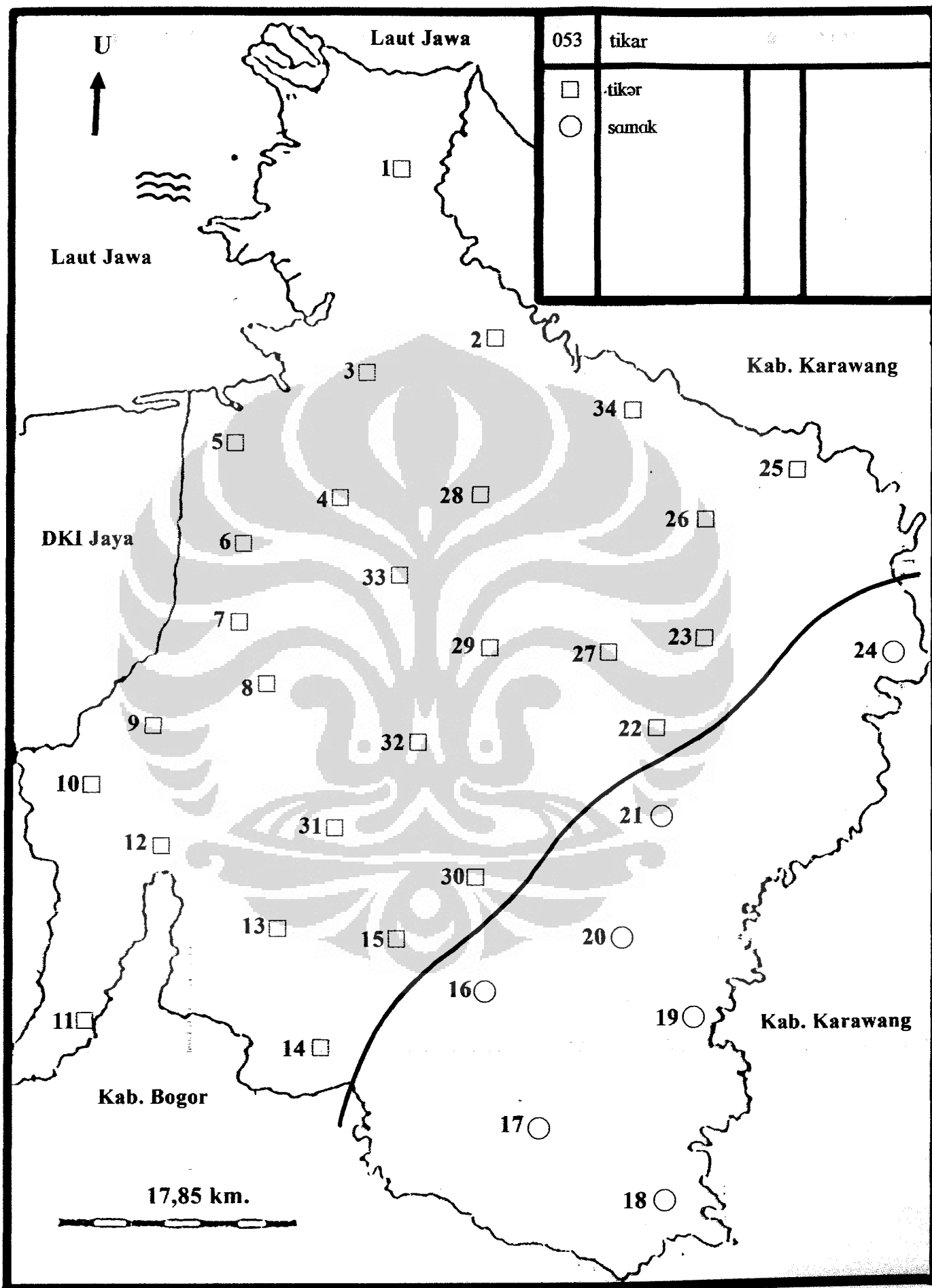
Kab. Bogor

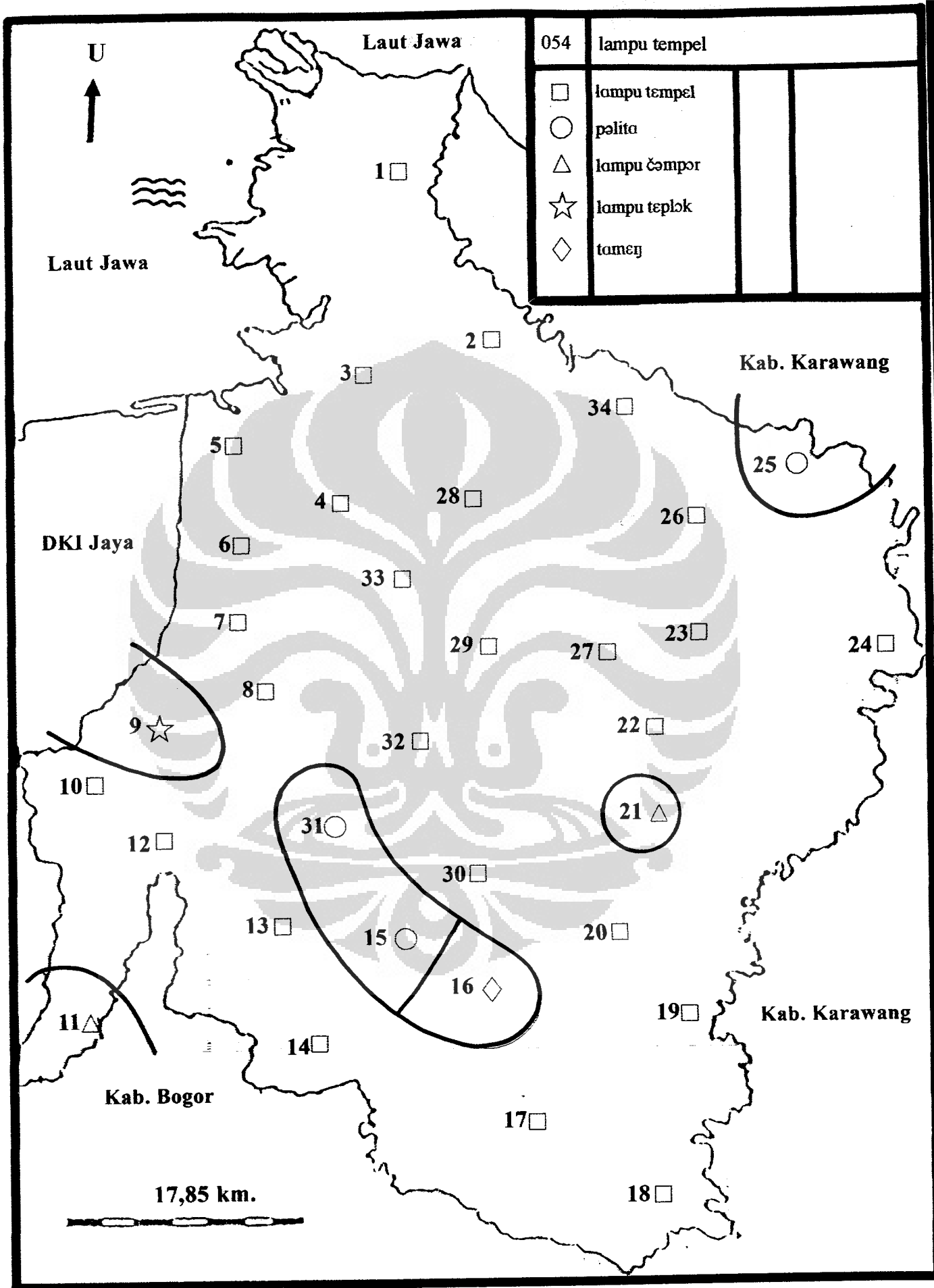
Kab. Karawang

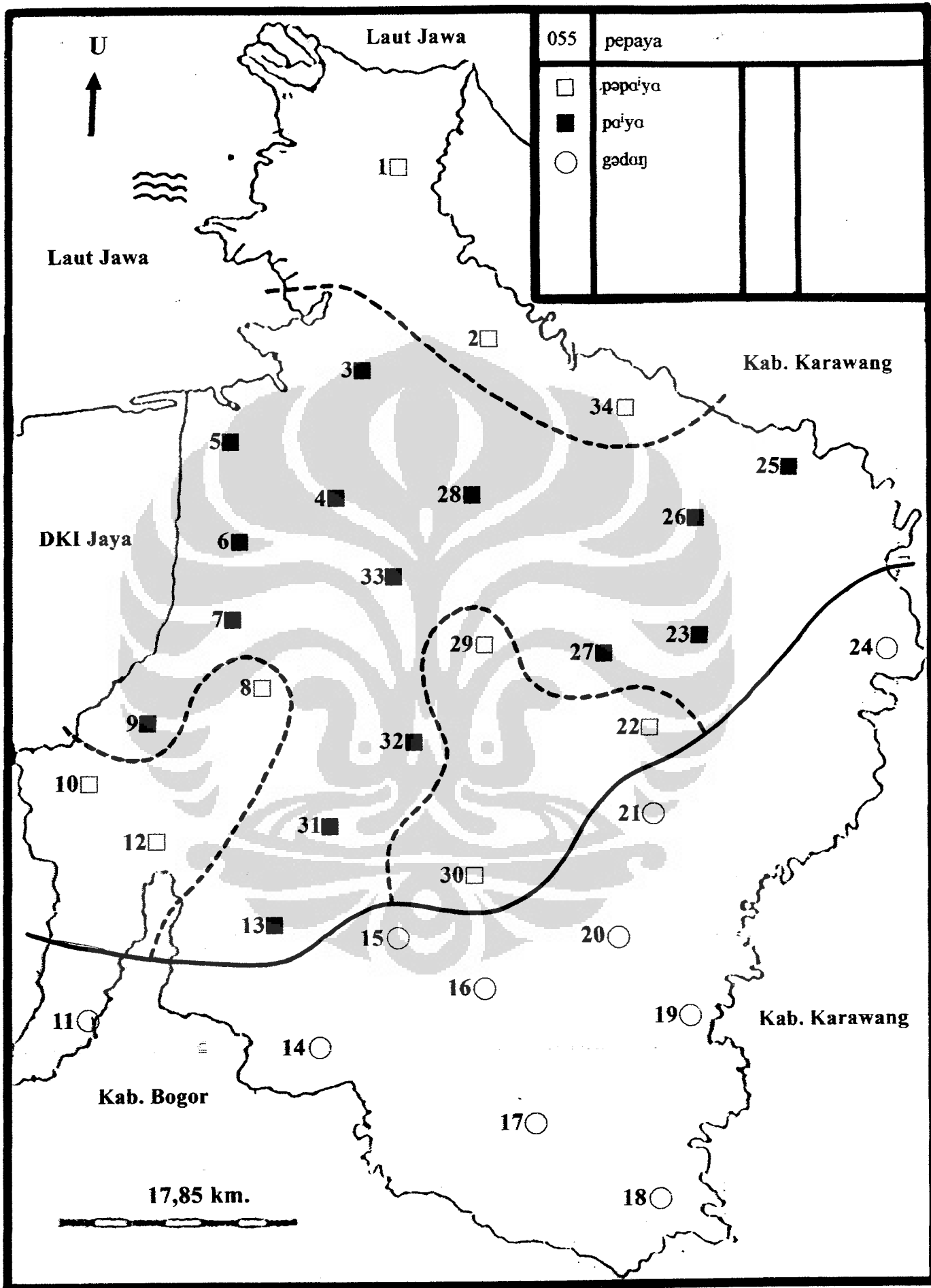
17,85 km.

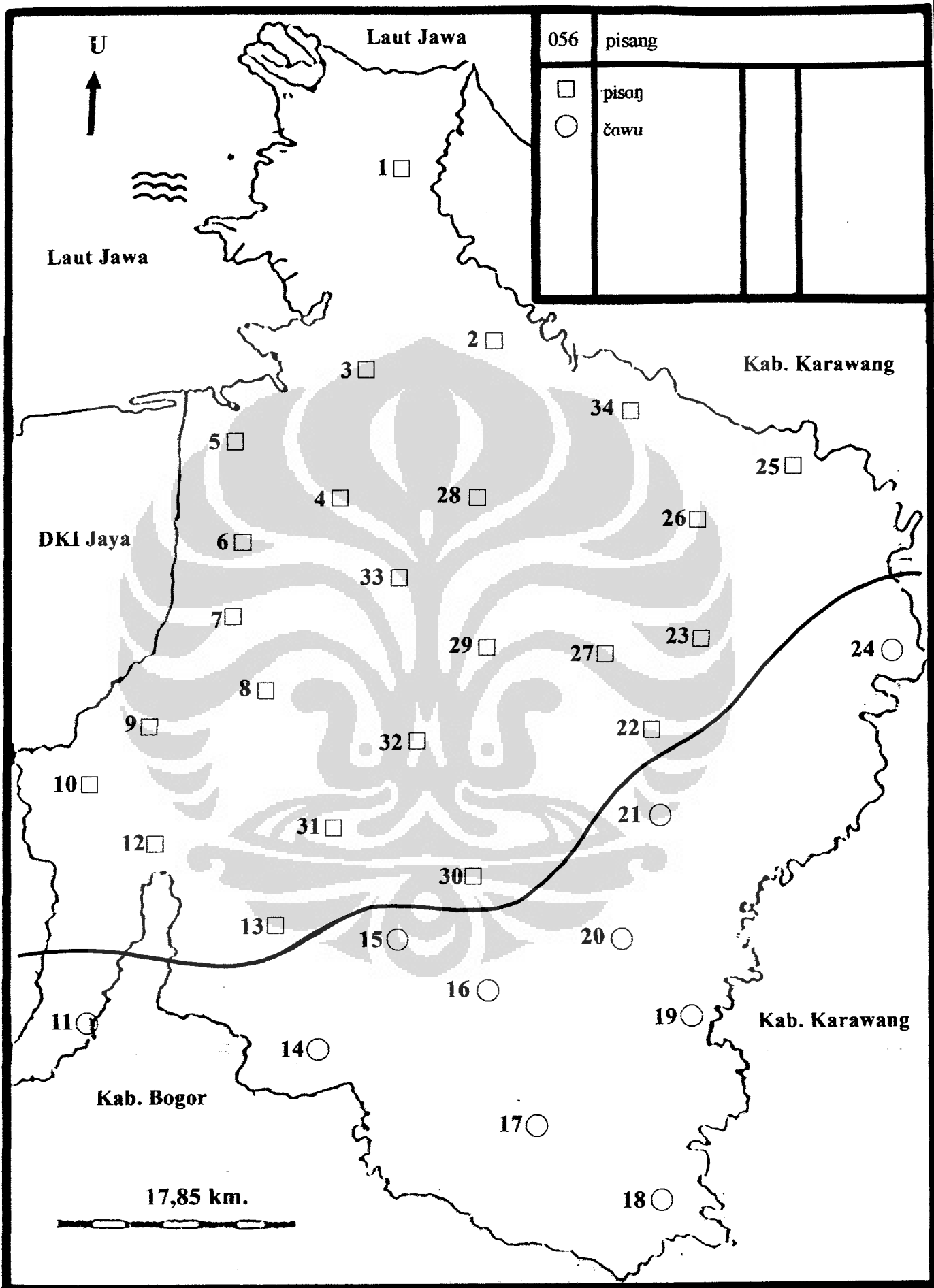


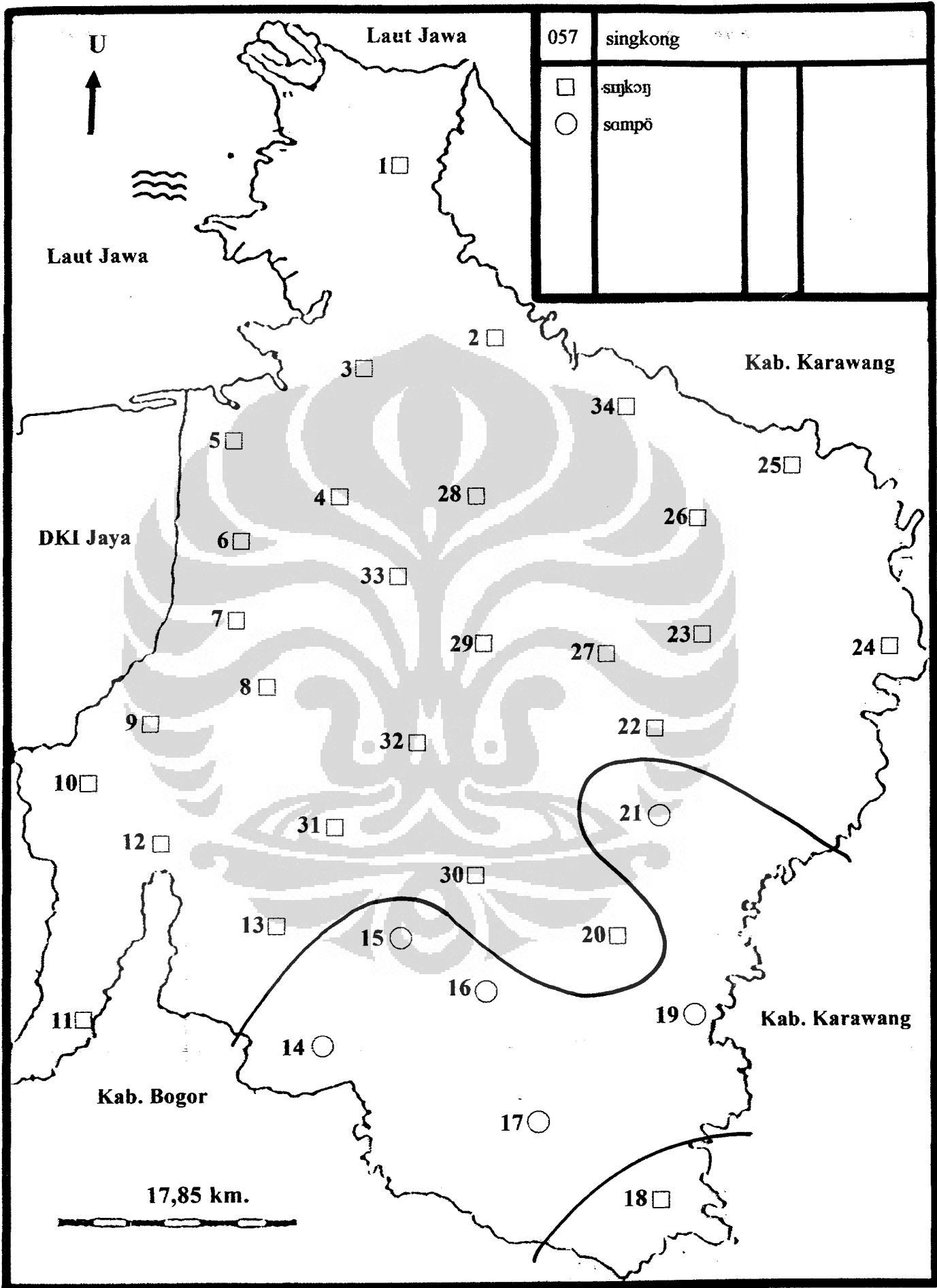


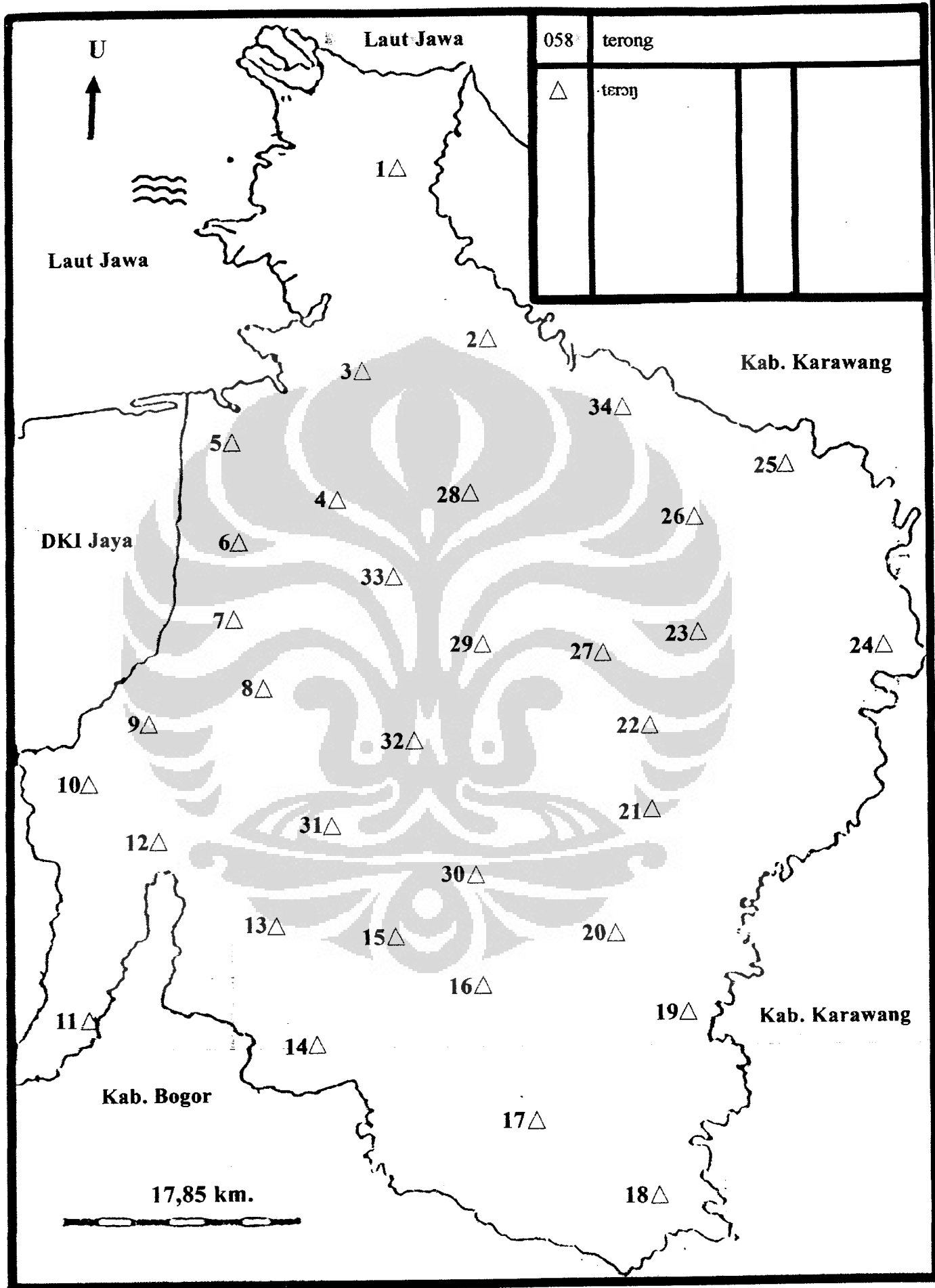


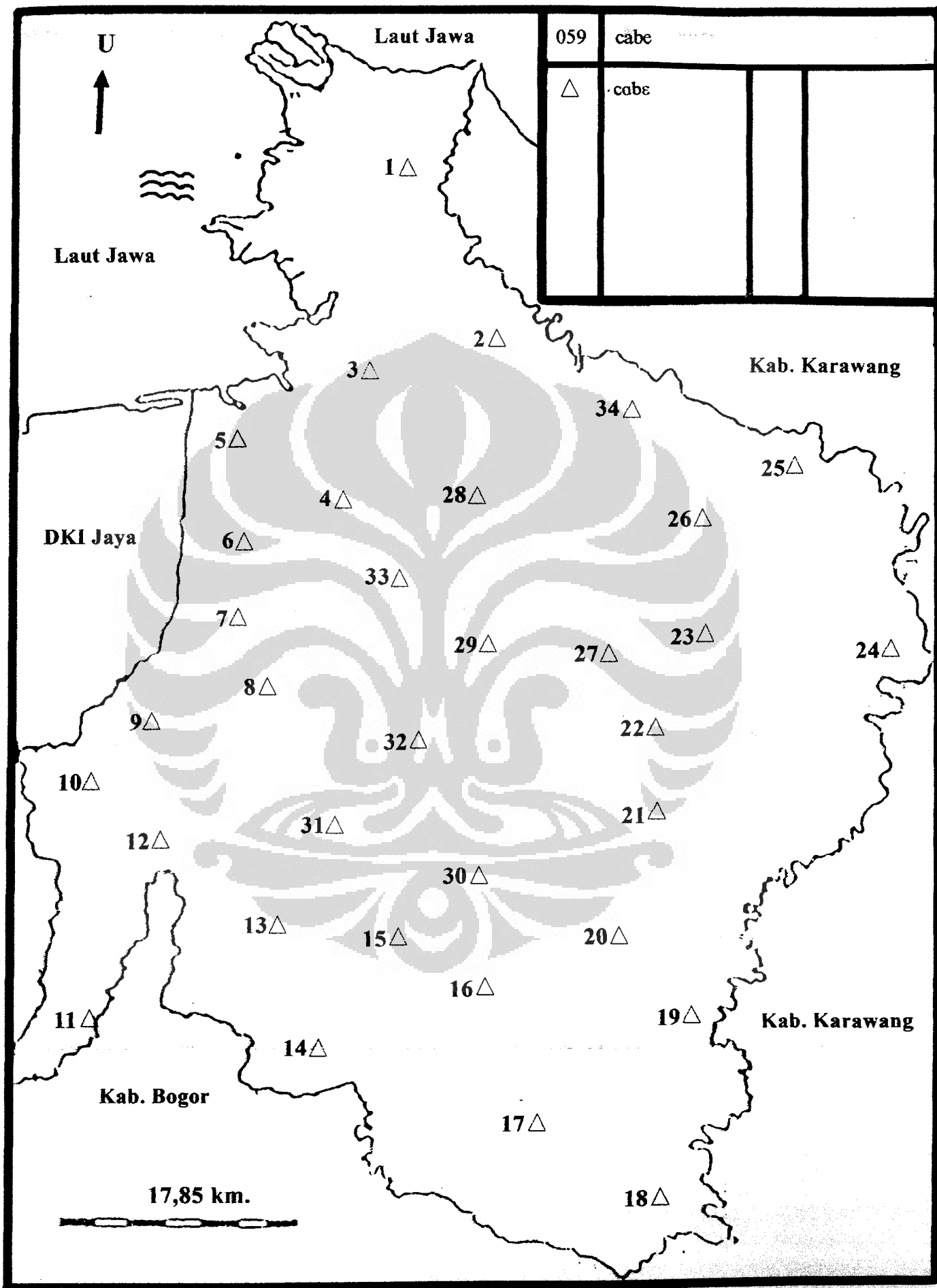


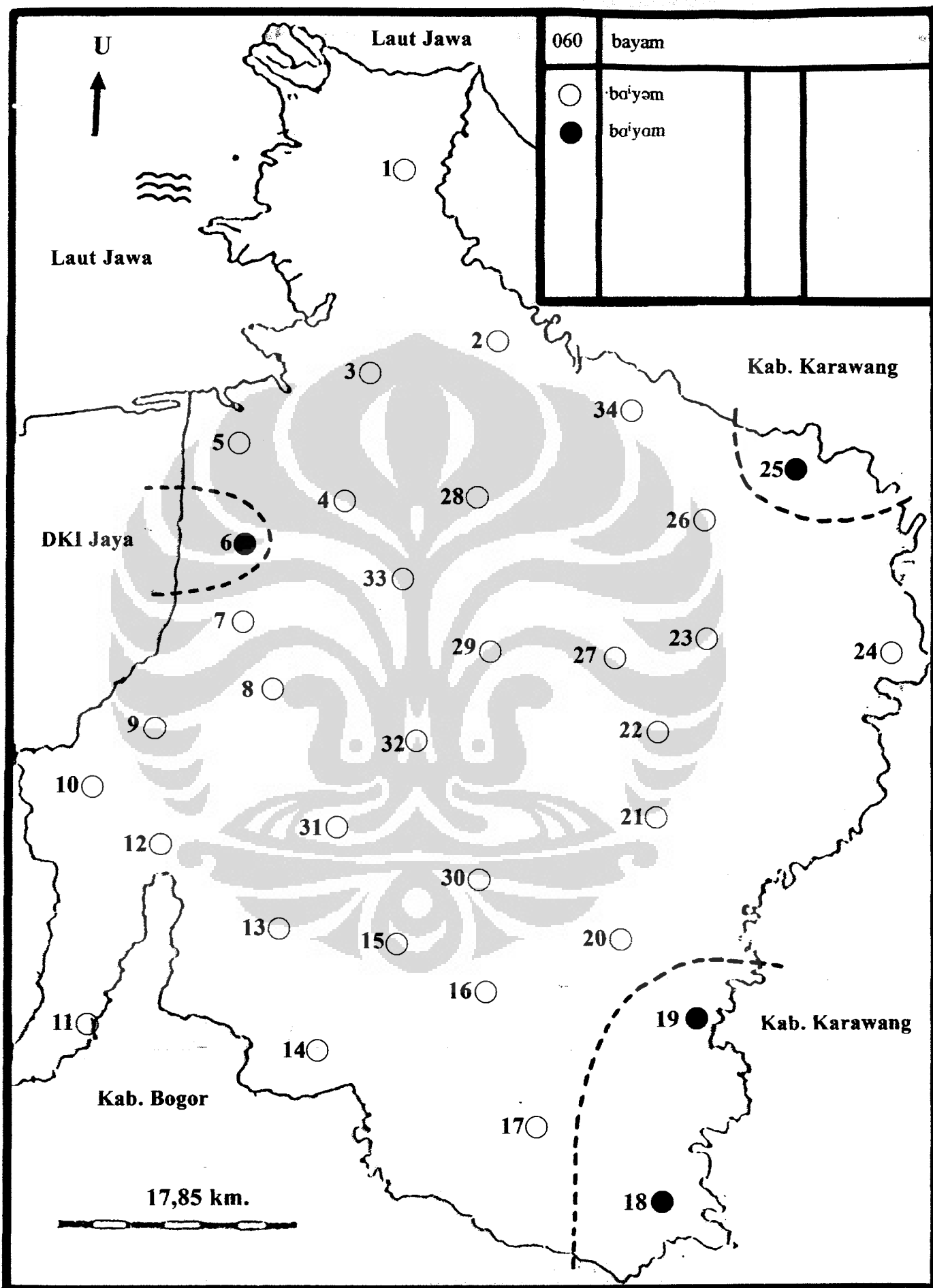


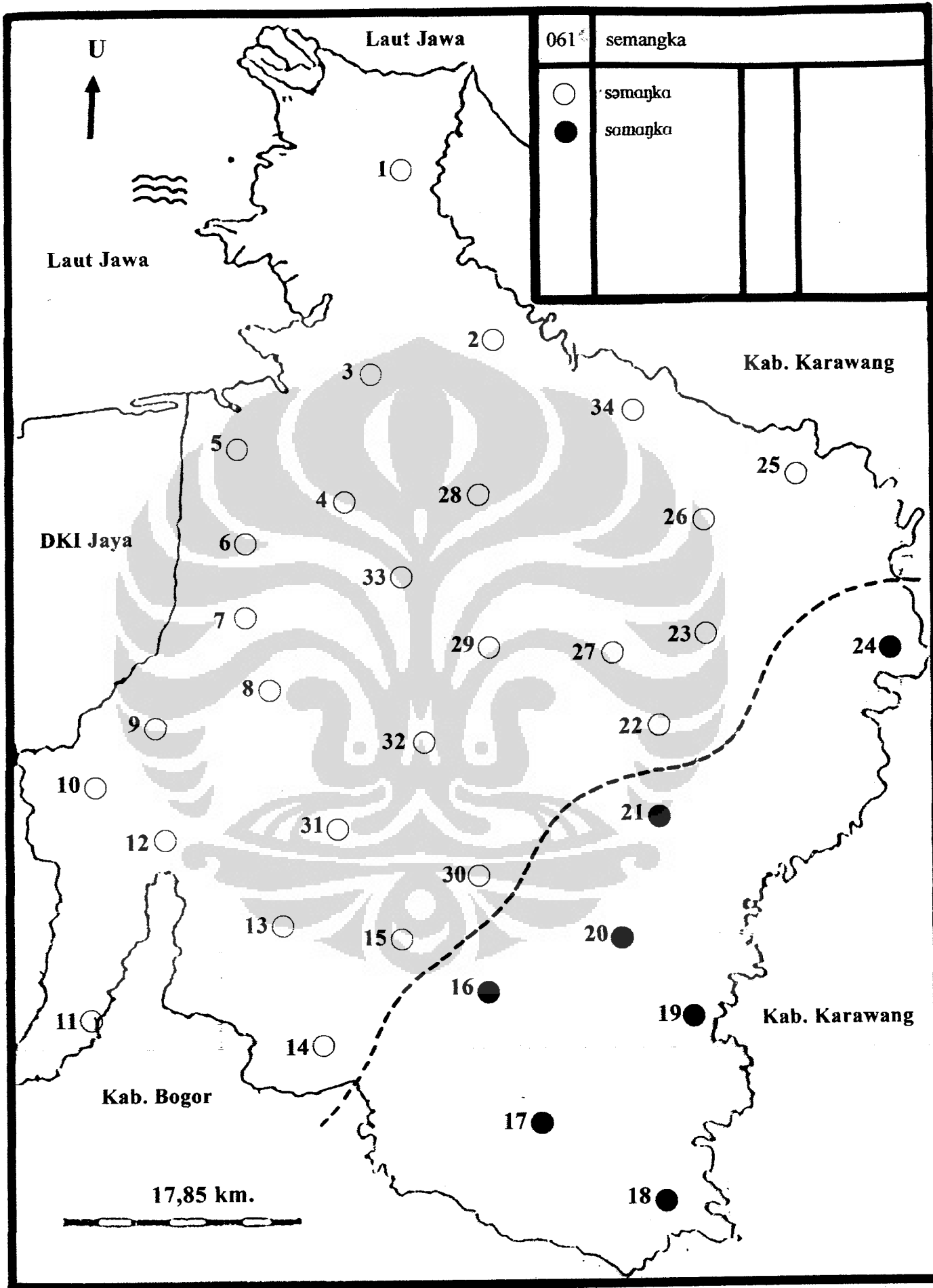


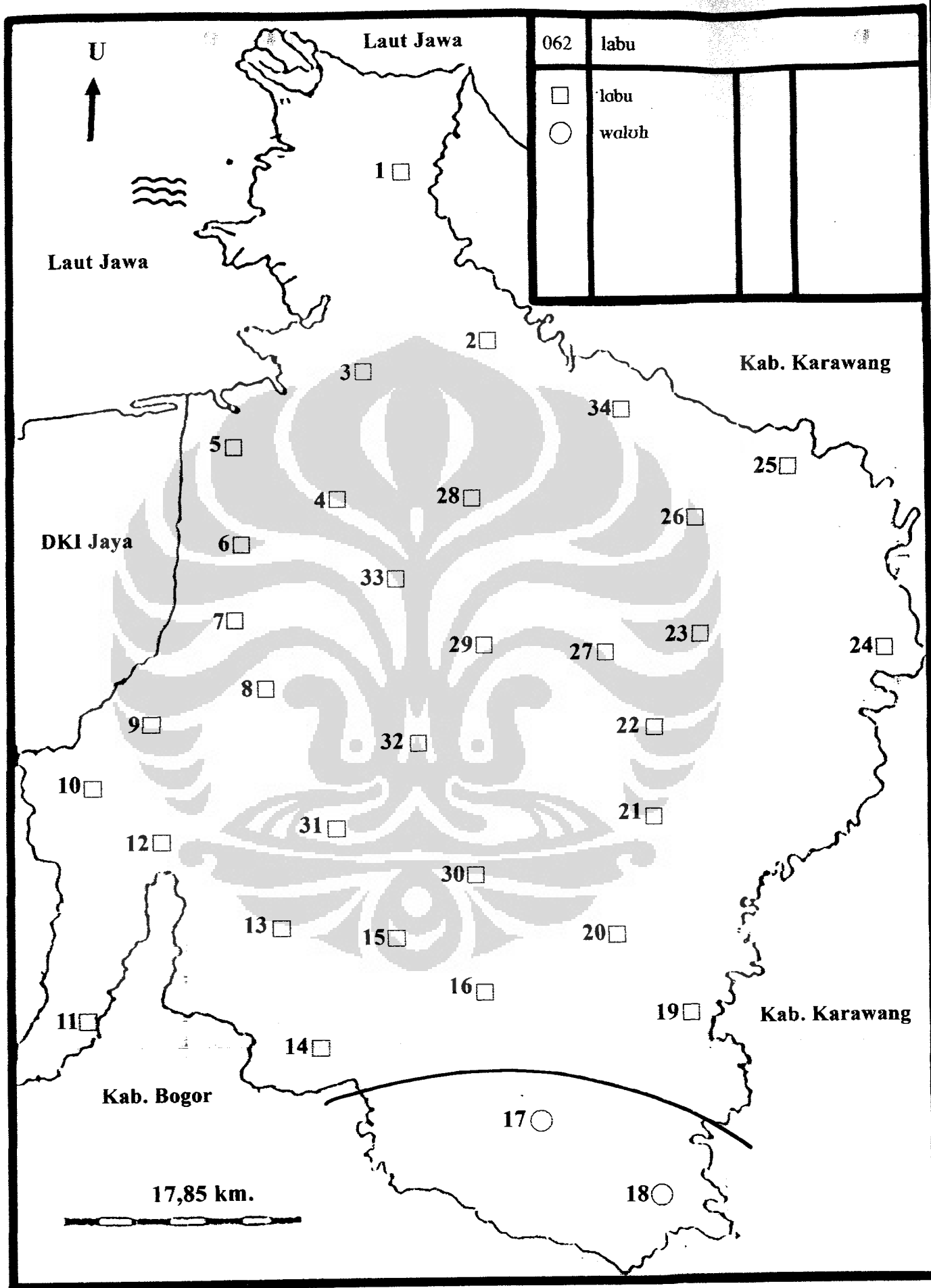


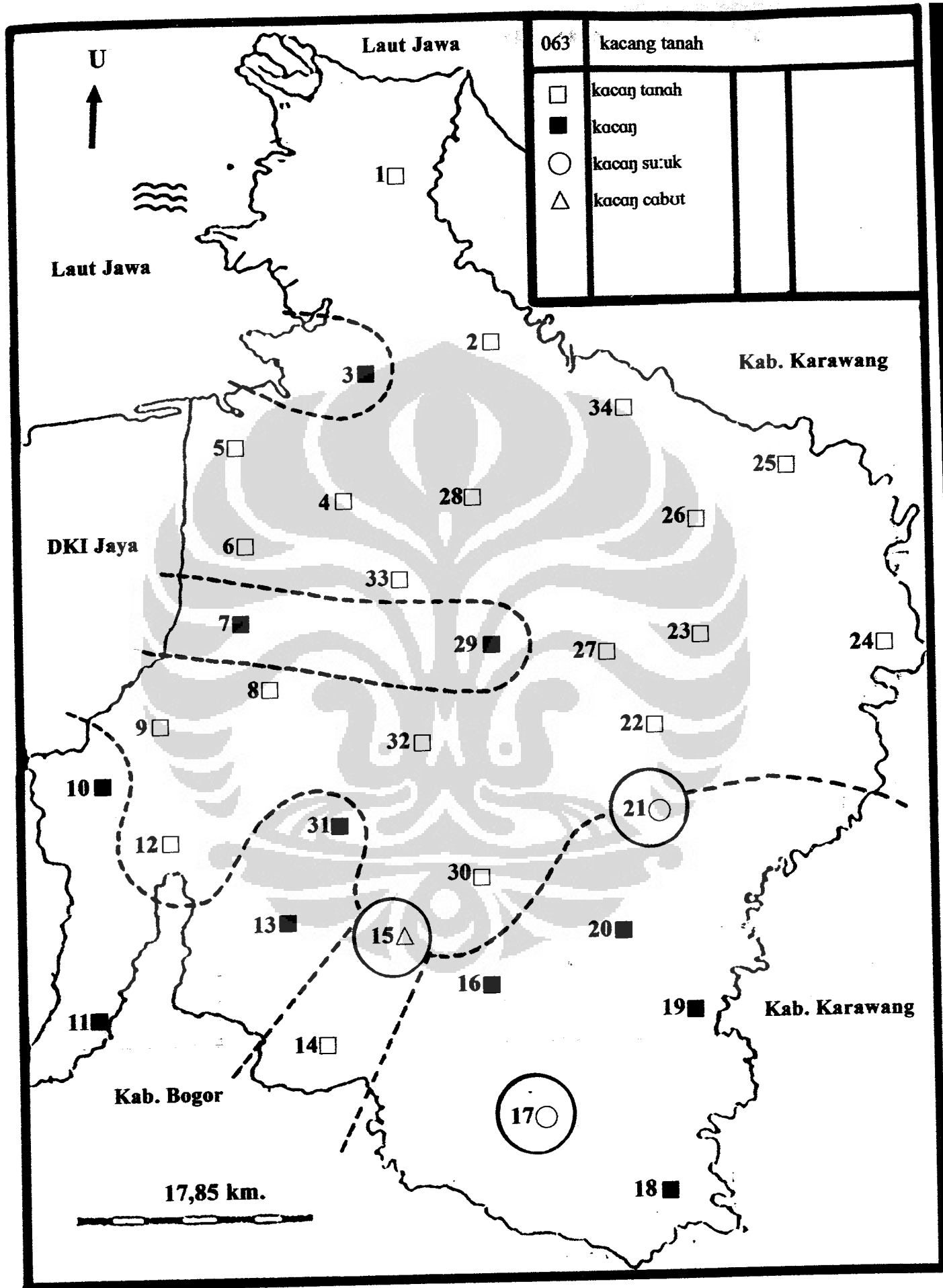


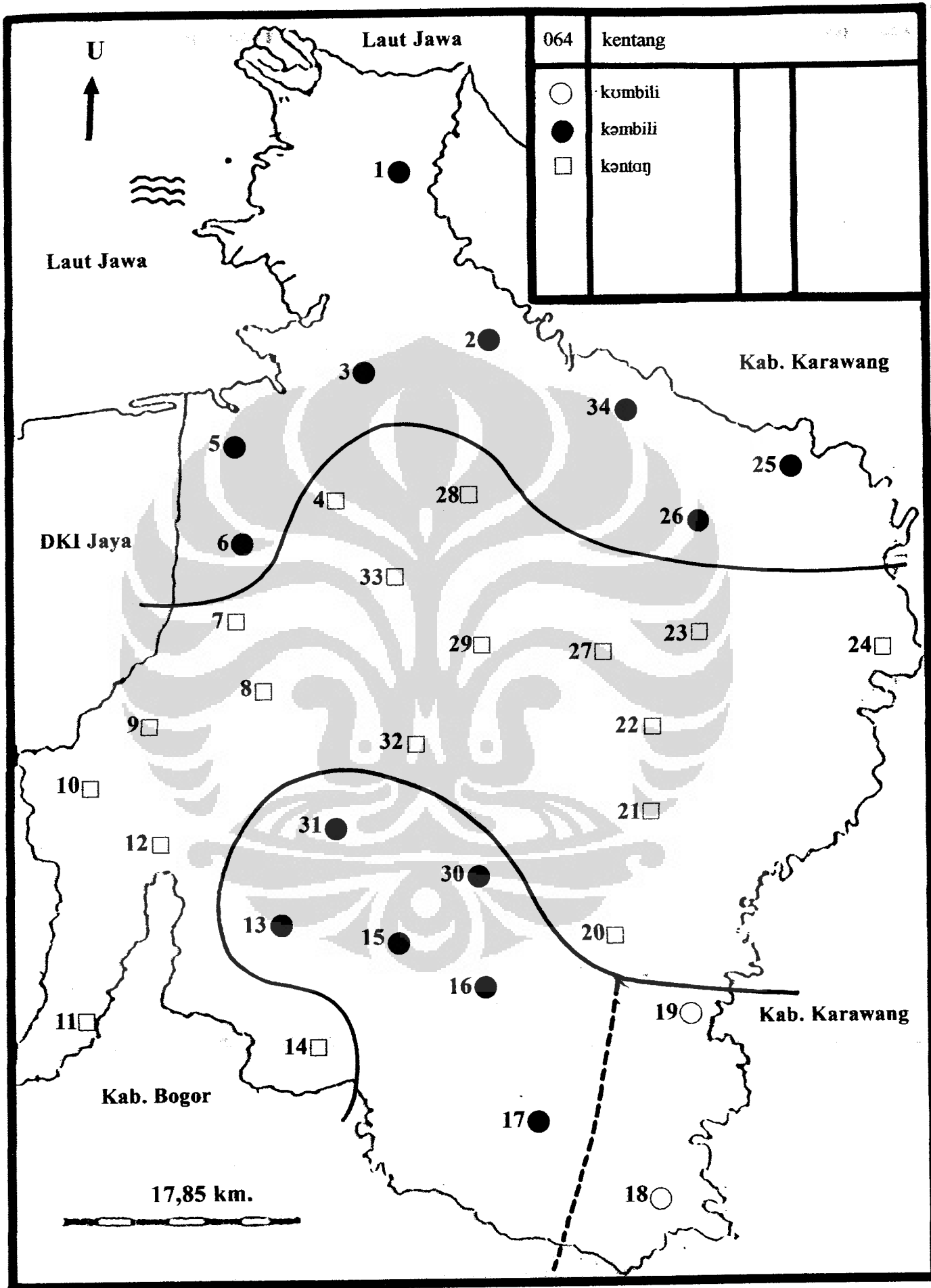


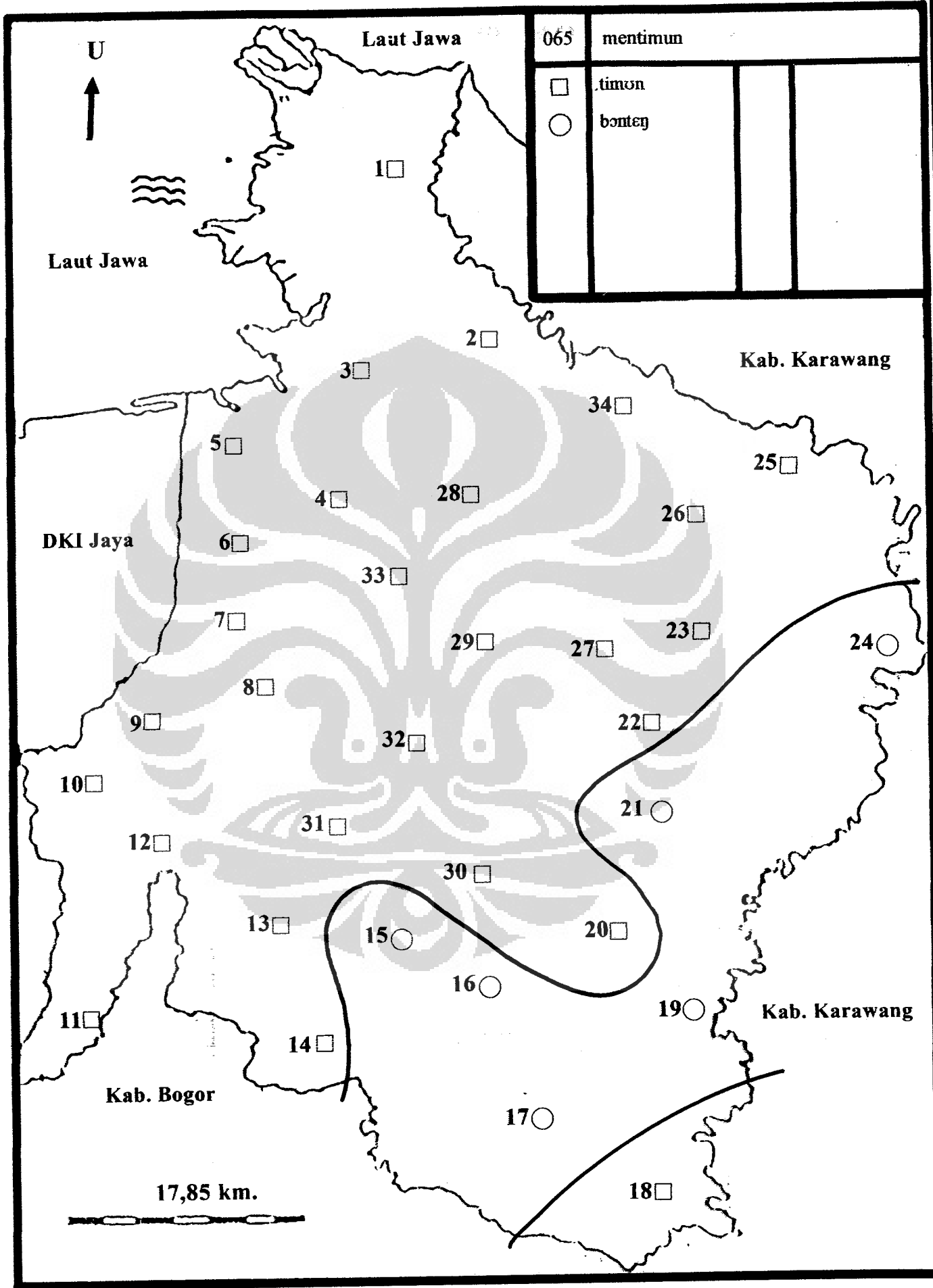


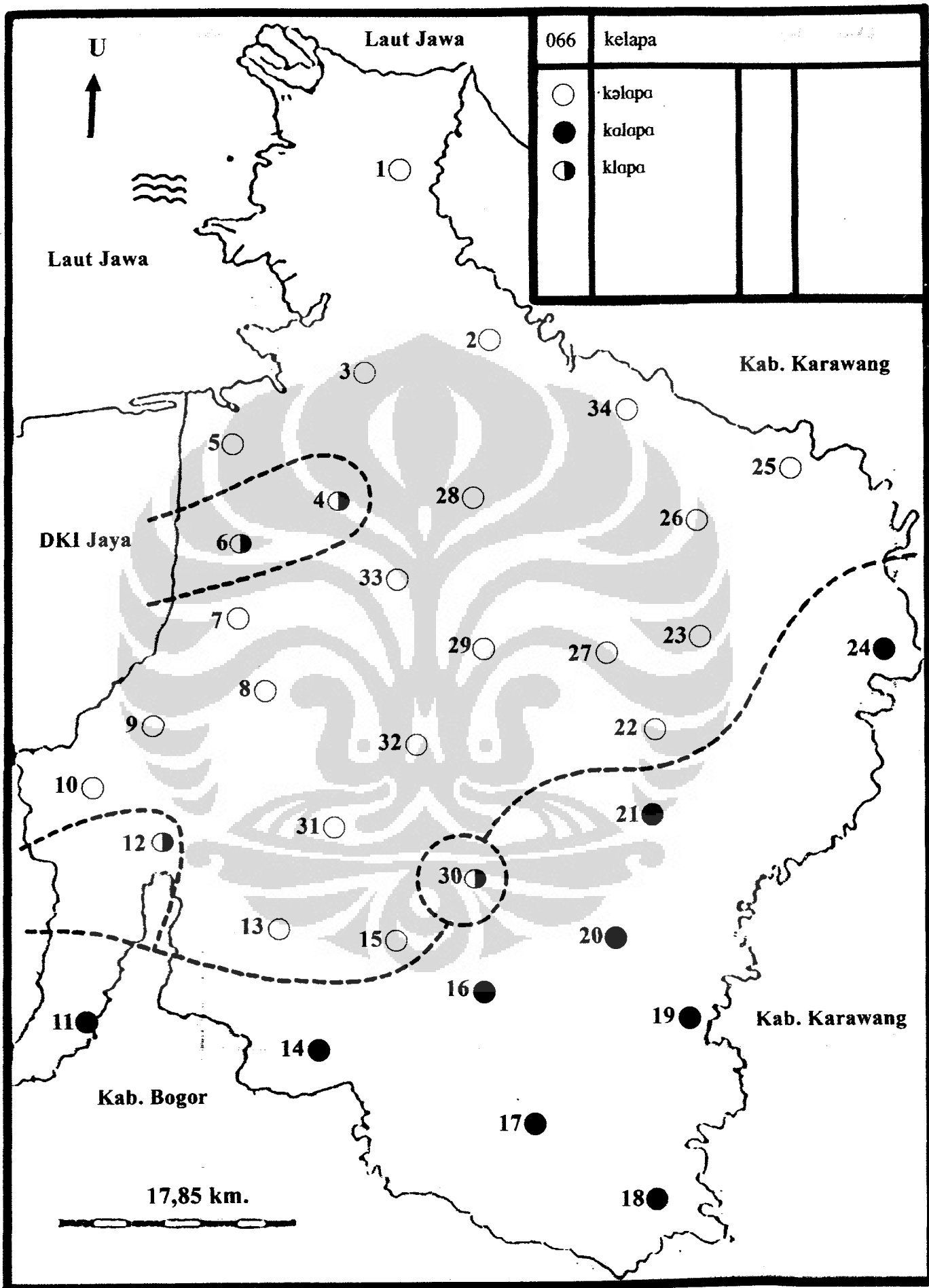


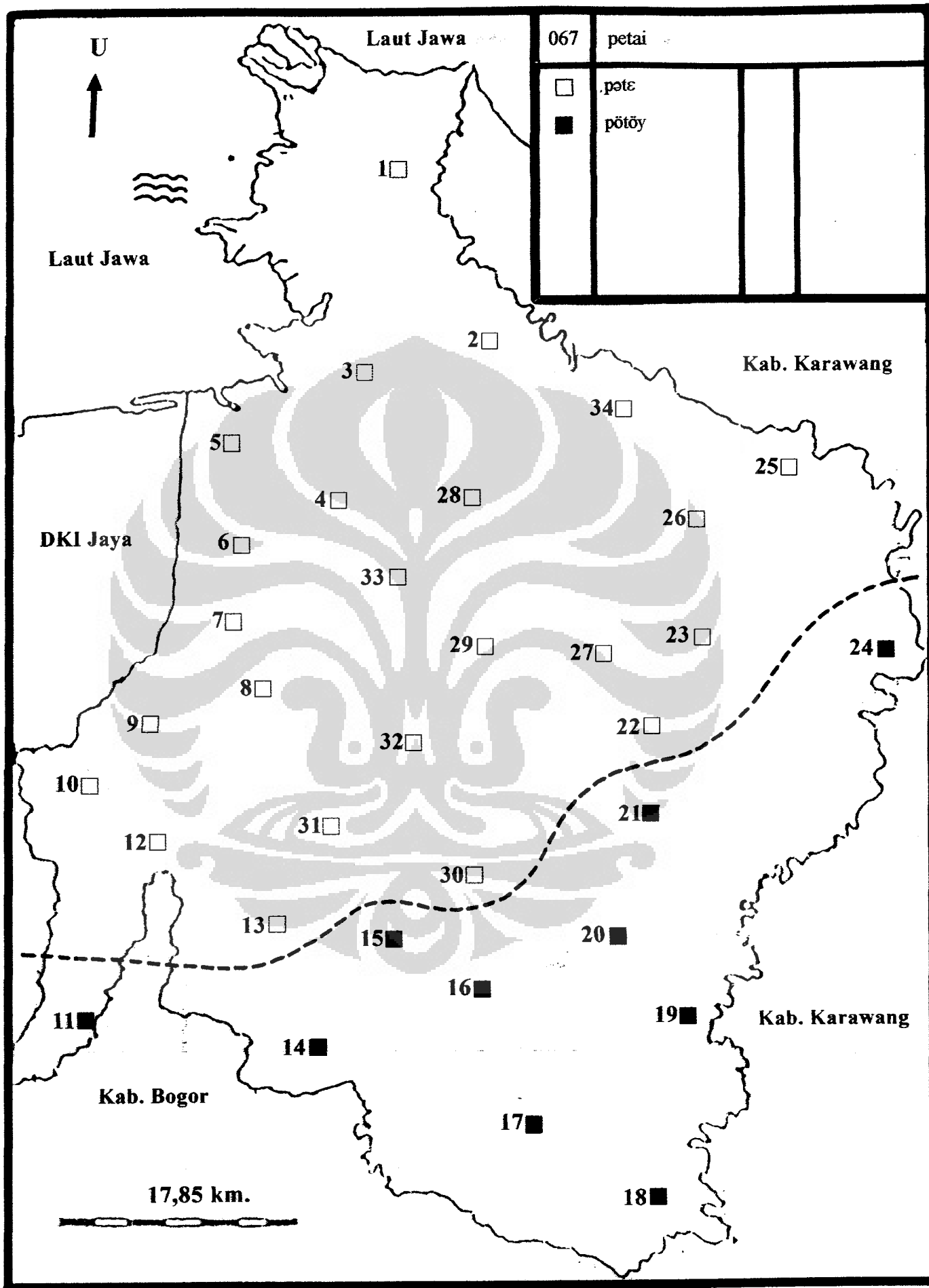


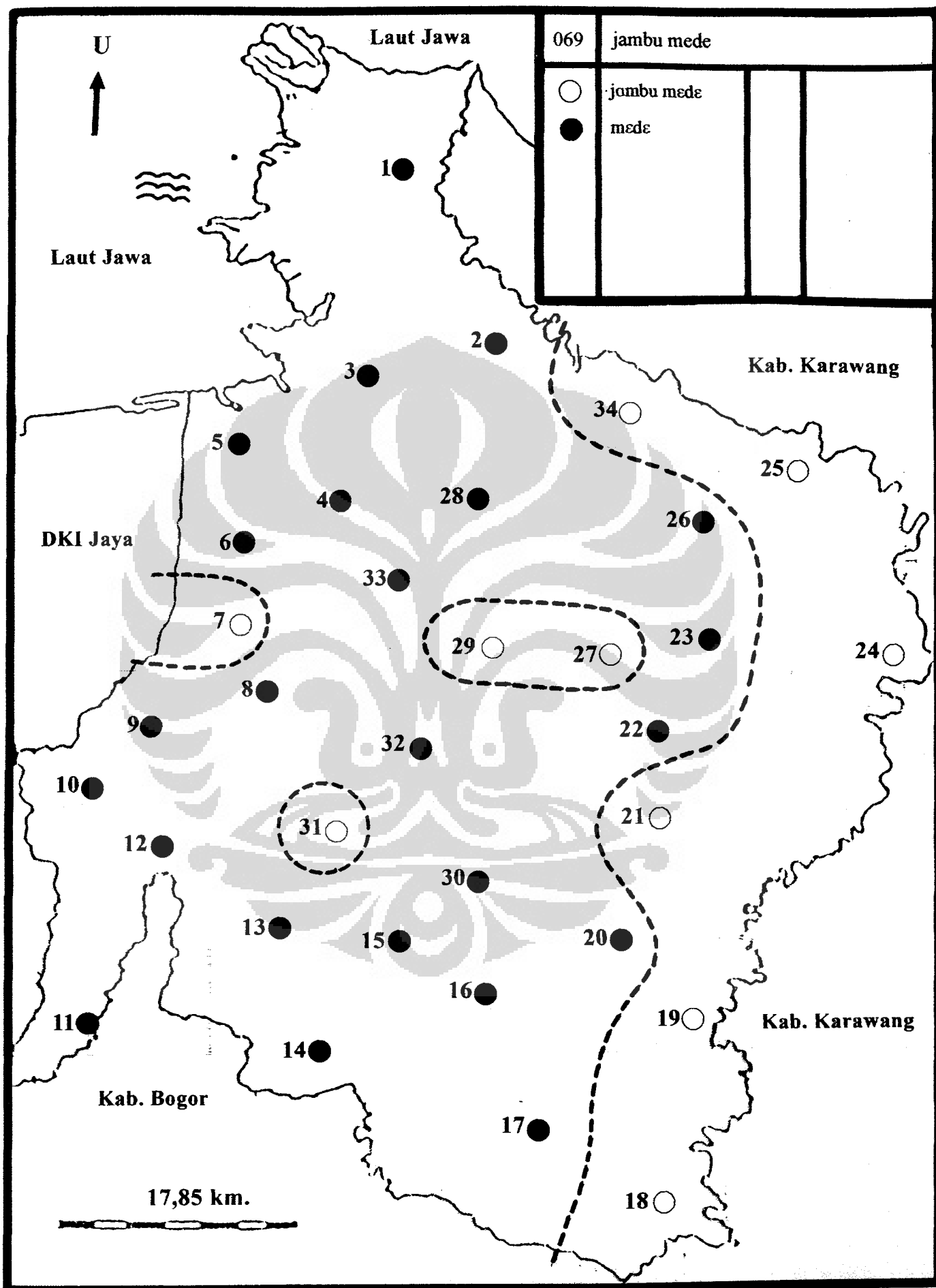


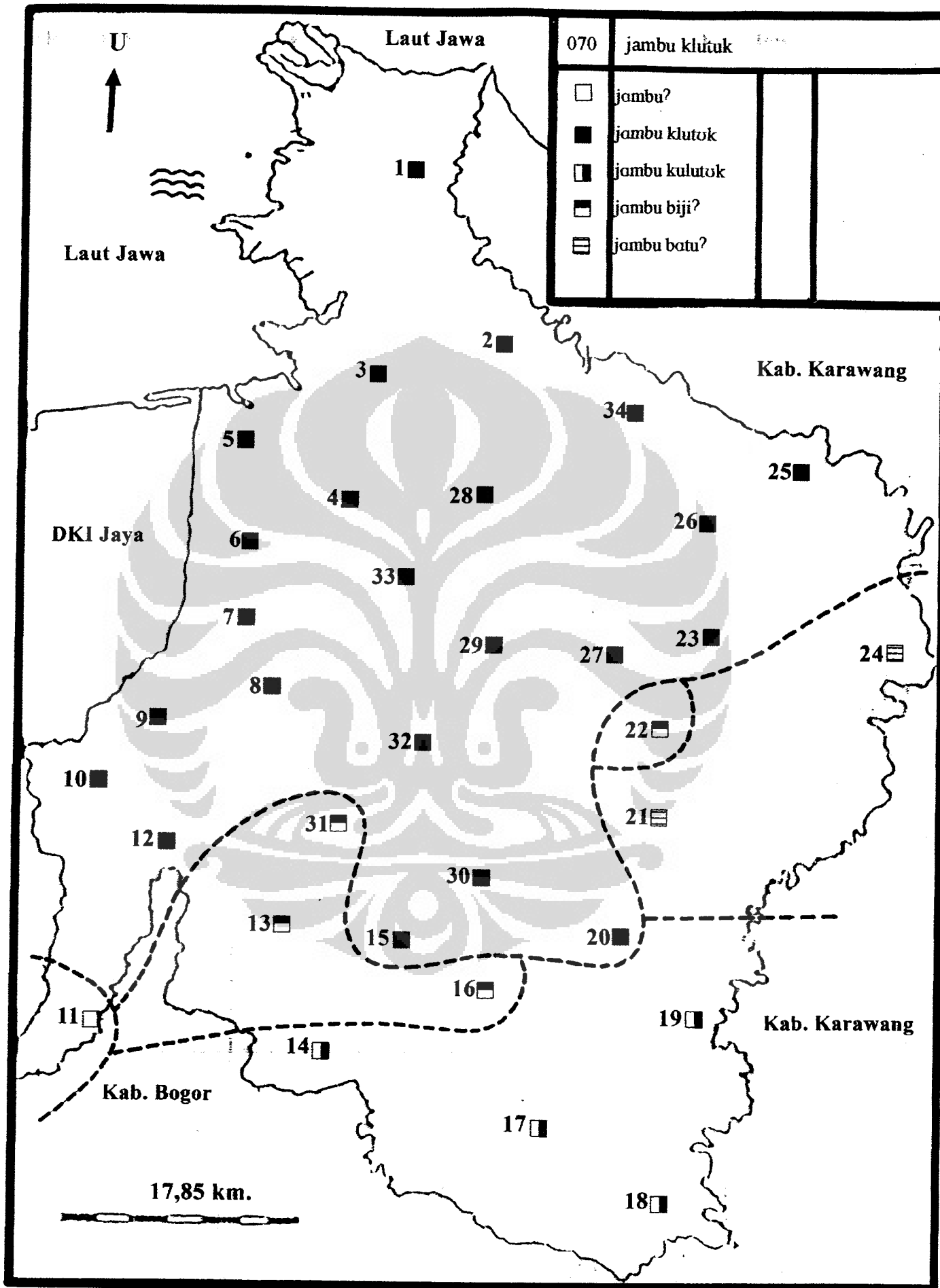


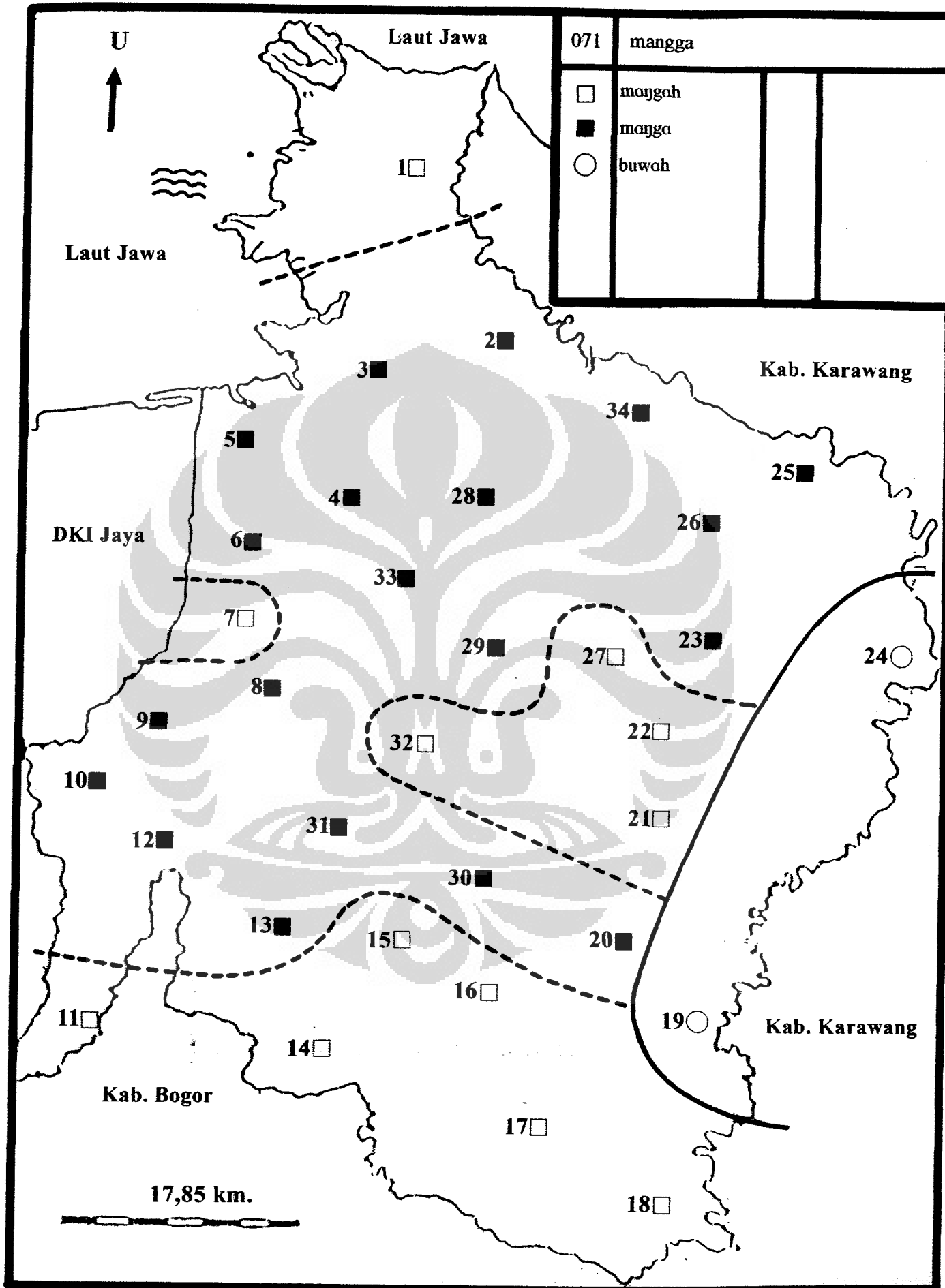


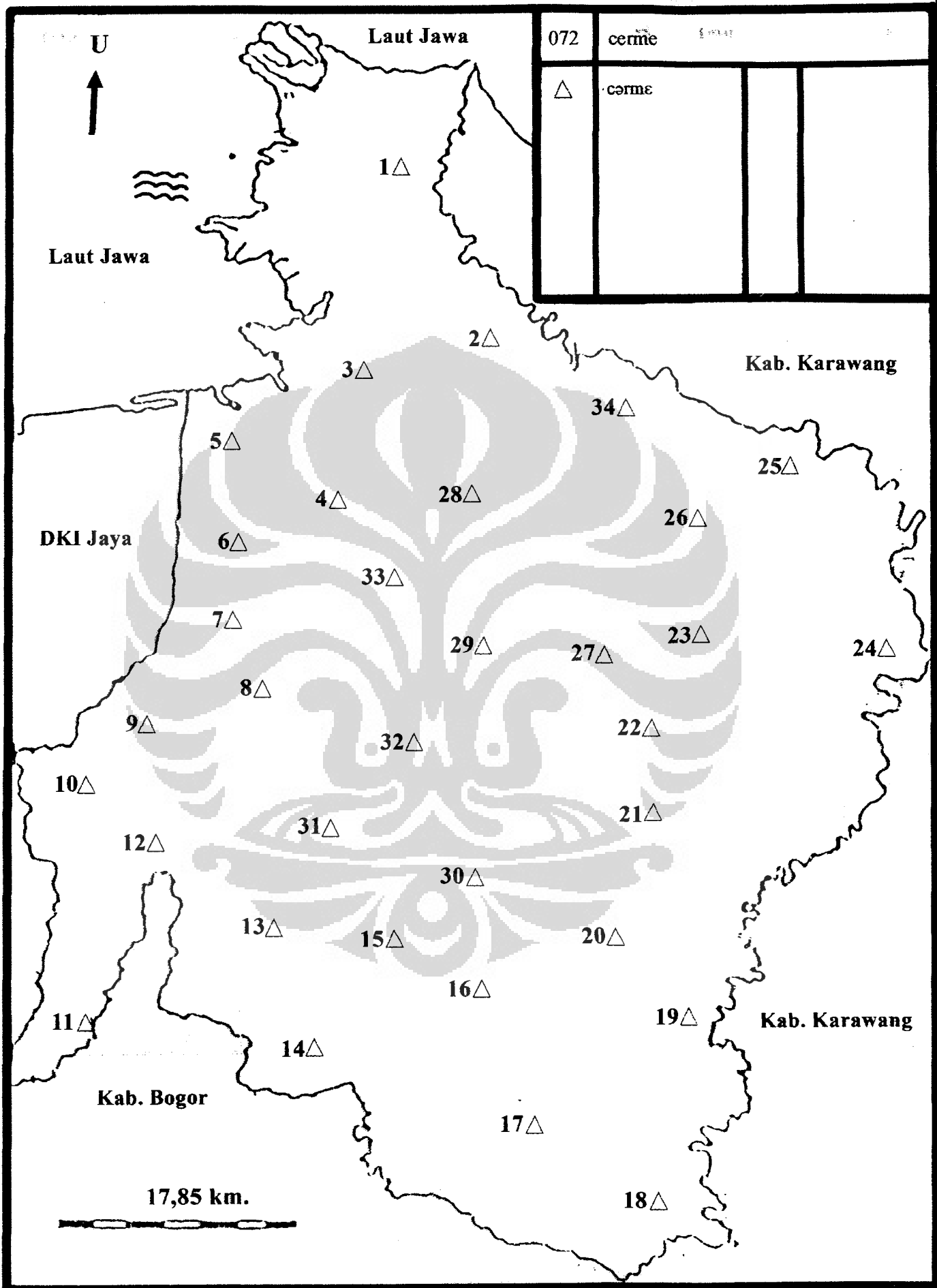


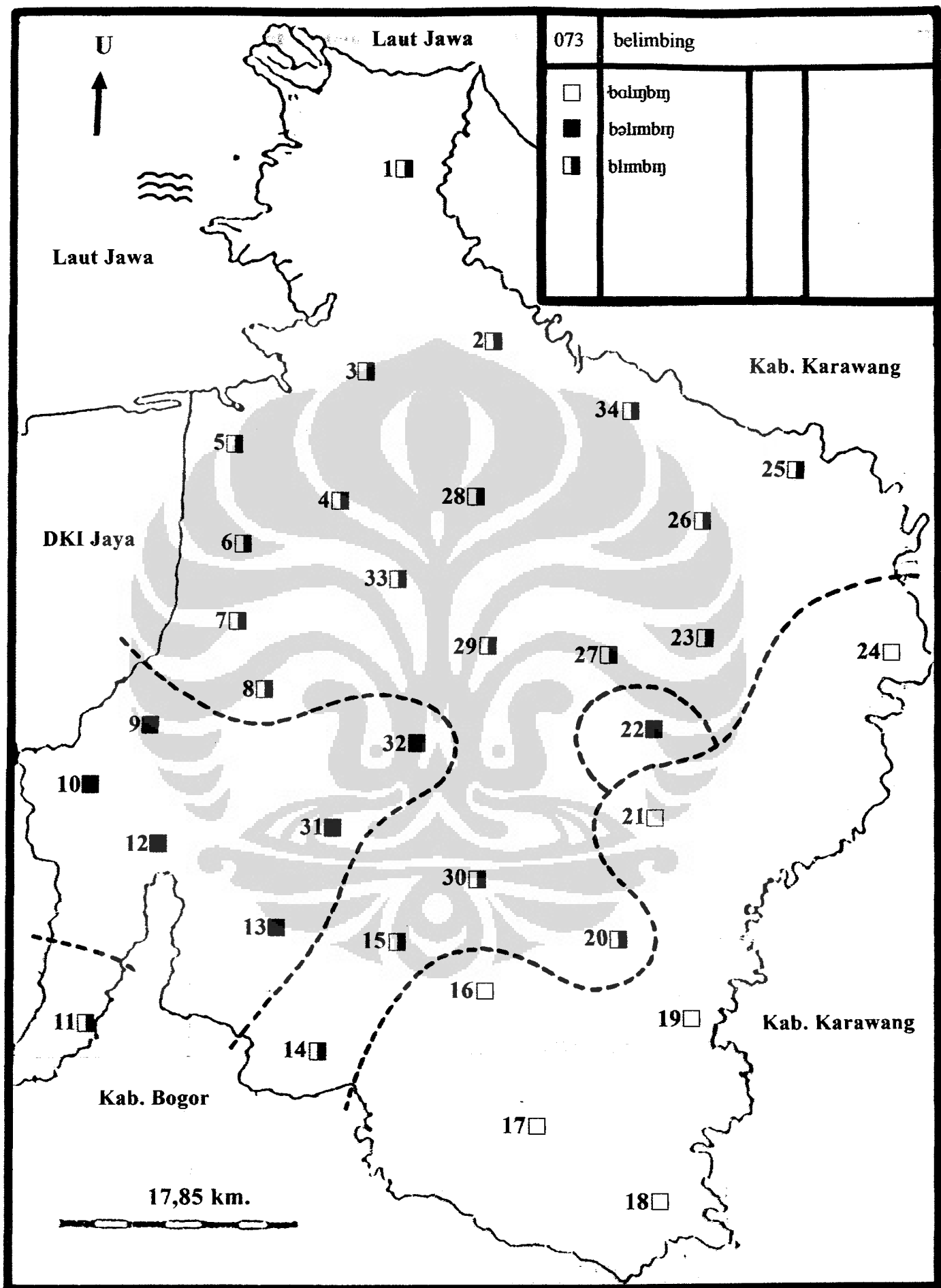


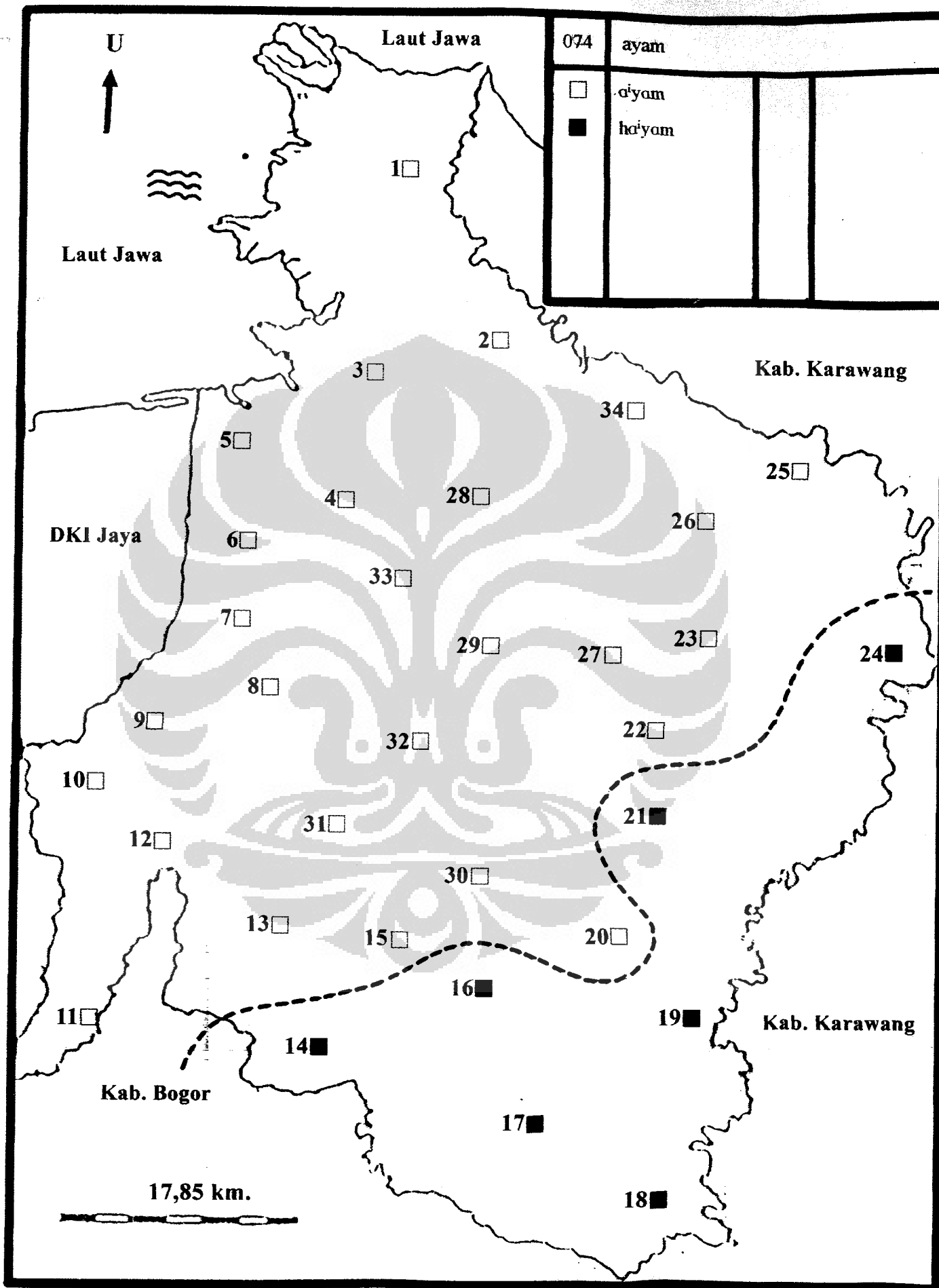


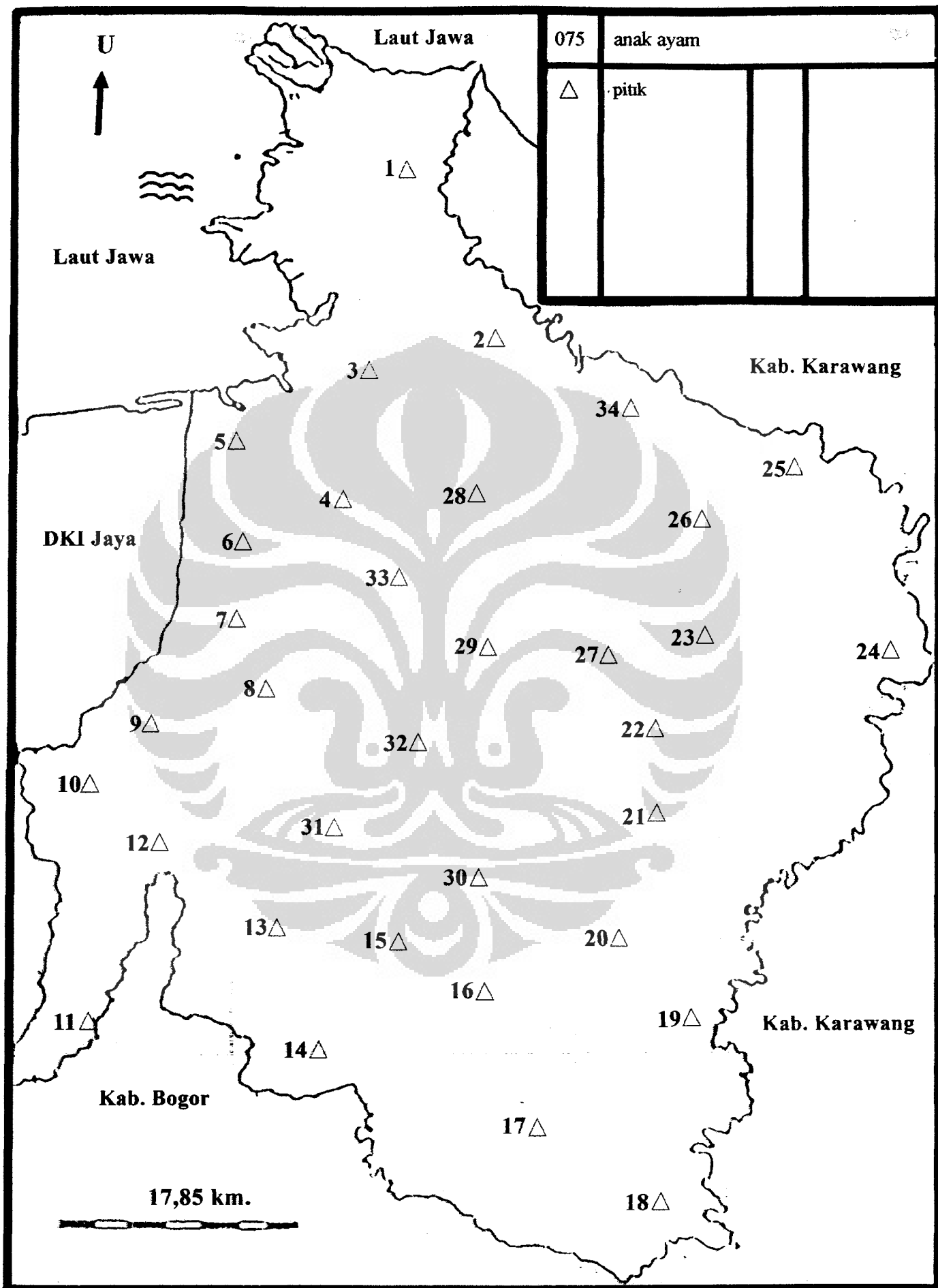




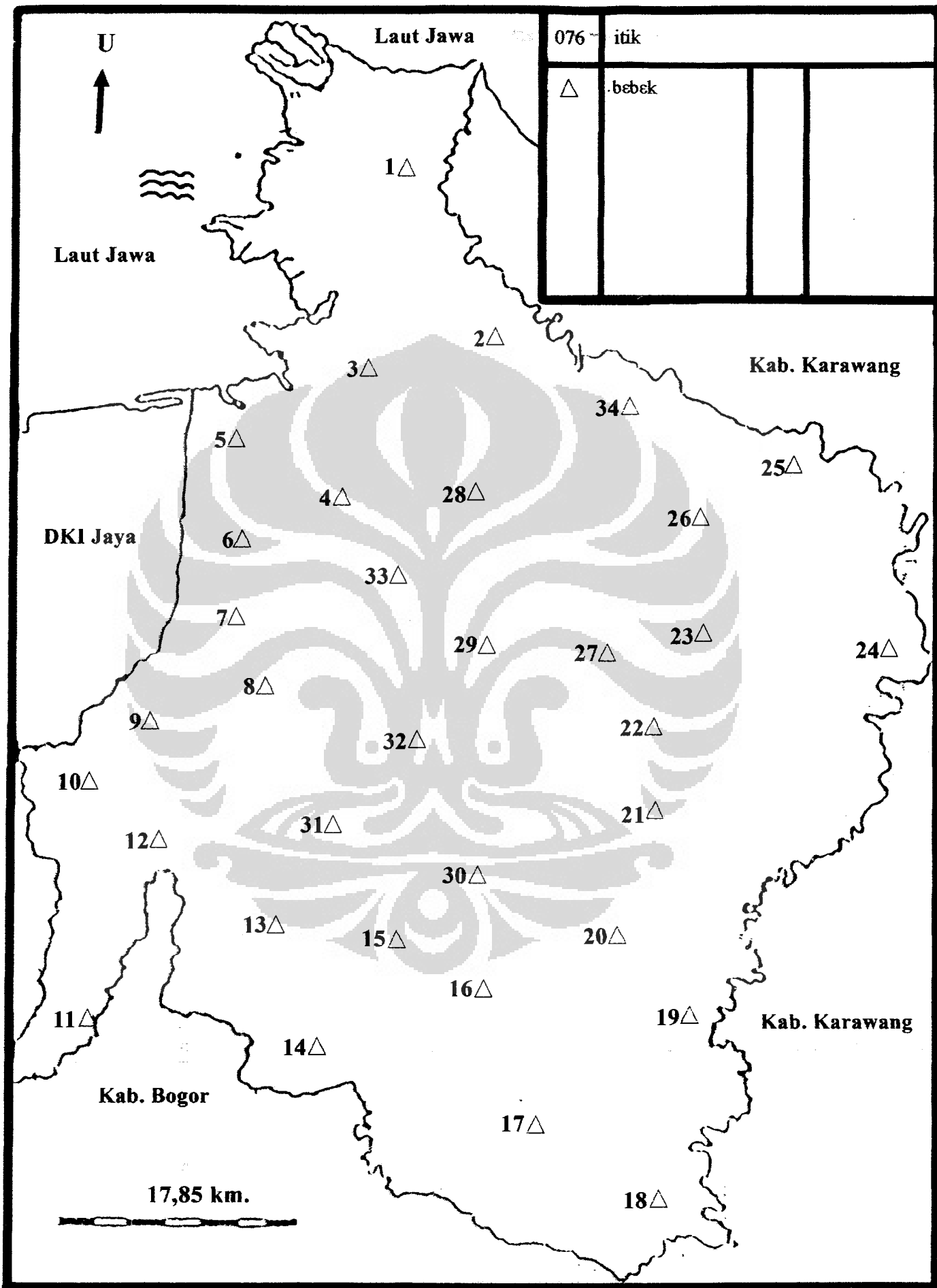


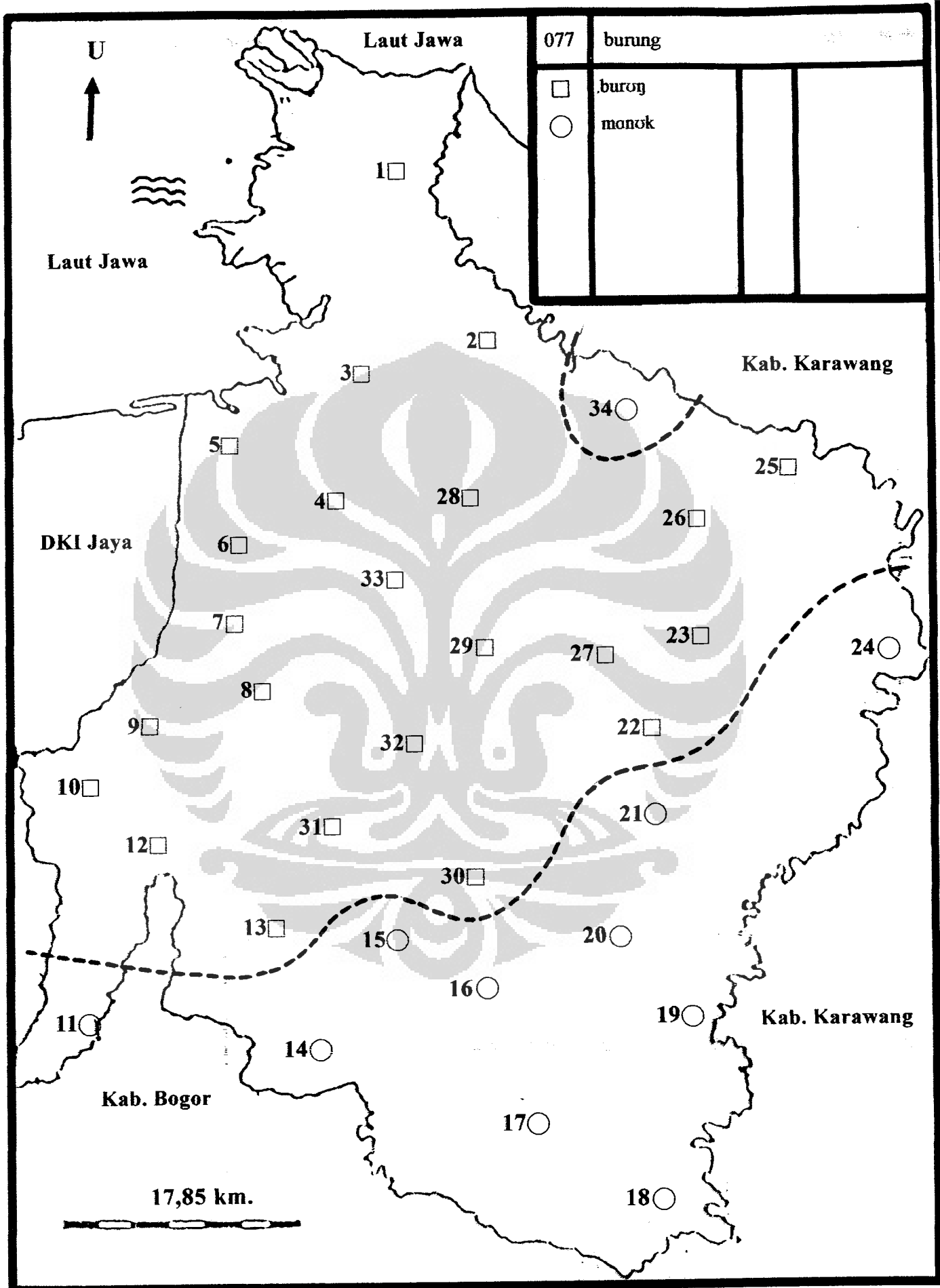


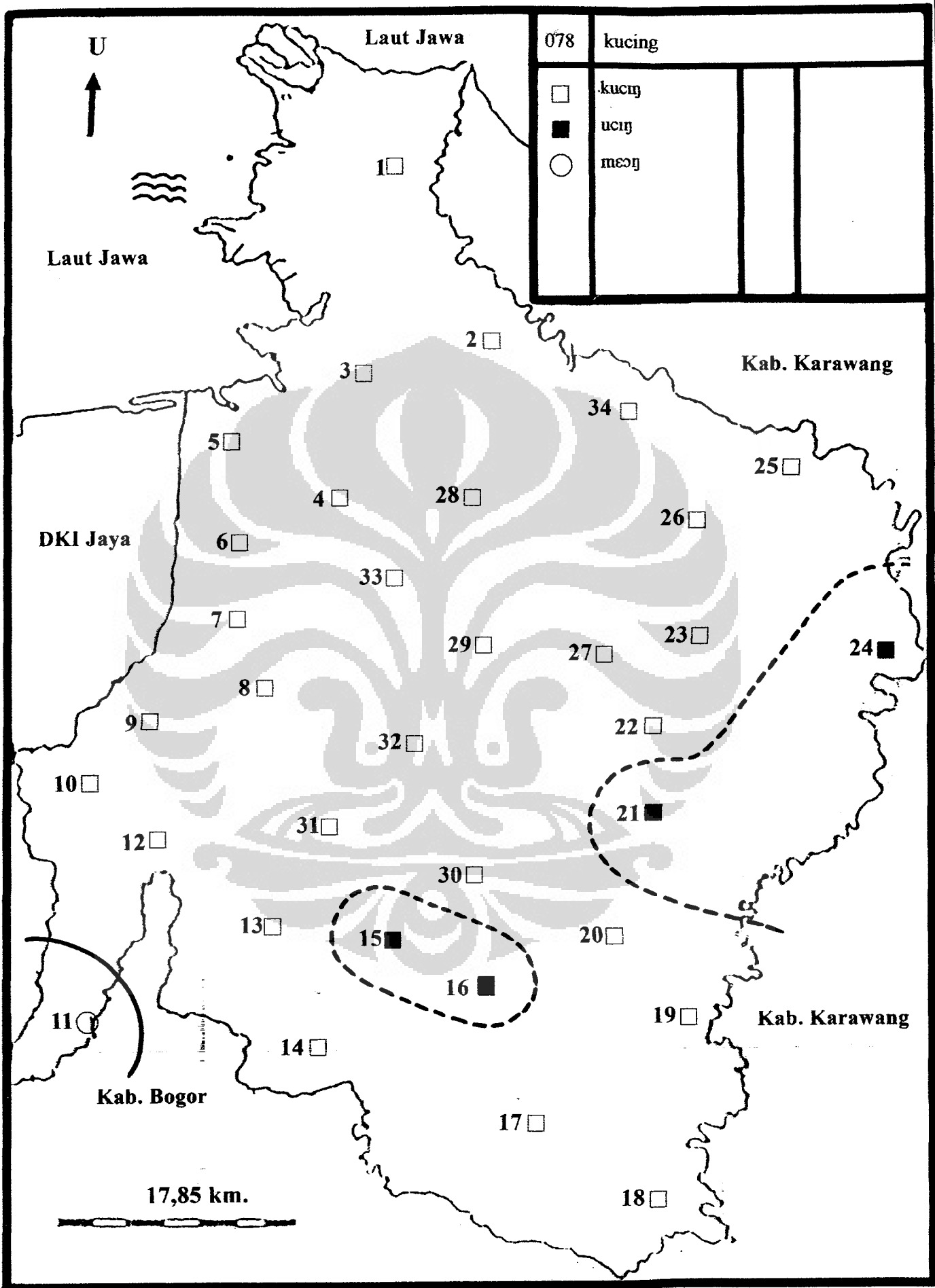


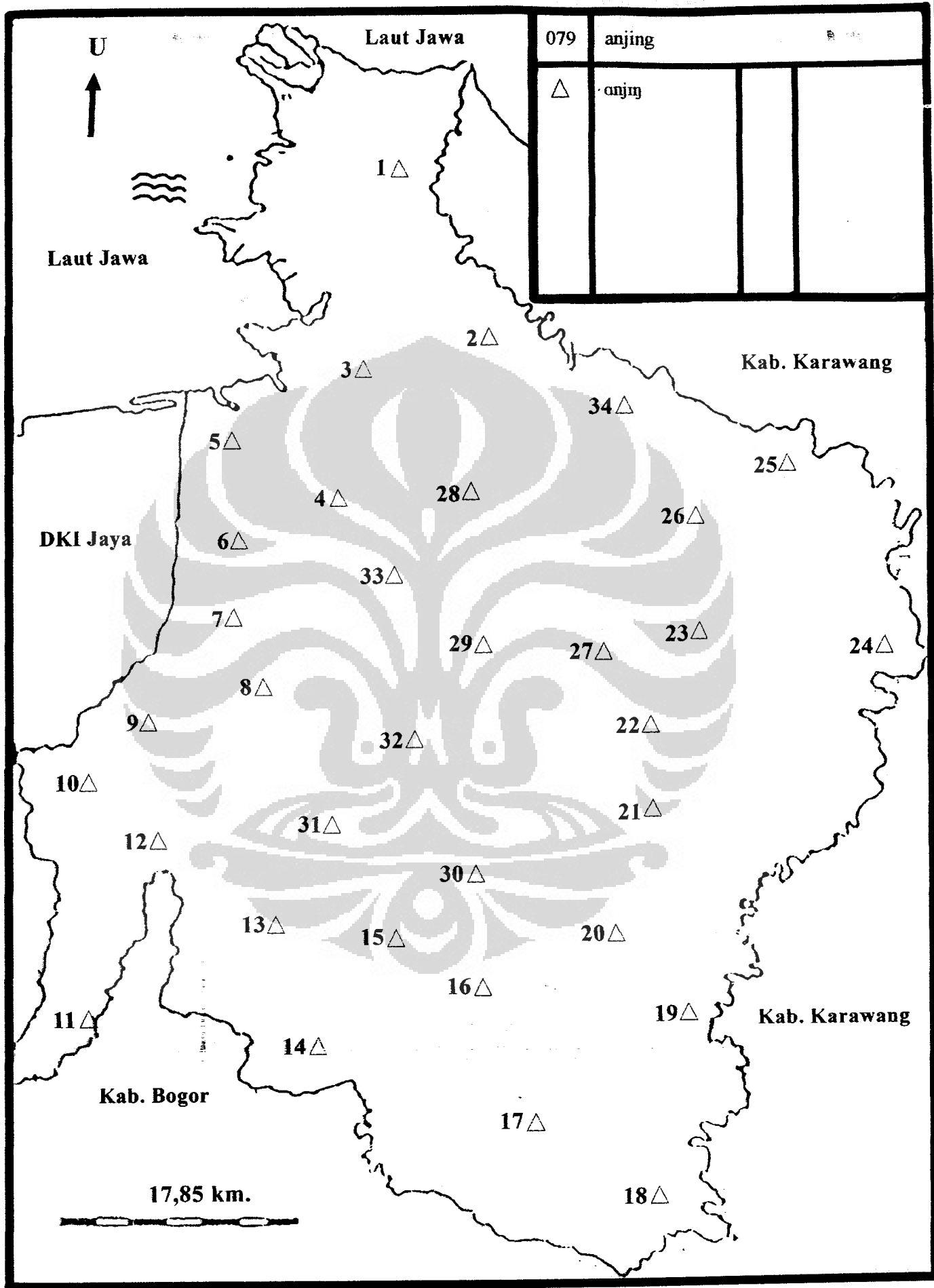


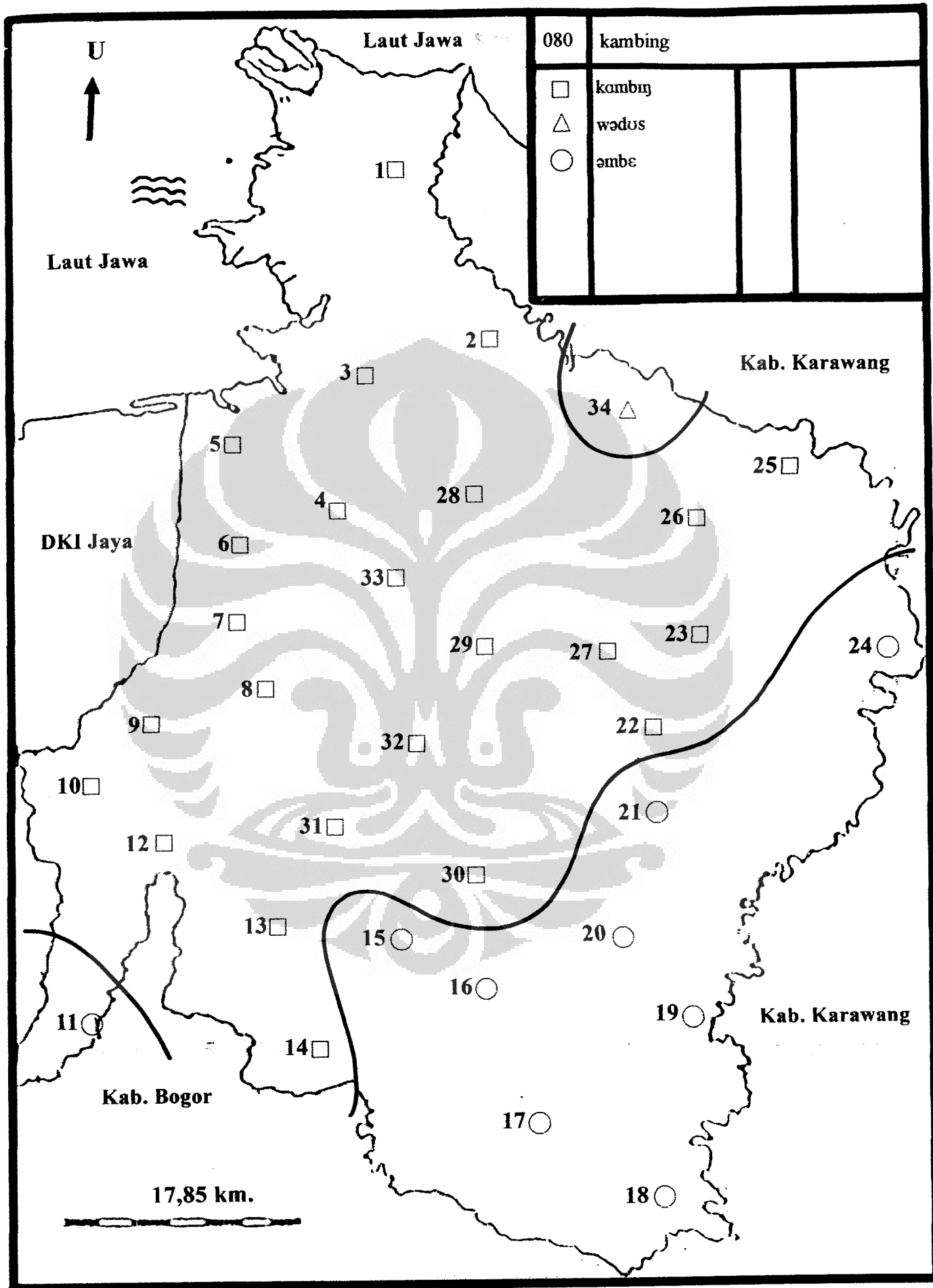
075	anak ayam		
△	pitik		

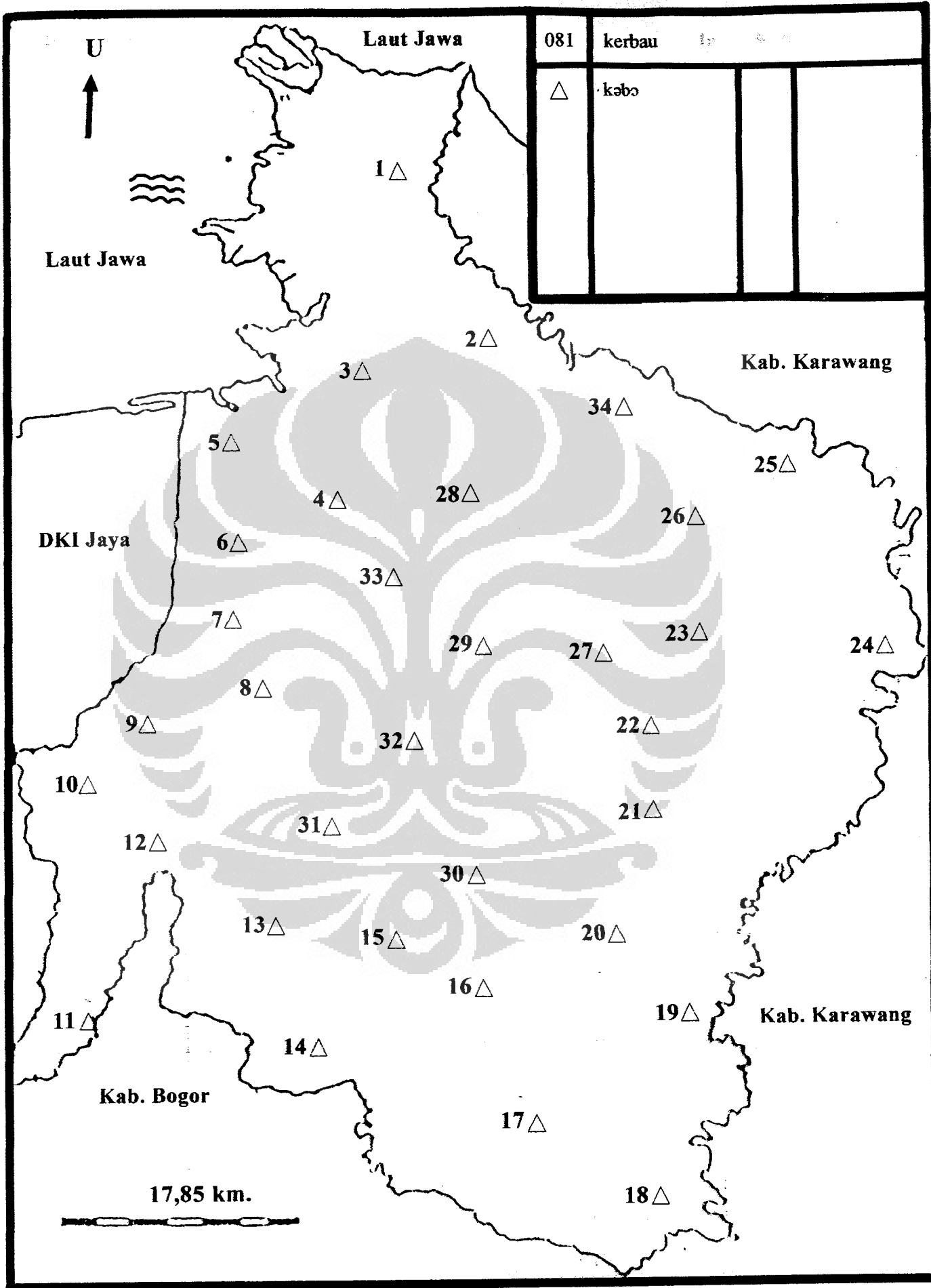


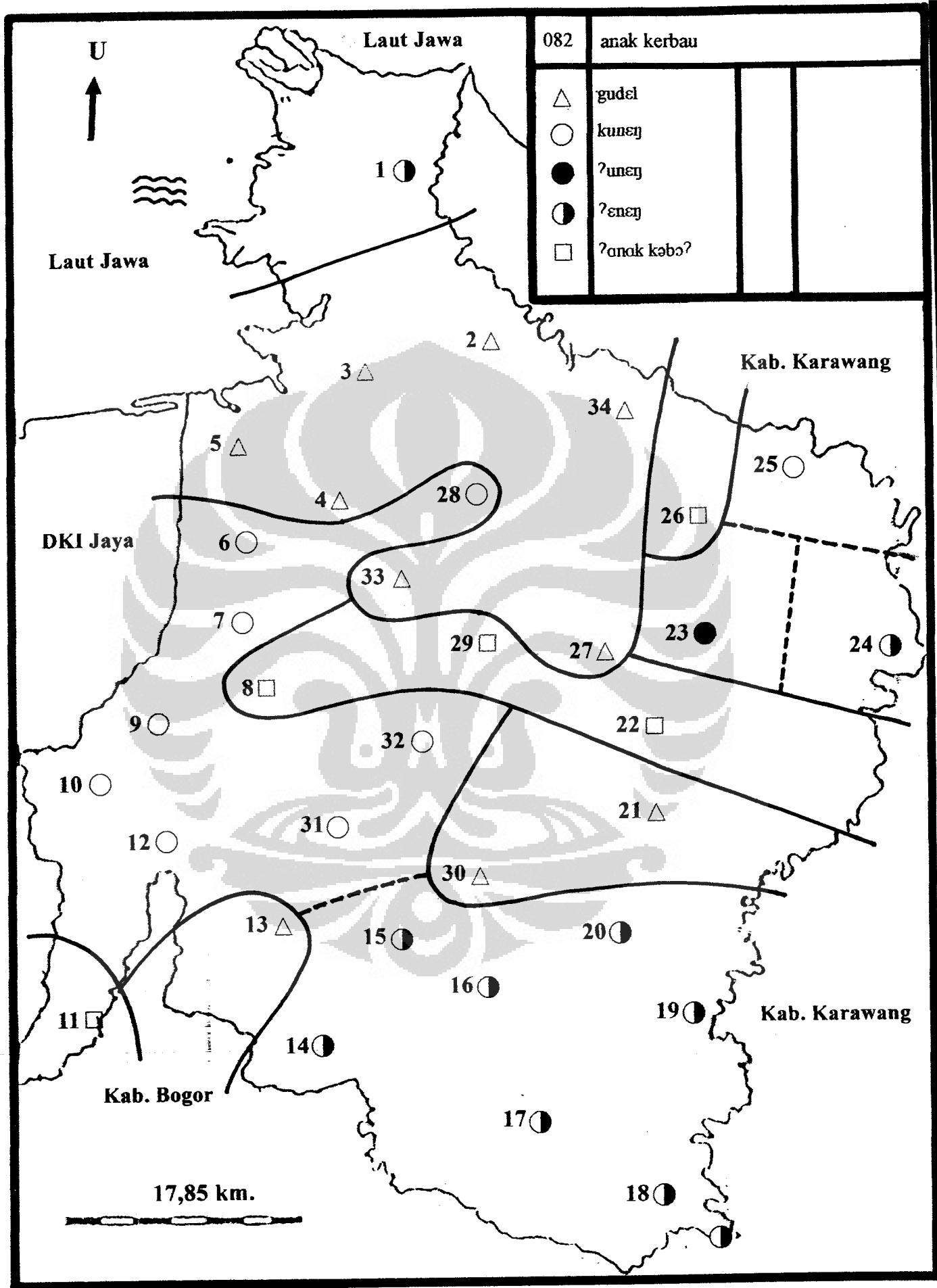


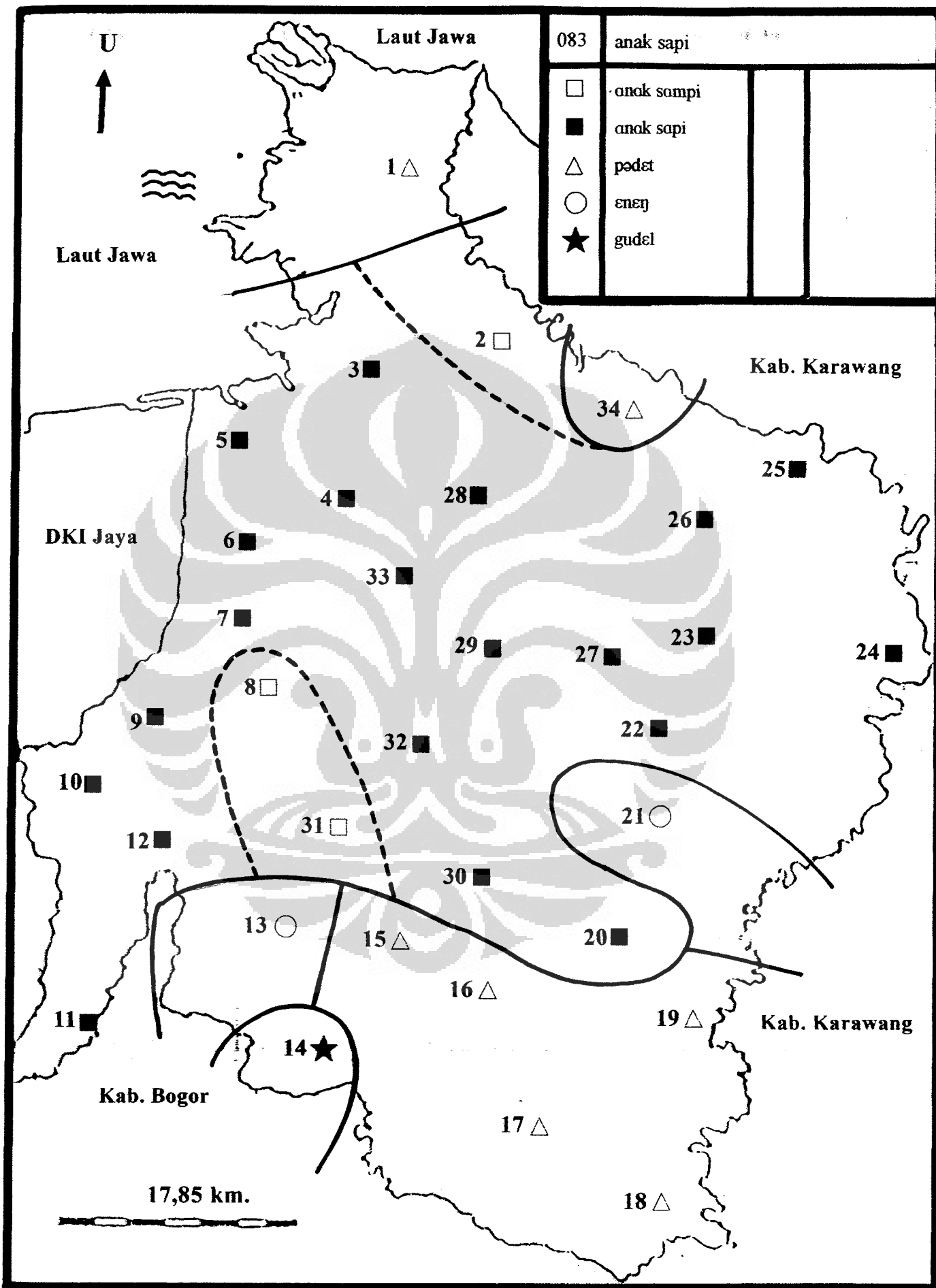


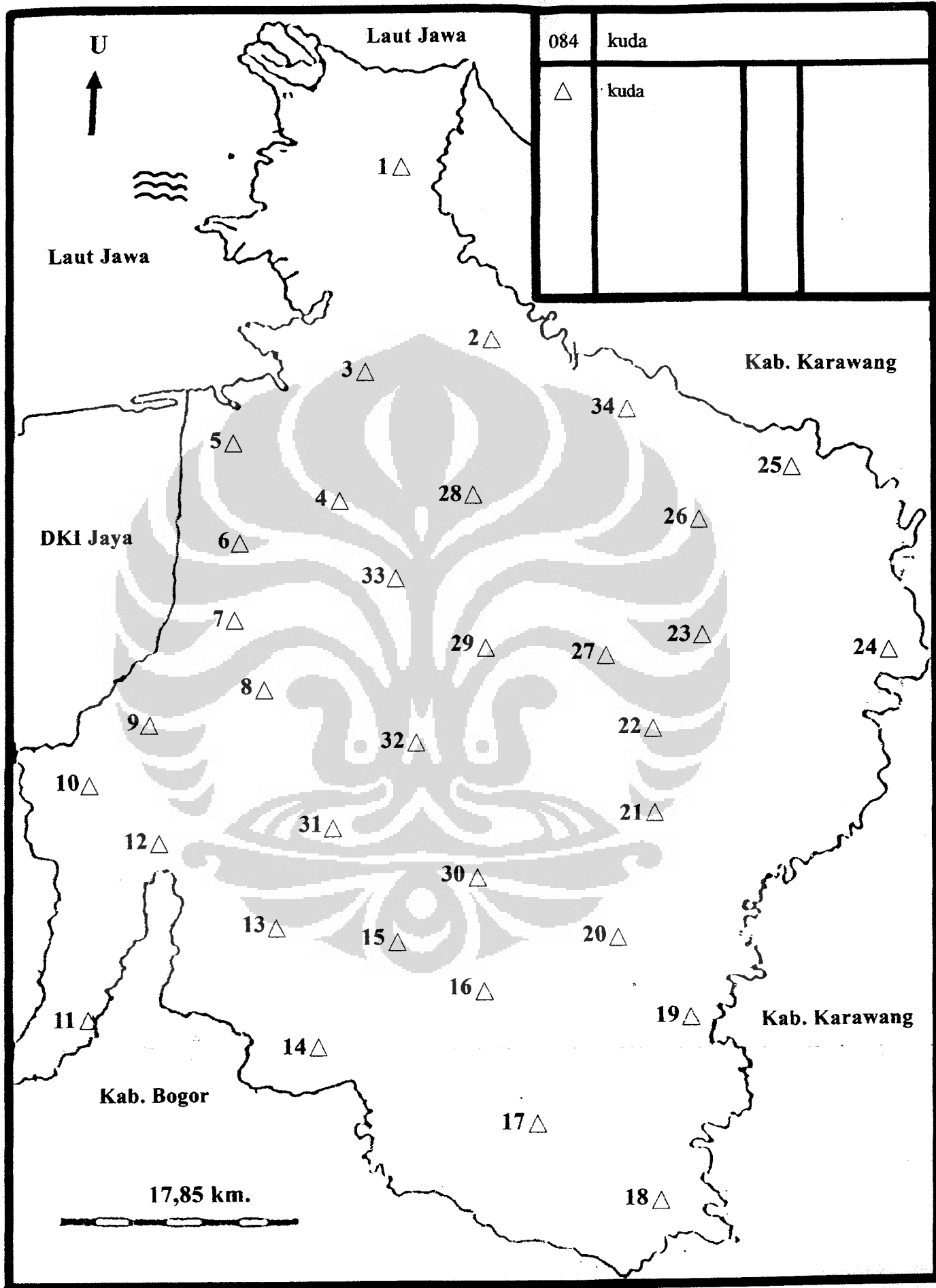


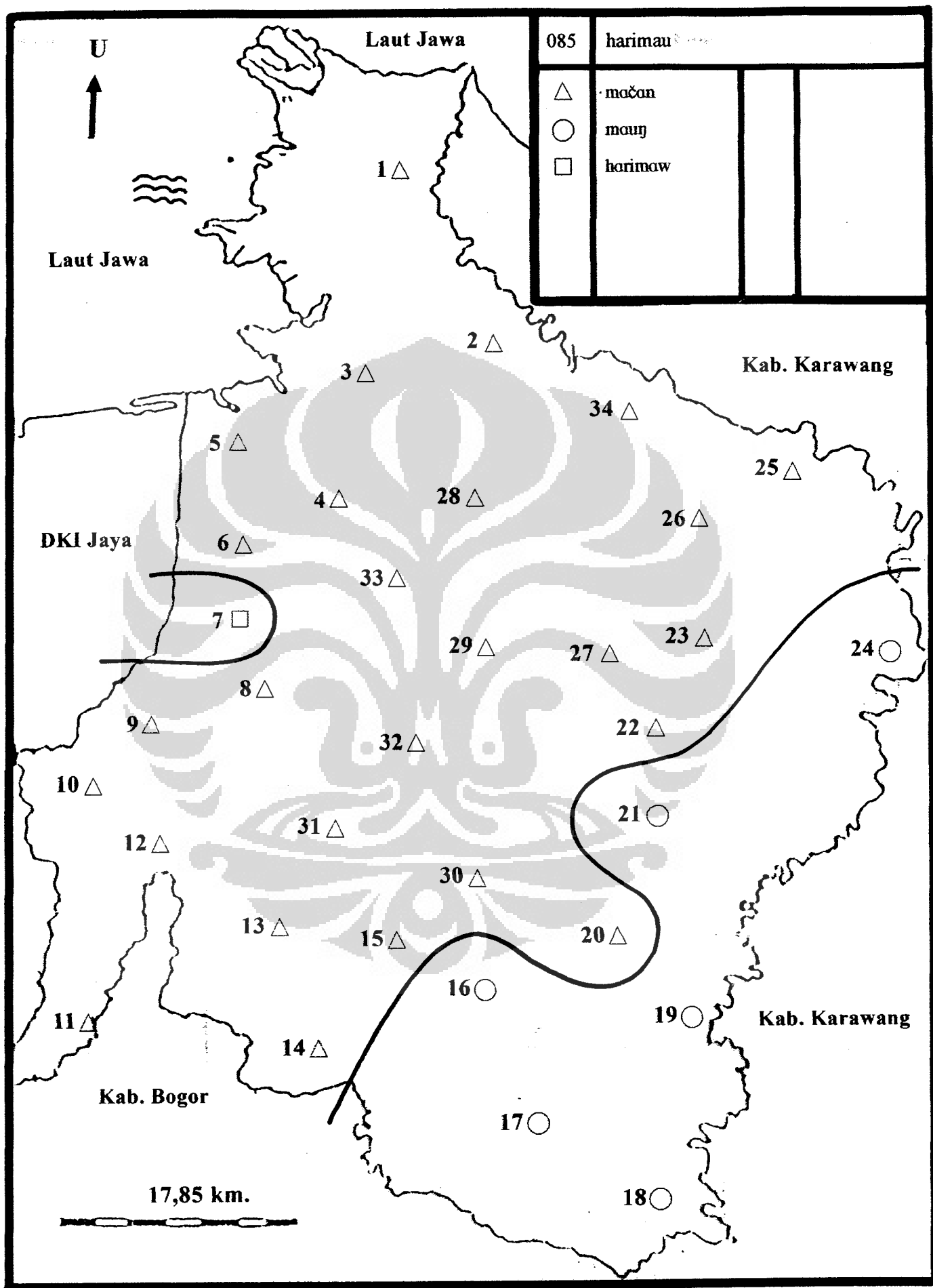


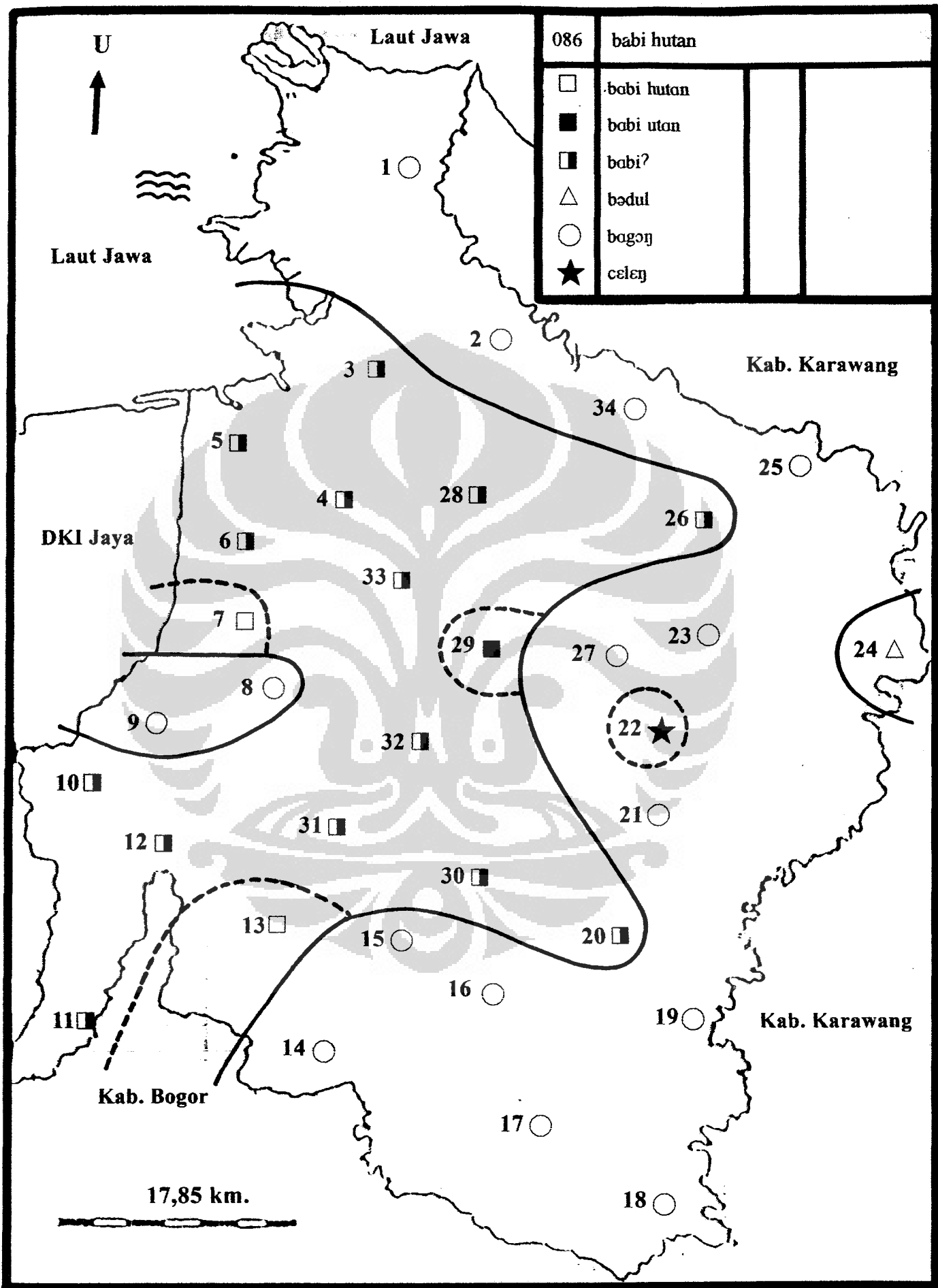


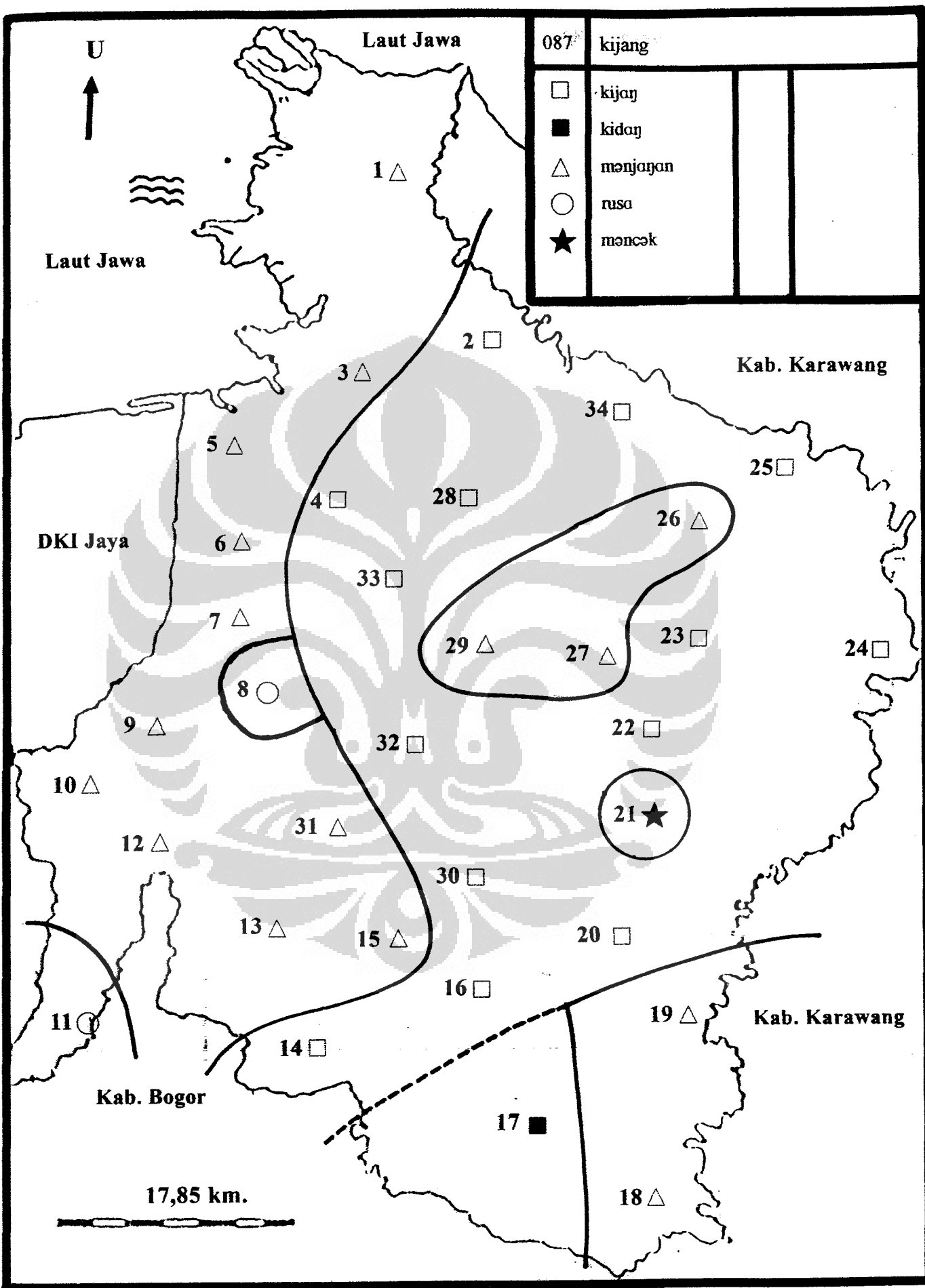


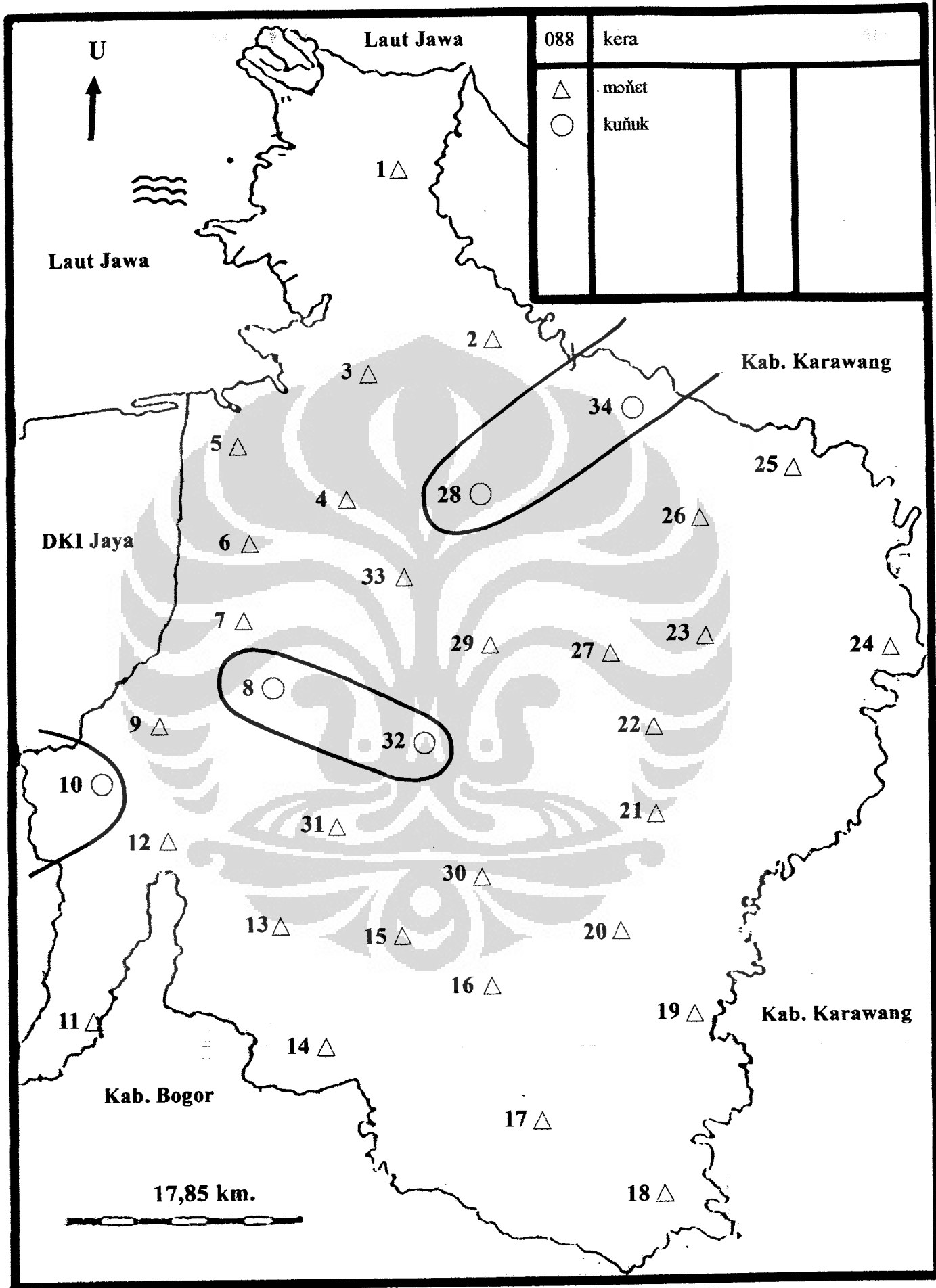


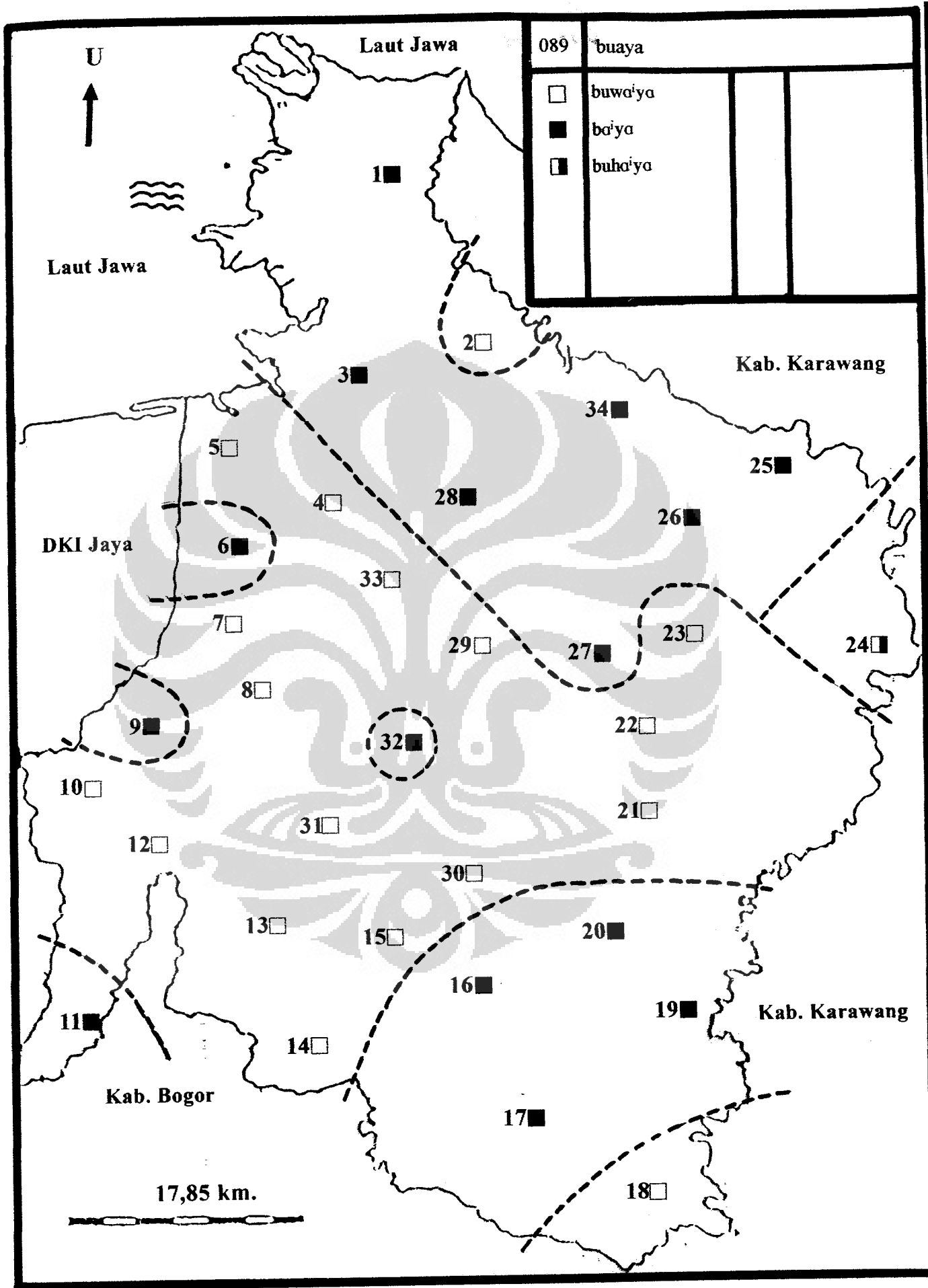


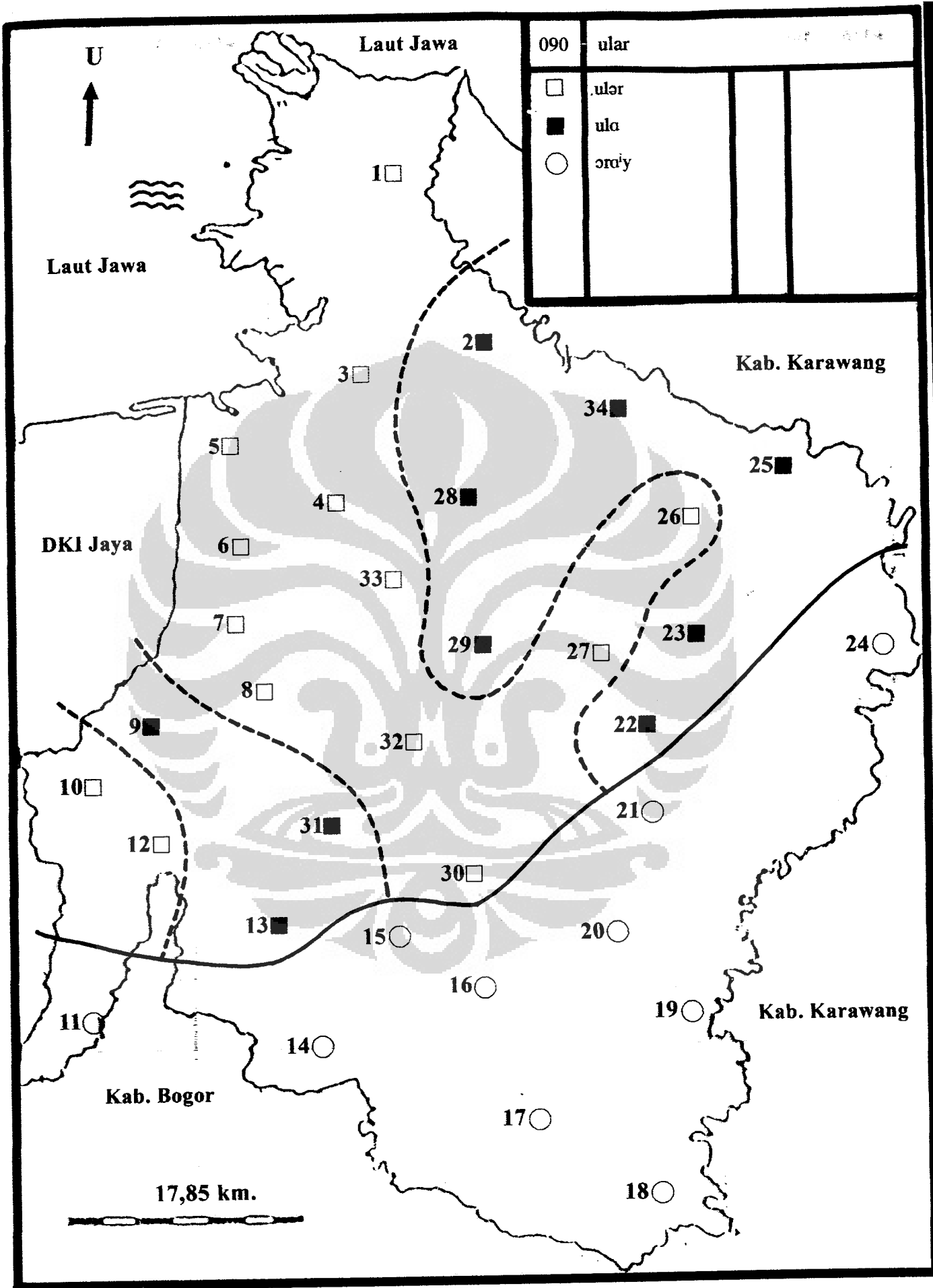


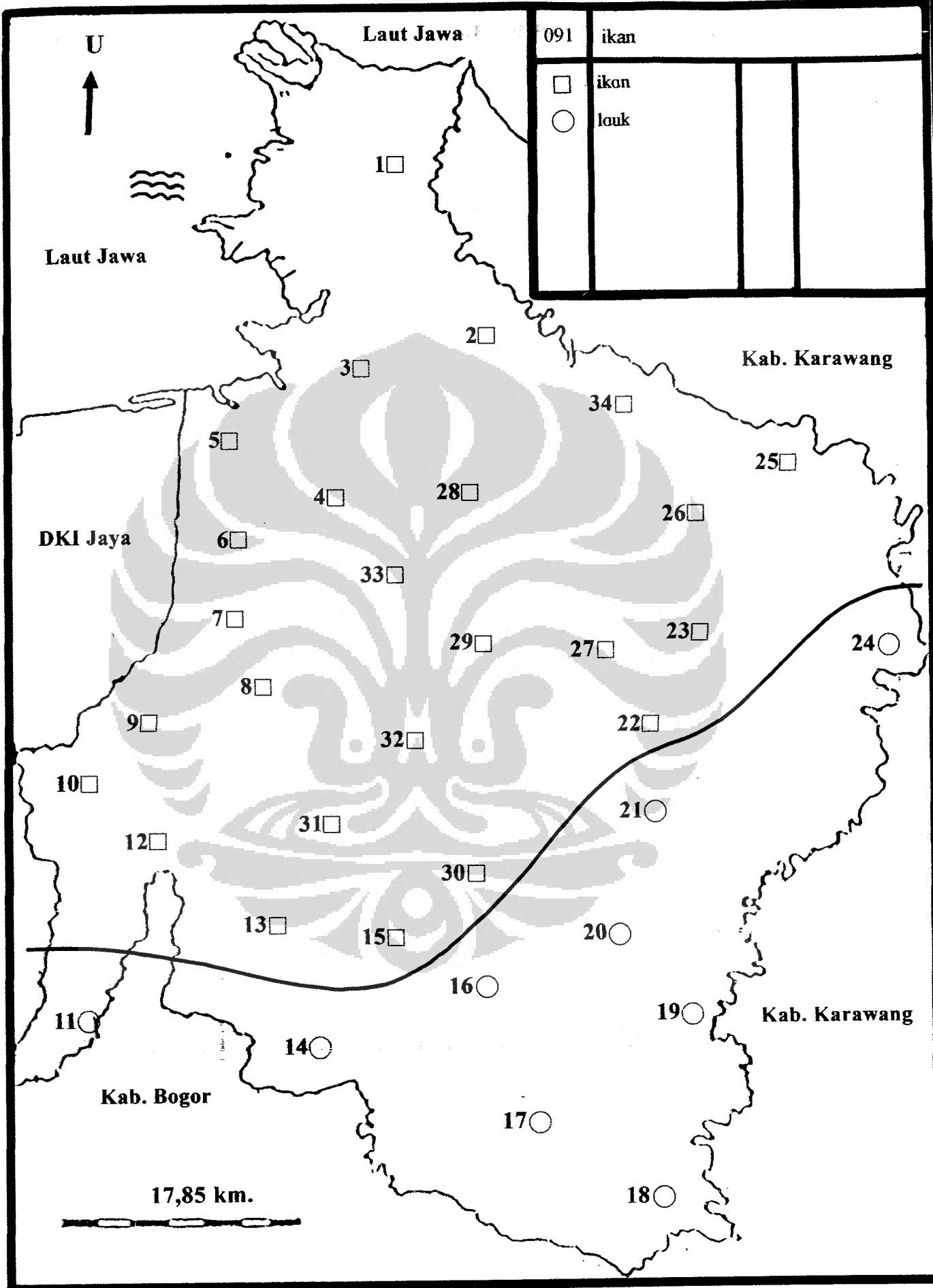


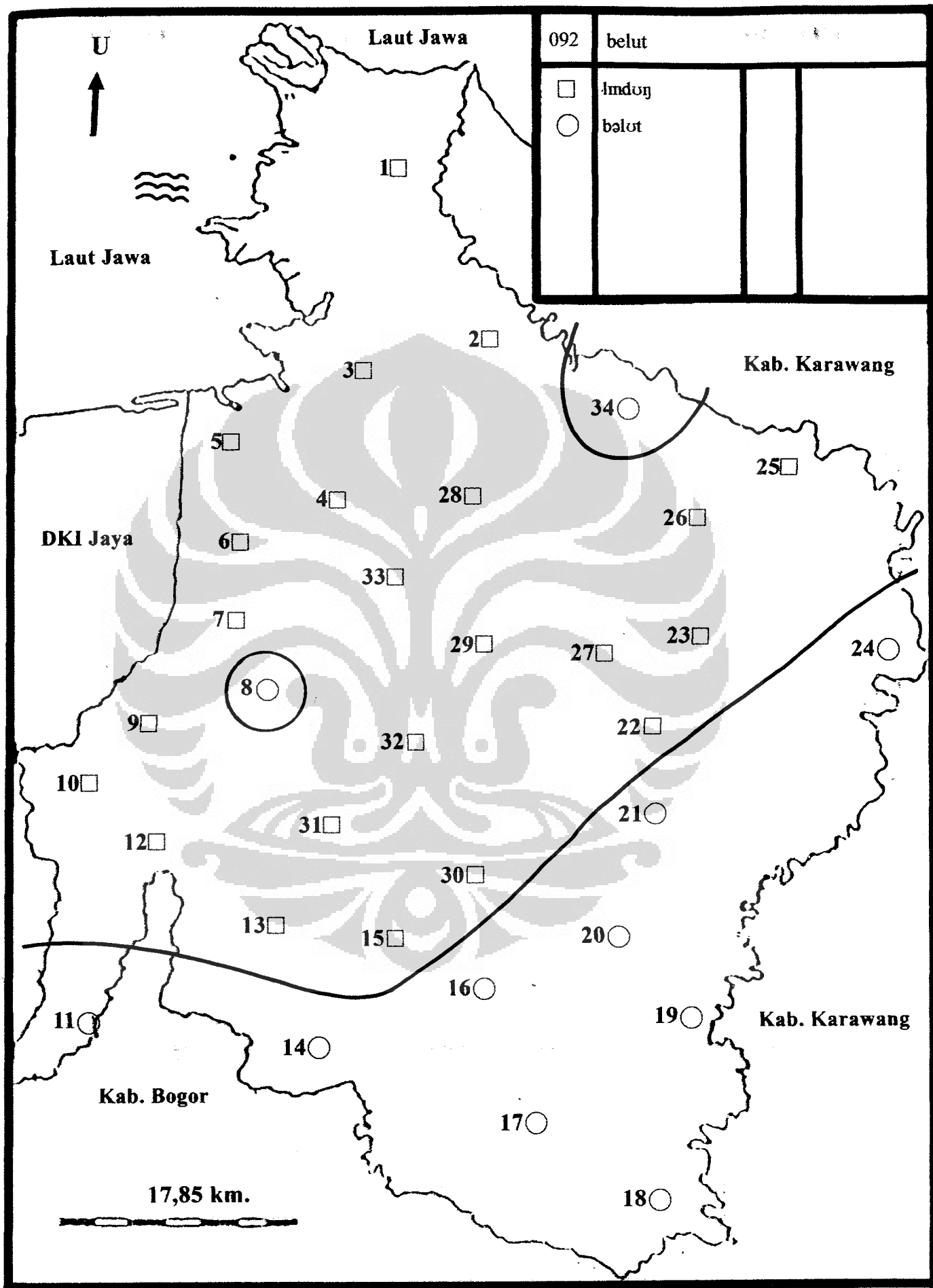


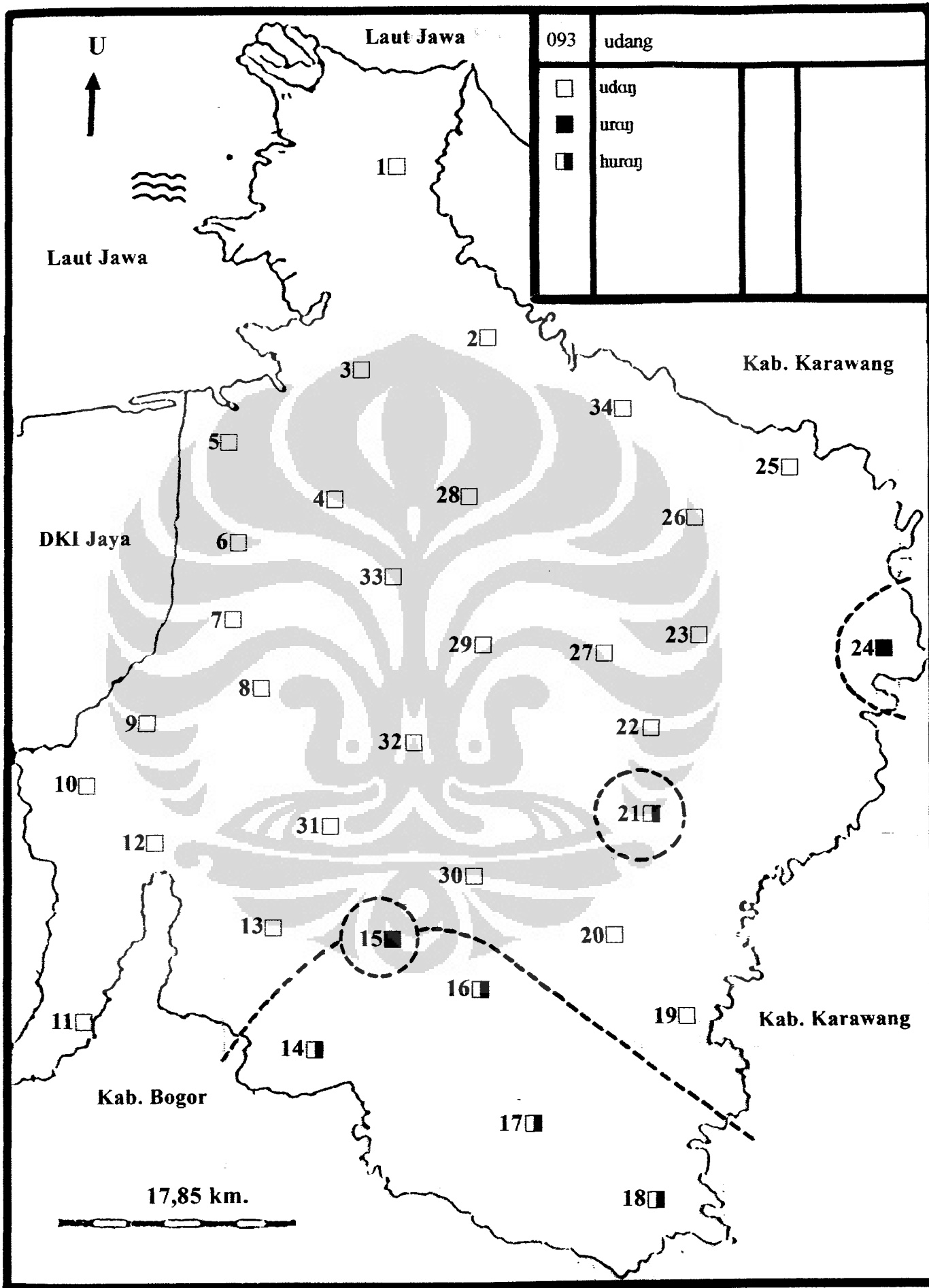


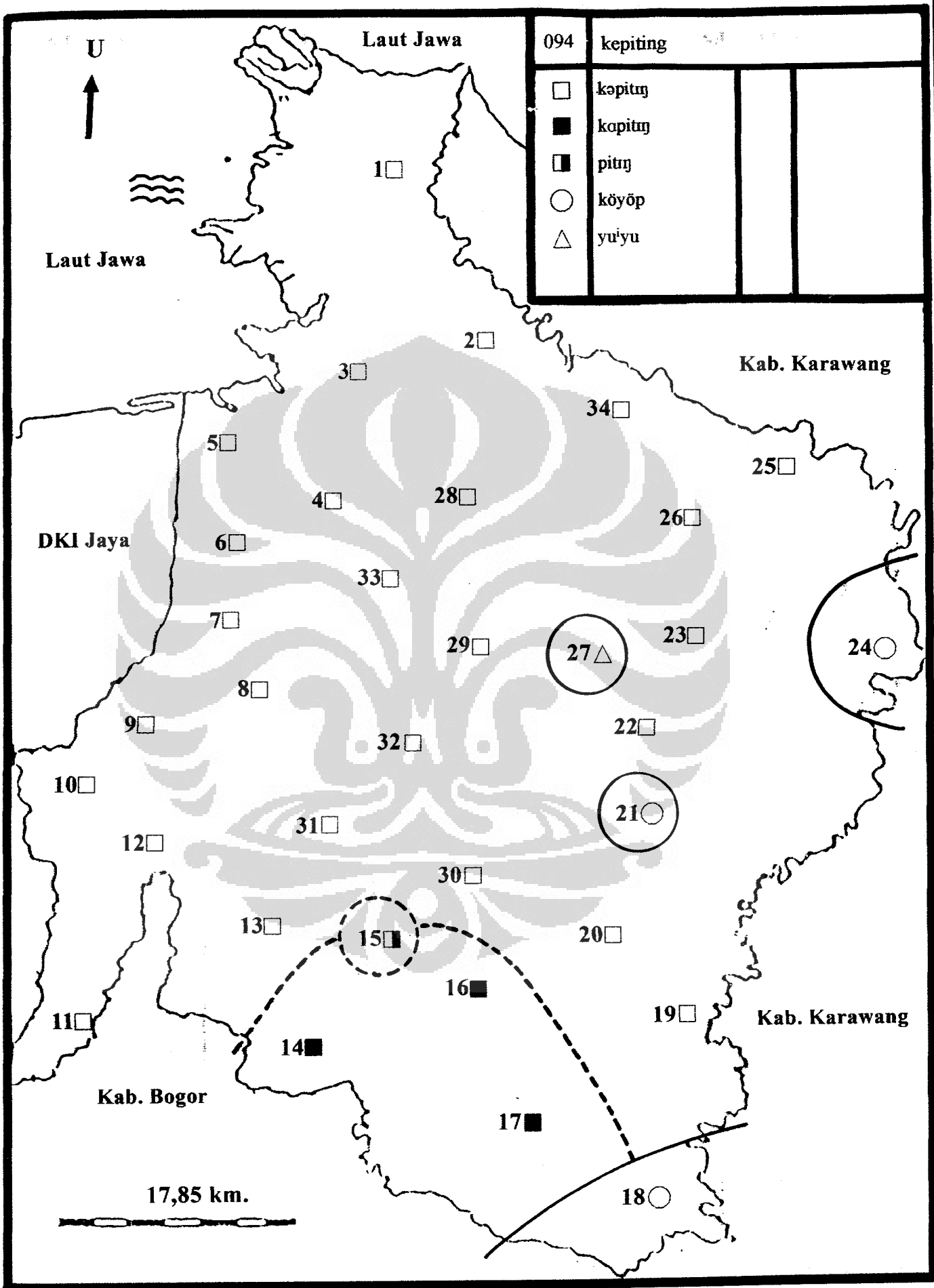


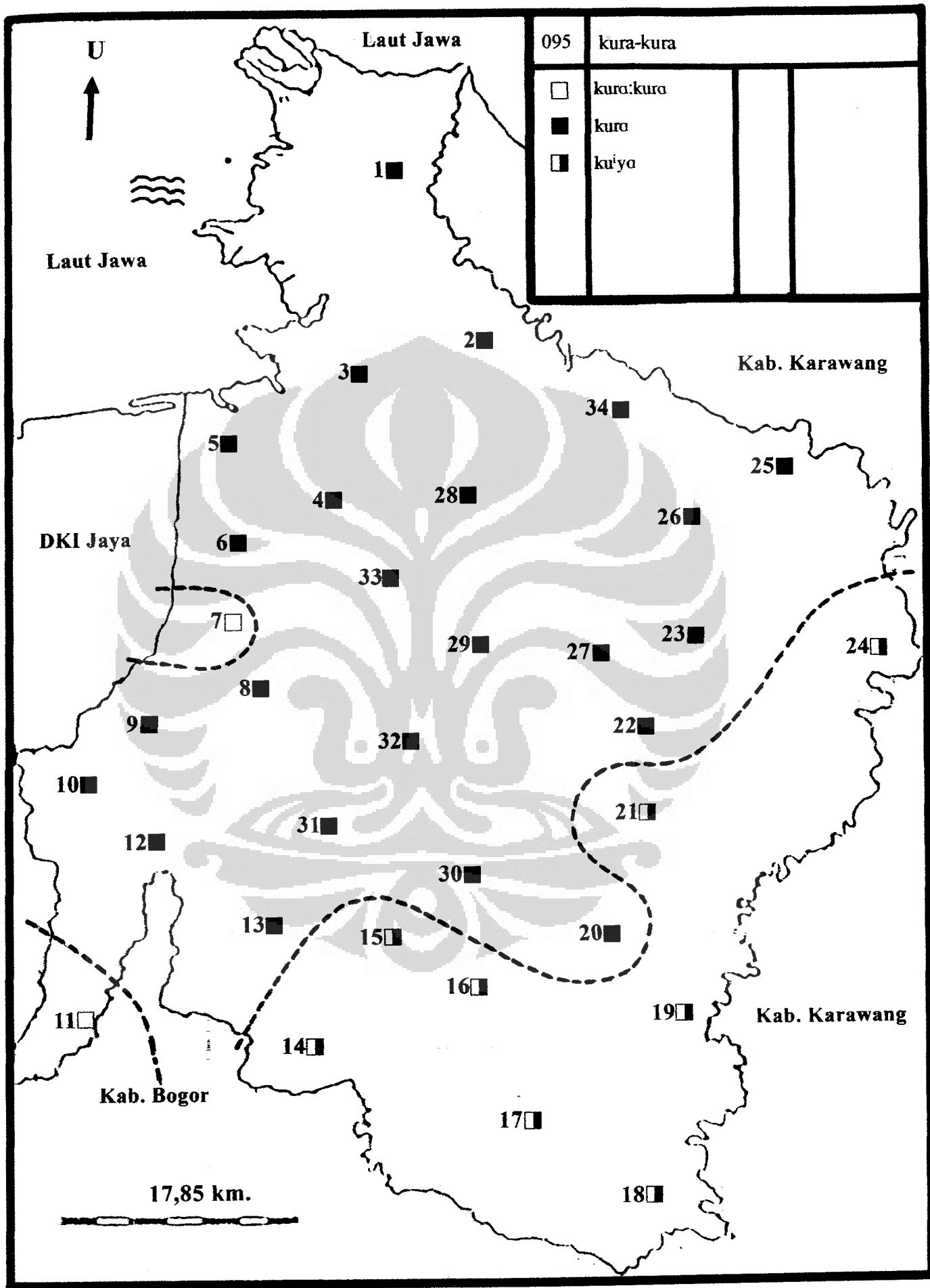


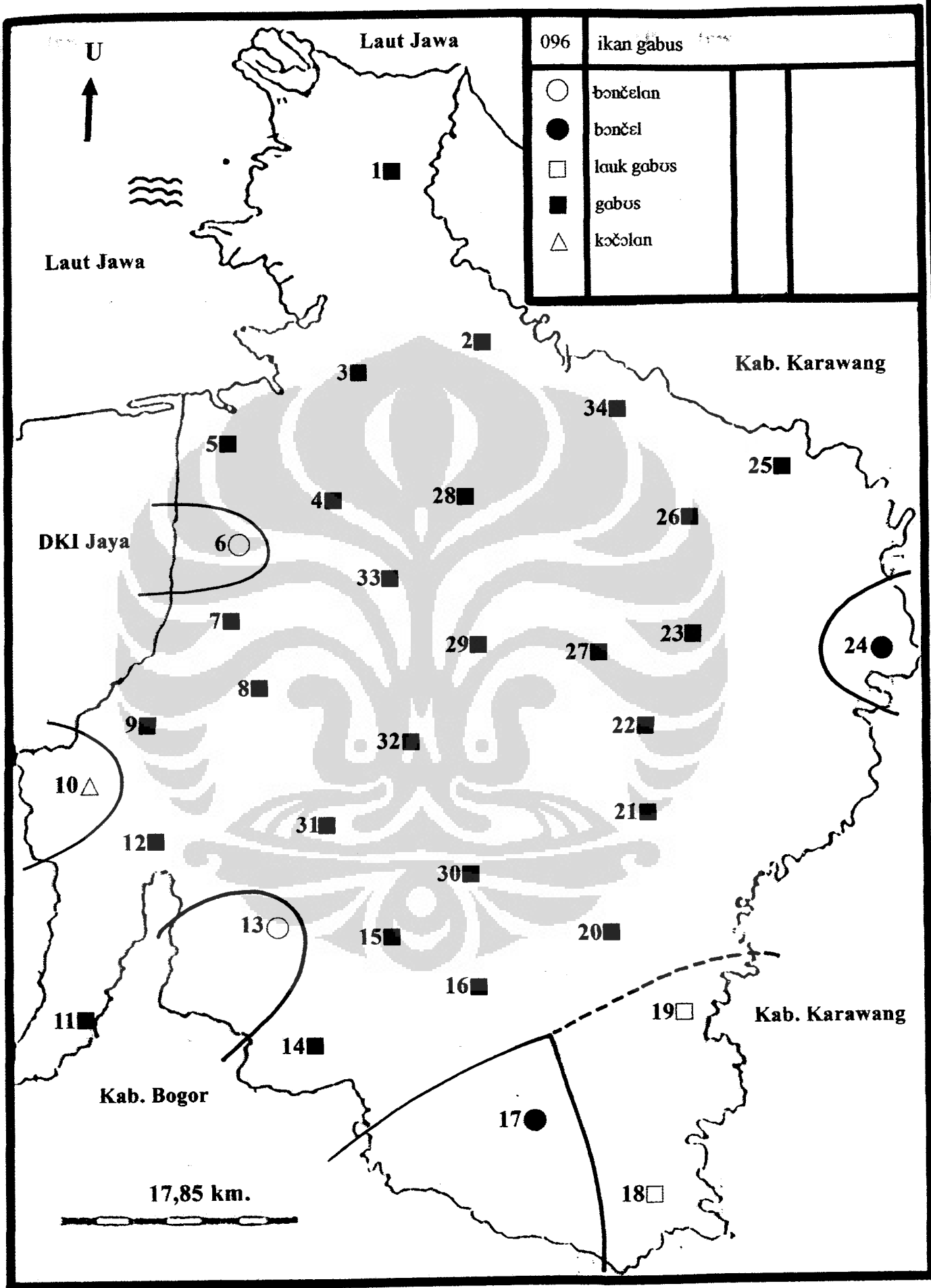


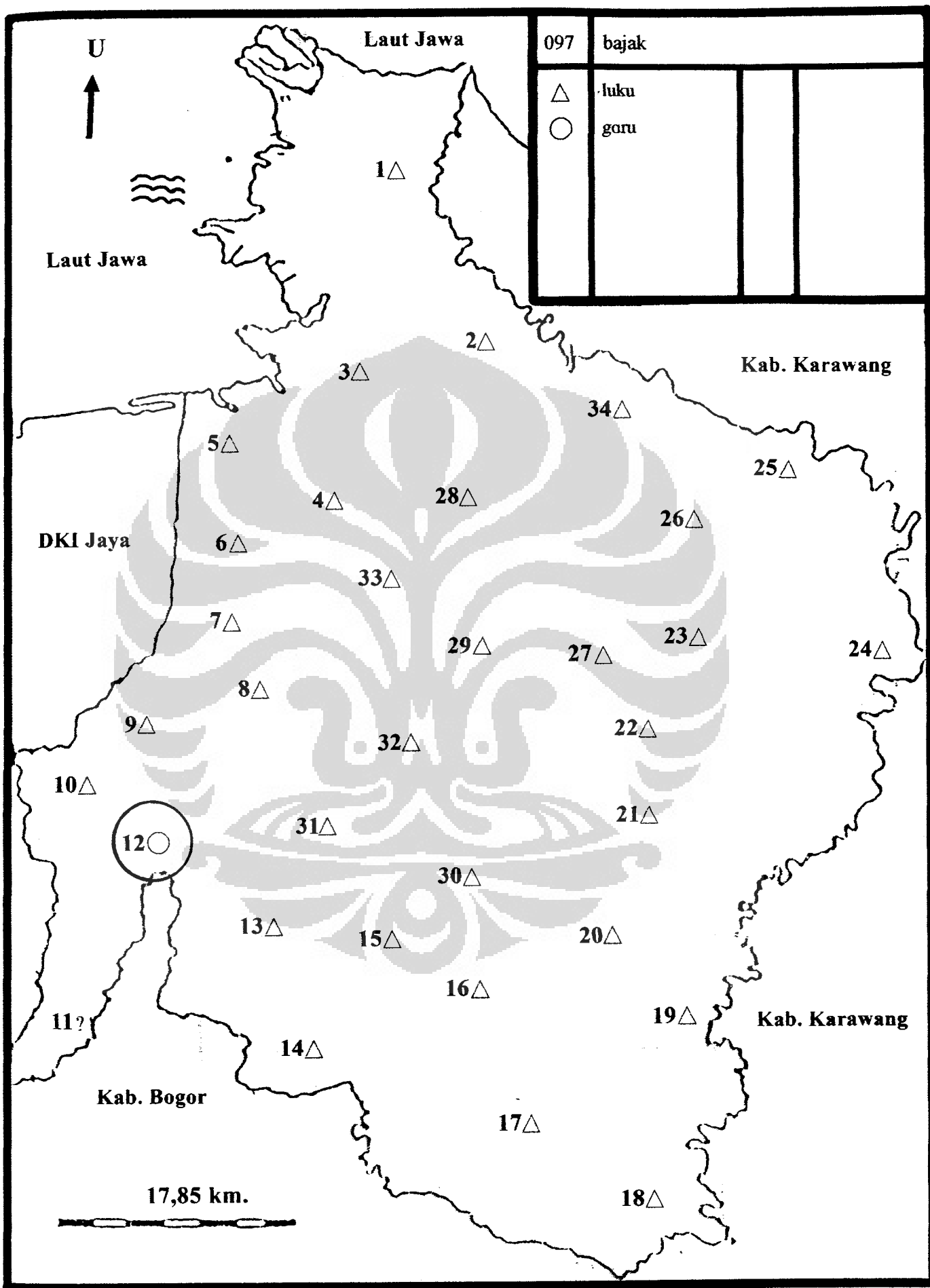


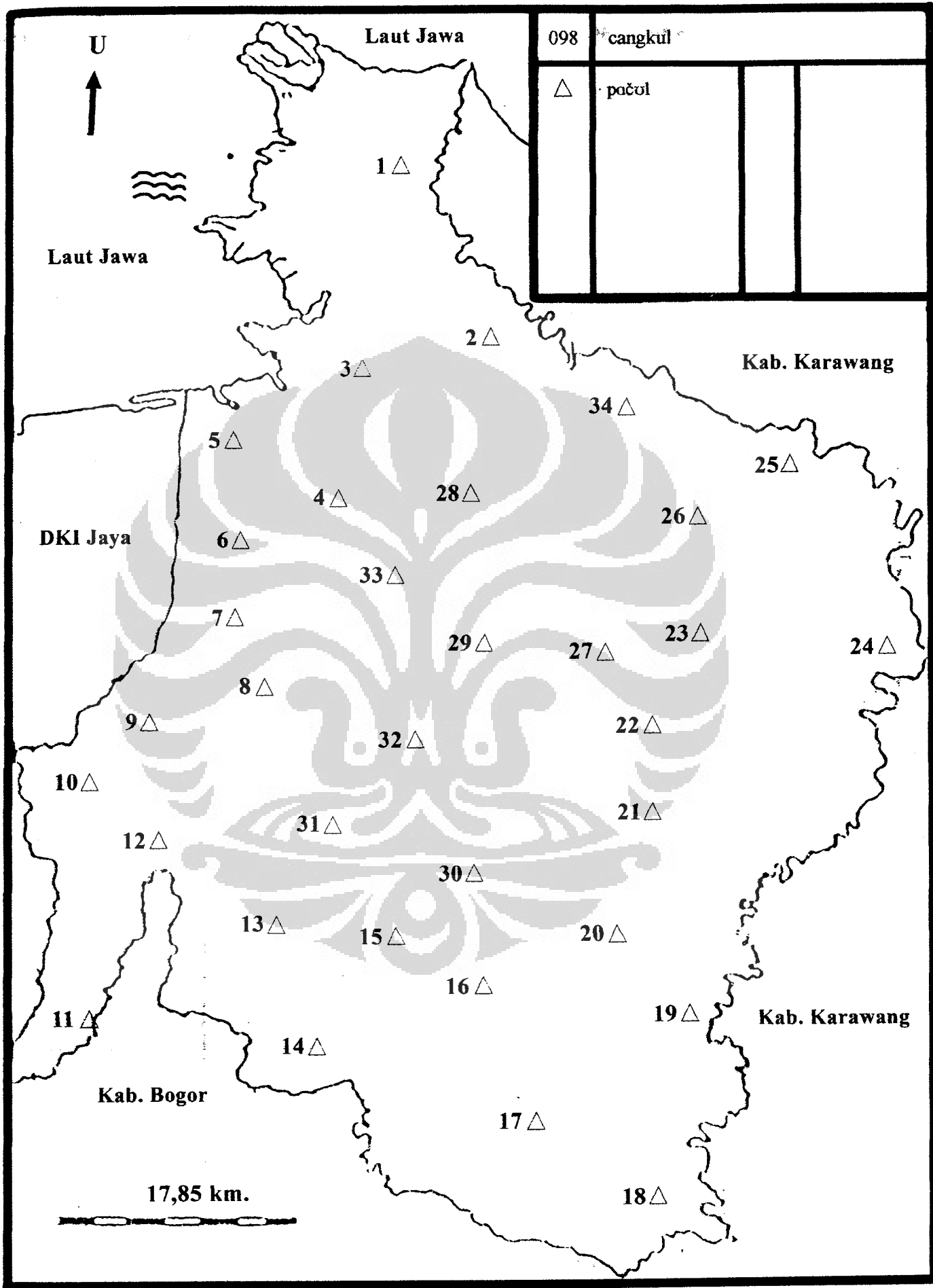


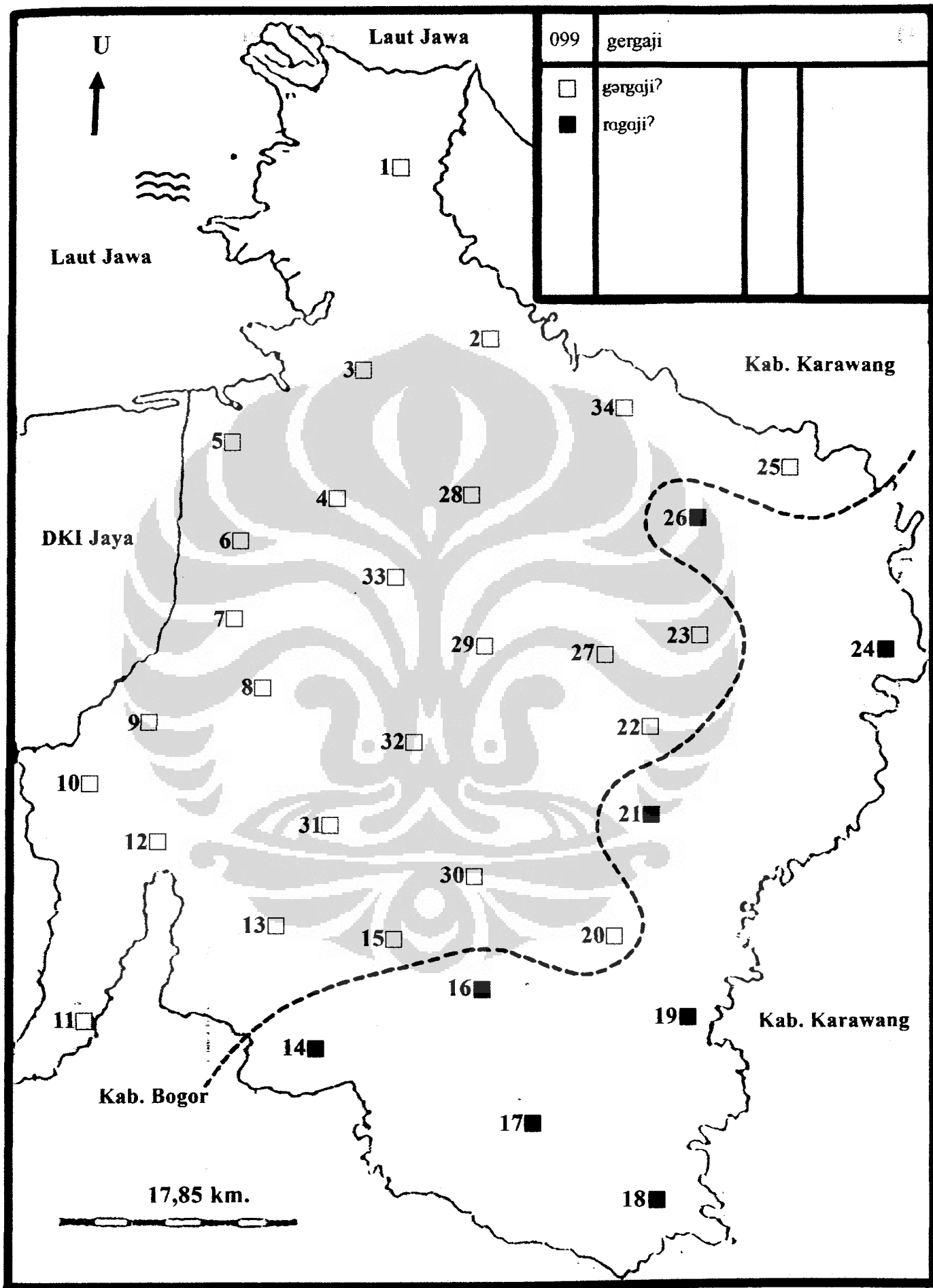


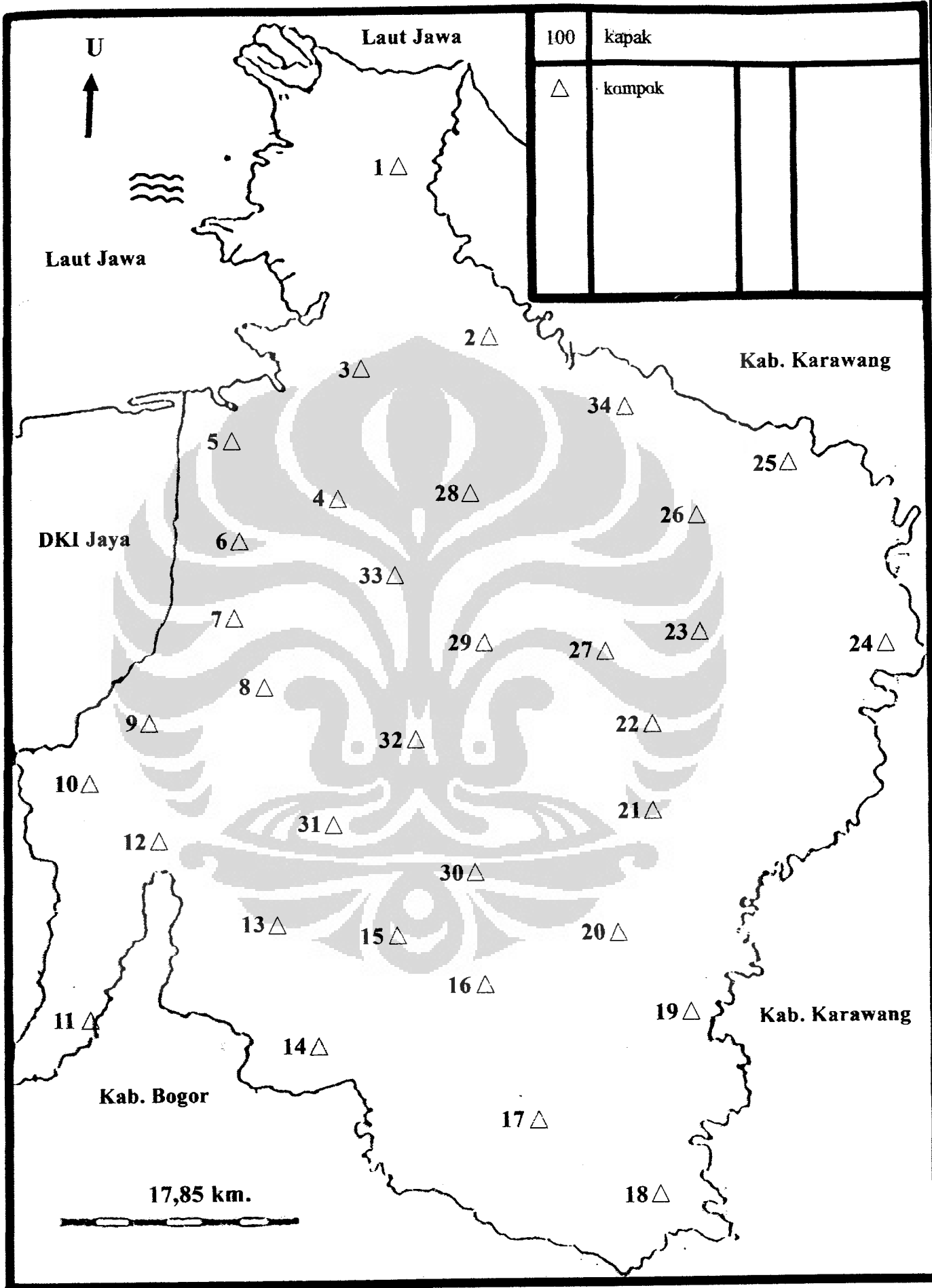


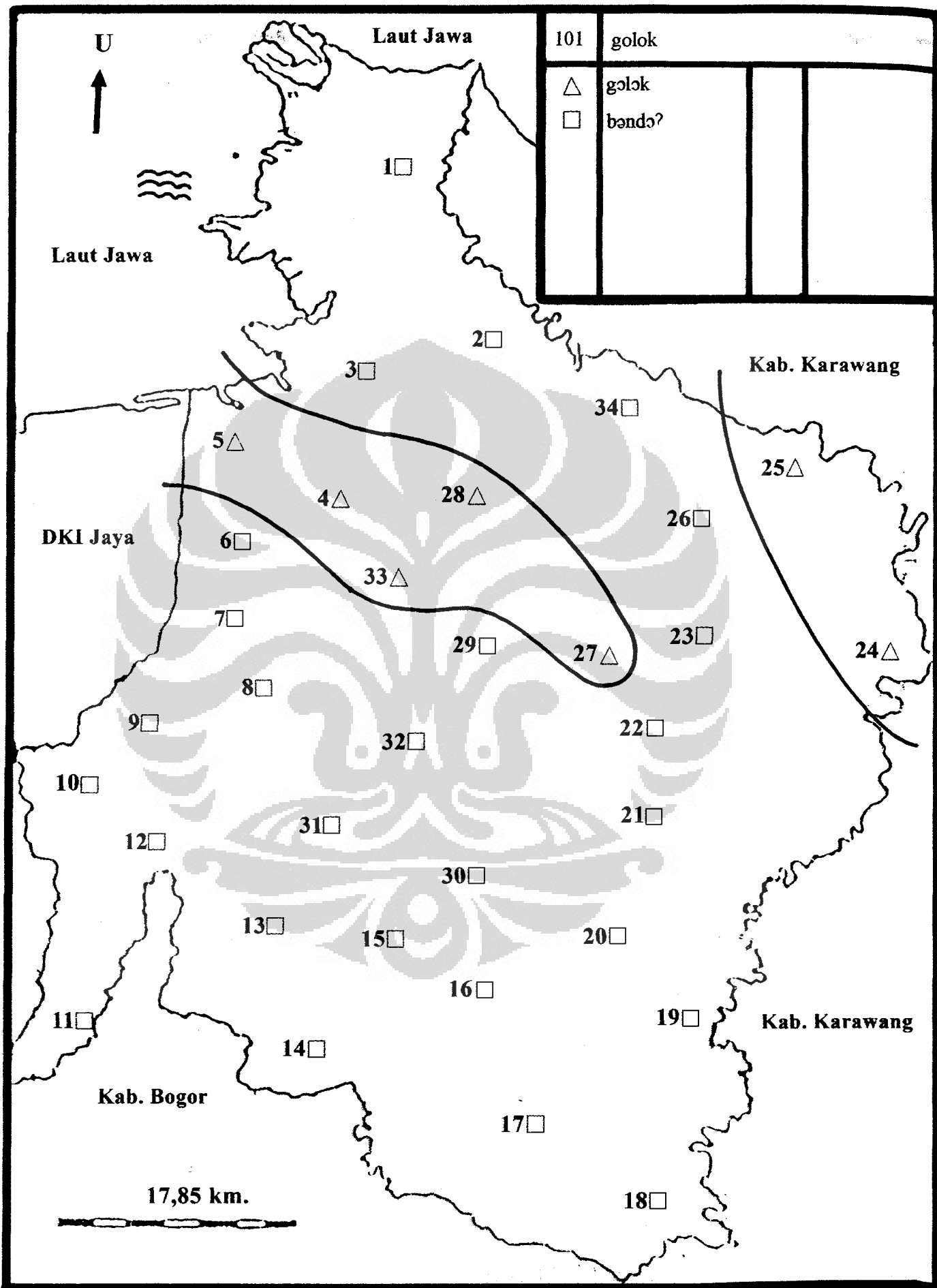


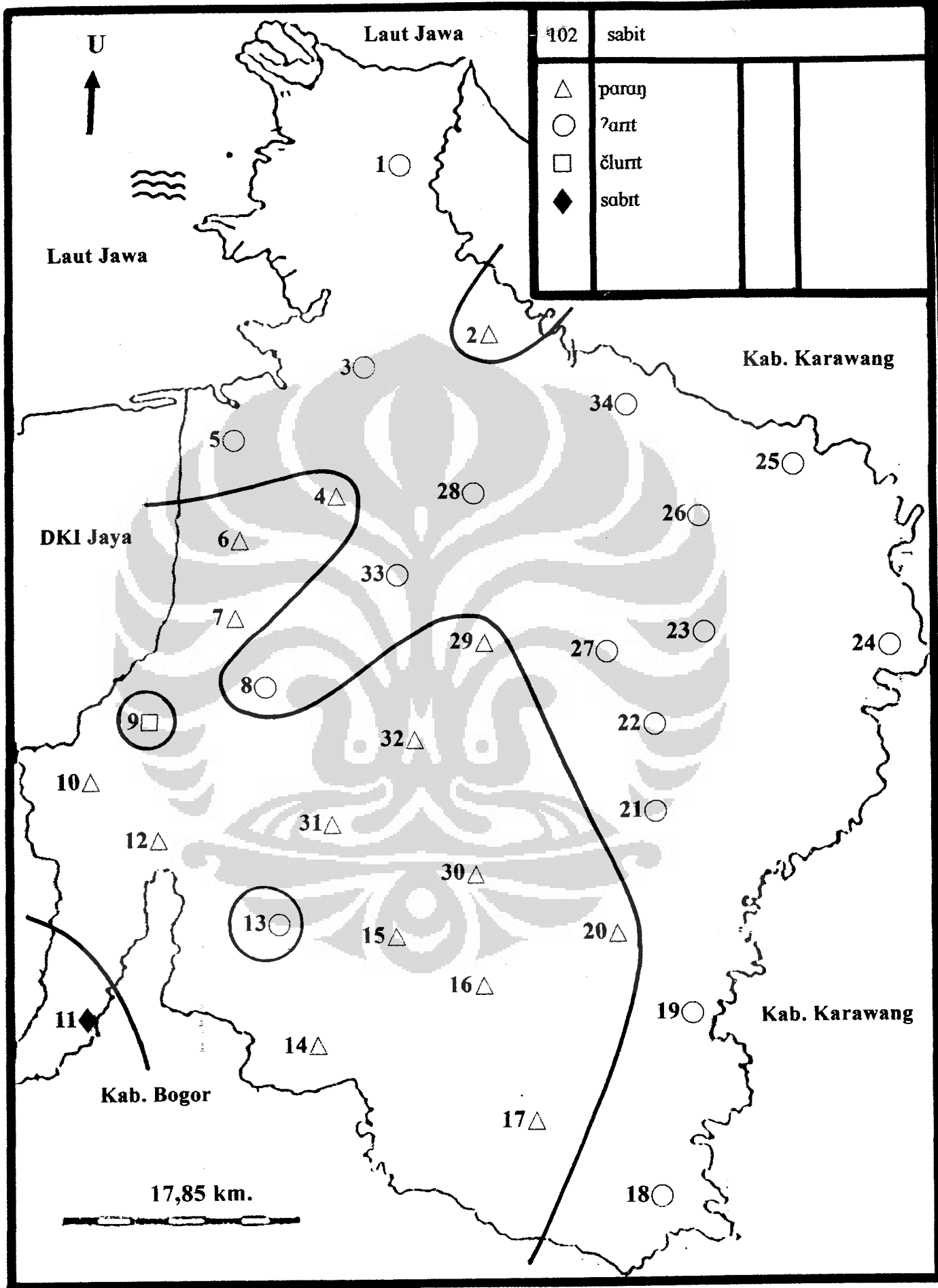


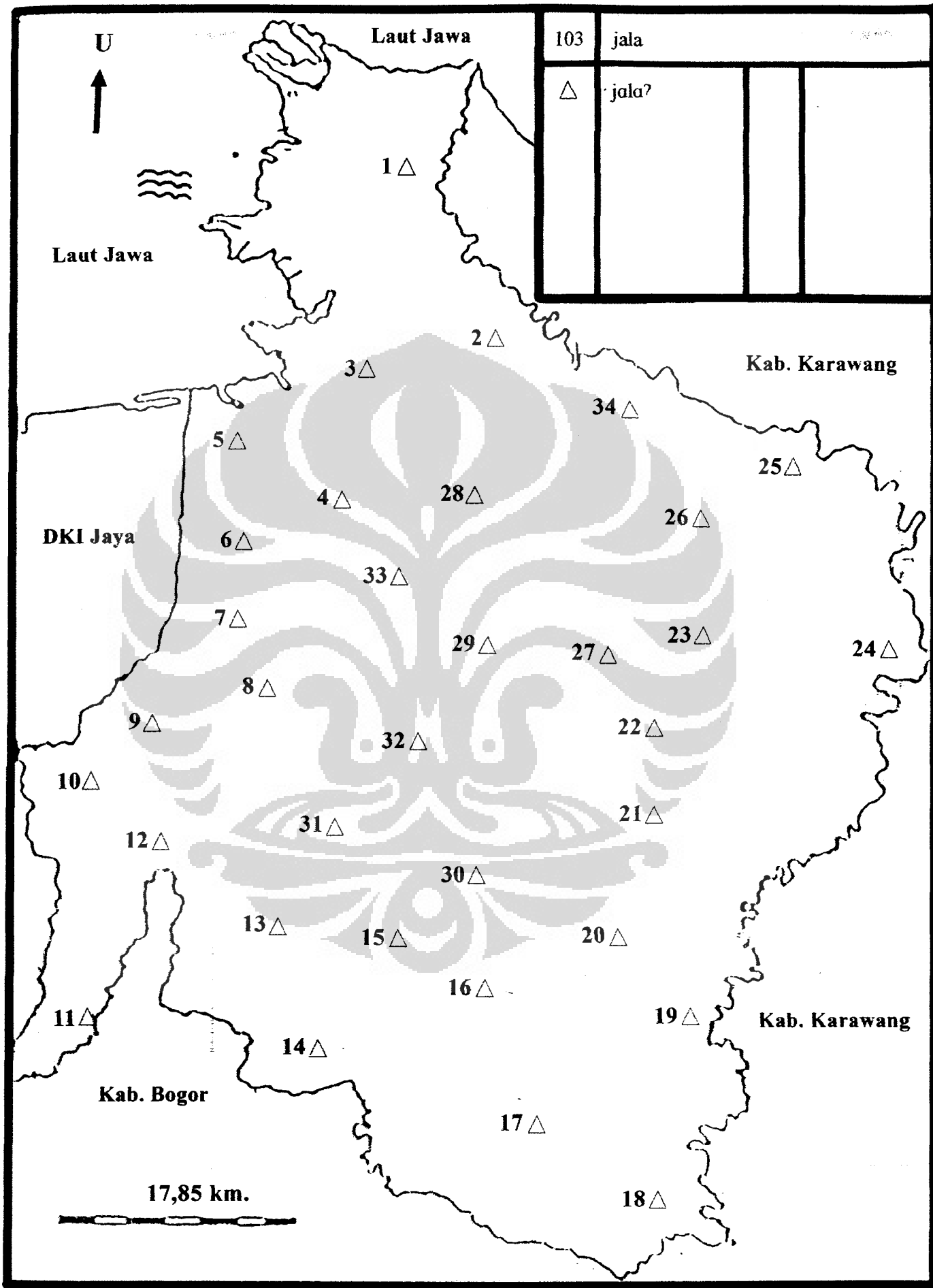


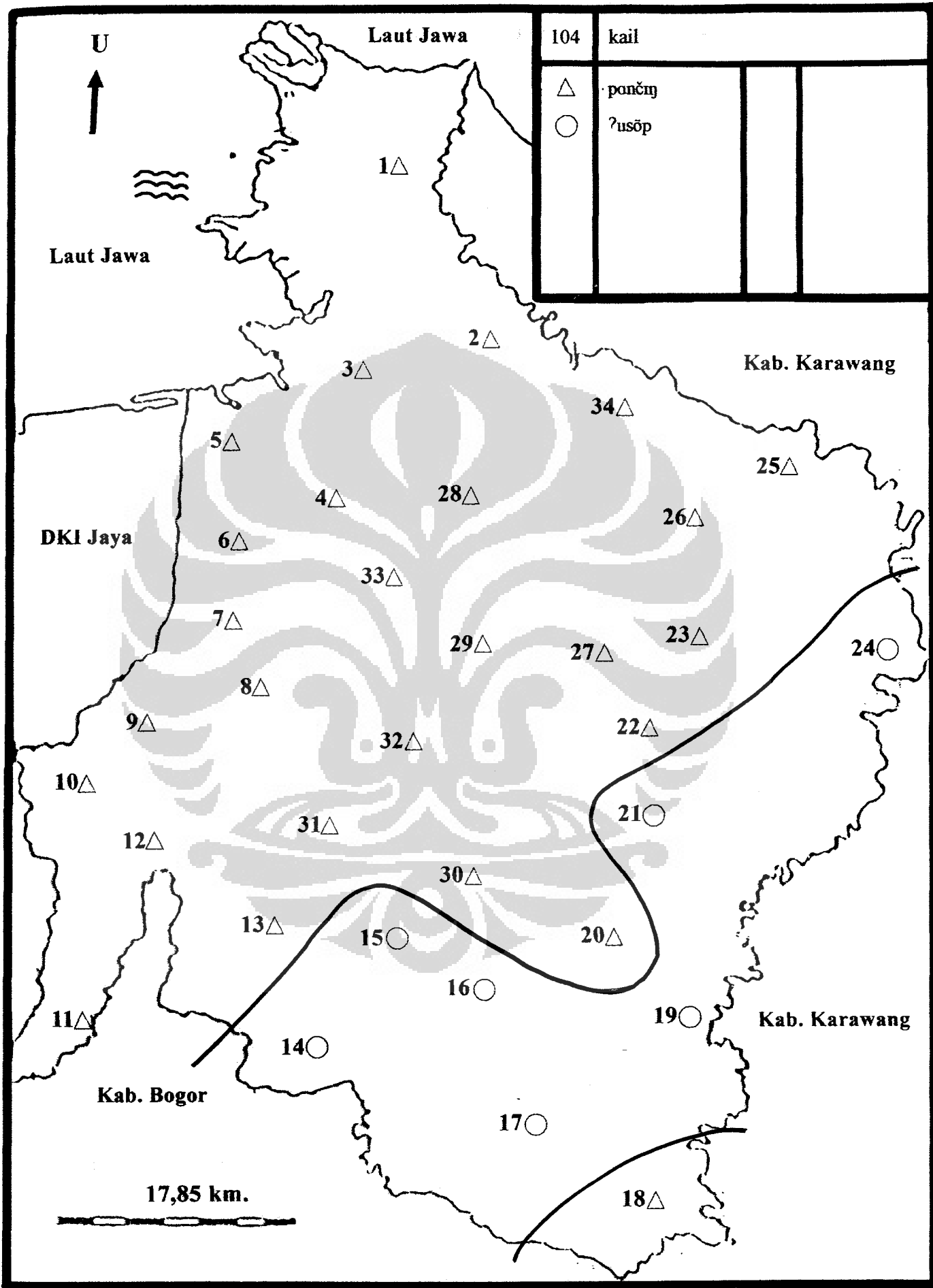


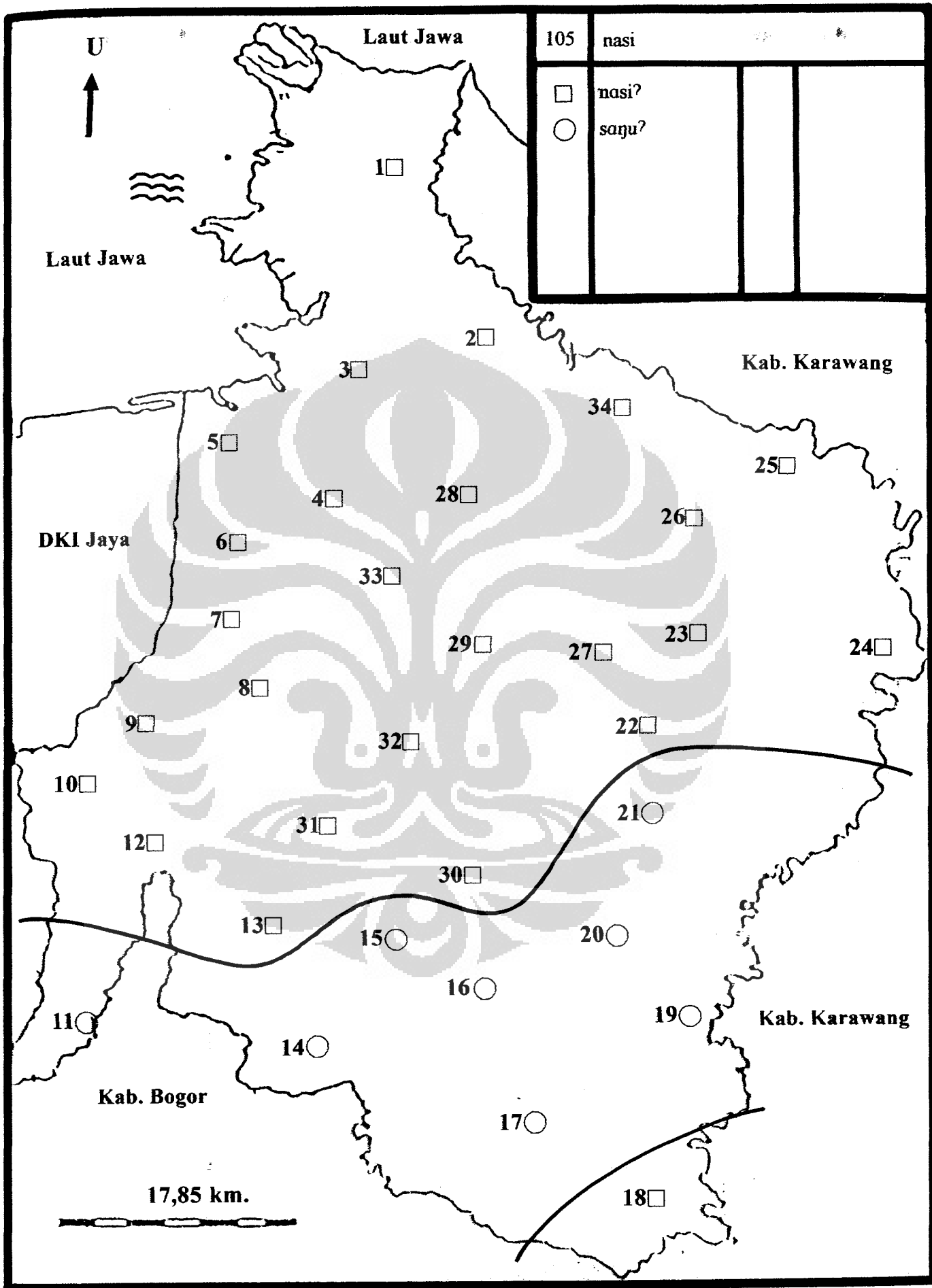


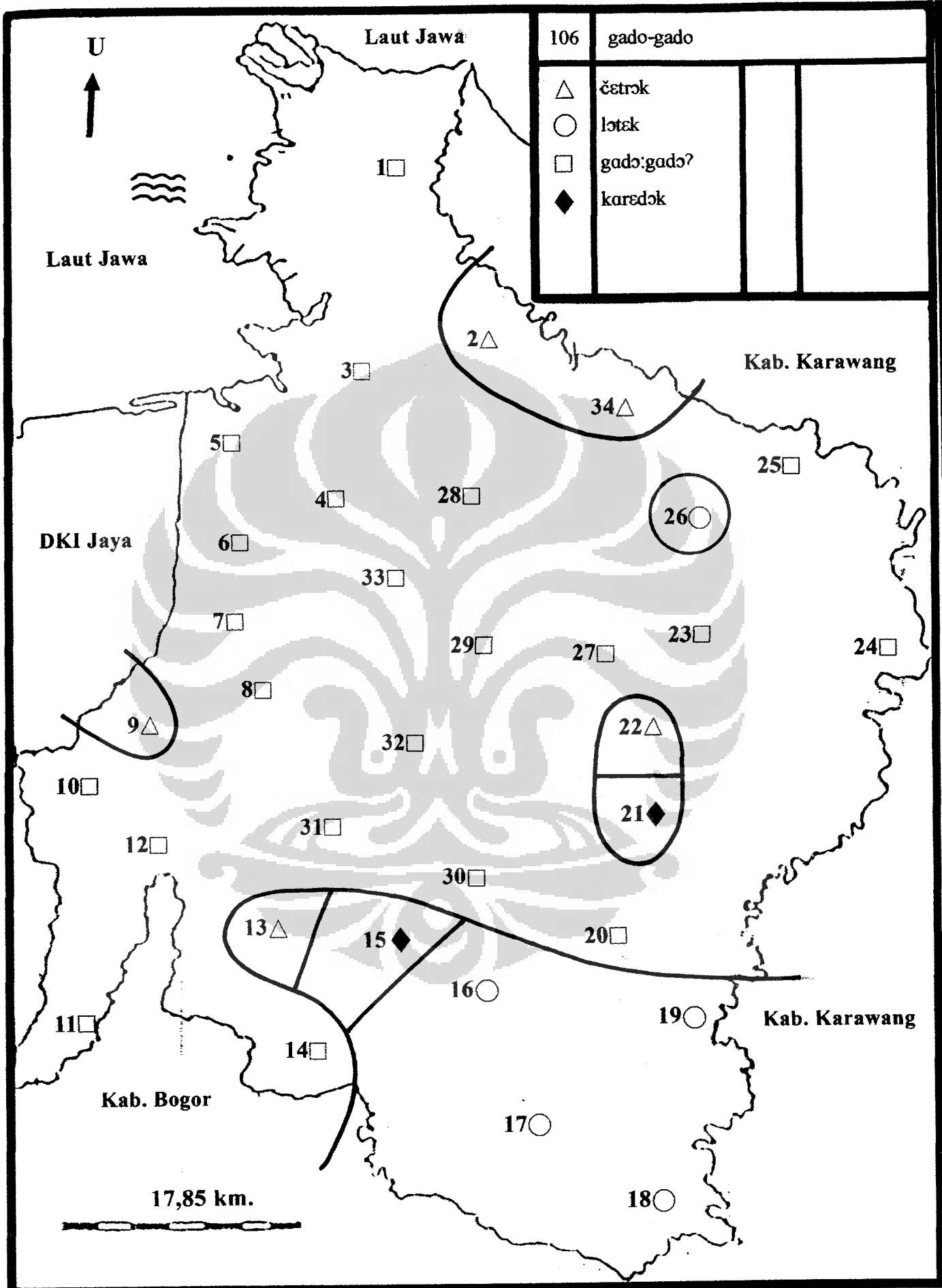


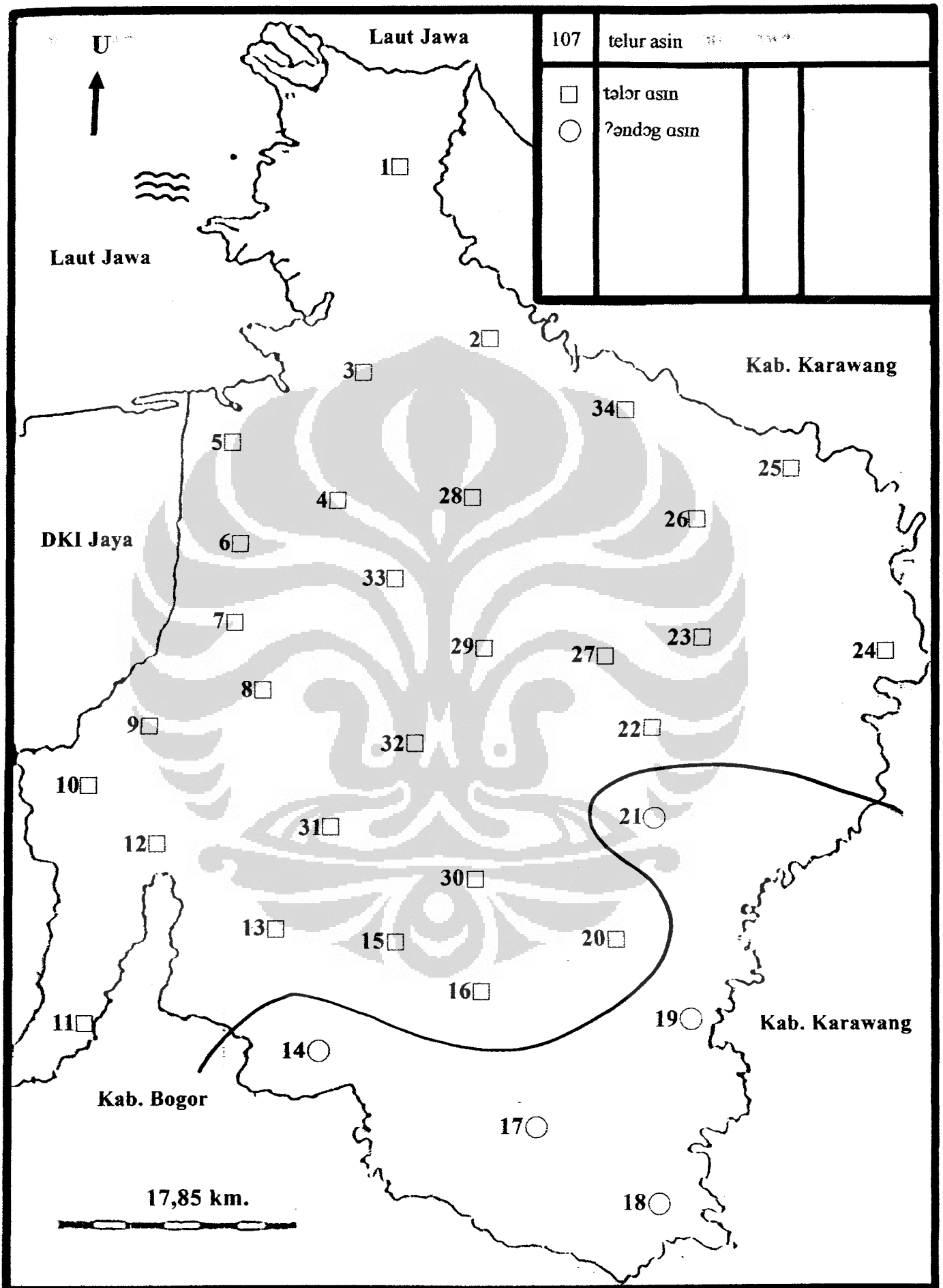


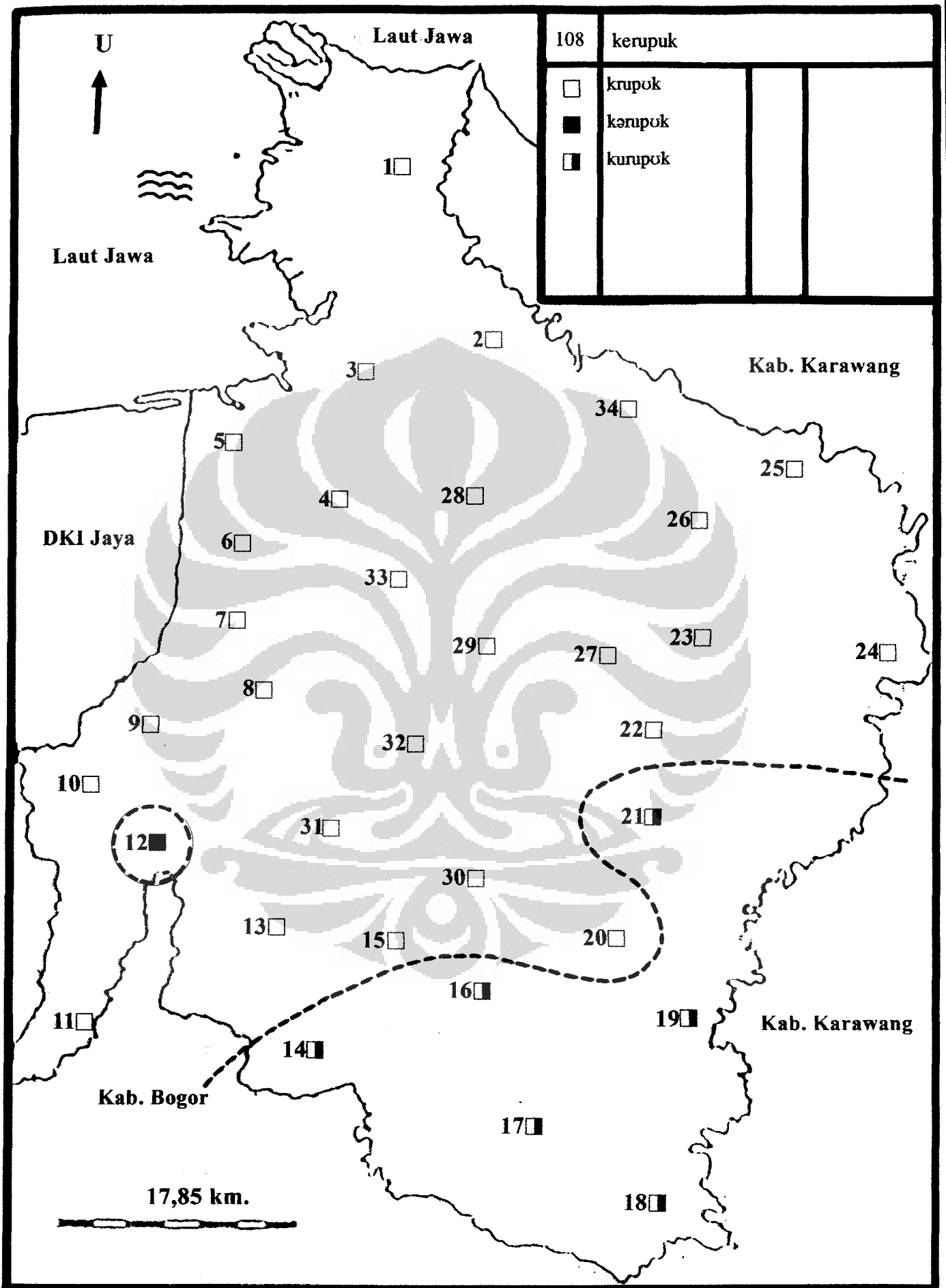


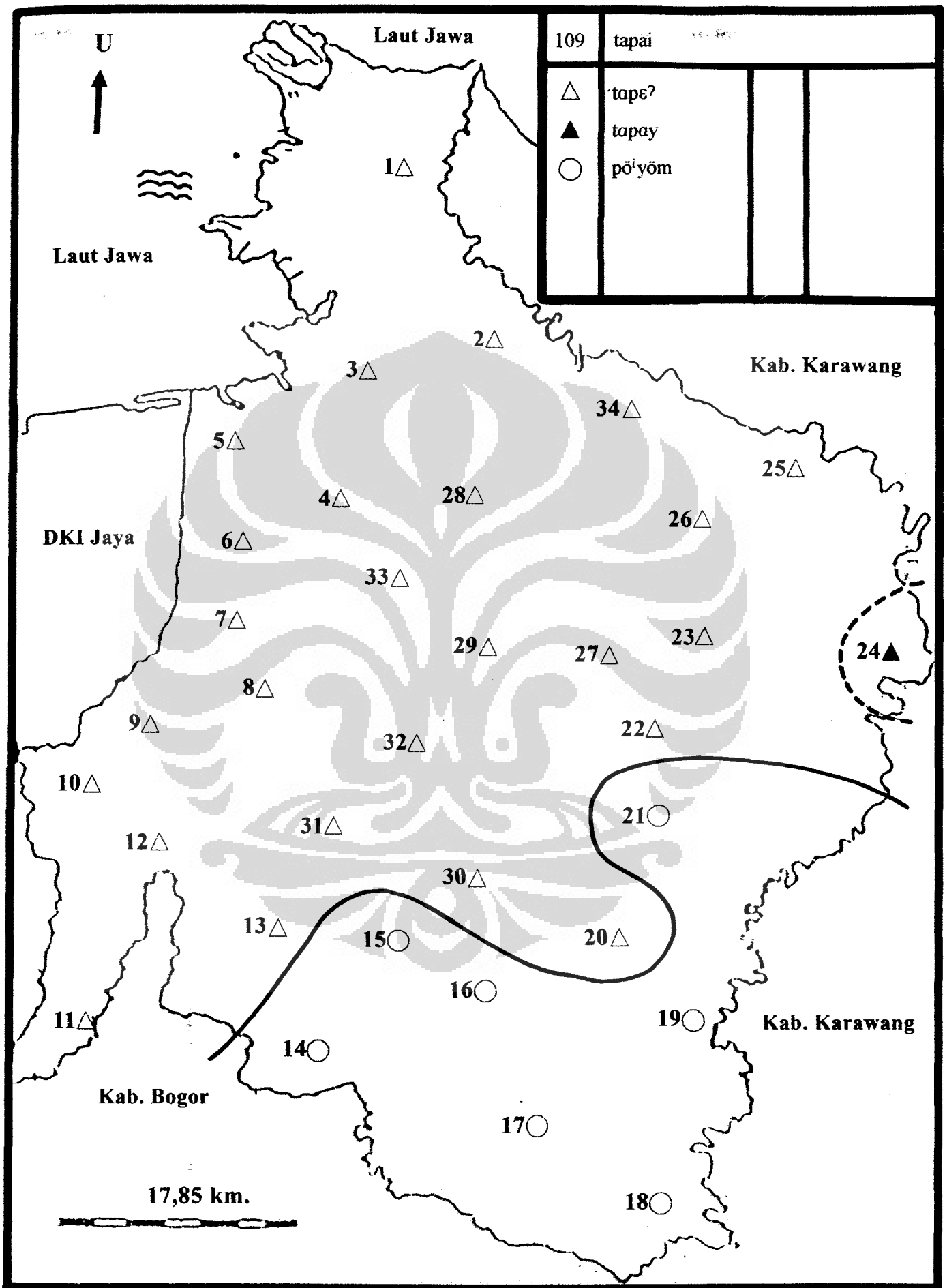


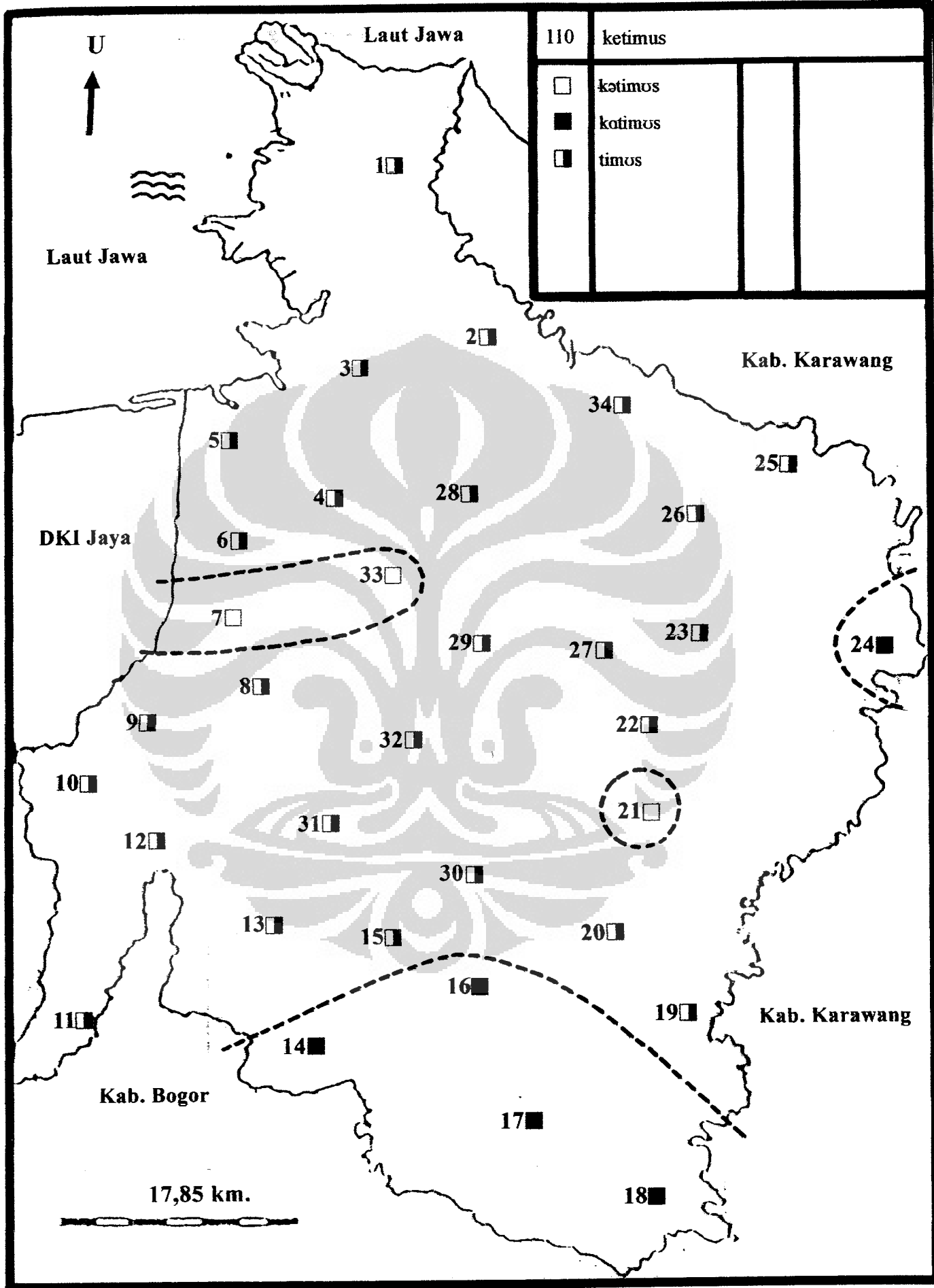


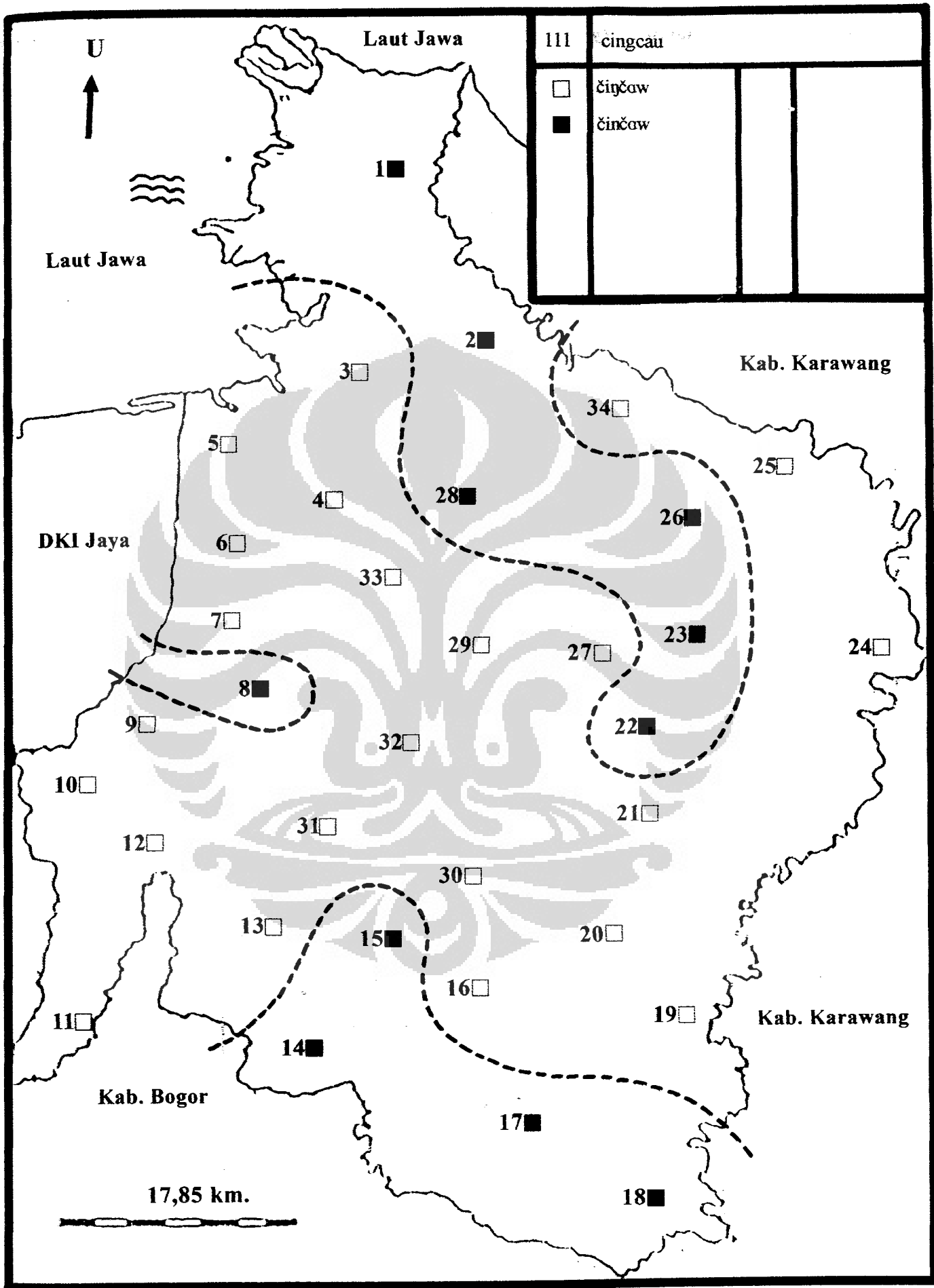


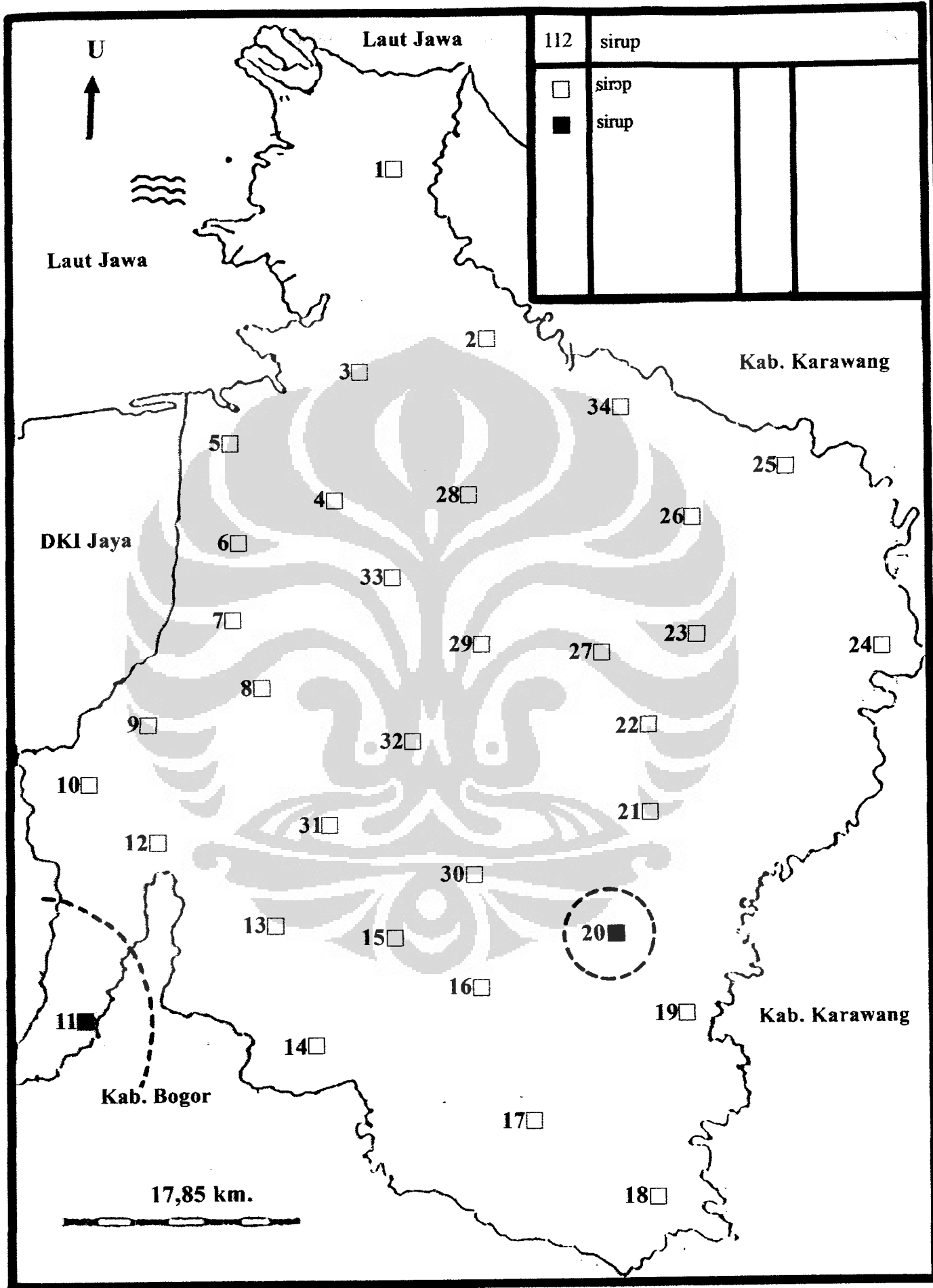


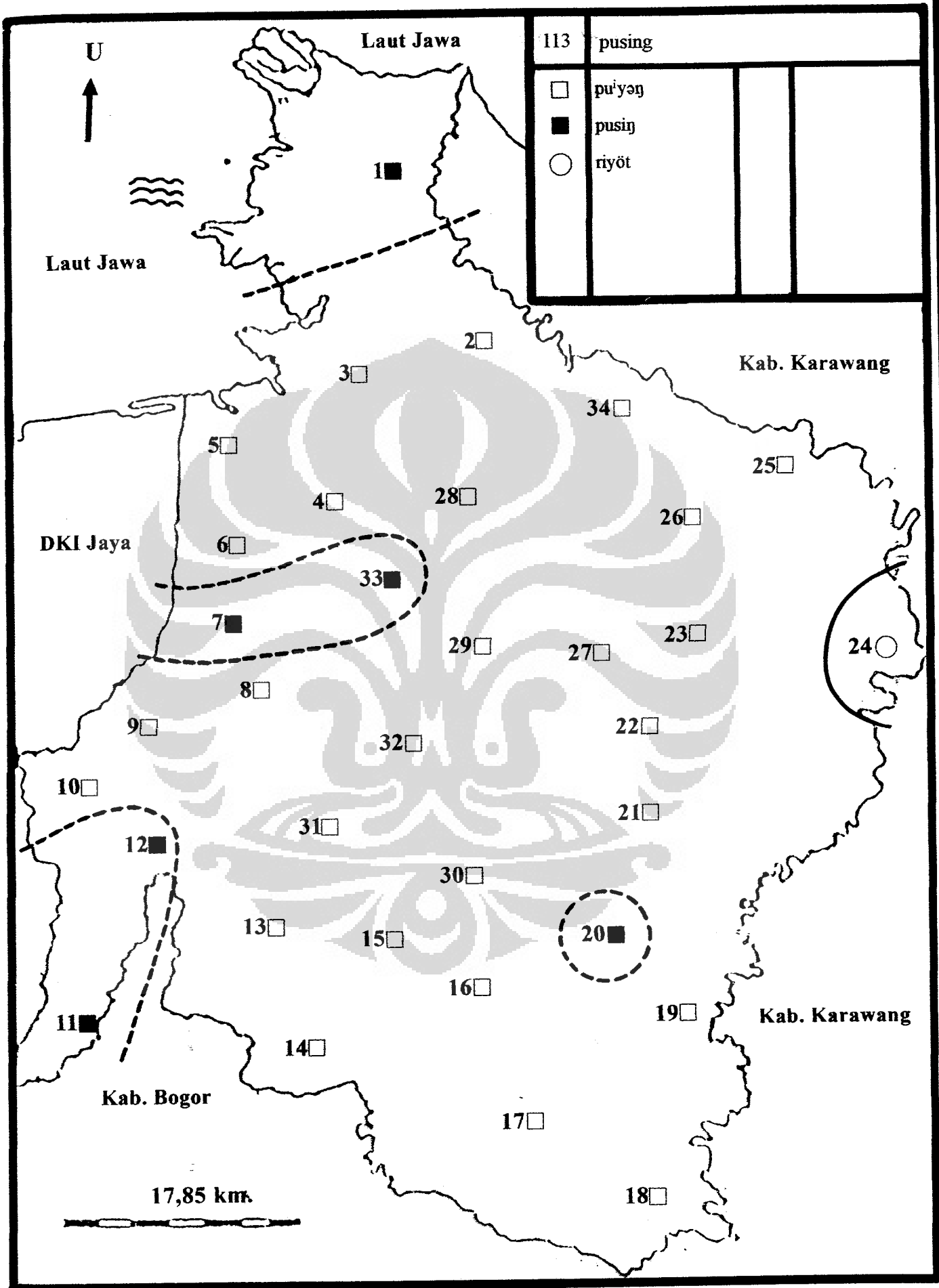


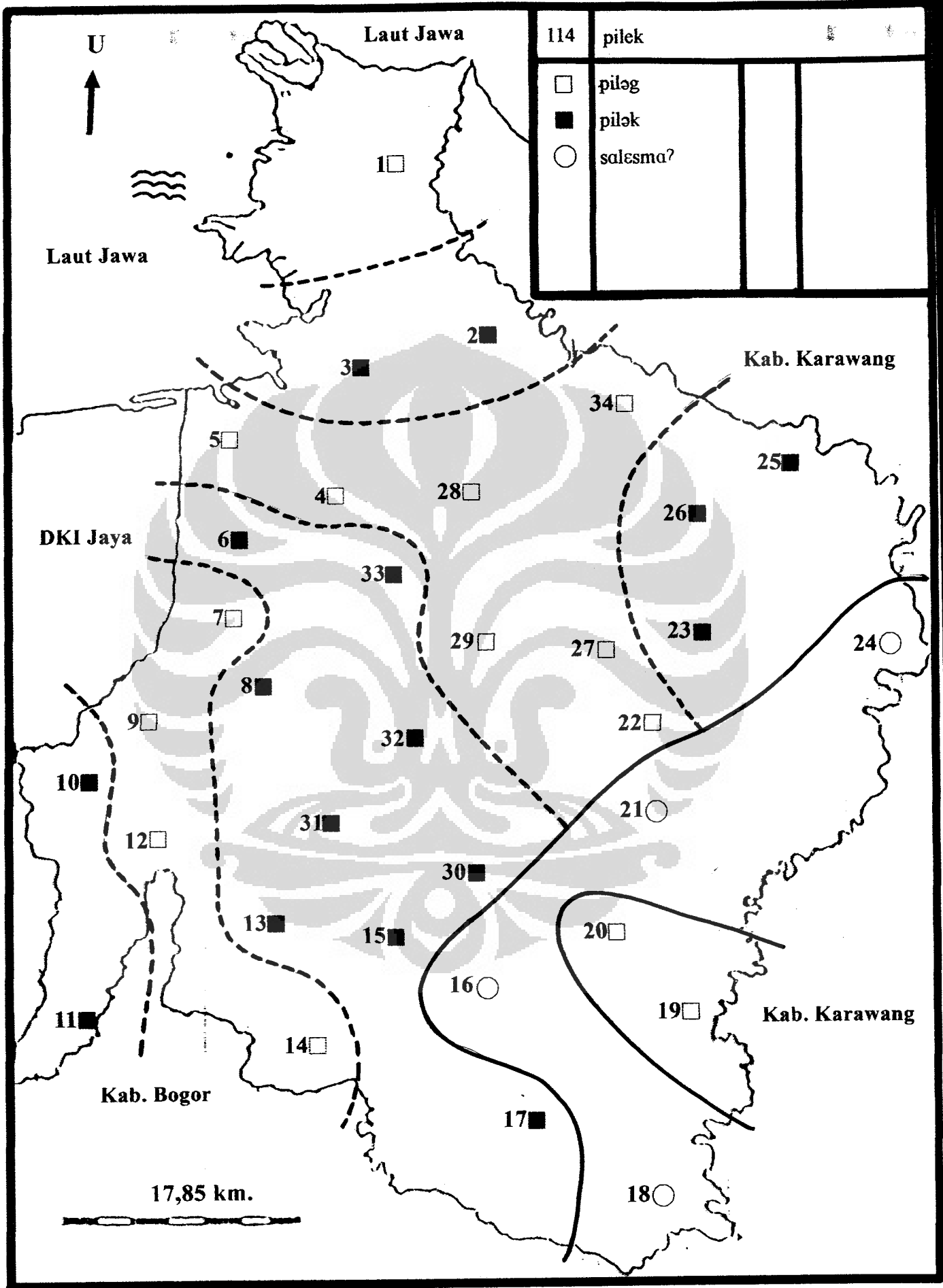


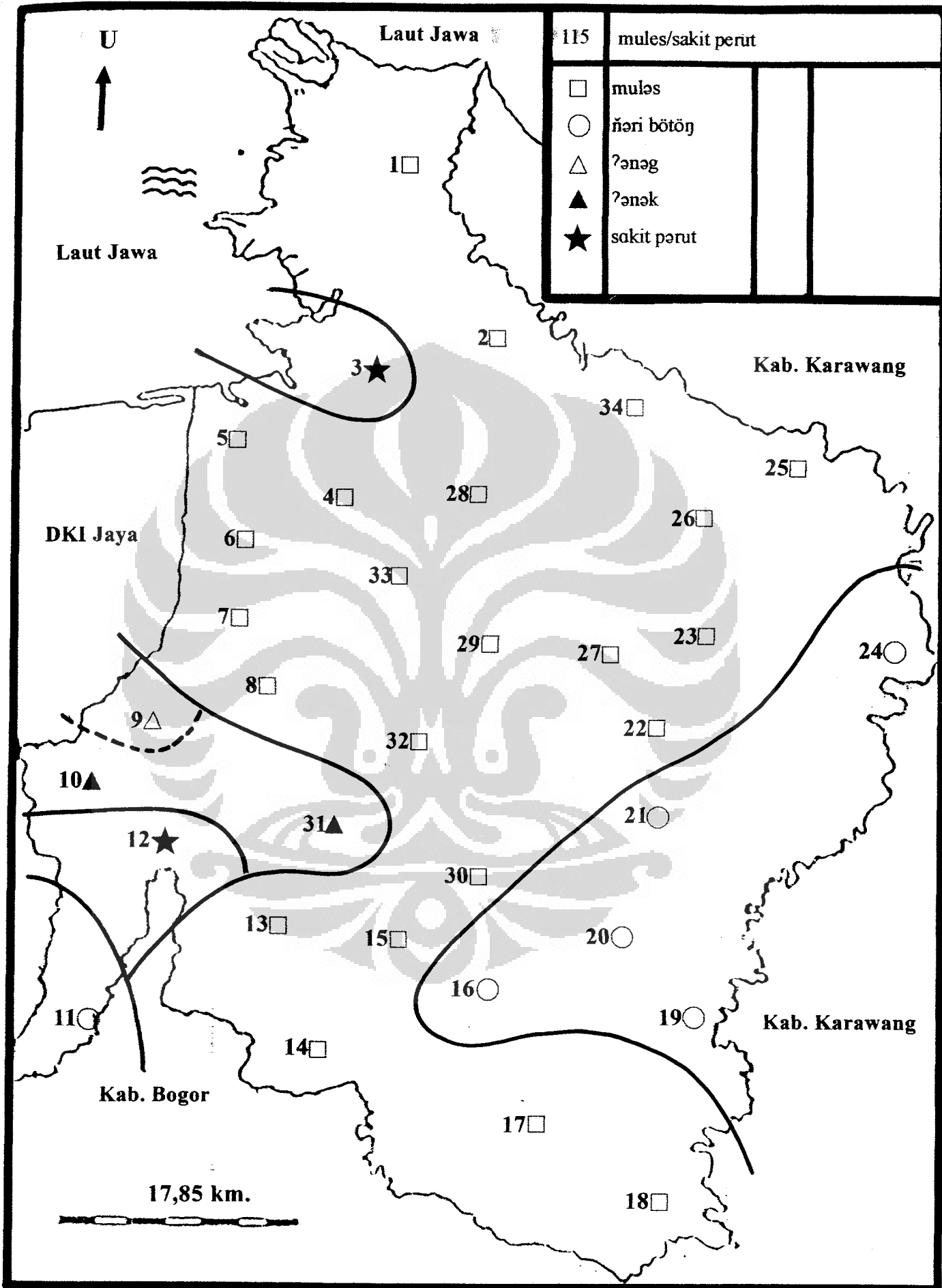


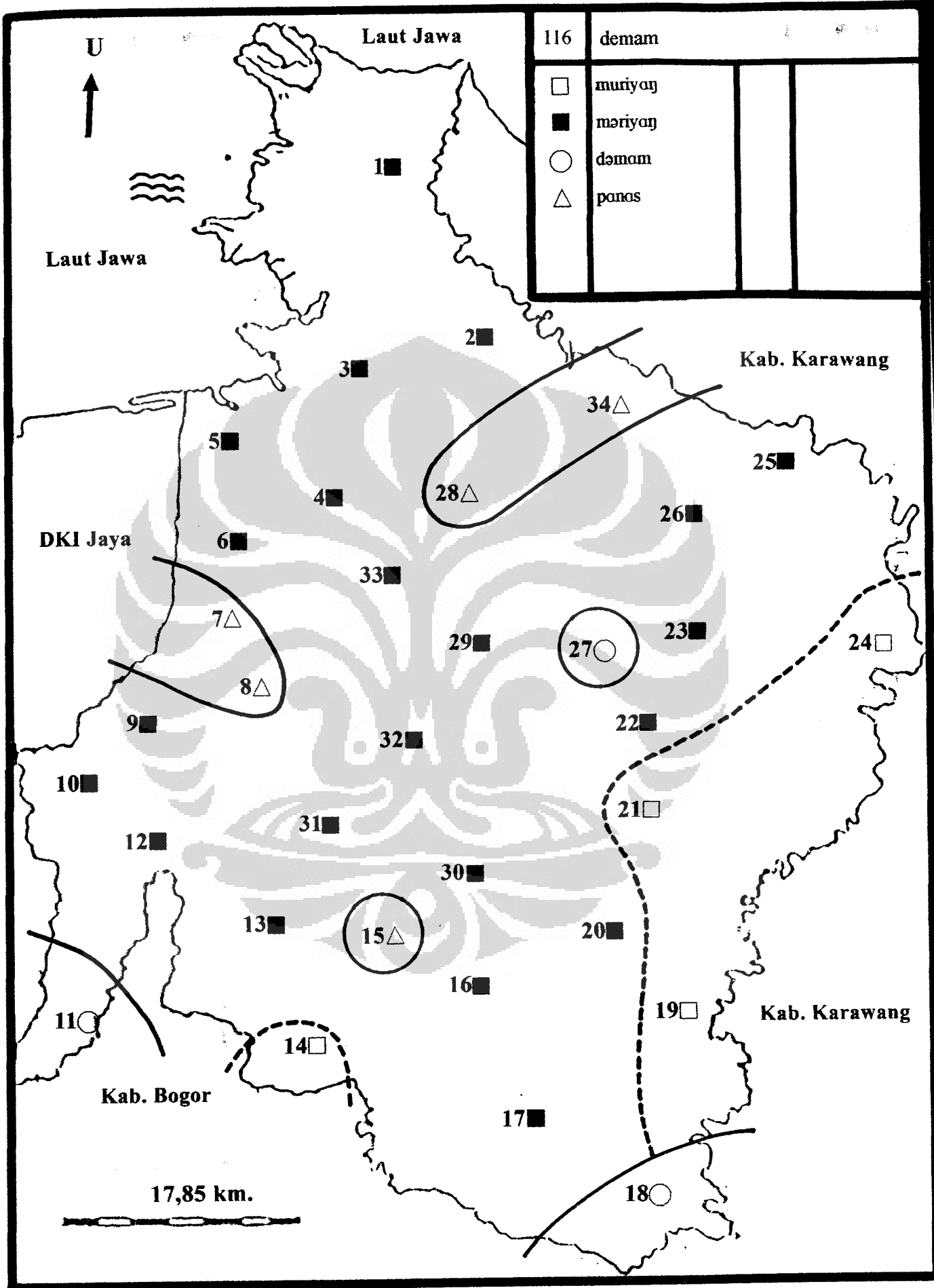


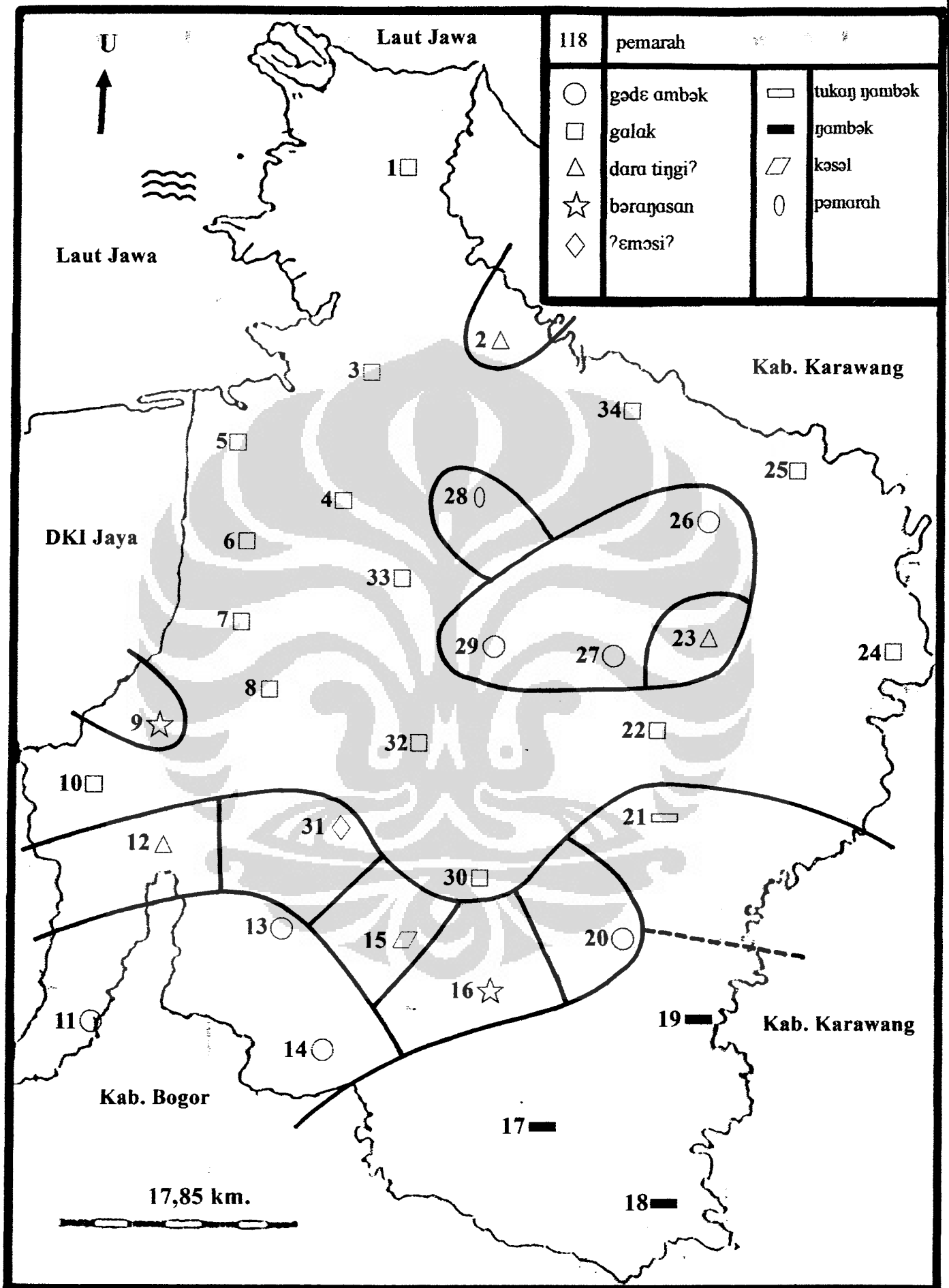


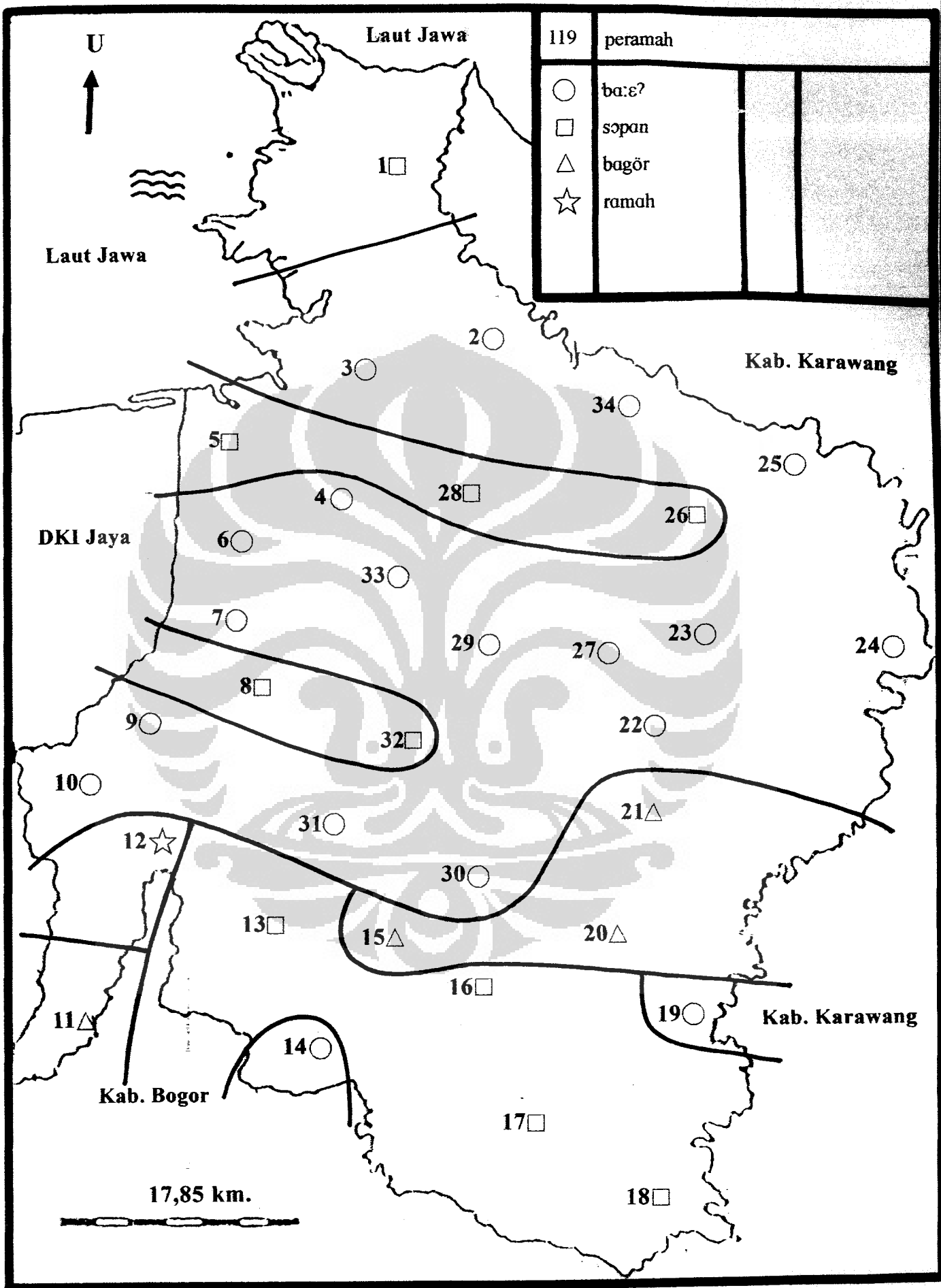


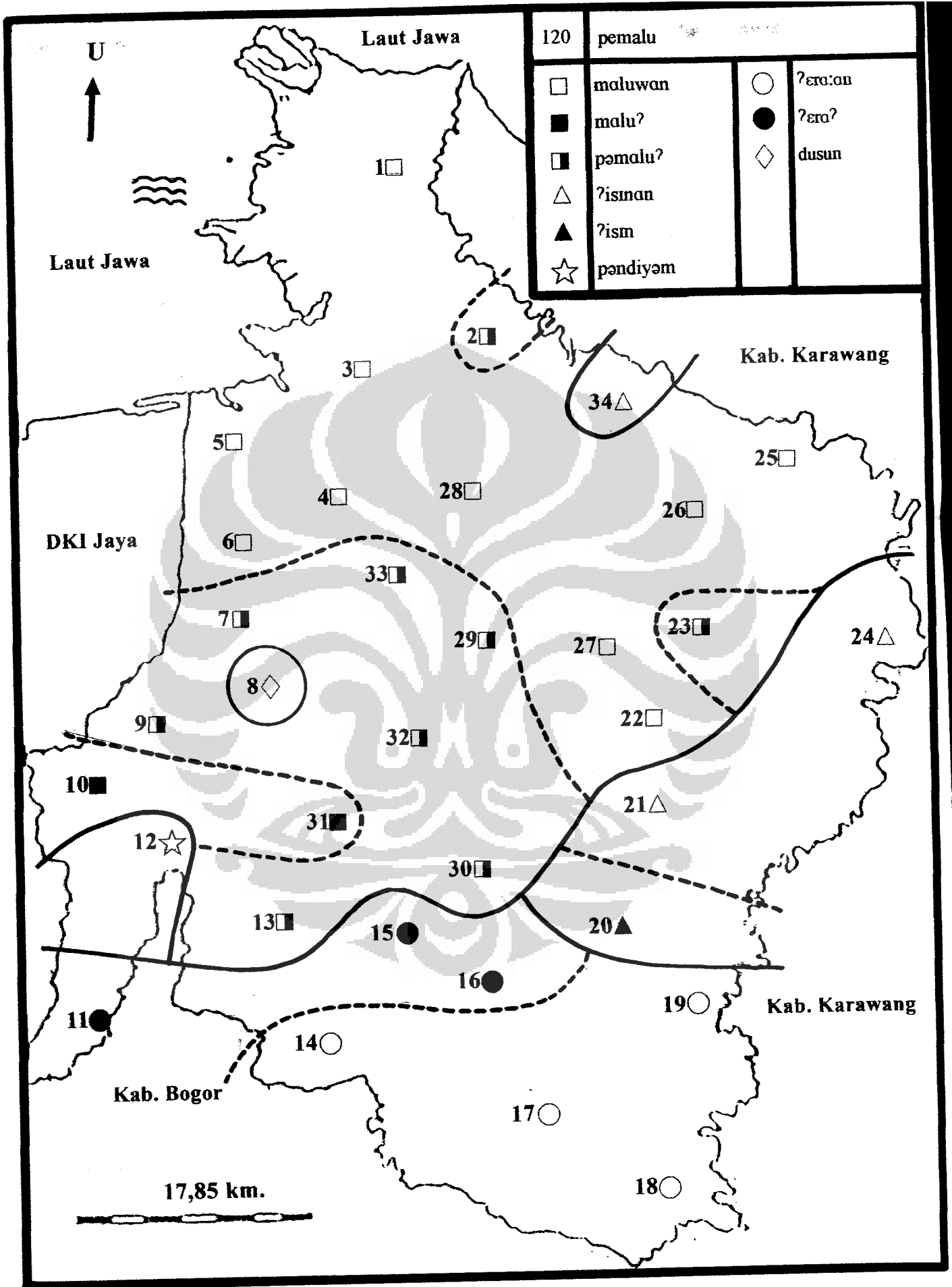


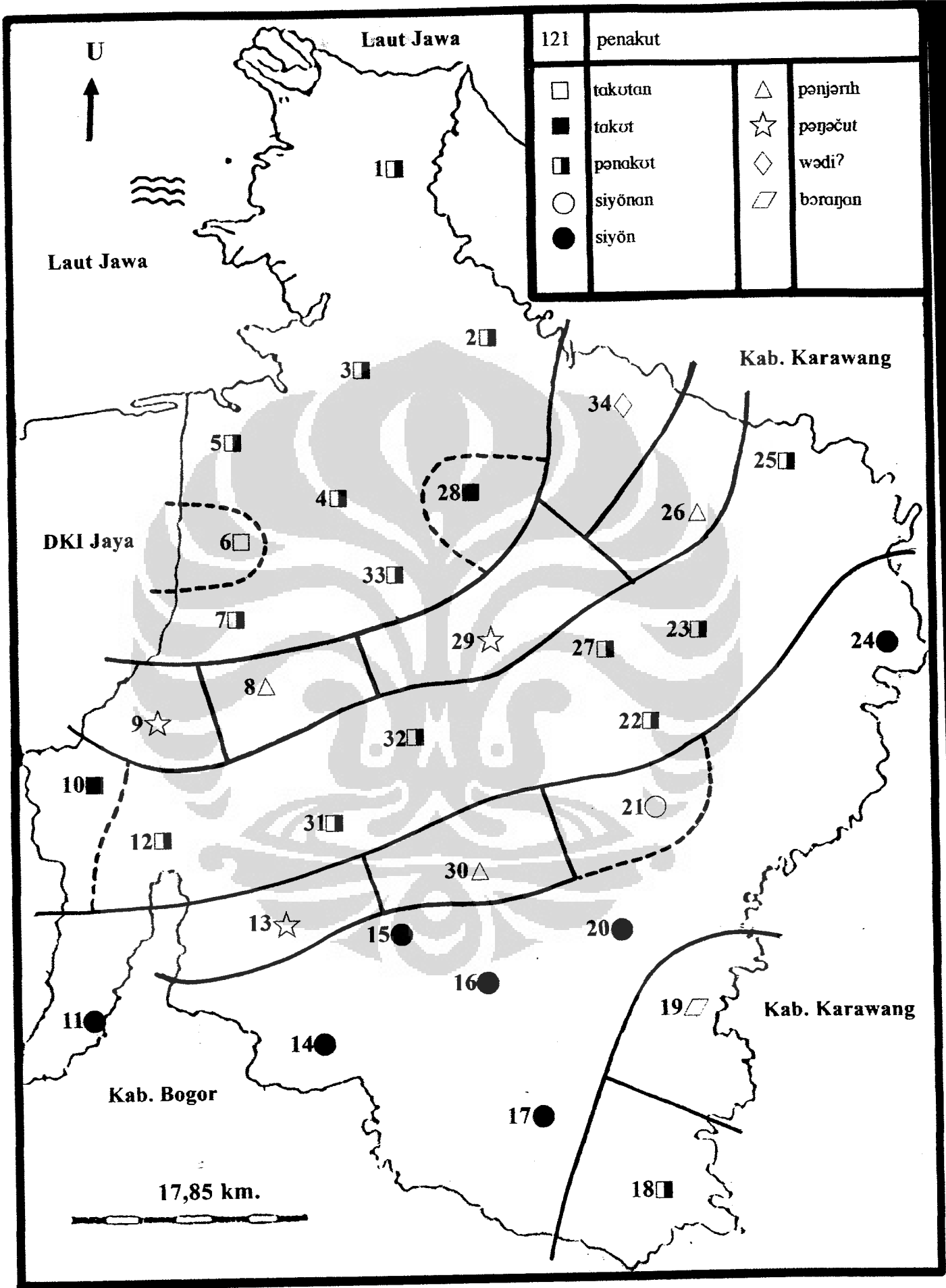


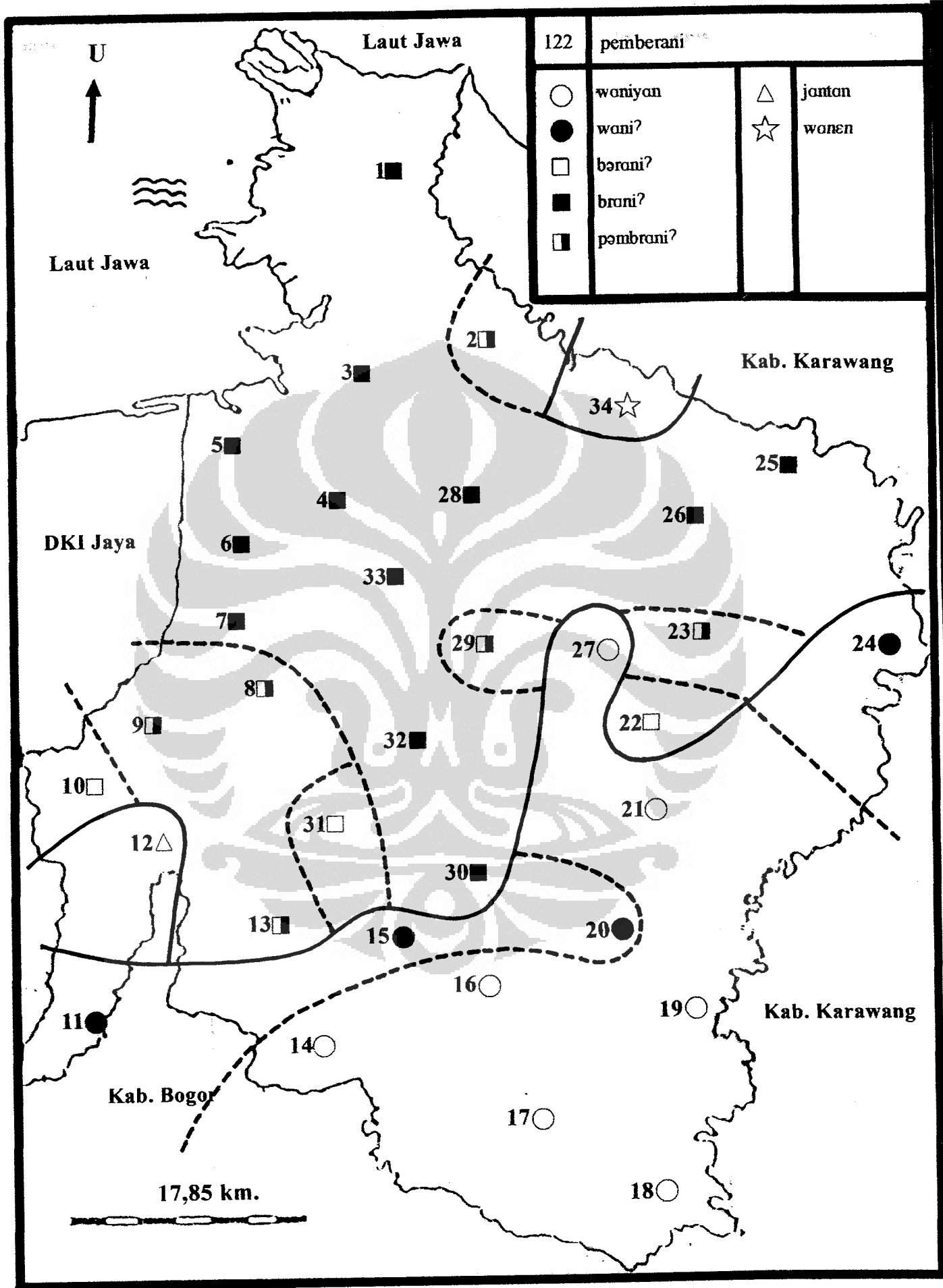


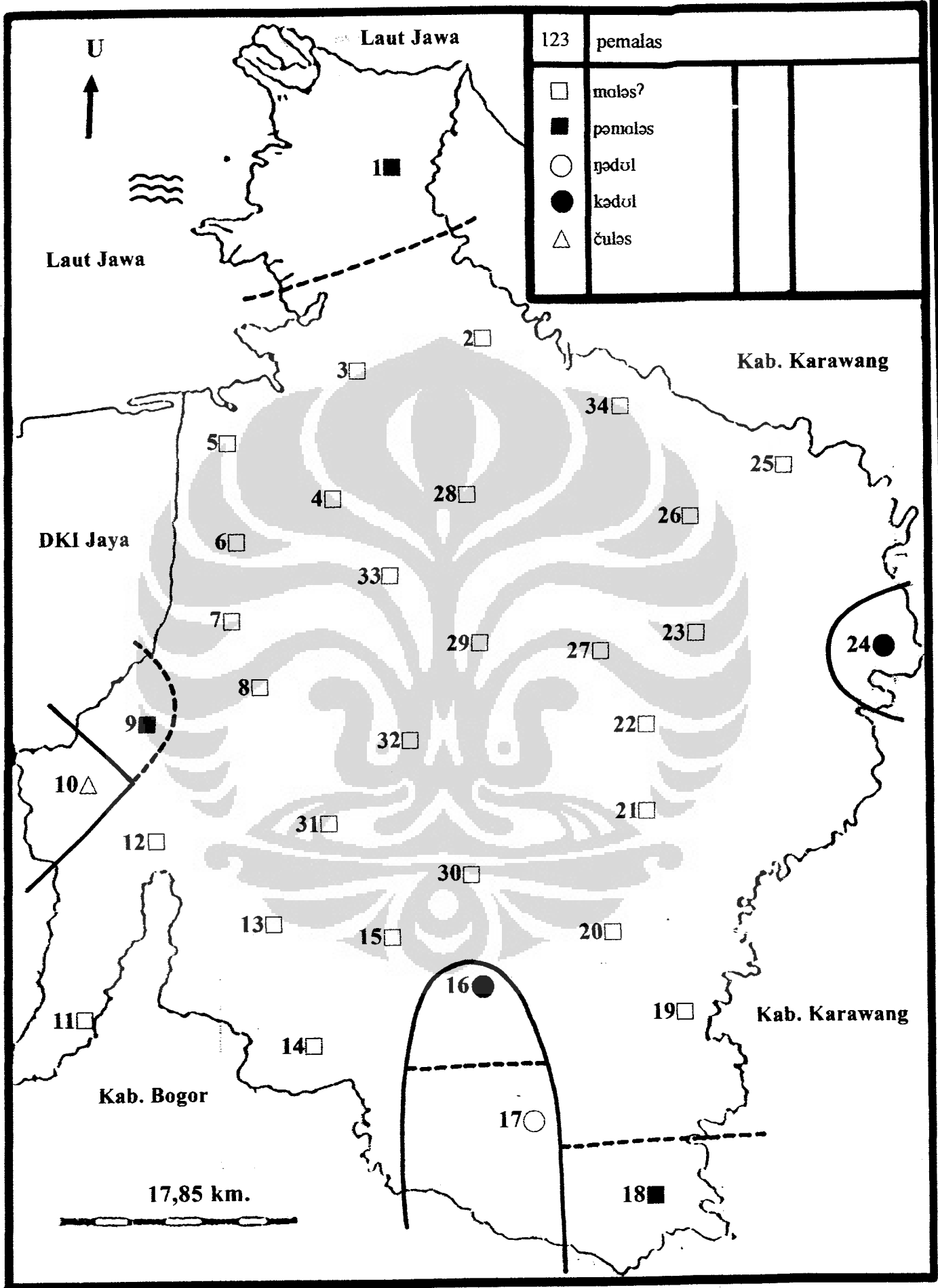


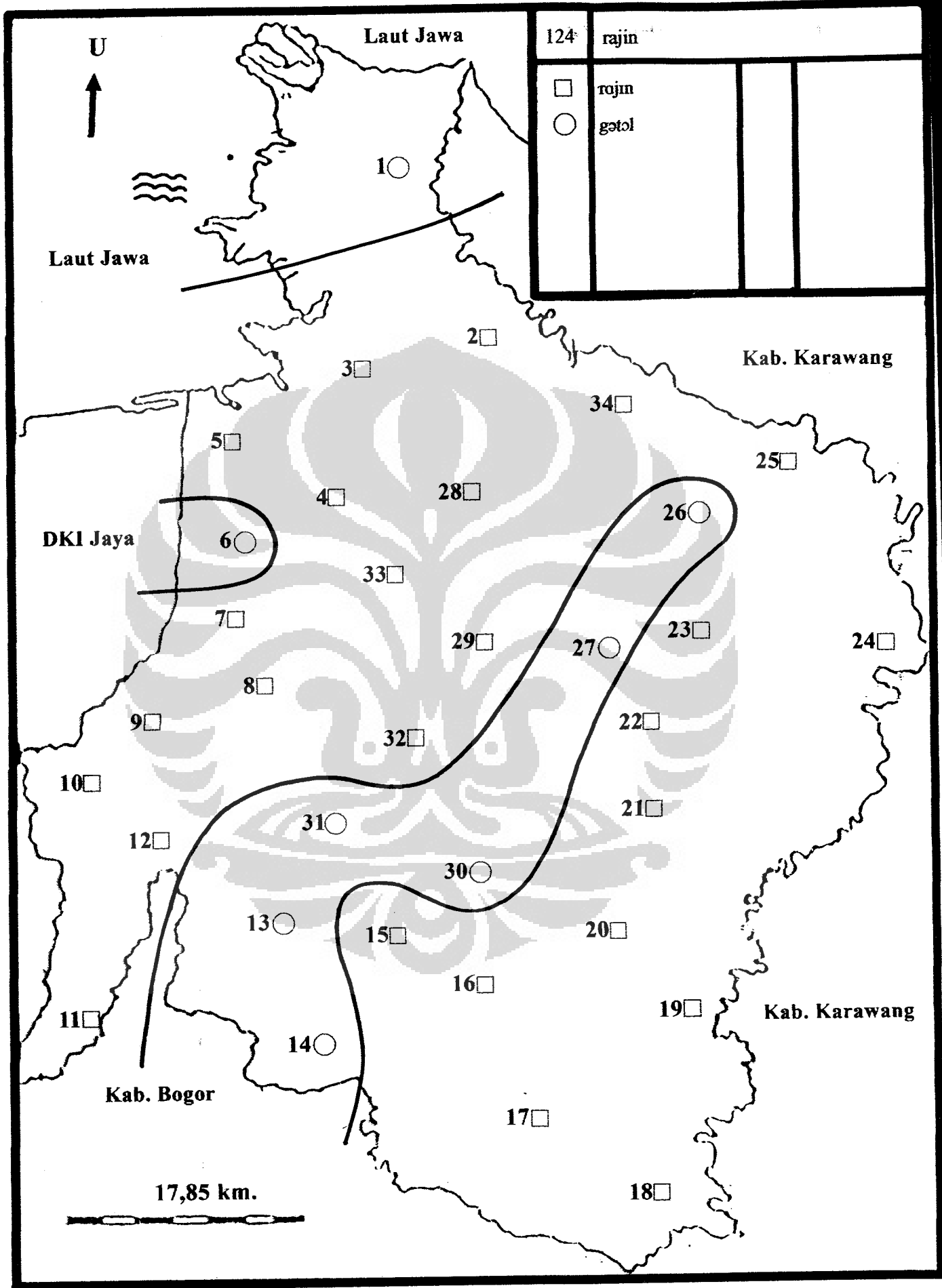


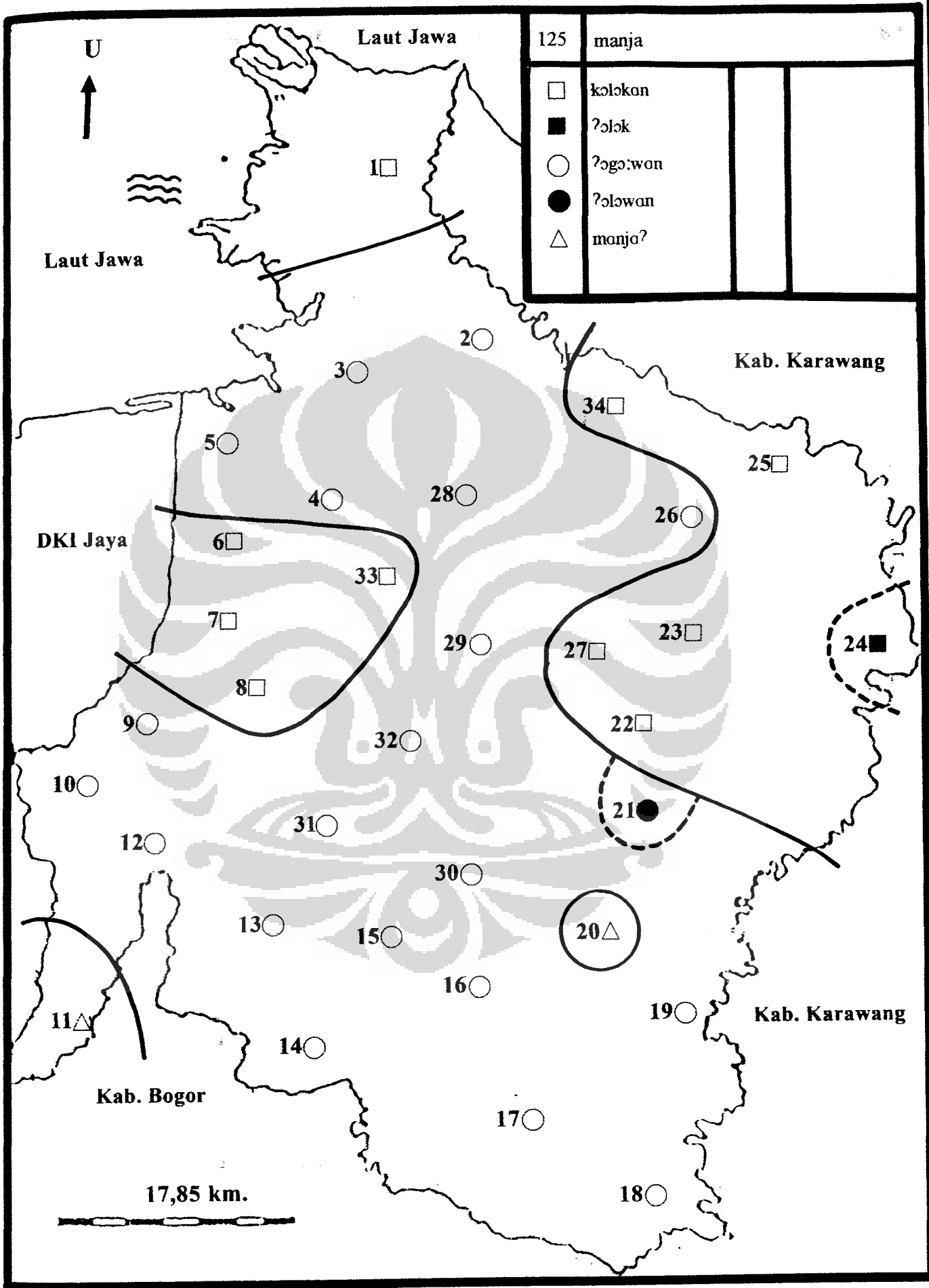


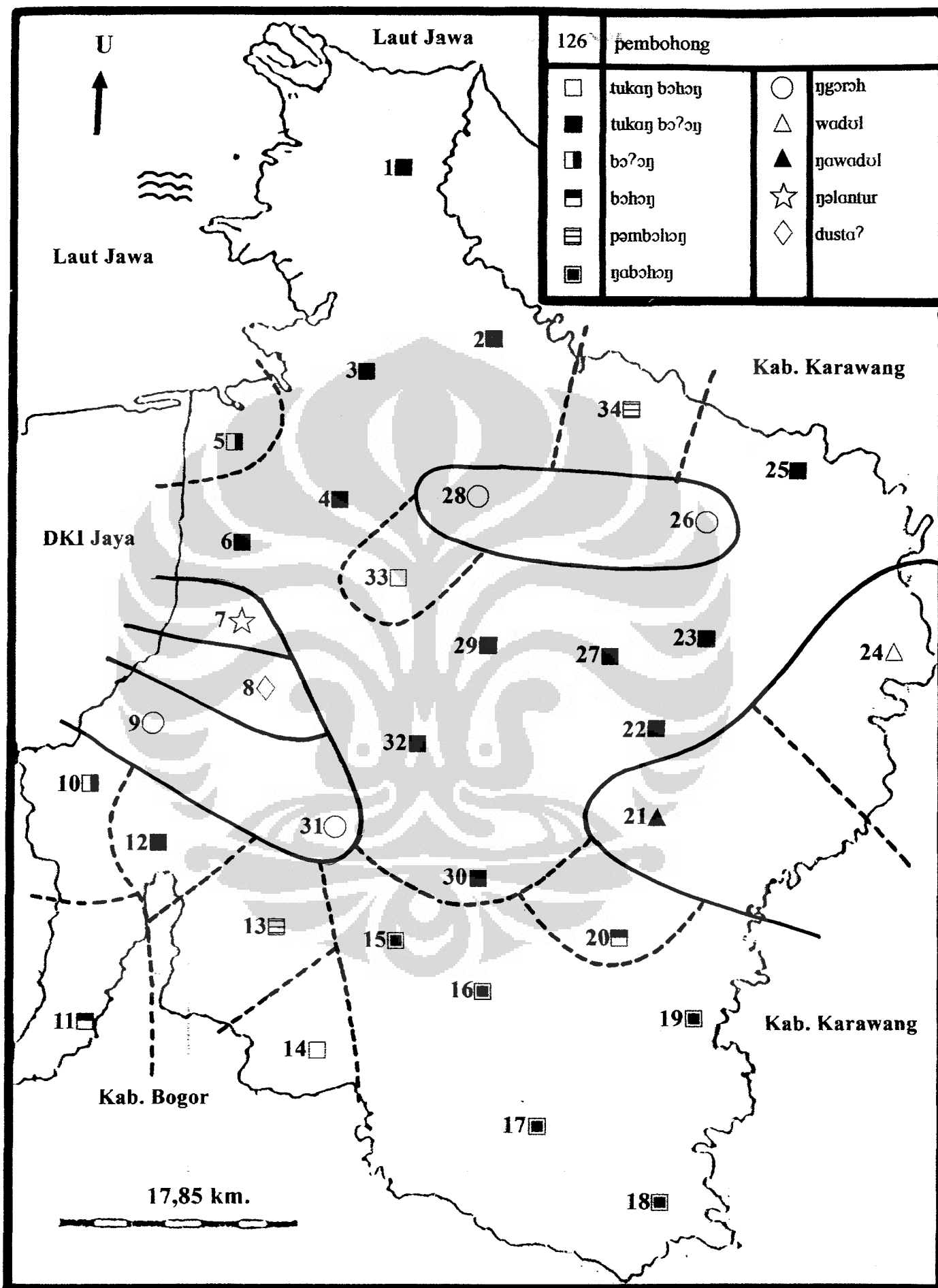


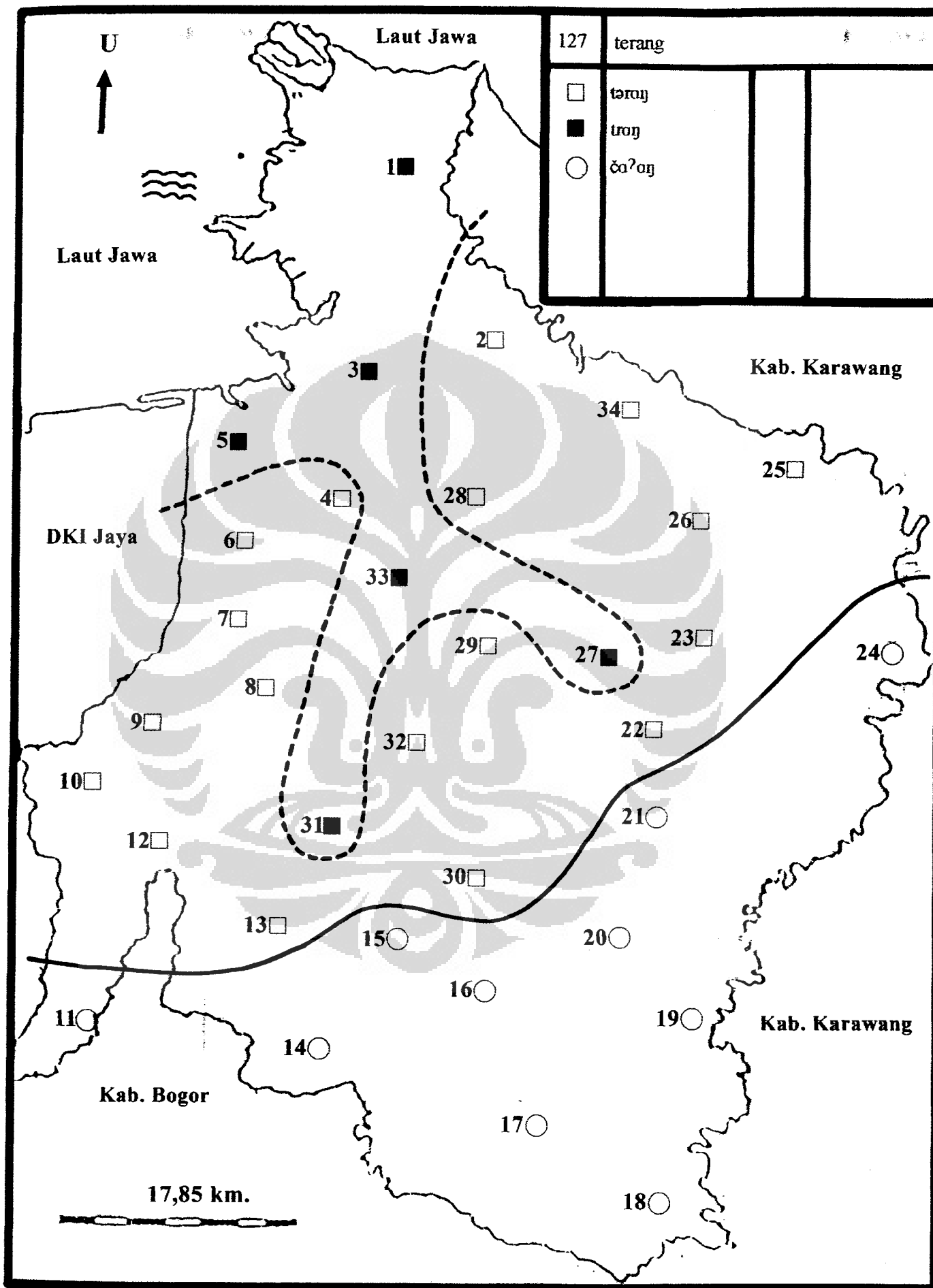


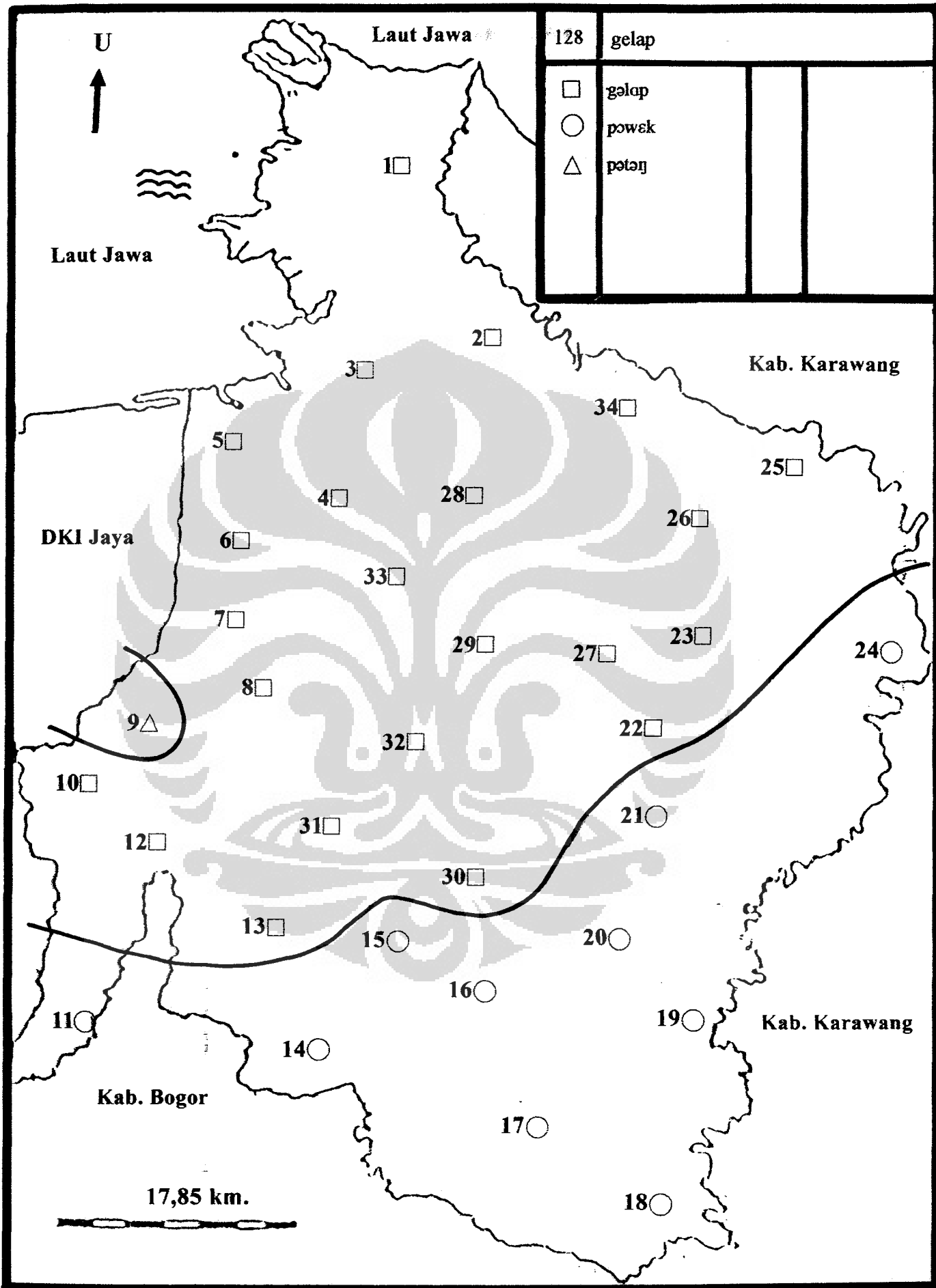


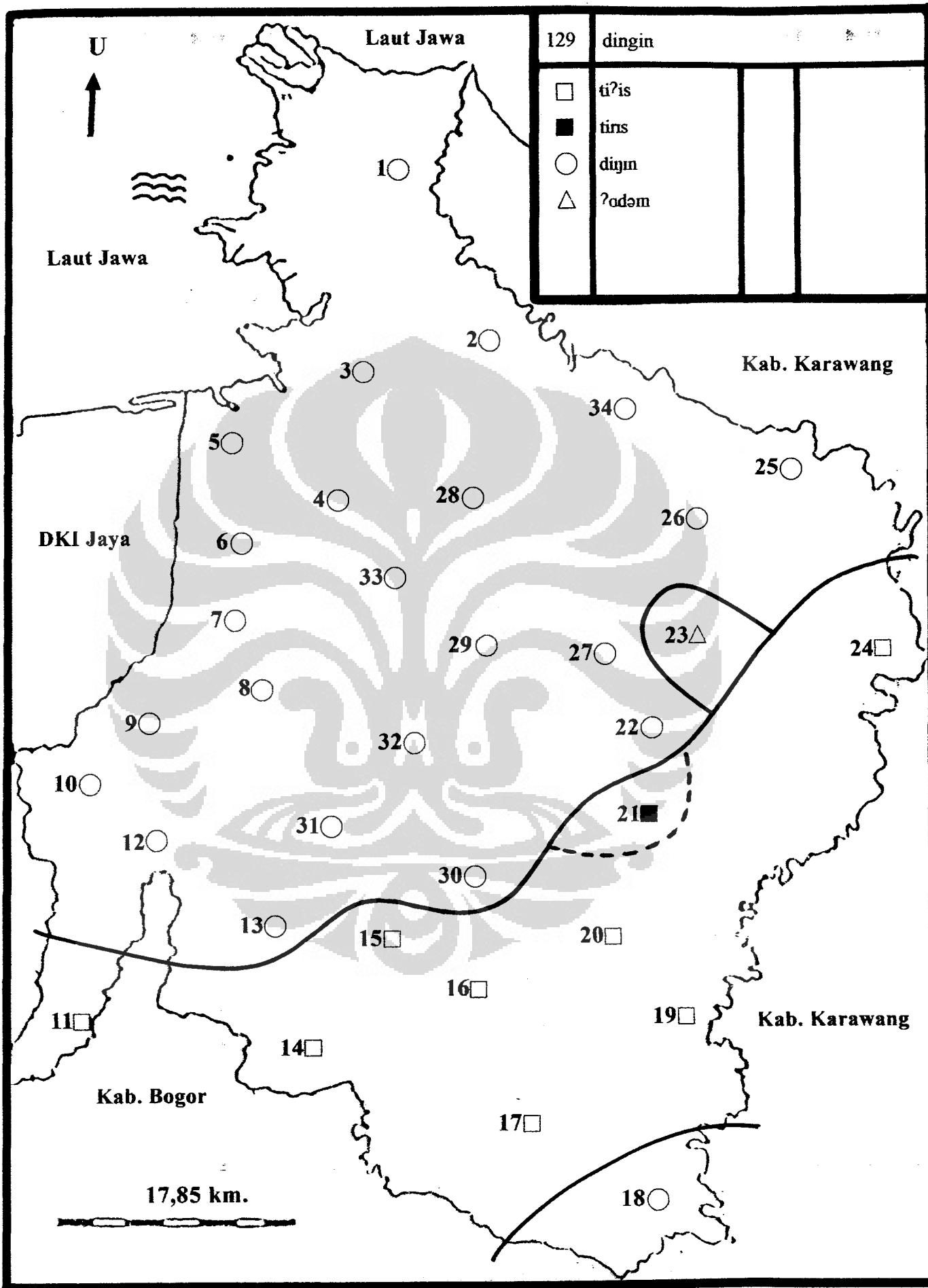


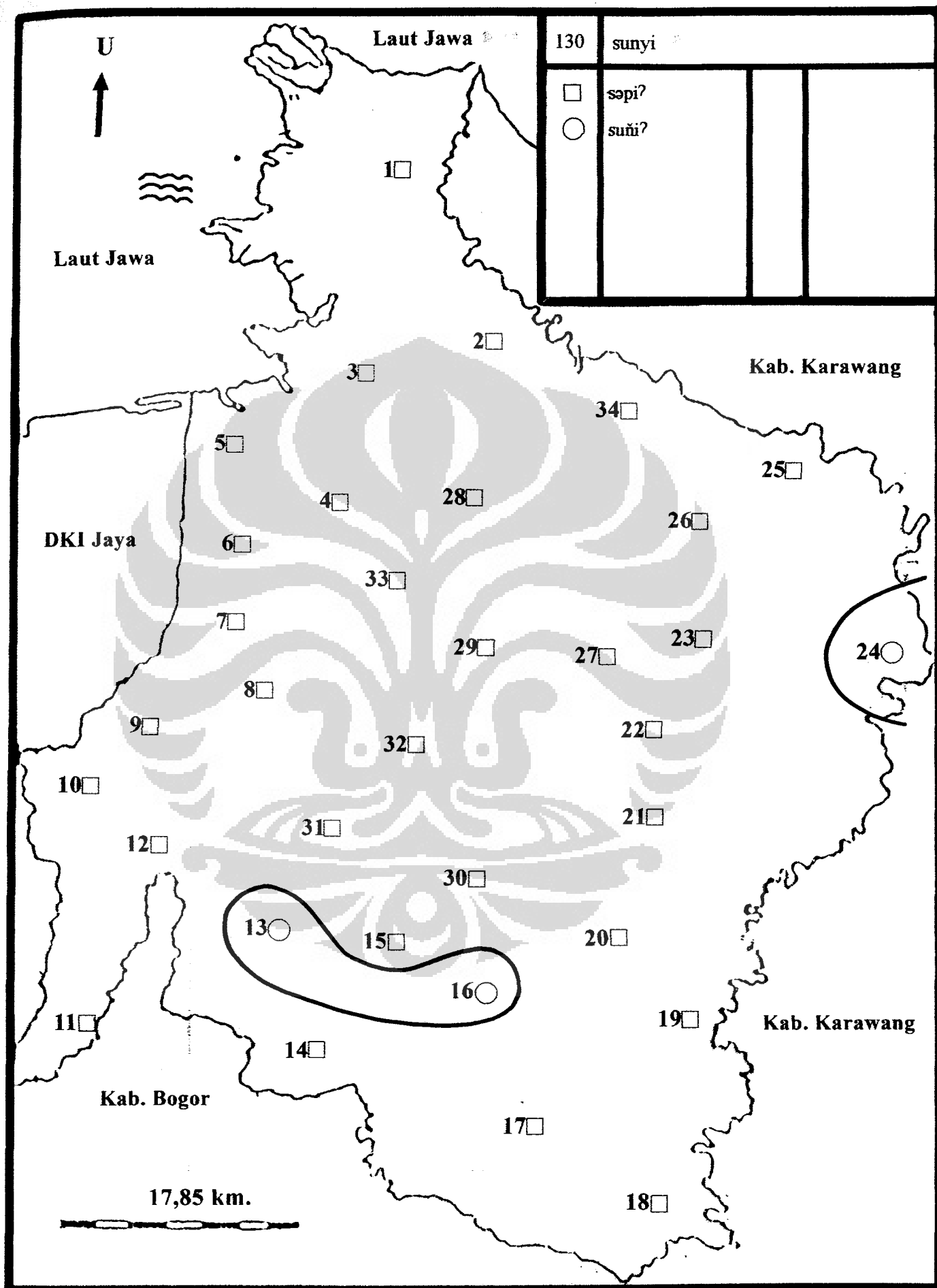


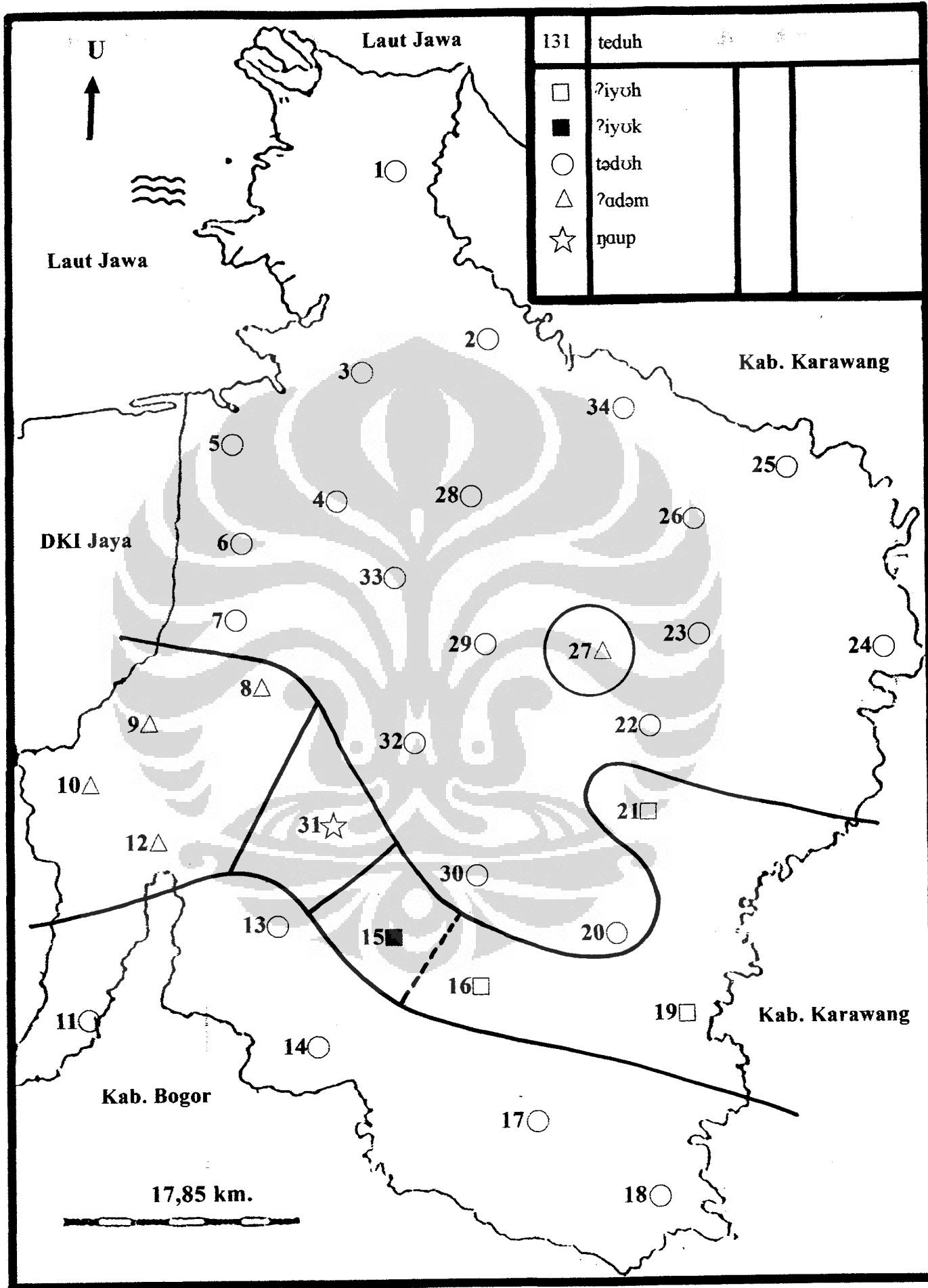


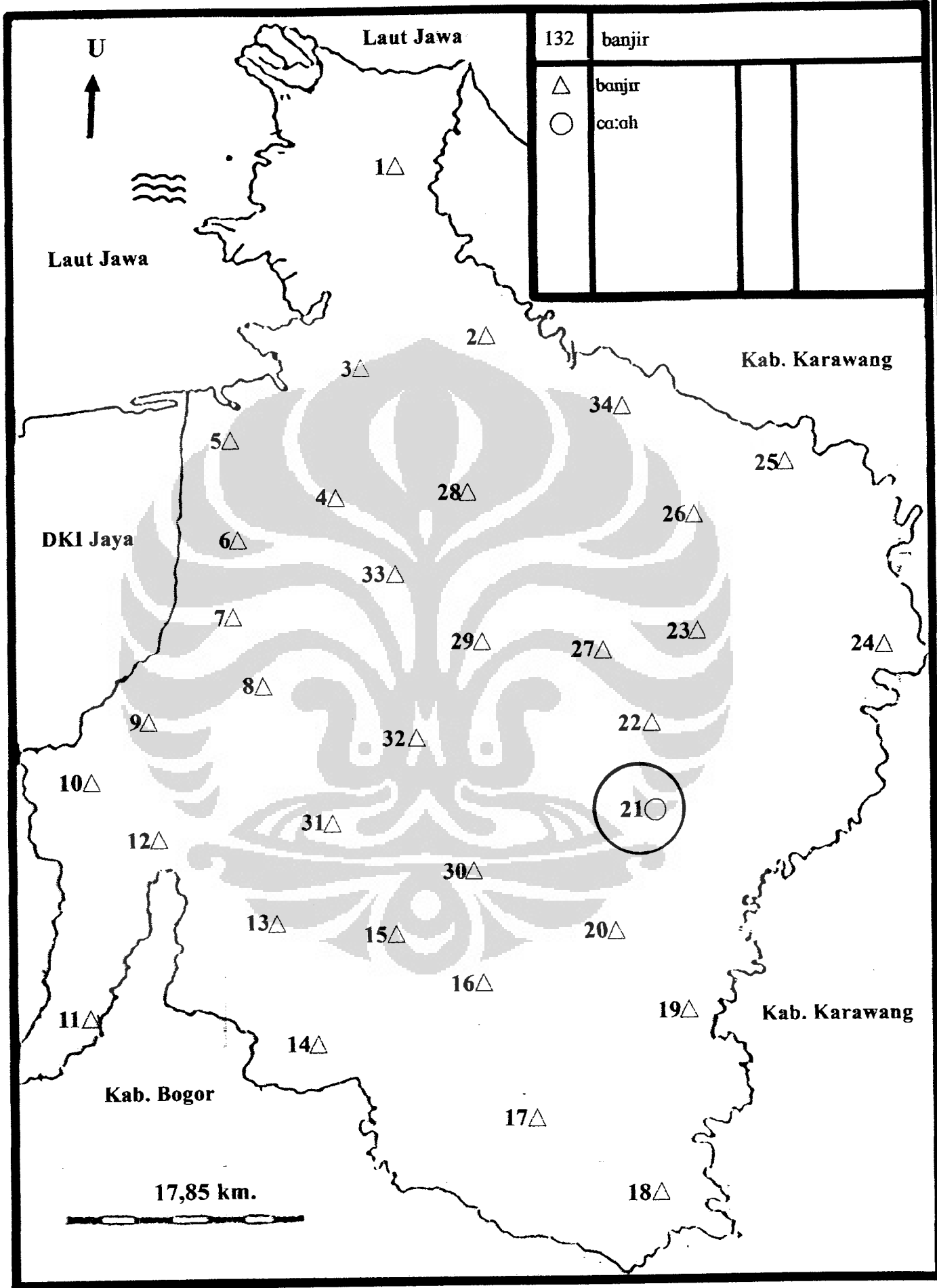


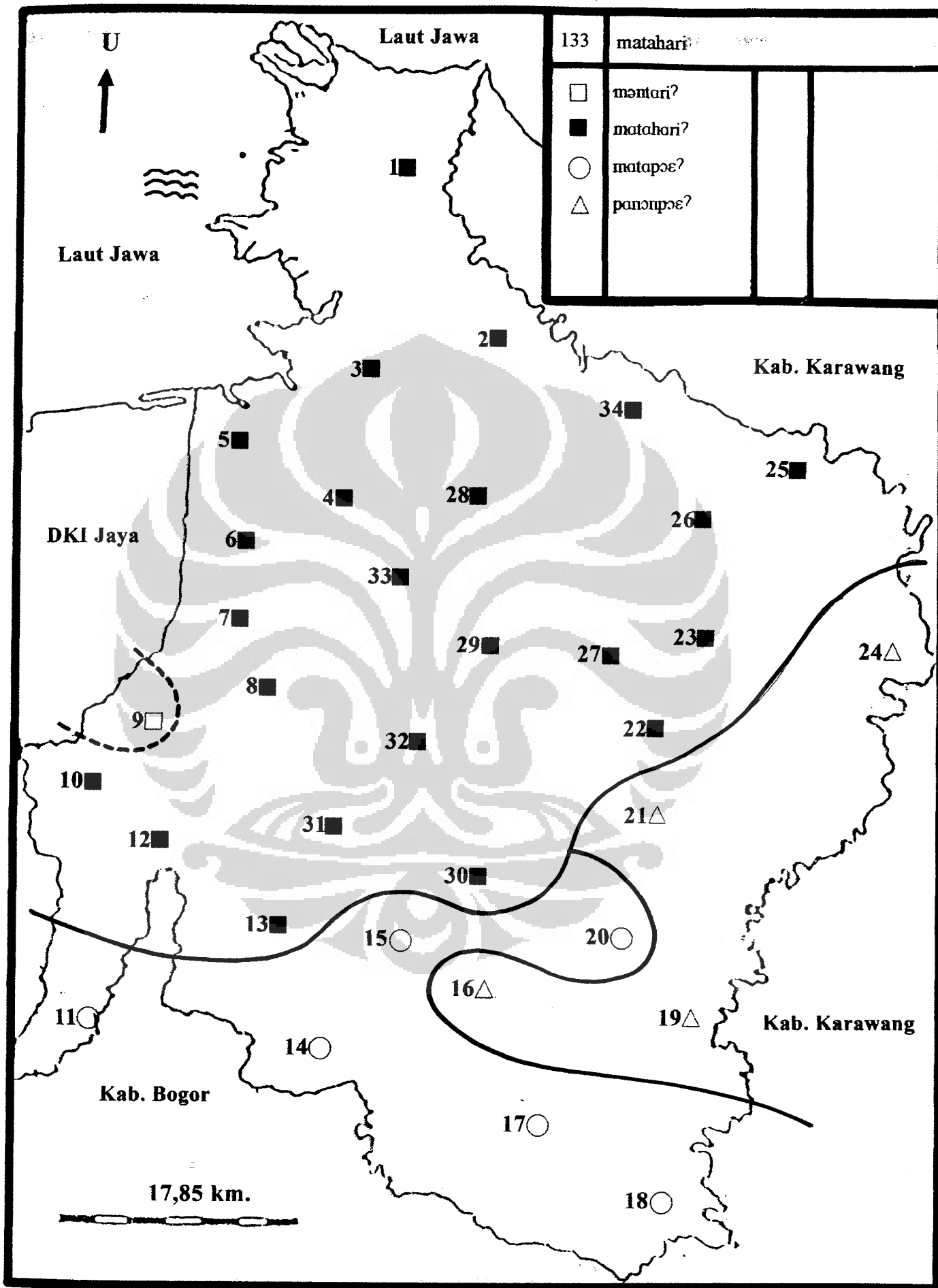


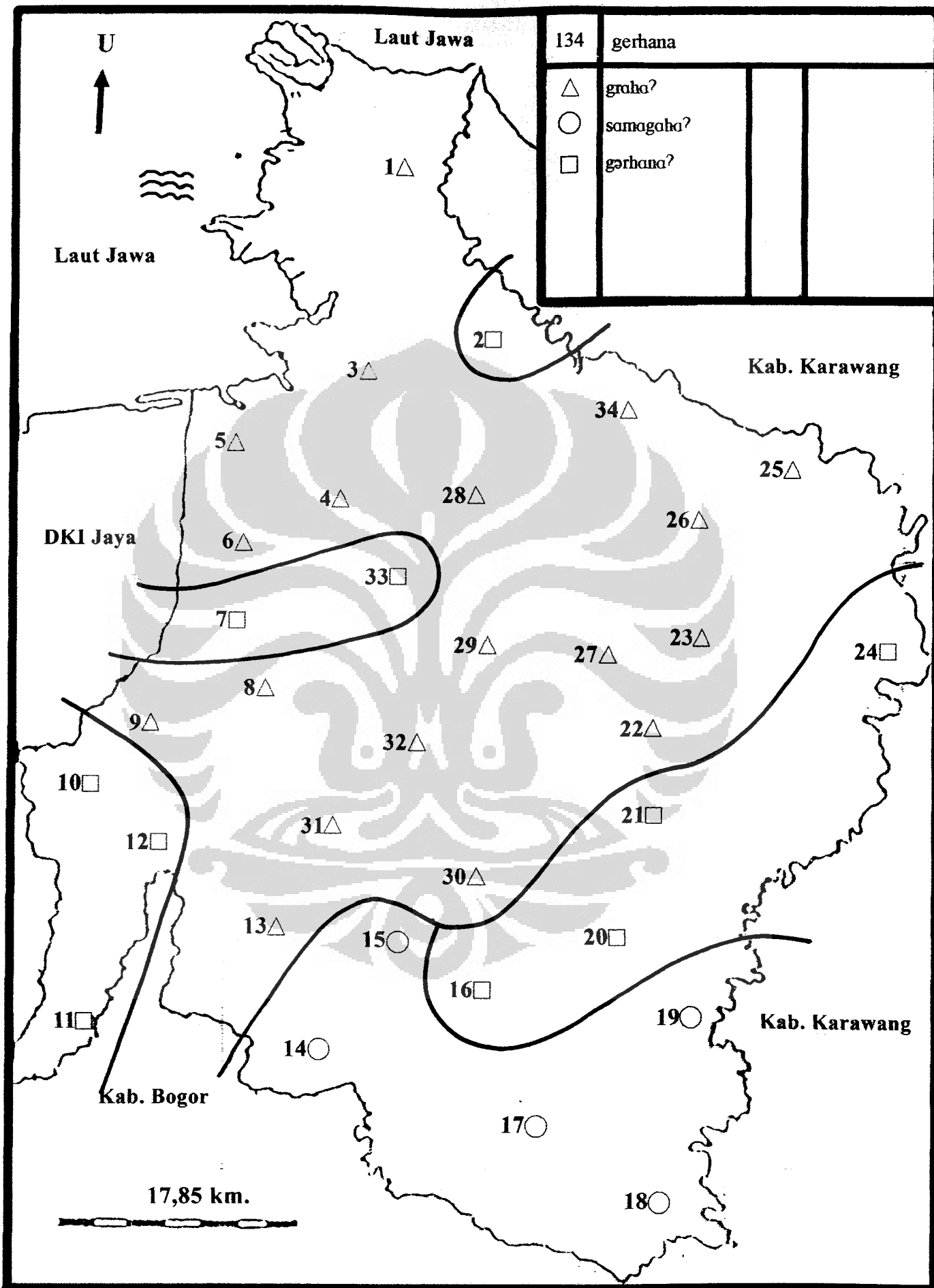




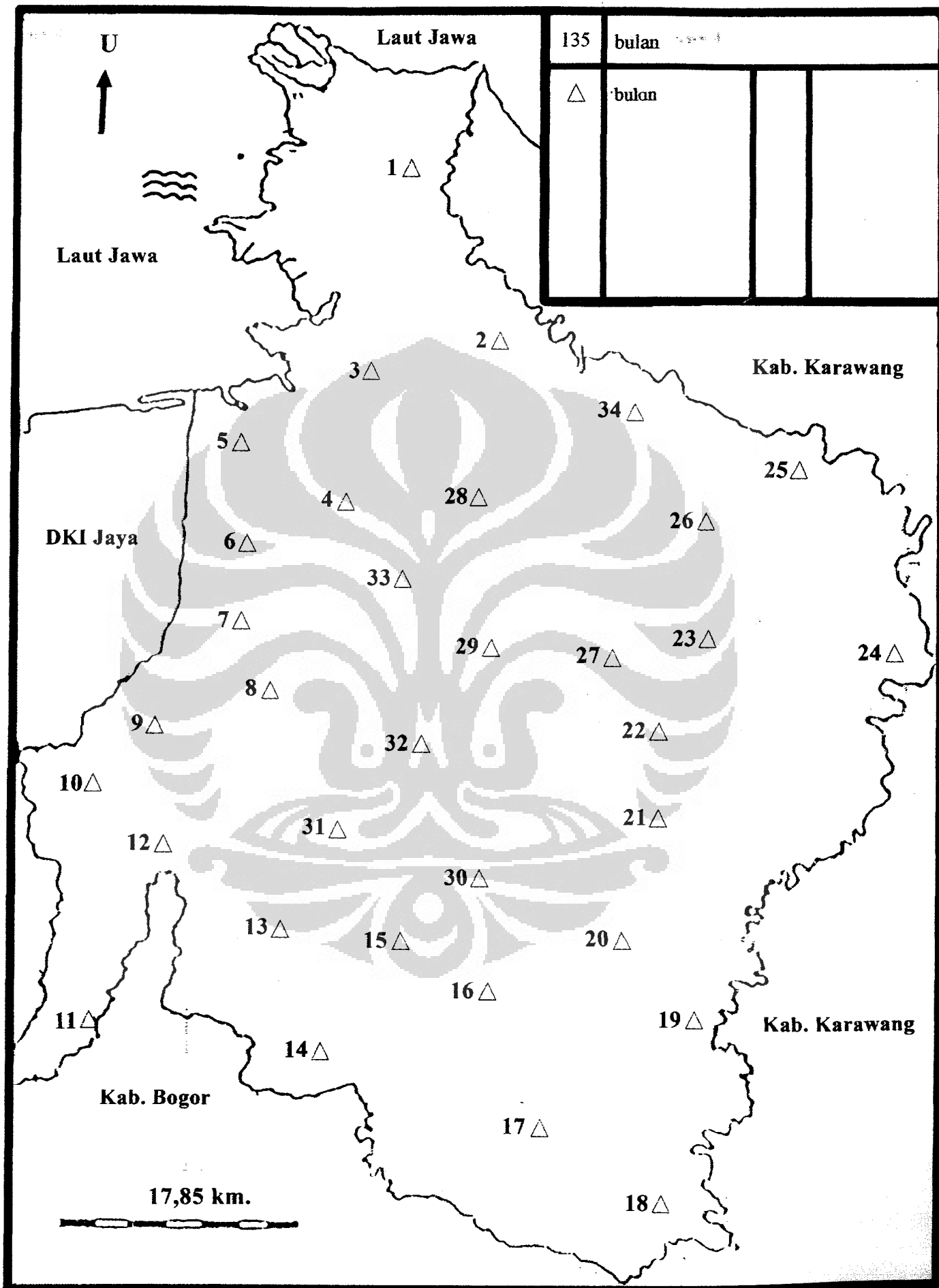


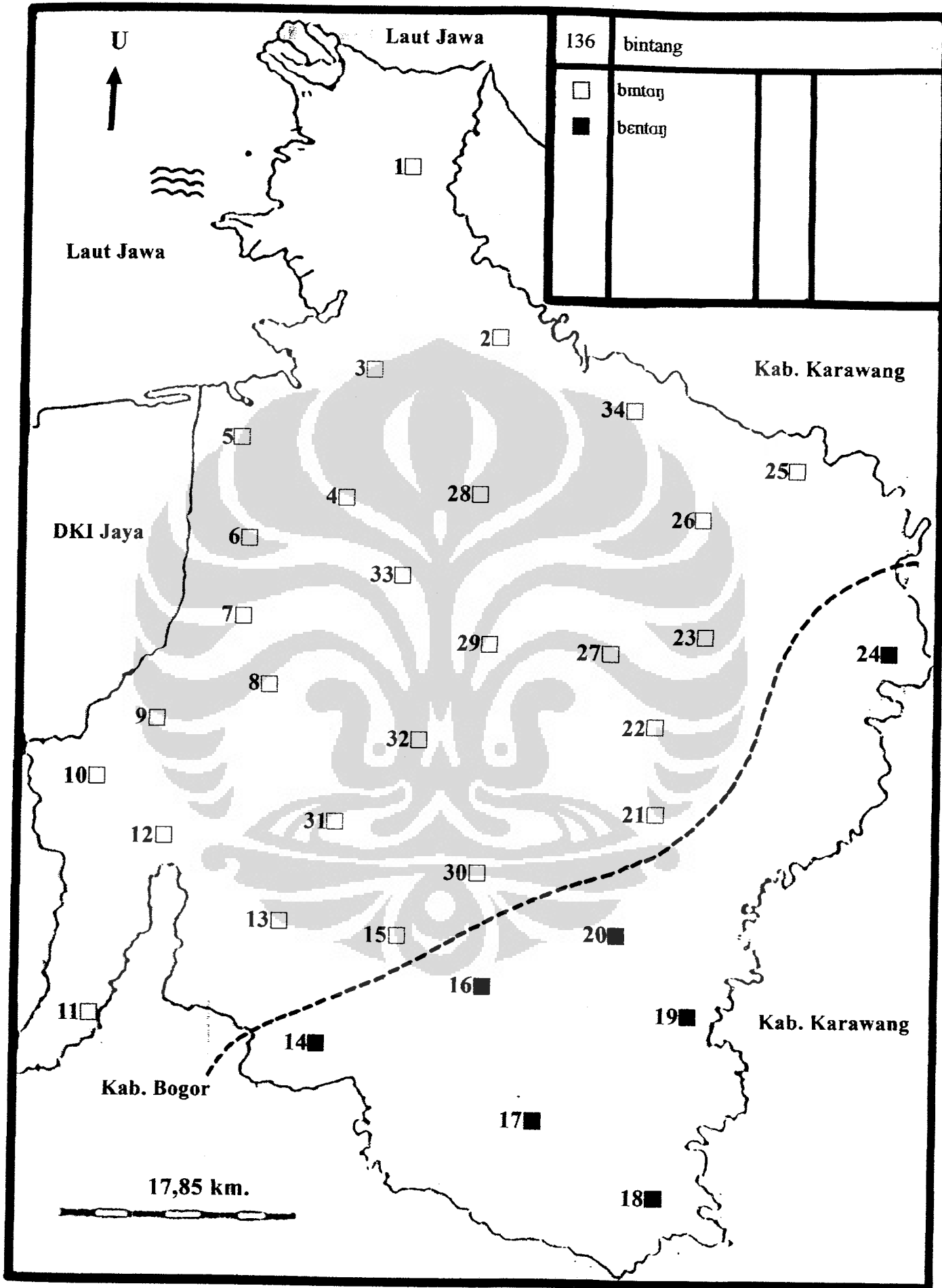


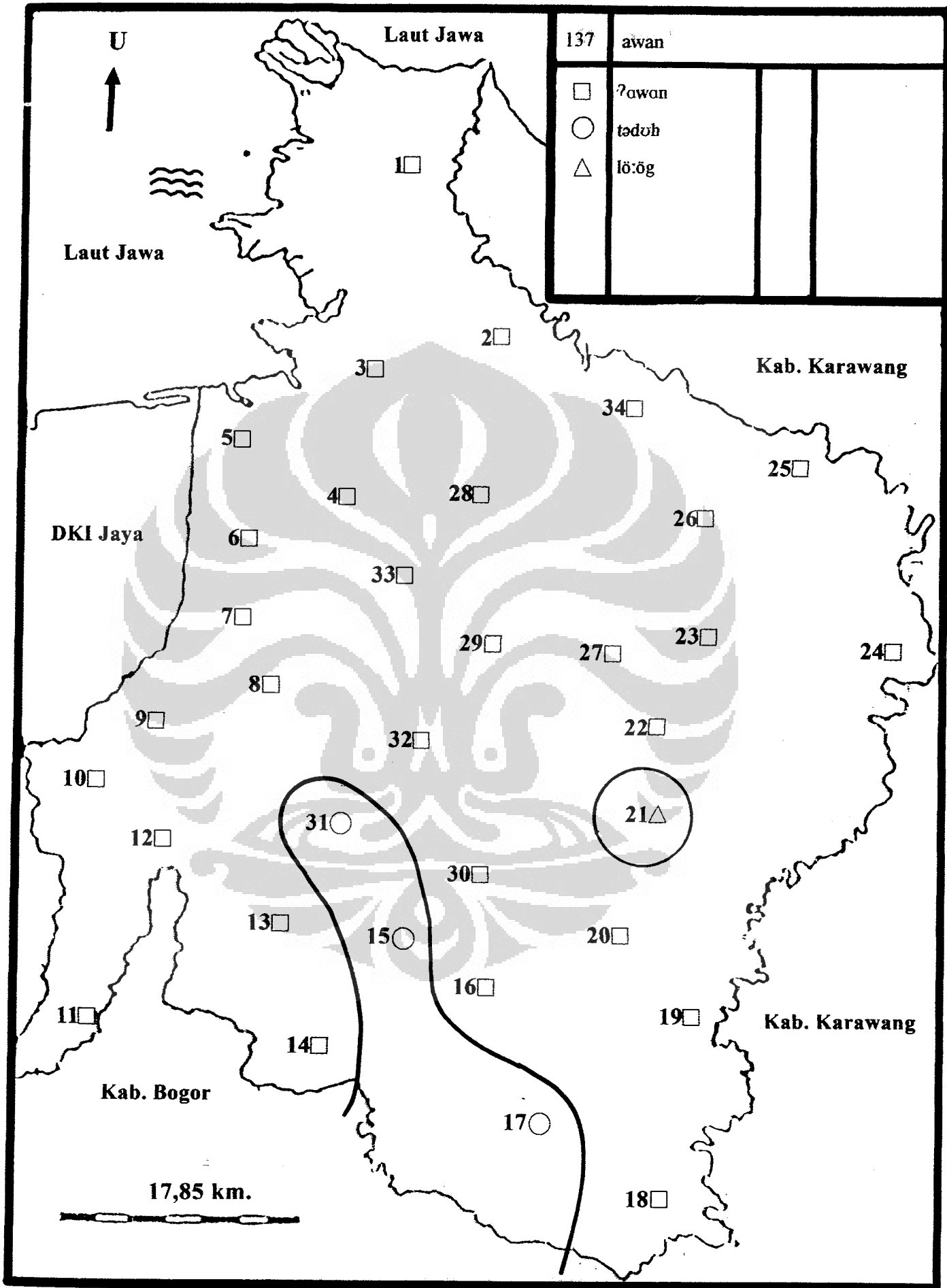




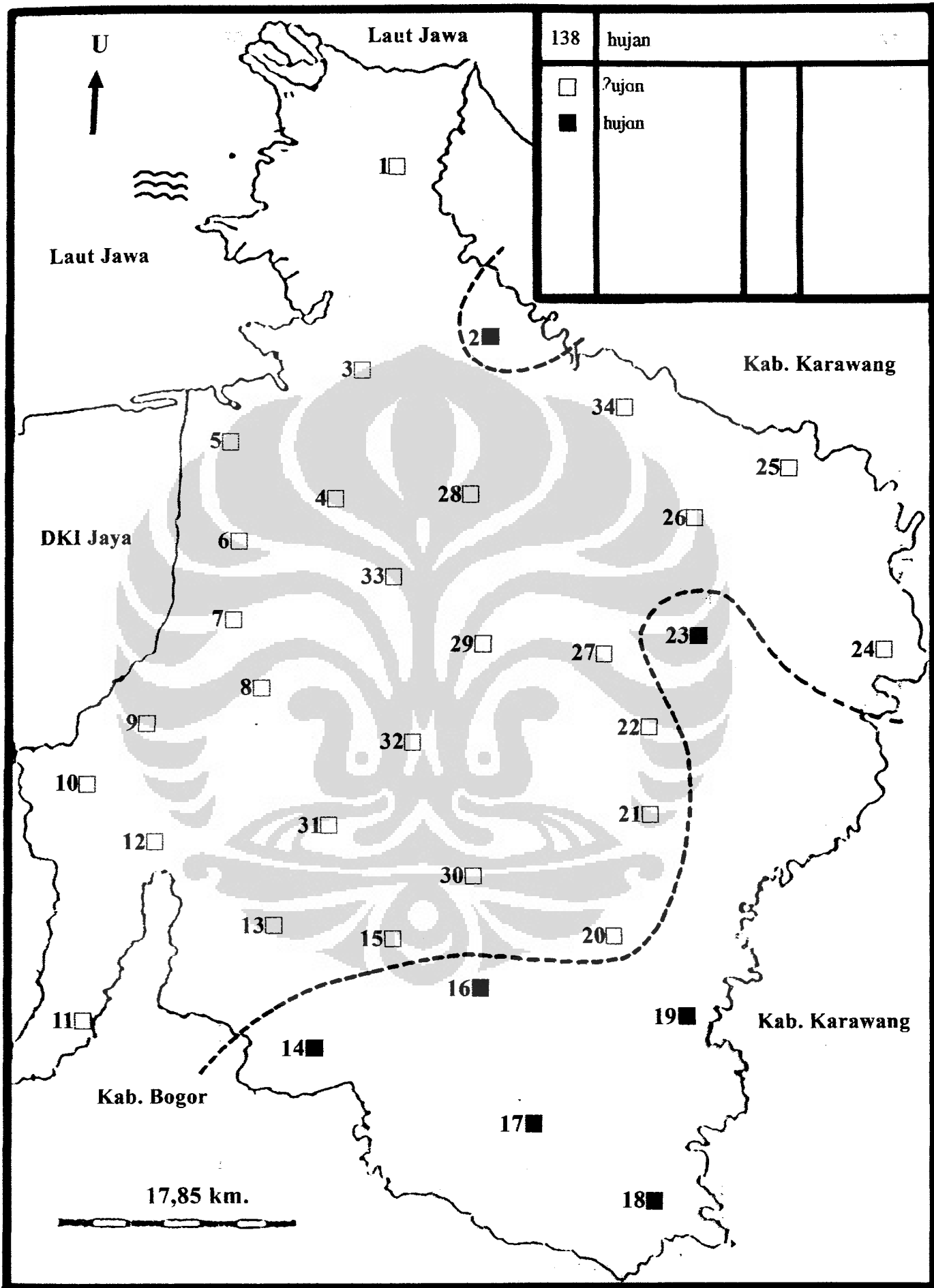
134	gerhana		
△	groha?		
○	samagaha?		
□	gerhana?		

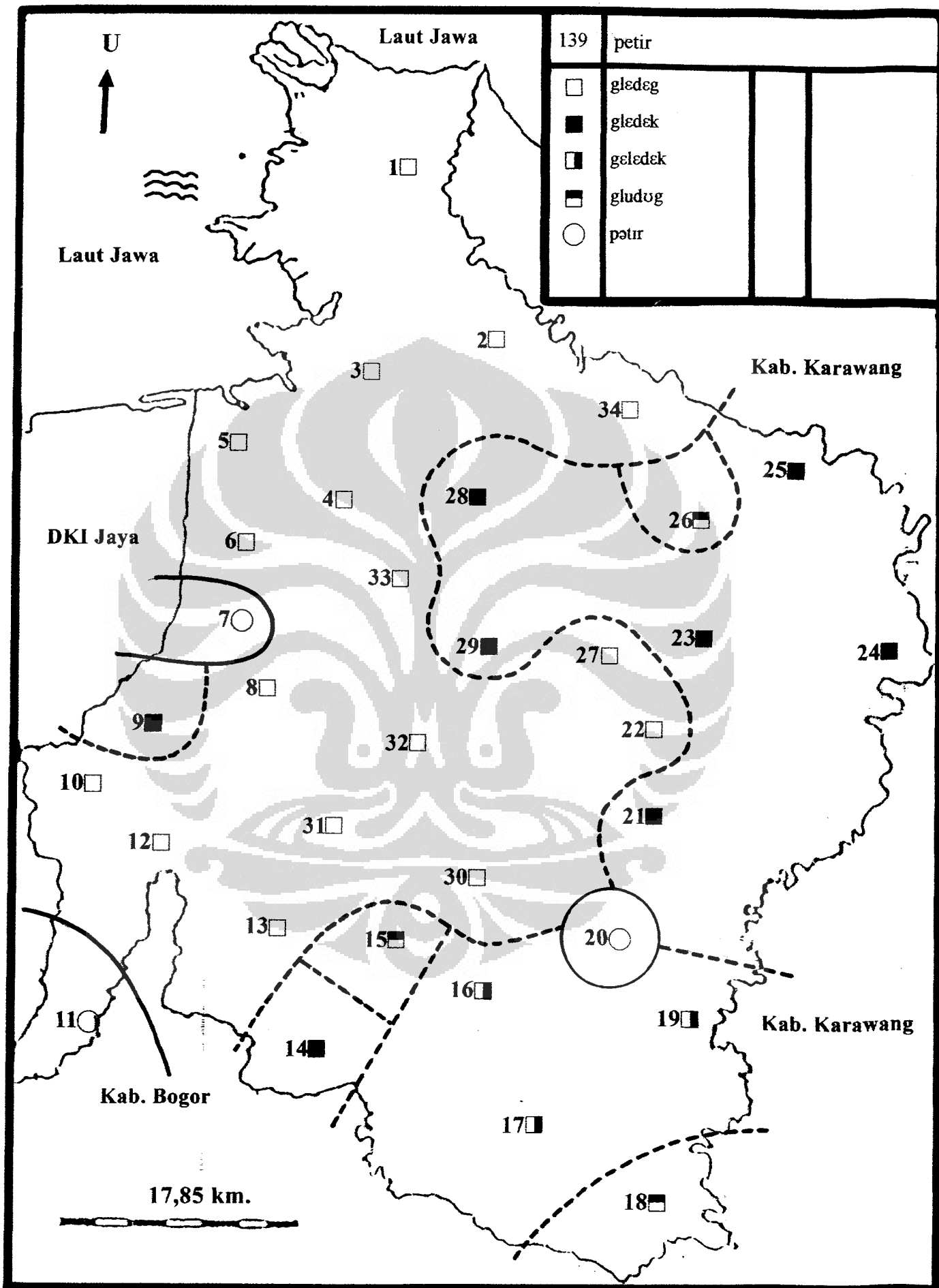


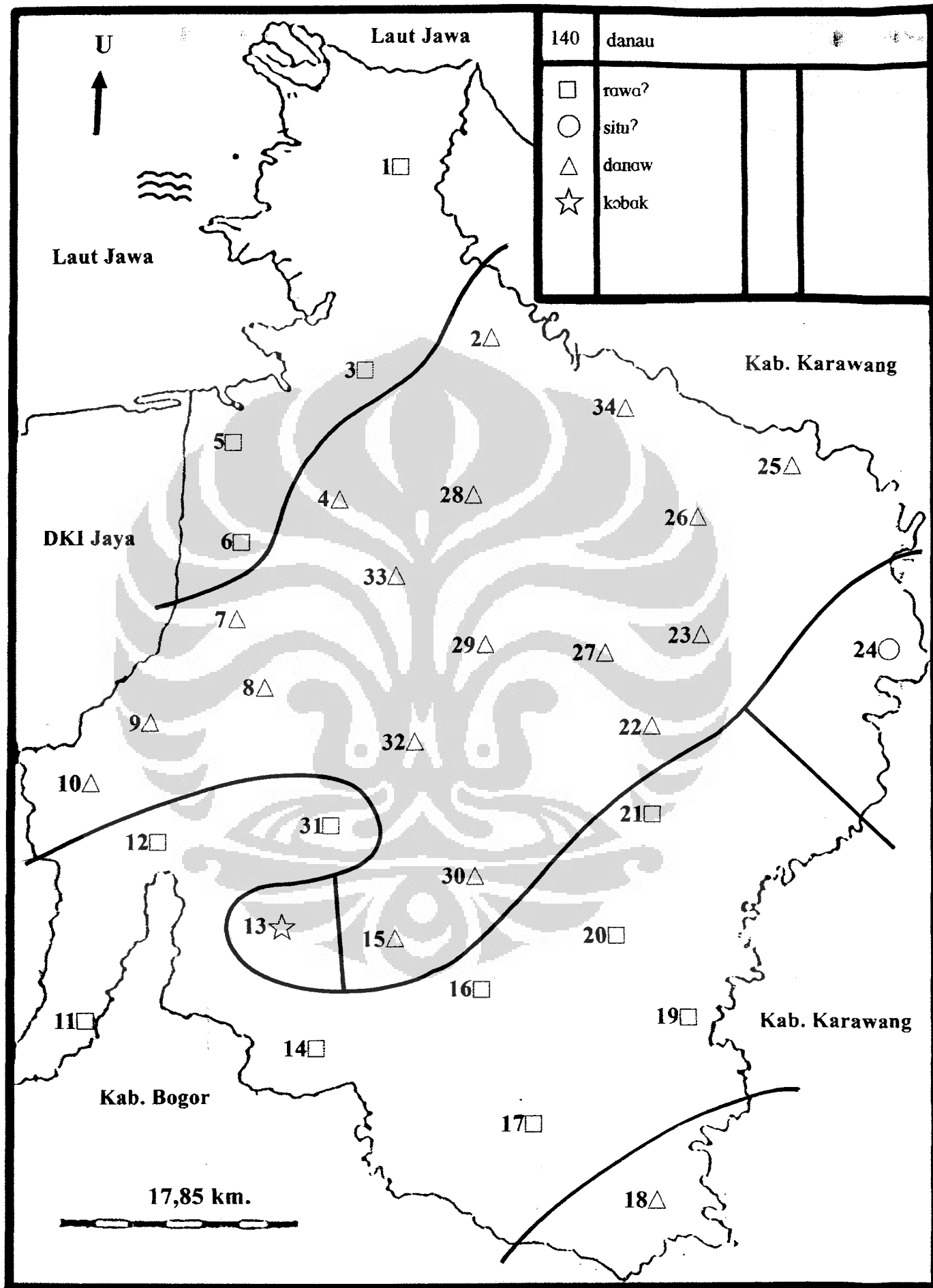


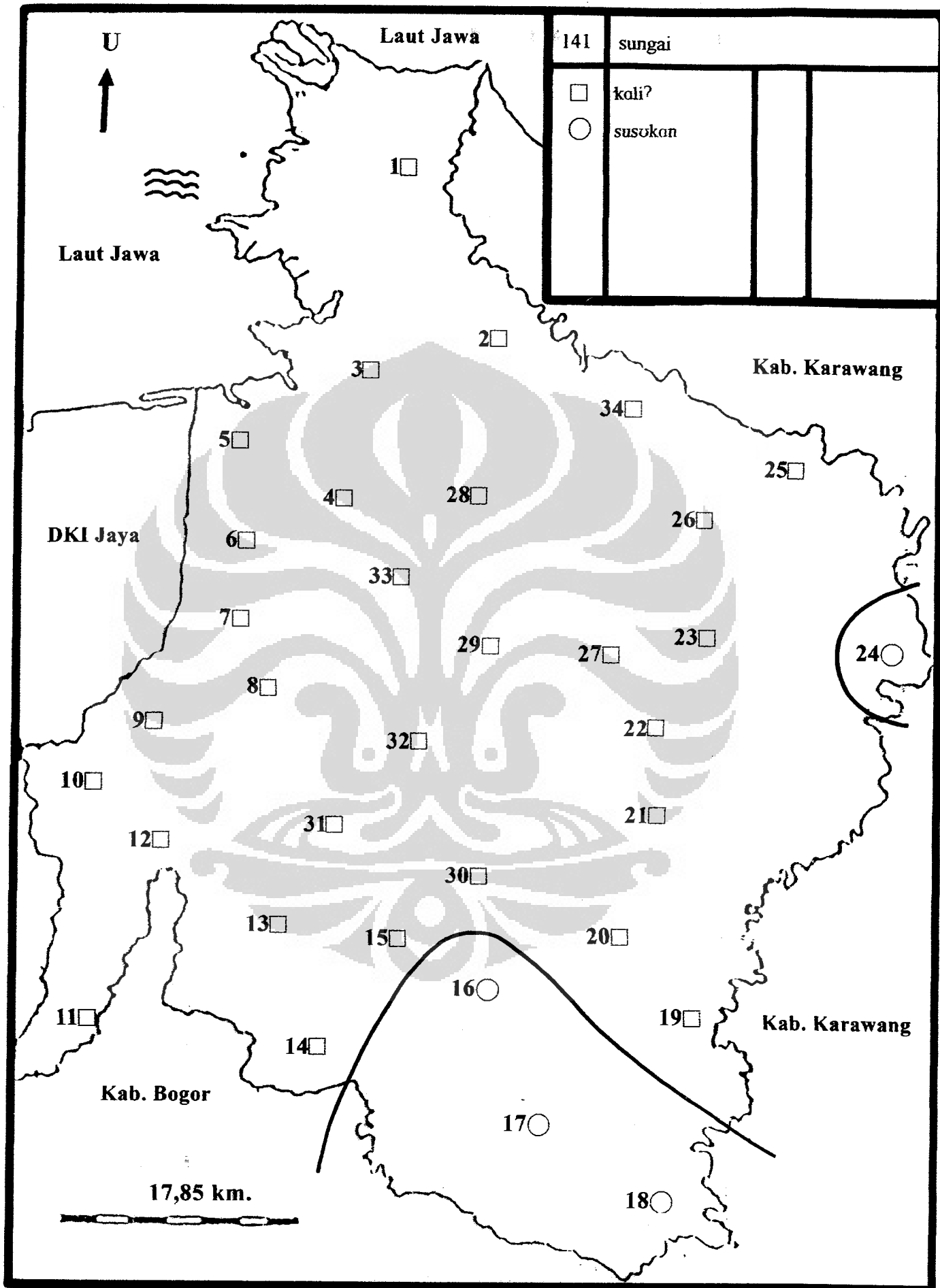


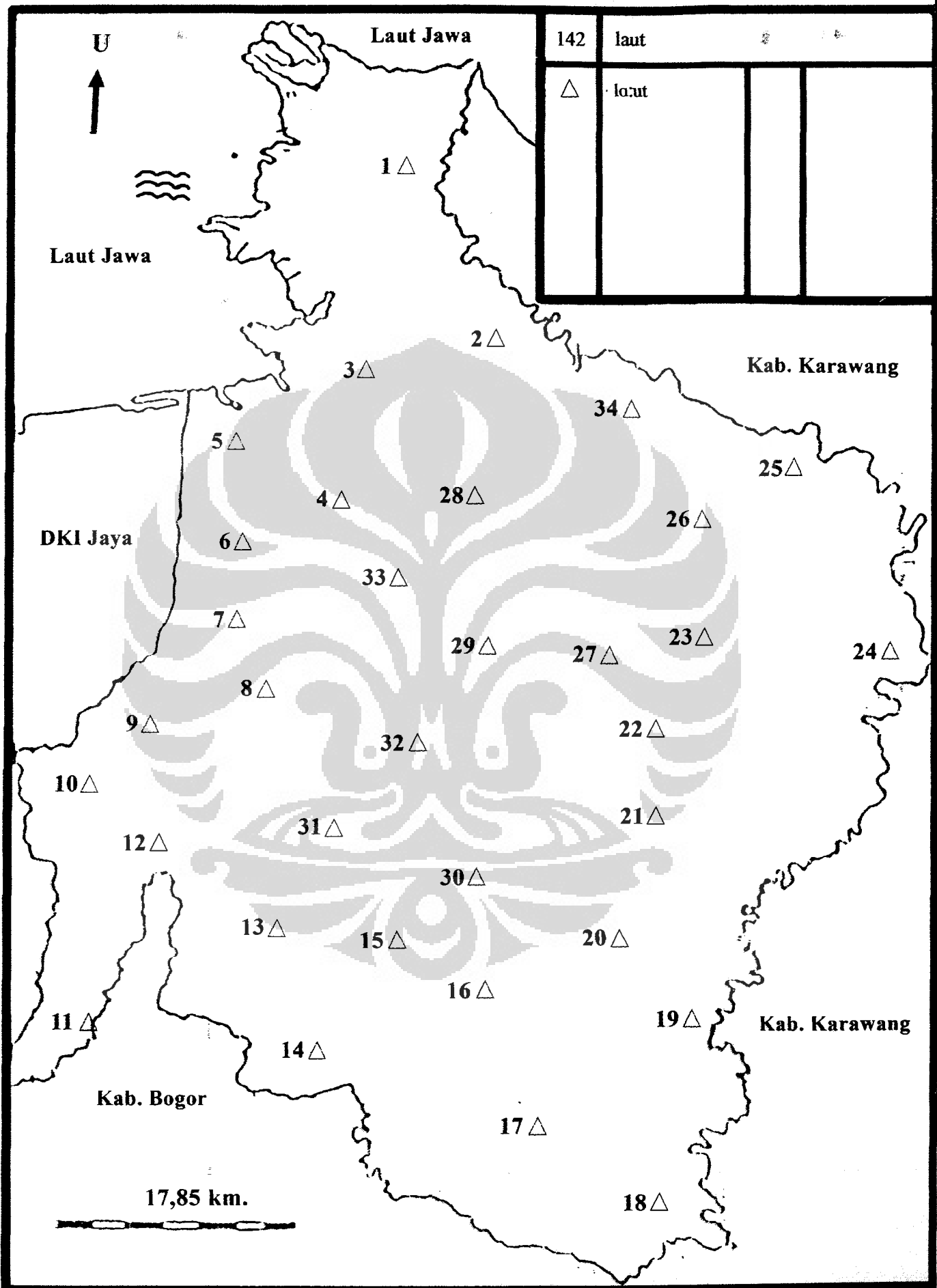
137	awan		
□	?awan		
○	təduh		
△	lö:ög		

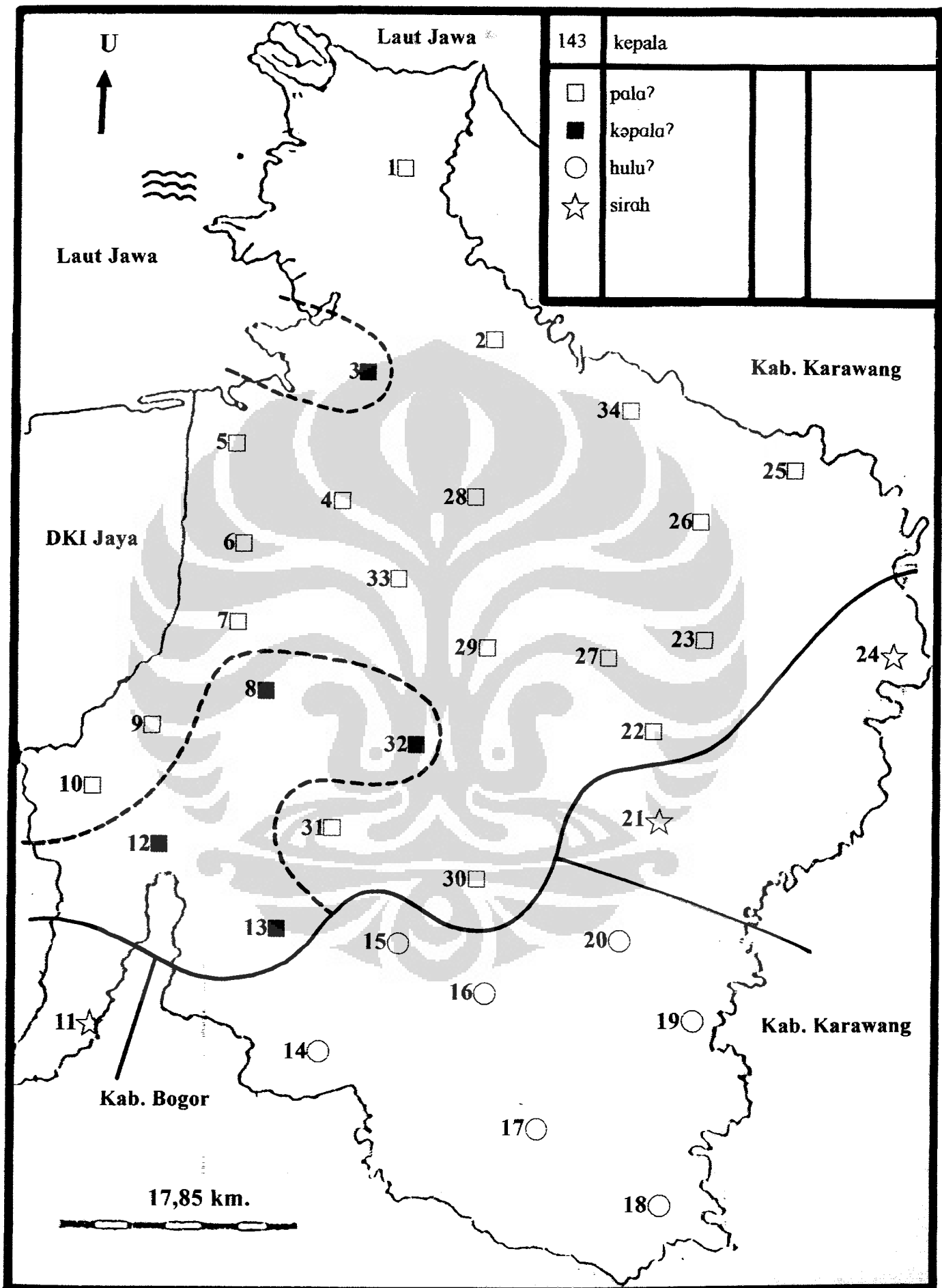


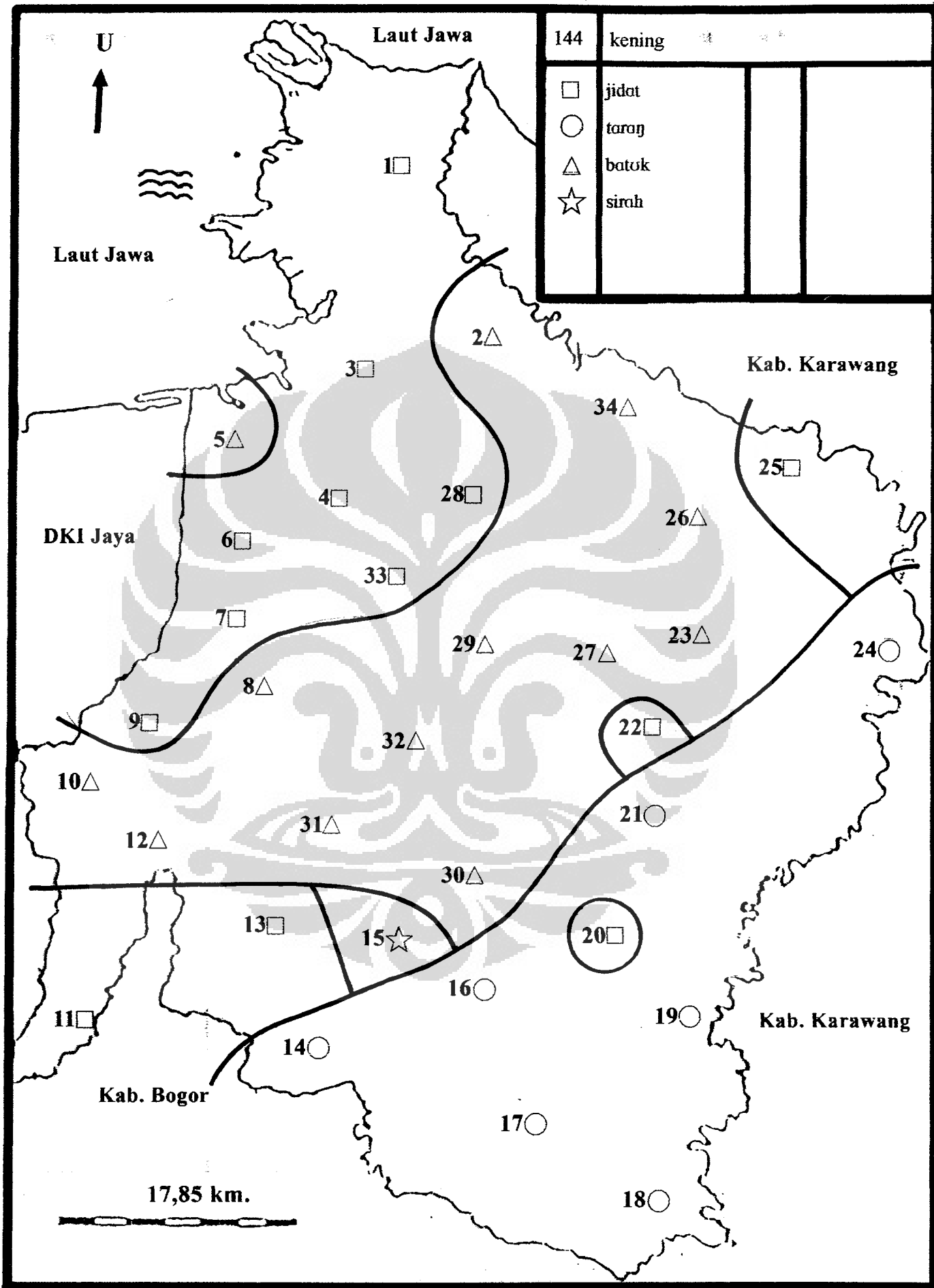




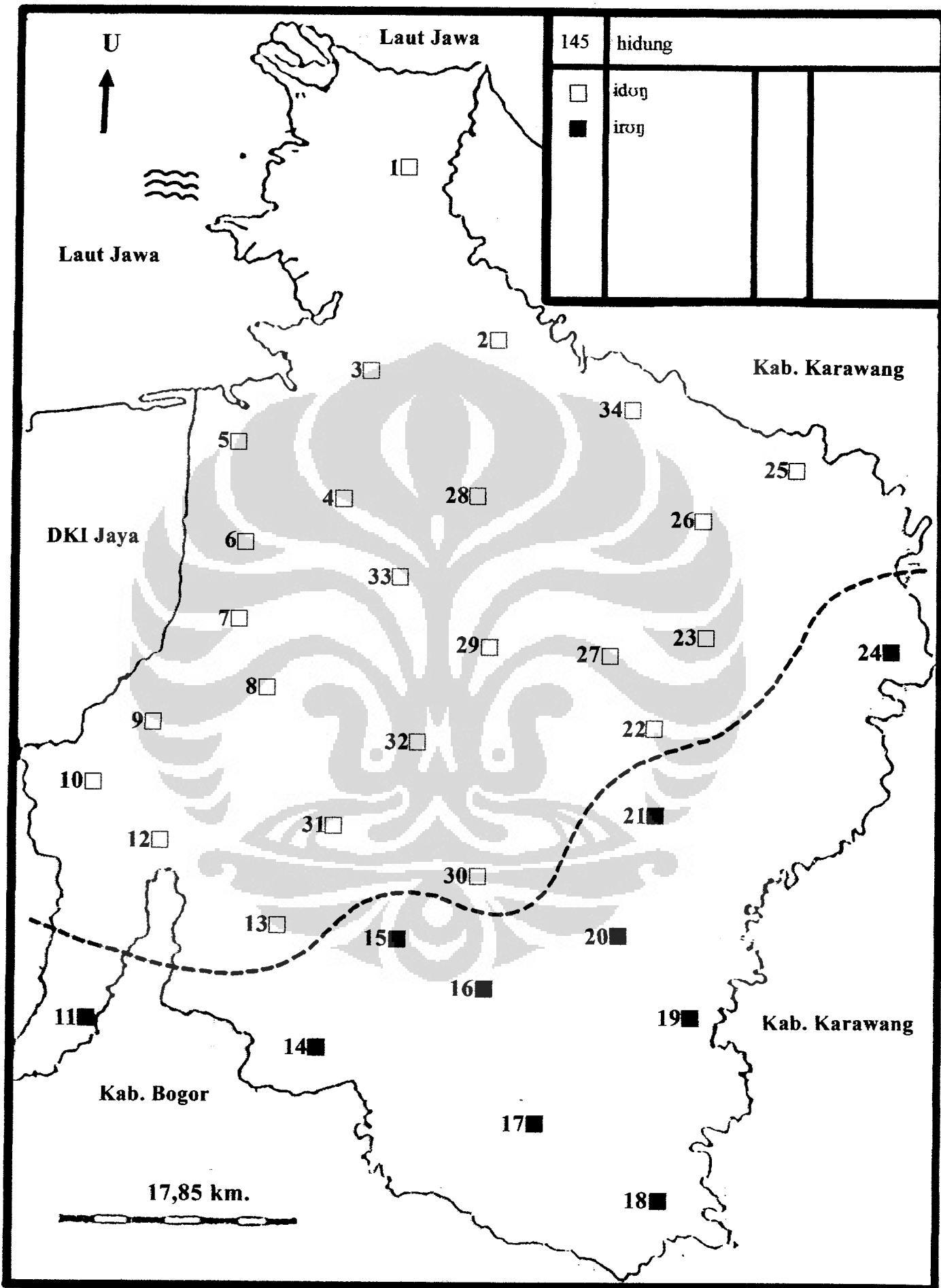


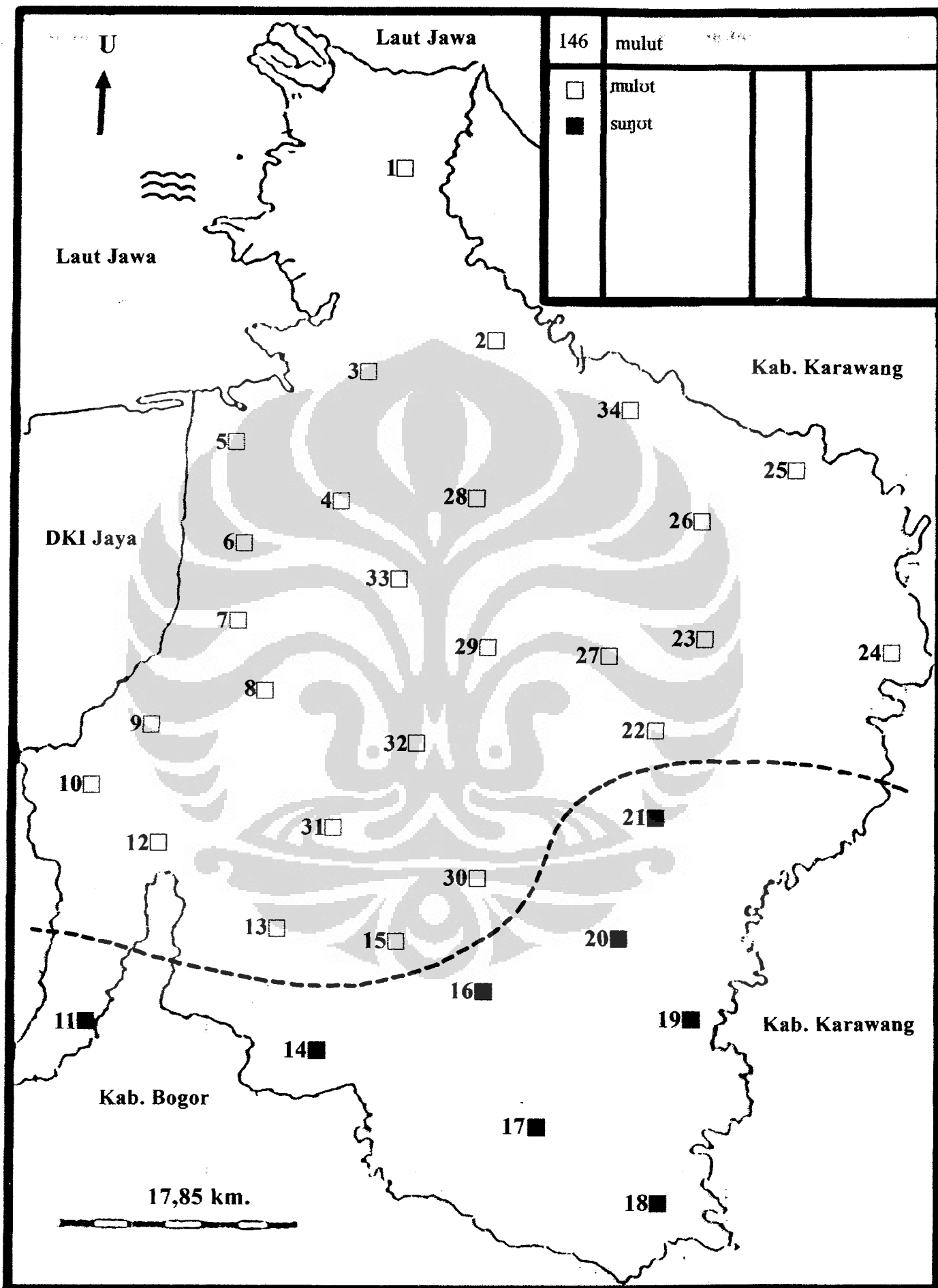


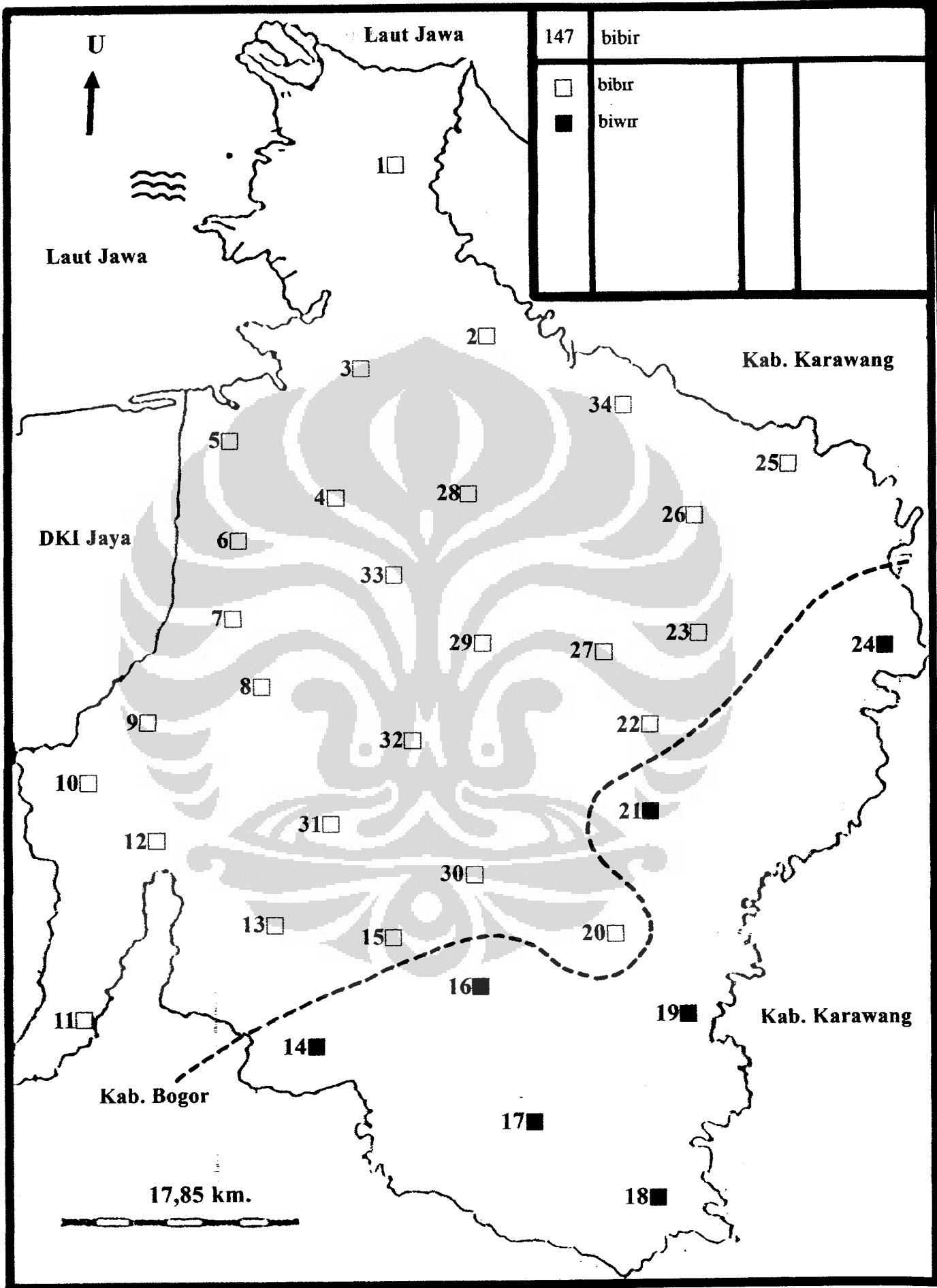


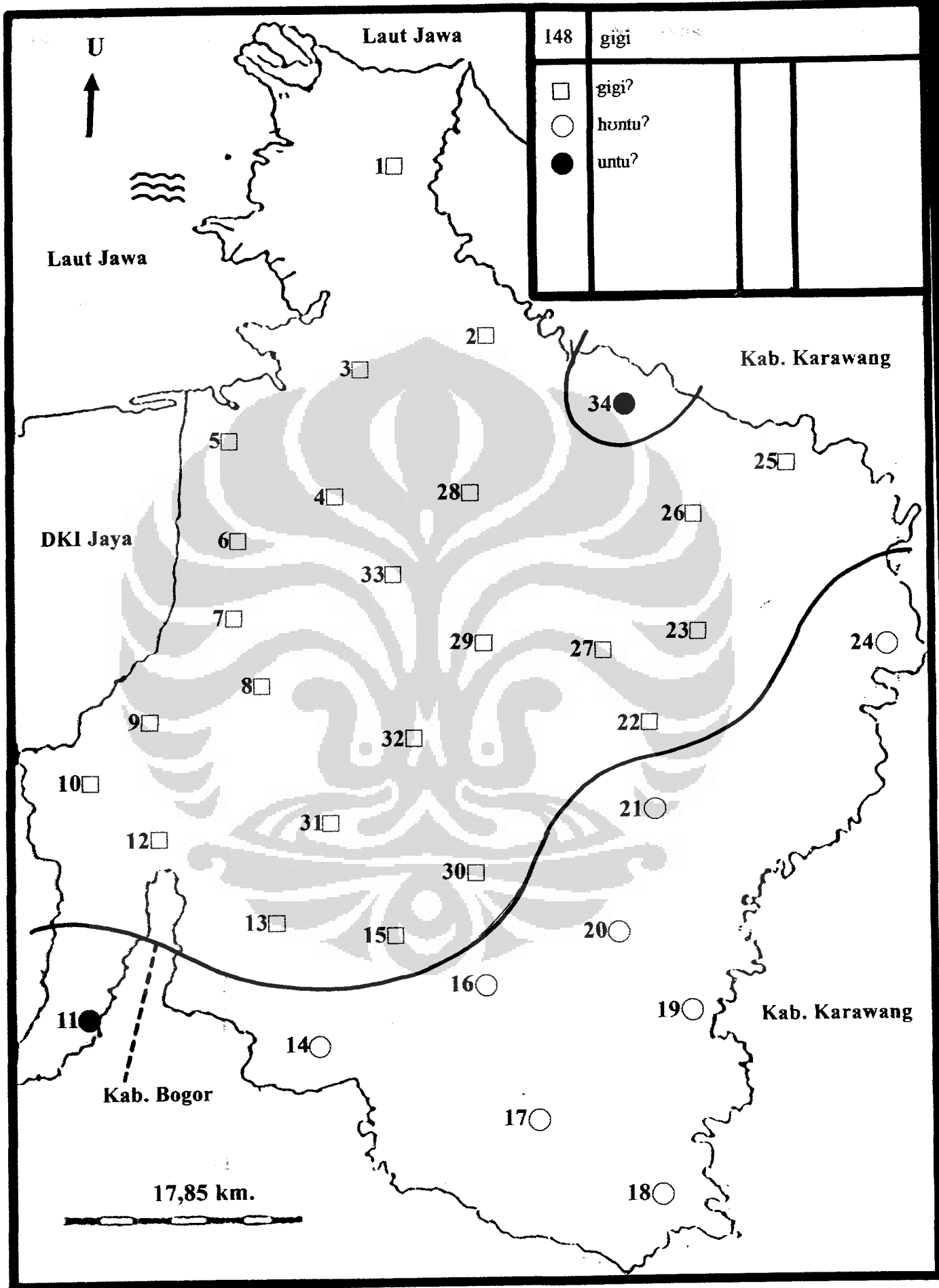


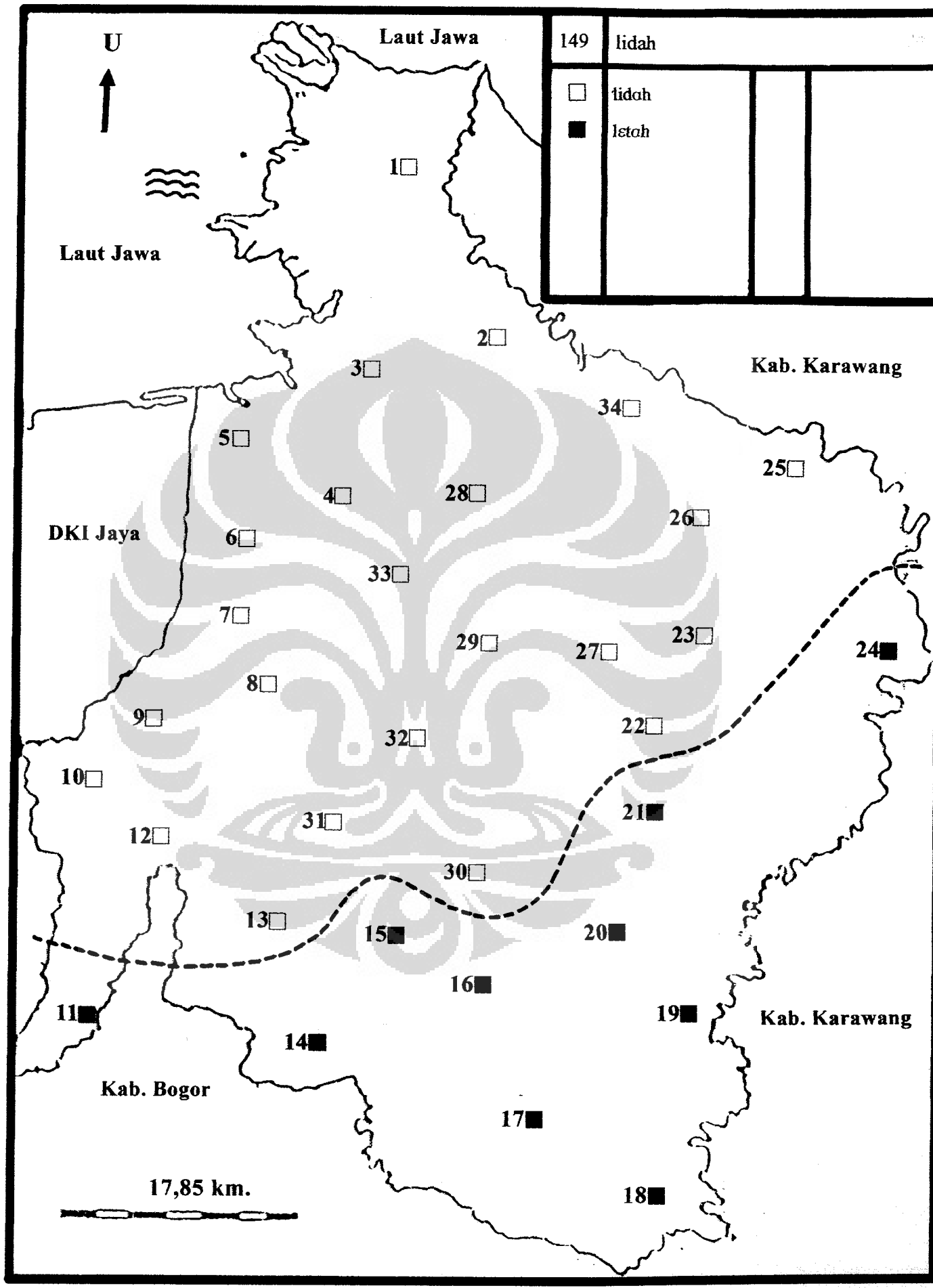
144	kening		
□	jidat		
○	taraj		
△	batok		
☆	sirih		

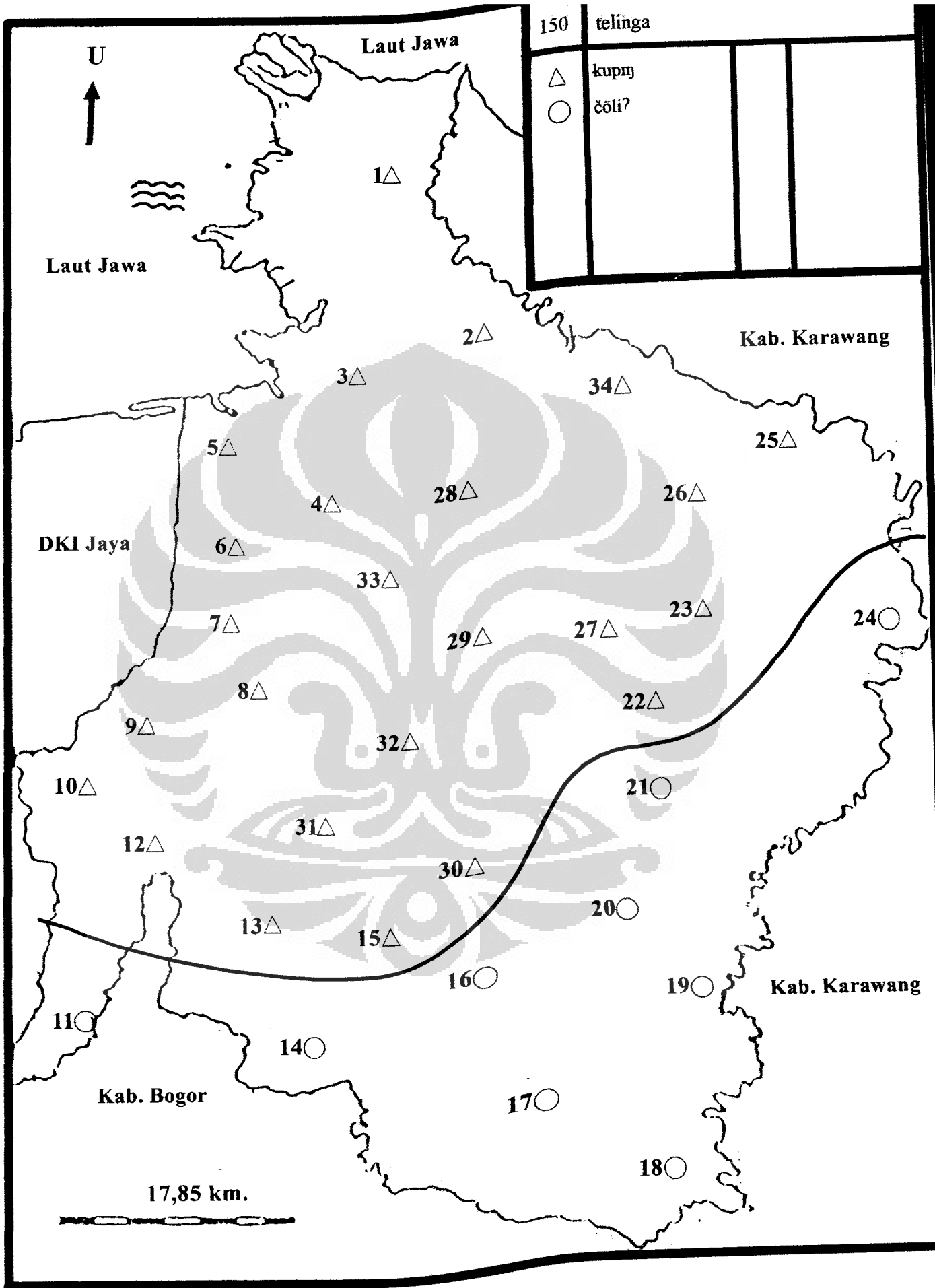


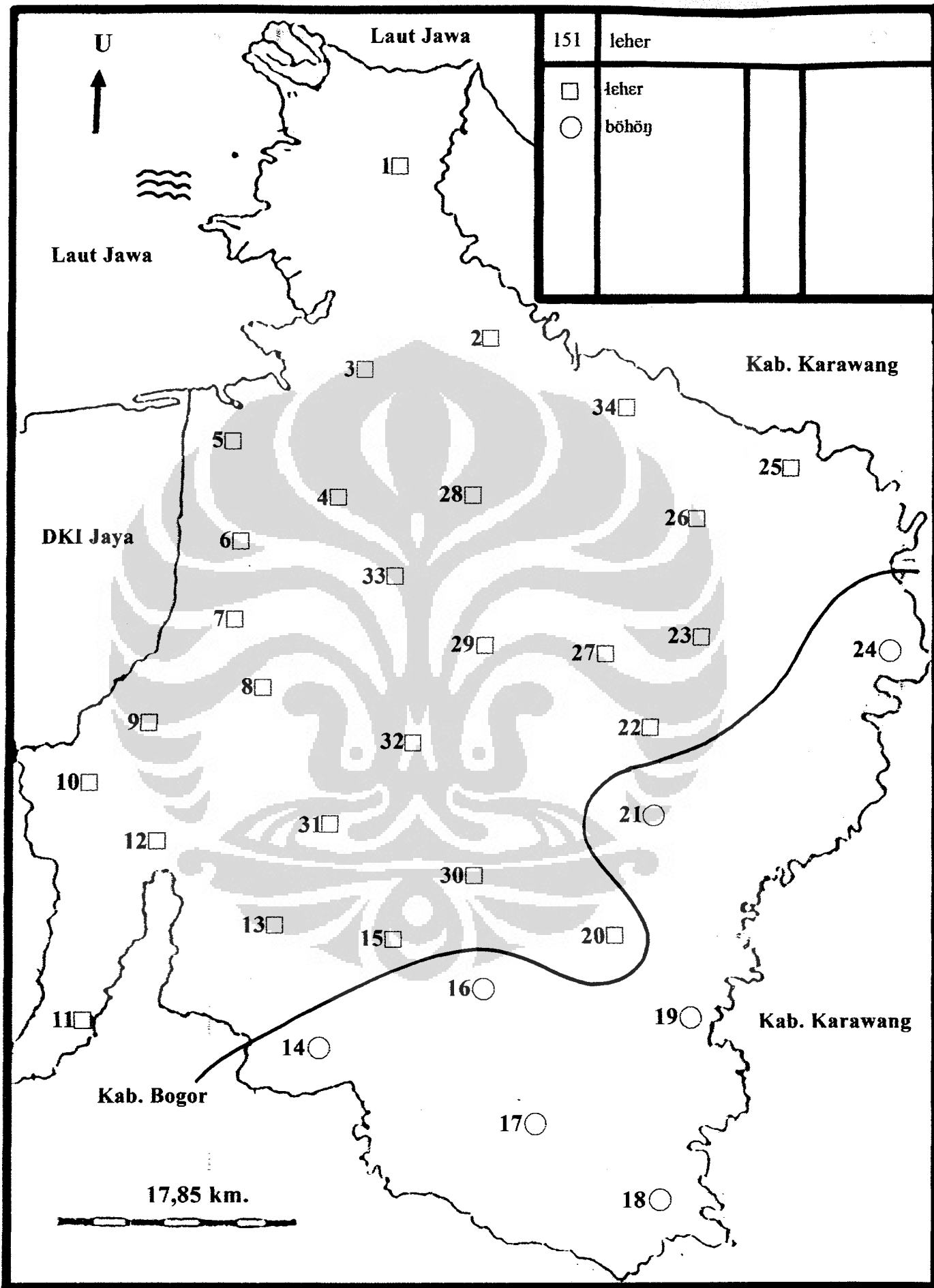


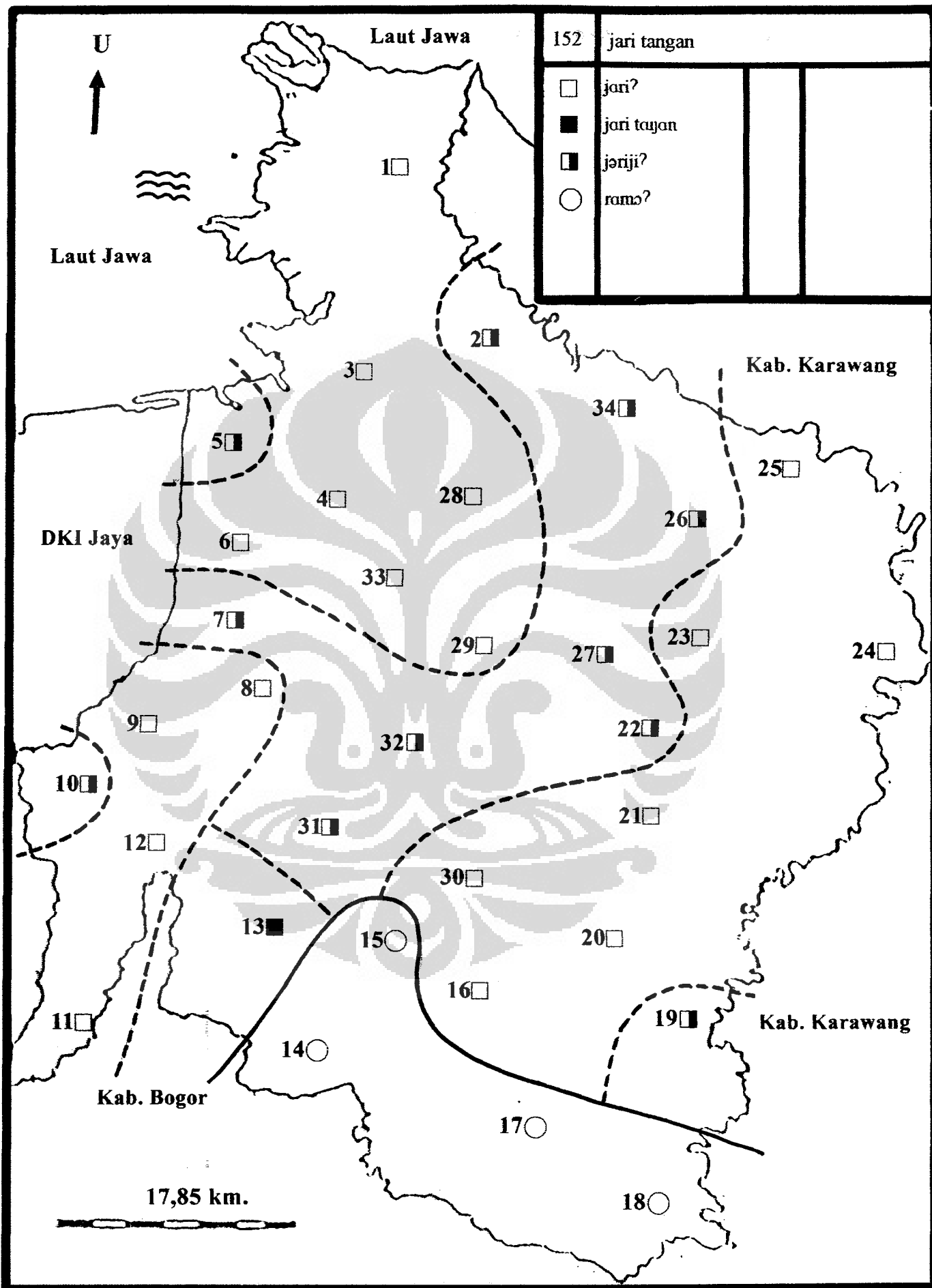




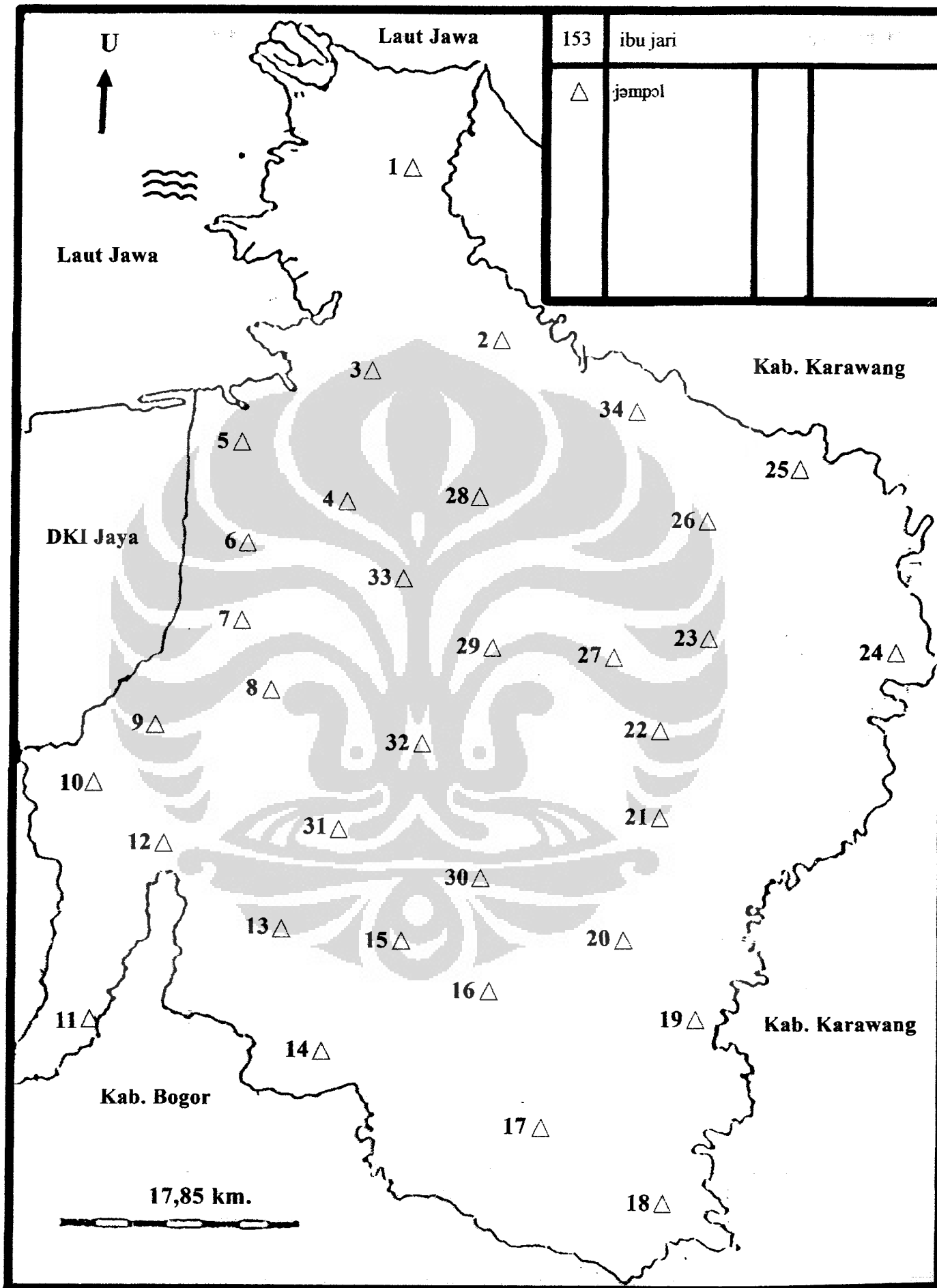


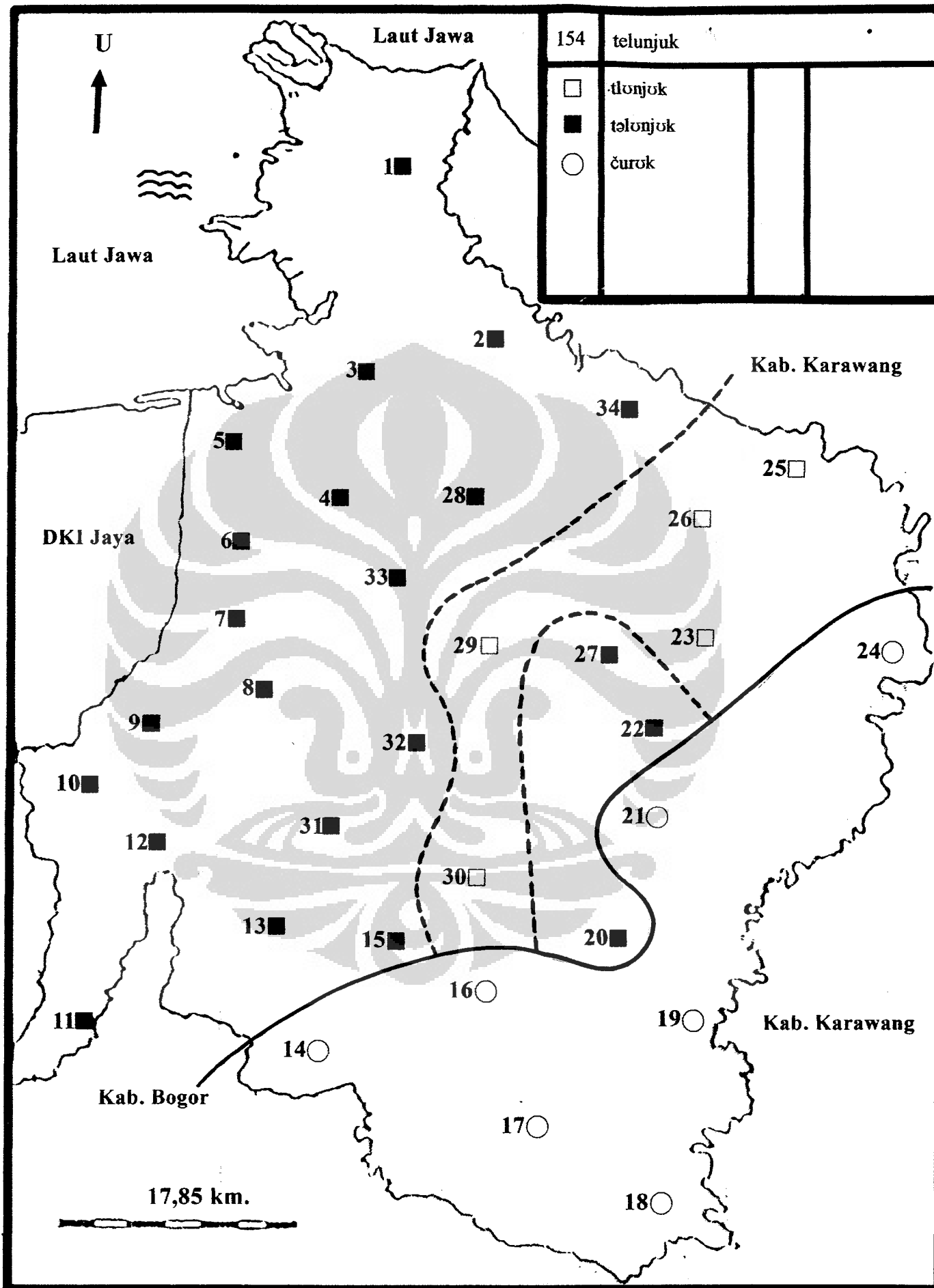


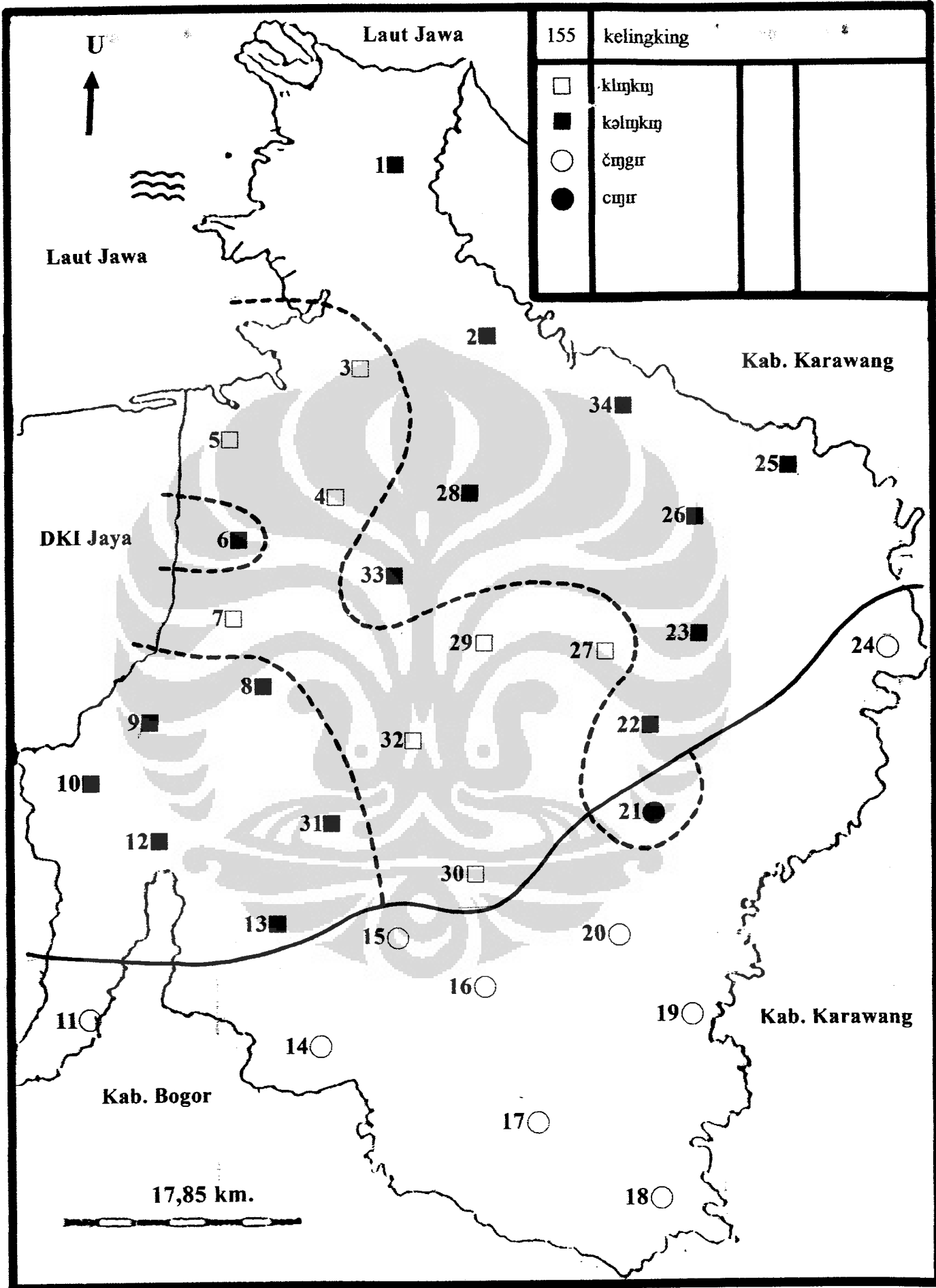


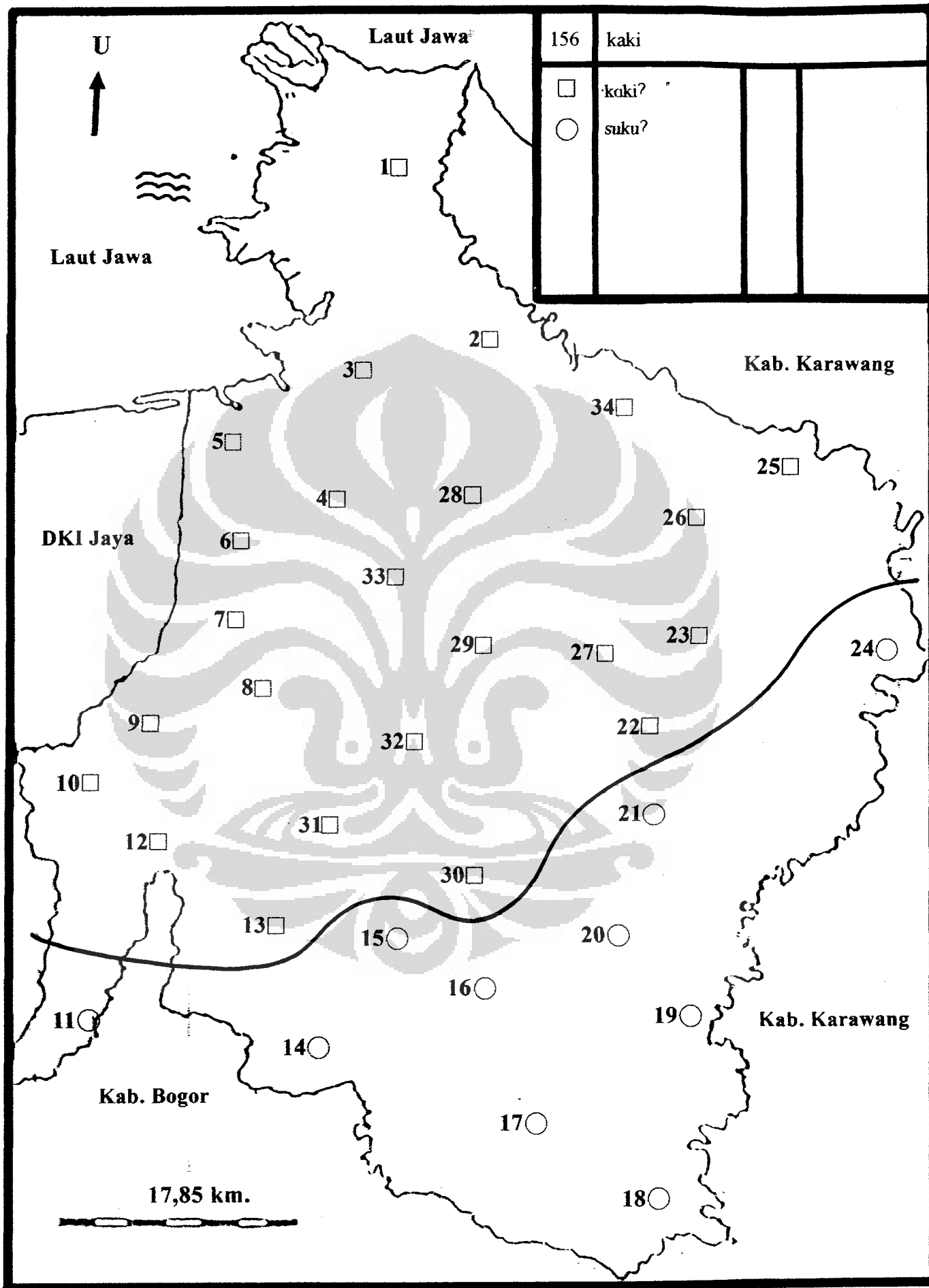


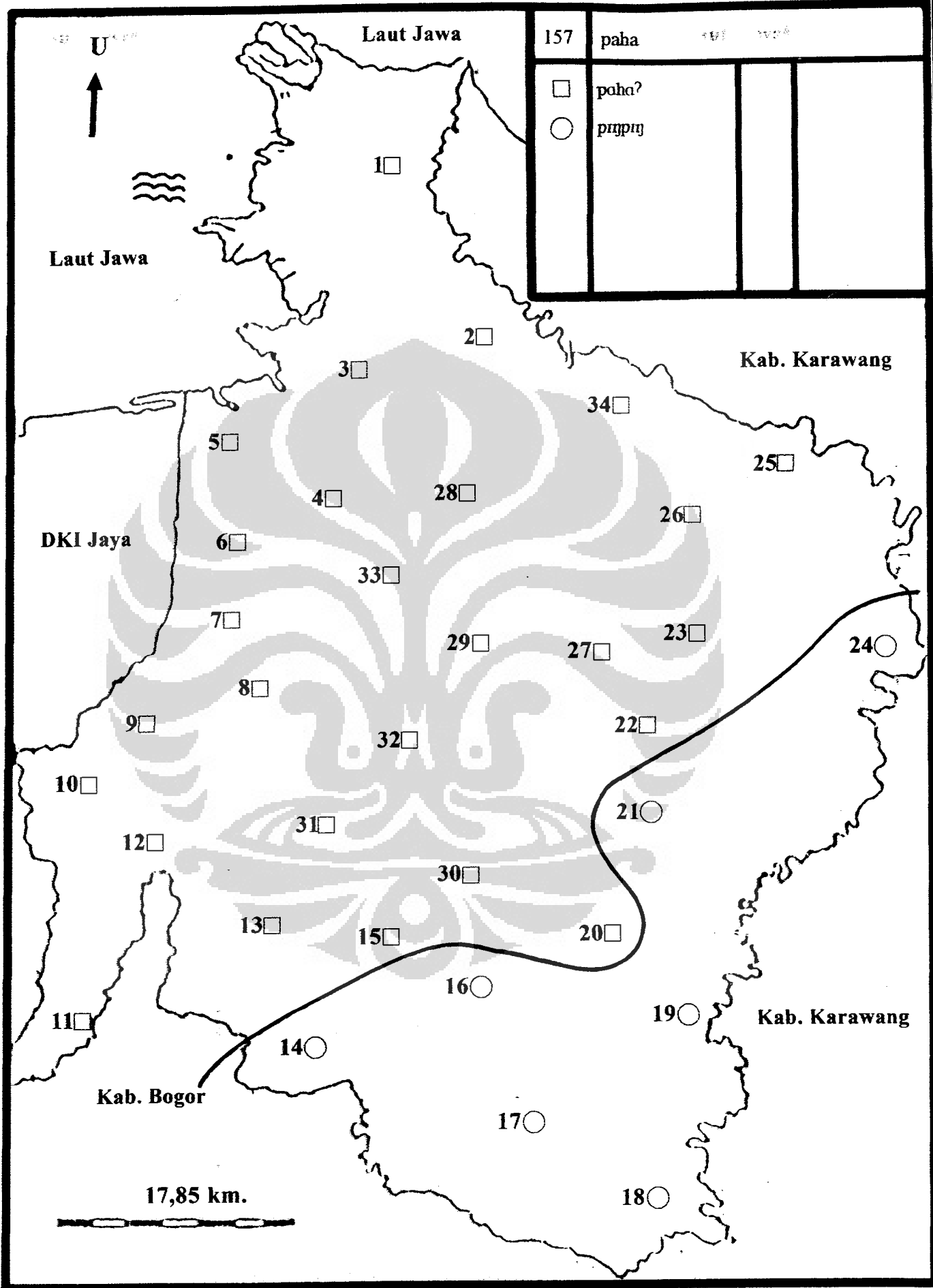
152	jari tangan		
□	jari?		
■	jari tayon		
▣	jeriji?		
○	ramo?		

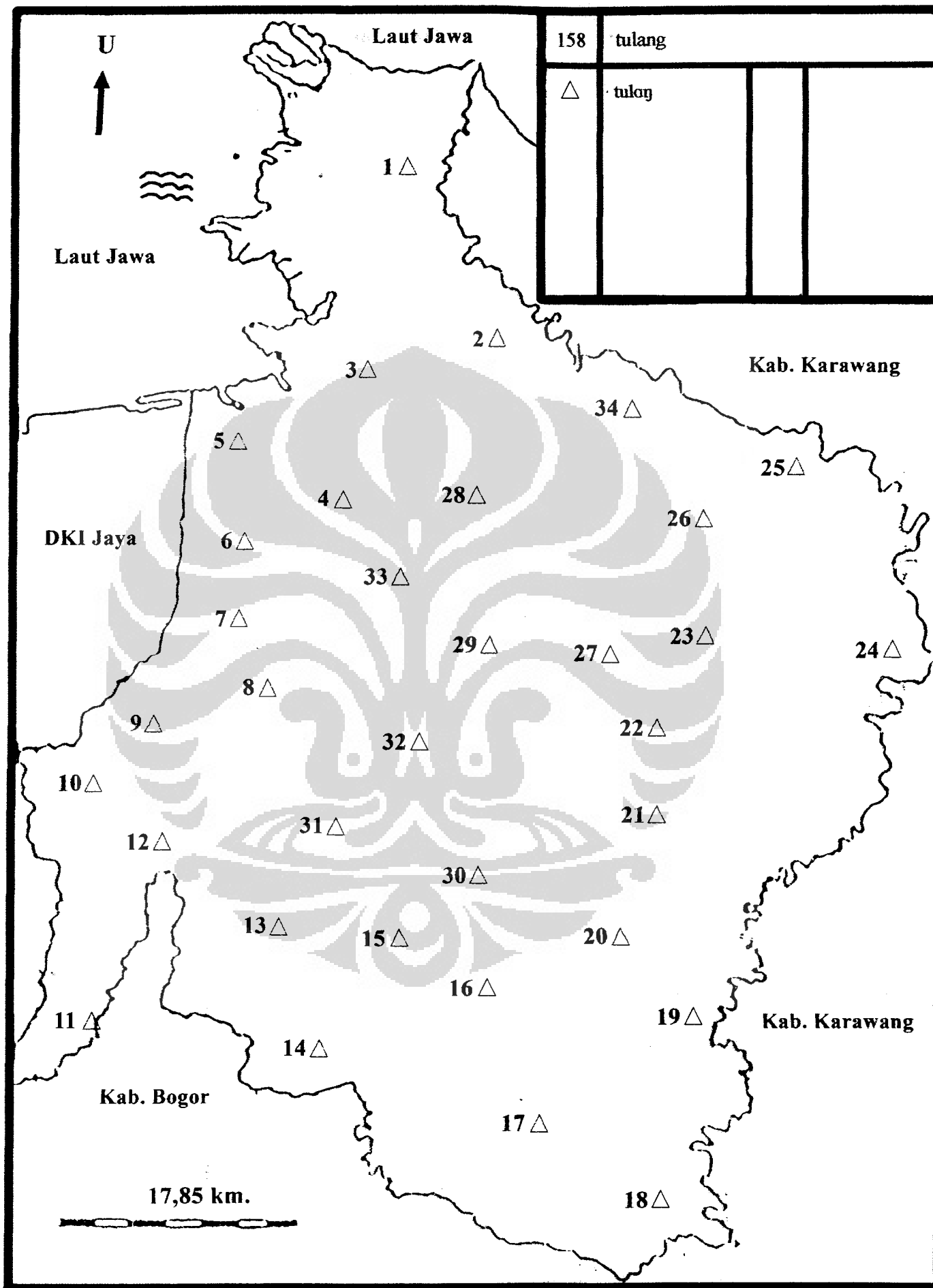


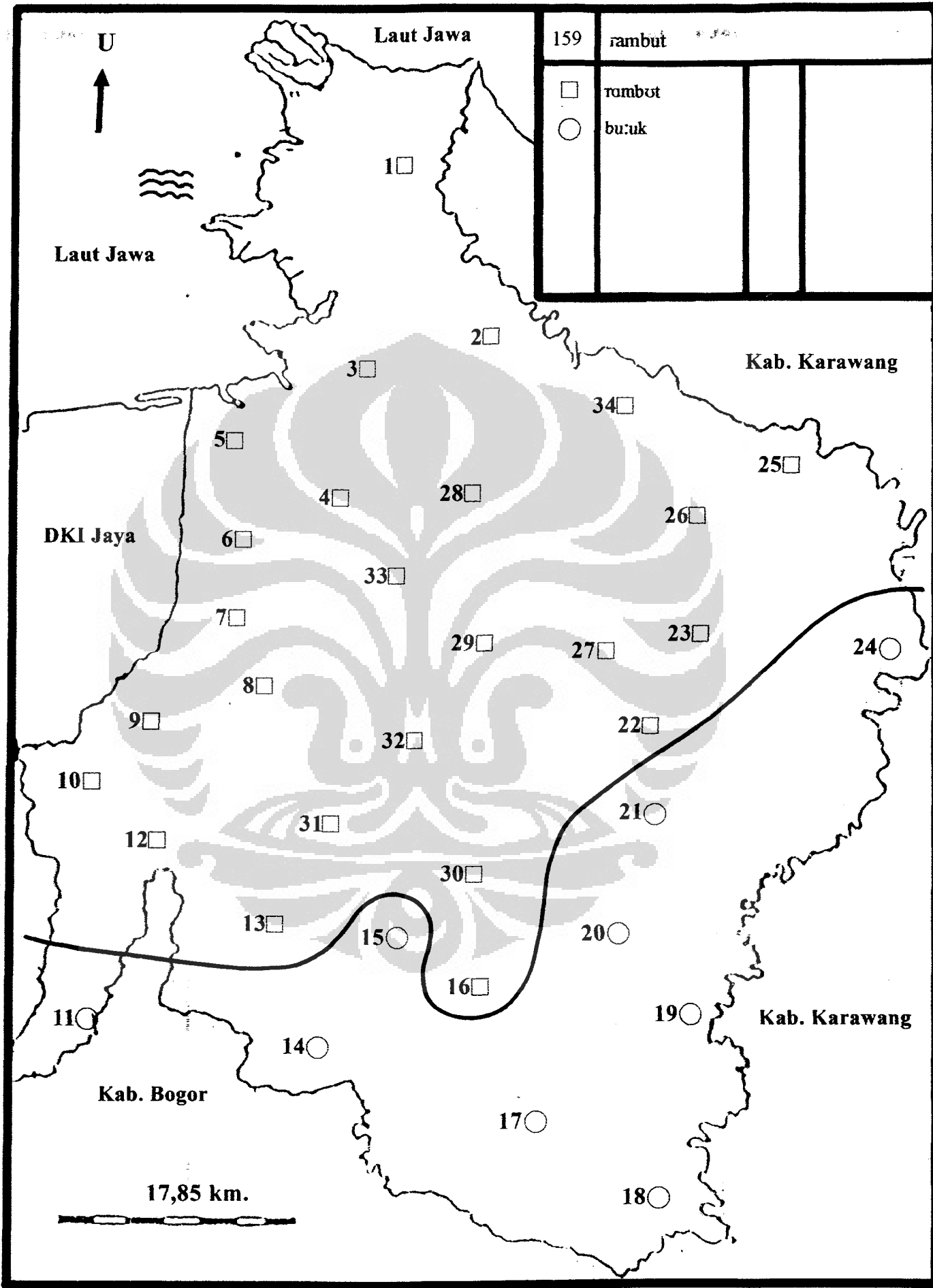


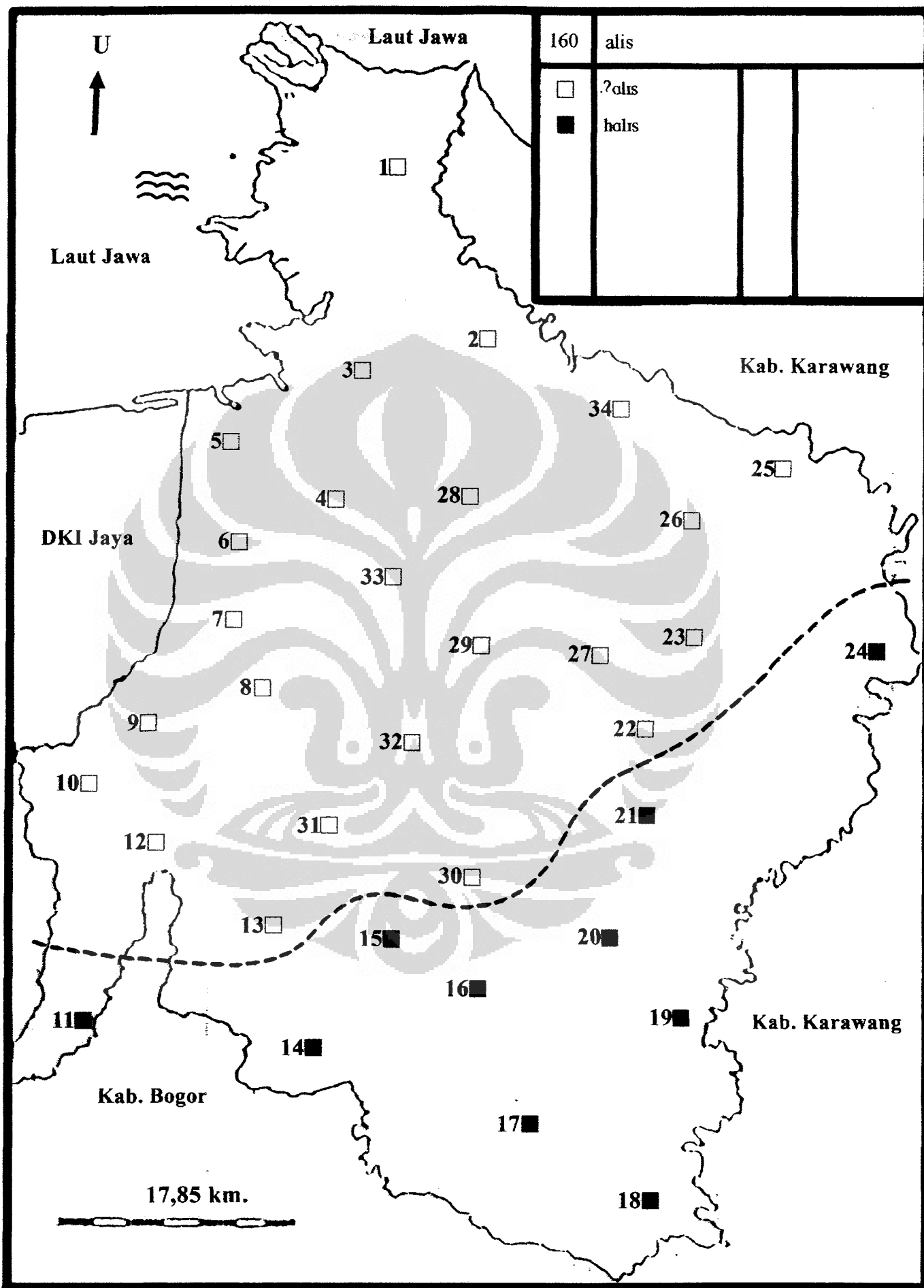


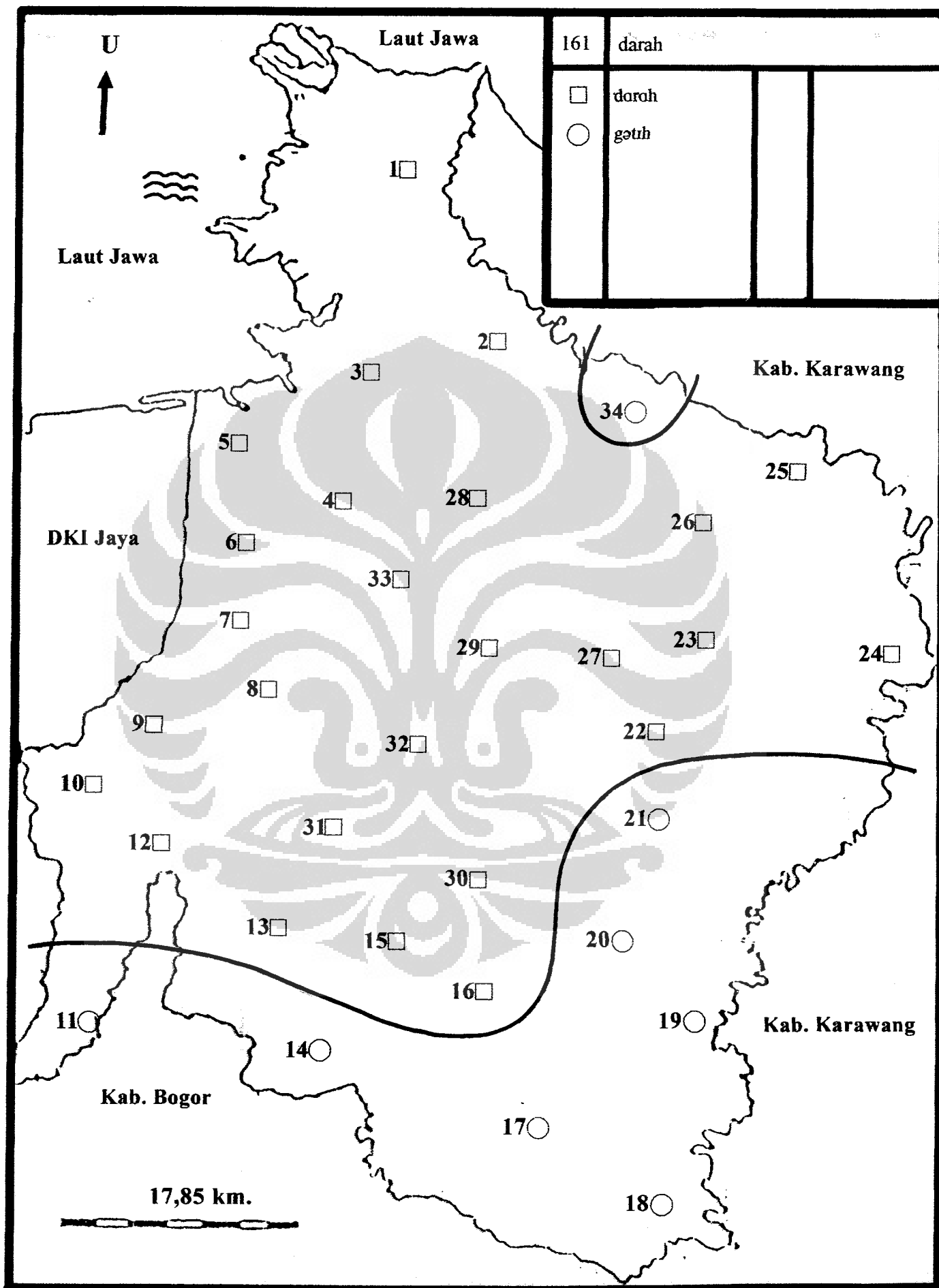


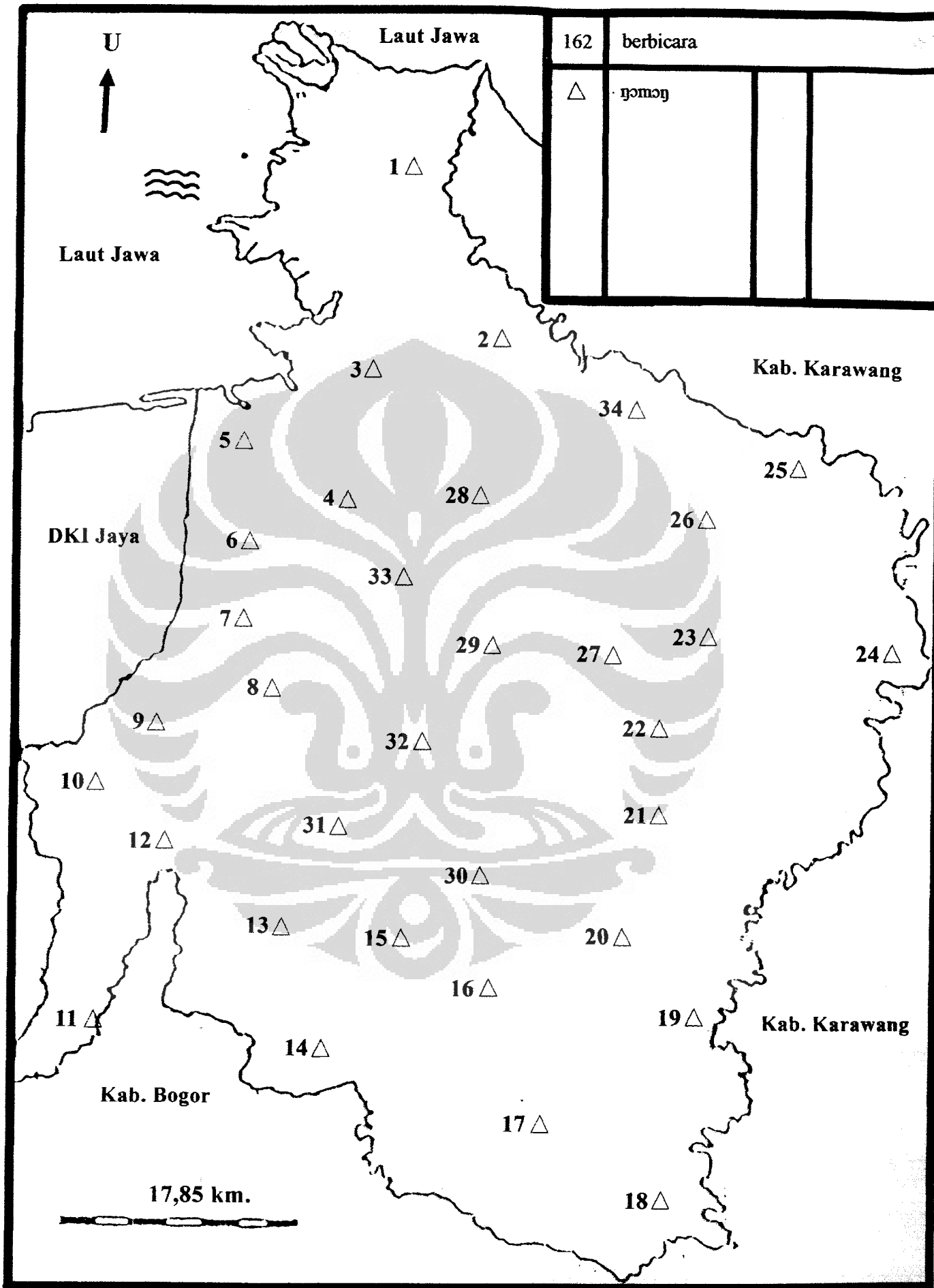


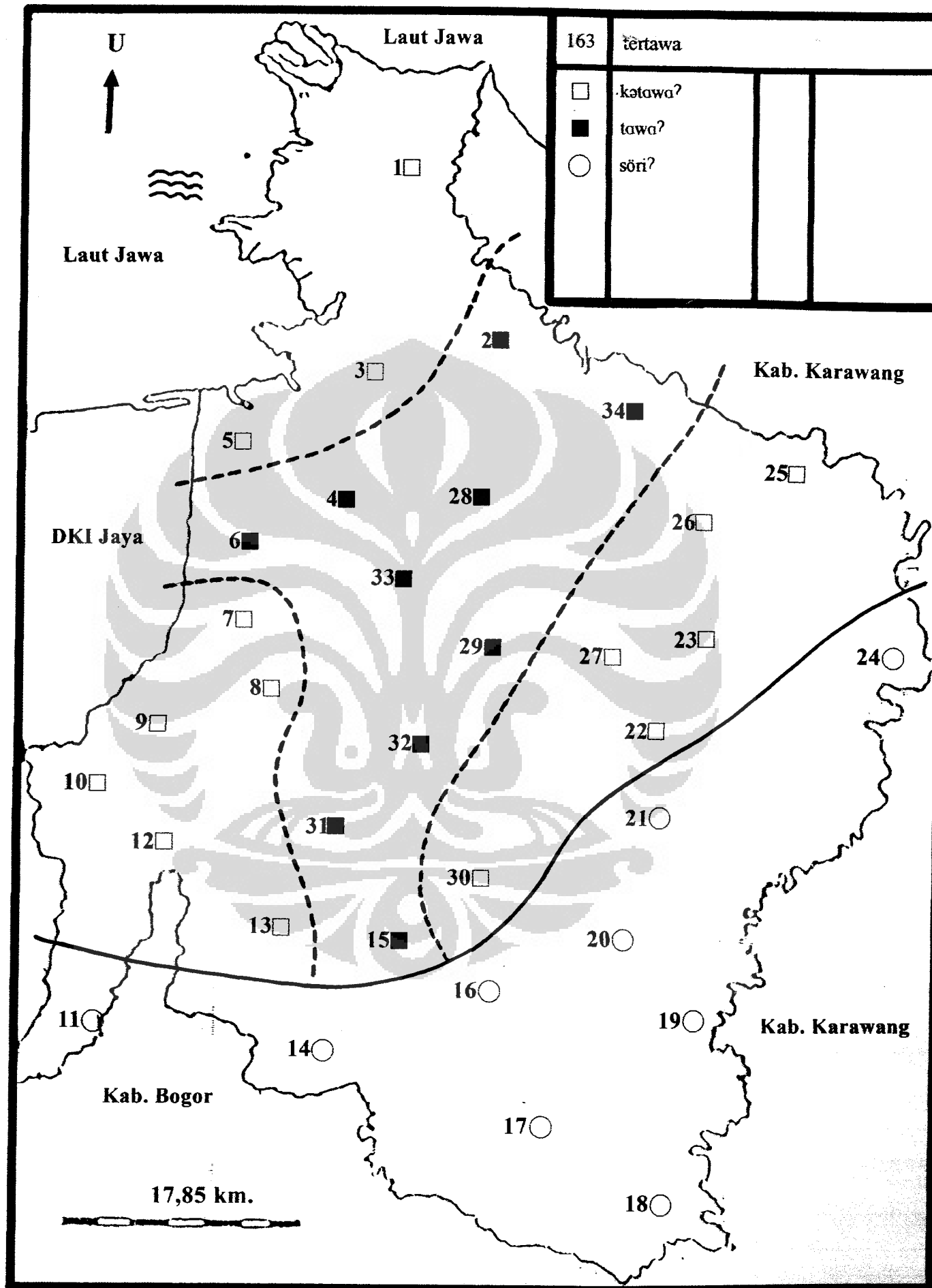




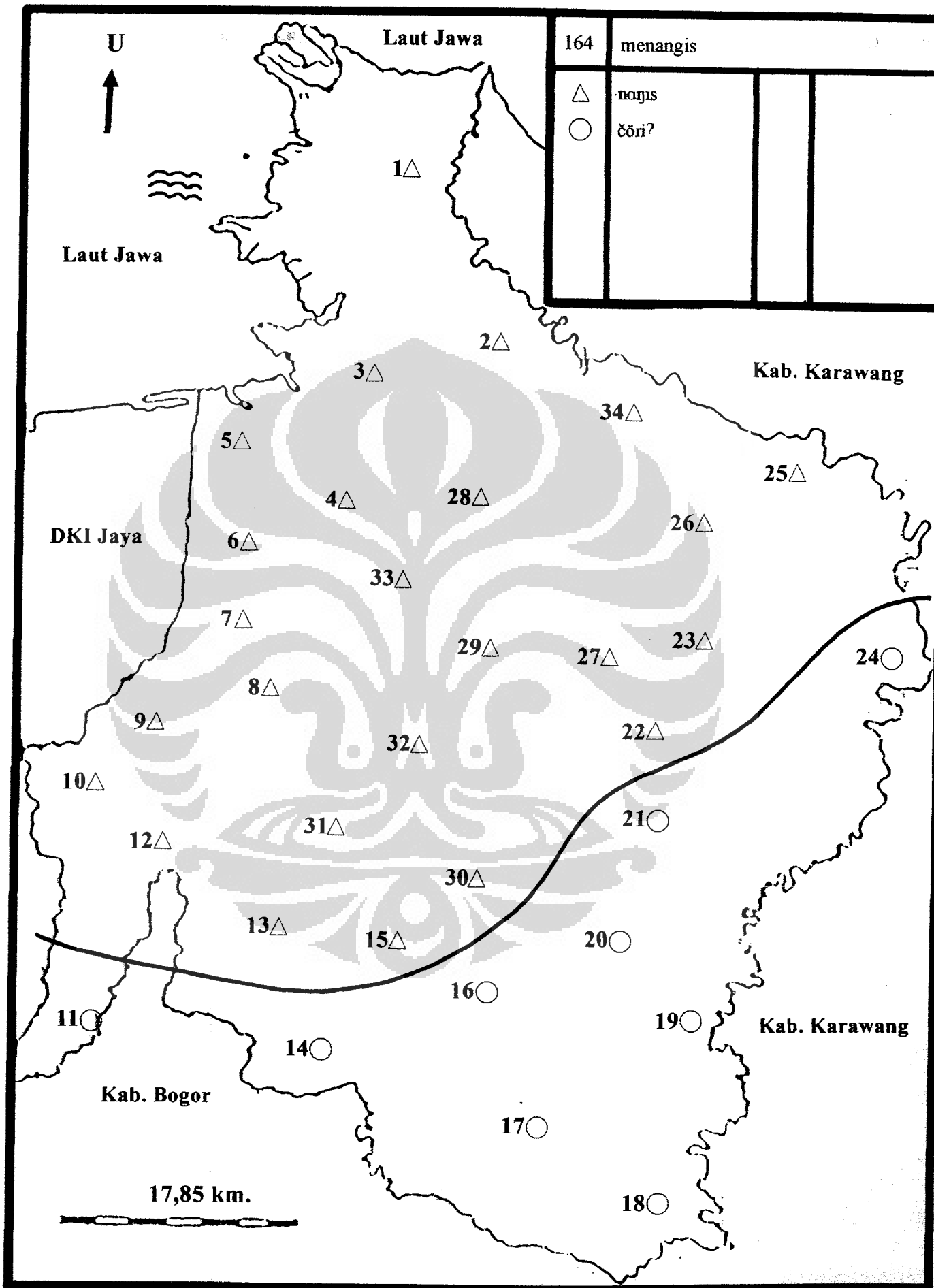


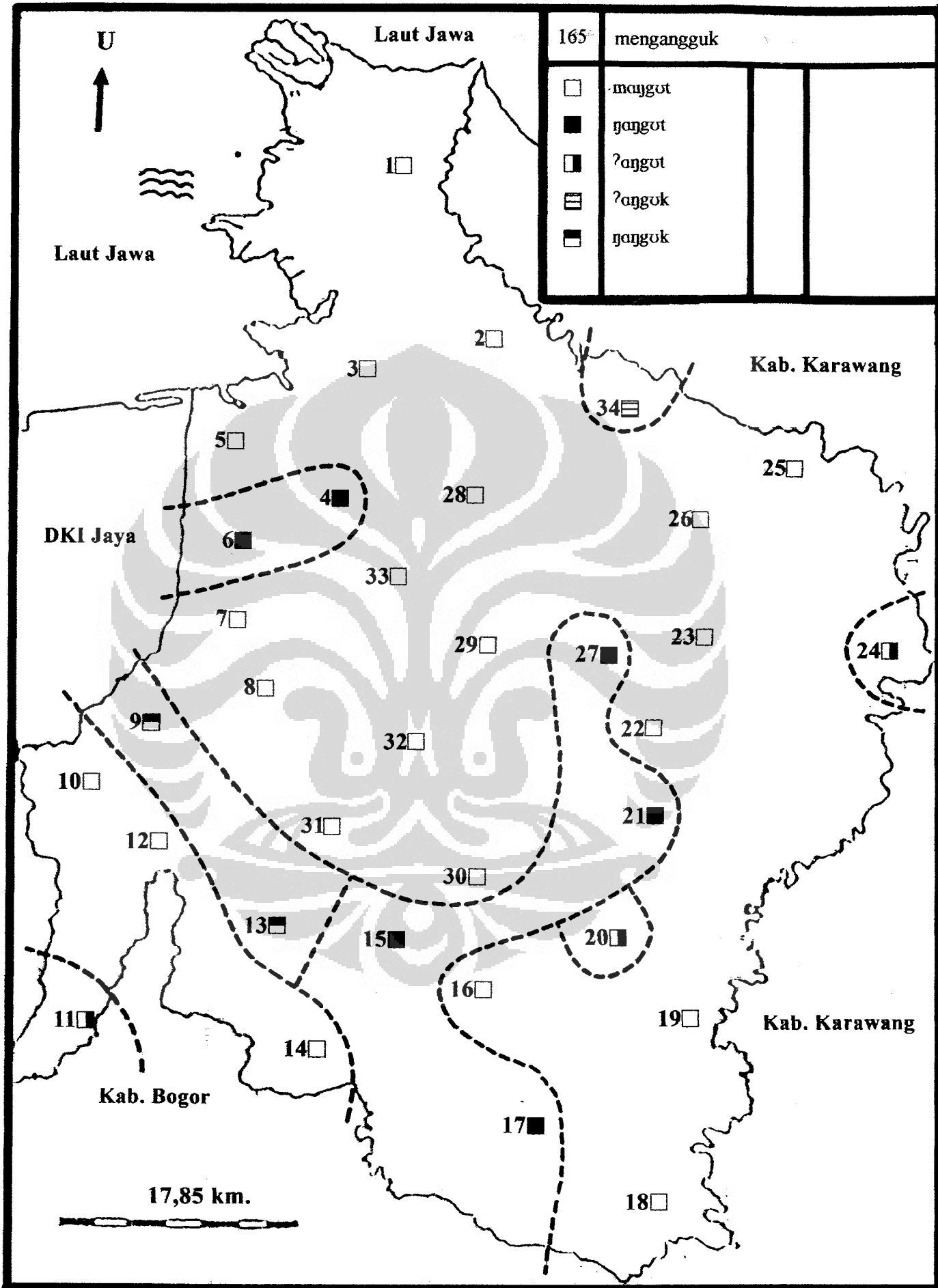


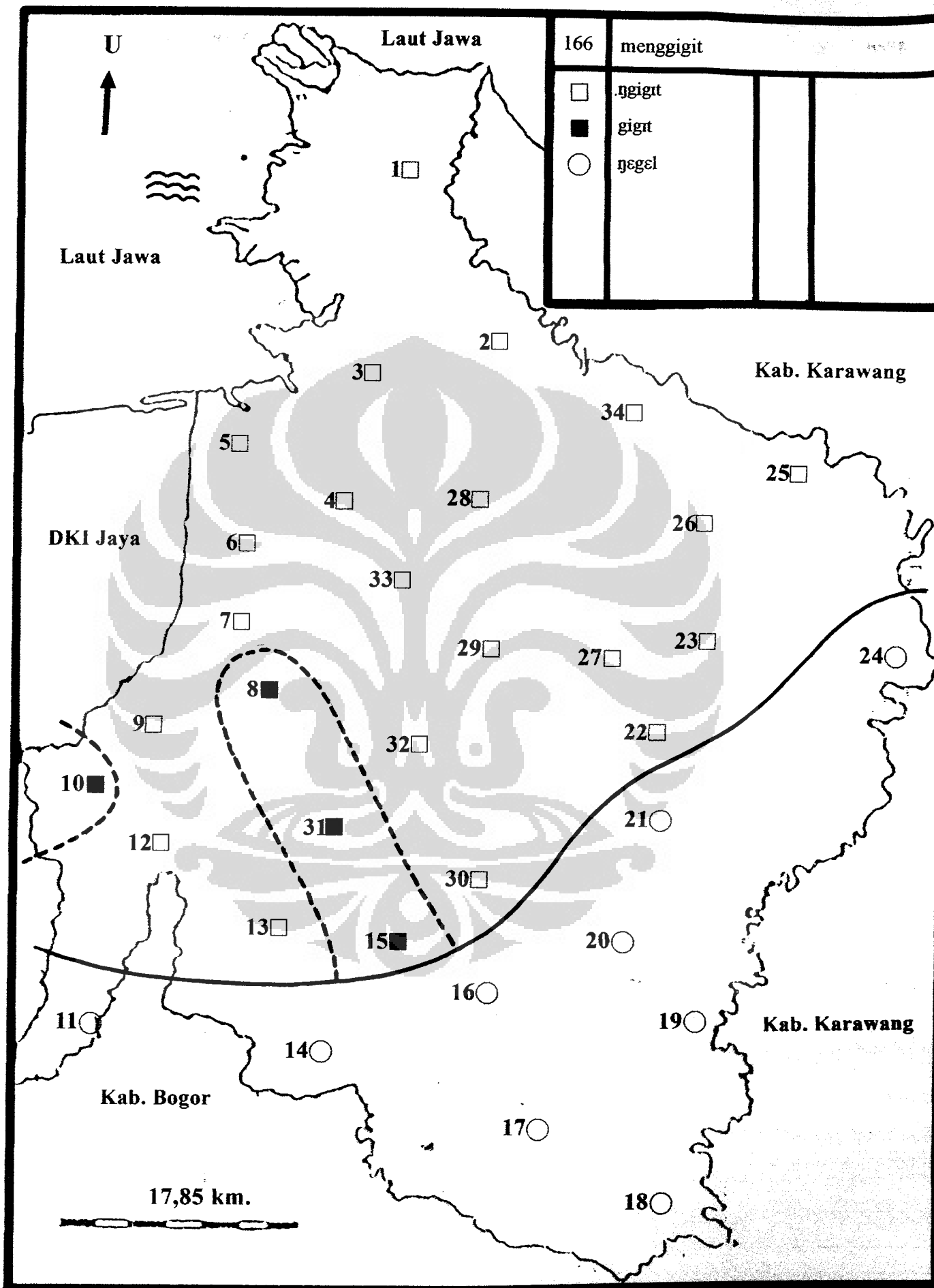


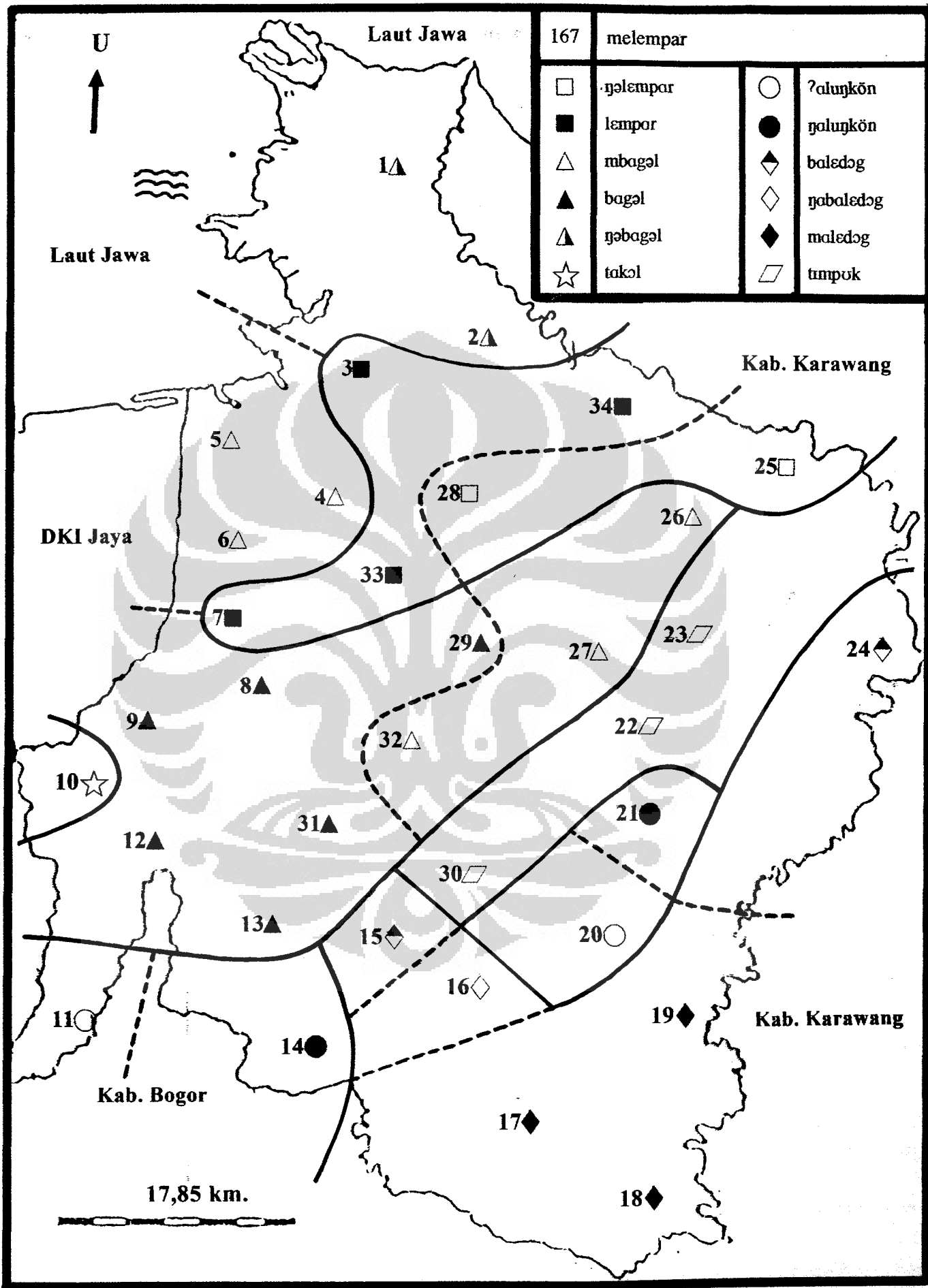


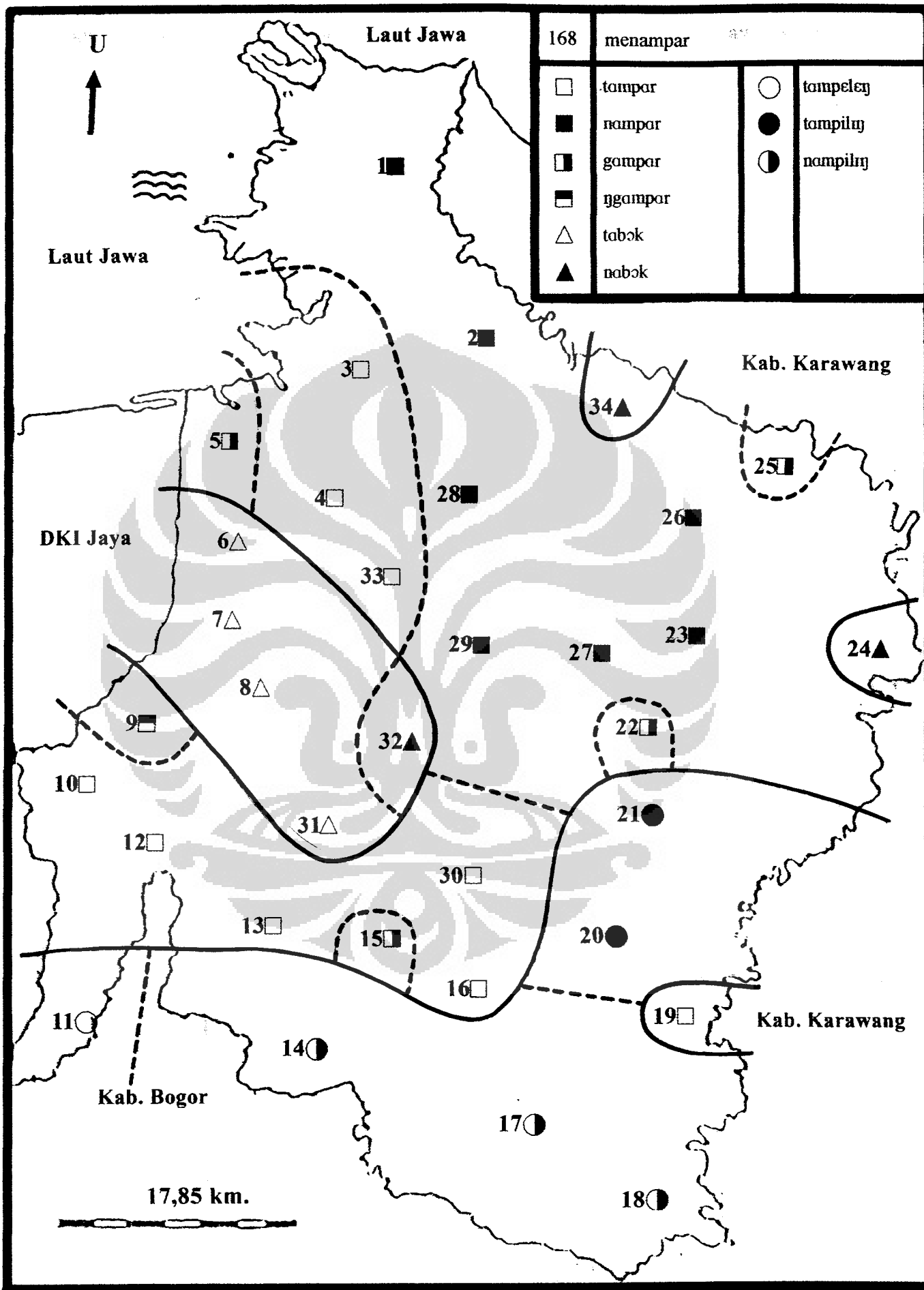
163	tarta		
□	tarta?		
■	tawa?		
○	sori?		

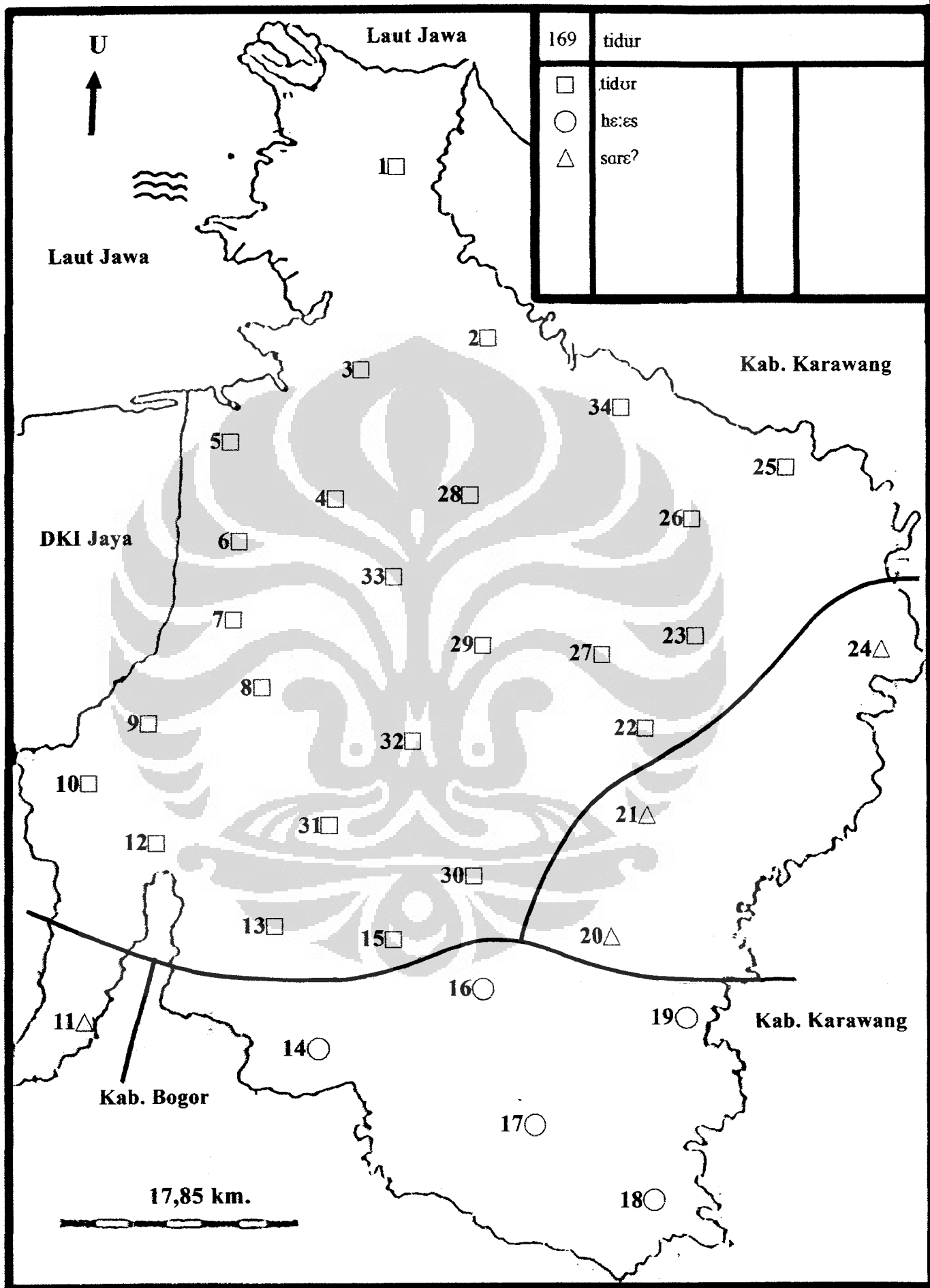


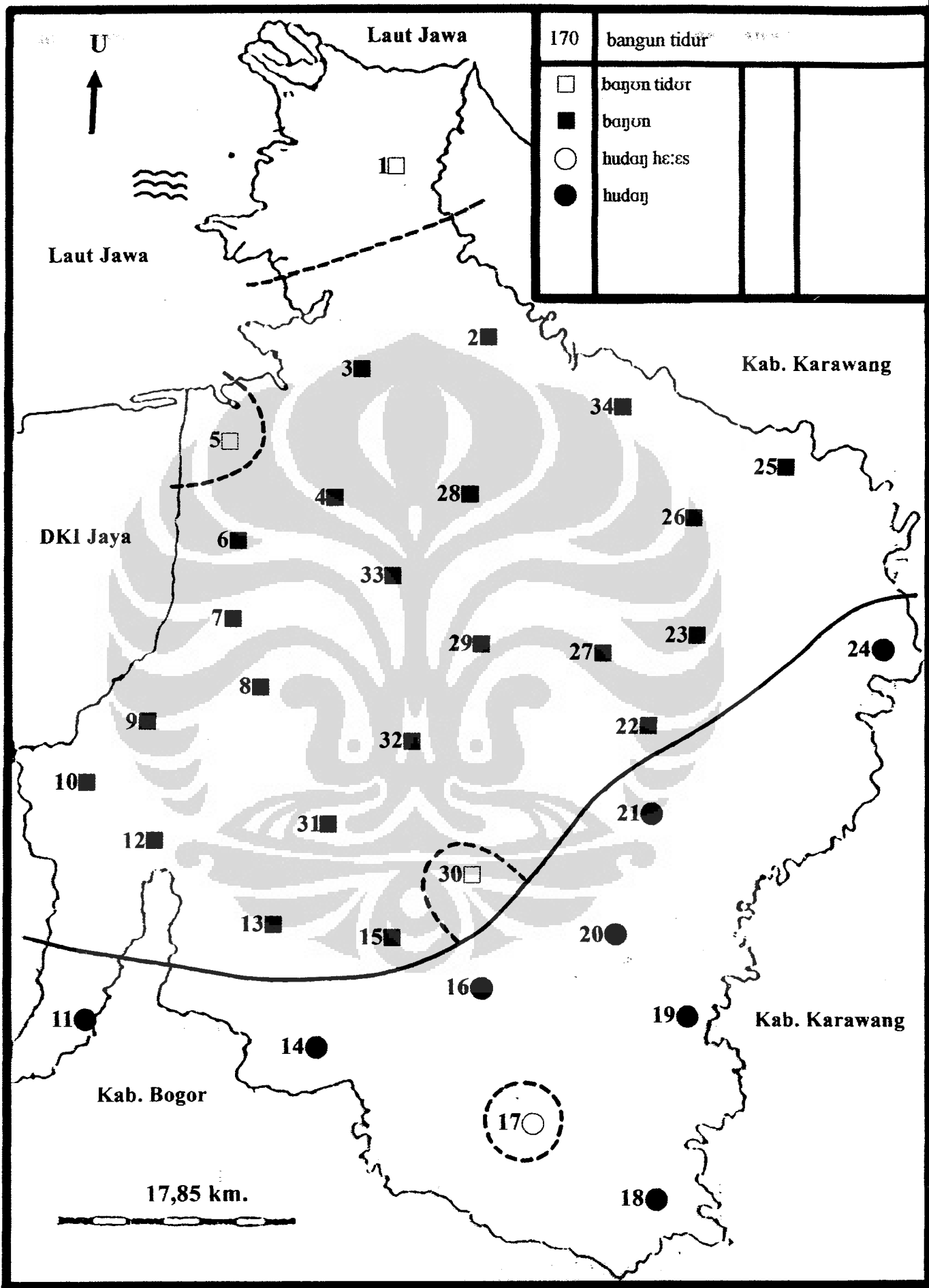


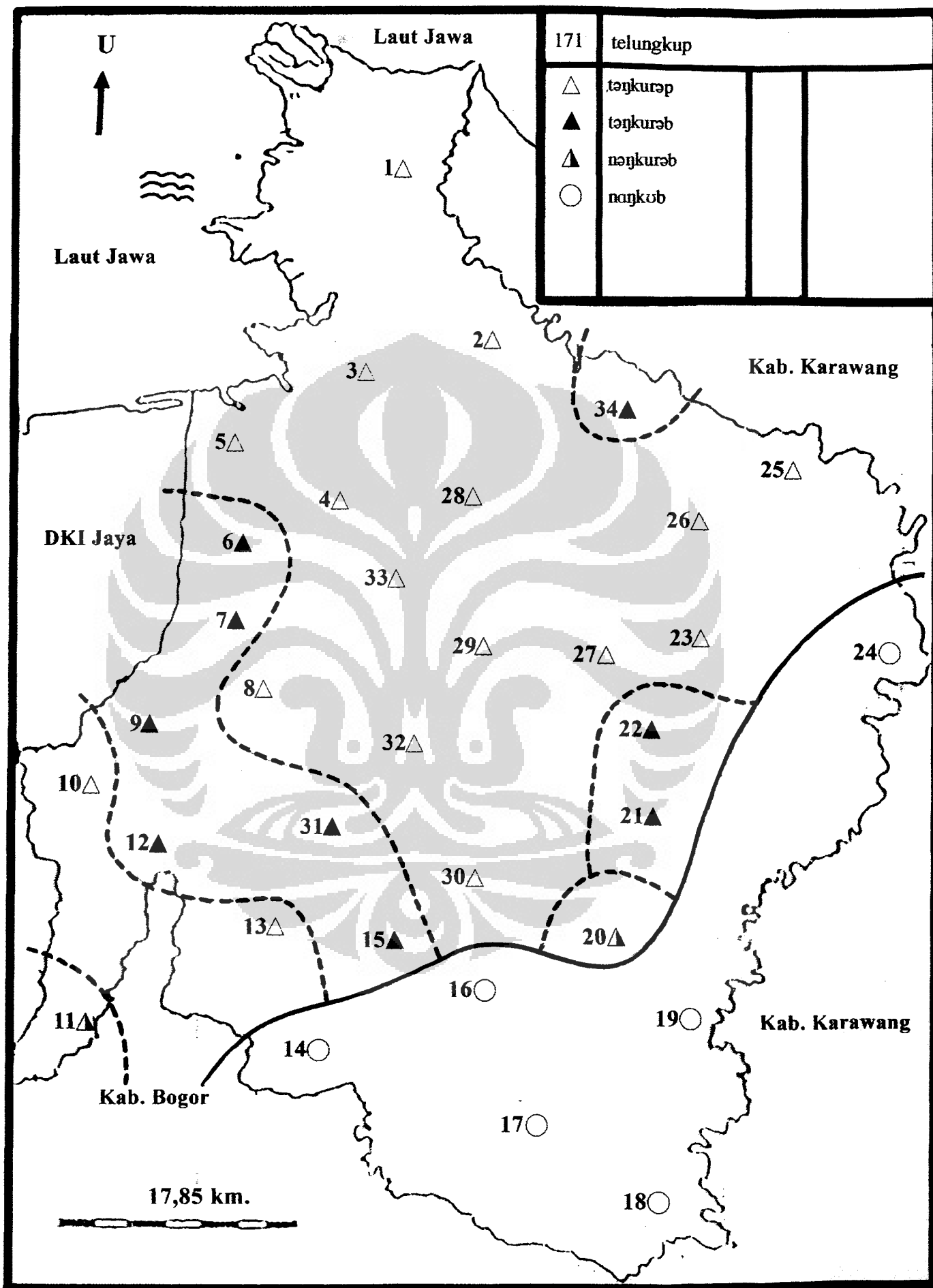


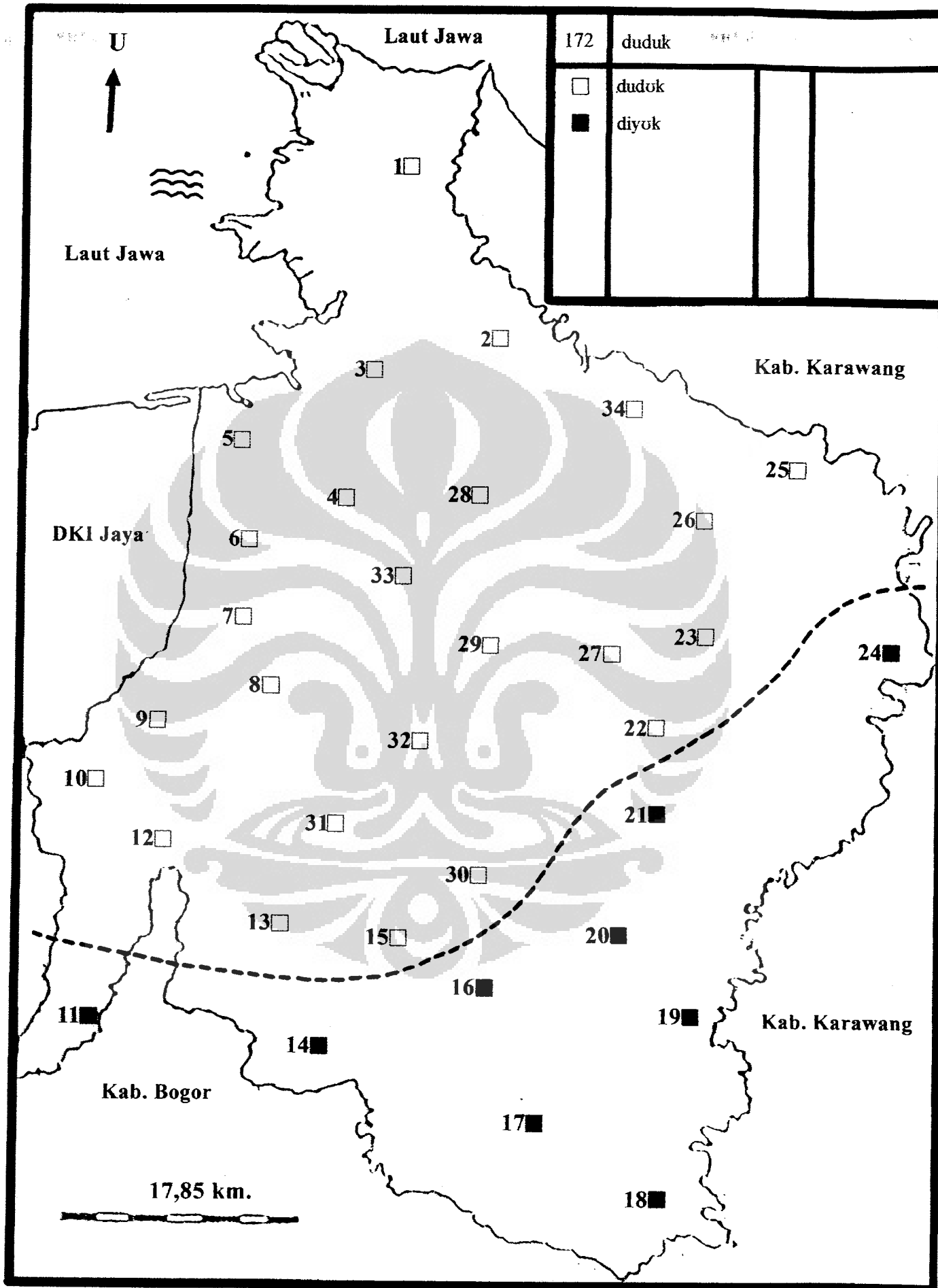


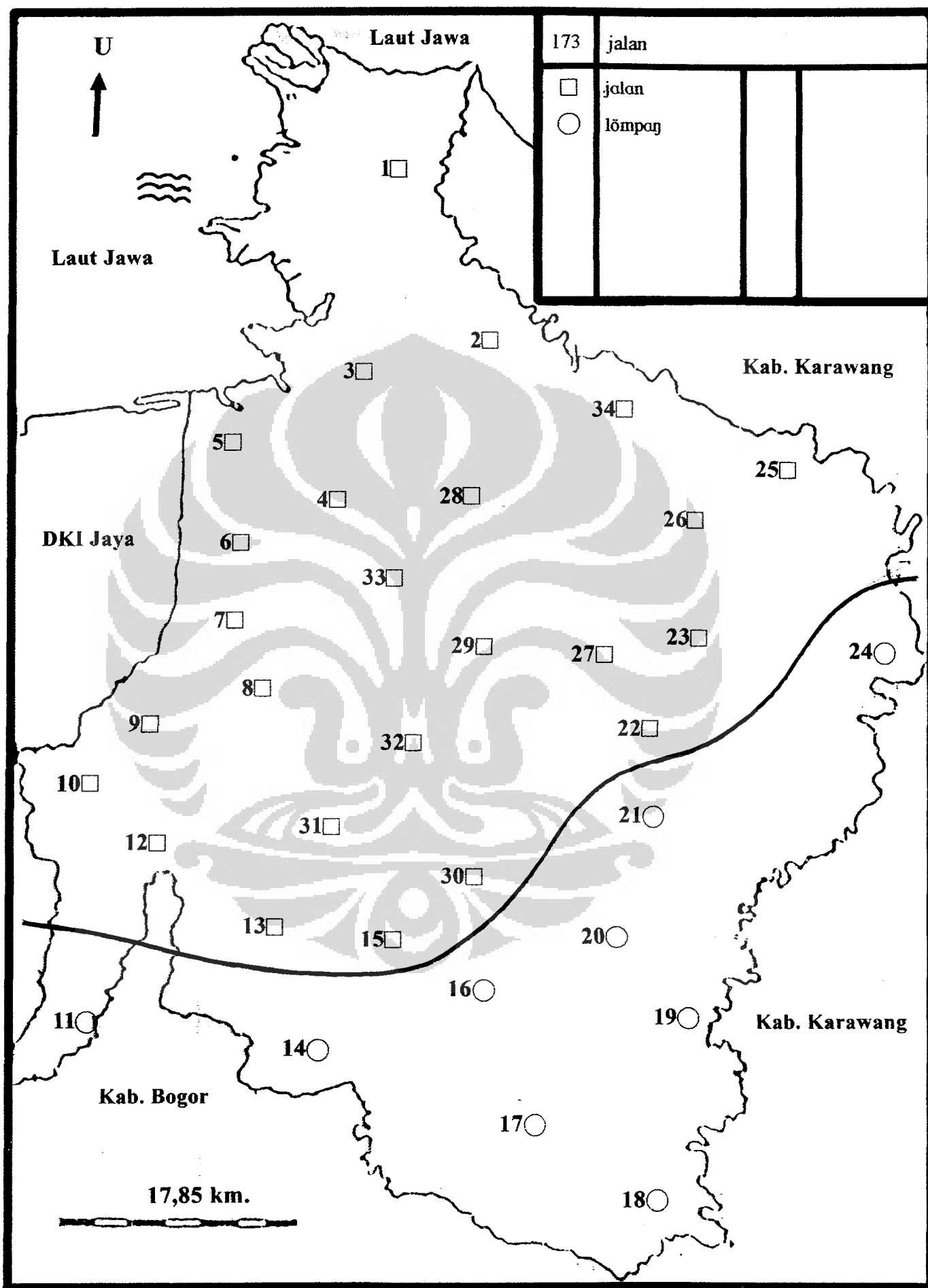


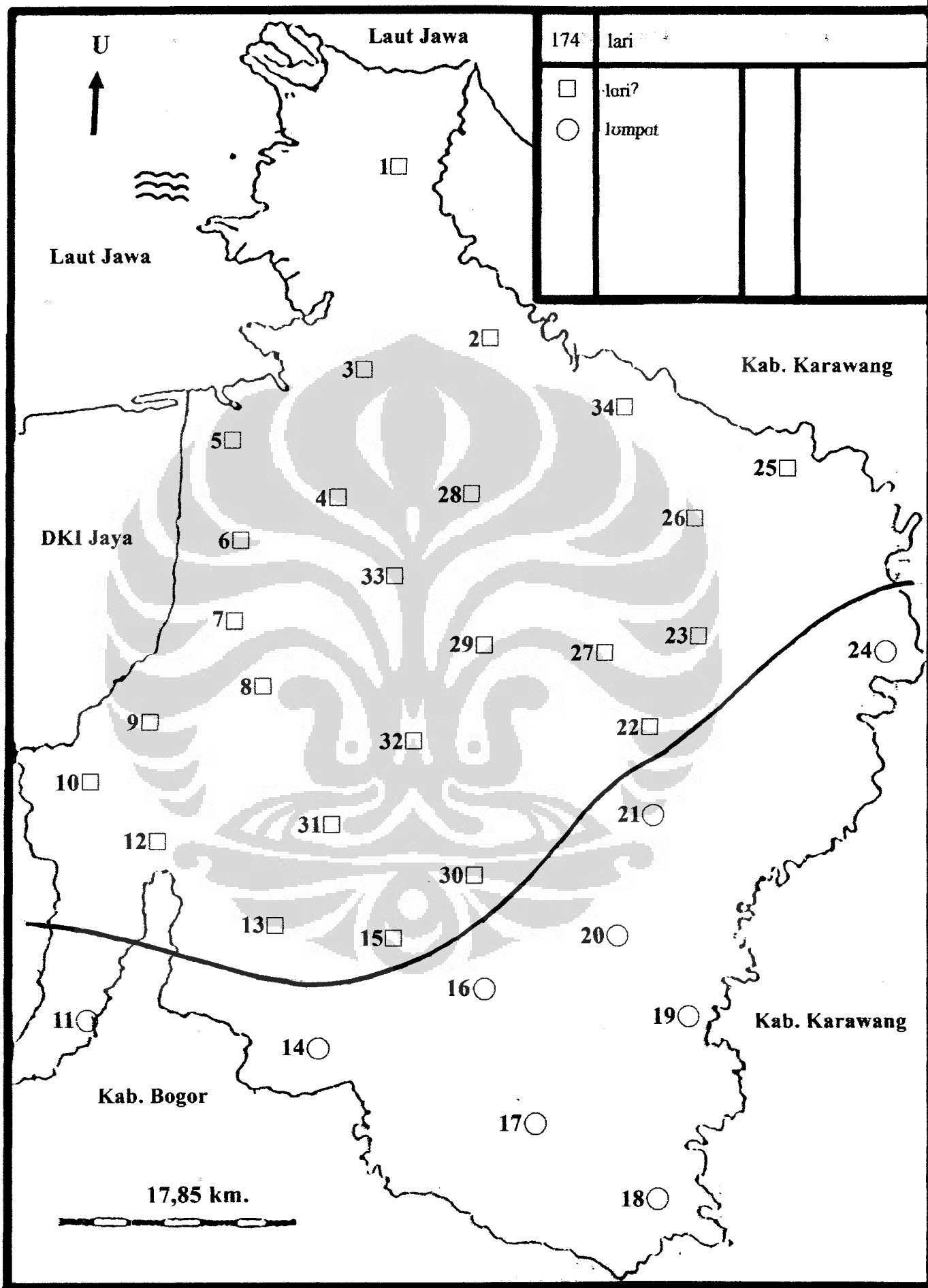


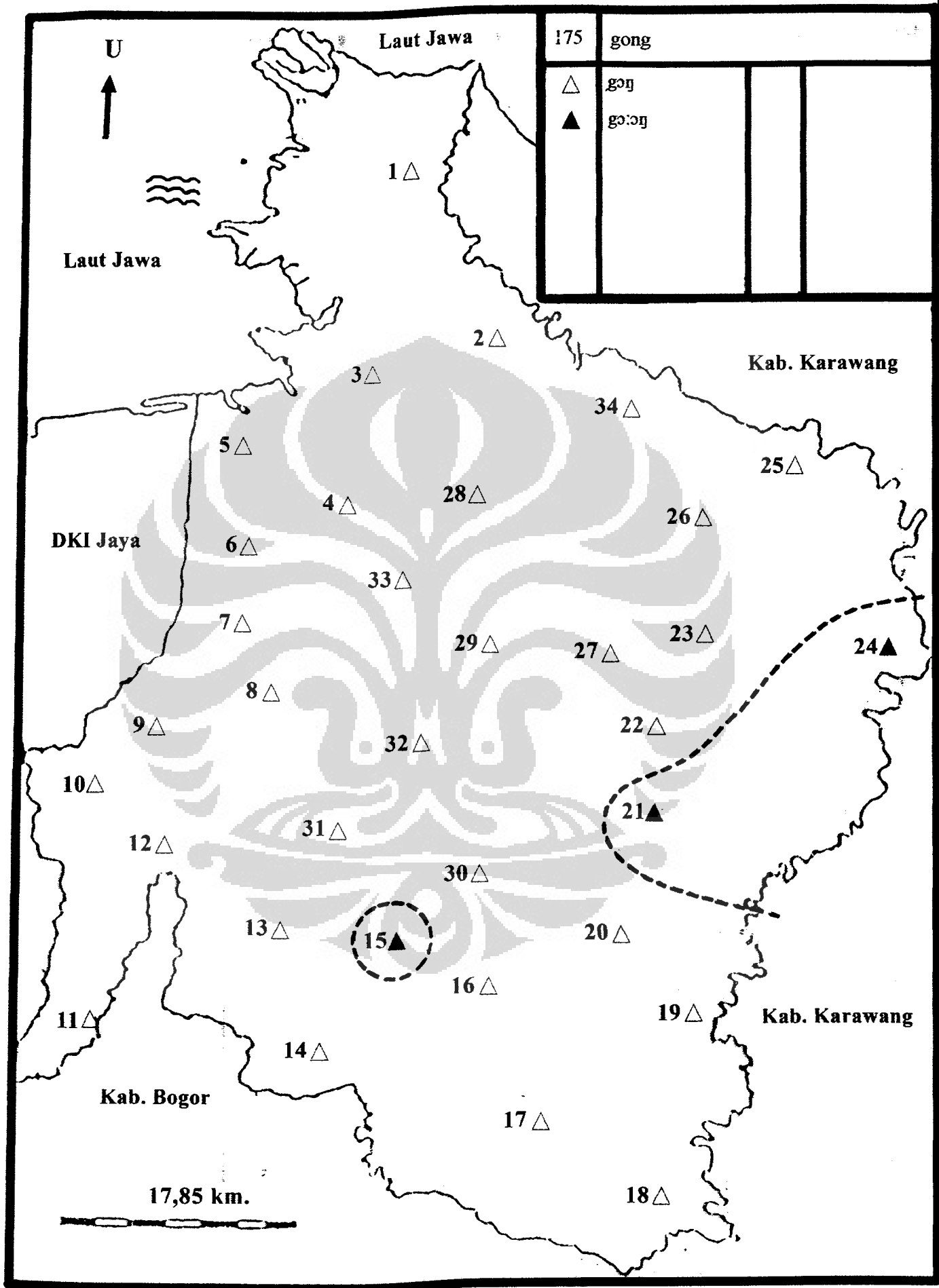


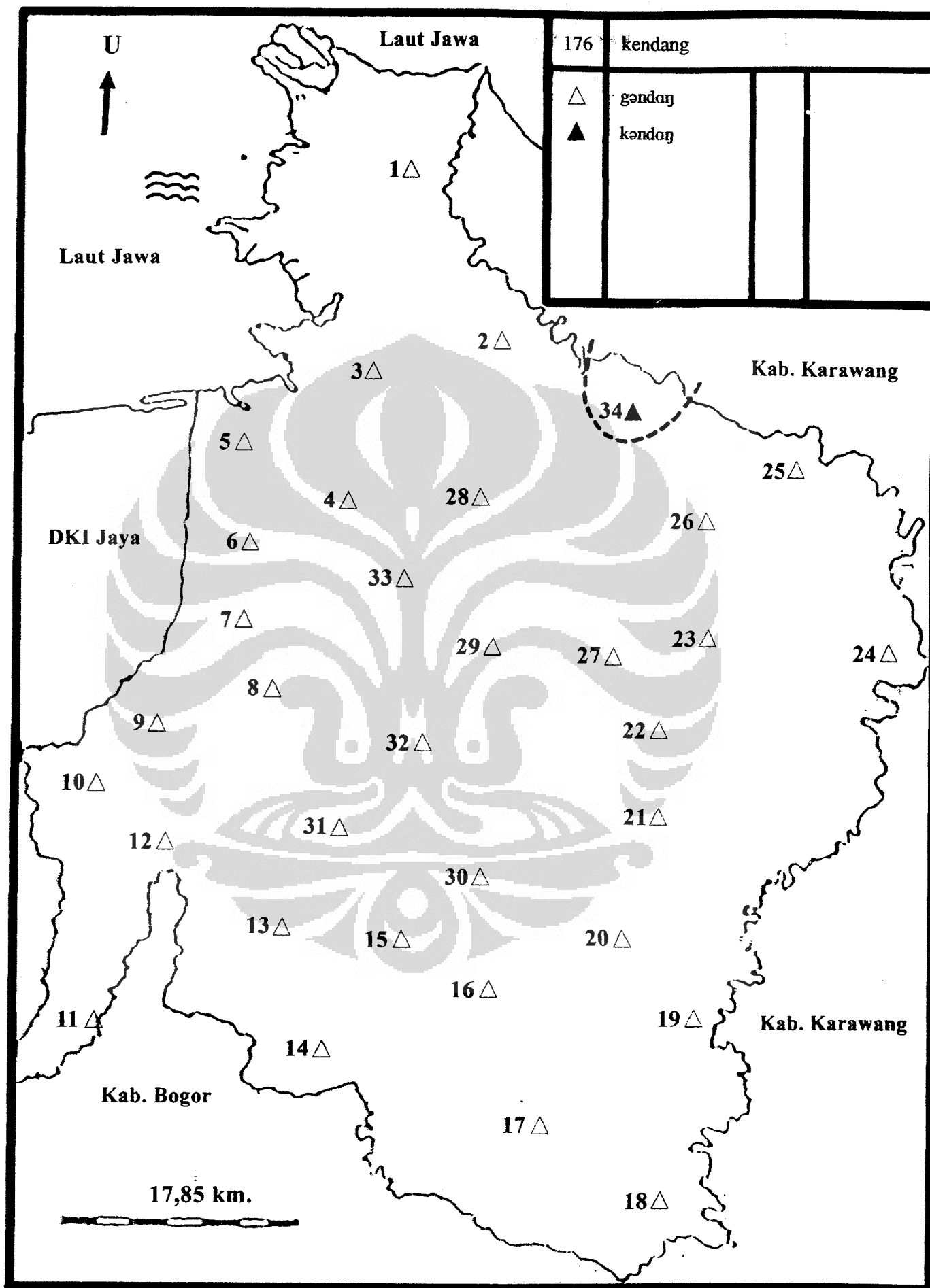


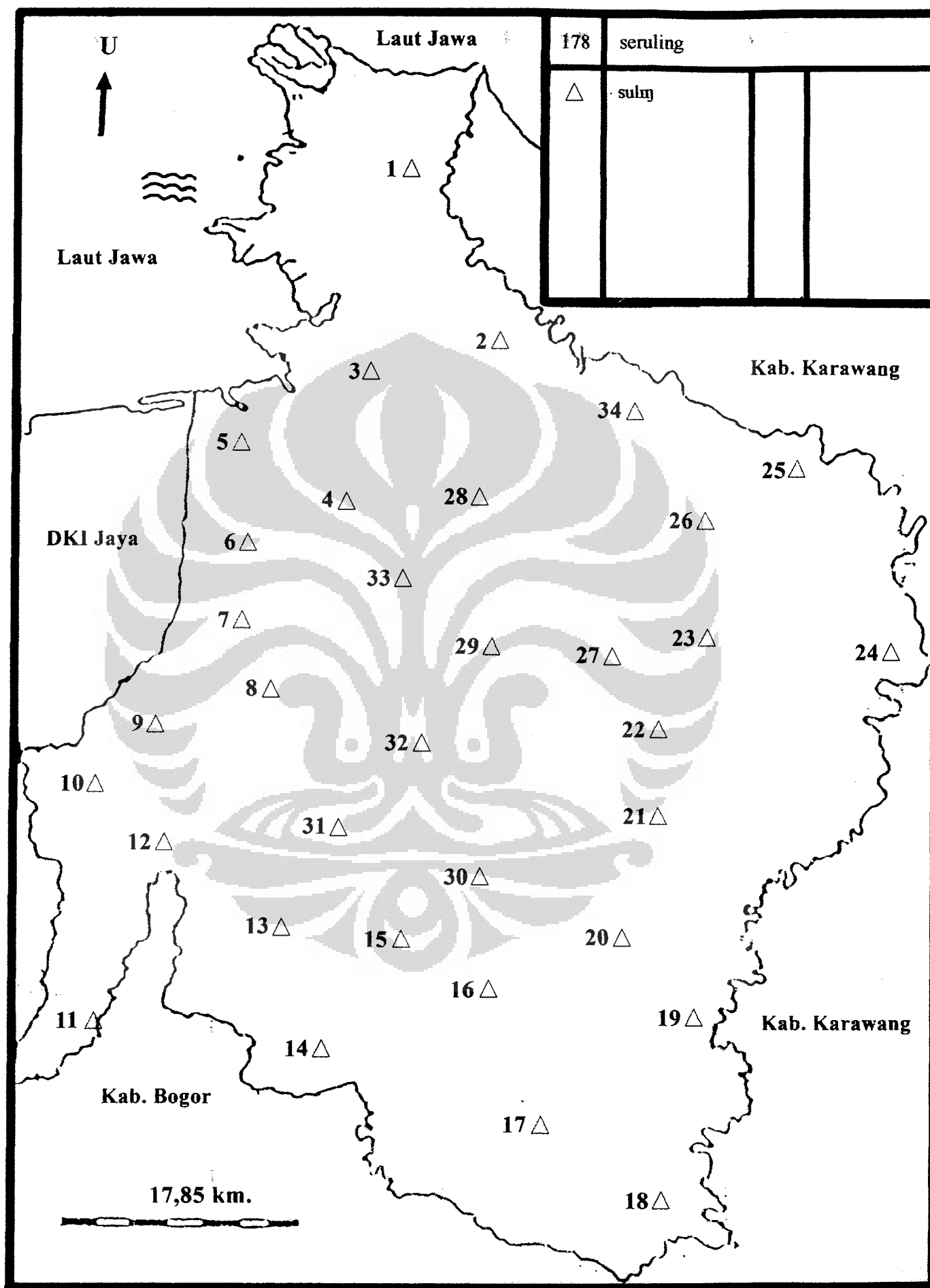


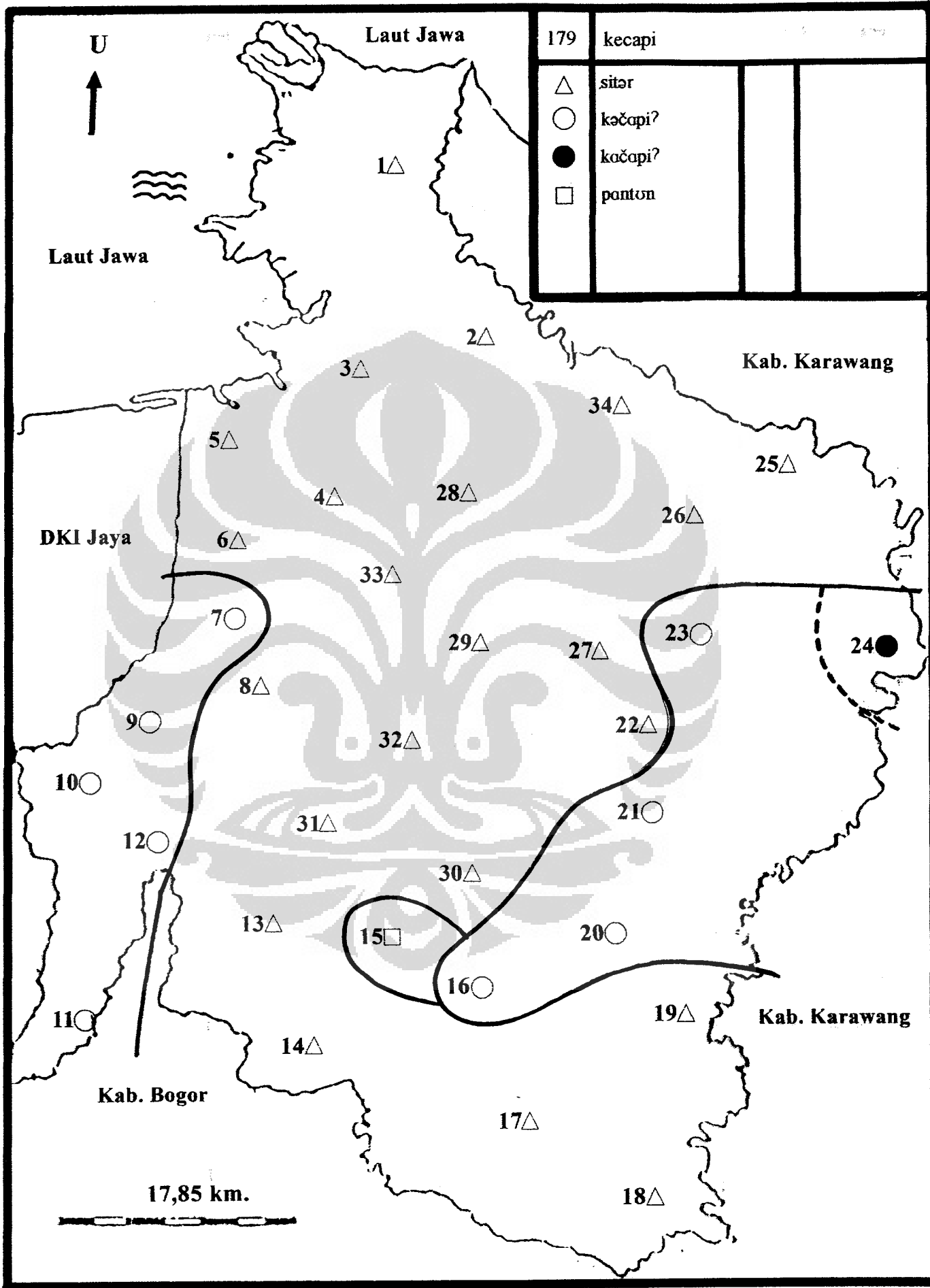


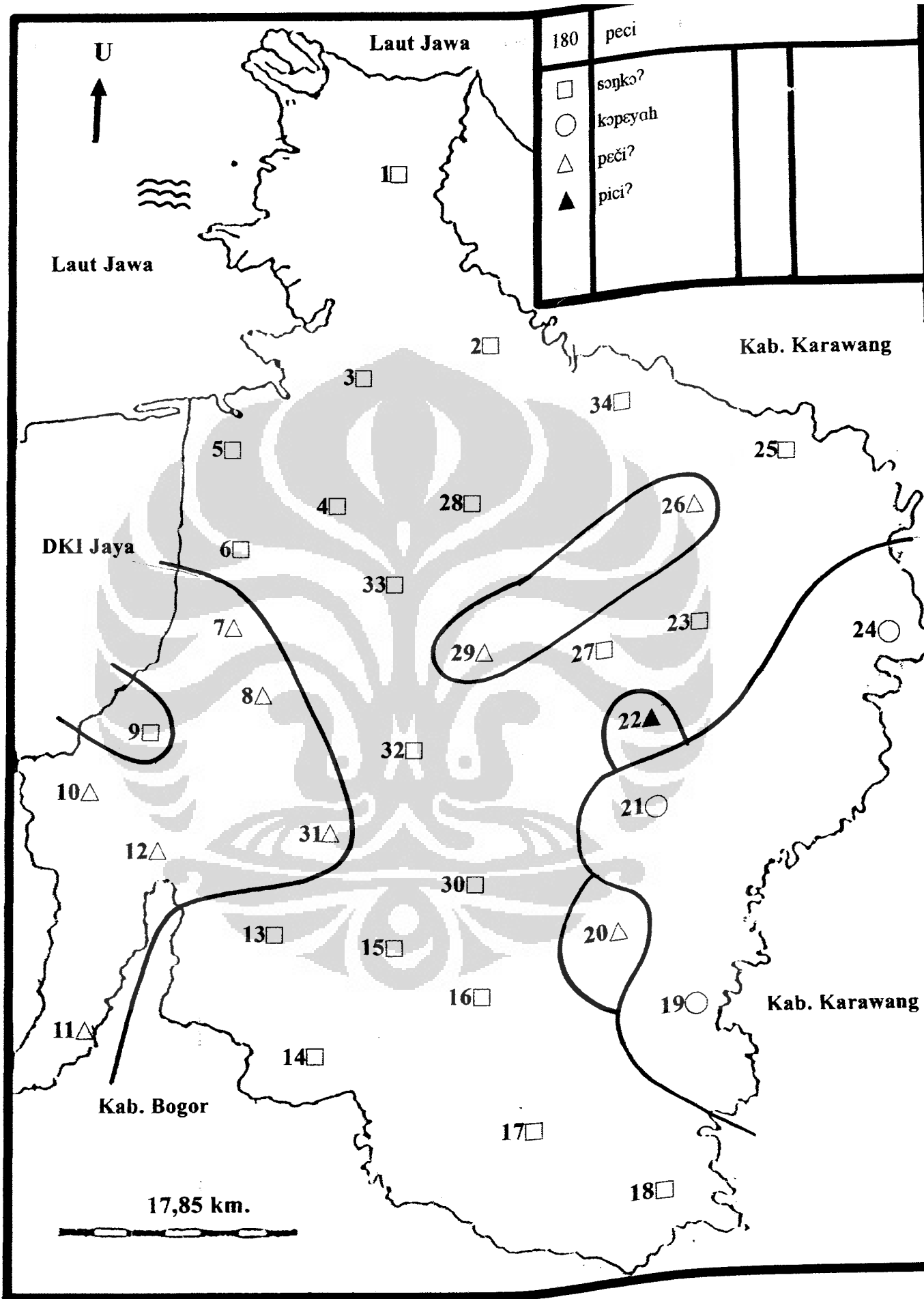


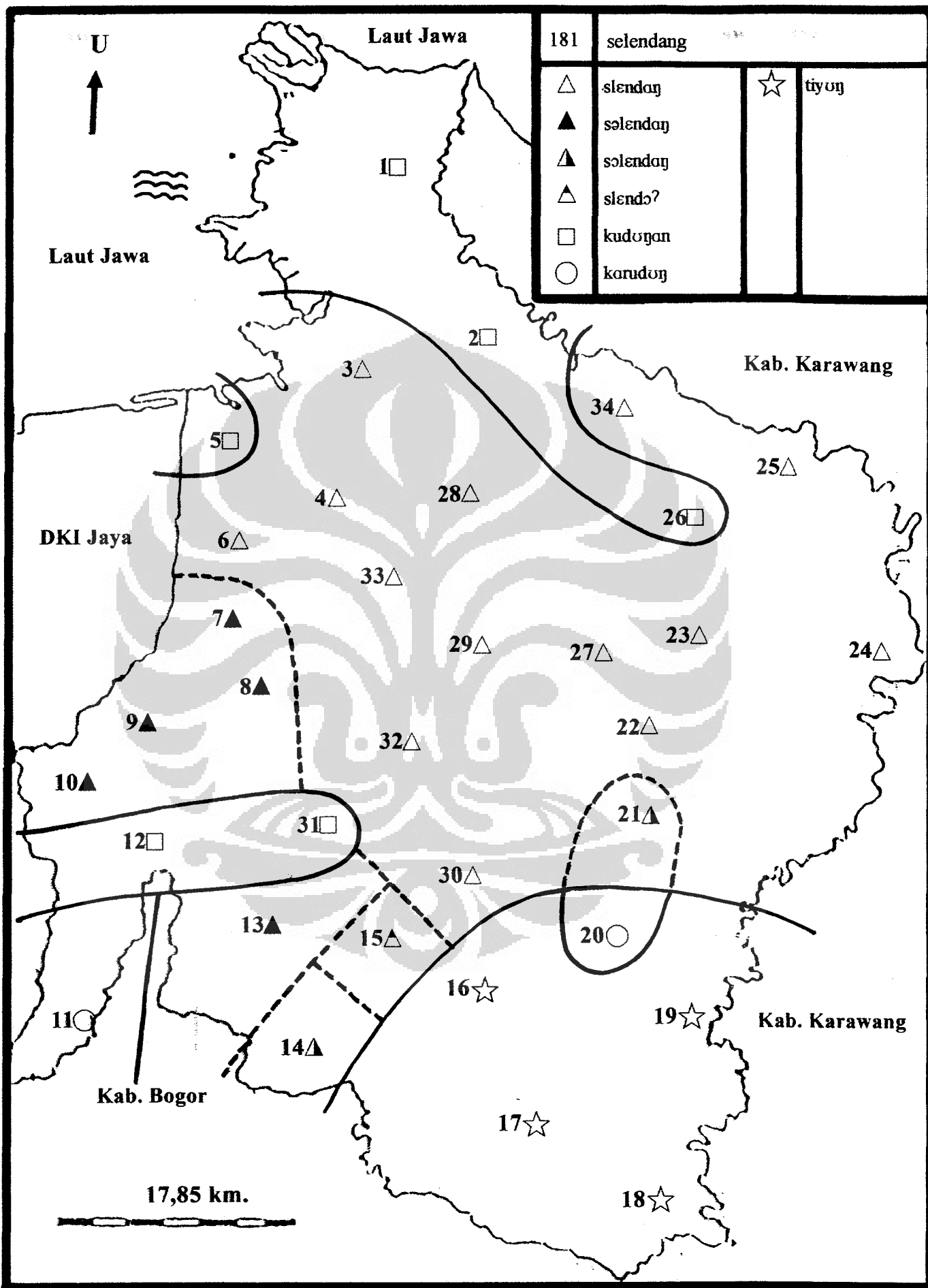


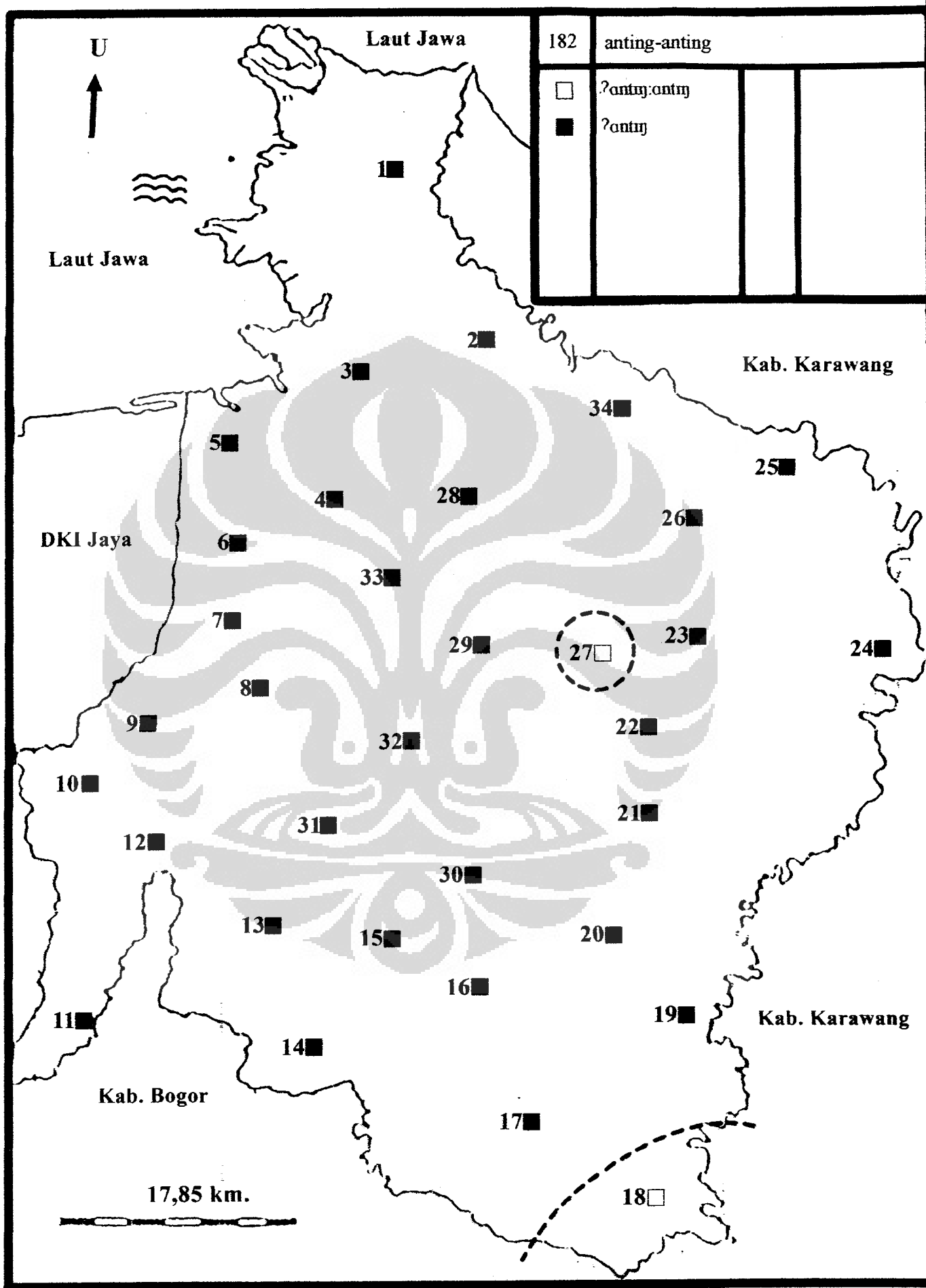


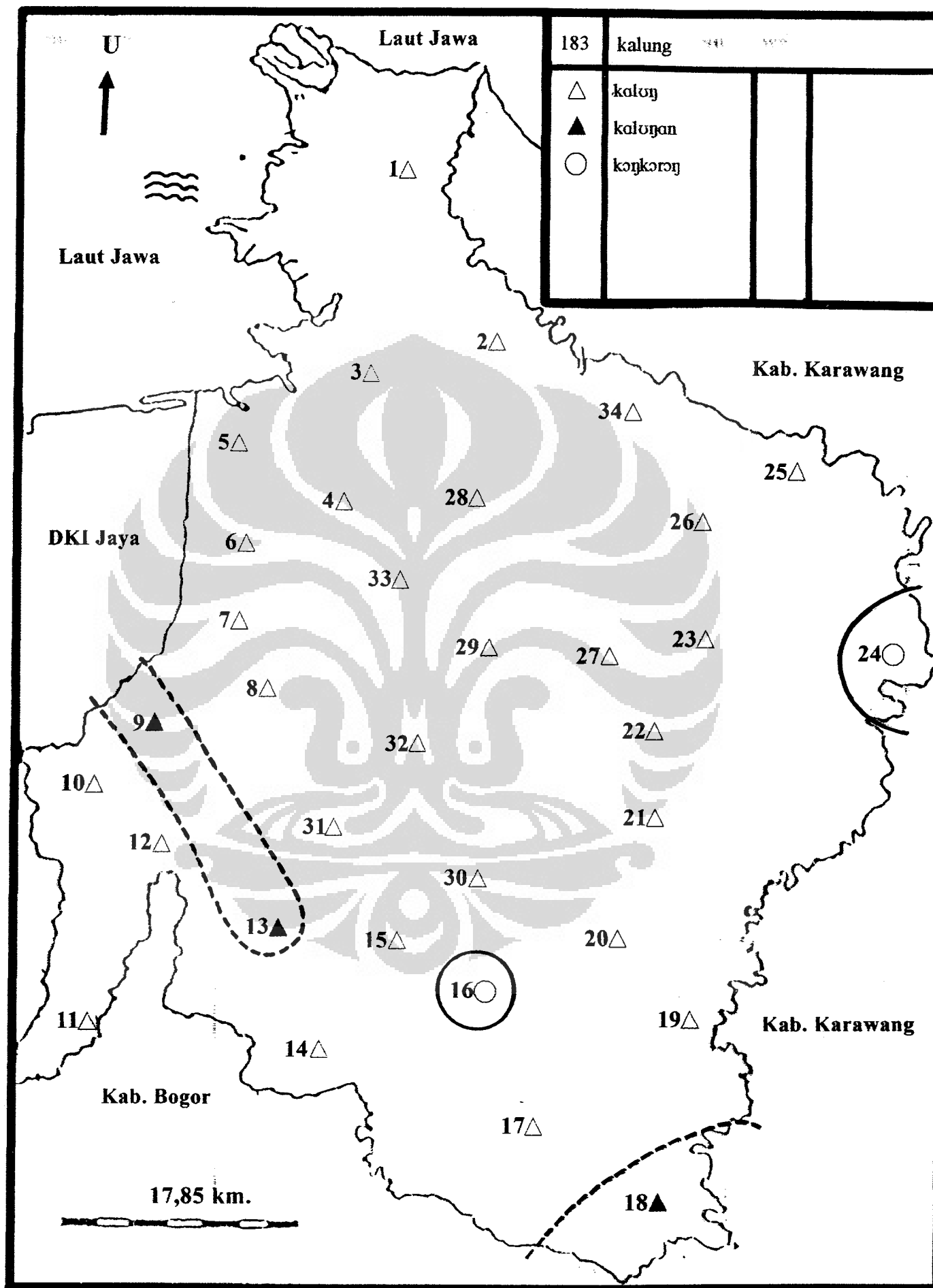


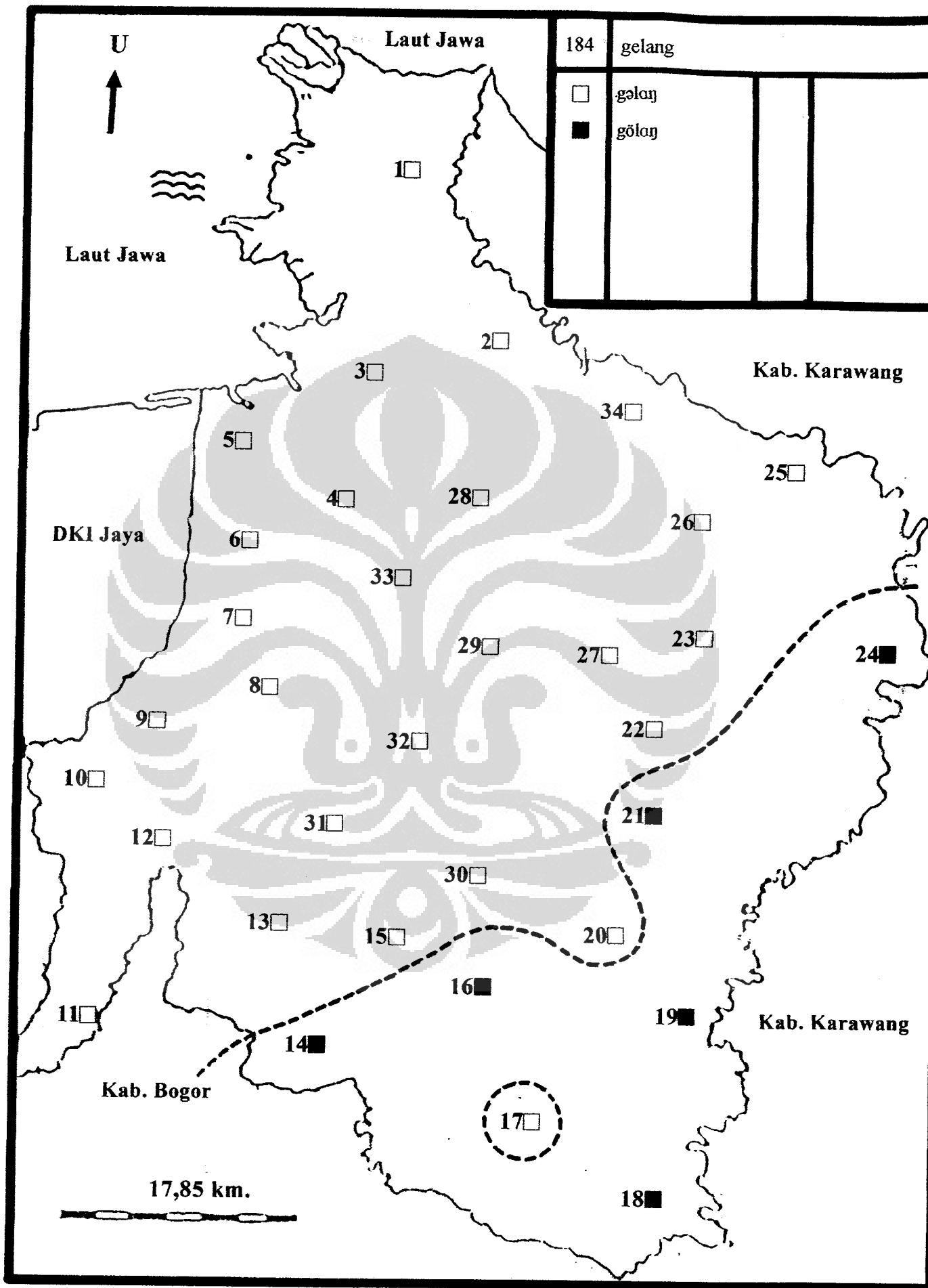


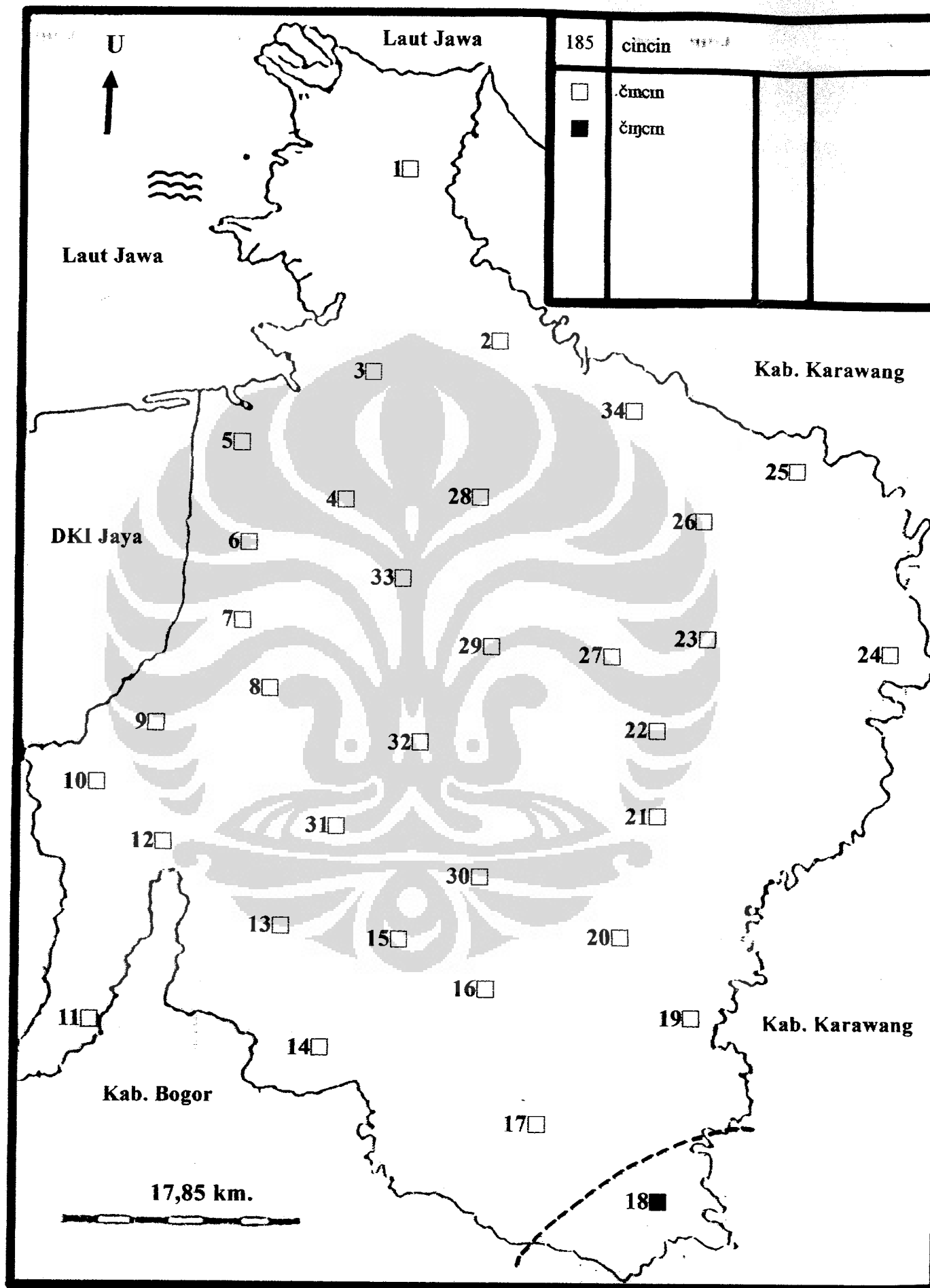


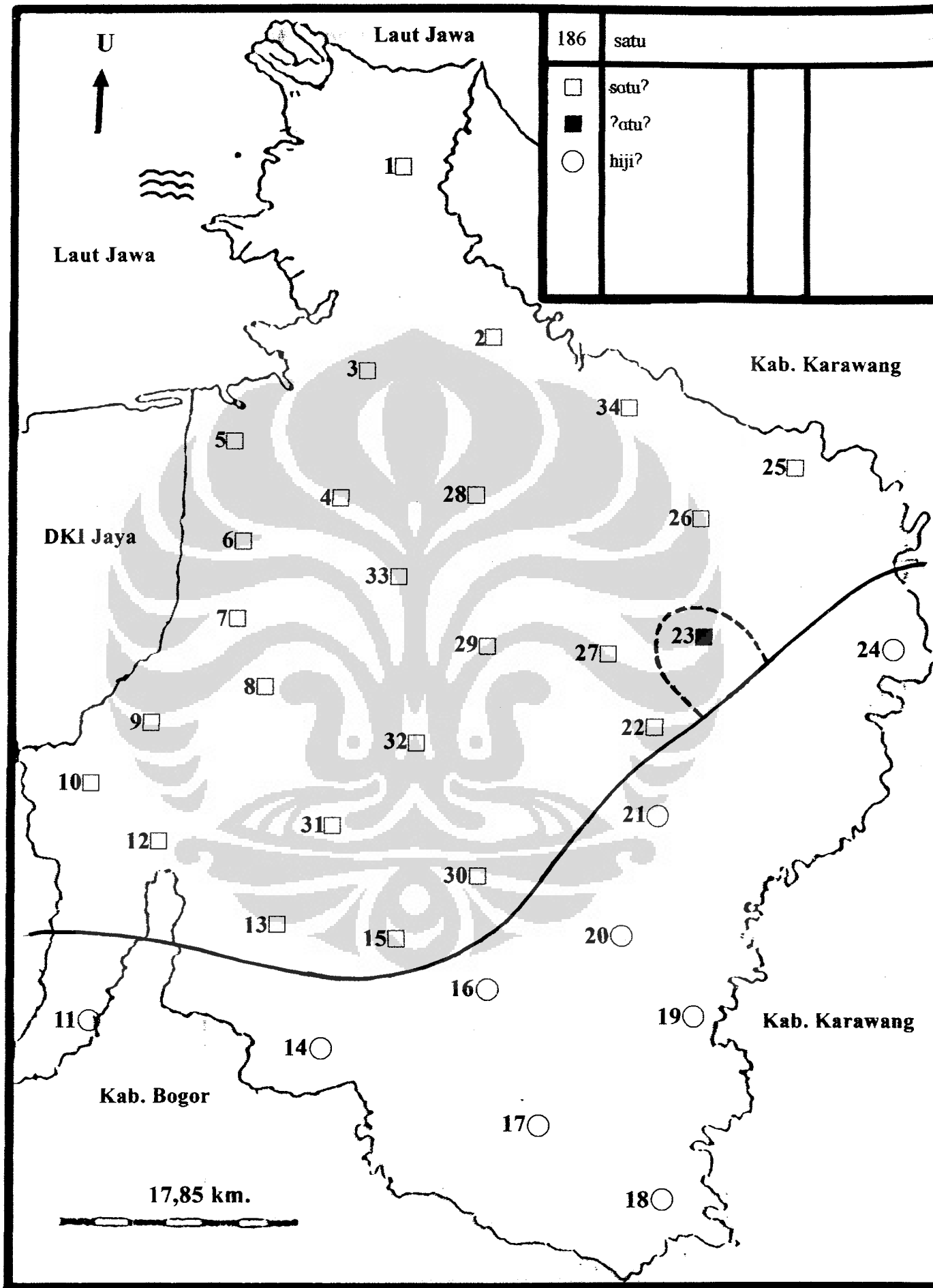


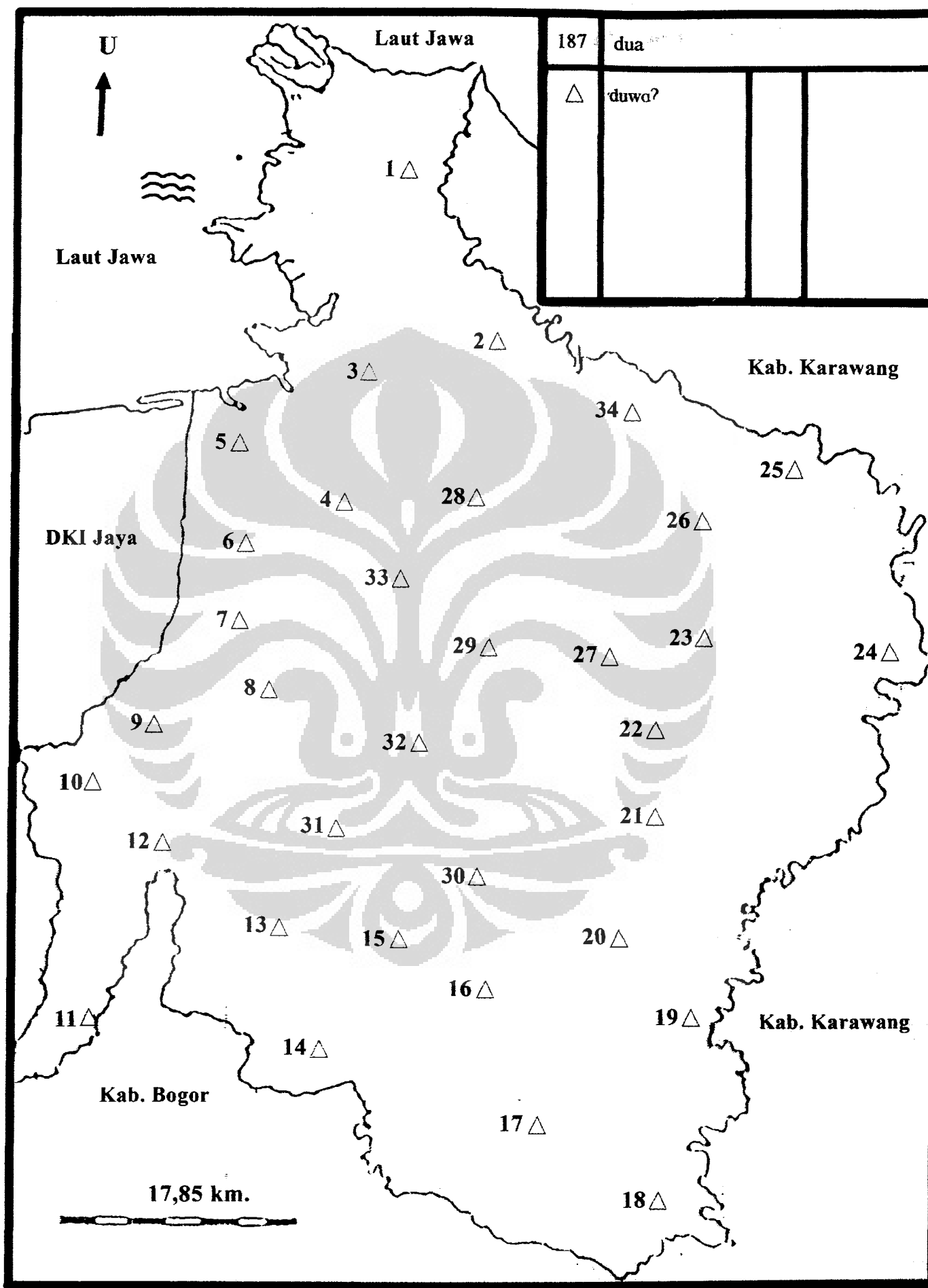


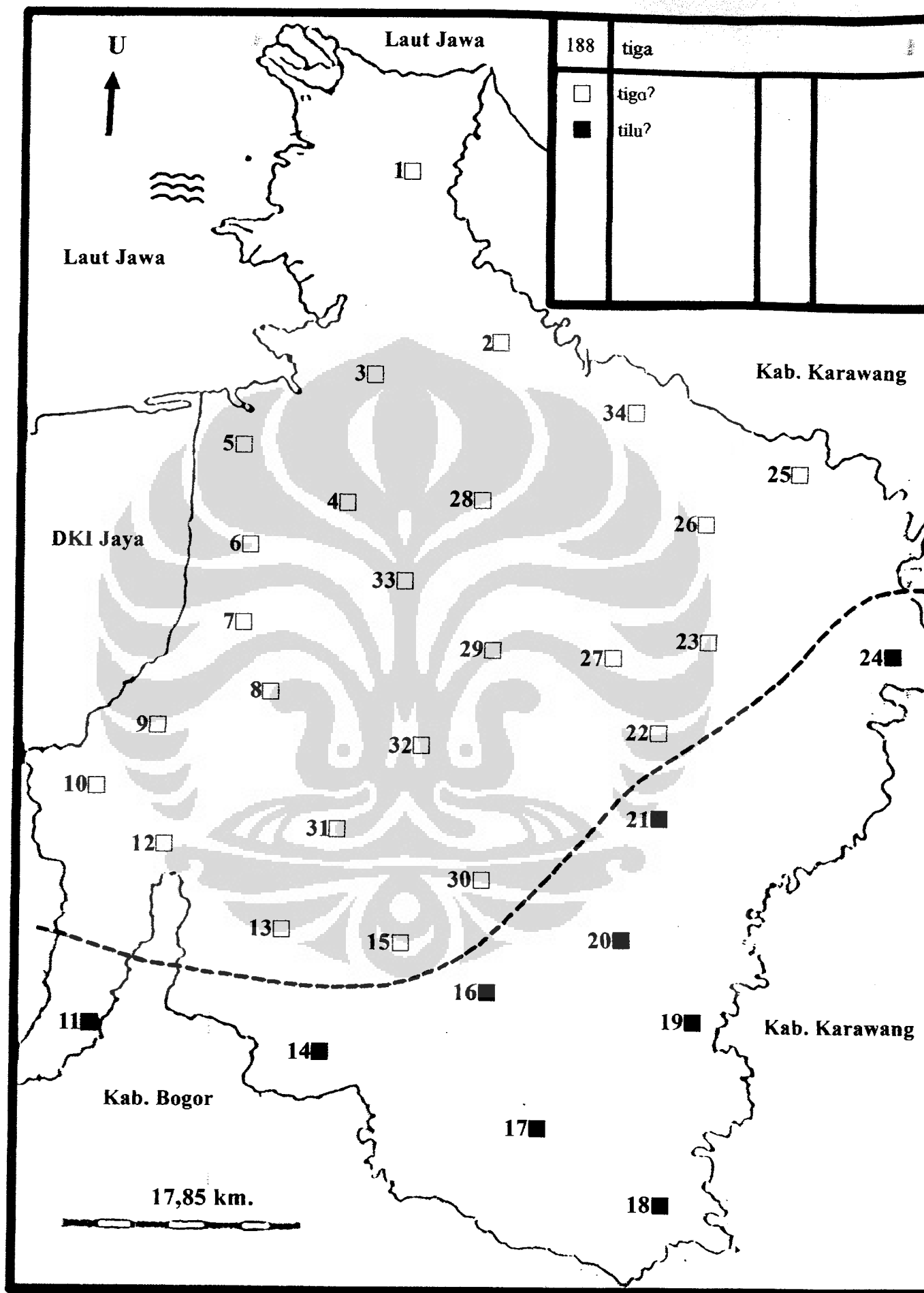


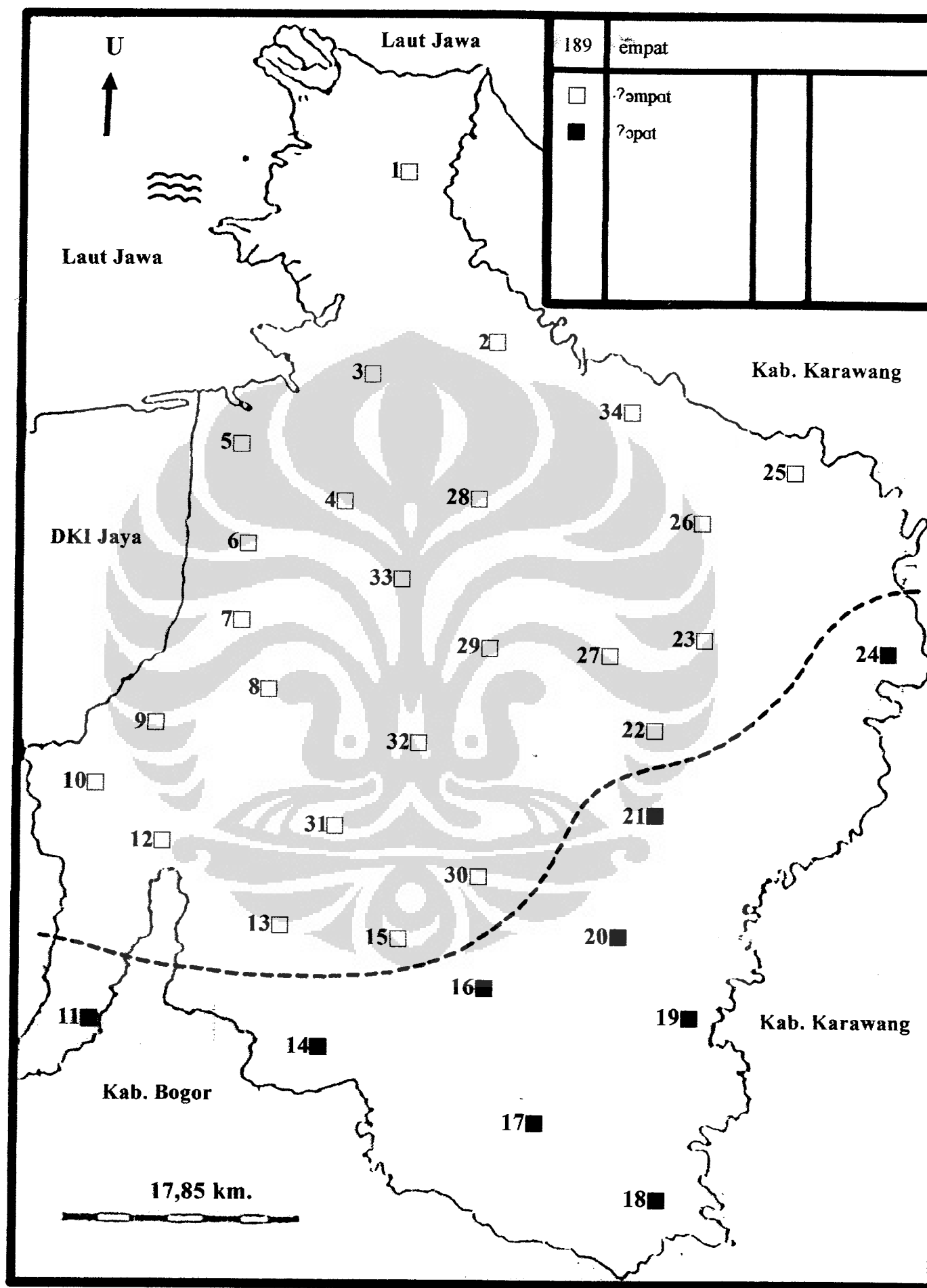


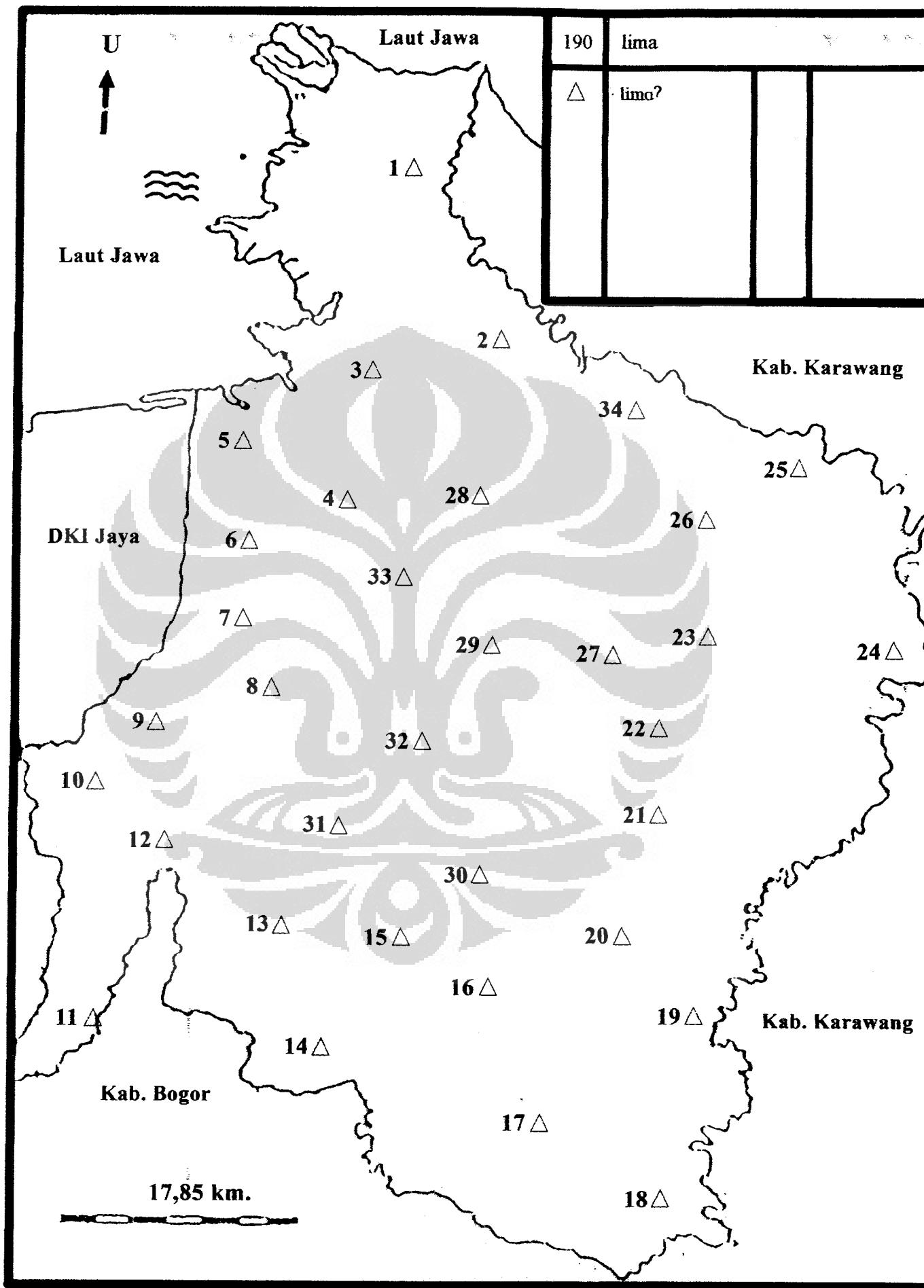


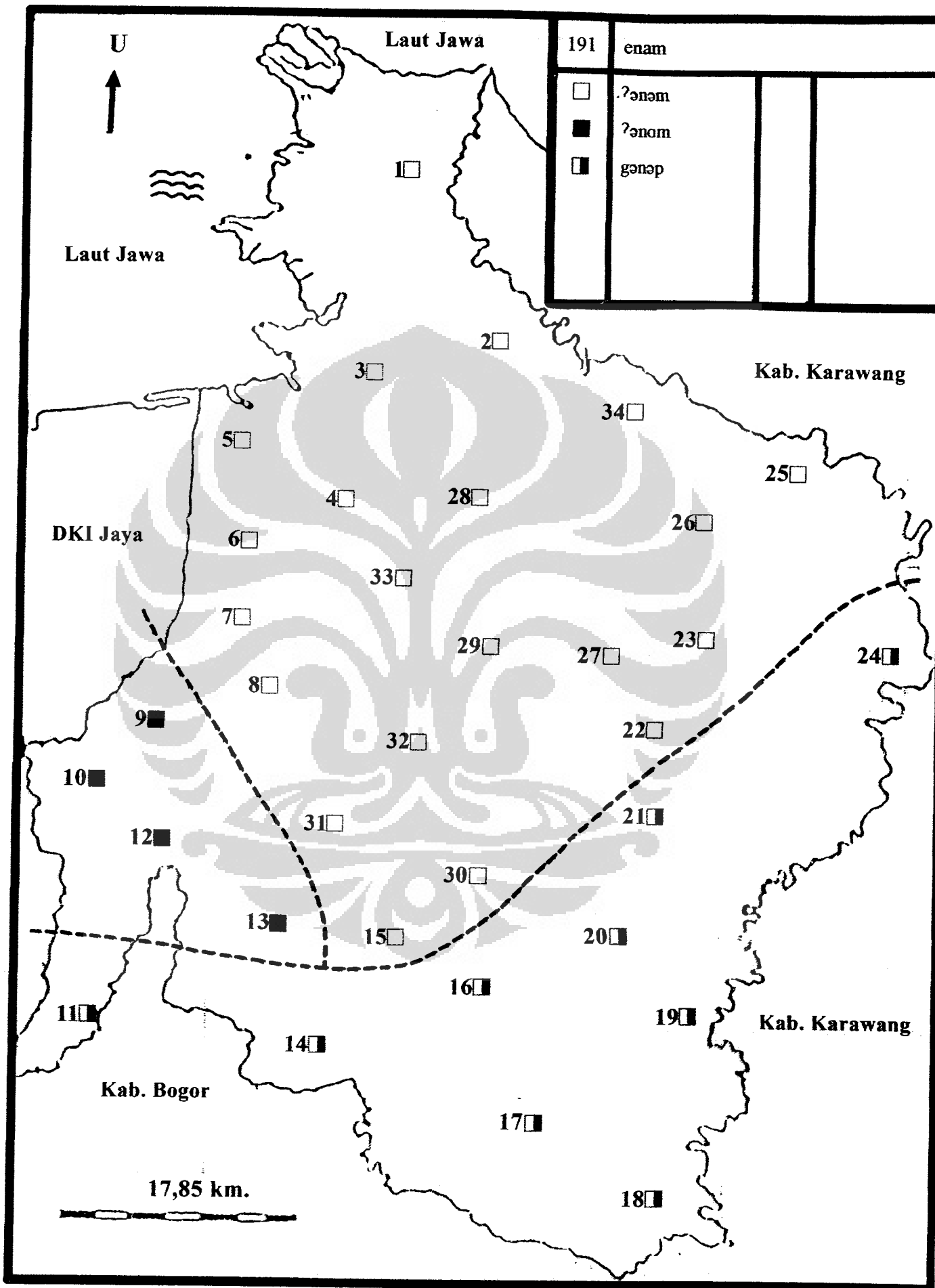


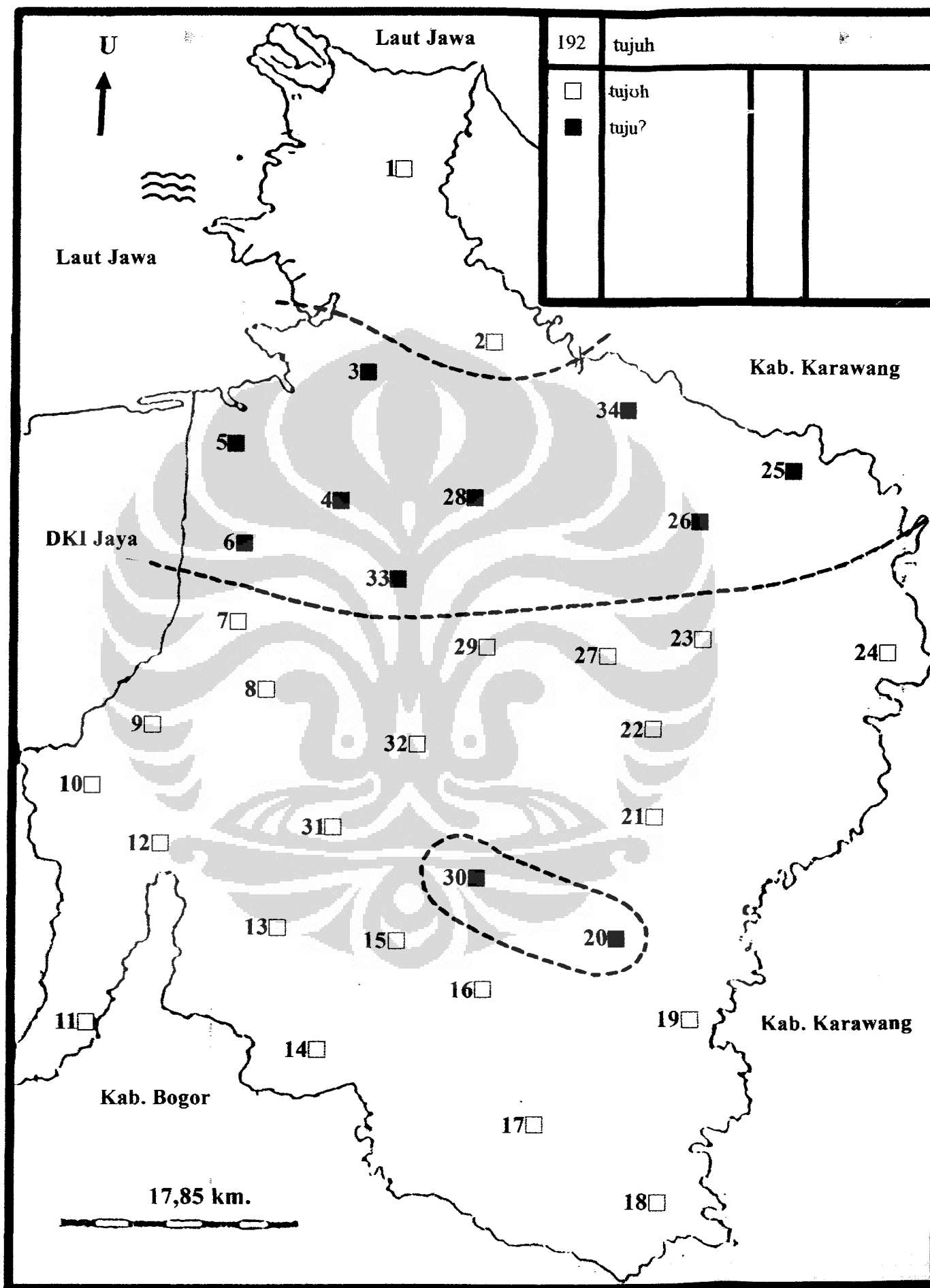


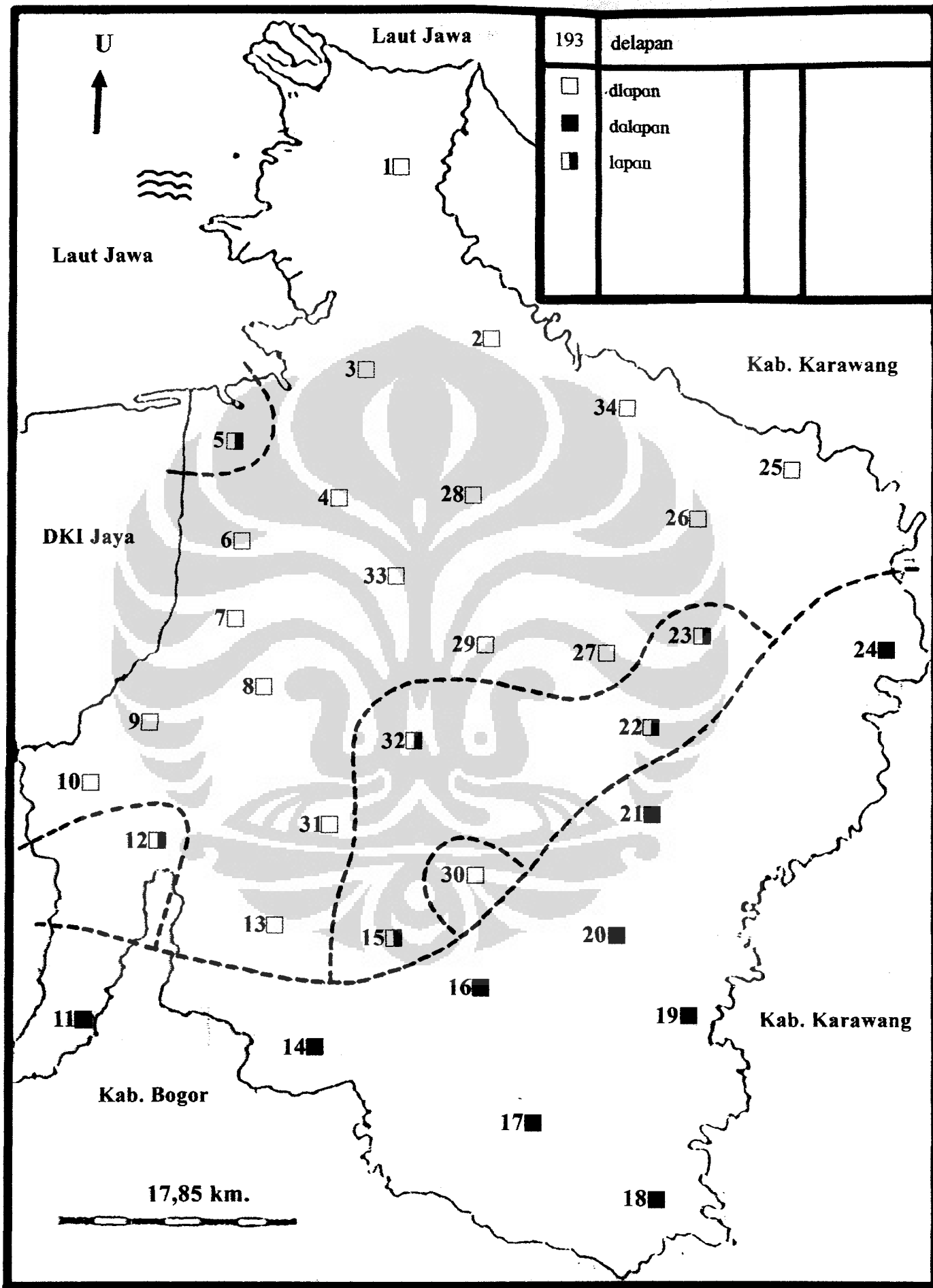


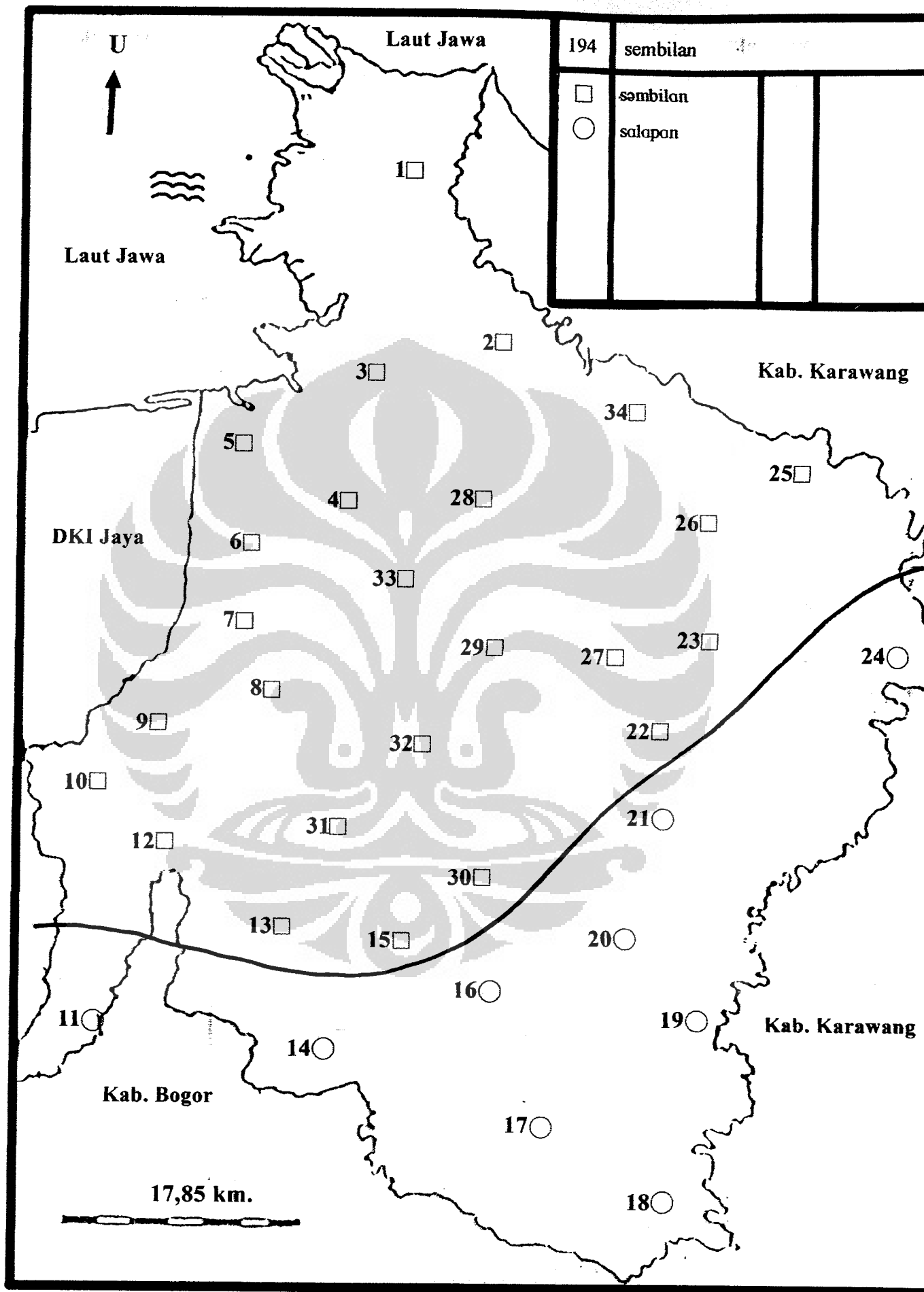


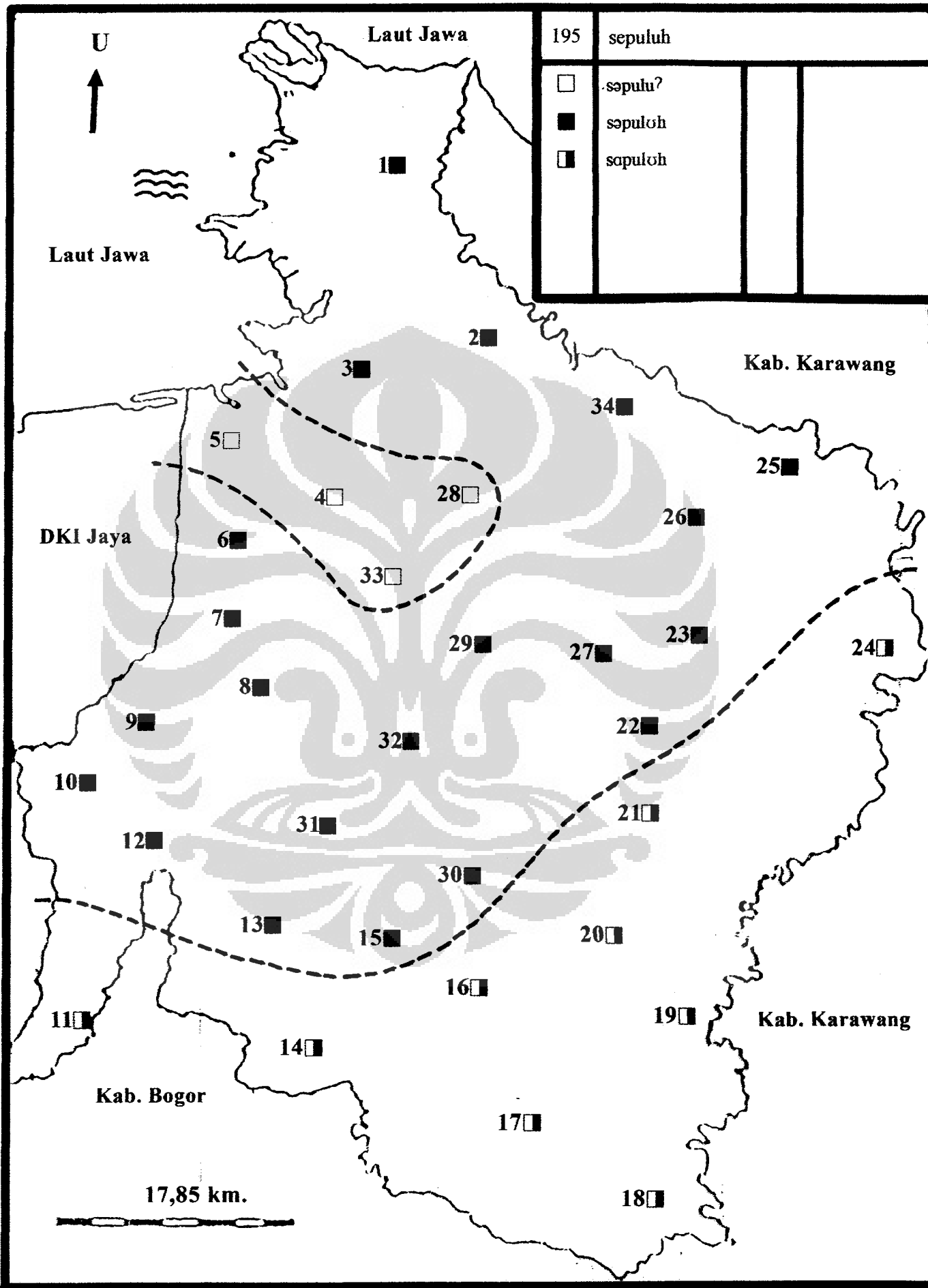


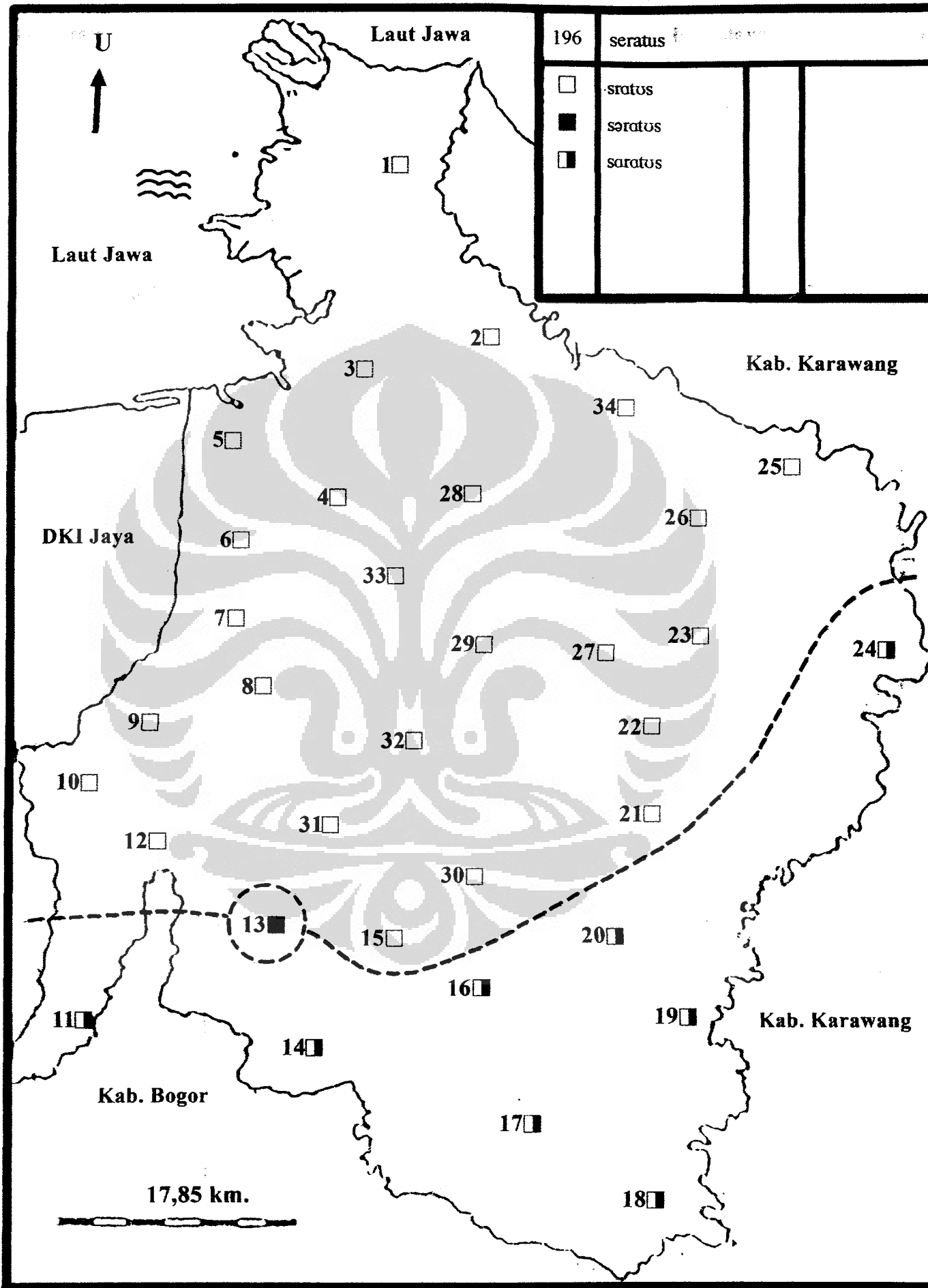


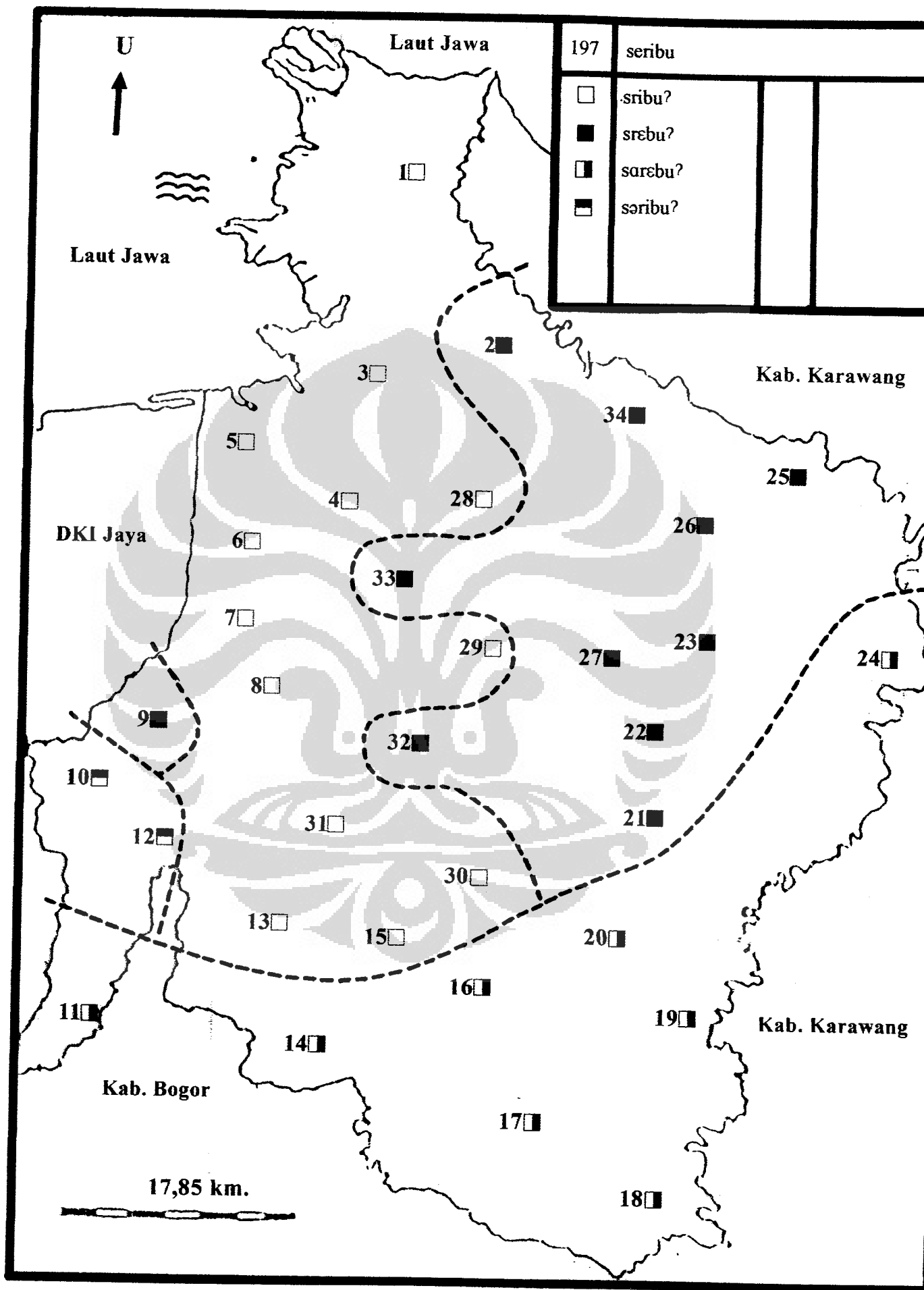


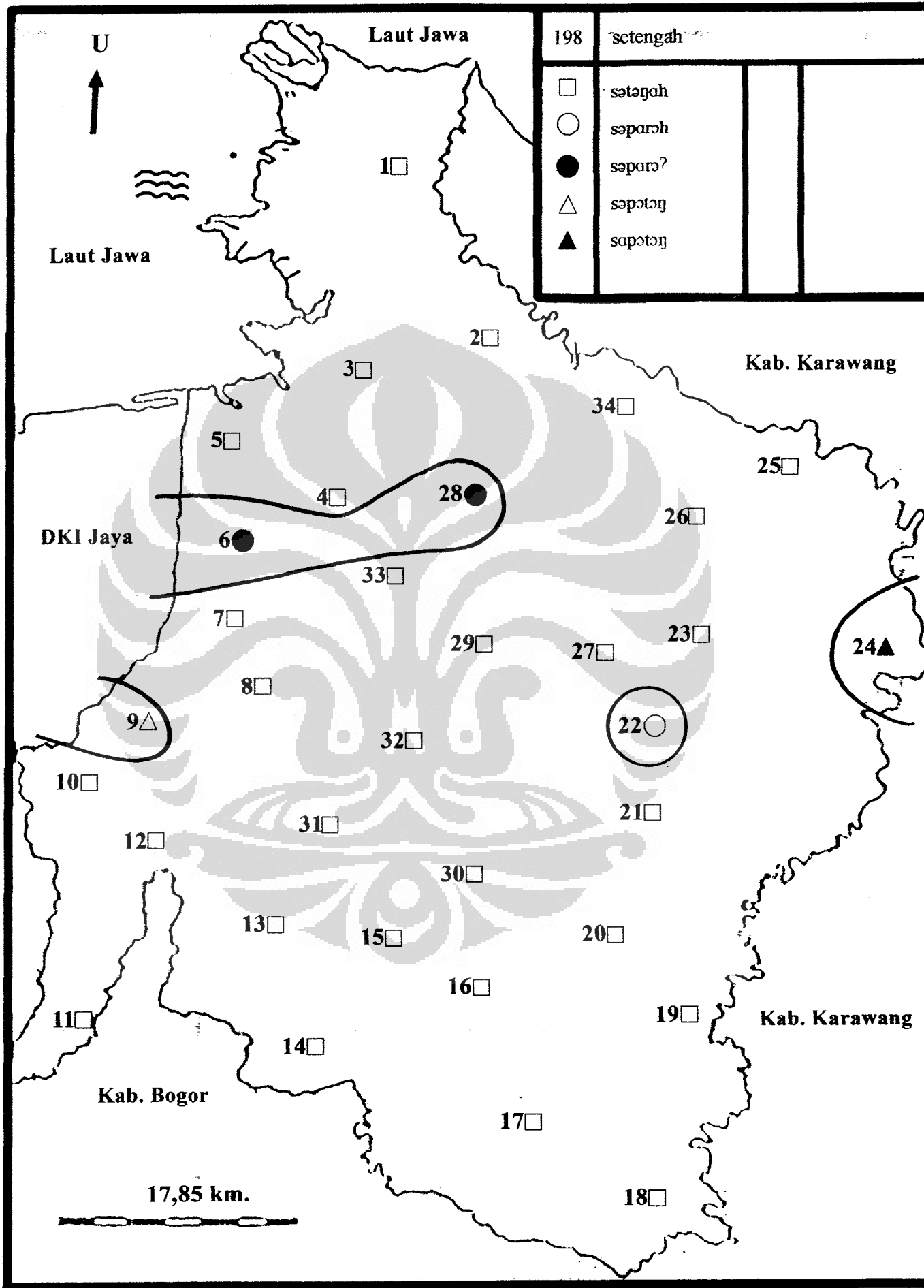


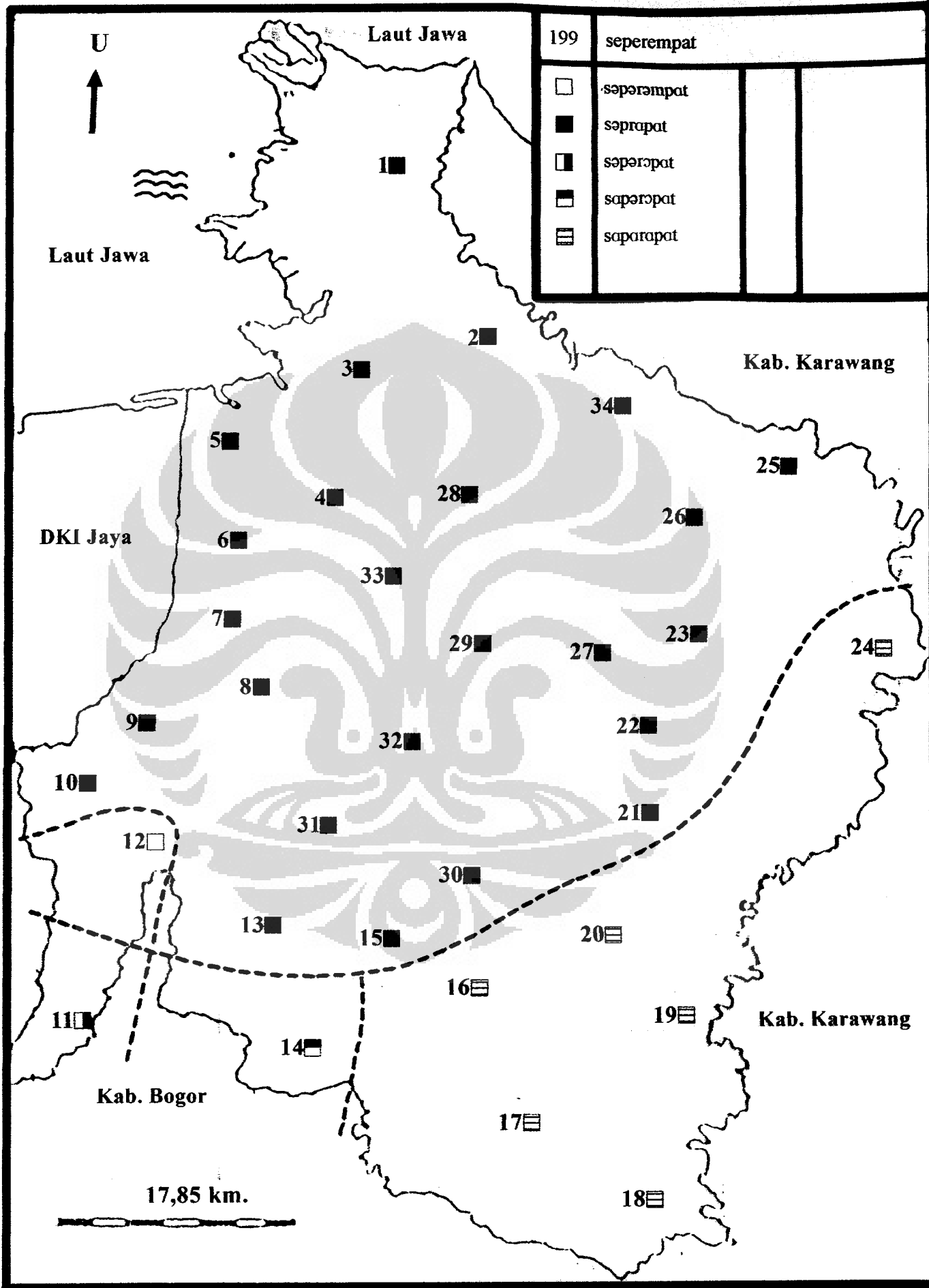


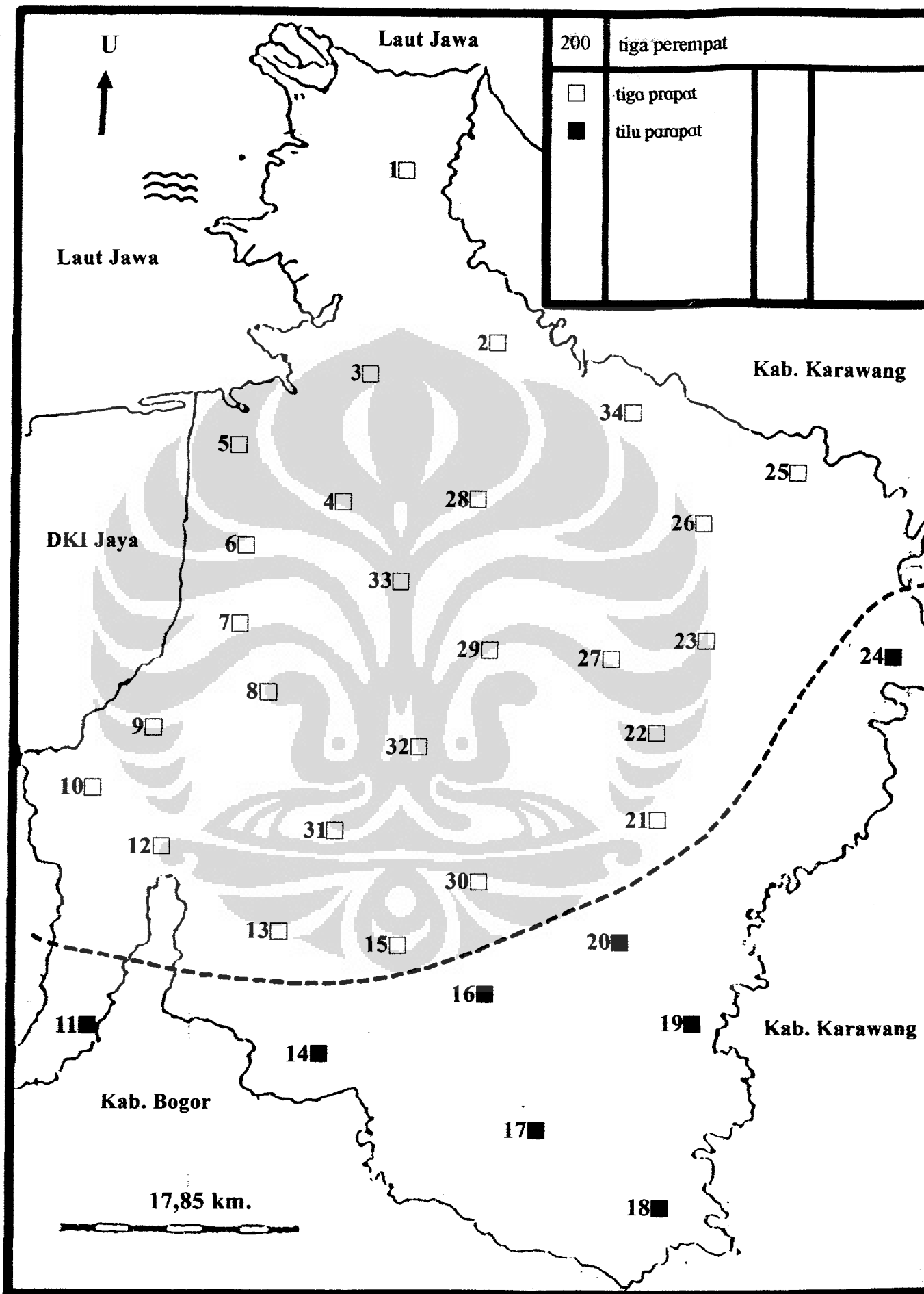


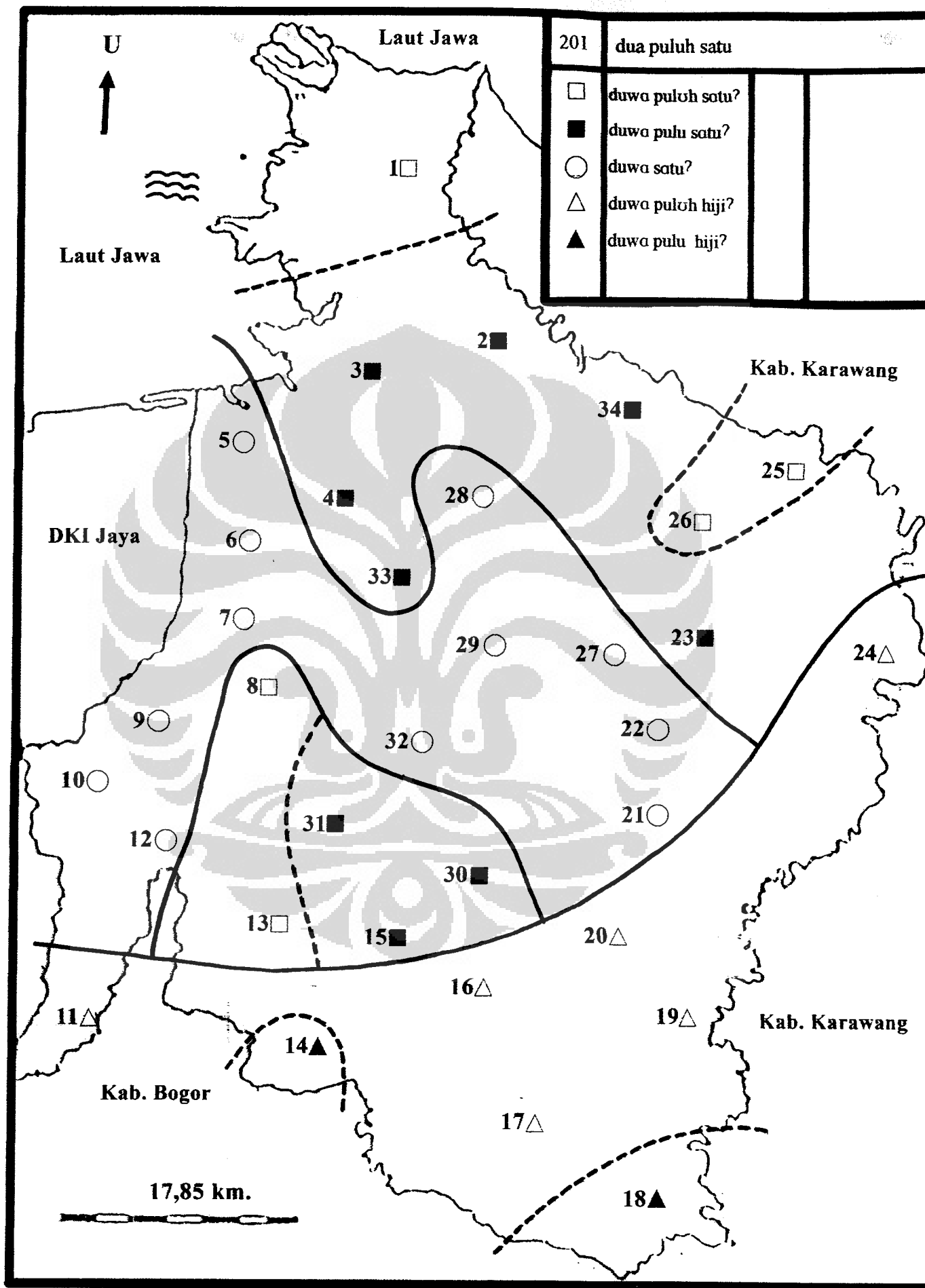


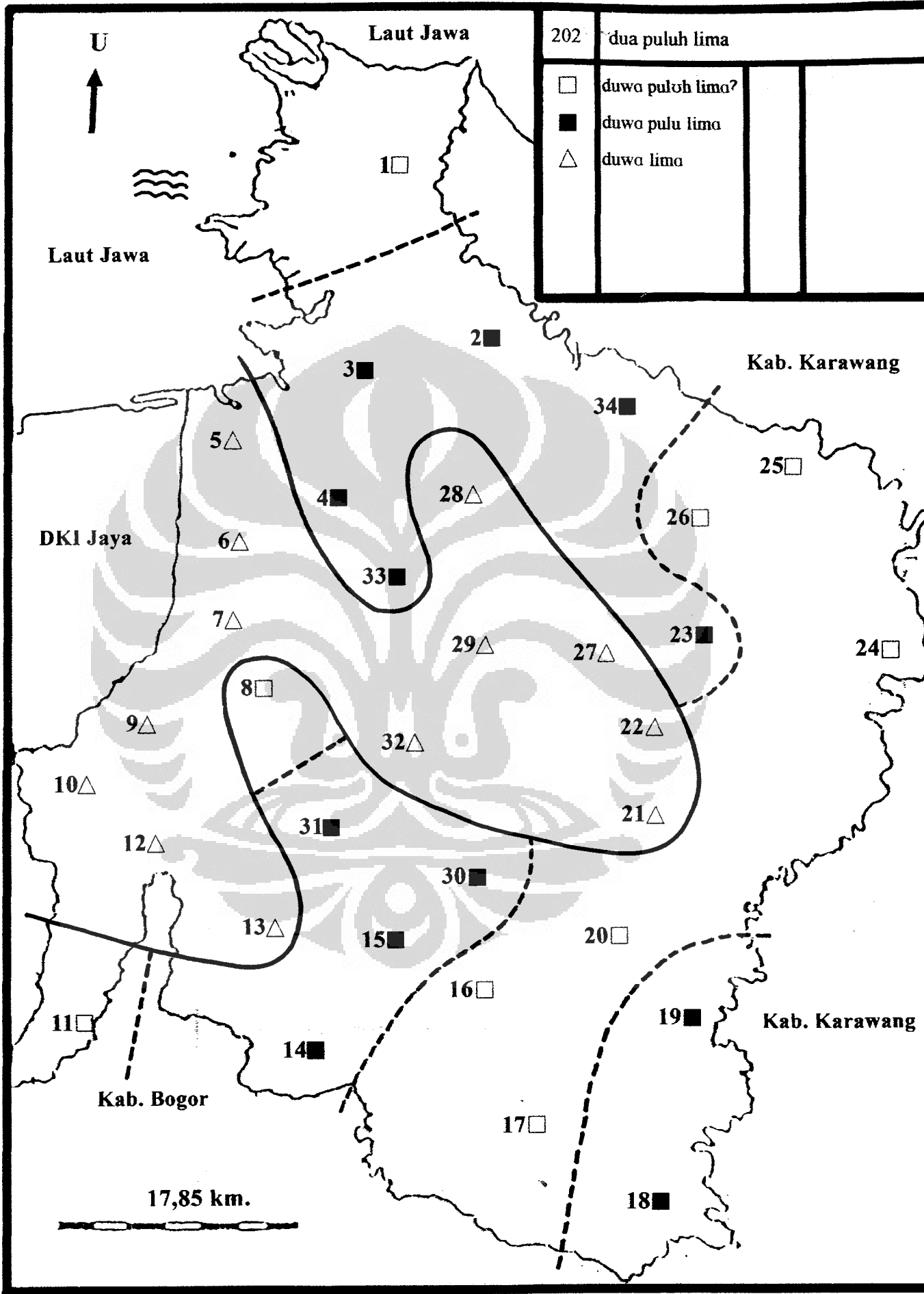


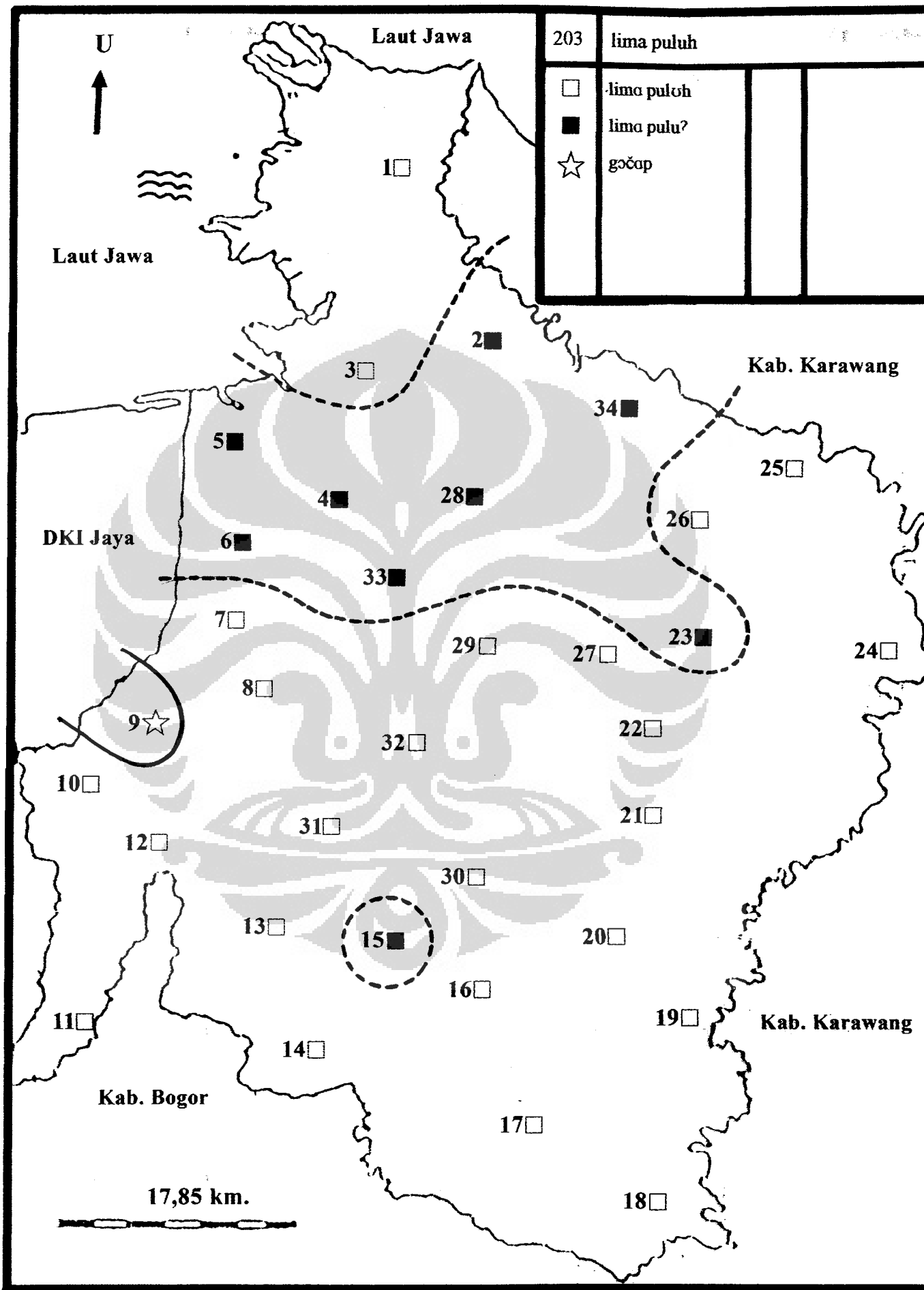


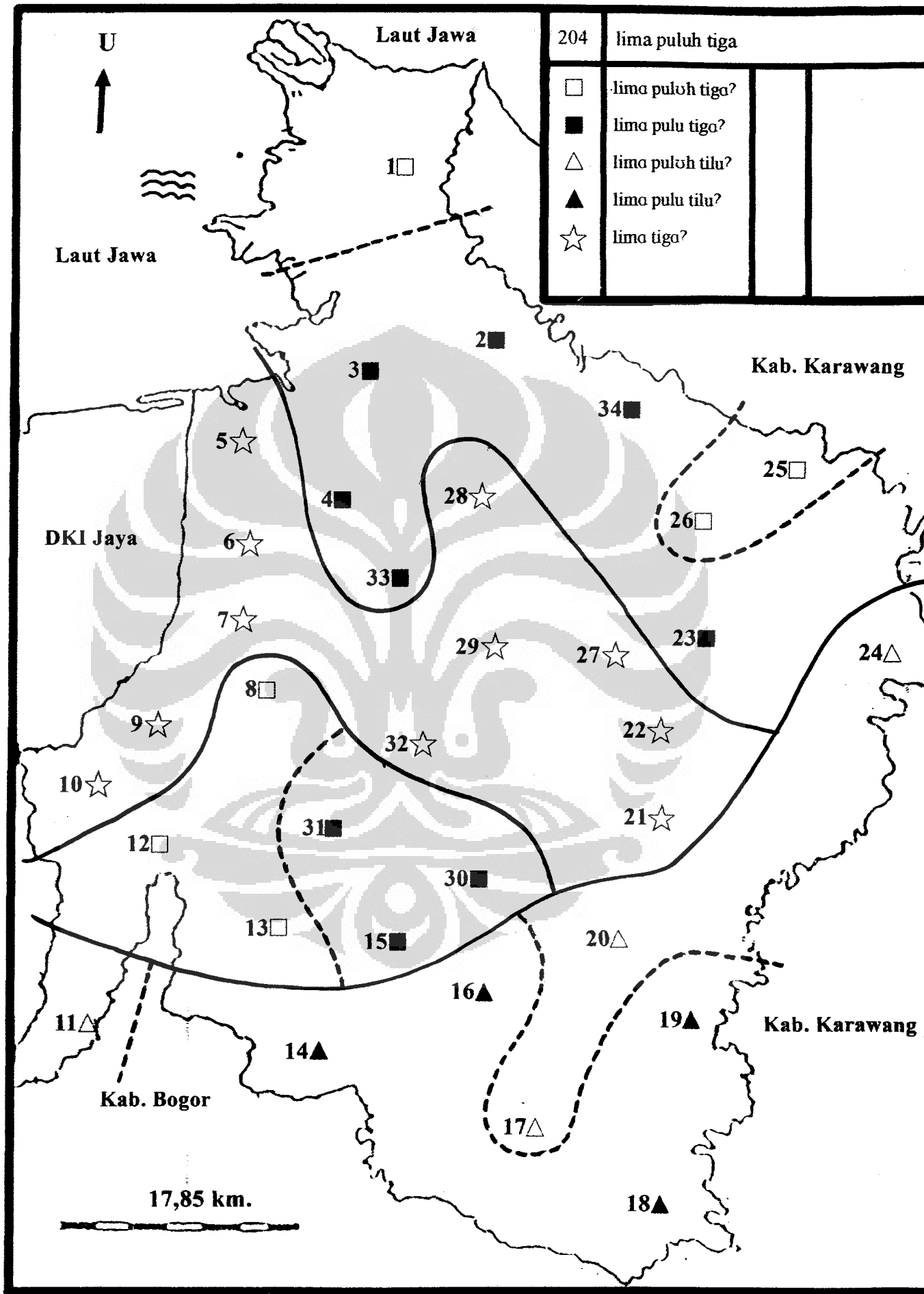




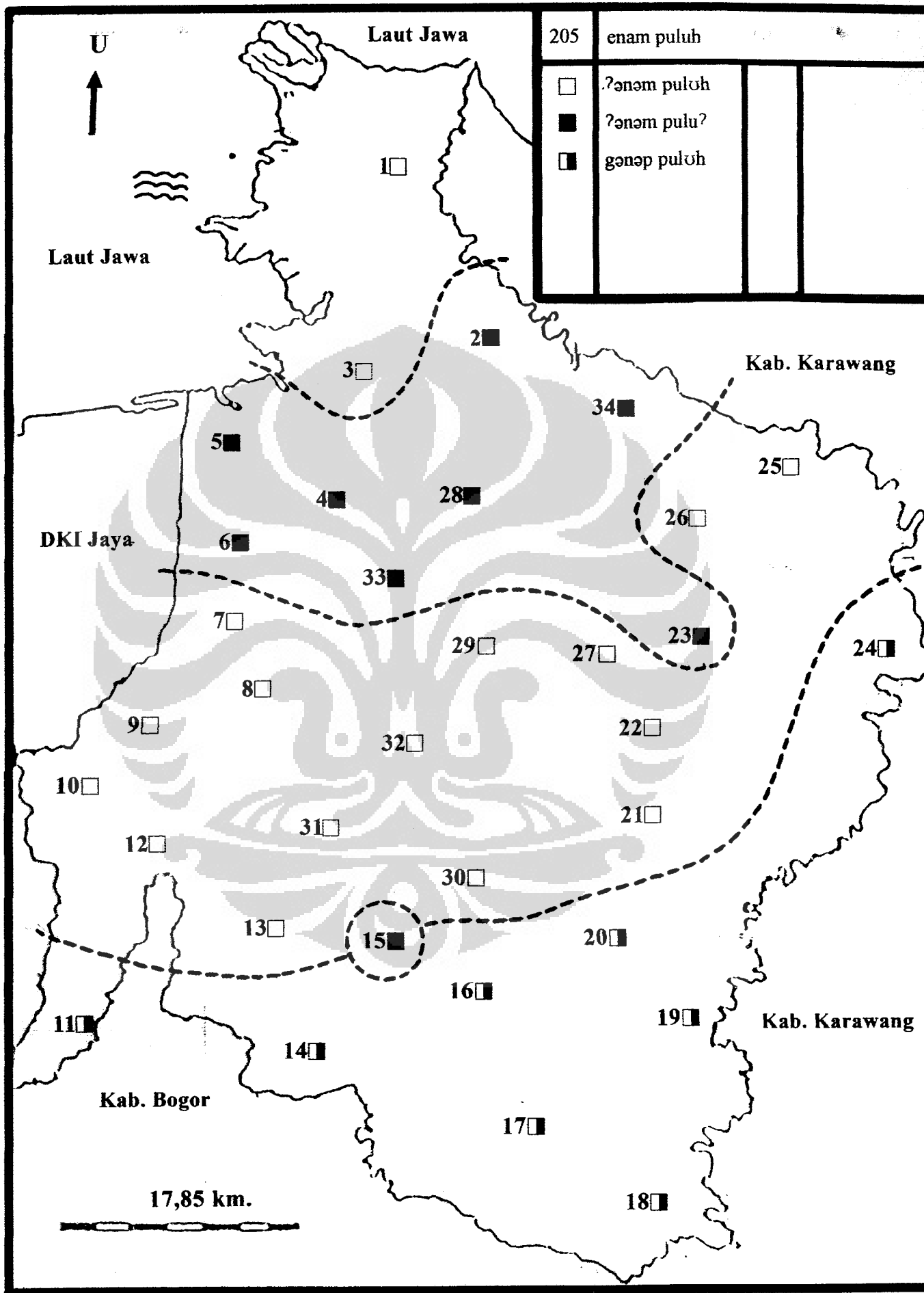


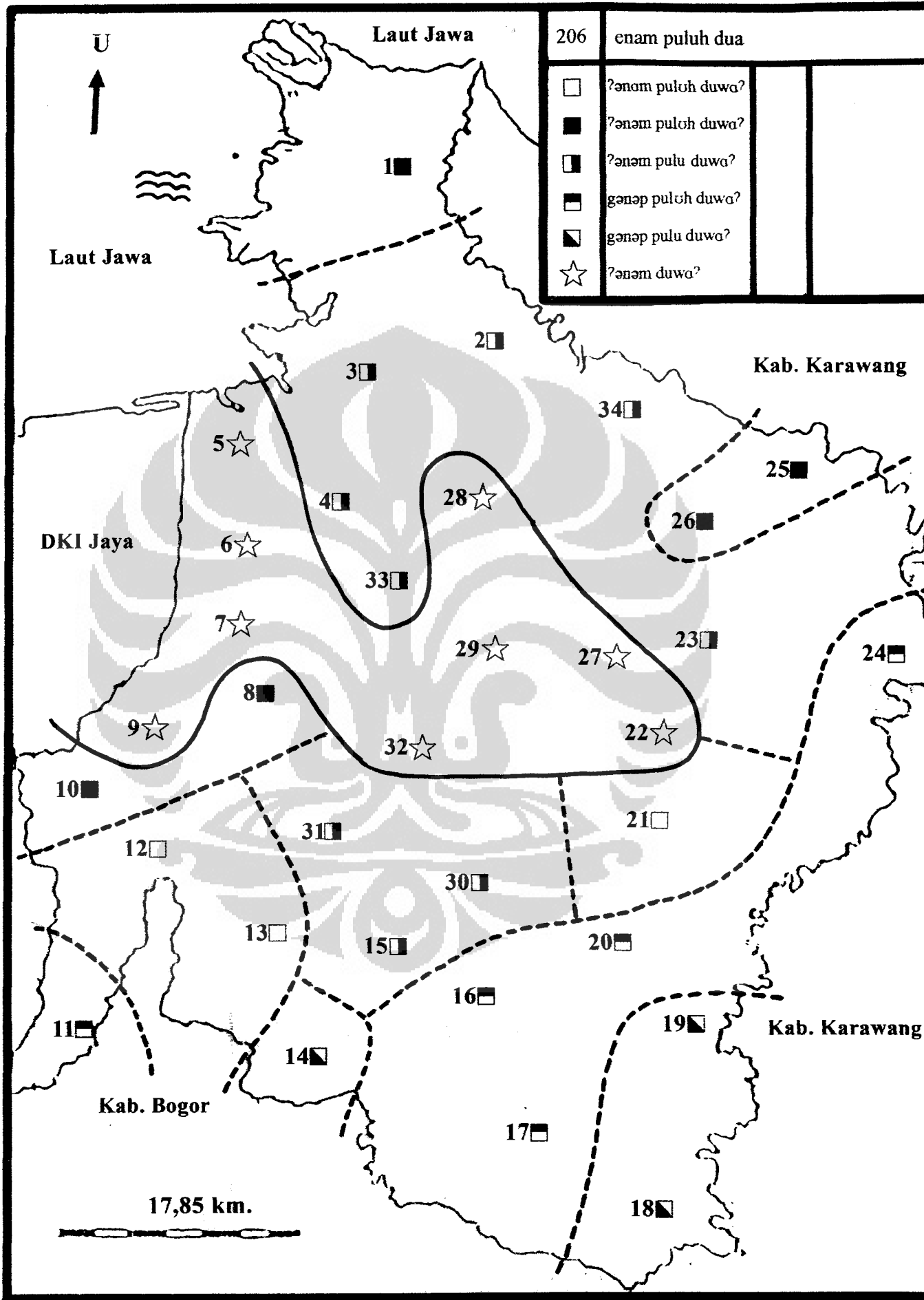


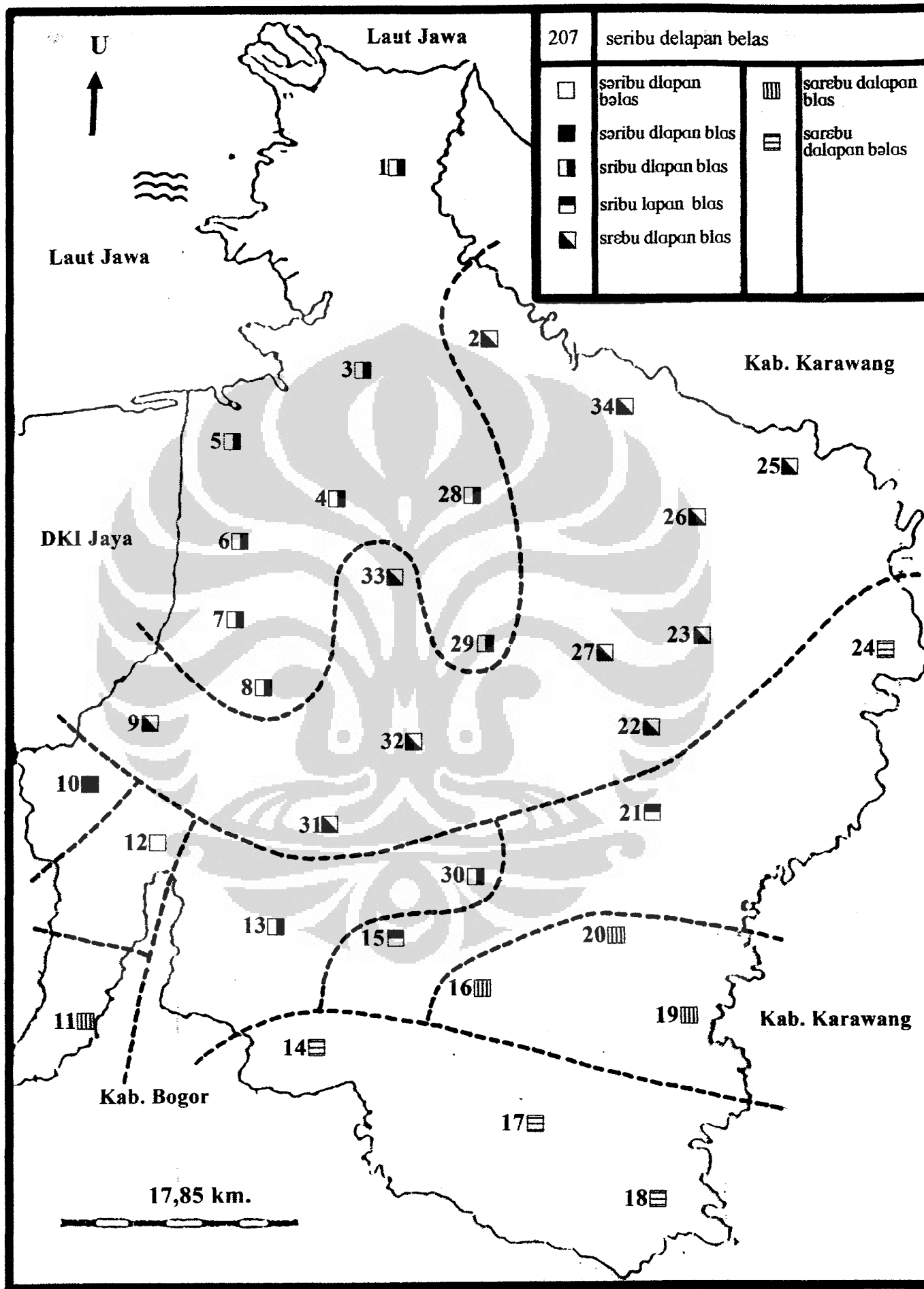


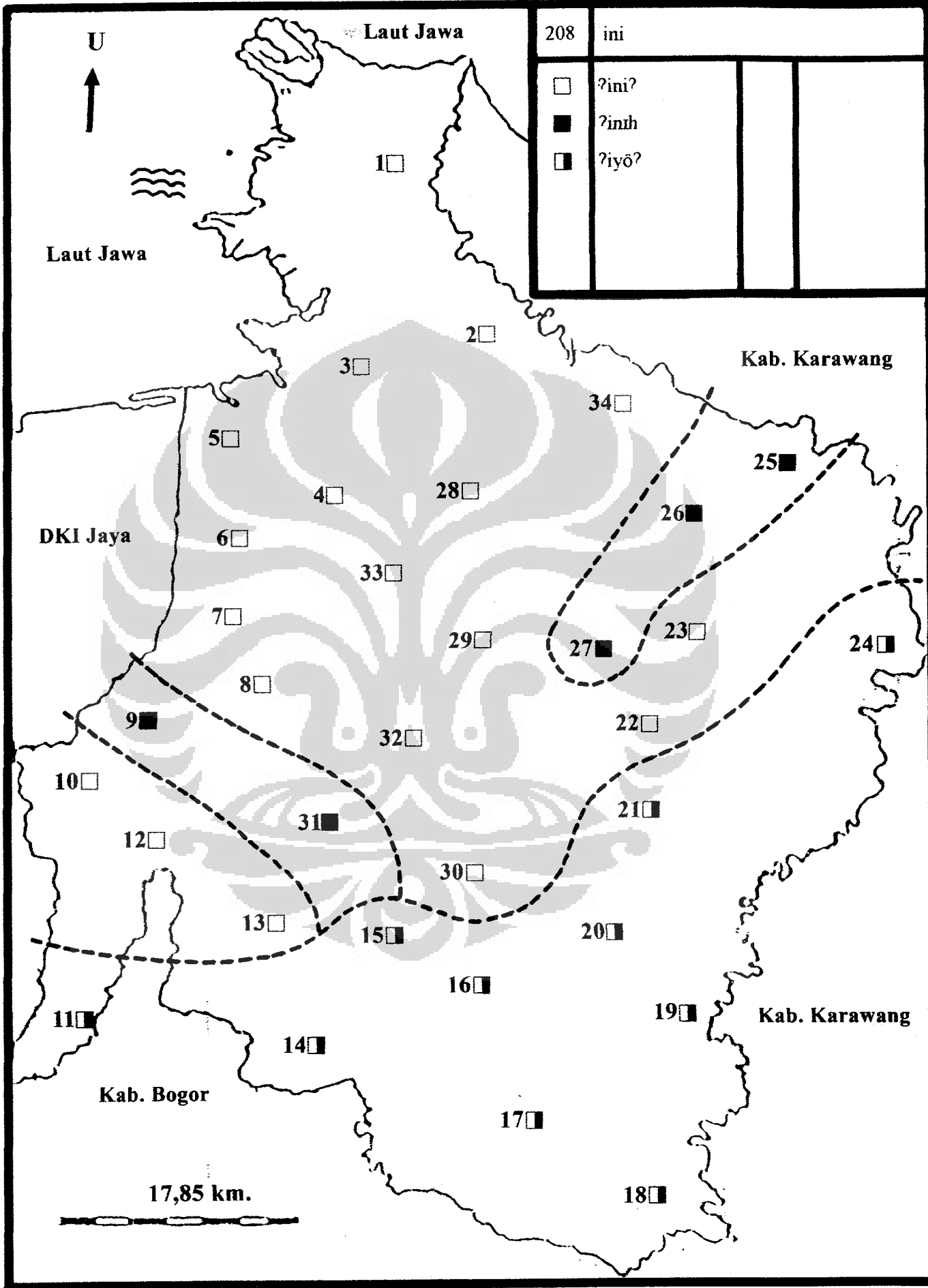


204	lima puluh tiga		
□	lima puluh tiga?		
■	lima pulu tiga?		
△	lima puluh tilu?		
▲	lima pulu tilu?		
☆	lima tiga?		









208	ini		
□	?ini?		
■	?inlh		
■	?iyö?		

